

---

**Stage et mémoire : Comment les femmes perçoivent-elles et mobilisent-elles l'offre de soins maternels au cours de leur parcours de grossesse et d'accouchement? Application en zones rurales autour de Thiès, Sénégal**

**Auteur :** Ancion, Eloise

**Promoteur(s) :** Vandeninden, Frieda

**Faculté :** Faculté des Sciences Sociales

**Diplôme :** Master en sciences de la population et du développement, à finalité spécialisée  
Coopération Nord-Sud

**Année académique :** 2025-2026

**URI/URL :** <http://hdl.handle.net/2268.2/25690>

---

*Avertissement à l'attention des usagers :*

*Tous les documents placés en accès ouvert sur le site le site MatheO sont protégés par le droit d'auteur. Conformément aux principes énoncés par la "Budapest Open Access Initiative"(BOAI, 2002), l'utilisateur du site peut lire, télécharger, copier, transmettre, imprimer, chercher ou faire un lien vers le texte intégral de ces documents, les disséquer pour les indexer, s'en servir de données pour un logiciel, ou s'en servir à toute autre fin légale (ou prévue par la réglementation relative au droit d'auteur). Toute utilisation du document à des fins commerciales est strictement interdite.*

*Par ailleurs, l'utilisateur s'engage à respecter les droits moraux de l'auteur, principalement le droit à l'intégrité de l'oeuvre et le droit de paternité et ce dans toute utilisation que l'utilisateur entreprend. Ainsi, à titre d'exemple, lorsqu'il reproduira un document par extrait ou dans son intégralité, l'utilisateur citera de manière complète les sources telles que mentionnées ci-dessus. Toute utilisation non explicitement autorisée ci-avant (telle que par exemple, la modification du document ou son résumé) nécessite l'autorisation préalable et expresse des auteurs ou de leurs ayants droit.*

---

NOM : ANCION

Prénom : Éloïse

Matricule : S203630

Filière d'études : Master en sciences de la population et du développement, à finalité spécialisée en Coopération Nord-Sud.

## Mémoire de fin d'études - ANNEXES

### **Comment les femmes perçoivent-elles et mobilisent-elles l'offre de soins maternels au cours de leur parcours de grossesse et d'accouchement ?**

Application en zones rurales autour de Thiès, Sénégal

Mai 2026

Promotrice : Mme VANDENINDEN Frieda

Lectrices : Mme FECHER-BOURGEOIS Fabienne & Mme  
RAZY Élodie

**Table des matières**

|                                                                                                  |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Annexes</b>                                                                                   | <b>4</b> |
| 1. Cibles de l'Objectif de Développement Durable 3                                               | 4        |
| 2. Évolution des indicateurs de mortalité maternelle, infantile et néonatale au Sénégal          | 4        |
| 3. Organisation du système de santé sénégalais                                                   | 4        |
| 4. Tendance de la mortalité des enfants de moins de 5 ans entre 1997 et 2017 au Sénégal          | 6        |
| 5. Détails historiques des mutuelles de santé au Sénégal                                         | 7        |
| 6. Cadre conceptuel d'accès aux soins de santé (Levesque <i>et al.</i> 2013)                     | 8        |
| 7. Obstacles financiers à l'accès universel aux services de santé maternelle en Afrique de l'Est | 9        |
| 8. Développement complémentaire sur les limites et biais méthodologiques                         | 9        |
| 9. Schématisation – freins et leviers dans le recours aux soins maternels                        | 12       |
| 10. Tableau récapitulatif des entretiens                                                         | 16       |
| a. Mères                                                                                         | 16       |
| b. Professionnelles enquêtées                                                                    | 18       |
| 11. Entretiens                                                                                   | 19       |
| a. Retranscriptions                                                                              | 19       |
| i. Entretien 1                                                                                   | 19       |
| ii. Entretien 2                                                                                  | 33       |
| iii. Entretien 3                                                                                 | 49       |
| iv. Entretien 4                                                                                  | 63       |
| v. Entretien 5                                                                                   | 71       |
| vi. Entretien 6                                                                                  | 76       |
| vii. Entretien 7                                                                                 | 83       |
| viii. Entretien 8                                                                                | 94       |
| ix. Entretien 9                                                                                  | 104      |
| x. Entretien 10                                                                                  | 112      |
| xi. Entretien 11                                                                                 | 121      |
| xii. Entretien 12                                                                                | 135      |
| xiii. Entretien 13                                                                               | 143      |
| xiv. Entretien 14                                                                                | 150      |
| xv. Entretien 15                                                                                 | 165      |
| xvi. Entretien 16                                                                                | 174      |
| xvii. Entretien 17                                                                               | 191      |
| xviii. Entretien 18                                                                              | 201      |
| xix. Entretien 19                                                                                | 220      |
| xx. Entretien 20                                                                                 | 231      |
| xxi. Entretien 21                                                                                | 244      |
| xxii. Entretien 22                                                                               | 253      |
| xxiii. Entretien 23                                                                              | 275      |
| b. Guides d'entretien                                                                            | 299      |
| i. Entretien 1 et 2                                                                              | 299      |

|            |                                                                                  |            |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| ii.        | Entretien 3 à 21                                                                 | 301        |
| iii.       | Entretien 22                                                                     | 304        |
| iv.        | Entretien 23                                                                     | 306        |
| <b>12.</b> | <b>Photos d'une salle d'accouchement dans le village de Ndiakahou – Khombole</b> | <b>309</b> |

## **Annexes**

### **1. Cibles de l'Objectif de Développement Durable 3**

L'ODD 3 « santé et bien-être » vise à assurer la santé et le bien-être de tous. Les cibles suivantes s'inscrivent dans la santé maternelle et infantile.

La cible 3.1 s'inscrit dans la continuité de la lutte contre la mortalité maternelle, avec un objectif clair : faire passer, d'ici 2030, le taux mondial de mortalité maternelle à moins de 70 décès pour 100 000 naissances vivantes (Nations Unies, 2015).

De plus, la cible 3.2 vise, quant à elle, l'élimination des décès évitables chez les nouveau-nés et les enfants de moins de cinq ans. L'objectif est que, d'ici 2030, tous les pays atteignent un taux de mortalité néonatale inférieur à 12 pour 1 000 naissances vivantes et un taux de mortalité des enfants de moins de cinq ans inférieur à 25 pour 1 000 (Nations Unies, 2015).

Ensuite, la cible 3.7 complète ces priorités en se concentrant sur la santé sexuelle et reproductive. Elle a pour but d'assurer, d'ici 2030, un accès universel à des services de soins en matière de santé sexuelle et procréative (Nations Unies, 2015).

Enfin, la cible 3.8 introduit un principe fondamental pour la réalisation de l'ensemble des objectifs de santé : la couverture sanitaire universelle (CSU). Elle vise à garantir que toute la population ait accès à des services de santé essentiels de qualité, à des médicaments et vaccins sûrs, efficaces et abordables, tout en bénéficiant d'une protection contre les risques financiers liés aux soins (Nations Unies, 2015).

### **2. Évolution des indicateurs de mortalité maternelle, infantile et néonatale au Sénégal**

Au Sénégal, le taux de mortalité maternelle est égal à 237 pour 100 000 naissances vivantes et le taux de mortalité néonatale est égal à 20,9 pour 1 000 naissances vivantes (UNICEF, 2025).

Afin de clarifier les indicateurs mobilisés, la mortalité néonatale désigne les décès survenant au cours du premier mois de vie ; la mortalité infantile, qui regroupe l'ensemble des décès survenant avant le premier anniversaire ; et la mortalité infanto-juvénile, qui inclut tous les décès d'enfants de moins de cinq ans (ANSD, 2015).

Malgré une diminution marquée des taux sénégalais de mortalité infantile et infanto-juvénile au cours des quinze dernières années, la mortalité néonatale connaît une baisse beaucoup plus lente et limitée que les autres indicateurs. Selon l'EDS-MICS (Enquête Démographique et de Santé à Indicateurs Multiples) 2010-2011, la mortalité infantile s'élevait à 47 décès pour 1 000 naissances vivantes et la mortalité infanto-juvénile à 72 ‰, contre respectivement 31 ‰ et 40 ‰ dans l'EDS-Continue 2023 (Enquête Démographique et de Santé). La mortalité néonatale est également passée de 29 ‰ à 23 ‰. Elle reste par ailleurs plus élevée en milieu rural qu'en milieu urbain, atteignant 26 ‰ contre 18 ‰ selon l'EDS-Continue 2023 (ANSD (Agence Nationale de la Statistique et de la Démographie) & ICF, 2012 ; ANSD & ICF, 2023).

Les principales causes de décès néonataux au Sénégal sont similaires à celles observées au niveau international, notamment la prématurité, l'asphyxie périnatale, les infections néonatales, les malformations congénitales et d'autres causes périnatales (Faye *et al.*, 2016 ; Touré *et al.*, 2012).

### **3. Organisation du système de santé sénégalais**

Le système de santé sénégalais s'organise de façon pyramidale, s'articulant en trois niveaux : le niveau périphérique, le niveau intermédiaire ainsi que le niveau central.

Le niveau périphérique correspond au district sanitaire, qui constitue l'unité opérationnelle du système. Chaque district couvre une zone géographique pouvant englober un département ou une partie de celui-ci, et comprend au moins un centre de santé ainsi qu'un réseau de postes de santé. À ces structures sont rattachées des cases de santé et parfois des maternités rurales isolées. Ce niveau organise des activités de santé communautaire, qui sont coordonnées par un Médecin-Chef de District (Touré *et al.*, 2012 ; ANSD, 2019).

Le niveau intermédiaire, également appelé niveau régional, correspond à la région médicale. Il traduit les politiques nationales en actions locales, il contrôle les structures sanitaires, il forme le personnel ; et assure la collecte de statistiques de données sanitaires de la région. Chaque région médicale est placée sous l'autorité d'un Médecin-Chef de Région (Touré *et al.*, 2012 ; ANSD, 2019).

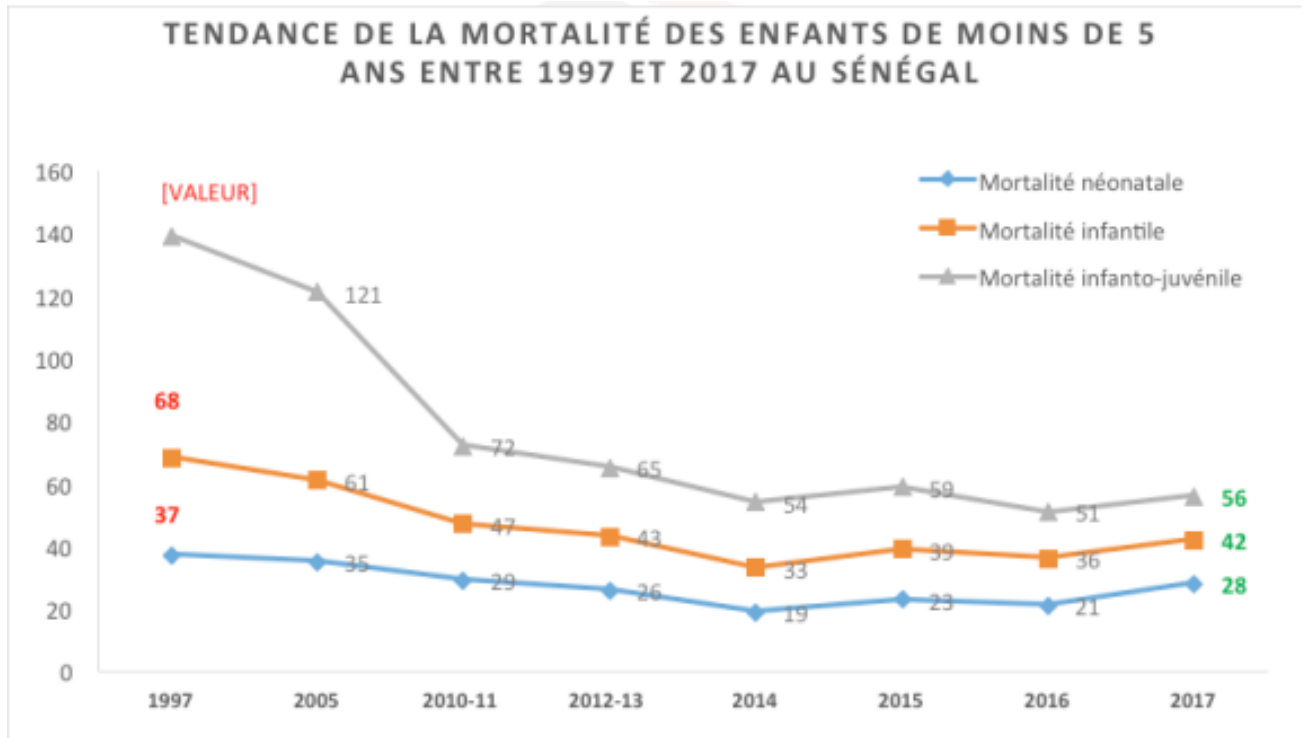
Enfin, le niveau central constitue le niveau stratégique. Il regroupe le cabinet du ministre de la Santé, les directions générales, les services rattachés et les hôpitaux nationaux. Ce niveau met en place les stratégies nationales, il coordonne les ressources et il évalue les progrès, notamment grâce au travail de la Division de la Santé de la Reproduction (Touré *et al.*, 2012 ; ANSD, 2019).



Source : ministère de la Santé et de l'Action sociale. (2019). *Plan national de développement sanitaire et social (PNDSS) 2019-2028*. République du Sénégal, page 15. <https://www.sante.gouv.sn/sites/default/files/1%20MSAS%20PNDSS%202019%202028%20Version%20Finale.pdf>

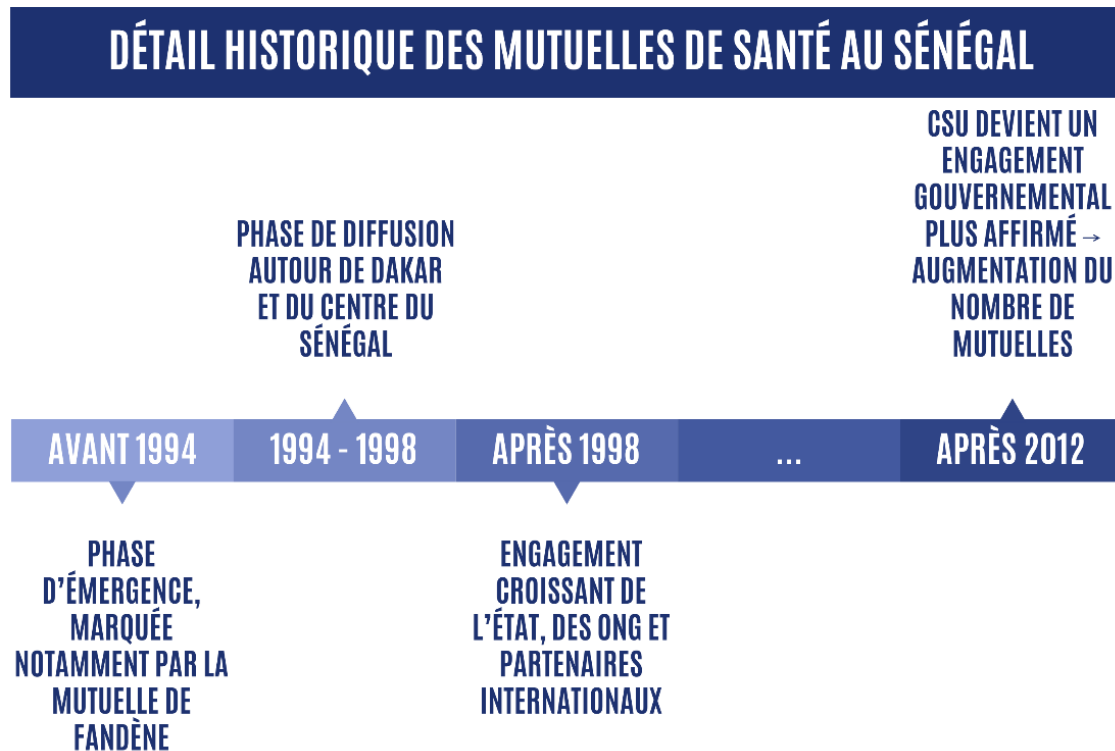
#### 4. Tendance de la mortalité des enfants de moins de 5 ans entre 1997 et 2017 au Sénégal

La figure met en évidence une baisse générale de la mortalité des enfants au Sénégal entre 1997 et 2017, avec une diminution particulièrement marquée de la mortalité infanto-juvénile. Celle-ci passe de 139‰ à 56‰, tandis que la mortalité infantile et la mortalité néonatale diminuent également, mais de manière moins prononcée. Le PNDSS souligne toutefois que ces progrès restent inégalement répartis selon les milieux de résidence et les régions, les niveaux de mortalité demeurant généralement plus élevés en milieu rural (PNDSS, 2019).



Source : EDS, 2017 cité par Plan National de Développement Sanitaire et Social (PNDSS), 2019, p. 21. Ministère de la Santé et de l'Action sociale. (2019). *Plan national de développement sanitaire et social (PNDSS) 2019-2028*. République du Sénégal, page 21  
<https://www.sante.gouv.sn/sites/default/files/1%20MSAS%20PNDSS%202019%202028%20Version%20Finale.pdf>

5. Détails historiques des mutuelles de santé au Sénégal

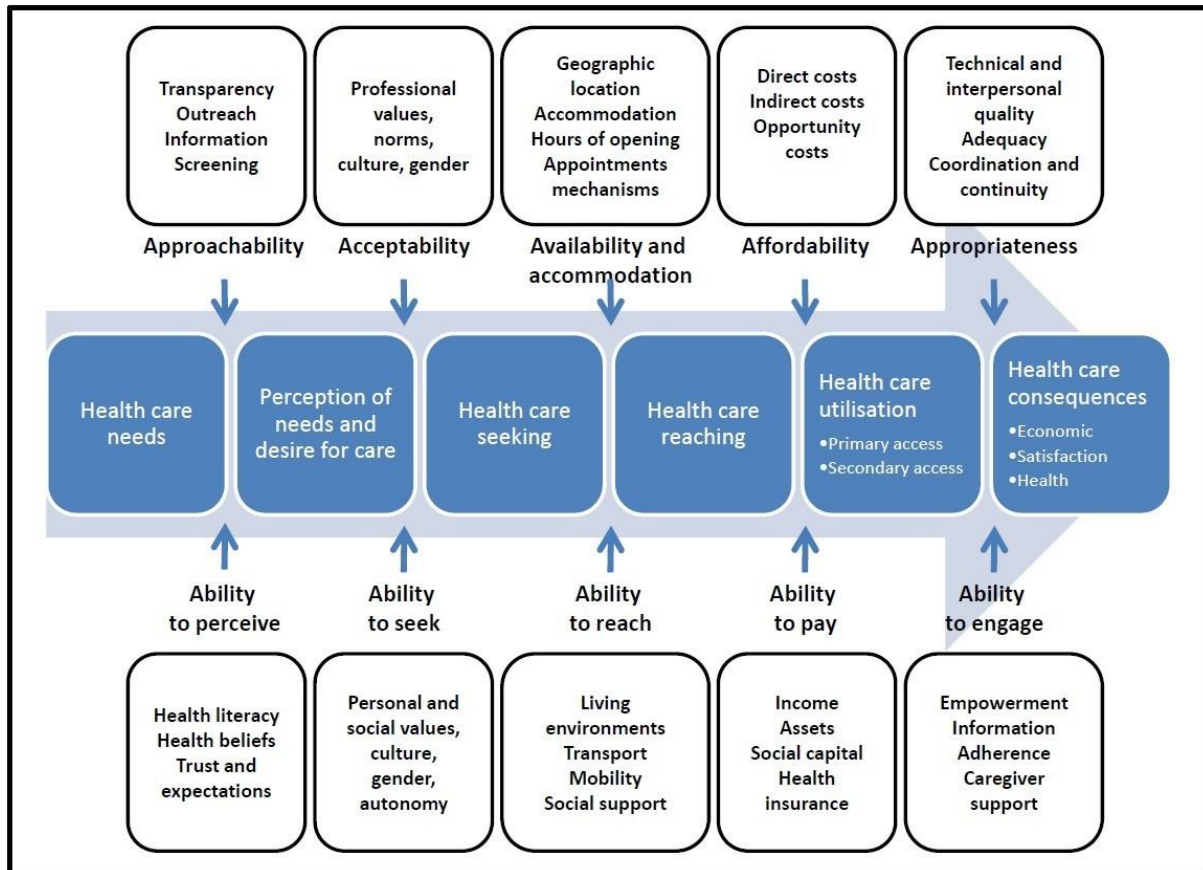


Source : réalisation personnelle à partir de l'article de Deville, Fecher-Bourgeois et Poncelet (2018).

Le développement des mutuelles de santé au Sénégal s'inscrit dans une histoire antérieure à la mise en place de la Couverture Sanitaire Universelle. Deville, Fecher-Bourgeois et Poncelet (2018) distinguent ainsi trois phases dans le développement des mutuelles de santé : une phase d'émergence avant 1994, marquée notamment par la création de la mutuelle de Fandène, dans la région de Thiès (Doppagne, 2018). Elle est généralement considérée comme la première mutuelle de santé communautaire du pays. Son apparition est suivie d'une phase de diffusion, entre 1994 et 1998, principalement autour de Dakar et dans le centre du Sénégal, puis d'une phase d'engagement à partir de 1998, marquée par le soutien croissant de l'État, des ONG et des partenaires internationaux aux organisations mutualistes (Deville *et al.*, 2018). Après 2012, la couverture sanitaire universelle devient un engagement gouvernemental plus affirmé, ce qui contribue à l'augmentation du nombre de mutuelles, de 237 en 2011 à 671 en 2016 (Deville *et al.*, 2018, cités par Faye, 2021 ; Zelelew, 2013, cité par Faye, 2021).

## 6. Cadre conceptuel d'accès aux soins de santé (Levesque *et al.* 2013)

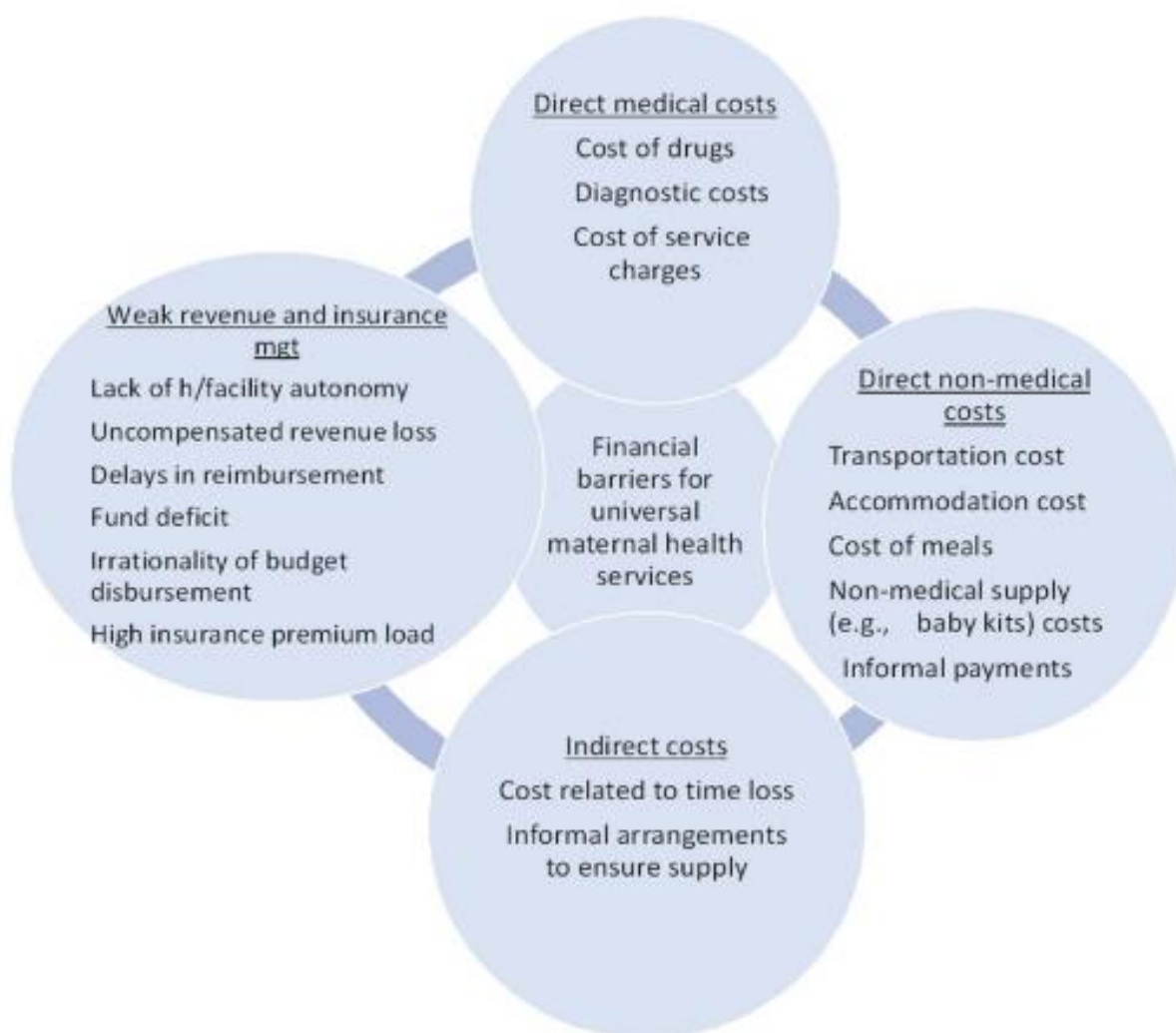
Ce schéma présente l'accès aux soins comme un processus dynamique, situé à l'interface entre l'offre de soins et les capacités des individus à y recourir. Le modèle distingue cinq dimensions de l'accessibilité du système de santé : l'approchabilité, l'acceptabilité, la disponibilité et l'accommodation, l'accessibilité financière et l'adéquation ; auxquelles répondent cinq capacités des usagers : percevoir un besoin de soins, chercher des soins, atteindre la structure, payer les soins et s'engager dans la prise en charge.



Source : Levesque, J-F., Harris, M.F., Russell, G. (2013) Patient-centred access to health care: conceptualising access at the interface of health systems and populations, *International Journal for Equity in Health*, 12:18 <http://www.equityhealthj.com/content/12/1/18>, page 5.

## 7. Obstacles financiers à l'accès universel aux services de santé maternelle en Afrique de l'Est

Ce schéma met en évidence la diversité des obstacles financiers à l'accès universel aux soins maternels. Debie *et al.* (2025) distinguent notamment les coûts médicaux directs, tels que les médicaments, examens ou frais de consultation, les coûts non médicaux directs, comme le transport, l'alimentation ou l'hébergement, ainsi que les coûts indirects liés à la perte de temps ou de revenus. Le schéma montre également que les dispositifs de gratuité ou d'assurance ne suppriment pas toujours ces barrières, notamment lorsque les remboursements sont tardifs, les médicaments indisponibles ou certains frais laissés à la charge des patientes. Dans le cadre de ce mémoire, ce schéma permet d'éclairer les obstacles économiques rencontrés par les femmes dans leurs parcours de soins maternels.



Source : Debie, A., Wilson, A., Bishaw Geremew, A., Roberts, C. T., Wassie, M.M., Stephens, J.H. (2025). Facilitators and barriers of healthcare financing modalities for universal maternal healthcare services in East Africa: A qualitative systematic review. *BMC Health Services Research*, p. 7 <https://doi.org/10.1186/s12913-025-13010-2>

## 8. Développement complémentaire sur les limites et biais méthodologiques

Cette annexe complète la section méthodologique consacrée aux limites et biais de la recherche. Elle vise à préciser les principaux éléments ayant pu influencer la production, la qualité et

l'interprétation des données recueillies. Ces limites ne remettent pas en cause l'intérêt du matériau collecté, mais invitent à analyser les résultats comme des données situées, produites dans des conditions d'enquête particulières.

Une première limite concerne les conditions linguistiques de production des données. Dans six des huit villages, les entretiens avec les mères ont nécessité le recours à un traducteur ou une traductrice, les participantes s'exprimant en wolof. Temple et Young (2004) rappellent que la traduction dans la recherche qualitative ne constitue pas une simple opération neutre de transmission du discours. Elle participe à la construction des données, dans la mesure où le passage d'une langue à l'autre implique des choix de formulation, d'interprétation et de représentation (Temple & Young, 2004). Dans certains cas, il a été observé que le traducteur répondait directement à la place de la participante, sans lui laisser le temps de s'exprimer.

Une deuxième limite tient à la présence d'un accompagnateur masculin lors de plusieurs entretiens. Dans cinq des six villages nécessitant une traduction du wolof au français et inversement, l'accompagnateur était un homme : soit un facilitateur plus âgé dans trois villages, soit un étudiant dans deux villages. Seul un village a bénéficié de la présence d'une étudiante. Sundström et Stockemer (2022) suggèrent que la similarité de genre entre l'enquêteur et le répondant peut favoriser la confiance, en réduisant les hésitations à évoquer des sujets sensibles. Cette configuration a donc pu influencer la manière dont certaines participantes se sont exprimées, notamment sur des expériences liées à la grossesse, à l'accouchement ou aux relations familiales.

Un autre biais concerne la sélection des répondantes, qui dépendait de leur disponibilité et de leur volonté de participer aux entretiens. Ceci a pu conduire à une surreprésentation de certaines expériences, notamment celles de femmes plus accessibles, plus disponibles ou plus à l'aise pour s'exprimer sur leur parcours de soins. Les femmes les plus éloignées des structures, les moins disponibles ou les plus réticentes à parler de leur expérience ont ainsi pu être moins représentées dans le matériau recueilli. Il convient également de mentionner un biais lié au profil des professionnelles de santé interrogées. Celles-ci étaient exclusivement des femmes, ce qui a permis d'accéder à des points de vue importants sur les soins maternels, mais ne permet pas de rendre compte d'éventuelles différences de perception ou de pratiques entre professionnelles et professionnels de santé. De plus, il est important de prendre en compte le biais de désirabilité sociale, c'est-à-dire « *la volonté du répondant de se montrer sous un jour favorable* » (Crowne & Marlowe, 1960 dans Butori & Parguel, 2010, p.3). Les répondantes cherchent à fournir des réponses socialement acceptables et / ou à présenter une image favorable d'elles-mêmes, ce qui peut altérer la précision des données recueillies.

Les biais d'interaction peuvent avoir influencé la qualité des réponses. L'effet Hawthorne, par lequel les répondants adaptent leur discours en raison de la présence du chercheur, ou l'effet Pygmalion, par lequel ils cherchent à répondre aux attentes supposées de l'enquêteur, sont des risques inhérents à la méthode qualitative (Parotte, 2024). Ces biais ont été limités par l'usage de relances ouvertes et par une attention réflexive aux conditions de l'entretien, sans pouvoir être entièrement écartés.

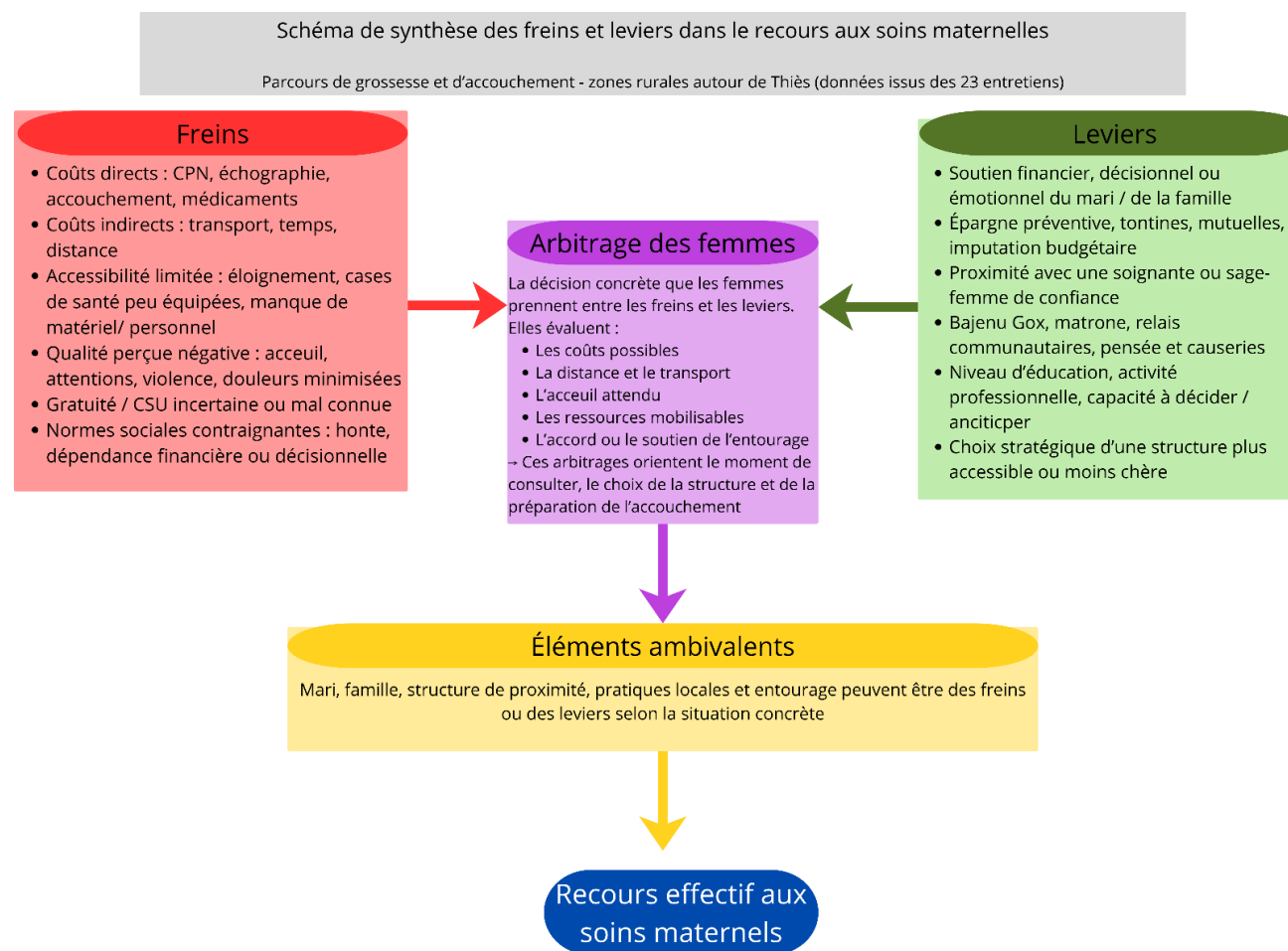
Dans certains cas, les réponses ont été courtes et peu développées, ce qui a limité la profondeur des récits. Comme le rappellent Testa *et al.* (2011), un bon entretien qualitatif devrait permettre aux personnes interrogées de s'exprimer longuement, dans leurs propres mots, plutôt que de se résumer à une série de questions-réponses. Selon Matthews, « *les chercheurs posent des questions non pas pour*

*obtenir des réponses précises, mais pour permettre aux acteurs sociaux de raconter quelque chose avec leurs propres mots »* (Matthews, 2005, p.800 cité par Testa *et al.*, 2011, p. 8). L'absence de cette dynamique dans certains entretiens a pu réduire la richesse des données collectées.

En outre, l'analyse thématique comporte elle-même une part de subjectivité. Bien qu'elle repose sur une lecture attentive des verbatims, la catégorisation dépend du regard du chercheur et de ses cadres d'analyse préexistants (Paillé & Mucchielli, 2021). Des biais d'interprétation peuvent apparaître si le chercheur tend inconsciemment à confirmer ses hypothèses initiales plutôt qu'à laisser émerger les données du terrain (Parotte, 2024).

Enfin, notre propre posture d'enquêtrice doit être prise en compte. En tant qu'étudiante en master, issue du Nord et extérieure au contexte rural sénégalais, nous nous trouvions dans une position d'*outsider*, au sens où nous ne partageons ni l'appartenance sociale des participantes, ni leurs expériences de maternité (Braun & Clarke, 2013, cités par Bukamal, 2022 ; Balla, 2020). Cette positionnalité a pu influencer la formulation des questions, la compréhension des réponses et l'orientation de l'analyse. Dès lors, une posture réflexive s'est imposée tout au long de la recherche, afin d'interroger nos cadres d'interprétation, nos présupposés théoriques et les effets possibles de notre position sur les données produites. En effet, Bukamal (2022) rappelle que la position du chercheur, façonnée notamment par son identité culturelle, son genre, son parcours éducatif et professionnel, influence à la fois la relation d'enquête, les choix méthodologiques et l'interprétation des données. La réflexivité ne vise pas à neutraliser entièrement ces effets, mais à les rendre visibles et à les intégrer à l'analyse.

## 9. Schématisation – freins et leviers dans le recours aux soins maternels



Source : réalisation personnelle à partir des données des entretiens

Ce schéma présente les principaux freins et leviers qui interviennent dans le recours aux soins maternels. Il met en évidence que les trajectoires de soins ne dépendent pas uniquement de la présence d'une structure de santé, mais d'un ensemble de dimensions qui se combinent : les contraintes financières, l'accessibilité géographique, la qualité perçue des soins, les relations familiales, les normes sociales et les ressources mobilisables par les femmes.

Du côté des freins, les entretiens font d'abord apparaître l'importance des contraintes financières. Les consultations prénatales, les échographies, les médicaments, l'accouchement ou encore le transport représentent des dépenses importantes dans les parcours de grossesse et d'accouchement. Ces coûts sont évoqués à plusieurs reprises, qu'il s'agisse des consultations prénatales (i, ii, iii, iv, vi, viii, ix, xi, xiii, xv, xvi, xx), des échographies (i, ii, iii, iv, vi, xi, xv, xvi, xvii, xix), de l'accouchement (i, ii, iii, viii, xi, xii, xiii, xv, xvi, xvii, xviii, xix, xx, xxi), du transport (ii, ix, x, xiii, xv, xvi, xviii, xix) ou encore des médicaments (iii, v, vii, viii, xix, xxi). Ces dépenses peuvent se cumuler au fil de la grossesse et rendre le recours aux soins plus difficile.

La distance et l'accessibilité géographique constituent également des freins importants. Certaines femmes disposent de structures proches, comme des cases de santé, mais celles-ci peuvent être limitées par l'absence de médecin, de matériel ou de possibilités de prise en charge complète (ix, x). À l'inverse, les structures mieux équipées sont parfois plus éloignées, ce qui oblige les femmes à organiser un déplacement et à mobiliser des moyens financiers supplémentaires (x, xxiii). Cette difficulté est renforcée par la répartition inégale des infrastructures de santé, également soulignée dans les entretiens professionnels (xxii).

Le schéma met aussi en évidence les freins liés à la qualité perçue des soins. Les longues attentes (vi, ix, x, xi, xii, xv, xvi, xvii, xix), l'absence d'ordre clair d'arrivée (v, xv, xviii), le mauvais accueil ou les attitudes désagréables du personnel soignant (v, viii, xi, xiv, xv, xxi) peuvent fragiliser la confiance accordée aux structures. Certaines expériences plus marquantes, comme une gifle lors d'un accouchement (xii) ou des douleurs minimisées par une sage-femme (xvi), montrent que la relation de soins peut devenir un facteur de découragement. À cela s'ajoutent d'autres limites, comme les ruptures de médicaments (x), le manque de personnel formé (ix, xxii, xxiii), le manque de matériel ou le caractère inconfortable de certains équipements (ii, xvi, xxii, xxiii).

D'autres freins relèvent davantage des contraintes institutionnelles et normatives. La méconnaissance de la Couverture sanitaire universelle et des droits liés à la gratuité apparaît dans plusieurs entretiens (i, iv, xvi, xvii, xviii, xix, xxi). Les grèves du personnel peuvent aussi retarder les consultations (xii). Enfin, certaines situations sociales peuvent freiner le recours aux soins, comme la honte associée à une grossesse issue d'un viol ou d'un inceste (v), ou encore certaines pratiques comme l'automédication (i) et le recours à des pratiques traditionnelles.

Du côté des leviers, le soutien du mari et de la famille joue un rôle central. Le mari apparaît souvent comme le principal financeur des soins (i, ii, vii, viii, ix, x, xi, xii, xiv, xv, xvi, xvii, xviii, xx), ce qui peut faciliter le recours lorsqu'il prend en charge les dépenses, organise le transport ou accompagne la femme. Le soutien décisionnel et émotionnel du mari ou de la famille est également présent dans de nombreux entretiens (i, ii, iv, vi, vii, viii, xi, xii, xiii, xiv, xvi, xvii, xviii, xix, xx, xxi). Dans certains cas, le mari dispose d'une voiture, ce qui facilite l'accès à la structure (xii, xiv), ou bénéficie d'une imputation budgétaire liée à son statut professionnel (xiv, xvii, xix). La présence d'un

proche dans le domaine médical peut aussi constituer un appui important, notamment lorsqu'il peut être consulté rapidement ou à distance (xii, xvi).

Les ressources économiques et organisationnelles constituent également des leviers. Certaines femmes anticipent les dépenses liées à l'accouchement par l'épargne préventive (i, iv, viii, xv, xviii, xxi) ou par les tontines (xxi). L'adhésion à une mutuelle peut aussi réduire une partie des coûts (iii, xiii, xvii, xviii, xx). Le choix d'un centre public, perçu comme moins cher, apparaît également comme une stratégie d'accès aux soins (iii, xv, xvii, xviii).

Le schéma souligne aussi l'importance des relations de confiance avec les soignants. La connaissance du personnel soignant peut produire un sentiment de sécurité et encourager le recours aux soins (iii, viii, x, xi, xv, xvi). De même, la possibilité de contacter une sage-femme de confiance par téléphone entre les consultations constitue un levier important, car elle permet aux femmes d'obtenir rapidement un conseil ou d'être rassurées (iv, xii, xiv, xvii, xx).

Les acteurs communautaires jouent enfin un rôle de médiation entre les femmes et les structures de santé. Les *Bajemu Gox* (i, ii, iii, iv, vi, viii, xii, xiv, xv, xix, xx, xxi), les matrones (ii, viii, xi, xiii, xv, xx) et les relais communautaires, à travers les causeries ou les vaccinations (ii, iii, iv, v, viii, xii), contribuent à informer, orienter et accompagner les femmes. Les pesées régulières des enfants peuvent aussi maintenir un contact avec le système de santé (i, iv).

La notion d'arbitrage, placée au centre du schéma, permet de montrer que les femmes composent avec ces différents freins et leviers. Elles doivent décider quand consulter, où se rendre, comment mobiliser l'argent nécessaire, à qui demander de l'aide et quelle structure privilégier. Certaines femmes prennent seules certaines décisions de consultation (v, x, xv, xviii), refusent l'avis de l'entourage lorsque la situation est jugée grave (iii), ou leur niveau d'éducation leur permet de mieux comprendre et mobiliser l'offre de soins (iii, xi, xiv, xvi, xviii, xx).

Enfin, plusieurs éléments apparaissent ambivalents. Le mari peut être un levier lorsqu'il finance, accompagne ou soutient, mais il peut aussi devenir un frein si la femme dépend de son accord, de sa disponibilité ou de ses ressources. Les structures de proximité peuvent faciliter l'accès géographique, mais être insuffisantes lorsqu'elles manquent de matériel ou de personnel. Les politiques de gratuité, la CSU ou les mutuelles peuvent réduire certains coûts, mais leur effet reste limité lorsqu'elles sont mal connues, partielles ou inégalement appliquées. Le schéma doit donc être lu comme une représentation dynamique des parcours de soins : les freins et les leviers ne sont pas totalement séparés, ils interagissent dans les décisions concrètes des femmes.

Sans prétendre à une analyse quantitative, un repérage transversal des entretiens permet de nuancer ce constat. Parmi 19 des entretiens menés avec des mères, lorsque la décision en matière de santé est abordée explicitement, elle apparaît comme relevant principalement du mari dans 8 entretiens (iv, vi, ix, xii, xiii, xiv, xx, xxi), comme discutée au sein du couple dans 8 autres entretiens (iii, vii, viii, xi, xv, xvi, xvii, xix), et comme prise principalement par la femme dans 3 entretiens (v, x, xviii). En revanche, le paiement des soins reste davantage associé au mari : dans 11 des 14 entretiens où cet aspect est évoqué, il est présenté comme le principal financeur (vii, ix, x, xi, xiii, xiv, xv, xvi, xvii, xviii, xix). Dans 3 cas seulement, le paiement apparaît partagé ou complété par d'autres ressources, comme l'épargne du couple, l'aide d'un proche ou une tontine (viii, xx, xxi). Sans pouvoir généraliser à l'ensemble des

femmes rurales sénégalaises, ces résultats invitent à penser que même lorsque les femmes participent à la décision, leur recours effectif aux soins reste souvent dépendant des ressources économiques du ménage.

**10. Tableau récapitulatif des entretiens**
**a. Mères**

| Entretien   | Âge de la mère | Âge du dernier enfant               | Mini-contexte                                                                                       | Village       | Date            | Durée     | Mutualisée / prise en charge |
|-------------|----------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------|-----------|------------------------------|
| <b>iii</b>  | Non renseigné  | Bébé de 4 mois                      | Maman de 2 enfants, formée en soins infirmiers, rencontrée dans un poste de santé où elle travaille | Fandène       | 10 février 2026 | 35 min    | Oui, mutuelle familiale      |
| <b>iv</b>   | 40 ans         | Enfant de 11 mois                   | Maman de 3 enfants, entretien dans la cour familiale, mari et enfants présents                      | Keur Lika     | 10 février 2026 | 16 min    | Non renseigné                |
| <b>v</b>    | 26 ans         | Enfant de 4 ans                     | Maman de 4 enfants, femme de ménage, entretien dans la cour familiale                               | Keur Lika     | 10 février 2026 | 18 min    | Non renseigné                |
| <b>vi</b>   | 37 ans         | Enceinte de 9 mois                  | Femme enceinte de son 7e enfant, femme ménagère, entretien dans la cour familiale                   | Keur Lika     | 10 février 2026 | 16 min    | Non                          |
| <b>vii</b>  | 35 ans         | Bébé de 2 mois / 2 mois et 10 jours | Maman de 2 enfants, commerçante ayant arrêté pendant la grossesse, entretien avec traduction        | Bandia        | 12 février 2026 | 37 min 11 | Non                          |
| <b>viii</b> | 31 ans         | Enfant de 11 mois                   | Maman de 2 enfants, enseignante dans le préscolaire, entretien en français                          | Bandia        | 12 février 2026 | 25 min 38 | Non                          |
| <b>ix</b>   | 35 ans         | Enfant de 14 mois                   | Maman de 7 enfants, boutiquière, entretien dans son épicerie avec traduction                        | Ndié Khombole | 5 mars 2026     | 25 min 57 | Non                          |

|              |        |                              |                                                                                                   |                 |              |           |                                                                                      |
|--------------|--------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>x</b>     | 30 ans | Enceinte de 6 mois           | Maman de 5 enfants, enceinte de 6 mois, entretien avec traduction                                 | Ndié Khombole   | 5 mars 2026  | 25 min 15 | Non                                                                                  |
| <b>xi</b>    | 27 ans | Bébé de 4 mois               | Primipare, niveau licence, agent marketing en pâtisserie, entretien en français                   | Ndié Khombole   | 5 mars 2026  | 37 min 24 | Non                                                                                  |
| <b>xii</b>   | 24 ans | Bébé de 1 mois et demi       | Maman de 3 enfants, travail domestique, entretien avec traduction                                 | Keur Mor Ndiaye | 10 mars 2026 | 35 min 05 | Non                                                                                  |
| <b>xiii</b>  | 26 ans | Enfant de 1 an               | Maman de 2 enfants, femme de ménage, entretien avec traduction                                    | Keur Mor Ndiaye | 10 mars 2026 | 30 min 28 | Oui, mutuelle AXA                                                                    |
| <b>xiv</b>   | 30 ans | Enfant de 12 mois            | Maman de 3 enfants, ancienne formation d'assistante-infirmière, entretien en français             | Mbaye           | 11 mars 2026 | 34 min 09 | Oui, via imputation budgétaire / prise en charge liée au statut d'enseignant du mari |
| <b>xv</b>    | 26 ans | Bébé de 6 mois               | Jeune mère diplômée en hôtellerie-tourisme, projet de master, grossesse pendant les études        | Mbaye           | 11 mars 2026 | 25 min 22 | Non renseigné                                                                        |
| <b>xvi</b>   | 30 ans | Bébé d'une semaine           | Maman de 2 enfants vivants, antécédent d'enfant prématuré décédé, ancienne caissière              | Mbaye           | 11 mars 2026 | 40 min 51 | Non                                                                                  |
| <b>xvii</b>  | 32 ans | Faux jumeaux de 1 an et demi | Maman de 3 enfants, cuisinière à Dakar, grossesse gémellaire suivie dans plusieurs structures     | Fandène-centre  | 12 mars 2026 | 30 min 17 | Oui, mutuelle du village                                                             |
| <b>xviii</b> | 34 ans | Enfant de 7 mois             | Maman de 3 enfants, expériences professionnelles diverses, entretien dans le couloir de la maison | Fandène-centre  | 12 mars 2026 | 47 min 21 | Prise en charge partielle liée au statut du mari                                     |

|            |               |                          |                                                                                                |          |              |           |                                                                               |
|------------|---------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>xix</b> | 31 ans        | Enceinte de 9 mois       | Maman enceinte, deux enfants vivants et un enfant décédé à 11 jours, entretien avec traduction | Ndiobene | 25 mars 2026 | 33 min 06 | Pas une mutuelle ; prise en charge par imputation budgétaire du mari policier |
| <b>xx</b>  | 41 ans        | Enfant de 1 an et 2 mois | Maman de 4 enfants, entretien le jour du mariage traditionnel, active dans les mutuelles       | Ndiobene | 25 mars 2026 | 45 min 32 | Oui, mutuelle de santé                                                        |
| <b>xxi</b> | Non renseigné | Bébé de 1 mois           | Maman de 3 enfants, vendeuse, entretien avec traduction dans la cour familiale                 | Ndiobene | 25 mars 2026 | 48 min 05 | Non                                                                           |

***b. Professionnelles enquêtées***

| <b>Entretien</b> | <b>Profil</b>                                                        | <b>Lieu</b>         | <b>Date</b>    | <b>Durée</b> | <b>Remarque</b>                   |
|------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|--------------|-----------------------------------|
| <b>i</b>         | Sœur infirmière d'État dans un poste de santé rural                  | Fandène             | 5 février 2026 | 39 min 38    | Infirmière dans un poste de santé |
| <b>xxii</b>      | Experte en santé publique, Afrique de l'Ouest, Action Contre la Faim | En ligne / Teams    | 14 avril 2025  | 48 min 54    | Entretien expert                  |
| <b>xxiii</b>     | Sage-femme sénégalaise                                               | En ligne / WhatsApp | 7 mars 2025    | 58 min 59    | Entretien professionnel           |

| <b>Entretien</b> | <b>Âge de la mère</b> | <b>Âge du bébé / enfant concerné</b> | <b>Mini-contexte</b>                                          | <b>Village</b> | <b>Date</b>  | <b>Durée</b> | <b>Mutualisée / prise en charge</b> |
|------------------|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------|--------------|--------------|-------------------------------------|
| <b>ii</b>        | Non renseigné         | Dernier enfant : 6 ans               | Matrone et relais communautaire, également Maman de 5 enfants | Ndiobene       | 25 mars 2026 | 42 min 02    | Non renseigné                       |

## **11. Entretiens**

### ***a. Retranscriptions***

#### **i. Entretien 1**

Contexte : Entretien avec une sœur infirmière d'état dans un poste de santé en milieu rural, dans son cabinet.

Où ? Village de Fandène

Date : le 05 février 2026

Durée : 39 minutes 38 secondes.

Légende :

E : interviewer

I : interviewé

- 1 **E** : Donc, moi je suis de Belgique et je fais ça pour l'université de Liège et donc c'est l'université où je  
2 suis et je fais mon travail sur, en gros les perceptions des politiques publiques de santé et comment elles  
3 sont vraiment appliquées sur le terrain. Du coup euh en premier, est-ce que vous pourriez un peu vous  
4 présenter brièvement votre fonction, l'ancienneté que vous êtes, enfin depuis combien de temps vous  
5 êtes ici etc. ?
- 6 **I** : Moi je m'appelle Géraldine [nom d'emprunt]. Je suis Je suis sœur de Saint-Joseph de Cluny,  
7 religieuse depuis 2016. Cette année, je fête mes 10 ans de vie religieuse et infirmière depuis 2021,  
8 infirmière d'état. Donc, j'ai ma licence en sciences infirmières et obstétrical ici au Sénégal.
- 9 **E** : Mhm. Ok. Et dans le centre de santé, ça fait combien de temps que vous travaillez ?
- 10 **I** : Ici ?
- 11 **E** : Oui
- 12 **I** : Je suis là depuis 2023.
- 13 **E** : Ok. Et pourquoi vous avez choisi de travailler ici dans ce centre de santé en particulier ?
- 14 **I** : Bon, nous dans notre congrégation, on t'envoie en mission.
- 15 **E** : Ok.
- 16 **I** : Oui. Donc quand tu es infirmier, on t'envoie en mission là où il y a un poste de santé ou bien parfois  
17 en hôpital. Donc tu travailles, c'est pas moi qui fait le choix mais c'est la deuxième fois que je viens à  
18 [nom du village rural].
- 19 **E** : Ok
- 20 **I** : Parce que lorsqu'on venait juste de, lorsque je venais juste de faire profession, on m'a affecté ici.  
21 Donc j'avais fait ici 3 ans après je suis partie à Thiès et je suis revenue.
- 22 **E** : Ah donc ça fait quoi depuis le début de cette année alors que vous êtes revenue ?
- 23 **I** : Je suis venue en 2023. En 2016, j'étais là. J'étais là jusqu'en 2018 et je suis partie, je suis revenue  
24 encore.
- 25 **E** : Et par exemple, moi ce qui m'intéresse, c'est les femmes enceintes. C'est quoi le parcours type d'une  
26 femme enceinte qui vient ici au centre, plus ou moins ?
- 27 **I** : Bon pour les femmes enceintes, il y a le premier contact comme on sait que la grossesse, une grossesse  
28 normale dure 9 mois. Donc il y a le premier contact quand tu viens, tu commences les CPN, la  
29 consultation prénatale.
- 30 **E** : Oui.
- 31 **I** : Et lors du premier contact, vous prenez aussi comme vaccination contre les tétanos, le VAT1 qu'on  
32 dit.

- 33 E : Ok
- 34 I : Après, on te donne rendez-vous chaque mois mais avant on donnait chaque 2 mois, il y avait 4 CPN.
- 35 Mais actuellement au Sénégal, il y a les 9 CPN qu'on fait chaque mois.
- 36 E : Mhm
- 37 I : Parce qu'avec l'évolution de la science, on a vu que, peut-être, en la période de 2 mois, il peut y avoir
- 38 des complications.
- 39 E : Mhm
- 40 I : Donc chaque mois, on te donne rendez-vous pour voir et pendant les 9 mois, tu peux faire
- 41 l'échographie deux ou trois fois, ça dépend des malades.
- 42 E : Ah ok
- 43 I : Mais parfois si tu vois que le malade n'a pas les moyens
- 44 E : Mhm
- 45 I : Tu peux lui demander l'échographie une seule fois ou deux fois,
- 46 E : Ok, en fonction de moyen qu'ils ont.
- 47 I : ça dépend des moyens. Pour voir est-ce que la présentation du fœtus. Est-ce que c'est céphalique, est-
- 48 ce que c'est normal ? Ou bien c'est est-ce que c'est un siège ? Donc si c'est un siège, tu commences d'ores
- 49 et déjà à l'orienter à 10e (un centre de santé urbain) ou bien au à l'hôpital régional puisque c'est là-bas
- 50 où il y a un bloc pour les césariennes.
- 51 E : Ah oui, d'accord. Si c'est en siège, c'est tout de suite césarienne donc ils sont obligés d'aller là.
- 52 I : Donc chaque mois il y a les rendez-vous, on les suit. Et la consultation prénatale se déroule comme
- 53 suit. On commence au niveau de la tête : pour regard l'alopecie, les cheveux qui se cassent. Après tu
- 54 descends, tu regardes l'aspect du visage.
- 55 E : De la maman alors ça ?
- 56 I : De la maman, oui.
- 57 E : Ouais ouais ouais.
- 58 I : Tu ouvres la bouche, tu regardes est-ce qu'il y a des dents qui manquent, est-ce que la langue est
- 59 chargée, saburrale et autres. Après tu descends au niveau du cou, les clavicules, tu regardes ; est-ce qu'il
- 60 y a des ganglions ?
- 61 E : Ok.
- 62 I : Parce que les ganglions sont souvent des signes qu'il y a présence d'un cancer.
- 63 E : Ah ok.
- 64 I : Tu regardes est-ce qu'il y a les ganglions. Après tu descends au niveau mammaire, tu palpés dans le
- 65 sens d'une aiguille d'une montre.
- 66 E : Oui. Pour sentir...
- 67 I : Pour voir s'il y a des nodules anormaux qui sont là. Après tu descends au niveau de l'abdomen pour
- 68 voir est-ce que c'est souple.
- 69 E : Ouais.
- 70 I : Est-ce que aussi, les mollets ? Et tu prends aussi le stéthoscope.
- 71 E : Oui pour sentir le pouls.
- 72 I : Pour regarder les battements du cœur du bébé.
- 73 E : Ok, mhm.
- 74 I : Mais toute fois, aussi tout en faisant ça, tu expliques à la maman ce que tu fais pour qu'elle puisse
- 75 comprendre et adhérer normalement.
- 76 E : Ouais. Oui.
- 77 I : Tu lui demandes.

- 78 **E** : Ok. Et c'est quand vous voyez le plus de femmes enceintes ? Est-ce que c'est plutôt elles viennent  
79 au début de la grossesse, plutôt vers le milieu plutôt vers la fin ?
- 80 **I** : Bon, il y a certaines femmes dès que c'est le début quand elles viennent, elles te disent par exemple,  
81 ça fait un mois, elles n'ont pas vu leur menstrues. Tu leur proposes le test de grossesse parce qu'on dit  
82 que dans la santé maintenant il faut proposer.
- 83 **E** : Ok.
- 84 **I** : Tu dis au malade « normalement, c'est ça et ça ». Maintenant je te propose la personne est libre et de  
85 dire lui ou non. Comme on fait pour le test de diabète aussi la glycémie.
- 86 **E** : Ok. Ah oui quand elles sont enceintes aussi alors.
- 87 **I** : Oui et chaque fois qu'il y a CPN aussi on lui propose de faire l'examen des urines pour voir est-ce  
88 qu'il y a présence de protéines ou pas.
- 89 **E** : Ok.
- 90 **I** : Parce que c'est pas normal. Normalement on ne doit pas.
- 91 **E** : normalement on doit pas avoir des protéines dans l'urine ?
- 92 **I** : Oui dans l'urine. Oui.
- 93 **E** : Ok.
- 94 **I** : C'est ça qui fait que parfois s'il y a présence, la femme a des œdèmes.
- 95 **E** : Ah oui oui. Ok mhm.
- 96 **I** : Oui. Et il y a des œdèmes et c'est pas normal aussi.
- 97 **E** : Mhm.
- 98 **I** : Et parfois aussi pour éviter tout ça, et on suit bien les femmes enceintes parce qu'ils peuvent avoir  
99 des complications.
- 100 **E** : Oui. Oui.
- 101 **I** : Il y a des femmes quand elles sont enceintes, il y a la présence du sucre, la glycémie qui est élevée,  
102 diabète, qui est là. Il y a d'autres, c'est l'HTA qui monte la tension.
- 103 **E** : Mhm.
- 104 **I** : Donc c'est des choses-là, c'est pourquoi on vérifie.
- 105 **E** : À chaque fois pendant toutes les consultations, alors.
- 106 **R** : et on leur insiste à bien s'alimenter, à éviter tout ce qui est épice.
- 107 **E** : Ok, mhm.
- 108 **I** : Et autres.
- 109 **E** : Ok.
- 110 **I** : À respecter leur CPN.
- 111 **E** : Ouais.
- 112 **I** : Et à prendre leur fer, surtout le fer parce qu'on sait qu'une femme qui accouche perd souvent beaucoup  
113 de sang. Parfois tu peux avoir une hémorragie et si tu es anémiée après, ça t'amène des complications.  
114 Et ici au Sénégal on lutte de sorte, pour qu'il n'y ait plus de maman, qui perd la vie en donnant la vie.
- 115 **E** : Ouais. C'est ça.
- 116 **I** : Donc c'est une politique qu'on est en train de faire. On fait le maximum pour ne pas perdre les femmes  
117 pendant l'accouchement.
- 118 **E** : Oui. Et quand vous faites des analyses d'urine etc, vous travaillez en collaboration avec un laboratoire  
119 ou une autre structure de santé pour analyser ?
- 120 **I** : Ici parce qu'il y a l'albuminurie.
- 121 **E** : Ah ici oui ça se fait oui. OK. OK. Donc vous avez le matériel pour faire les...Mhm.
- 122 **I** : Oui.
- 123 **E** : Mais vous travaillez quand même en lien avec d'autres centres de santé comme ...

- 124 **I** : Oui. Le centre de santé de 10e c'est ça qui polarise les postes qui sont au niveau de Thiès ...
- 125 **E** : Ok d'accord.
- 126 **I** : Après il y a un centre de santé à [nom de village], il y a un autre [nom de village]. Nous on fait partie
- 127 du centre de santé de 10e. Donc souvent il y a des réunions de coordination qui se font avec toutes les
- 128 structures privées. On descend là-bas à 10e, on fait des rencontres.
- 129 **E** : Mhm.
- 130 **I** : C'est là où il y a aussi les mises à jour quand il y a une épidémie, quand il y a une maladie qui vient,
- 131 quand il y a des campagnes de vaccination qu'on doit faire.
- 132 **E** : Hm hm. Et euh quand vous dites des centres de santé privées,
- 133 **I** : Enfin les postes ce..., les structures privées parce que à Thiès, ici c'est privé.
- 134 **E** : Ok. C'est privé. Et il y a des publics aussi ?
- 135 **I** : Il y a des publics. Ici c'est poste de santé privée catholique.
- 136 **E** : Ok, ouais.
- 137 **I** : Il y a aussi les ... comment je veux dire ? Les cliniques aussi sont privées. Oui, les cliniques ou par
- 138 exemple l'hôpital Saint-Jean de Dieu est privé.
- 139 **E** : Mhm ok.
- 140 **I** : Il y a des structures privées mais ensemble on travaille pour la santé de tout le monde, de l'enfant et
- 141 de sa mère et de toute la population.
- 142 **E** : Oui oui.
- 143 **I** : Et la population c'est pour l'État.
- 144 **E** : Ouais ok.
- 145 **I** : Donc tout le monde, nous sommes tous citoyens.
- 146 **E** : Oui, ça se rejoint.
- 147 **I** : C'est à cause de ça qu'il ne faut pas mettre les privés à part.
- 148 **E** : Ouais.
- 149 **I** : Tout le monde se met ensemble.
- 150 **E** : Et c'est plutôt quel type de femme qui vient ici quand elles sont enceintes ? Enfin par exemple leur
- 151 âge, leurs milieux sociaux, enfin oui sociaux et...
- 152 **I** : ici les femmes qui viennent, c'est les femmes en âge de procréer.
- 153 **E** : Mhm.
- 154 **I** : Parce que surtout chez les peuls.
- 155 **E** : Oui.
- 156 **I** : Il y a des femmes qui se marient très jeunes.
- 157 **E** : Mhm.
- 158 **I** : Mais au Sénégal, l'âge normal pour se marier quand même, c'est 18 ans. Mais chez les peuls, tu peux
- 159 avoir : dès que la femme commence à voir ses règles et vous voyez que maintenant il y a des enfants à
- 160 partir de 12 ans qui commencent à voir les règles.
- 161 **E** : Ok ouais.
- 162 **I** : Chez les peuls, c'est très fréquent : 12 ans 13 ans 15 ans. Mais chez nous, par exemple, les catholiques
- 163 là, c'est rare de voir une personne qui se marie avant 20 ans. C'est très rare.
- 164 **E** : Ok. Et du coup, elles commencent à avoir des enfants plus ou moins vers 20 ans.
- 165 **I** : Parce qu'il y a un risque pour les grossesses trop précoces et trop tardif.
- 166 **E** : Hm hm. Ouais, c'est ça.
- 167 **I** : Trop tardif et trop précoce et trop rapproché aussi.
- 168 **E** : Ouais.
- 169 **I** : Trop rapproché. Au moins les grossesses doivent être éloignées de 2 ans au moins ou bien 3 ans.

- 170 E : Ok.
- 171 I : C'est ce qui est conseillé.
- 172 E : Et c'est quoi une grossesse tardive. C'est à partir de quel âge ? Plus ou moins ?
- 173 I : Grossesse tardive, disons à partir de 40 ans 45 ans.
- 174 E : Ah ouais ok.
- 175 I : C'est dans le sens où, comme il y a les ménopauses précoces, il y a des filles à partir de 35 ans qui ont des ménopauses. Il y a d'autres ménopauses tardives à partir de 55 ans même.
- 176 E : Ok.
- 177 I : Mais, je me dis à partir de 45 ans 50 ans si tu prends une grossesse parce que tu n'as pas encore commencé ta ménopause, c'est risqué.
- 178 E : Mhm mhm. Ouais. Oui.
- 179 I : Souvent il y a certaines femmes qui accouchent normalement mais c'est risqué quand on regarde l'ensemble, c'est risqué.
- 180 E : Et c'est quoi les plus grandes difficultés que les femmes elles ont quand elles sont enceintes ici.
- 181 I : Bon il y a le côté financier parce qu'il y en a surtout chez les Wolofs.
- 182 E : Mhm mhm.
- 183 I : Des femmes que tu sais elles sont enceintes, elles le savent mais, quand elles viennent tardivement parfois au milieu de la grossesse, il y a d'autres les examens qu'on demande l'échographie et autres il y a des femmes qui ne font pas l'échographie jusqu'à accoucher bêtement comme ça.
- 184 E : oui parce que c'est trop cher ?
- 185 I : Et les examens biologiques qu'on demande parce que leur mari n'a pas de moyen.
- 186 E : Mhm mhm mhm mhm.
- 187 I : Et c'est compliqué. Donc il y a le côté financier qui se pose. Il y a aussi ce qui fait qu'il y a l'aspect de pauvreté.
- 188 E : Oui. Oui.
- 189 I : Il y a aussi parfois la négligence.
- 190 E : Oui.
- 191 I : Ils se néglige parce qu'ils se disent que par exemple « mon enfant l'aîné que j'avais je n'avais pas fait de CPN, je n'avais fait aucune analyse et elle est venue en paix ». Donc du coup donc mauvaise habitude et ça continue.
- 192 E : Mhm. Et donc vous connaissez les politiques de public de santé comme la couverture sanitaire universel et la politique de gratuité des accouchements. Vous voyez ?
- 193 I : Oui. Mais la gratuité, je ne pense pas que ça s'effectue ici.
- 194 E : Ok.
- 195 I : Nous ici par exemple, il peut y avoir un malade qui vient.
- 196 E : Oui.
- 197 I : Tu vois que la personne n'a pas les moyens, tu laisses sans dire aux autres qu'il n'a pas payé, qu'il n'a pas.
- 198 E : Mhm Ok. Ouais.
- 199 I : C'est juste on est dans le secret. Il y a beaucoup, on fait beaucoup de gratuité.
- 200 E : Ok.
- 201 I : Mais je pense que dans les publics quand même, c'est vrai que dans chaque structure, il y a la présence de..., Il y a la présence d'être sociale.
- 202 E : Oui. Oui.
- 203 I : Mais l'accouchement n'est pas gratuit. L'accouchement n'est pas gratuit. L'accouchement n'est pas gratuit.
- 204 E : Ok.
- 205 I : Mais je pense que dans les publics quand même, c'est vrai que dans chaque structure, il y a la présence de..., Il y a la présence d'être sociale.
- 206 E : Oui. Oui.
- 207 I : Mais l'accouchement n'est pas gratuit. L'accouchement n'est pas gratuit. L'accouchement n'est pas gratuit.
- 208 E : Ok.
- 209 I : Mais je pense que dans les publics quand même, c'est vrai que dans chaque structure, il y a la présence de..., Il y a la présence d'être sociale.
- 210 E : Oui. Oui.
- 211 I : Mais l'accouchement n'est pas gratuit. L'accouchement n'est pas gratuit. L'accouchement n'est pas gratuit.
- 212 E : Ok.
- 213 I : Mais je pense que dans les publics quand même, c'est vrai que dans chaque structure, il y a la présence de..., Il y a la présence d'être sociale.
- 214 E : Oui. Oui.
- 215 I : Mais l'accouchement n'est pas gratuit. L'accouchement n'est pas gratuit. L'accouchement n'est pas gratuit.

- 216 **E** : Et pour les consultations des enfants de 0 à 5 ans qui sont censés être gratuites. Alors comme ici  
217 c'est un centre privé....
- 218 **R** : Oui. Ça, peut-être dans les structures publiques c'est gratuit mais dans les privés c'est pas gratuit.
- 219 **E** : Mhm.
- 220 **I** : Ici la consultation adulte comme enfant c'est 500 francs.
- 221 **E** : Ok. Hm hm.
- 222 **I** : Pourquoi les 500 là ? c'était dans le sens... Parce que, avant nos sœurs nos sœurs blanches qui étaient  
223 là.
- 224 **E** : Ouais.
- 225 **I** : Avant tout était gratuit chez les sœurs. Mais c'est ça qui a fait que les gens au fur et à mesure sont  
226 devenus fainéants. Les gens ne font plus l'effort. Ils pensent que tout ce qui est structure privée, tout ce  
227 qui est religieuse, c'est gratuit.
- 228 **E** : Ah oui ok.
- 229 **I** : Donc souvent c'est cette politique aussi, on essaie de ne pas habituer les gens à la gratuité.
- 230 **E** : À la gratuité.
- 231 **I** : Toi tu donnes ce que tu as et les sœurs peuvent t'aider.
- 232 **E** : Ok voilà.
- 233 **I** : C'est ce qui ce qu'on voit maintenant partout dans le monde. Même si tu appelles ton bailleur pour  
234 t'aider, il faut que tu mettes sur la table toi ce que tu peux faire et il va voir ce qu'il peut faire. Les gens  
235 ne font plus gratuitement.
- 236 **E** : Oui oui. Ok. Et oui 500 c'est un peu pour le ...
- 237 **I** : Pour ne pas habituer aux gens à la gratuité. C'est juste un geste pour dire moi je fais ça je n'ai pas les  
238 moyens de tout accomplir l'autre va t'aider.
- 239 **E** : Ok.
- 240 [Qqn entre dans le cabinet pour payer sa consultation]
- 241 **E** : Donc c'est plus pour le geste qu'autre chose les 500 francs par consultation.
- 242 **I** : Et donc il y a surtout le terme de prévention.
- 243 **E** : Mhm mhm.
- 244 **I** : Tu mets des prix où les gens peuvent, vraiment, tout le monde peut y accéder même s'il y a des  
245 pauvres. Il peut y avoir aussi qu'une femme accouche gratuitement.
- 246 **E** : Mhm mhm.
- 247 **I** : Mais c'est pas une règle parce que ça dépend de chaque aspect de la personne.
- 248 **E** : Ok.
- 249 **I** : Des moyens de chaque personne.
- 250 **E** : Mhm
- 251 **I** : Parce que c'est différent, quand on dit accouchement gratuit, ça veut dire le pauvre et le riche. Mais  
252 maintenant si c'est la personne est pauvre,
- 253 [L'assistante infirmière entre pour demander à l'infirmière de faire un vaccin]
- 254 **I** : Ce n'est pas dit que c'est gratuit, mais il y a des gens qu'on prend en charge gratuitement vue leur  
255 situation.
- 256 **E** : Il y avait une de mes questions, c'était est-ce que vous pensez que le fait de payer ça décourage des  
257 femmes de venir ? Non mais non parce que du coup elles peuvent en fonction de leurs moyens venir.
- 258 **R** : Non ça ne décourage pas parce qu'il y a des femmes qui viennent en toute humilité. « Ma sœur  
259 aujourd'hui je n'ai rien ». Je prends.
- 260 **E** : Ok ouais ok. Mhm mhm.

261 I : Il suffit aussi que la personne soit humble pour dire que je n'ai rien parce qu'on reconnaît qui a et qui  
262 n'a pas.

263 [Pause dans l'entretien pour que l'infirmière puisse aller faire un vaccin]

264 E : Et du coup euh est-ce que les femmes qui sont enceintes, elles osent poser toutes leurs questions ici  
265 ?

266 I : Oui.

267 E : Ouais. Et c'est quoi les craintes qui reviennent le plus quand elles sont enceintes ?

268 I : Les questions qu'elles posent, par exemple, celle qui pose les questions c'est surtout les primipares.

269 E : C'est quoi les primipares ?

270 I : ça veut dire ce qui ce que tu sais que c'est leur première grossesse.

271 E : Ah ok. Prim part ok mhm mhm.

272 I : C'est le premier ; primipare ça veut dire que c'est ton premier enfant et primigeste. Première grossesse.

273 E : Ok Oui.

274 I : Geste grossesse, pare enfant.

275 E : Ah ok.

276 E : Et c'est quoi leur crainte ? Leur crainte en général c'est par rapport à quoi ?

277 I : Leurs craintes, ce qu'elles demandent c'est comment se déroule la grossesse.

278 E : Mhm.

279 I : Et quels sont les signes de danger une femme normale, une femme qui est enceinte, ce qu'elle ne doit  
280 pas voir, c'est les signes de danger. Il y a l'hémorragie.

281 E : Mhm mhm.

282 I : Parce qu'une femme qui est enceinte, elle ne doit pas voir les règles.

283 E : Oui oui ok oui.

284 I : Ni perdre des eaux quand ce n'est pas encore l'heure de l'accouchement.

285 E : Le moment

286 I : Donc c'est des signes quand elles sentent ça, ils doivent venir.

287 E : Ok. Elles viennent ici alors quand elles le sentent

288 I : Oui. Ou bien quand il y a des bourdonnements d'oreille.

289 E : Mhm mhm.

290 I : Quand la tension est élevée, il y a des oreilles qui font « vrouuuu » ça bourdonne ça bourdonne. Ça  
291 aussi c'est des signes de danger parce que c'est ça qui amène l'éclampsie.

292 E : Ok

293 I : Donc il y a les périodes prééclampsie et éclampsie. Quand la tension est élevée, d'urgence, on essaie  
294 de sauver le bébé même si tu n'es pas à terme.

295 E : Ah oui.

296 I : Et souvent pour les crises d'éclampsie souvent parfois on perd le bébé et la maman.

297 E : Ah ok donc ça c'est le plus gros risque c'est les crises d'éclampsie.

298 I : On perd la maman, on perd le bébé souvent. Ça, c'est des c'est des signes vraiment à risque.

299 E : Ok donc quand la tension est élevée etc mhm mhm.

300 I : Et on le dit qu'une femme enceinte aussi ne doit pas prendre n'importe quel médicament.

301 E : Hm hm.

302 I : Parce qu'il y a des médicaments qui avortent.

303 E : Ok mhm mhm. Oui, donc elle doit faire attention aux médicaments qu'elles prennent.

304 I : Et donc elle surtout les médicaments à la maison. Tu sais, ici, il y a souvent quand tu dis j'ai mal à la  
305 tête, tu dis, j'étais parti chez la sœur. C'est ça qu'elle m'a donné, et tu donnes. Alors que chaque personne  
306 avec son organisme.

- 307 E : Ouais ouais, ça dépend.
- 308 I : L'automédication qu'on fait. Tu vois la personne te dit les mêmes signes. Toi tu avais les mêmes
- 309 signes. Tu es parti chez la sœur, elle t'a donné ces médicaments-là. Peut-être tu peux faire ça pour une
- 310 personne, une première fois ça passe.
- 311 E : Ouais ouais mais pas pour tout le monde.
- 312 I : Mais pas tout le monde, oui. Parce que chaque personne avec son organisme.
- 313 E : Ouais est différente mhm.
- 314 I : Oui
- 315 E : Et alors, qu'est-ce qui est mis en place pour les rassurer pendant pendant leur grossesse justement ?
- 316 I : Moi, pour les rassurer, je leur dis que,, pour les pour le début de grossesse jusqu'à 3 mois de faire
- 317 attention par rapport aux travaux ménagers.
- 318 E : Ok
- 319 I : De ne pas faire des travaux trop intenses.
- 320 E : Mhm mhm.
- 321 I : Et quand ils font des relations sexuelles avec leur mari, leur mari aussi doit faire doucement.
- 322 E : Mhm.
- 323 I : Parce qu'on a vu que souvent quand le mari est trop actif, elle peut perdre sa grossesse.
- 324 E : Ok ouais.
- 325 I : Il y a avortement souvent pour les trois premiers mois parce que la grossesse est fragile.
- 326 E : Fragile encore.
- 327 I : Mais ça ne veut pas dire que tu es enceinte, tu ne travailles pas. Parce que si tu ne travailles pas aussi
- 328 l'accouchement, tu seras fatigué.
- 329 E : Ok ouais. Donc il faut pas non plus tout arrêter alors.
- 330 I : Oui, il faut essayer de travailler mais pour les trois premiers mois, il faut faire attention. Mais au fur
- 331 et à mesure aussi, il faut travailler.
- 332 E : Mhm mhm oui.
- 333 I : Pour habituer ton corps, il faut travailler et savoir se reposer.
- 334 E : Ok.
- 335 I : Et ne pas être trop stressé.
- 336 E : Ouais oui, ça c'est important.
- 337 I : Et pendant la grossesse aussi, on commence à te dire de prendre un sac, de mettre les différents
- 338 pagnes, par exemple, au moins cinq pagnes pour couvrir le bébé quand tu vas accoucher, mettre l'argent
- 339 pour l'accouchement.
- 340 E : Oui
- 341 I : Parce que comme l'accouchement peut venir à n'importe quelle heure pour ne pas dire que « je n'ai
- 342 pas je n'ai pas d'argent ». Donc tout au long de la grossesse, on te dit de commencer à épargner et mettre
- 343 l'argent. Quel que soit l'argent que tu as déjà épargné pour la grossesse ne touche pas, peu importe
- 344 l'urgence. Tu laisses ça dans le sac avec les habits pour le bébé, tout, tu laisses dans le sac.
- 345 E : Ouais
- 346 I : Ce qui fait qu'à n'importe quelle heure on prend le sac, il y a tout : l'échographie, toutes les analyses
- 347 qu'on fait, les résultats, tu mets dans le sac. Ce qui fait que il y aura pas à dire que « j'ai mis ici le sac »,
- 348 tu mets le sac quelque part où ton mari voit, tout le monde voit on prend le sac seulement il y a tout il y
- 349 a tout le nécessaire à l'intérieur.
- 350 E : Oui et c'est quoi le prix plus ou moins dans un accouchement alors ? Elles doivent épargner combien
- 351 par mois ou par semaine pour pouvoir accoucher plus ou moins ?

- 352 **R** : Comme c'est 9 mois, peut-être c'est si c'est dans une structure privée, peut-être on te demande 15  
353 000 francs pour la prise en charge de l'accouchement, les médicaments qu'on te donne et les  
354 médicaments qu'on donne au bébé  
355 **E** : Au bébé tout de suite mhm mhm  
356 **I** : Au moins 15 000, 20 000 oui ou bien au plus 25 000 tu gardes tu épargnes.  
357 **E** : Oui tu épargnes plus ou moins 25 000 pour pouvoir...  
358 **I** : Parce que tu n'as rien à perdre.  
359 **E** : Mhm mhm oui oui.  
360 **I** : Tu demandes déjà à ton mari si tu ne peux pas donner l'argent cash, tu commences tout ce qu'on te  
361 donne, tu épargnes, tu épargnes.  
362 **E** : Et justement par rapport au mari etc, est-ce que c'est les femmes qui prennent toutes les décisions  
363 ou c'est une décision à deux avec le mari ou c'est plutôt le mari qui prend les décisions de santé pour la  
364 famille ou la femme ?  
365 **R** : Bon, souvent c'est les femmes mais ils discutent avec leur mari, ils échangent.  
366 **E** : Ok.  
367 **I** : Parce qu'il peut arriver : parfois, il y a des femmes qui ont des grossesses trop rapprochées.  
368 **E** : Ok.  
369 **I** : Ici le terme c'est [mot en wolof]  
370 **E** : [répétition du mot en wolof] Mhm mhm.  
371 **I** : Par exemple, tu accouches au mois de décembre.  
372 **E** : mhm mhm.  
373 **I** : Ou bien au mois de novembre et on est au mois de février. Tu as pris encore une grossesse. Tu vois  
374 comment c'est rapproché ?  
375 **E** : Oui, c'est fort rapproché.  
376 **I** : Ce qui fait que tu ne vas pas prendre soin du bébé et tu ne vas pas prendre soin de toi. Et l'utérus est  
377 fatigué.  
378 **E** : Mhm oui.  
379 **I** : Et souvent aussi ça amène des complications.  
380 **E** : Mhm mhm.  
381 **I** : Donc souvent on leur propose de faire une planification familiale.  
382 **E** : OK. Et ça se passe comment ça alors ?  
383 **I** : ça pour les structures privées catholiques.  
384 **E** : Oui. Oui.  
385 **I** : On le fait pas parce que la religion est contre.  
386 **E** : Ok.  
387 **I** : Nous, il y a que les méthodes naturelles et pour qu'il y ait une méthode naturelle, il faut que la femme  
388 puisse se connaître, connaître son corps, connaître la période d'ovulation, la période sèche.  
389 **E** : Ok, mhm. Mais vous le conseillez quand même ?  
390 **I** : Oui, on le reconseille de faire. Mais si tu veux faire, il y a plusieurs méthodes.  
391 **E** : Mhm mhm.  
392 **I** : Tu pars dans les publics, dans les structures publiques, il y a les CC, les comprimés combinés là qu'on  
393 boit oral qu'on boit chaque jour.  
394 **E** : Ok.  
395 **I** : Un comprimé et gare à toi si tu oublies. Si tu sais que souvent tu as une tête percée c'est risqué parce  
396 que le jour que tu sautes,  
397 **E** : Ah oui ben oui voilà.

- 398 I : Tu peux tomber enceinte à n'importe quel moment.
- 399 E : Mhm mhm ok.
- 400 I : Il y a aussi les méthodes là les brins qu'on met ici.
- 401 E : Ouais.
- 402 I : Je pense il y en a chez vous aussi non ? Oui ou la planification familiale ? Il y a les le dispositif intra
- 403 utérine qu'on met.
- 404 E : Nous c'est différent. Il y a la planification familiale et la contraception. C'est pas exactement la même
- 405 chose.
- 406 I : Mais nous tout ça ça rentre dans les méthodes contraceptives.
- 407 E : Oui, c'est ça oui.
- 408 I : Mais c'est les méthodes contraceptives. Mais les méthodes contraceptives rentrent dans la
- 409 planification familiale.
- 410 E : Planification familiale. Ah ok.
- 411 I : Sens de planification familiale parce que c'est les enfants et les parents qui constituent une famille.
- 412 E : Une famille ensemble.
- 413 I : Donc ça permet au couple peut-être de se dire chaque 2 ans, on va avoir un enfant et on aura jusqu'à
- 414 combien d'enfants ? Il y a d'autres deux, il y a d'autres trois. Il y a d'autres qui s'arrêtent quand même à
- 415 5 ou bien à 4, ils planifient.
- 416 E : Ouais. Plus ou moins.
- 417 I : Il y a d'autres qui vont se dire chaque 3 ans.
- 418 E : Ok mhm mhm.
- 419 I : Vous comprenez ? C'est pour ce cas, il y a le terme planification mais les différentes méthodes qu'on
- 420 prend, on appelle ça les méthodes contraceptives.
- 421 E : Oui oui ok. Oui, je comprends mhm mhm.
- 422 I : Mais ici, il y a que les méthodes naturelles qu'on propose. Il y a des colliers qu'on montre. On te dit
- 423 de compter la période sèche.
- 424 E : Ah oui oui mhm.
- 425 I : La période féconde. Donc il faut que la femme, et ça pour ça pour les PF [planification familiale]
- 426 quand même, il y a des maris qui n'aime pas que leurs femmes prennent des méthodes contraceptives.
- 427 E : OK mais du coup les méthodes naturelles elles peuvent, ils veulent bien quand même ?
- 428 I : Oui. Mais les méthodes naturelles, tu sais c'est les méthodes naturelles, la femme doit se connaître.
- 429 Par exemple si c'est la femme est en période féconde.
- 430 E : Mhm.
- 431 I : Son mari a besoin d'elle, elle lui dit que « je suis en période féconde ». Souvent tu sais quand il a
- 432 besoin de toi, tu refuses... Souvent il te tape.
- 433 E : AH oui ok. Ouais. Il y a quand même une grosse influence du mari.
- 434 I : On dit que c'est pas, c'est pas fiable.
- 435 E : Mhm mhm.
- 436 I : Vraiment si tu as un mari vraiment humain qui te comprend, est-ce qu'il saura se ressaisir ?
- 437 E : Ok, c'est ça la difficulté alors. Oui, donc il y a quand même une forte influence du mari euh dans les
- 438 dans le choix de la grossesse aussi.
- 439 I : Oui, il y a d'autres quand ton mari est vraiment ton mari ne comprend pas.
- 440 E : Mhm mhm.
- 441 I : Et euh alors que chaque fois il te fatigue, tu fais à son insu.
- 442 E : Ok.
- 443 I : Quand il te dit « pourquoi tu ne prends plus la grossesse ? » tu dis « je ne sais pas »

- 444 E : Ok.
- 445 I : Tu prends tes méthodes parce que c'est toi, quel que soit alpha, c'est toi qui accouches.
- 446 E : Oui, c'est ça mhm mhm.
- 447 I : Donc c'est toi qui souffres. Quand tu vas mourir, il va aller chercher une autre femme.
- 448 E : Mhm mhm
- 449 I : Donc il y a une grande responsabilité pour les femmes.
- 450 E : Pour les femmes par rapport à l'accouchement.
- 451 I : Si tu l'expliques, il ne comprend pas, il insiste. Tu prends tes décisions.
- 452 E : Mhm mhm.
- 453 I : Parce que ça va, c'est pour ta santé.
- 454 E : Mhm mhm
- 455 [Interruption d'une assistante infirmière qui vient demander des informations sur un médicament]
- 456 I : Donc, c'est à peu près ça.
- 457 E : Et est-ce qu'il y a toujours une forte influence des traditions etc. ? Et de la médecine traditionnelle ?
- 458 I : Oui, il y a certains... Mais moi ce que je vois c'est quand la femme est enceinte, on lui porte les amulettes là, on dit ça la protège.
- 459 E : Les amulettes ? C'est quoi les amulettes ?
- 461 I : Par exemple, c'est surtout, c'est surtout les musulmans.
- 462 E : Ok.
- 463 I : Je pense qu'ils écrivent des versets coraniques.
- 464 E : Ok.
- 465 I : Je pense on dit que c'est des versets protecteurs.
- 466 E : Oui.
- 467 I : Et qu'on attache entre eux ou je ne sais pas quoi ou bien un morceau un morceau de tissu et on coud, on met le cordon et on dit à la femme d'attacher.
- 469 E : Ah et de le porter alors ?
- 470 I : Oui, de le porter. Mais je ne vois pas des gens qui boivent. Non ça je le vois pas.
- 471 E : Non ? Ouais, ok mhm hm. Et est-ce que vous travaillez aussi en collaboration, j'ai lu dans la littérature les, je vais peut-être mal le dire mais, les Bajenu Gox ?
- 473 I : Bajenu Gox ? Aaah les Bajenu Gox !
- 474 E : Ahahah oui, voilà. Je le dis pas bien, c'est pas facile.
- 475 I : C'est ba-je-nu gox.
- 476 E : Vous travaillez en lien avec elle parfois ?
- 477 I : Oui !
- 478 E : Oui ?
- 479 I : Ici il y a Bajenu et les relais, les mères-guides. Comme la pesée que je fais
- 480 E : Ouais ouais
- 481 I : Et donc ça nous permet de... j'en ai ici dans chaque village. Ici j'en ai deux.
- 482 E : Oui.
- 483 I : Là où j'étais partie aussi j'en avais deux à [nom de village] aussi. Dans chaque coin, j'en ai deux.
- 484 E : Ok.
- 485 I : Ça permet quand il y a une campagne, c'est ces femmes-là qui vont t'aider, t'aider dans la sensibilisation en faisant les portes à porte.
- 487 E : Ok.
- 488 I : Ça se quand il y a les quand il y a les pesées aussi, c'est elles qui font les portes à portes. Par exemple,
- 489 aujourd'hui ce soir ici, il y aura la pesée à 6h. Chaque mois je fais la pesée

- 490 E : A 6h ?
- 491 I : Chaque première semaine, première semaine du mois. Les gens de l'autre côté-là : [nom de village]
- 492 E : Oui oui,
- 493 I : C'est les lundis, les premiers lundis du mois. Et ici, premier jeudi du mois. À [nom de village], là où j'étais partie hier, premier mercredi du mois.
- 494 E : Ok donc il a ...
- 496 I : Et nous sommes là avec les bajenu gox.
- 497 E : Oui.
- 498 I : La pesée tu prends le poids de l'enfant, sa taille, ...
- 499 E : Et c'est jusqu'à quel âge alors ?
- 500 I : Jusqu'à 5 ans. De 0 à 5 ans. Le poids, la taille et le périmètre brachial et c'est les fiches là qu'on prend.
- 501 [L'infirmière me montre les fiches]
- 502 E : Mhm mhm.
- 503 I : Ah oui pour le vert le vert, c'est le vert qui est normal.
- 504 E : Ok .
- 505 I : Le vert là, c'est ce qui est normal.
- 506 E : Et si c'est en dessous ?
- 507 I : Ça c'est la malnutrition chronique. Ça c'est la malnutrition aigüe.
- 508 E : Ouais.
- 509 I : Quand il est dans le jaune, c'est les zones alertes.
- 510 E : Ok ouais.
- 511 I : Donc tu fais tout pour que le poids de l'enfant augmente.
- 512 E : Et alors ça c'est la une fiche par enfant plus ou moins.
- 513 I : Oui. Une fiche par enfant.
- 514 E : Ouais et ils la complètent chaque mois alors.
- 515 I : Oui. C'est moi-même qui complète quand on prend à la naissance : premier mois, 2<sup>ème</sup> mois, jusqu'à 5 ans. Chaque mois quand on prend le poids, on met et on fait le lien la courbe.
- 516 E : La courbe pour voir.
- 518 I : Est-ce que l'enfant a un poids normal ou bien est-ce que son poids est en baisse ? Comme ça, tu alertes l'enfant, tu convoques la maman et tu prends tes dispositions.
- 519 E : Mhm.
- 521 I : Il y a les plumpy nut qu'on donne quand le poids de l'enfant est bas. C'est à base d'arachide.
- 522 [L'infirmière me montre les paquets]
- 523 E : Ah oui oui j'ai déjà vu. Fin, j'ai déjà bah j'ai déjà entendu parler.
- 524 I : Il y a des adultes qui aiment bien manger. C'est bon aussi.
- 525 E : OK. Ah oui, c'est juste du beurre d'arachide, oui oui, ok. Ah oui, il est écrit pour les enfants atteint de mal nutrition sévère, ok.
- 526 I : Oui.
- 528 E : Mhm mhm. Et c'est ça s'appelle plumpy nut ?
- 529 I : Oui ouais mhm.
- 530 E : Et du coup elles font du porte à porte, c'est ça ? Et c'est plus pour de la sensibilisation et parce que les femmes ne viennent pas sinon ?
- 532 I : Aussi, il y a des campagnes où c'est pour donner les déparasitants et ils peuvent donner.
- 533 E : Ok. Ah, ils peuvent les donner tout de suite comme ça dans les familles ?
- 534 I : Et on va leur donner des fiches où ils vont cocher
- 535 E : où ils les ont donnés ?

- 536 I : Ils cochent. Par exemple, la fois passée, il y a le déparasitant pour les enfants de
- 537 E : Et c'est quoi ça ? C'est des médicaments ou ?
- 538 I : Oui, des déparasitants, tu connais pas ? Comme les albendazol.
- 539 E : Oui oui ok, je vois. Et donc ça elles peuvent le donner tout de suite ? Et il y a besoin de faire de la
- 540 sensibilisation pour que les femmes viennent ici au poste de santé parce que elles le font pas elles-mêmes
- 541 ou parce qu'elles oublient ou enfin ?
- 542 I : il y a des femmes parfois moi je pense que c'est les mauvaises habitudes.
- 543 E : Ok.
- 544 I : Parce qu'avant il y avait beaucoup l'accouchement à domicile.
- 545 E : Mhm mhm.
- 546 I : Donc si tu vois par exemple tu as cinq enfants tous les trois tu as fait l'accouchement à domicile
- 547 E : Oui
- 548 I : Et il y a eu aucune complication, tu as tendance à refaire la même chose
- 549 E : À faire comme ça encore.
- 550 I : Pour économiser ton argent.
- 551 E : Ok.
- 552 I : Mais actuellement, disons qu'il n'y a plus d'accouchement à domicile parce que la sensibilisation est
- 553 vraiment passé par là.
- 554 E : Oui
- 555 I : Vous savez que la science évolue ?
- 556 E : Mhm mhm
- 557 I : On peut faire tel traitement pour le palu aujourd'hui et d'ici l'année prochaine, le traitement change.
- 558 E : Oui il change.
- 559 I : Parce qu'il y a aussi la mutation du virus.
- 560 E : Et vous voyez pas alors des femmes qui vont accoucher à domicile, ça existe plus vraiment ?
- 561 I : Non.
- 562 E : Ok.
- 563 I : ça fait longtemps qu'on ne voit plus cela.
- 564 E : Et parfois vous voyez des femmes qui viennent vraiment tardivement ?
- 565 I : Oui. Il y a des femmes qui font une seule CPN et elles accouchent, mais c'est des femmes qu'il faut
- 566 sermonner pour leur dire que c'est pas normal.
- 567 E : Mhm de venir plus souvent.
- 568 [Interruption de qqn qui rentre dans le bureau]
- 569 E : Et selon vous, qu'est-ce qui pourrait vraiment améliorer la santé maternelle, ici au Sénégal, plutôt
- 570 dans les milieux ruraux ?
- 571 I : Moi je dis que ce qui améliore d'abord c'est la sensibilisation.
- 572 E : Mhm.
- 573 I : Les causeries qu'on fait pendant la pesée.
- 574 E : C'est quoi les causeries ? C'est juste discuter ?
- 575 I : C'est les thèmes qu'on prend, en lien avec les besoins, les besoins actuels.
- 576 E : Ok ok.
- 577 I : Ou bien en lien avec les maladies actuelles, où tu invites les femmes à prendre soin d'elle-même, à
- 578 prendre soin de leur enfant, tu sensibilises sur l'hygiène, l'hygiène alimentaire, l'hygiène corporelles, et
- 579 en cas, si l'enfant est malade, ils doivent l'amener. Pour ne pas rester là jusqu'à la dernière minute, c'est
- 580 ça qui fait qu'on perd beaucoup d'enfant.
- 581 E : Mhm.

- 582 I : Tu vois que l'enfant a la fièvre
- 583 E : Vous avez déjà été confrontée à une situation où vous perdez un enfant ?
- 584 I : Ici ? Non.
- 585 E : Ok.
- 586 I : Mais je vois des cas très critiques. L'enfant est malade depuis 3 jours, tous les jours tu lui donnes du
- 587 [nom d'un médicament] et tu lui dis que ça va aller. J'ai des cas de 42, 43 degrés de fièvre. Vous
- 588 imaginez ce que ça fait ?
- 589 E : Ouais, c'est énorme.
- 590 I : Après l'enfant fait une crise et c'est pas souhaitable.
- 591 E : Mhm
- 592 I : A n'importe quel moment tu peux perdre l'enfant.
- 593 E : Oui, avec 40 degrés de fièvre c'est trop
- 594 I : Oui, c'est pas bien.
- 595 E : Mhm, et pour finir est-ce que si vous aviez un conseil à donner à des jeunes filles, qu'est-ce que ça
- 596 serait ?
- 597 I : Jeunes filles, dans quels sens ?
- 598 E : qui sont en âge de procréer.
- 599 I : Ola, pour les jeunes, moi je dis souvent. Surtout celles qui ne sont pas mariées, d'abord pour les
- 600 élèves qui sont au lycée, je leur dis souvent qu'une femme n'a que sa dignité.
- 601 E : Mhm
- 602 I : Un enfant, ce que tes parents te demandent, c'est d'étudier. Car nous sommes dans un monde où il
- 603 faut vraiment être autonome.
- 604 E : Mhm.
- 605 I : Il ne faut pas compter sur ton mari demain, parce qu'à n'importe quel moment, tu connais les
- 606 hommes... à n'importe quel moment, tu peux lui demander de l'argent pour tes besoins personnels et il
- 607 va te dire qu'il n'a pas.
- 608 E : Mhm
- 609 I : Donc si tu dépends d'un homme, il n'y a pas de sécurité.
- 610 E : Ok.
- 611 I : Ce qui fait qu'il faut étudier, travailler et après l'homme vient après.
- 612 E : Ok, oui voilà.
- 613 I : Et aussi prendre des mesures, moi je ne vois pas l'intérêt d'un enfant, toi tu es lycéenne, tu te couches
- 614 avec les hommes à gauche à droite jusqu'à ce que tu ramasses des grossesses indésirées, après ton copain
- 615 te dit « c'est pas moi », c'est pas souhaitable.
- 616 E : Donc l'éducation, c'est quelque chose d'important.
- 617 I : L'éducation sexuelle, ou bien si tu dois aller faire, il faut se protéger. Parce qu'actuellement, il y a
- 618 beaucoup des maladies transmissibles.
- 619 E : Il y en a beaucoup ici aussi ?
- 620 I : Il y en a, il y en a partout. C'est la jeunesse, la jeunesse n'a plus de repères.
- 621 E : Oui, donc l'éducation sexuelle et le fait d'étudier, c'est quelque chose que vous conseillerez.
- 622 I : Quand tu pars à l'école, c'est pour étudier, c'est pas pour jouer. Prendre ton avenir en main.
- 623 E : Mhm.
- 624 I : Surtout aider ses parents, si les parents sont pauvres. Tu te dis que tu n'as pas le choix d'échouer.
- 625 E : Oui oui, surtout quand l'école est payante etc.
- 626 I : Oui, et quand tu pourras travailler, là tu pourras trouver un bon mari.
- 627 E : Oui oui, plus tard quoi, pas de grossesse trop précoce non plus.

628 I : Grossesse trop précoce vraiment, parfois il y en a hein. Il y a des enfants même qui avortent. Les  
629 enfants ne se protègent pas.

630 E : Oui oui. Et ça c'est une décision des enfants même ou des parents ?

631 I : C'est les enfants parce qu'ils se cachent des parents.

632 E : Ah oui ok. C'est même pas une décision des parents parce qu'ils veulent pas, c'est parce qu'ils sont  
633 cachés.

634 I : Oui, c'est les enfants, tu as ton copain et tu te dis, que vous allez essayer comme vous l'avez jamais  
635 fait.

636 E : Mhm.

637 I : Vous essayez et après y a grossesse.

638 [Interruption de l'assistante infirmière]

639 E : Et alors quand c'est comme ça, ils viennent vous trouver vous plutôt ou ? Quand elles découvrent  
640 qu'elles sont enceintes ?

641 I : Ils viennent ici, ils viennent tourner autour du pot.

642 E : Ah oui oui forcément.

643 I : Il y a une, un jour, pourtant elle est voilée, les gens qui se voilent, les musulmans là. Elle dit « je suis  
644 venue pour que tu regardes mon corps ». Je dis « qu'est-ce que tu as ? » « Je n'ai rien » « Tu n'as rien,  
645 pourquoi tu viens ici ? »

646 E : Mhm, elles viennent et elles essayent...

647 I : Donc, tu tournes, tu tournes, rien. Je dis « Toi, tu sais quoi ? Si tu viens voir une personne pour te  
648 soigner, il faut dire ce que tu as » et après il y a d'autres qui viennent et qui sont stressé.

649 E : Oui, d'en parler etc mhm.

650 I : Je les écoute.

651 E : Mhm

652 I : Donc ça veut dire qu'elle avait couché avec son copain

653 E : Oui et elle voulait pas le dire.

654 I : Oui. Et elle voulait savoir est-ce qu'elle était enceinte ou pas, voilà.

655 E : Ok.

656 I : Et c'est comme ça que j'ai poussé la la

657 E : La réflexion

658 I : La réflexion jusqu'à ce qu'elle a avoué.

659 E : Ben parfait, merci beaucoup. Je sais pas s'il y a quelque chose d'important auquel vous pensez et  
660 qui serait pertinent pour mon travail ou quoi ?

661 I : Non, je pense que les questions que vous avez posées, ça touche l'ensemble.

662 E : En tout cas, merci beaucoup pour les informations partagées et le temps que vous avez pris pendant  
663 les heures de travail.

664 I : Je vous en prie, on est ensemble.

## ii. Entretien 2

Contexte : Entretien avec une maman, qui est également matrone et relais communautaire. L'entretien est en français. Nous sommes dans la pièce centrale, il y a parfois un peu de passage près de nous.

Où ? Le village de Ndiobene

Date : 25 mars 2026

Durée : 42 minutes 02 secondes.

Légende :

**E** : interviewer

**I** : interviewé

**T** : traductrice

- 1 **E** : [Hop]. Donc je travaille sur la santé maternelle, comme je vous avais dit, et en gros je fais une  
2 recherche sur le vécu de la grossesse et le vécu des politiques publiques de santé. Donc, est-ce que vous  
3 pouvez commencer par vous présenter un petit peu, même si ça restera anonyme, juste dire votre âge, le  
4 nombre d'enfants que vous avez, etc.
- 5 **I** : Je m'appelle Camille [nom d'emprunt].
- 6 **E** : Ok.
- 7 **I** : J'ai 5 enfants, 2 garçons, 3 filles.
- 8 **E** : Mhm. Et le plus petit, il a quel âge ?
- 9 **I** : Le plus petit, il a 6 ans.
- 10 **E** : Il a 6 ans, ok d'accord. Et donc vous travaillez actuellement ?
- 11 **I** : Il a 6 ans donc, il fait la maternelle. Oui, je travaille en même temps comme aide maternelle. Aussi,  
12 dans l'école maternelle.
- 13 **E** : En aide dans l'école maternelle. Et en plus de ça...
- 14 **I** : Et en plus de ça, je suis au relais communautaire, dans la santé communautaire.
- 15 **E** : Ok. Et pour faire ça, vous avez fait quoi comme formation ?
- 16 **I** : Comme formation, j'ai fait la formation à ASC.
- 17 **E** : ASC ?
- 18 **I** : ASC, Matrone.
- 19 **E** : Ok, mhm.
- 20 **I** : ASC Matrone. Je suis en même temps matrone.
- 21 **E** : OK.
- 22 **I** : Pour les femmes enceintes. Pendant l'accouchement. Pendant l'accouchement, et en plus, je peux  
23 faire beaucoup de choses en santé.
- 24 **E** : Comme quoi, par exemple ?
- 25 **I** : Soigner des petites plaies là, des accouchements inopinés. Je sais le faire.
- 26 **E** : Ok, mhm. Ah voilà. Ça vous est déjà arrivé beaucoup de fois ?
- 27 **I** : Oui, oui. J'ai fait des accouchements inopinés.
- 28 **E** : Et quand vous faites ça, c'est dans les maisons ?
- 29 **I** : Non, non. On a une case de santé, mais le case, ça ne marche pas.
- 30 **E** : Ah ok, donc c'est pour ça que vous faites la maternelle en plus, alors.
- 31 **I** : Je suis à l'école aussi, avec les enfants.
- 32 **E** : Ok d'accord. Et donc vous travaillez à l'école et la case de santé elle est toujours ouverte ou pas ?
- 33 **I** : Non, la case de santé, si on a besoin d'aller là-bas.
- 34 **E** : Ah, c'est seulement si vous avez besoin que vous allez là-bas.
- 35 **I** : Si on a besoin d'aller là-bas. On passe et après on va revenir. Mais à l'école, je suis là-bas, du lundi  
36 jusqu'au vendredi.
- 37 **E** : Ok, mhm d'accord. Et ça fait combien de temps que vous êtes relais communautaire alors ?
- 38 **I** : Ouh ! Ça fait longtemps.
- 39 **E** : [Rire]
- 40 **I** : Ça fait 10 ans. Ça fait longtemps. Avec le bébé que j'avais auparavant, elle a presque 15 ans.
- 41 **E** : Mhm, ok. Ça a commencé à ce moment-là, alors. Et pour être matrone, vous avez fait des formations  
42 aussi ?

- 43 I : Oui, on a fait des formations.
- 44 E : Mhm. Et il y a quoi comme formation ? Vous apprenez quoi pendant les formations ?
- 45 I : Pendant les formations, on vous apprend comment les femmes... Comment, comment comporter les
- 46 femmes enceintes.
- 47 E : Ok.
- 48 I : Comment se procréer. Oui, et après grossesse, quand est-ce, quand faut aller à l'hôpital.
- 49 E : Ok, et vous conseillez pour aller à l'hôpital alors éventuellement ?
- 50 I : Oui. On fait des VAD.
- 51 E : Des VAD, ça veut dire quoi ?
- 52 I : Des VAD, comme ça, visite à domicile.
- 53 E : Visite à domicile, ok.
- 54 I : Comme ce que vous avez fait. Avec les femmes enceintes, on fait des VAD, des visites à domicile.
- 55 E : Ok.
- 56 I : On fait aussi des causeries.
- 57 E : Ok, mhm. Vous faites sur quel sujet les causeries ?
- 58 I : Les causeries sur l'alimentation des femmes enceintes. Comment faire, on lui conseille d'aller faire
- 59 ses CPN.
- 60 E : Ouais, mhm. Et vous conseillez de faire combien de CPN alors ?
- 61 I : Les CPN là, on fait 7 CPN et puis 5 CPN.
- 62 E : 5 ?
- 63 I : Oui, mais avec le temps, il n'y a plus... Auparavant, vous allez jusqu'à 9 mois, 8 mois, après on vous
- 64 dit qu'il ne faut pas revenir. Vous attendez l'accouchement. Avec le temps-là, on part jusqu'à
- 65 l'accouchement.
- 66 E : Ah ok. Donc elle continue à y aller ?
- 67 I : Elle continue à y aller jusqu'à l'accouchement.
- 68 E : Et vous, vous conseillez de faire des échographies ?
- 69 I : Des échographies, oui. Elle doit faire des échographies, au maximum 3 échographies. C'est troisième
- 70 mois.
- 71 E : Ok. Tous les trois mois.
- 72 I : Oui, tous les 3 mois.
- 73 E : Mhm ok mhm. Et vous travaillez en lien avec certains postes de santé, certains centres dans la ville
- 74 ou quoi ? Avec lesquels du coup ?
- 75 I : Avec le poste de santé. On a un poste de santé tout derrière. À [nom d'un village]
- 76 E : Ah, dans le village ?
- 77 I : Non, pas dans le village mais dans un autre village
- 78 E : Ah ok, vous êtes dans la commune
- 79 I : Mais c'est dans la commune.
- 80 E : C'est dans la commune et vous êtes référé à ce village ?
- 81 I : Oui, dans la commune de [nom d'un village].
- 82 E : Ah de Fandène ?
- 83 I : Oui, dans la commune de Fandène. Mais c'est moins loin, à [nom d'un village].
- 84 E : Ok. Ce n'est pas celui de Keur Lika, c'est un autre ?
- 85 I : Non, non, [nom d'un village]. On doit faire là-bas une consultation gratuite, le 28.
- 86 E : Le 28 ?
- 87 I : Le 28, c'est samedi.
- 88 E : Ok. Et y'a quoi ? C'est quoi consultation gratuite ?

- 89 I : C'est... Consultation gratuite, c'est consulter, le médecin vient avec le matériel, avec le contenu... et  
90 on va consulter sans payer. Pour toute la communauté.
- 91 E : Pour tout le monde ? Ah c'est intéressant ça. Et c'est toute la journée samedi ?
- 92 I : C'est de 8h à 18h.
- 93 E : Ok, ça m'intéresserait de venir voir une consultation si c'est possible ?
- 94 I : Si vous voulez.
- 95 [Discussion en wolof]
- 96 E : Je demanderai à [nom de la traductrice] de voir comment on peut s'arranger. Ok, et c'est des médecins  
97 qui viennent de la ville alors ?
- 98 I : Oui, des hôpitaux. Á régional, à Saint Jean. Ils viennent de beaucoup d'endroits.
- 99 E : De plusieurs hôpitaux. Et il y a combien de médecins qui viennent ?
- 100 I : On a dit qu'il y a 7 médecins qui vont être venus, 7 ou bien plus, ça dépend.
- 101 E : Et ça c'est qui qui a mis en place ? C'est vous les matrones ou c'est le centre de santé ?
- 102 I : Non, c'est le centre de santé.
- 103 E : Ok, d'accord. Et vous allez parfois travailler là-bas au centre de santé ?
- 104 I : Oui, j'y vais si, si j'ai un malade.
- 105 E : Si vous avez un malade, ici vous le réferez là-bas ?
- 106 I : Oui, je le réfère là-bas.
- 107 E : Ok, mhm.
- 108 I : Si c'est l'accouchée, c'est moi qui parle avec lui.
- 109 E : Vous partez avec lui et vous y allez comment alors ?
- 110 I : Non, non, comme ça. Si je pars avec un malade qui est en état, on part là-bas à la maternité.
- 111 E : Ah, ok.
- 112 I : Il y a, on dit, l'infirmier.
- 113 E : L'infirmier, la maternité. Et c'est à combien de temps d'ici plus ou moins ?
- 114 I : Hein ?
- 115 E : C'est à combien de temps d'ici plus ou moins ?
- 116 I : Comme ça.
- 117 E : Ouais. Ça prend combien de temps pour aller jusque-là ? Combien de minutes ?
- 118 I : Non, non. Il n'y a pas 1h de temps hein, 15 minutes.
- 119 E : 15 minutes. Ce n'est pas très loin. Et là-bas, il y a une sage-femme ?
- 120 I : Il y a une sage-femme d'État et une infirmière d'État.
- 121 E : Et une infirmière d'État
- 122 I : L'ICP : l'infirmière chef de poste. Elle est là-bas et la sage-femme aussi.
- 123 E : L'infirmière chef de poste, mhm. Donc vous travaillez souvent avec elle ?
- 124 I : Oui, on travaille souvent avec les deux.
- 125 E : Ok. Et dans le village, ici, il y a d'autres matrones ?
- 126 I : Oui, il y a d'autres matrones. Moi, je suis la plus petite.
- 127 E : Mhm, la plus petite ?
- 128 I : Oui. Il y a des grand-mères, puis il y a, ... Mais c'est moi qui est la plus jeune.
- 129 E : Ok d'accord. Et vous avez fait des formations à Thiès ?
- 130 I : On a fait des formations à Thiès, mais ce sont des formations accélérées.
- 131 E : Ok, vous avez fait ça en combien de temps ?
- 132 I : Ça a duré deux mois, trois mois.
- 133 E : Deux mois, trois mois.
- 134 I : Oui, c'est comme des pratiques.

- 135 E : Il y a des pratiques aussi ?
- 136 I : Oui.
- 137 E : Mhm. Et vous les faites dans les hôpitaux alors les pratiques ?
- 138 I : Dans les hôpitaux, oui, les hôpitaux.
- 139 E : Ok.
- 140 I : Le centre de santé 10e.
- 141 E : Ok, oui, oui, 10e.
- 142 I : C'est là-bas que j'ai fait mes pratiques.
- 143 E : Ok, et il y a des examens ou quelque chose comme ça ?
- 144 I : Non, non, il n'y a pas d'examen.
- 145 E : C'est juste la pratique.
- 146 I : Après la pratique... Après vous, comme les cases de santé n'ont pas beaucoup de travailleurs. Les
- 147 cases de santé, on ne vous exige pas de faire beaucoup de travail.
- 148 E : Ok, mhm.
- 149 I : On vous fait des petits, comme ça, des petits ....
- 150 E : Et vous avez genre un diplôme ou quelque chose à la fin de la formation ?
- 151 I : Non, non, j'ai pas de diplôme, moi.
- 152 E : Ok.
- 153 I : Mais j'ai des...
- 154 E : Oui, vous avez les connaissances, mais vous n'avez pas un papier ou quelque chose qui approuve
- 155 que vous avez fait cette formation-là ? Il n'y en a pas ?
- 156 I : Je n'ai pas ça non.
- 157 E : Mhm ok. Et, ce n'est pas la même chose donc, les matrones et les Bajenu Gox,
- 158 I : Non.
- 159 E : C'est quoi la différence ?
- 160 I : Les Bajenu Gox et les matrones, ce n'est pas la différence. Les Bajenu Gox, c'est un conseiller. C'est
- 161 comme un conseiller. Si elle voit une femme enceinte, elle parle sur sa vie, c'est de lui demander « Quel
- 162 mois à ta grossesse ? Est-ce que vous partez à l'hôpital pour faire des CPN ? Est-ce que vous mangez
- 163 ceci ? » C'est ça le rôle d'une Bajenu Gox. Même la matrone et la Bajenu Gox ont le même rôle. Mais
- 164 la matrone, elle peut accoucher.
- 165 E : Ok.
- 166 I : Mais la Bajenu Gox, elle ne peut pas faire ça. C'est ça la différence. La matrone, elle a droit à l'hôpital.
- 167 E : Ok, elle peut aller travailler.
- 168 I : Elle peut aller à l'hôpital, travailler. Comme aide-matrone. Mais, la Bajenu Gox, elle ne peut pas aller.
- 169 E : Et il y a aussi une formation pour être Bajenu Gox, ou c'est juste avec le savoir de...
- 170 I : La communication peut-être.
- 171 E : Avec la communication, il n'y a pas non plus de formation. Enfin, il n'y a pas une formation...
- 172 I : Actuellement.
- 173 E : Ok, d'accord. Et ça vous est déjà arrivé de faire des accouchements à domicile ?
- 174 I : Oui.
- 175 E : Ok, ici au village ?
- 176 I : Oui.
- 177 E : Et ça se passe comment alors ?
- 178 I : Il y a des jeunes filles que j'ai accouchées moi-même.
- 179 E : Ok, mhm.

- 180 I : Si tu fais ça, on ne nous exige pas ça dans les cases. On ne nous exige pas ça. On nous dit que, si c'est  
181 inopiné, vous connaissez ce que c'est inopiné ?
- 182 E : Oui oui que c'est pas prévu, enfin pas le moment.
- 183 I : C'est ça, inopiné, c'est arrivé, presque le bébé est arrivé. Il ne faut pas le refaire.
- 184 E : Oui, aller jusqu'à la case.
- 185 I : Il faut accoucher la maman, d'abord. Après, vous référez le bébé avec la maman.
- 186 E : Ok.
- 187 I : Parce qu'à la case de santé, il n'y a pas de soins pour bébé, ni pour maman. Il faut aller dans les  
188 hôpitaux. Pour qu'on lui fasse une piqure.
- 189 E : Au bébé, ça ? Ou à la maman ?
- 190 I : Au bébé, plus la maman.
- 191 E : Les deux ?
- 192 I : Les deux, oui.
- 193 E : Ok, mhm. Et donc, ça vous est arrivé combien de fois, plus ou moins, d'accoucher des femmes à  
194 domicile ?
- 195 I : Ça a arrivé plusieurs fois. Mais on a eu aucun problème.
- 196 E : Aucun problème. Et vous, vous avez accouché à domicile ?
- 197 I : À domicile.
- 198 E : Vous ? Chez vous ?
- 199 I : On s'accouchait à domicile ici. Non, non, comme ça, vous partez dans le domicile du malade.
- 200 E : Ok.
- 201 I : Si on vous appelle, vous regardez. Il y avait un moment où on appelait la grande matrone.
- 202 E : Oui.
- 203 I : On l'appelle et il vient. Il va toucher. Si c'est presque... Si elle peut accoucher à la maison.
- 204 E : Oui.
- 205 I : Il la laisse accoucher à la maison, c'est plus simple. Avec l'hôpital, vous allez payer.
- 206 E : Ok. Oui. Est-ce que ça coûte quelque chose un accouchement ?
- 207 I : Non, non, c'est à la maison, ça ne coûte pas.
- 208 E : Ça coûte combien, plus ou moins, un accouchement à la maison ?
- 209 I : À la maison, ça ne coûte pas cher, on ne demande rien.
- 210 E : Rien du tout ?
- 211 I : Oui, on ne fait pas de bénéfice. Si c'est à l'hôpital, vous allez payer le ticket, lit. Mais après, si on fait  
212 un accouchement, on le fait pour qu'il puisse avoir les ordonnances.
- 213 E : Ok. Donc c'est juste l'accouchement mais pas la suite quoi ?
- 214 I : Non, la suite c'est là-bas à l'hôpital.
- 215 E : Ok, je vois. Et alors, votre activité de matrone, vous ne gagnez pas d'argent là-dessus ?
- 216 I : Non, non. Ici, il n'y a pas de gagne d'argent. C'est la maman qui regarde. Si c'était à la case, on  
217 demandait 2000 francs. 2000 francs pour l'accouchement à la case.
- 218 E : 2000 francs pour l'accouchement à la case. Et est-ce qu'il y a des femmes qui se disent qu'elles vont  
219 accoucher à la maison et pas à la case parce que c'est moins cher ?
- 220 I : Non, non. Il y avait, auparavant, il y avait des femmes qui voulaient accoucher à la case. Mais avec  
221 le temps, avec la santé, on dit ...
- 222 E : Mhm. On dit à l'hôpital, sauf si c'est inopiné. Et ça vous est arrivé combien de fois, plus ou moins,  
223 d'accoucher des femmes à la maison ?
- 224 I : Plusieurs fois.
- 225 E : Plusieurs fois ? Vous avez un nombre en tête, plus ou moins ?

- 226 I : Une dizaine.
- 227 E : Une dizaine de fois, quand-même, ok. Et ça se passe comment, par exemple, elle accouche dans une
- 228 chambre, ou il y a combien de matrones qui viennent, etc. ?
- 229 [Discussion en wolof avec sa fille]
- 230 E : Et donc, ça se passe comment un accouchement à la maison ? Il y a combien de matrones qui
- 231 viennent ?
- 232 I : Deux matrones.
- 233 E : Deux ?
- 234 I : Deux matrones, la plus grande et moi.
- 235 E : Ok, mhm.
- 236 I : On assiste.
- 237 E : Et est-ce que les femmes de la maison elles assistent aussi
- 238 I : Non, non.
- 239 E : ou vous essayez qu'il n'y ait que trois personnes dans la pièce ?
- 240 I : Non, non, trois personnes. C'est la malade et les deux matrones.
- 241 E : Ok.
- 242 I : L'accouchement c'est discret.
- 243 E : Oui, ok, c'est ça ma question. Oui, donc c'est dans une salle.
- 244 I : Même si c'est à la maison, c'est dans une salle.
- 245 E : Ok.
- 246 I : Avec les matrones, seules mais pas plus.
- 247 E : Avec les matrones et juste la femme enceinte qui accouche. D'accord. Et vous faites ça sur un lit ou
- 248 ... ?
- 249 I : Non, en mettant une natte.
- 250 E : OK. Une natte au sol alors ? OK. Et après, le bébé, vous l'enroulez dans un pagne ?
- 251 I : Dans un pagne. Ici, il y avait les cordons, les attaches là,
- 252 E : Les cordons oui.
- 253 I : Et sinon, on prend un fil, on l'attache.
- 254 E : Attendez, je ne vois pas, comment on fait ?
- 255 I : On prend un fil. On l'attache.
- 256 E : Le cordon ombilical. Et vous l'attachez à quoi ?
- 257 I : Avec un fil.
- 258 E : Mhm, mais à la maman ? Au bébé ou à la maman ?
- 259 I : Au bébé.
- 260 E : Ok.
- 261 I : Pour couper.
- 262 E : Et vous le coupez à l'hôpital alors ?
- 263 I : Non, on le coupe ici. Ici, il y a des ciseaux. Ici, on nous donne des ciseaux.
- 264 E : Et donc, vous coupez le cordon ombilical directement et puis après, vous le recousez alors ?
- 265 I : Non, le cordon ombilical, si on le coupe, il n'y a pas de recouse.
- 266 E : Il n'y a pas besoin de recoudre.
- 267 I : Non, non, on coupe directement, si le cordon est là, on l'attache et on coupe.
- 268 E : OK. On l'attache avant de couper alors ?
- 269 I : Oui. Avant de couper
- 270 E : Et le bébé est.
- 271 I : Le bébé est là.

- 272 E : OK D'accord.
- 273 I : Le placenta doit rester avec l'autre côté.
- 274 E : Avec l'autre côté. Et vous en faites quoi de ça ?
- 275 I : Le placenta ? On creuse un trou et on l'y met.
- 276 E : Et vous le mettez là-bas, mhm. Et puis, les mamans qui viennent d'accoucher, elles vont à l'hôpital
- 277 en taxi ou vous appelez une ambulance ou...?
- 278 I : Non, non, en taxi, sinon en charrette.
- 279 E : En charrette ?
- 280 I : Oui. Jusqu'à l'hôpital...
- 281 E : Vous vous référez à quel hôpital alors ?
- 282 I : Dans le centre, au poste de santé.
- 283 E : Au poste de santé ?
- 284 I : Au poste de santé, si c'est à Thiès, on prend un taxi.
- 285 E : Ok. Et sinon, c'est la charrette jusqu'au poste de santé ?
- 286 I : Il y a des heures où on peut prendre une charrette. Si c'est la nuit, il faut prendre un taxi.
- 287 E : Un taxi pour aller jusque-là. Et vous, votre propre accouchement, vous l'avez fait à la maison alors
- 288 ?
- 289 I : Dans la case.
- 290 E : Dans la case, vous vous avez accouché à chaque fois ? Et vous avez accouché avec... Il y a une sage-
- 291 femme à la case ou pas ?
- 292 I : La sage-femme ? Non, non, pas de sage-femme, matrone.
- 293 E : Donc c'était juste la matrone, alors mhm. Vous n'avez pas fait votre propre accouchement à la maison
- 294 ?
- 295 I : Non.
- 296 E : [Rire] C'était compliqué, ok. Et le bébé donc il est enroulé directement dans un pagne, il ne fait pas
- 297 de peau à peau avec la maman ?
- 298 I : Si, il fait une peau à peau avec la maman, après on va le faire.
- 299 E : Pour ne pas qu'il ait froid alors, ok. Donc le bébé accouche et puis après il est directement sur la
- 300 maman, mhm d'accord je vois.
- 301 [Silence]
- 302 E : Et justement, au centre, la journée où il y a la journée gratuite de consultations, est-ce que ça arrive
- 303 plusieurs fois ou c'est rare ?
- 304 I : Non, ça arrive. Ça arrive. Presque chaque deux mois, on fait une consultation, soit dépistage, col de
- 305 l'utérus, dépistage sein.
- 306 E : Col de ?
- 307 I : Col de l'utérus. On fait dépistage col de l'utérus. À tout le monde, après 3 mois parce qu'on le fait là-
- 308 bas.
- 309 E : Ok, mhm. Et c'est, c'est gratuit ?
- 310 I : C'est gratuit.
- 311 E : Pour les femmes ou pour tout le monde ?
- 312 I : Tout ce dépistage, c'est pour les femmes.
- 313 E : Oui, oui, c'est ça.
- 314 I : Et si c'est consultation gratuite, c'est pour tout le monde.
- 315 E : Il y a parfois des journées de dépistage gratuit et parfois des journées de consultations gratuites.
- 316 I : Oui. Consultations gratuites.
- 317 E : Ok, d'accord, je vois. Et donc c'est gratuit pour tout, quoi ? Sauf s'il y a une ordonnance, j'imagine.

- 318 I : Oui, s'il y a une ordonnance, on te prescrit. S'il n'y a pas là-bas, il y a un maximum là, ils amènent  
319 quelques comprimés.
- 320 E : Ah, ils amènent là-bas directement ?
- 321 I : Oui. Si on prescrit une ordonnance, s'il y a là-bas, on te donne. S'il n'y a pas là-bas, ...
- 322 E : Par exemple, vous, vous pouvez prescrire une ordonnance ?
- 323 I : Non, non.
- 324 E : Non, ok, il faut que ce soit un médecin alors. Et d'habitude, une consultation à ce poste de santé, ça  
325 coûte combien, plus ou moins ?
- 326 I : Pour faire ?
- 327 E : Là-bas, une consultation ?
- 328 I : Ça coûte cher.
- 329 E : Ça coûte combien, plus ou moins ?
- 330 I : Ça coûte cher, parce que vous allez déplacer des personnes, des médecins. Vous allez les déplacer,  
331 vous allez préparer le repas.
- 332 E : Pour les médecins et tout ça qui viennent. Oui, ça coûte cher à l'organisation, mais je veux dire quand  
333 il n'y a pas la journée de consultation gratuite, une consultation normale.
- 334 I : Le ticket ne coûte pas cher.
- 335 E : Ah oui, c'est combien le ticket ?
- 336 I : C'est 500, 1000 francs, 500 ou 1000 francs maximum.
- 337 E : Ok, mais ça dépend de quoi si c'est 500, si c'est 1000 ?
- 338 I : Si c'est un enfant.
- 339 E : Ah, si c'est un enfant.
- 340 I : Si c'est un enfant, un enfant.
- 341 E : Un adulte, c'est 1000, ok. Et ici dans le village, est-ce qu'il y a les vaccinations et les pesées ?
- 342 I : Oui, mais c'est à Lalane. Vous connaissez Lalane ?
- 343 E : Oui, le village juste à côté.
- 344 I : Il y a un centre de santé là-bas.
- 345 E : Ah oui et du coup, c'est au centre de santé, alors. Et ça, les vaccinations, les pesées, c'est payant  
346 aussi ?
- 347 I : 200.
- 348 E : 200 pour les deux ?
- 349 I : 200 pour les deux.
- 350 E : Ok, d'accord je vois. Et comment vous avez su que vous vouliez être matrone ?
- 351 I : Comment ?
- 352 E : Comment vous avez choisi d'être matrone ?
- 353 I : C'est Dieu qui m'a choisie peut-être, c'est mon destin.
- 354 E : [Rire] D'accord. C'est pas parce que dans votre famille il y avait des matrones ?
- 355 I : Oui, ma maman était matrone.
- 356 E : Est-ce que ça se transmet de génération en génération ?
- 357 I : Oui, peut-être. Ma maman, elle était matrone.
- 358 E : Ok. Et c'est parce que vous le sentiez ?
- 359 I : Oui.
- 360 E : Et vous le sentiez quoi alors ?
- 361 I : J'avais plaisir de voir les enfants tout ça.
- 362 E : Ok, mhm. Vous voudriez encore des enfants là ?
- 363 I : Non, non. Les enfants comme ça, j'aime les enfants.

- 364 E : Ok.
- 365 I : Si les enfants, si je vois des enfants, j'ai la [inaudible]
- 366 E : Ok, donc vous aimez bien les enfants, c'est pourquoi que vous avez fait...
- 367 I : C'est pourquoi peut-être que je suis avec eux à la maternelle. Je suis avec eux aussi dans les centres
- 368 de santé.
- 369 E : Ok. D'accord. Donc c'est pour ça que vous avez choisi...Mhm. Et vous faites quoi quand vous allez
- 370 voir des femmes enceintes en tant que matrones alors ? Ça s'appelle une consultation aussi ?
- 371 I : Une V.A.D.
- 372 E : Une V.A.D. Ça se déroule comment par exemple ?
- 373 I : Ça se déroule comme ça, vous allez partir, vous vous taquinez, comme vous avez fait là-bas. Vous
- 374 vous taquinez, vous lui demandez si rien ne va pas, si quelque chose ne va pas. Est-ce que vous dormez
- 375 bien ? Est-ce que vous mangez bien ? Si elle te dit que j'ai mal, parce que j'ai mal une part, comme ça
- 376 elle te dit, mon ventre peut-être parfois me fait mal. Parfois, mon bébé bouge ou bien ne bouge pas.
- 377 Après, je lui dis qu'il faut aller à l'hôpital.
- 378 E : Mhm. Ah, voilà. Mais est-ce que vous faites des actes ou c'est juste de la discussion ?
- 379 I : C'est de la discussion.
- 380 E : Ok, donc à part l'accouchement, il n'y a pas d'autres actes médicaux que vous faites ?
- 381 I : Non, non.
- 382 E : Ok. Vous ne touchez pas le ventre pour savoir ?
- 383 I : Pour savoir, non, non.
- 384 E : Non, ok.
- 385 I : On lui demande.
- 386 E : Oui, c'est juste des questions.
- 387 I : Oui, des questions. On lui demande, est-ce que ton ventre bouge ? Elle te dit oui, elle te dit non, tu
- 388 lui conseilles, ne pas lui dire que, si ton ventre ne bouge pas, peut-être que le bébé est mort. Non non.
- 389 Si tu vois qu'il ne bouge pas, tu lui demandes si tu travailles des travaux pénibles. Tu soulèves comme
- 390 ça. Il y a des travaux qu'une femme enceinte ne doit pas faire. Et, tu lui demandes si elle ne peut pas
- 391 diminuer les travaux pour que tout soit normal.
- 392 E : Oui, c'est ça. Et, vous donnez quoi justement comme conseils au niveau de l'alimentation, etc. ?
- 393 I : L'alimentation, je lui dis de manger des aliments complets, et de dormir beaucoup.
- 394 E : Beaucoup, ok.
- 395 I : De dormir beaucoup, de bien dormir, et aussi dormir sous une moustiquaire imprégnée pour éviter le
- 396 paludisme avec les moustiques là.
- 397 E : Oui oui oui. Et ça, est-ce qu'il y a beaucoup de femmes qui le font ? Parce que quand on va dans les
- 398 maisons, il n'y a pas souvent les moustiquaires.
- 399 I : Mais c'est obligatoire. Parce que si elle va vous faire les CPN, là, on lui donne ça gratuitement.
- 400 E : Ah ok, il y a des moustiquaires imprégnées qui sont données pour les CPN ?
- 401 I : Non, pour les femmes enceintes.
- 402 E : Ah ok, je ne savais pas ça.
- 403 I : C'est au poste.
- 404 E : Au poste alors, il y a des moustiquaires qui sont...
- 405 I : Il y a des moustiquaires qui sont données pour les femmes enceintes.
- 406 E : Ok ok. Est-ce que, en tant que femme enceinte vous-même, c'était compliqué d'appliquer tous les
- 407 conseils que vous donnez aux autres ou pas ?
- 408 I : Il y a parfois complications, mais il y a parfois des femmes qui comprennent. Mais il y a parfois, si
- 409 tu demandes, il faut faire ça. Elles ne le font pas.

- 410 E : C'est quoi le plus compliqué que les femmes, elles n'appliquent pas dans les conseils ?
- 411 I : Elles n'appliquent de partir à l'hôpital.
- 412 E : Elles ne partent pas à l'hôpital ?
- 413 I : À l'hôpital. Si on parle aujourd'hui, tu lui demandes si elle va partir. Elle te demande « j'ai pas d'argent ».
- 414 E : Ah oui, ok.
- 415 I : Problème d'argent.
- 416 E : Un problème d'argent pour aller jusqu'à l'hôpital. Parce qu'un taxi pour aller jusqu'à l'hôpital d'ici, ça coûte combien plus ou moins ?
- 417 I : 2000 francs, 2500.
- 418 E : Ah bah il faut juste l'aller, donc après il faut le retour plus la consultation alors. Et une consultation à l'hôpital, ça coûte combien plus ou moins ?
- 419 I : Ok, c'est presque 1000 francs.
- 420 E : 1000 francs ?
- 421 I : Si tu as 1000 francs, tu peux consulter.
- 422 E : Donc, il faut plus ou moins 5 000 francs pour juste la journée ?
- 423 I : 5 000 francs par consultation, oui.
- 424 E : OK. D'accord, je vois. Et vous, quand vous étiez enceinte, vous appliquez tous les conseils que...
- 425 I : Oui, moi j'appliquais tout. Parce que je sais que c'est la santé.
- 426 E : Ok, ouais. C'était pas compliqué de prendre un peu de recul ?
- 427 I : Non, c'était pas compliqué.
- 428 E : Ok. Est-ce qu'il y a quelque chose que vous changeriez dans votre grossesse ? Quelque chose que vous ne referiez pas ou que vous referiez pendant votre dernière grossesse par exemple ?
- 429 I : Non.
- 430 E : Vous feriez la même chose ?
- 431 I : Oui.
- 432 E : Mhm, ok. Et, est-ce que vous... Comment est-ce que les femmes, elles viennent vous trouver ? Comment elles sachent que vous êtes matrone ? Ça se sait dans le village ?
- 433 I : Oui, ils le savent.
- 434 E : Et est-ce que parfois il y a des femmes qui viennent vous trouver parce qu'elles ont une suspicion de grossesse ? Parce qu'elles pensent qu'elles sont enceintes mais elles ne sont pas sûres ?
- 435 I : Non, non, si une femme est enceinte et elle n'est pas sûre, s'il vient te voir et te dit ça, après tu vas lui orienter vers l'hôpital pour qu'elle fasse un test de grossesse. Moi, je ne peux pas faire un test de grossesse. Mais à l'hôpital, on va vous donner, on va vous confirmer ou non.
- 436 E : Ok ok, mhm. Et vous avez déjà eu des femmes qui viennent vous trouver parce qu'elles ont des grossesses hors mariage ?
- 437 I : Non.
- 438 E : Non, jamais. Et, oui, et elles viennent vous trouver parce qu'elles savent que vous êtes matrone alors ?
- 439 I : Oui.
- 440 E : Et les autres matrones qu'il y a dans le village, c'est des personnes de votre famille aussi ?
- 441 I : Non, non, nous ne sommes pas de la même famille. Les matrones sont plus âgées que moi. Moi, je parle là-bas, qui est la maman là-bas, c'est la matrone la plus âgée. Parfois, je lui demande des conseils.
- 442 E : Ok, mhm. Vous lui demandez quoi comme conseils ?
- 443 I : Je lui demande quand, quand est-ce que, une femme enceinte doit-elle aller à l'hôpital, à l'accouchement.
- 444
- 445

- 456 E : Ok, mhm.
- 457 I : Quand il commence à se manifester, un accouchement, une femme, avant le travail, le début du
- 458 travail, commence à se manifester, elle te dit, si elle voit du sang, peut-être, les eaux, si les contractions,
- 459 il arrive, peut-être c'est un accouchement. C'est ce que je lui demande, c'est de me dire.
- 460 E : Est-ce qu'il y a d'autres signes physiques, par exemple dans les yeux ou quelque chose comme ça,
- 461 où ça se voit ?
- 462 I : Non, non.
- 463 E : C'est à chaque fois le sang, l'eau ou les contractions ?
- 464 I : Oui, le sang, l'eau ou les contractions.
- 465 E : Et il y a d'autres symptômes au début de la grossesse ? C'est quoi les symptômes principaux ?
- 466 I : Les symptômes, la nausée peut-être, le manque de sommeil. Le manque de sommeil, l'envie de
- 467 vouloir aller aux toilettes pour faire pipi. Le manque d'appétit aussi.
- 468 E : Mhm. Et c'est quoi le rôle des maris dans la grossesse ? Par exemple, est-ce qu'il y a des femmes qui
- 469 viennent vous trouver et que leur mari ne veut pas spécialement qu'elles consultent ou quelque chose
- 470 comme ça ?
- 471 I : Non, ça n'est pour le moment pas arrivé.
- 472 E : Non ? Ok. Et ils ont quoi comme rôle dans la grossesse ?
- 473 I : Ils vont accompagner la femme à l'hôpital.
- 474 E : Ok, ils vont jusqu'à l'hôpital avec elle ?
- 475 I : Même si elle ne peut pas aller jusqu'à l'hôpital, si elle te demande de l'argent, ils en donnent.
- 476 E : Financièrement, alors.
- 477 I : Financièrement, oui. Mais avec le temps, tous les maris ne peut pas aller à l'hôpital.
- 478 E : Et vous, ça vous est déjà arrivé d'accompagner une femme enceinte à l'hôpital ?
- 479 I : Oui.
- 480 E : Et vous pouvez faire quoi là-bas alors ?
- 481 I : Moi, j'assiste.
- 482 E : Vous assistez l'infirmière ou quoi ?
- 483 I : Oui. Avec la sage-femme. Et des fois, la sage-femme me dit, dirige.
- 484 E : Ok.
- 485 I : Il faut diriger. Je vois, je regarde ce que tu dois faire.
- 486 E : Ok, mhm
- 487 I : Parfois, j'amène une femme enceinte à l'hôpital, mais c'est moi qui vais l'accoucher.
- 488 E : Ok. Ah oui voilà, quand elles vont accoucher à l'hôpital, c'est pas spécialement une sage-femme de
- 489 l'hôpital qui va les faire accoucher ?
- 490 I : Non, c'est pas la sage-femme qui va les accoucher. Il y a d'autres matrones qui sont là-bas. Peut-être
- 491 que tu vas à l'hôpital, tu ne trouves pas la sage-femme là-bas. Mais tu peux l'assister.
- 492 E : Ok.
- 493 I : Parce que là-bas, il y a du matériel. Ici, on pourra assister une femme enceinte parce qu'on n'a pas le
- 494 matériel.
- 495 E : Oui, c'est ça, la table d'accouchement.
- 496 I : La table d'accouchement. Parfois, on a une rupture de gants.
- 497 E : Ok. Quand vous accouchez ici à domicile, vous accouchez avec des gants ?
- 498 I : Avec des gants, mais parfois on n'a pas de gants. On ne peut pas accoucher sans gants.
- 499 E : Ok, mhm.
- 500 I : Les crampes.
- 501 E : Les ? Les crampes ?

- 502 I : Les clampes, oui.
- 503 E : Je ne vois pas ce que c'est.
- 504 I : Vous ne connaissez pas les clampes. C'est ce qu'on serre.
- 505 E : Ah oui, oui.
- 506 I : Clampes de bas.
- 507 E : Ok, non, je ne connaissais pas le mot. Clampes de bas ?
- 508 I : Ça s'appelle clampes, oui.
- 509 E : clampes OK. Il y a quoi comme matériel que vous prenez quand il y a un accouchement à domicile
- 510 ? Il y a les gants, les clampes ?
- 511 I : Clampes, gants et le pagne.
- 512 E : Le pagne pour le bébé ?
- 513 I : Le pagne pour le bébé. Et aussi la table.
- 514 E : Ah, vous avez une table ?
- 515 I : Oui, si, on a une table.
- 516 E : Ah, ok. Et vous l'emmenez là-bas ?
- 517 I : Oui, on a une table.
- 518 E : ok
- 519 I : Mais parfois, on a des ruptures ici. Dans les cases, on n'a pas. Les cases de santé, on n'en a pas.
- 520 E : Et quand vous allez à l'hôpital avec une femme et que c'est vous qui l'accouchez, ça coûte moins
- 521 cher là-bas alors, si ce n'est pas la sage-femme ?
- 522 I : Ça ne coûte pas moins cher.
- 523 E : Ça coûte la même chose même si c'est la matrone qui le fait ?
- 524 I : Oui, si tu es à l'hôpital, tu vas payer le même prix
- 525 E : Le même prix pour l'accouchement, même si ce n'est pas ..., si c'est vous qui le faites.
- 526 I : C'est parce que les ordonnances, tu les payes à part.
- 527 E : Le lit, tu le paies à part.
- 528 I : L'hôpital, on te fait ça et tu vas payer.
- 529 E : Ok. Et vous, c'est toujours bénévole, vous n'y gagnez rien.
- 530 I : Bénévole,
- 531 I : La matrone, la sage-femme peut donner 2 000.
- 532 E : La sage-femme là-bas pour un peu de l'aide.
- 533 I : Peut donner 2 000 ou 3 000.
- 534 E : Ok, pour l'aide.
- 535 I : Mais pas plus.
- 536 E : C'est pour ça que vous êtes aussi obligés de travailler à la maternelle du coup.
- 537 I : Pour les maternelles, c'est bénévole presque.
- 538 E : Ah, c'est bénévole aussi ?
- 539 I : C'est parce que t'es bénévole, mais c'est pas le salaire que tu dois pour l'enfance.
- 540 E : Ah ok, vous, vous êtes bénévole aussi à la maternelle alors.
- 541 I : On te donne une petite somme.
- 542 E : Ok. Je suis curieuse et vous n'êtes pas obligée de répondre, mais vous avez combien plus ou moins
- 543 ? Si vous ne voulez pas me dire, vous êtes pas obligée.
- 544 I : 50 000.
- 545 E : 50 000 par mois ? Oui, c'est juste un petit peu pour les besoins de la famille. Oui, ok. Et donc c'est
- 546 bénévole aussi, alors ?
- 547 I : Oui, c'est bénévole.

- 548 E : Et vous n'avez pas fait de formation alors pour ça ?
- 549 I : Si.
- 550 E : Aussi ?
- 551 I : Non, non.
- 552 E : Vous avez fait pleins de formation ?
- 553 I : Non, à la maternelle j'ai pas fait de formation. Mais, avec le temps, j'ai compris plusieurs choses.
- 554 Parce que j'étais là-bas dix ans.
- 555 E : Et il y a combien d'enfants qui sont là avec vous ?
- 556 I : On a 92 élèves.
- 557 E : Ah oui. 92.
- 558 I : On a trois classes.
- 559 E : Et vous, vous êtes dans quelle section ?
- 560 I : La petite section, moyenne et la grande.
- 561 E : La toute petite, et ils viennent à partir de quel âge ?
- 562 I : À trois ans.
- 563 E : Jusqu'à six ans.
- 564 I : Trois ans, cinq ans.
- 565 E : Ok. Vous, vous avez les trois à cinq ans ?
- 566 I : Oui.
- 567 E : Ok. Et là, il y en a combien dans votre classe ?
- 568 I : La classe peut contenir 30 élèves. Chaque classe, 30, 28.
- 569 E : Ah oui, oui, ok. Oui, donc vous avez 30 élèves et vous êtes toute seule ?
- 570 I : Non, non. Chaque classe a deux. Mais, l'autre là, c'est l'État qui lui a affecté.
- 571 E : Ok, donc elle, elle n'est pas bénévole.
- 572 I : Non, elles sont enseignantes.
- 573 E : Ok, donc vous êtes aide-maternelle et elles, elles sont enseignantes alors. Ok, d'accord, je vois. Ah
- 574 oui, et vous, les 50 000, c'est pas de l'État, alors ?
- 575 I : Non, non, c'est pas de l'État, c'est le village. Chaque élève.
- 576 E : Ah, chaque élève paye une participation.
- 577 I : Chaque élève paye 2 000 francs de participation.
- 578 E : À l'école pour l'année ou quoi ?
- 579 I : Non, non, pour chaque mois.
- 580 E : Chaque mois, 2 000 par élève ? Mhm.
- 581 I : Oui. Dans l'école, il y a des gens qui nettoient.
- 582 E : Oui.
- 583 I : Il y a des femmes de charge, femmes de ménage.
- 584 E : Ok. D'accord. Et c'est quoi les activités que vous faites avec les enfants à l'école alors ? À partir de
- 585 la maternelle, ils enseignent, enfin ils apprennent déjà.
- 586 I : Les activités, mhm on les enseigne. Ils apprennent à écrire, à gribouiller pour tenir le crayon, comment
- 587 se comporter avec les enfants qui sont là. Ça, c'est vous êtes en première maternelle, vous lui apprenez
- 588 qu'il va falloir être gentil.
- 589 E : Ok, oui.
- 590 I : Ils apprennent beaucoup de choses.
- 591 E : Et ça va, la plupart des enfants sont calmes ?
- 592 I : Ils sont calmes. À la petite section, ils gèrent. Moyenne section, les esprits commencent à venir. À la
- 593 grande section, c'est là compliqué. Ils parlent français, ils écrivent.

- 594 E : Ah ok. Déjà à 6 ans.
- 595 I : À 6 ans, ils commencent à écrire des graphismes. Ils commencent à compter, à dessiner, à lire ; avant
- 596 de passer à la
- 597 E : Ok, à l'école primaire. Et il y a une école primaire dans le village ?
- 598 I : A Lalane
- 599 E : A Lalane alors. Et votre école, vous, c'est ici, la maternelle c'est ici dans le village de...
- 600 I : Il y a ici.
- 601 E : Ok. Et l'école n'est pas obligatoire ?
- 602 I : L'école ?
- 603 E : La maternelle, elle est obligatoire ?
- 604 I : Non, non.
- 605 E : C'est juste ceux qui le veulent. Ok.
- 606 I : Pas obligatoire.
- 607 E : Est-ce qu'il y a beaucoup d'enfants du village qui vont à l'école ou pas spécialement ?
- 608 I : Si, tous les enfants vont à l'école.
- 609 E : Ah ok, c'est pas obligatoire, mais la plupart des enfants y vont.
- 610 I : Tous les enfants vont à l'école. Ici, il n'y a pas d'enfants qui traînent. Tous les enfants vont à l'école.
- 611 E : Ok. D'accord, je vois. Et c'est quoi les horaires à l'école ?
- 612 I : 8 heures et demie, une heure moins le quart.
- 613 E : Ok. Et il n'y a pas l'après-midi alors pour la maternelle ?
- 614 I : Non, il n'y a pas.
- 615 E : Ah oui, donc c'est pour ça que vous avez le temps de faire votre activité de matrone alors. Donc c'est
- 616 souvent l'après-midi que vous allez faire vos consultations, etc. ?
- 617 I : Oui.
- 618 E : D'accord, je comprends. Et, on peut vous appeler au milieu de la nuit pour un accouchement, alors
- 619 ?
- 620 I : Oui, même au milieu de l'école. Je peux partir à l'école et vous appelle. Tu vas partir avec la malade
- 621 et tu laisses l'école.
- 622 E : Et vous êtes combien de matrones ici dans le village ?
- 623 I : On est deux.
- 624 E : Ah c'est juste la plus âgée et vous alors ?
- 625 I : Et moi, oui.
- 626 E : Ah ok. Ah oui, donc à chaque fois vous devez être disponible, il n'y a pas quelqu'un pour vous
- 627 remplacer.
- 628 I : Non.
- 629 E : D'accord. Je ne sais pas si vous avez d'autres idées par rapport à mon sujet qui peuvent être
- 630 intéressantes. Des expériences ou quelque chose... Par exemple, par rapport à l'allaitement, vous
- 631 conseillez quoi en tant que matrone ? Est-ce que vous continuez à aller voir les femmes après
- 632 l'accouchement ?
- 633 I : Oui, après l'accouchement. On fait un suivi.
- 634 E : Une ?
- 635 I : Un suivi.
- 636 E : Un suivi, ok.
- 637 I : Un suivi avec la maman. On lui montre comment allaiter, si c'est le niveau moral. Tu lui dis que si tu
- 638 allaies, tu peux allaiter un enfant 6 mois sans lui donner de l'eau, l'allaitement maternelle uniquement.
- 639 E : Oui.

- 640 I : Tu peux lui conseiller aussi de faire le PF.
- 641 E : Le planning familial. Ah oui, vous conseillez le planning familial ? Et ça, il y en a ici au poste ?
- 642 I : Il y en a au poste, oui. Il y en a toutes les méthodes au poste.
- 643 E : Ok, mhm. Et vous conseillez quoi comme méthode ?
- 644 I : Non, on ne conseille personne de méthode.
- 645 E : Ok, vous présentez toutes les méthodes.
- 646 I : C'est lui qui va prendre ce qu'il veut.
- 647 E : Ok. Et il y a quoi comme méthode au poste ?
- 648 I : Il y a méthode...
- 649 E : L'implant.
- 650 I : L'implant, il y a normalement, les pilules, l'injection.
- 651 E : Ok, mhm. Et ça c'est payant alors ?
- 652 I : Oui, c'est payant, 2000 francs.
- 653 E : 2000 francs, mhm. Et c'est qui qui présente ça au poste alors, c'est la sage-femme ?
- 654 I : C'est la sage-femme, oui.
- 655 E : Ah oui, donc vous conseillez ça après l'accouchement ?
- 656 I : Oui, après l'accouchement. Je lui conseille d'aller faire le PF, s'il le veut. Si pas, si elle ne le veut pas.
- 657 Il y a des personnes qui ne le veulent pas.
- 658 E : Oui, c'est un conseil. Il y en a beaucoup ?
- 659 I : Non, non.
- 660 E : Ok. Et ça c'est à chaque fois en accord avec le mari alors ?
- 661 I : Oui, oui. Si tu vas avec le mari, tu lui appelles et tu lui dis qu'elle doit faire le PF pour sa santé. Le
- 662 mari dit oui. Après, quand même il y a des maris qui ne veulent pas, mais les femmes partent.
- 663 E : Elles le font quand-même.
- 664 I : Elles partent en cachette.
- 665 E : Ça arrive beaucoup qu'il y ait des maris qui ne veulent pas ?
- 666 I : Non.
- 667 E : C'est déjà arrivé, vous avez déjà entendu ?
- 668 I : Oui.
- 669 E : Oui, parce que l'injection, ça ne se voit pas, etc. J'imagine.
- 670 I : L'injection, non. L'injection, ou c'est une petite pilule. Même les brins, ça ne se voit pas.
- 671 E : Ok. Du coup, il y en a qui le font en cachette. Et donc, vous conseillez l'allaitement exclusif jusqu'à
- 672 6 mois et puis après, avec de l'eau ou quelque chose ?
- 673 I : Oui, à 6 mois, on commence à faire une petite bouillie. On lui donne de l'eau. À 6 mois, le bébé peut
- 674 boire, peut manger des petits aliments, sa bouillie.
- 675 E : Oui, des choses mous pour qu'ils puissent avaler, ok. Et vous, votre grossesse, vous l'aviez vécue
- 676 comment ? Votre grossesse, la dernière, vous l'aviez vécue comment ?
- 677 I : Pas bien. C'était un peu mal.
- 678 E : Un peu mal ? Pourquoi ?
- 679 I : Un peu mal, parce que moi je faisais la planification familiale. Mon dernier...
- 680 E : Vous aviez quoi comme planification familiale ?
- 681 I : Par exemple, la PF. Je prenais la piqure.
- 682 E : La piqure.
- 683 I : Après, je prenais la piqure. Le dernier que j'avais eu, presque elle avait 15 ans.
- 684 E : Ah, ok. Vous aviez. Il y a eu celui de 6 ans alors que l'autre avait 15 ans, c'est ça ?
- 685 I : Oui, ok. La différence était longue. Après, c'est à moi de subir.

- 686 E : Vous n'étiez pas prête à avoir un bébé ?  
687 I : Si, moi, j'étais prête mais...  
688 E : Vous ne vous y attendiez pas ?  
689 I : Mhm.  
690 E : Ok. Mais vous faisiez des injections et vous êtes quand même tombée enceinte, c'est ça ? Et c'était  
691 difficile, pourquoi alors ?  
692 I : C'était difficile parce que c'était long là.  
693 E : C'était long ? Ok.  
694 I : La durée que j'ai mise pour ne pas avoir de bébé.  
695 E : Mais c'est parce que vous n'en vouliez pas ?  
696 I : Oui, c'est ça. Avec le travail.  
697 E : Avec le travail Et c'était difficile émotionnellement alors plutôt ?  
698 I : Oui, mais après c'est parti.  
699 E : Oui, maintenant vous êtes quand même contente. Et c'était difficile physiquement aussi ?  
700 I : Oui, physiquement. Parce que c'était dur là. Le ventre était mou.  
701 E : Et vous avez continué à travailler à l'école à ce moment-là ?  
702 I : Non, non. C'était pendant la COVID. La COVID, on avait fermé l'école.  
703 E : Ahh ok. C'était en 2020. Ah oui, c'est vrai. Il a 6 ans. Ah oui, donc vous étiez à la maison alors ?  
704 I : Oui, je restais à la maison, faire des petites choses. Donc je ne faisais pas grand-chose. Je ne faisais  
705 rien !  
706 E : Vous étiez trop fatiguée ?  
707 [Discussion extérieure]  
708 E : Je pense que j'ai posé toutes mes questions mais je ne sais pas si vous avez quelque chose d'autre à  
709 ajouter que ce soit par rapport à votre vécu de grossesse ou... ?  
710 I : On a tout dit.  
711 E : On a tout dit. [Rire] Merci beaucoup en tout cas pour le temps que vous avez pris pour moi.  
712 I : Merci beaucoup.

### iii. Entretien 3

Contexte : Entretien avec une maman d'un bébé de 3 mois, rencontrée dans un poste de santé en milieu rural (elle y travaille), nous sommes dans le centre de santé, entretien en français.

Où ? Village de Fandène

Date : 10 février 2026

Durée : 35 minutes

#### Légende :

E : interviewer

I : interviewée

- 1 E : Oui, donc je viens de de Belgique, je m'appelle Éloïse Ancion et du coup je travaille sur la perception  
2 des politiques publiques de santé sur le terrain. Enfin un peu la, la perception des mamans euh des  
3 politiques publiques de santé maternelle et infantile. Et euh et du coup ce que j'enregistre ce sera  
4 complètement anonyme. On saura pas [inaudible] ni rien.  
5 I : Pas de souci.  
6 E : Voilà. Merci. Est-ce qu'en premier, est-ce que vous pourriez un peu vous présenter l'âge etc, le le  
7 parcours scolaire que vous avez eu.

- 8 I : Euh moi je m'appelle Sophie [nom d'emprunt], j'habite ici, c'est à en face de l'église. Euh voilà euh  
9 j'ai fait euh la formation infirmière 3 ans mais j'ai pas encore eu la licence.
- 10 E : OK.
- 11 I : mais je je suis j'ai déjà fait licence 3. Ça ça reste l'examen.
- 12 E : OK.
- 13 I : L'examen de certification.
- 14 E : Et vous avez combien d'enfants alors ?
- 15 I : J'ai deux enfants.
- 16 E : Ah oui ils ont quel âge ?
- 17 I : L'autre a 7 ans. Et l'autre, la dernière elle a 4 mois.
- 18 E : OK. Et euh comment est-ce que vous avez vécu la période autour de votre de vos grossesses  
19 spécialement la dernière ?
- 20 I : La dernière c'était difficile.
- 21 E : Ah oui pourquoi ?
- 22 I : Genre oui, parce que à ce moment il y a tu es fatigué, voilà, il y a les nausées qui sont là, il y a le  
23 stress de l'accouchement. Tu penses à l'accouchement si ça va bien se passer et autre.
- 24 E : Mhm. OK. Et qu'est-ce que vous avez fait quand vous avez su que vous étiez enceinte ?
- 25 I : Lorsque j'ai su que j'étais enceinte, ben je suis partie à l'hôpital. J'ai parlé d'abord à une à une copine  
26 sage-femme.
- 27 E : OK.
- 28 I : Et après elle m'a prescrit euh euh pour faire la radiographie. Je suis parti faire la radiographie et j'ai  
29 su que j'étais enceinte.
- 30 E : Mhm ok.
- 31 I : Après, j'ai commencé à faire mes visites prénatales.
- 32 E : OK. Mm mhm. Et vous êtes allé où du coup en premier pour vos pour votre suivi de grossesse ?
- 33 I : Je suis partie à l'hôpital 10<sup>e</sup>, centre de santé 10<sup>e</sup> qui est à Thiès.
- 34 E : OK. Mm mhm. D'accord. Et Donc physiquement, vous vous sentez comment pendant la grossesse  
35 ? Fatiguée ?
- 36 I : Fatiguée, stressée, penser à l'accouchement si ça va bien se passer, la pression.
- 37 E : Mhm. Et votre premier accouchement, il s'était bien passé ?
- 38 I : Oui. Oui. Malgré malgré l'épisiotomie qu'on m'avait fait le l'épisiotomie.
- 39 E : L'épisiotomie ok. Mm mhm.
- 40 I : On va fait mais ça va.
- 41 E : Ok. Donc c'était plus difficile à la première grossesse qu'à la deuxième alors ?
- 42 I : À la deuxième, oui.
- 43 E : Ok. Et est-ce que vous avez ..euh.. été autre part que dans le centre de santé 10<sup>e</sup> par exemple pour  
44 consulter ?
- 45 I : Non non.
- 46 E : Non ? Juste là-bas pour les consultations prénatales aussi ?
- 47 I : Oui.
- 48 E : Donc vous les avez pas faites ici alors ?
- 49 I : Non non.
- 50 E : OK. Et pourquoi vous avez été là-bas ?
- 51 I : Non parce que, je, quand, c'est là-bas je suis plus à l'aise.
- 52 E : Ok. Mhm.
- 53 I : Et puisque chaque personne a besoin d'être à l'aise, de voir et le stress et autre.

- 54 E : Mhm mhm. Et qu'est-ce qui là-bas, vous rassurait alors pour que vous soyez à l'aise ?
- 55 I : Là-bas ? Bon, il y a déjà je connais le personnel là-bas.
- 56 E : OK.
- 57 I : Euh j'ai, en plus que mon ami aussi travaille là-bas, c'était plus accessible au niveau financier.
- 58 E : Mhm, ok.
- 59 I : Oui, parce que là-bas quand que pour les visites des fois, on paye que 1000 francs.
- 60 E : OK.
- 61 I : Mais si tu es agent de santé, tu ne payes pas.
- 62 E : Ah OK. Il y a une différence quand tu travailles dans la santé.
- 63 I : Oui. Et pour les vaccinations aussi, je partais là-bas avant qu'avant de venir ici pour les vaccinations,
- 64 je partais là-bas parce que là-bas aussi, il y a, on ne payait pas.
- 65 E : OK. Et ici alors vous payez ?
- 66 I : Oui, ici on paye.
- 67 E : OK. Et c'est... comment ça se fait qu'il y a cette différence ?
- 68 I : Puisqu'ici c'est, c'est un poste de santé les seringues et autres, c'est eux qui achètent ça.
- 69 E : Ok.
- 70 I : Mais là-bas c'est l'état qui fournit et les bonnes volontés.
- 71 E : Le 10e c'est un centre public alors ?
- 72 I : Oui c'est un centre public. Voilà là-bas c'est les bonnes volontés qui donnent.
- 73 E : Ok ok. Donc c'est pour ça qu'il y a plus de financement là-bas alors ?
- 74 I : C'est ça.
- 75 E : Mhm ok. Et il y a quelque chose qui vous a fait hésiter là-bas qui vous a un peu fait peur ou quelque
- 76 chose comme ça ?
- 77 I : Non non.
- 78 E : Non ? Vous étiez complètement à l'aise là-bas ?
- 79 I : Oui.
- 80 E : Et c'était quoi l'ambiance au centre de santé ? Comment est-ce que vous avez été accueillie là-bas ?
- 81 I : L'accueil était chaleureux vraiment. Ils accueillent les personnes malades et autres, les femmes
- 82 enceintes. Voilà. Même entre malade, les gens discutent, communiquent et autres. Ils permettent aux
- 83 gens d'oublier sa maladie, oublier, d'oublier ses soucis et autres. Parce que quand tu entres dans le bureau
- 84 de la sage-femme, elle discute avec toi, elle parle avec toi, elle te rassure, elle te montre de l'empathie.
- 85 E : Mhm mhm mhm. Ok. Mhm mhm. Et vous avez su comment que vous étiez enceinte avant d'arriver
- 86 à la radiographie alors ?
- 87 I : Euh je l'ai su parce qu'il y avait, puisqu'il y avait retard des règles et si aussi, tu, tu vois que tu es un
- 88 peu malade et autres. Il y a une fatigue excessive qui s'installe là tu sais très bien ce que tu as fait. Donc
- 89 tu sais que tu es enceinte.
- 90 E : Ouais. D'accord. Donc c'était plutôt des douleurs physiques. Enfin des sensations physiques alors ?
- 91 I : Oui.
- 92 E : Mhm ok. Et est-ce que là-bas vous vous avez dit à l'aise pour poser toutes vos questions ? Notamment
- 93 à la première grossesse quand on sait pas encore exactement tout ce qui va se passer. Poser toutes vos
- 94 questions à la sage-femme, c'était facile ? C'était fluide ?
- 95 I : Oui en plus que moi j'ai étudié ça. J'avais étudié à l'école, j'avais pas besoin de poser à la sage-femme
- 96 de la de la poser des questions parce que je savais déjà comment ça va se passer parce que je l'ai appris
- 97 à l'école.
- 98 E : Mhm. Et est-ce que euh on vous expliquait tout ce qu'on allait faire ? Enfin vous le connaissiez du
- 99 coup par votre formation

- 100 I : Oui, on t'explique même si tu connais.
- 101 E : Mhm.
- 102 I : On t'explique oui, avant de faire un acte, on va te dire que on va faire ça et ça et ça. Tu sauras te
- 103 préparer.
- 104 E : Mhm ok. Est-ce qu'il y avait beaucoup d'attentes dans les, dans, au 10e comme ça ?
- 105 I : Au 10<sup>e</sup> oui. Si c'est le premier accouchement, avant d'être à terme, tu vas tu vas, euh euh tu vas, tu
- 106 vas attendre dans les salles et autres. Après ils vont venir vérifier s'il y a ouverture du col à 2 cm à 4 cm,
- 107 ça dépend jusqu'à 10 cm. Si c'est à 10 cm là-bas, c'est, c'est le terme.
- 108 E : C'est le terme là-bas.
- 109 I : Oui. Après, on te met sur la table.
- 110 E : Oui.
- 111 I : Et tu vas accoucher.
- 112 E : OK. Et mais je voulais dire aussi pour les consultations et les rendez-vous, est-ce qu'il y avait
- 113 beaucoup d'attentes ? Est-ce que c'était des délais un peu longs ou non ?
- 114 I : Non, par c'est c'est par exemple, si aujourd'hui c'est le 10 février,
- 115 E : Oui.
- 116 I : Maintenant, on te donne rendez-vous dans un mois, le 10 mars.
- 117 E : Et ça à chaque fois ? Il y a un mois de pour la consultation après ?
- 118 I : Un mois oui, un mois.
- 119 E : Et donc, vous avez fait toutes les consultations prénatales alors ?
- 120 I : Oui, j'ai fait oui.
- 121 E : Mhm mhm. Et du coup, il y en a une par mois pendant les 9 moi alors ?
- 122 I : Non parce que on te donne, c'est c'est ça que je vous ai expliqué, c'est le rendez-vous d'un mois, mais
- 123 entre-temps si tu sens quelque chose, tu retournes quand même.
- 124 E : OK, d'accord. Et vous, il y a des moments où vous êtes retourné comme ça ?
- 125 I : Non non non.
- 126 E : C'était que vous vous sentiez quand même bien ? Mhm. Vous vous sentiez bien en sortant du du
- 127 centre alors ?
- 128 I : Oui.
- 129 E : Rassurée ... Et pourquoi selon vous, il y a des femmes qui ne vont pas à ce genre de centre de santé.
- 130 Ce serait quoi les raisons ?
- 131 I : Ah, peut-être c'est leur besoin personnel ou bien les manques de moyens ou autres. Tu sais, il y a des
- 132 femmes qui veulent partir mais des fois ils n'ont pas quelque chose plus. Par exemple si tu dois faire
- 133 l'échographie et tu n'as pas d'argent, tu ne peux pas partir à l'hôpital parce que tu n'as pas d'argent. Des
- 134 fois c'est des manques au point de vue financier, c'est pourquoi les femmes ne veulent pas partir. Ou
- 135 bien si tu ne pars pas là-bas au centre de santé, s'il y a un poste de santé qui est plus proche de toi, tu
- 136 peux t'arrêter là-bas.
- 137 E : ...s'arrêter là-bas. Ok et donc les échographies, alors elles sont payantes aussi dans le public.
- 138 I : Oui, c'est payant.
- 139 E : OK. Et elles sont c'est combien ?
- 140 I : C'est à 7000.
- 141 E : 7000 ? Ah oui quand même mhm hm. Plus la consultation alors ? Et la consultation c'était 1000,
- 142 c'est ça ?
- 143 I : Hm hm oui.
- 144 E : Ok. Et euh est-ce que vous connaissez des femmes qui préfèrent par exemple accoucher à la maison
- 145 plutôt que dans un centre ?

- 146 **I** : Ah ! Non, je ne connais pas. Mais des fois, il y a des femmes qui viennent euh que euh. Mon  
147 premier accouchement lorsque j'ai accouché en sortant j'ai vu une femme qui venait d'arriver et elle a  
148 accouché dans la voiture.
- 149 **E** : Ah ouais, dans la voiture avant d'arriver.
- 150 **I** : Oui. Mais les femmes qui accouchent à la maison là, je n'ai jamais vu.
- 151 **E** : Ok. Mais dans la voiture quand même. Et du coup, est-ce que vous connaissez un peu les politiques  
152 de gratuité qu'il y a comme la couverture sanitaire universelle ? Et la politique de gratuité des  
153 accouchements justement ?
- 154 **I** : Non non, je ne connais pas non.
- 155 **E** : En gros, c'est des politiques publiques qui euh qui sont mises en place par le gouvernement et qui  
156 sont là pour normalement améliorer la santé.
- 157 **I** : Comme l'OMS organisation mondiale de la santé.
- 158 **E** : Mhm voilà aussi.
- 159 **I** : Eux ils sont là pour aider la population à l'accessibilité de de mieux se soigner et c'est pour faciliter  
160 la population.
- 161 **E** : Mhm mhm, oui oui. Et donc pour vous, qu'est-ce qui est gratuit alors dans les dans les centres de  
162 santé ? Normalement.
- 163 **I** : Dans les centres de santé des fois il y a que les médicaments.
- 164 **E** : Mhm mhm.
- 165 **I** : Des fois on donne des médicaments. La vaccination aussi, elle est gratuite là-bas.
- 166 **E** : OK. Mhm mhm.
- 167 **I** : Et il y a d'autres choses qui sont gratuites. Voilà. Par exemple, en pédiatrie, les enfants là-bas, quand  
168 tu es né là-bas dans le centre de santé, si un enfant est né là-bas pour la consultation, c'est gratuit.
- 169 **E** : Ok. Mhm mhm.
- 170 **I** : On va t'écrire une ordonnance, tu vas acheter ça là-bas à la pharmacie en dehors de l'hôpital. Mais la  
171 consultation elle est gratuite.
- 172 **E** : Ok. Ouais. Les médicaments sont payants mais la consultation est gratuite.
- 173 **I** : De 0 à 5 ans.
- 174 **E** : Mais c'est ça en fait la couverture sanitaire universelle, c'est le fait que la les soins sont censés être  
175 gratuits pour les enfants de 0 à 5 ans.
- 176 **I** : Oui.
- 177 **E** : Mhm mhm. Et vous avez déjà eu le cas de devoir aller à l'hôpital avec vos enfants alors ?
- 178 **I** : Oui.
- 179 **E** : Mhm ... Parce qu'ils avaient ... ?
- 180 **I** : L'autre mon premier enfant, lui il était malade. Il était malade tout le temps.
- 181 **E** : Ah ok.
- 182 **I** : Chaque mois, il tombait malade.
- 183 **E** : Et il avait quoi ?
- 184 **I** : Et des fois, il a dit qu'il a des maux de tête. Des fois, il a des maux de ventre.
- 185 **E** : Et alors, vous alliez là-bas ou veniez ici ?
- 186 **I** : Non, non, je partais là-bas ? Mais des fois, je viens ici. Des fois, l'autre jour, il avait des boutons mais  
187 je suis venue ici.
- 188 **E** : OK. Ouais. Et c'est pourquoi vous choisissez un ou l'autre ?
- 189 **I** : Euh parce que si c'est ici, c'est ma tante des fois me dit de venir ici. Mais si la situation est tellement  
190 grave, je parle là-bas. Mais si c'est moyen, je viens ici.
- 191 **E** : Ok. Et votre tante, elle a une forte influence alors sur la santé de vos enfants ?

- 192 I : Oui.
- 193 E : Pourquoi ?
- 194 I : Parce que c'est elle qui a éduqué mes enfants.
- 195 E : Ok. D'accord.
- 196 I : Quand je pars mon travail, c'est elle qui reste là-bas.
- 197 E : D'accord. Donc elle vit dans votre concession alors ?
- 198 I : Oui oui.
- 199 E : Mhm ok. Et est-ce que vous avez déjà été surprise par des frais un peu qui sont trop chers ou euh ?
- 200 I : Non non non.
- 201 E : Auxquels vous vous attendiez pas ?
- 202 I : Non non.
- 203 E : Est-ce que vous savez si d'autres femmes dans vos entourages elles préfèrent aussi aller dans un
- 204 centre qui est gratuit pour les enfants ?
- 205 I : Oui, beaucoup de personnes vont là-bas à 10<sup>ème</sup>. Des fois quand tu pars à l'hôpital là-bas, tu rencontres
- 206 des gens qui habite près de toi près de toi, près de chez toi.
- 207 E : OK. Et l'accouchement là-bas, il est payant ?
- 208 I : Oui, l'accouchement il est payant.
- 209 E : OK. Pour tout le monde ?
- 210 I : Oui, pour tout le monde.
- 211 E : Donc même vous en tant qu'actrice de santé, vous avez payé ?
- 212 I : Oui mais quand quand tu connais quelqu'une là-bas, elle peut t'aider pour la réduction des
- 213 médicaments. Mais quand tu pars accoucher toi-même sans connaître quelqu'un arriver là-bas, tu dois
- 214 payer.
- 215 E : Ok.
- 216 I : Et c'est à 10000.
- 217 E : C'est à 10000 en accouchement là-bas mhm mhm. Et ouais, il peut y avoir une réduction jusqu'à
- 218 combien alors si on connaît quelqu'un ?
- 219 I : Si ça dépend, ça dépend de la personne et de son statut là-bas.
- 220 E : OK. Mhm mhm. Si c'est un médecin, c'est plus important que si c'est une
- 221 I : Même entre sages femmes.
- 222 E : OK. Ah, ça dépend aussi entre les sages femmes
- 223 I : Oui, ça dépend aussi entre collègues.
- 224 E : OK. Et du coup quand il s'agit de santé, c'est souvent qui prend les décisions dans votre famille, c'est
- 225 votre tante alors ?
- 226 I : Tout le monde prend les décisions là-bas.
- 227 E : OK. Vous arrivez à avoir une discussion et voir un peu ce qui est mieux pour les enfants alors ?
- 228 I : Oui oui oui.
- 229 E : Mhm ok. Donc c'est vous qui pendant la grossesse décidiez d'aller faire une consultation ou quoi ?
- 230 I : Oui, c'est moi.
- 231 E : Mhm et votre mari jouait quand même un rôle important ? Vous arriviez à partager des choses avec
- 232 lui ?
- 233 I : Oui.
- 234 E : Mhm Et il vous, par exemple, est-ce qu'il vous accompagne à des consultations ou quelque chose
- 235 comme ça ?
- 236 I : Quand il m'accompagne ? Oui, il m'accompagne.
- 237 E : Hm hm. Pour toutes les consultations, il vous a accompagnée ?

- 238 I : Non, non, pas toutes les consultations, des fois quand il est là.
- 239 E : OK. Mhm mhm. Et pour l'accouchement, il était là ?
- 240 I : Non, à l'accouchement il était à Mbour.
- 241 E : à Mbour, ok. Il était là-bas pour le travail ou quelque chose comme ça.
- 242 I : Oui.
- 243 E : Donc vous preniez plus en compte les avis de votre tante plutôt que ceux de votre mari alors ?
- 244 I : Des fois ma tante elle donne des avis. Moi aussi je fais ce que je pense aussi.
- 245 E : Oui mhm.
- 246 I : Parce que des fois elle peut me dire quelque chose qui ne m'arrange pas ou que je ne peux pas.
- 247 E : Hm.
- 248 I : Je fais selon moi ce que je peux.
- 249 E : Ok. Et dans quel sens vous pourriez pas ?
- 250 I : Euh peut-être elle peut te dire de l'amener ici.
- 251 E : Oui.
- 252 I : Alors que tu vois que c'est vraiment nécessaire de l'amener à l'hôpital.
- 253 E : Ok.
- 254 I : Donc je pars à l'hôpital.
- 255 E : Mhm mhm oui. Et est-ce que vous avez eu l'influence des... je le dis pas bien bajenu gox.
- 256 I : Bajenu Gox
- 257 E : Ouais. Voilà.
- 258 I : Oui. Bajenu Gox. Des fois s'il y a vaccination.
- 259 E : Ouais.
- 260 I : C'est eux qui appellent les gens au téléphone.
- 261 E : Ah ok, au téléphone.
- 262 I : Ou bien elles passent dans les maisons pour dire qu'aujourd'hui il y a vaccination.
- 263 E : Mhm mhm ok mhm. Et euh est-ce qu'il y a déjà quelqu'un qui vous a déconseillé ou découragé d'aller consulter ?
- 264 I : Non.
- 265 E : Non ? Mhm Et l'influence de ces Bajenu Gox euh c'est, vous le connaissiez avant d'être enceinte ?
- 266 I : Oui
- 267 E : Oui. Mhm mhm.
- 268 E : Et du coup, vous avez fait toutes les vaccinations pour vos enfants alors ?
- 269 I : Oui, j'ai fait toutes les vaccinations.
- 270 E : Et vous les avez faites ici ou là-bas ?
- 271 I : Euh, pour l'aîné, j'ai fait ça là-bas à l'hôpital.
- 272 E : Ouais.
- 273 I : Mais pour la petite elle, j'ai commencé là-bas à l'hôpital mais ces temps-ci je viens faire la vaccination ici. D'ailleurs, jeudi elle doit venir faire la vaccination.
- 274 E : OK. Hm hm. C'est quoi son prénom vous avez dit ?
- 275 I : Laura [nom d'emprunt].
- 276 E : Laura [nom d'emprunt], ok la petite. Et le le grand ?
- 277 I : Non, la petite elle s'appelle Julie [nom d'emprunt].
- 278 E : Ah Julie [nom d'emprunt]. Et Laura [nom d'emprunt] c'est la grande ?
- 279 I : Moi c'est Laura [nom d'emprunt].
- 280 E : Ah vous c'est Laura [nom d'emprunt], ok.
- 281 I : Et la petite elle s'appelle Julie [nom d'emprunt].

- 284 E : Ah ok.
- 285 I : Oui. Le grand frère il s'appelle Éric [nom d'emprunt].
- 286 I : Éric [nom d'emprunt], ok mhm mhm, d'accord, mhm mhm.
- 287 E : Et euh et alors oui donc vous avez fait une partie des vaccinations là-bas parce que c'était plus facile ?
- 288 I : Oui, parce que, parce qu'ici on avait arrêté les vaccinations.
- 289 E : Ok, sinon vous seriez venu ici alors ?
- 290 I : Oui. Sinon je serais venu ici. Mais lorsqu'on a arrêté ici, c'est pour cela je partais là-bas à l'hôpital
- 291 10<sup>ème</sup> pour les vaccinations là-bas.
- 292 E : Et ici les vaccinations vous les payez alors ?
- 293 I : Oui, ici les vaccinations c'est à 200.
- 294 E : OK. Alors que là-bas si c'est ...
- 295 I : C'est gratuit.
- 296 E : Mhm.
- 297 I : Mais et du coup pourquoi vous préférez choisir ici plutôt que d'aller là-bas alors que c'est gratuit ?
- 298 I : Ah parce que puisqu'ici on a commencé les vaccinations et ici c'est plus près de chez moi.
- 299 E : OK.
- 300 I : C'est pourquoi je viens ici. Au lieu d'amener l'enfant à l'hôpital aller et revenir, il sera un peu fatigué
- 301 et l'enfant aussi sera fatigué. Il sera un peu grognon sur la route.
- 302 E : OK. C'est pour la facilité de la route.
- 303 I : C'est pourquoi je suis venue ici.
- 304 E : Mhm mhm ok d'accord. Et les vaccins c'est les mêmes que soit ici de l'autre côté ?
- 305 I : Oui c'est les mêmes, il y a pas de changement.
- 306 E : OK. Et donc Vous faisiez confiance fort au relais enfin au bajenu gox ? [Rires].
- 307 I : Ah, je fais confiance à tout le monde.
- 308 E : OK. À tout le monde, mhm. Et c'est quoi les conseils qu'elles donnaient au début de la grossesse
- 309 alors ?
- 310 I : Euh, elles te disaient de partir faire la visite, de respecter les traînements et de boire le fer surtout
- 311 pour préparer l'accouchement puisqu'il y aura beaucoup de saignements.
- 312 E : Ok.
- 313 I : Et tu peux faire une hémorragie.
- 314 E : Mhm mhm.
- 315 I : Ou autre, c'est bon quoi. Et elles te conseillent de boire les médicaments, de respecter tes jours de
- 316 visite et autres et de prendre soin de ta grossesse. Aussi de manger des aliments sains.
- 317 E : Mhm mhm.
- 318 I : Voilà.
- 319 E : Ok.. ok. Et du coup euh si avec le recul, est-ce que vous feriez les mêmes choix de grossesse enfin
- 320 que vous avez fait pour les deux enfants ?
- 321 I : Oui.
- 322 E : Oui ? Mhm mhm.
- 323 E : Et pendant votre grossesse, vous continuez à travailler ?
- 324 I : Oui, j'ai continué à travailler. Pour ma deuxième grossesse, j'ai travaillé jusqu'au dernier mois.
- 325 E : Ok, mhm mhm. Jusqu'au dernier et pour la première ?
- 326 I : Pour la première euh j'ai arrêté tôt parce que c'était ma première grossesse.
- 327 E : Ok. Vous avez arrêté plus ou moins quand ?
- 328 I : Euh j'ai arrêté, je crois euh au mois, au mois d'août.
- 329 E : Et vous avez accouché en ?

- 330 I : Au mois de septembre.
- 331 E : Ah oui, ok. C'est pas si tôt non plus, fin 2 mois avant. Et alors c'est vous qui avez pris la décision de  
332 ça d'arrêter de travailler ?
- 333 I : Oui. Parce que c'était ma première grossesse et je ne comprenais pas les choses exactement. Et  
334 puisque toute chose à une première, il fallait faire doucement et préparer ma grossesse  
335 psychologiquement et physiquement c'est pourquoi j'ai pris le temps.
- 336 E : Et c'était quoi que vous compreniez pas vraiment dans la première grossesse ?
- 337 I : Ah comment ça va se dérouler puisque c'était la première fois les douleurs et autres. Le stress montait  
338 c'est pour cela.
- 339 E : OK mhm mhm et euh et donc à la deuxième grossesse, vous sentiez mieux votre corps et vous  
340 connaissiez mieux votre corps ?
- 341 I : oui oui parce que je connaissais déjà...
- 342 E : Ok.
- 343 I : ...la chose maintenant, je me sentais mieux, je me sentais à l'aise.
- 344 E : Mhm mhm. Et les deux grossesses, c'était des grossesses qui étaient désirées alors ?
- 345 I : Oui.
- 346 E : Vous vouliez être maman ?
- 347 I : Oui oui.
- 348 E : Ok. Et la première, vous aviez quel âge ?
- 349 I : La première, j'avais 25 ans.
- 350 E : Ok, mhm. Vous en vouliez pas avant ?
- 351 I : Non non.
- 352 E : Mhm mhm.
- 353 E : C'était quoi ? Vous vouliez vos études ou quelque chose comme ça avant d'avoir des enfants ?
- 354 I : Oui, c'est ça que je voulais.
- 355 E : Mhm mhm ok. Et euh Si vous vous revoyez euh ben adolescente ou que vous deviez donner des  
356 conseils à une adolescente, ce serait quoi ?
- 357 I : Une adolescente sur la grossesse ?
- 358 E : Ouais, en tout cas une adolescence en âge de procréer.
- 359 I : Bon pour moi, je pense que euh si elle tombe enceinte, voilà, elle doit respecter ses jours de visite.
- 360 E : Mhm mhm.
- 361 I : Prendre normalement ses ses médicaments, voilà. Avoir une vie saine, stable, ne pas se stresser.
- 362 E : Mhm mhm
- 363 I : Ne pas avoir de la pression sur l'accouchement ou penser dormir suffisamment. Voilà. Et discuter,  
364 partager avec les grandes personnes.
- 365 E : Ok.
- 366 I : Et pour avoir plus de conseils et autres.
- 367 E : Ok. Donc vous avez beaucoup discuté avec votre tante et des personnes plus âgées dans votre famille  
368 alors ?
- 369 I : Oui oui oui. Les gens qui ont déjà subi ça, ils t'expliquent, il te dit que ça va se passer comme ça et  
370 comme ça, comme ça. Là tu seras préparée psychologiquement. Donc si on te fait quelque chose, tu vas  
371 savoir « Ah ça, on me l'avait dit ».
- 372 E : Mhm mhm oui, je comprends. Et est-ce que vous connaissez beaucoup de femmes qui ont eu des  
373 grossesses non désirées par exemple ?
- 374 I : Oui, je connais.

- 375 E : Mhm mhm. Et c'est, enfin, c'est parti de parce qu'elles connaissaient pas leur corps ou quelque chose  
376 comme ça ?
- 377 I : Oui, elles connaissaient pas.
- 378 E : Elles connaissaient pas leur corps ?
- 379 [Petite interruption d'une dame qui entre dans la pièce, en wolof]
- 380 E : Euh et du coup oui, je disais elles ont eu des grossesses non désirées parce qu'elles connaissaient pas  
381 leur corps ?
- 382 I : Oui, elles connaissaient pas. Des fois, tu peux des fois tu peux calculer ton cycle et des fois le calcul  
383 ne sera pas bon. Après tu tu sauras grossesses non-désirées.
- 384 E : Mhm mhm
- 385 I : Parce que par erreur de décompte.
- 386 E : Parce que quoi ?
- 387 I : Erreur de décompte.
- 388 E : Ah erreur de décompte ok oui oui, mhm Et euh euh et du coup elles ont des ... quand on dit des  
389 grossesses non désirées, ça veut dire que c'est quoi ? C'est des grossesses où elles sont trop rapprochées  
390 ou alors elles sont trop jeunes ?
- 391 I : Non non des grossesses non désirées, c'est quand tu es avec ton copain et tu as un enfant avec lui.
- 392 E : Mhm.
- 393 I : Et cet enfant tu l'as, mais tu ne le voulais pas maintenant. Tu le voulais soit après le moment du  
394 mariage, après...
- 395 E : Après le mariage, donc ça arrive de temps en temps des femmes qui sont enceintes avant le mariage  
396 alors ?
- 397 I : Oui.
- 398 E : Mhm. Et quoi elles se marient avant d'accoucher ou quelque chose comme ça ?
- 399 I : Oui souvent, oui.
- 400 E : Ok.
- 401 I : Elles se marient avant d'accoucher.
- 402 E : Et c'est pris comment des parents ? Les parents ils le prennent ?
- 403 I : Des fois il y a des parents qui... des parents qui grondent les enfants, des fois des parents ils disent à  
404 leurs enfants de sortir de la maison
- 405 E : Ok, et du coup il y a des femmes qui... Elles vont où alors quand c'est comme ça ?
- 406 I : Je ne sais pas exactement, mais des fois tu pars chez ta tante ou bien chez ta voisine, ou bien je sais  
407 pas.
- 408 E : Ok mhm. Et euh, est-ce que vous trouvez que l'accès aux soins est quand même bien ?
- 409 I : Oui, l'accès aux soins est quand même bien.
- 410 E : Et qu'est-ce qui pourrais l'améliorer encore pour les femmes ?
- 411 I : Pour les femmes, [mot inaudible], respecter le conseil des agents de santé.
- 412 E : Ok mhm.
- 413 I : Le respect des conseils des agents de santé et autres, venir tôt aux visites.
- 414 E : Venir tôt ? Dans le sens dans la grossesse ?
- 415 I : Dans la grossesse oui. Respecter le traitement, parce qu'il y a des fois qu'ils ne veulent pas avoir des  
416 médicaments.
- 417 E : Ok, pourquoi ?
- 418 I : Parce qu'ils te disent que « les médicaments me font vomir » « quand je bois des médicaments, j'ai  
419 mal à l'estomac ». Et des fois aussi, c'est des signes de grossesse qui font ça.
- 420 E : Ouais, pas uniquement les médicaments alors, mhm.

- 421 I : Oui.
- 422 E : Et en priorité qu'est-ce qui devrait être amélioré ? Que ça soit ici ou au 10<sup>ème</sup> quelque chose que vous
- 423 verriez ?
- 424 I : L'amélioration ? Diminuer le prix des médicaments, c'est cher.
- 425 E : Les médicaments c'est cher, plutôt le côté financier alors ?
- 426 I : Oui le côté financier.
- 427 E : Mhm. Ouais, c'est cher pour les enfants de plus de 5 ans du coup ?
- 428 I : Oui.
- 429 E : Mhm. Et vous vous êtes déjà retrouvée à payer une consultation pour votre enfant de 7 ans alors que
- 430 normalement ça devrait être gratuit ?
- 431 I : Ici, quand je viens, je paye.
- 432 E : Mhm.
- 433 I : Mais ici aussi, il y a la mutuelle qui est là.
- 434 E : Ok et ça fonctionne comment ça la mutuelle ?
- 435 I : Et ça aide. Si tu dois payer 5000...
- 436 E : Oui.
- 437 I : La mutuelle paye la moitié et toi tu payes la moitié.
- 438 E : Ok, et alors il faut s'inscrire à cette mutuelle à l'avance ou quelque chose comme ça ?
- 439 I : Oui oui oui.
- 440 E : Et il y a une cotisation à payer par année ?
- 441 I : Oui, c'est à 6500.
- 442 E : Ok, par an, et les médicaments sont remboursé à moitié et les médicaments peuvent aussi ...
- 443 I : Il y a des femmes aussi, qui prennent la mutuelle.
- 444 E : Ok, mais pas toutes alors ?
- 445 I : Non non pas toute.
- 446 E : Et comment ça se fait qu'il y en a qui en prennent pas ?
- 447 I : Ça dépend de la collaboration.
- 448 E : Ok, et il y a différentes mutuelles alors ?
- 449 I : Non non, il y a une seule mutuelle de santé ici à [nom du village].
- 450 E : Ok, il y a une seule mutuelle de santé et il y a plusieurs pharmacies sur la commune de [nom de la
- 451 commune].
- 452 I : Moi, je connais que [nom de la pharmacie].
- 453 E : Ok, et eux, ils prennent en charge la mutuelle alors ?
- 454 I : La mutuelle oui.
- 455 E : Parfait, et vous aviez souscrit à la mutuelle avant d'avoir des enfants même ?
- 456 I : Oui oui.
- 457 E : Ah oui ok. Et du coup, vous devez payer pour vous et séparément pour vos enfants ou c'est pour la
- 458 famille ?
- 459 I : C'est pour la famille.
- 460 E : Ok, donc c'est pour vous, votre mari et vos enfants alors ? Ou votre tante est reprise dedans ?
- 461 I : C'est pour tous dans la famille, mon père, ma mère
- 462 E : Et euh, c'est quoi c'est pour ceux qui vivent sous le même toit alors ?
- 463 I : Oui oui.
- 464 E : Et comment ça se fait que vous étiez plus proche de votre tante que de votre mère ?
- 465 I : C'est ma tante qui m'a élevé.
- 466 E : Ah ok, parce que votre maman travaillait aussi ?

- 467 I : Oui.
- 468 E : Mhm ok. Et elle travaillait dans quoi alors ?
- 469 I : Elle n'habite pas ici, elle habite à [nom d'un village]
- 470 E : Oui je vois, ok.
- 471 I : Je suis ici juste avec ma tante.
- 472 E : Ok. Mhm. Et vous avez pas déménagé avec votre mari alors ?
- 473 I : Non non.
- 474 E : Ok, et lui vit avec vous alors ?
- 475 I : Non non, lui il est à Mbour.
- 476 E : Ah ok. Il vit et il travaille à Mbour en fait ?
- 477 I : Ah ok d'accord.
- 478 E : Et donc vous vous êtes mariés ici à [nom du village] ?
- 479 I : Non là-bas à Mbour et des fois, je pars là-bas.
- 480 E : Et c'est pour le travail que vous restez ici alors ? C'est plus facile ?
- 481 I : Oui.
- 482 E : Et vous êtes originaire de [nom de village] à la base ?
- 483 I : Oui.
- 484 E : Est-ce qu'il y a quelque chose que je n'ai pas demandé qui vous paraît intéressant pour mon travail ?
- 485 I : Mhmmm.
- 486 E : Que vous pourriez me dire ?
- 487 I : Peut-être quant à l'évolution du poste.
- 488 E : Oui mhm.
- 489 I : Ça a évolué parce que des fois, il y a des malades, mais elles ne sont pas nombreuses.
- 490 E : Ok.
- 491 I : Elles ne sont pas nombreuses, ça fait impact au niveau du poste parce qu'il y a des médicaments. Si on commande beaucoup de médicament, si on ne les utilise pas tous, ça devient périmé. Et ça, tu sais, c'est pas bon pour l'évolution du poste.
- 492 E : Oui, c'est compliqué de prévoir quand il y aura des malades et quand il y en aura pas mhm.
- 493 I : Oui. Des fois la population laisse ici le poste pour aller là-bas à Thiès, soit à Saint-Jean, soit au 10<sup>ème</sup>, ou à l'hôpital régional.
- 494 E : Ok ouais, donc c'est plus compliqué pour la vie du poste de santé puisqu'il doit faire ses stocks tout seul etc.
- 495 I : Voilà oui.
- 496 E : Ok mhm. Et oui, alors les financements d'ici, c'est uniquement les financements des consultations ?
- 497 I : Oui, avec l'argent des consultations, c'est ce qu'ils prennent pour payer le personnel.
- 498 E : Ok et en plus des médicaments alors ?
- 499 I : Oui.
- 500 E : Et c'est combien plus ou moins une consultation ?
- 501 I : Une consultation, ça dépend de la sœur.
- 502 E : ça dépend de ?
- 503 I : De la sœur.
- 504 E : Ah de la sœur, il y a pas un prix fixe pour la consultation ?
- 505 I : Non non. Parce que après les médicaments, elle calcule tout et la consultation et elle te dit que tu dois payer ça.
- 506 E : Ok, et une consultation où il y a pas besoin de médicament, il faut quand même payer ?
- 507 I : Je sais pas, mais si elle doit référer quelque part, à l'hôpital, tu dois payer.

- 513 E : Ok.
- 514 I : Même pour faire la glycémie tu dois payer 1000 francs. Le pansement, tu payes 1000 francs.
- 515 E : Ah ok, le pansement juste ok. Et alors, malgré que c'est quelque chose de privé, parfois elle renvoie
- 516 quand même au 10<sup>ème</sup> ?
- 517 I : Oui, ou à l'hôpital Saint-Jean parce que si c'est des maladies qui sont dans un certain stade.
- 518 E : Mhm.
- 519 I : Là, on te revoit à l'hôpital.
- 520 E : Mhm ok. Mais du coup, c'est peut-être aussi, ça serait aussi pour ça qu'il y a un peu moins de malade
- 521 ici ? Parce qu'on les envoie là bas.
- 522 I : Des fois, ça dépend des maladies parce que c'est par stratégies.
- 523 E : Ok.
- 524 I : Il y a EPS 1, EPS 2, EPS 3.
- 525 E : C'est quoi ?
- 526 I : C'est comme par exemple, le poste de santé
- 527 E : Ouais.
- 528 I : Il y a 3 niveaux : niveau 1, niveau 2 et niveau 3
- 529 E : Ok.
- 530 I : Le poste de santé est au niveau 1.
- 531 E : Ici ? ok.
- 532 I : Tous les postes de santé sont au niveau 1.
- 533 E : Ok
- 534 I : Maintenant, les centres de santé comme le 10<sup>ème</sup> c'est le niveau 2. L'hôpital régional puisque c'est
- 535 étatique, c'est niveau 3.
- 536 E : Ok
- 537 I : Maintenant, on réfère selon les niveaux.
- 538 E : Ok, donc on réfère la maladie selon les niveaux. Mhm. Et du coup, vous diriez qu'il y a plus de
- 539 personne qui ont des maladies plus graves au point d'aller dans des centres de santé.
- 540 I : Oui et d'autres malades, ils partent dans des hôpitaux régionaux niveau 3.
- 541 E : Oui ok. Est-ce que les gens vont moins dans les centres de santé parce qu'ils savent plus comment
- 542 se soigner ou est-ce qu'il y a de plus en plus de malade grave ?
- 543 I : Des fois, il y a des maladies graves comme des HTA.
- 544 E : HTA mhm.
- 545 I : Il faut aller les traiter à l'hôpital
- 546 E : Ok.
- 547 I : Pour voir, ou bien les diabètes, les diabétiques, il faut les amener dans les centres de diabètes.
- 548 E : Ok.
- 549 I : Pour être suivi et autre, parce qu'ici on peut pas suivre les diabétiques.
- 550 E : Ok, ici c'est pas possible.
- 551 I : Non, ici c'est pas possible. Tu iras là-bas, tu seras hospitalisé et on va suivre ton diabète, ta tension.
- 552 E : Ok.
- 553 I : Ici, on peut seulement te donner les conseils et après tu vas te faire faire les premiers soins et puis on
- 554 va t'envoyer à l'hôpital.
- 555 E : Et comment ça s'organise, par exemple le trajet entre ici et l'hôpital ? C'est la personne qui prend
- 556 en charge ?
- 557 I : Si tu viens ici, on te prescrit un papier et tu vas partir là-bas.
- 558 E : Ok.

- 559 I : Tu as un bulletin de référence.
- 560 E : Et alors, comment ils y vont, les moyens de transport, c'est en voiture en ... ?
- 561 I : En voiture
- 562 E : Ok, et il y a pas d'ambulance qui vient jusqu'ici ?
- 563 I : Non non, il y a pas d'ambulance.
- 564 E : Donc les premiers soins ils se font directement ici quand il y a une urgence ?
- 565 I : Oui, elle fait les premiers soins et après après, elle te renvoie à l'hôpital.
- 566 E : Ok mhm mhm. Et vous en tant qu'infirmière vous avez déjà fait les premiers soins aussi ?
- 567 I : Oui.
- 568 E : Pour des situations plus ou moins graves ?
- 569 I : Oui
- 570 E : Par exemple quoi comme situation ?
- 571 I : Par exemple, lorsque que ma tante était malade à l'hôpital, on l'a amené ici en urgence. Avant de
- 572 venir ici, j'ai vérifié sa tension, le minimum.
- 573 E : Oui.
- 574 I : vérifier la tension, voir si elle n'est pas en état de fièvre
- 575 E : Oui.
- 576 I : En état de choc aussi,
- 577 E : Mhm ok.
- 578 I : Après on a appelé la sœur.
- 579 E : Ouais.
- 580 I : On est venu ici, la sœur la mise sous..., elle l'a hospitalisé là-bas
- 581 E : Ok
- 582 I : Après elle a mis une perfusion, mais après j'ai continué la surveillance à la maison.
- 583 E : Ok mhm d'accord. Ici, il y a des endroits où on peut être hospitalisé alors ?
- 584 I : Oui
- 585 E : Ah ok d'accord, j'ai pas encore vu.
- 586 I : Oui c'est là-bas pour faire une perfusion et autre, après si ça finit, tu rentres.
- 587 E : Ok d'accord. Je vois, parfait. Et du coup ici le le le poste, c'est financièrement que c'est plus de
- 588 difficile de le faire suivre avec les fluctuations des gens qui viennent ?
- 589 I : Mhm
- 590 E : Mhm, et il a quand même, fin, sur les dernières années il a fort changé ou pas ?
- 591 I : Oui, il a changé.
- 592 E : Dans les infrastructures ?
- 593 I : Il a changé, il y a aussi, on a un nouveau un nouveau poste de santé là-bas.
- 594 E : Oui.
- 595 I : Aussi là-bas, puisque c'est les sœurs là à [nom du village], maintenant, on fait des analyses et autre.
- 596 E : Ok, mais pas ici alors juste là-bas ?
- 597 I : Oui juste là-bas.
- 598 E : Ok et c'est où ça ?
- 599 I : C'est à [nom du village]
- 600 E : Ok oui je vois, mhm d'accord. Et là c'est un nouveau depuis combien de temps ?
- 601 I : Je pense que ça a duré 1 an. Je pense
- 602 E : Oh ok mhm. Et alors il y a du nouveau matériel aussi etc ?
- 603 I : Oui, il y a du nouveau matériel là-bas.

- 604 E : Mhm, d'accord. Et ça fait pas... C'est peut-être pour ça aussi qu'il y a moins de gens qui viennent  
605 ici vous pensez ?
- 606 I : Oui oui oui.
- 607 E : Il y a plus de gens qui vont là-bas ?
- 608 I : Parce que là-bas aussi, il y a une maternité.
- 609 E : Ok.
- 610 I : On faisait ici l'accouchement, ici en face.
- 611 E : Ouais.
- 612 I : Et puisque là-bas c'est ouvert, maintenant les femmes vont sans doute partir là-bas et il y a beaucoup  
613 de malades aussi qui partent là-bas.
- 614 E : Ok. Il y a plus de monde qui va vers le nouveau alors. Mhm.
- 615 I : Mhm.
- 616 E : Et vous diriez que c'est quoi qui attire les gens d'aller là-bas ?
- 617 I : Peut-être je peux dire que puisque là-bas c'est plus accessible parce qu'on peut faire les analyses là-  
618 bas.
- 619 E : Ok directement ?
- 620 I : Oui et les femmes peuvent accoucher là-bas parce qu'il y a une sage-femme qui est là-bas h24.
- 621 E : Ah ok.
- 622 I : Il y a une infirmière aussi qui est là-bas h24. Alors que ici, on a seulement une infirmière.
- 623 E : Ok, et euh, il y a des femmes qui préfèrent accoucher... qui accouchent là-bas plutôt qu'au 10<sup>ème</sup>  
624 parce que c'est plus proche ?
- 625 I : Parce que c'est plus proche.
- 626 E : Ok, et il y a d'autres raisons de pourquoi elles accouchent là-bas ?
- 627 I : ça dépend d'eux
- 628 E : ça dépend d'elles ?
- 629 I : ça dépend d'eux oui.
- 630 E : Mhm, ok. Je sais pas si vous avez d'autres choses à me partager sur le poste, sur la grossesse, sur  
631 euh votre expérience ?
- 632 I : Je pense que j'ai tout dit ce que je savais.
- 633 E : Mercii. En tout cas, merci beaucoup pour les informations, c'était super intéressant.

#### iv. Entretien 4

Contexte : Entretien avec une maman d'un enfant de 11 mois. Entretien effectué dans la cour du ménage familiale (le mari était sur la chaise à côté de sa femme + les enfants jouaient autour de nous + d'autres personnes de la famille étaient autour de nous), entretien en français approximatif.

Où ? Village de Keur Lika

Date : le 10 février 2026

Durée : 16 minutes

#### Légende :

E : interviewer

I : interviewé

- 1 E : Euh donc oui, moi je travaille donc sur les politiques publiques de santé ici au Sénégal et je cherche  
2 à savoir exactement comment les politiques publiques elles sont vraiment mises en pratique sur le

- 3 terrain. C'est pour ça que je cherche plus à faire des entretiens avec des mamans et des femmes qui les  
4 ont vraiment vécus qu'avec des décideurs qui ont mis en place les politiques publiques. Et du  
5 coup euh pour commencer, est-ce que vous pourriez un peu vous présenter votre âge, le nombre d'enfants  
6 que vous avez ? Votre fonction etc.
- 7 **I** : Moi je suis une femme ménagère. Hm
- 8 **E** : Mhm.
- 9 **I** : J'ai 40 ans.
- 10 **E** : Oui... Vous avez combien d'enfants ?
- 11 **I** : Trois.
- 12 **E** : Trois. Ils ont quel âge ?
- 13 **I** : Ça c'est ma c'est ma,
- 14 **E** : La plus grande ?
- 15 **I** : C'est l'aînée. Elle a 11 ans.
- 16 **E** : Mhm ok.
- 17 **I** : Elle s'appelle Claire [nom d'emprunt].
- 18 **E** : Ok.
- 19 **I** : Il y a l'autre qui est... qui est à l'école elle s'appelle Élodie [nom d'emprunt].
- 20 **E** : OK.
- 21 **I** : Et celle-là (elle me désigne l'enfant sur ses genoux) : Marion [nom d'emprunt].
- 22 **E** : Et euh comment est-ce que vous avez vécu votre période de votre dernière grossesse ? Comment  
23 est-ce que vous vous sentiez ?
- 24 **I** : Ah c'était difficile, mais Dieu merci.
- 25 **E** : Ah oui, pourquoi ?
- 26 **I** : C'était la fatigue. Ensuite avec l'âge...
- 27 **E** : Avec l'âge ?
- 28 **I** : Puisque j'ai déjà 40 ans.
- 29 **E** : Mhm.
- 30 **I** : C'est pourquoi j'étais tellement fatiguée.
- 31 **E** : Vous étiez plus fatigué que ...
- 32 **I** : [Passage inaudible]
- 33 **E** : Ok. Et vous avez continué à travailler pendant la grossesse ?
- 34 **I** : Oui.
- 35 **E** : Vous avez arrêté à un moment ?
- 36 **I** : Non.
- 37 **E** : Non, pas du tout ?
- 38 **I** : Non, j'ai tout le temps continué jusqu'à là ...
- 39 **E** : Jusqu'au dernier jour ?
- 40 **I** : Mhm.
- 41 **E** : Ok.
- 42 **I** : Aux derniers moments, je dormais pas la nuit, je dormais pas.
- 43 **E** : Ah oui, parce que c'était trop difficile physiquement ?
- 44 **I** : J'avais pas le sommeil.
- 45 **E** : Mhm ok.
- 46 **I** : Et je toussais encore.
- 47 **E** : Ah oui, vous aviez ...
- 48 **I** : Je toussais beaucoup.

- 49 E : Ok mhm. Et votre accouchement, vous l'avez bien vécu alors ?
- 50 I : Il s'est bien vécu.
- 51 E : Il s'est bien passé ?
- 52 I : Oui il s'était bien passé, normal.
- 53 E : Ok, ça va.
- 54 E : Et euh qu'est-ce que vous avez fait quand vous avez su que vous étiez enceinte ?
- 55 I : Ahah, j'étais très contente.
- 56 E : Mhm. [Silence] Et vous avez fait quoi ? Vous avez... vous êtes allé dans un centre vous avez parlé
- 57 une sage-femme ou ?
- 58 I : oui j'étais, je suis passée regarder la sage-femme.
- 59 E : Ok. Vous avez été où pour faire ça ?
- 60 I : À Ici à Thiès, dans cabinet là-bas.
- 61 E : Dans un cabinet, ok.
- 62 I : Chaque mois tu vas aller faire ta visite.
- 63 E : Mhm mhm. Et c'est et c'est c'était dans un cabinet privé alors ou dans une dans un public ?
- 64 I : C'était privé, c'était privé juste en face la pharmacie.
- 65 E : Ah, c'est à la pharmacie ?
- 66 I : Ok. À côté de la mairie.
- 67 E : Ok. Est-ce qu'il y a eu des moments où vous aviez peur ? Où vous vous sentez... enfin d'inquiétude
- 68 ou de solitude pendant la grossesse ?
- 69 I : Non non non.
- 70 E : Non ? OK.
- 71 I : J'ai déjà passé, j'ai fait ça 2 fois
- 72 E : Ouais, du coup à la troisième c'était plus facile ? Et à la première il y en avait eu ?
- 73 I : Non.
- 74 E : Non plus ? Mhm. Et pourquoi vous avez choisi d'aller à ce centre de santé là à Thiès ?
- 75 I : Pour me bien rassurer.
- 76 E : Pour vous rassurer mhm.
- 77 I : Mais si tu tombes malade, il faut aller voir une médecin pour confirmer tes craintes et faire tes
- 78 examens.
- 79 E : Mhm. Et pourquoi vous avez choisi celui-là spécialement ?
- 80 I : Non, c'est la même chose que c'est les autres.
- 81 E : OK, c'est le même centre que là vous aviez été les deux premières fois.
- 82 I : Oui.
- 83 E : Donc vous vous sentir en confiance d'y retourner ?
- 84 I : Oui.
- 85 E : Mhm ok. [silence] Est-ce que vous avez consulté ailleurs que là-bas ?
- 86 I : Non, j'ai j'ai...
- 87 E : fait tout là-bas ?
- 88 I : C'est tout là-bas.
- 89 E : OK. Et vous avez fait des consultations prénatales alors ?
- 90 I : Oui.
- 91 E : Ouais, vous en avez fait combien plus ou moins ?
- 92 I : 4.
- 93 E : Ok, 4.
- 94 I : J'ai fait 4.

- 95 E : Mhm.
- 96 I : Le premier si tu ... tu as 2 mois tu...
- 97 E : On va avoir 2 mois ?
- 98 I : Oui.
- 99 E : Mhm.
- 100 I : Après 3 mois 4. Après le dernier c'est le 9e.
- 101 E : Ok, c'est le 9e mois. Ok d'accord mhm. Et si vous deviez raccoucher ... euh...raconter votre
- 102 accouchement et votre expérience de grossesse en quelques mots, qu'est-ce que vous diriez ?
- 103 I : [rires] Ah c'était c'est c'était c'était pas facile non.
- 104 E : Ok, pas facile.
- 105 I : J'avais la courage.
- 106 E : Ok, le courage mhm... Et l'ambiance dans le centre de santé, c'était comment ? Est-ce que vous vous
- 107 sentez bien accueilli etc ?
- 108 I : Oui. Ah si tu si tu pars là-bas que ... la sage-femme va t'accueillir vraiment et elle t'encourage.
- 109 E : Ok.
- 110 I : Elle cause, elle fait des causeries avec toi.
- 111 E : Des causeries mhm.
- 112 I : Pour t'encourager.
- 113 E : Sur certain thème alors ?
- 114 I : Oui, elle t'a appris beaucoup de choses.
- 115 E : Ok, mhm mhm. Et vous avez eu des causeries sur quoi comme thème alors ?
- 116 I : Elle te dit que il faut... ne, ne travaille pas beaucoup
- 117 E : Mhm.
- 118 I : Ne prends pas des trucs lourds lourd.
- 119 E : Ah oui, portez pas trop lourd.
- 120 I : Alors, ne porte pas des trop lourd.
- 121 E : Mhm ok.
- 122 I : Elle te conseille ne bois pas du thé, du café, ne mange pas du piment.
- 123 E : Ok.
- 124 E : Donc elle vous conseille alors sur sur le le ...
- 125 I : Elle te dit que ne bois pas du thé, café parce que si tu si tu prends le fer ça n'ira pas.
- 126 E : Ouais, ça va pas ensemble, mhm ok. Est-ce que vous vous sentiez à l'aise pour poser toutes vos
- 127 questions là-bas ?
- 128 I : Oui. Ah si tu tu vois pas quelque chose, si tu as quelque chose qui te te te ...
- 129 E : Te tourmente un peu...
- 130 I : Oui, si tu poses des questions et bien tu l'appelles.
- 131 E : Ok. Vous pouvez l'appeler aussi en plus de ...
- 132 I : J'avais son numéro.
- 133 E : Ok. De la sage-femme alors ça ?
- 134 I : Son numéro.
- 135 E : Mhm, ok.
- 136 I : De temps en temps je l'appelais.
- 137 E : Et euh est-ce que en allant là-bas, il y avait beaucoup d'attentes, par exemple pour les consultations
- 138 ?
- 139 I : Oui, mais pas beaucoup.
- 140 E : Ok.

- 141 I : De temps en temps, c'est moi qui avais le premier.
- 142 E : Ok d'accord, mhm mhm.
- 143 E : Et vous vous sentir rassuré en repartant de là-bas ?
- 144 I : Oui.
- 145 E : Oui ? Mhm. Vous avez fait des échographies et tout ça alors là-bas ?
- 146 I : Oui oui, j'ai fait des échographies et des analyses.
- 147 E : Vous avez fait combien d'échographies sur la grossesse ?
- 148 I : Trois
- 149 E : Ah oui quand même.
- 150 I : Et deux analyses.
- 151 E : Ok, mhm.
- 152 I : Et des dépistages aussi.
- 153 E : Ok.
- 154 I : Parce que si tu pars là-bas, il faut faire des dépistages pour le sucre, le sel, le VSida.
- 155 E : Oui, le VSida, ouais oui. Et euh alors les échographies et tout ça ça coûte quand même cher ?
- 156 I : Oui, 20000 francs.
- 157 E : 20000 francs pour une échographie ?
- 158 I : Non, c'est les les dépistages c'était, les analystes c'était 20000. Mais les échographistes c'était chaque
- 159 fois 10000.
- 160 E : Ok mhm.
- 161 I : Tout le temps 10000, tout le temps 10000.
- 162 E : Mhm. Et les consultations c'était payant aussi alors là-bas ?
- 163 I : Oui c'était payant les consultations c'était 3000. Après, elles te prescrivent des ordonnances, tu achètes
- 164 I : Oui. Tu achètes les médicaments alors après en plus de la consultation alors ?
- 165 E : Oui, après la consultation. Et selon vous euh pourquoi est-ce qu'il y a certaines femmes qui vont pas
- 166 dans les centres de santé ?
- 167 I : Ah, c'est négliger
- 168 E : La négligence ?
- 169 I : Oui, c'est la négligence.
- 170 E : Ok mhm.
- 171 I : D'autres, elle se connaît pas et sinon d'autres c'est la [mot incompris].
- 172 E : La ?
- 173 I : La [mot incompris], l'argent.
- 174 E : L'argent, ah ok.
- 175 I : Oui, l'argent. Si tu pars à la case, ils vont te demander l'argent.
- 176 E : Mhm mhm.
- 177 I : Mais d'ici maintenant si tu pars, tu fais causerie avec la femme et tu lui dis, elles vont te diminuer.
- 178 E : Ah elles vont diminuer en fonction de la..
- 179 I : Oui.
- 180 E : De la situation alors ?
- 181 I : De la situation.
- 182 E : Ok mhm.
- 183 I : Sinon, on fait des crédits aussi si tu reviens, tu donnes.
- 184 E : Mhm mhm. Vous avez dû épargner alors pendant votre grossesse ? Pour l'accouchement ou quoi ?
- 185 I : Oui oui. Ah mais il faut prévenir hein.
- 186 E : Mhm ok.

- 187 I : C'était c'était pas 5 mois mais c'était par exemple 1 mois 10 jours ou bien 1 mois 15 jours jusqu'à la  
188 fin de mois. Tu te préparais.
- 189 E : Ok, mhm. Et du coup euh vous connaissez les politiques publiques de la couverture sanitaire  
190 universelle ?
- 191 I : Non
- 192 E : en gros, c'est les soins gratuits pour les enfants de 0 à 5 ans.
- 193 I : 0 à 5 ans, c'est ça mhm.
- 194 E : Ouais. Et donc, est-ce que vous vous allez parfois dans des centres qui euh utilisent ce genre de  
195 politique ?
- 196 I : Si si, c'est là-bas à 10ème.
- 197 E : Ok. Et là, alors c'est ...
- 198 I : Si tu pars là-bas, mais moi mon dieu [passage inaudible].
- 199 E : Ok. Et vous préférez aller dans un centre privé alors ?
- 200 I : Oui ou ici, chez les sœurs si tu passes là-bas et alors je fais ici.
- 201 E : Ah ouais vous allez chez les sœurs alors les sœurs alors ?
- 202 I : Oui chez les sœurs.
- 203 E : Là c'est payant aussi alors ?
- 204 I : Non, c'est 200 francs.
- 205 E : Ah ok, mhm. Est-ce que vous avez déjà été surprise pour un des soins qui étaient plus chers que ce  
206 que vous pensiez ?
- 207 I : Non, pas encore.
- 208 E : Pas encore, hahaha. Et quand il s'agit de santé, c'est qui qui vous aide à prendre les décisions dans  
209 la famille alors ?
- 210 I : C'est mon mari.
- 211 E : D'accord. Et euh vous avez eu l'aide des, je le dis pas bien, je le sais des Bajenu Gox.
- 212 I : Ah non, pas encore.
- 213 E : Non ? Vous avez pas encore ... Et elles viennent parfois dans les villages non ?
- 214 I : On est dans le village oui, ça c'est un village oui.
- 215 E : Ok, mais elles viennent pas ici ?
- 216 I : Bajenu Gox ?
- 217 E : Oui.
- 218 I : Non non. On en a ici une, elle est là-bas, c'est la femme du... comment dirais-je ? Le chef de village.
- 219 E : Elle, elle est...
- 220 I : Elle est Bajenu Gox.
- 221 E : Ok. Et c'est quoi leurs rôles dans le village alors à elles ?
- 222 I : S'il y a vaccin, elle elle nous dit.
- 223 E : Mhm.
- 224 I : Si par exemple on a [PSC]. Tu connais [PSC] ?
- 225 E : [PSC] non ?
- 226 I : [PSC] c'est, c'est on amène les enfants, on les pèse pour voir si...
- 227 E : Aaaah la pesée oui oui oui la pesée, oui.
- 228 I : S'il grandit, elle nous dit aussi
- 229 E : Oui la pesée.
- 230 I : Elle nous dit aussi si par exemple, les Bajenu Gox, comme que tu as, elles reviennent ici et elles nous  
231 en informent.
- 232 E : Ok, mhm. Et vous allez aux pesées toutes les semaines alors ?

- 233 I : Non chaque mois  
234 E : Tous les mois ?  
235 I : Oui, chaque tous les mois. Chaque le premier lundi du mois.  
236 E : Ok. Et c'est ici chez les sœurs alors ?  
237 I : Oui. C'est les sœurs qui viennent.  
238 E : Ah elles viennent ici jusque... ?  
239 I : A la garderie.  
240 E : Ok mhm mhm. Et nous faites confiance à leurs conseils ?  
241 I : Ah, c'est bien dit. Tu pars là-bas, tu regardes son poids si elle diminue, tu regardes ce que tu dois  
242 faire.  
243 E : Ok.  
244 I : Après elle aussi, elle fait des causeries et elle te conseille que si tu pars là-bas, tu vas faire ceci ou  
245 bien tu fais ça, ne donne pas ci mais elle donne des vitamines.  
246 E : Ok.  
247 I : Elle nous donne des [poudous], c'est de la farine, comment dirais-je ? ... Des poudres de farine.  
248 E : Ok.  
249 I : Si tu viens, tu fais comme là (elle me montre le geste), tu cuisine bien.  
250 E : Ouais...  
251 I : Tu mets de l'heure pour...  
252 E : Pour le donner alors ? C'est aussi les plumpy nut ?  
253 I : Oui.  
254 E : Ou ça c'est autre chose ?  
255 I : Non.  
256 E : Le plumpy nut ? Non c'est pas la même chose, c'est du beurre...  
257 I : Le beurre d'arachide, beurre de maïs, beurre de miel, mil.  
258 E : Ok ok.  
259 I : Et le sorgho.  
260 E : Et ça c'est quoi ?  
261 I : Elle mélange ton sorgho.  
262 E : Oui ok.  
263 I : Elle mélange tout après elle me donne.  
264 E : Ah elle le mélange elle même et puis après elle vous le donne quand le poids a un peu diminué  
265 alors ?  
266 I : Oui. Remonter ses poids oui.  
267 E : Ouais pour remonter mhm. Et est-ce que...  
268 I : De temps en temps elle nous donne du lait aussi.  
269 E : Du lait en plus ?  
270 I : Lait en poudre.  
271 E : Ok, mhm.  
272 I : Là c'est Caritas qui donne ça.  
273 E : C'est Caritas qui donne alors ?  
274 I : Oui oui.  
275 E : Ok ok mhm. Et si vous aviez un peu de recul, est-ce que vous feriez les mêmes choix pour votre  
276 grossesse ? Vous changeriez quelque chose ?  
277 I : Comment ?

- 278 **E** : Est-ce que vous feriez le même choix pour la grossesse ou vous changeriez quelque chose si vous  
279 aviez un peu du recul ?
- 280 **I** : C'est si si c'est comme ça. Si tu parles à la sage-femme, la sage-femme elle te dit qu'il faut manger  
281 ça ou bien boire du sirop de vitamine ou bien des fers pour te donner appétit pour manger.
- 282 **E** : Mhm, ok. Et je veux dire surtout parcours de la grossesse. Est-ce que vous referiez ?
- 283 **I** : Oui, elle donne ça.
- 284 **E** : Ok.
- 285 **I** : Elle nous donne ça.
- 286 **E** : Ok, mhm... Et euh si vous voyez si vous aviez une jeune adolescente en âge de procréer, qu'est-ce  
287 que vous leur donniez comme donneriez comme conseil ?
- 288 **I** : Comme quoi ?
- 289 **E** : Comme conseil.
- 290 **I** : Qui ?
- 291 **E** : Des jeunes adolescentes en âge de procréer, qui ont pas encore eu d'enfant.
- 292 **I** : Mhm. Donner des conseils ?
- 293 **E** : Ouais. Des conseils, ce serait quoi ?
- 294 **I** : Hein ?
- 295 **E** : Ce serait quoi les conseils que vous leur donnerez ?
- 296 **I** : Je l'encourage direct, tu l'encourage, tu lui dis « Dieu va venir », les grossesses c'est Dieu qui donne  
297 ça.
- 298 **E** : Ok. Donc vous l'encouragerez à avoir une grossesse alors ?
- 299 **I** : Je l'encouragerais oui.
- 300 **E** : Vous soutiendrez ?
- 301 **I** : Oui.
- 302 **E** : Mhm, et euh selon vous, qu'est-ce qui pourrait améliorer l'accès aux, aux soins de santé ici dans les  
303 villages ?
- 304 **I** : Ici ?
- 305 **E** : Mhm mhm.
- 306 **I** : Pourquoi ?
- 307 **E** : Comment est-ce qu'on pourrait améliorer encore l'accès aux soins ?
- 308 **I** : L'accès aux soins ?
- 309 **E** : Oui.
- 310 **I** : De nous aider à donner des médicaments.
- 311 **E** : Plus de médicaments ?
- 312 **I** : Plus d'aide, soutenir comme adopter ?
- 313 **E** : Ah oui, plus d'adoption alors ?
- 314 **I** : Oui.
- 315 **E** : Pourquoi plus d'adoption ? Parce qu'il y a beaucoup d'enfants seuls ?
- 316 **I** : Oui, des il y a des parents qui n'ont pas les moyens.
- 317 **E** : Ok, mhm.
- 318 **I** : À l'hôpital.
- 319 **E** : Mhmhmhh ok. Et qu'est-ce que vous pensez qu'il faut améliorer en priorité dans les soins ?
- 320 **I** : La santé.
- 321 **E** : La santé ? Mhm. Mais dans les soins en général, dans la santé, qu'est-ce qu'il faudrait améliorer  
322 alors ?
- 323 **I** : L'hygiène.

- 324 E : L'hygiène, mhm.  
 325 I : Si tu as un enfant, tu dois avoir beaucoup d'hygiène.  
 326 E : Ouais, ok. Pourquoi un enfant ça demande beaucoup d'hygiène ?  
 327 I : Parce qu'elles sont fragiles, elle connaît rien.  
 328 E : Ouais et du coup, elle fait pas attention.  
 329 I : Oui.  
 330 E : OK. Est-ce qu'il y a quelque chose d'important sur la santé maternelle que j'ai pas demandé et que  
 331 vous voudriez me partager ?  
 332 I : Tu as tout dit.  
 333 E : Oui ? Ok. Merci en tout cas. Parfait. Ça va m'aider pour mon travail

v. Entretien 5

Contexte : Entretien avec une maman d'enfant de 4 ans Entretien effectué dans la cour du ménage familiale (le mari était sur la chaise à côté de sa femme + les enfants jouaient autour de nous + il y avait de la musique comme fond sonore), entretien en français approximatif

Où ? Keur Lika

Date : le 10 février 2026

Durée : 18 minutes

Légende :

E : interviewer

I : interviewée

- 1 E : Du coup, pour commencer, est-ce que vous voulez bien un petit peu vous présenter votre âge, le  
 2 nombre d'enfants que vous avez, ce que vous faites etc dans la vie ?  
 3 I : Moi, j'ai 26 ans.  
 4 E : Mhm.  
 5 I : J'ai 4 ans enfants. Je suis femme de ménage.  
 6 E : Ok mhm, et ils ont quel âge vos enfants ?  
 7 I : L'ainée a 13 ans, les jumeaux 10 ans. Et celle-là, elle a 4 ans.  
 8 E : Ok, mhm. Nickel. Comment est-ce que, du coup, vous avez vécu votre la période de votre dernière  
 9 grossesse donc de celle qui a 4 ans ?  
 10 I : Parce que... avec des césariennes, ça va césarienne, ça va normal.  
 11 E : Mhm, ok.  
 12 I : C'est un peu compliqué mais ça va.  
 13 E : Ok. Vous avez fait des césariennes pour les quatre alors ?  
 14 I : Les quatre oui.  
 15 E : Ok, mhm. Et euh et pourquoi c'était difficile hein ?  
 16 I : Pardon ?  
 17 E : Pourquoi c'était difficile ?  
 18 I : Ah c'était difficile parce que... c'était difficile ça parce que tu vois que quand c'est césarienne, ça ne  
 19 va pas c'est pas du tout facile, mais on a géré.  
 20 E : Ok, donc c'était plus l'accouchement qui était difficile ?  
 21 I : Mhm oui.  
 22 E : Et la grossesse alors ?  
 23 I : La grossesse ça va hein, on a géré ça.

- 24 E : Ah ouais ?
- 25 I : Avec la chaleur mais ça va.
- 26 E : Avec la chaleur c'était plus difficile alors ?
- 27 I : Mhm oui.
- 28 E : Mhm, ok. Et euh qu'est-ce que vous avez fait euh dès que vous avez su que vous étiez enceinte pour
- 29 le la dernière alors ?
- 30 I : Rien, j'ai rien fait.
- 31 E : Rien fait ? Mhm. Vous avez pas été consulté ou quelque chose comme ça ?
- 32 I : Oui oui si j'ai été consulté mais je le savais avec les nausées et les retards de règle, tu dois le savoir.
- 33 Je le savais.
- 34 E : Ok et après...
- 35 I : [Inaudible] ... le test.
- 36 E : Vous avez été où ?
- 37 I : Un poste de santé 10<sup>ème</sup>
- 38 E : Du 10e à Thiès alors ?
- 39 [Hochement de tête]
- 40 E : Ok. Et pourquoi vous avez choisi d'aller dans ce poste de santé là ?
- 41 I : Parce que c'est une santé publique et tous les gens vont là-bas, c'est plus moins cher que les cliniques.
- 42 E : Ok mhm. C'est les postes de santé publics sont moins chers ?
- 43 I : Mhm mhm.
- 44 E : Ah h ok et pourquoi vous avez pas été à celui ici tout près à [nom du village] alors ?
- 45 I : Parce qu'il y a pas la maternité. Enfin oui il y a de la maternité mais puisque je ne je ne peux pas
- 46 accoucher normalement, je reste là.
- 47 E : Ok donc c'est aussi pour ça que vous avez choisi le 10<sup>ème</sup> alors.
- 48 I : Oui je préfère aller là-bas
- 49 E : Mhh ok, et physiquement pendant la grossesse vous vous sentiez comment ?
- 50 I : Un peu fatiguée, mhm.
- 51 E : Et vous avez continué travailler ?
- 52 I : Travailler oui.
- 53 E : jusqu'à la fin ?
- 54 I : Jusqu'à la fin.
- 55 E : Ok mhm ok. Et vous avez consulté ailleurs que au 10e alors ?
- 56 I : Au 10e oui j'ai consulté là-bas mais je suis accouchée à régional
- 57 E : Ok.
- 58 I : Parce que 10e ne fait pas la césarienne.
- 59 E : Ah ok donc c'est obligé d'être région à l'hôpital régional alors ?
- 60 I : A l'hôpital régionale oui.
- 61 E : Ok, mhm. Et vous avez fait toutes les consultations prénatales alors ?
- 62 I : Oui, j'ai fait.
- 63 E : Vous en avez fait combien du coup ?
- 64 I : J'en ai fait quatre.
- 65 E : Quatre mhm ok. Et vous les avez toutes fait au 10e alors c'est ça ?
- 66 I : Au 10e.
- 67 E : Mhm ok. Et qu'est-ce qui vous a rassuré d'aller là-bas ou justement qu'est-ce qui vous a fait hésiter
- 68 ?

- 69 I : J'ai pas hésité d'aller là-bas parce que je sais que si je pars là-bas après on va me renvoyer à l'hôpital  
70 régional. 10<sup>ème</sup> et hôpital régional, ce sont les mêmes.
- 71 E : Ok.
- 72 I : Si tu consultes là-bas, si ils ne peuvent pas t'accoucher, ils vont te référer là-bas.
- 73 E : Ok.
- 74 I : Mais si c'est à [nom du village], ça sera plus compliqué parce que parce que c'est plus loin.
- 75 E : Et si vous devez résumer votre expérience de grossesse et d'accouchement en quelques mots, qu'est-  
76 ce que vous diriez ?
- 77 [Silence]
- 78 E : Vous savez pas ?
- 79 I : Je n'ai pas constaté grand-chose.
- 80 E : Ok, pas de souci. Et au 10<sup>e</sup>, vous avez été accueillie comment ? C'était quoi l'ambiance là-bas ?
- 81 I : Ils m'ont accueilli très bien.
- 82 E : Très bien là-bas ?
- 83 I : Oui.
- 84 E : Est-ce qu'il y avait parfois de l'attente ?
- 85 I : De ?
- 86 E : De l'attente ? Il fallait attendre là-bas de temps en temps ?
- 87 I : Oui, il faut attendre parce qu'il y a beaucoup de patients là-bas donc il faut attendre.
- 88 E : Ok. C'est une attente qui est plus ou moins longue ?
- 89 I : Oui oui.
- 90 E : Ça ça dure quand même, combien de temps plus ou moins ?
- 91 I : Mhm, ça peut durer, ça dépend, ça dépend si tu es arrivée tôt, tu peux être la première mais sinon tu  
92 risques d'être la dernière et tu peux rester là jusqu'à 14h.
- 93 E : Ok, mhm mhm. Ça dépend... Et là-bas vous vous sentiez assez à l'aise pour poser toutes vos questions  
94 quant à l'accouchement et à la grossesse ?
- 95 I : Hein ?
- 96 E : Vous vous sentiez assez à l'aise là-bas pour poser vos questions quant à l'accouche et à la grossesse ?
- 97 I : Oui oui.
- 98 E : Mhm. Vous vous sentiez écoutée là-bas ?
- 99 I : Si tu as des questions, tu peux les demander, il y a pas problème, oui.
- 100 E : Ok ouais. Donc c'était facile de se sentir bien là-bas alors ?
- 101 I : Mhm.
- 102 E : Mhm oui ok. Et est-ce qu'on vous expliquait tout ce qu'on faisait au niveau des examens et des  
103 médicaments et tout ça ?
- 104 I : Mhm oui. Reprends la question.
- 105 E : Je disais est-ce qu'on vous expliquait tout ce qu'on faisait au niveau des examens et des médicaments  
106 là-bas ?
- 107 I : Si tu es au centre de santé, les sage-femmes t'explique à chaque moment de l'examen, elle explique ce  
108 qu'on doit faire et ce qui est à l'attente, ce qu'on doit atteindre de la patiente.
- 109 E : Mhm ok, d'accord. Et selon vous, il y a quelle raison qui pourrait pousser des femmes à ne pas aller  
110 dans des centres de santé quand elles sont enceintes ?
- 111 I : Elles sont ?
- 112 E : Ce serait quoi les raisons pourquoi des femmes ne vont pas dans des centres de santé ?
- 113 I : Des centres de santé, il y a ceux qu'ils veulent aller là-bas et il y a ceux qui ne veulent pas aller là-  
114 bas. Sinon il y a complication, sinon par que...

- 115 E : Elles y vont que quand il y a des complications alors ?
- 116 I : Oui si tu contiens des complications tu préfères aller dans les hôpitaux ou bien dans les cliniques.
- 117 E : Ok voilà mhm mhm et du coup il y a pas de femmes qui n'y vont pas du tout ? Qui ne vont pas du
- 118 tout consulter quand elles sont enceintes ?
- 119 I : Il y en a oui.
- 120 E : Pourquoi ?
- 121 [Silence]
- 122 E : Vous savez pas ?
- 123 I : Parfois quand c'est par viol ou par inceste, si c'est ton père ou ton oncle qui te viole, parfois ils ne
- 124 veulent pas faire ça. Dans la religion musulmane, ils préfèrent ne pas avoir des rapports sexuels avant
- 125 le mariage si tu l'as fait tu as honte de partir au centre de centre au 10e ou à l'hôpital pour faire les
- 126 consultations. Donc tu attends jusqu'à l'accouchement pour pas que tes parents sachent que tu étais
- 127 enceinte.
- 128 E : Mhm ok, d'accord donc ouais par des convictions religieuses alors un peu et traditionnelle ?
- 129 I : Oui.
- 130 E : Et du coup pour les enfants etc, vous connaissez les politiques publiques de la couverture sanitaire
- 131 universelle qui fait que du coup les soins pour les enfants de 0 à 5 ans sont gratuits ?
- 132 I : Mhmh
- 133 E : Est-ce que, par exemple au 10e, c'est mis en place puisque c'est un centre de santé publique etc ?
- 134 I : Oui mhm, c'est santé publique oui. Et en même temps, ils prennent en charge les enfants de 0 à 5 ans.
- 135 E : Ok, mhm. Et ils les prennent en charge gratuitement là-bas alors ?
- 136 I : Gratuitement oui.
- 137 E : Mhm ok. Est-ce que vous avez déjà été surprise par des frais liés à l'accouchement ou aux
- 138 consultations pendant la grossesse auquel vous vous attendiez pas ?
- 139 I : Des fois des fois des fois les prix s'élèvent.
- 140 E : Ok. Ça s'élève en fonction de quoi ?
- 141 I : En fonction des fois, les prix s'élèvent au niveau des ordonnances ou bien des analyses.
- 142 E : Ok.
- 143 I : Des fois tu n'as même pas amené cette somme mais tu préfères entrer après tu les [inaudible] après
- 144 ou bien tu reviens pour faire les analyses
- 145 E : OK donc ça peut retarder un peu certaines analyses de par le prix alors ?
- 146 I : Mhm je pense que oui.
- 147 E : Ok et dans la famille qui prend généralement les décisions de santé ?
- 148 I : Quoi ?
- 149 E : Dans la famille c'est qui qui prend généralement les décisions pour la santé ?
- 150 I : Les décisions pour la santé ?
- 151 E : Mhm.
- 152 I : Les parents.
- 153 E : Ok.
- 154 I : Parents au moment, si tu vois que l'enfant est un peu souffrant.
- 155 E : Ok.
- 156 I : Tu prends la décision de l'amener à l'hôpital ou au poste de santé.
- 157 E : Ok, ouais d'accord.
- 158 I : Ça peut-être la maman ou le père.
- 159 E : Ok, et donc il y a une forte influence des parents alors dans les décisions de santé des des enfants.
- 160 I : Oui oui.

- 161 E : Mhm et pendant votre grossesse, c'est qui qui choisissait la fréquence des consultations et tout ça ?
- 162 I : Oh c'est la maman oui.
- 163 E : C'est vous alors que vous choisissiez ?
- 164 I : Oui oui.
- 165 E : Mhm ok. Et euh, est-ce que vous quelqu'un vous a déjà découragé d'aller consulter ou justement
- 166 encourager d'aller consulter pour de la grossesse ?
- 167 I : Comment ?
- 168 E : Est-ce qu'il y a quelqu'un qui vous a déjà découragé d'aller consulter ou justement encourager ?
- 169 I : Non, personne.
- 170 E : Non personne ?
- 171 I : Non
- 172 E : Ok. Et euh est-ce que vous connaissez les bajenu gox ? Je le dis pas bien.
- 173 I : Ah, les bajenu gox
- 174 E : Ouais, les bajenu gox. Est-ce qu'elles ont un rôle important pour vous ?
- 175 I : Ici à [nom du village]? Est-ce qu'ici il y a des bajenu gox ? Oui, mais elles ne font pas bien leur
- 176 travail.
- 177 E : Ok.
- 178 I : Elles sont pas très actives. Les Bajenu Gox, c'est eux qui fassent les causeries et ici elles ne font pas.
- 179 E : Il n'y a pas de causerie ici alors ?
- 180 I : Non non.
- 181 E : Donc c'est pour ça que vous alliez à des causer est-ce que vous alliez à d'autres causeries au 10e
- 182 alors ?
- 183 I : Non pas du tout. Mais ici au poste de santé, là, lors de pesées chaque mois oui. On amène les enfants
- 184 là-bas pour les peser.
- 185 E : Oui, ok.
- 186 I : Les sœurs font la causerie.
- 187 E : Ok à ce moment-là alors pendant la pesée et vous alliez à toutes les peser pour les enfants alors ?
- 188 I : Pour les enfants oui.
- 189 E : Mhm tous les mois ?
- 190 I : Chaque deuxième weekend du mois.
- 191 E : Mhm ok. Et avec le recul, est-ce que vous feriez les mêmes choix pour vos différentes grossesses ?
- 192 I : Comment ?
- 193 E : Avec le recul, est-ce que vous feriez les mêmes choix pour vos grossesses ?
- 194 I : Avec le ?
- 195 E : Le recul.
- 196 I : Le recul. Oui, la même chose oui.
- 197 E : Et quel conseil est-ce que vous donneriez à une adolescente qui est en âge de procréer ?
- 198 [traduction en wolof par sa fille]
- 199 I : à mes adolescents ?
- 200 E : Oui à vos enfants plus tard, qu'est-ce que vous donneriez comme conseils ?
- 201 I : Ils n'ont qu'à poste de santé pour se consulter, respecter leurs visites, prendre ses médicaments, faire
- 202 les analyses et les échos
- 203 E : Ok, d'accord...Et est-ce que vous trouveriez que la santé maternelle, elle devait être elle devrait être
- 204 améliorée ?
- 205 [Discussion en wolof où elles rigolent]
- 206 E : Vous trouveriez que quelque chose devrait être amélioré ?

- 207 I : Peut-être la vigilance.  
 208 E : La ?  
 209 I : La vigilance, oui oui.  
 210 E : Oui.  
 211 I : Des fois tu es là-bas, les médecins ou bien les sages femmes ne te respectent pas.  
 212 [Discussion en wolof avec sa fille]  
 213 E : Dans quel sens, ils ne respectent pas ? Ils respectent pas quoi?  
 214 I : Ils respectent pas les patients  
 215 E : Ok et plus dans le public que dans le privé ça alors ?  
 216 I : C'est plus dans le public oui.  
 217 E : Ok.  
 218 I : Dans les privés, ça va mais les public ça va pas.  
 219 E : Et ils respectent pas l'intimité ou quelque chose comme ça ?  
 220 I : Non c'est respecté mais par exemple en première consultation, au lieu de m'accueillir bien et  
 221 d'instaurer un climat de confiance, ils le font pas.  
 222 E : Ok, donc il y a pas trop de respect dans l'accueil alors.  
 223 I : Mhm.  
 224 E : Ok, et euh du coup donc, c'est dans les dans les dans les secteurs publics, c'est les médecins et sages  
 225 femmes, c'est ça ? Qui sont un peu moins respectueux alors ?  
 226 I : Mhm mhm. Mais les privés non, ça va les privés.  
 227 E : Vous avez été aussi dans un privé alors ?  
 228 I : Une seule fois.  
 229 E : Ok, mhm mhm. Et quand vous avez dû accoucher par césarienne, alors ça a dû coûter un certain  
 230 prix ? Ça coûte plus cher qu'un accouchement normal ou pas ?  
 231 I : Non, les prix ça va parce qu'il y a une prise à charge.  
 232 E : Ok. Il y a une prise en charge du gouvernement alors ?  
 233 I : Oui oui.  
 234 E : Ok, et elle s'élève à combien plus ou moins ?  
 235 I : Non, c'est pas les prises en charge, c'est pas un peu cher. C'est pas trop cher.  
 236 E : Ok. C'est la même chose qu'un accouchement normal plus ou moins 20000 ou quelque chose ?  
 237 I : Pas un peu cher.  
 238 E : D'accord. Je ne sais pas si vous avez quelque chose à dire d'important que j'ai pas demandé par  
 239 rapport à la santé maternelle, qui pourrait être intéressant pour mon travail ?  
 240 [Silence]  
 241 E : Non, vous avez rien à rajouter pour mon travail ?  
 242 I : Pour mon travail bonne continuation.  
 243 E : Ben merci beaucoup en tout cas. Merci merci.

#### vi. Entretien 6

Contexte : Entretien avec une femme enceinte de 9 mois – entretien réalisé dans la cour de la maison de famille – entourée d'autres femmes de la famille - en français approximatif.

Où ? Village de Keur Lika

Date : le 10 février 2026

Durée : 16 minutes

Légende :

E : interviewer

I : interviewée

- 1 E : Donc moi je m'appelle Éloïse et j'ai 23 ans et je fais du coup une enquête pour l'université de Liège.  
2 Et du coup pour commencer, est-ce que vous pourriez un petit peu vous présenter, dire votre âge, votre  
3 fonction ?  
4 I : [Nom et prénom].  
5 E : Mhm.  
6 I : J'ai 37 ans. Je suis femme ménagère.  
7 E : Ok. Et vous avez combien d'enfants alors ?  
8 I : Six  
9 E : Six ? Et celui qui va arriver, c'est le 7<sup>ème</sup> ou c'est le 6<sup>ème</sup> ?  
10 I : 7  
11 E : 7<sup>ème</sup>, ok. Et ils ont quel âge les autres ?  
12 I : Lui là, 13 ans.  
13 E : 13 ans c'est le plus grand alors c'est l'ainé ?  
14 I : Oui oui.  
15 E : Et le plus petit ?  
16 I : Il y a 10 ans.  
17 E : Mhm mhm.  
18 I : Il y a aussi 18 ans. L'ainé c'est 18 ans.  
19 E : Ok.  
20 I : Il y a euh 8 ans.  
21 E : Ouais...  
22 I : Il y a 5 ans.  
23 E : Ok, mhm ok. Et comment est-ce que vous vivez la période de votre votre dernière grossesse ?  
24 I : Ouf, c'est dur.  
25 E : Ah ouais ? C'est dur physiquement ?  
26 I : C'est dur physiquement, ouais.  
27 E : Pourquoi ?  
28 I : À cause du travail et le stress là.  
29 E : Le stress ?  
30 I : Oui, le stress.  
31 E : Et vous vous continuez à travailler jusqu'au terme alors ?  
32 I : Oui [vent].  
33 E : Mhm, ok. Et le stress par rapport à quoi ?  
34 I : Les enfants là.  
35 E : Ah ok.  
36 I : Sont très dur là.  
37 E : Ils sont durs les enfants ?  
38 I : Mhm.  
39 E : Et qu'est-ce que vous avez fait si vous devez me raconter pas à pas quand vous avez su que vous  
40 étiez enceinte pour la dernière fois ?  
41 I : J'ai fait des examens  
42 E : Mhm. Vous avez été directement à l'hôpital alors ?  
43 I : Mhm.

- 44 E : à l'hôpital régional à Thiès ?
- 45 I : Non non là ici, le nouveau poste de santé.
- 46 E : le nouveau poste de santé, ok. Il y a une maternité là-bas aussi ?
- 47 I : Oui, il y a maternité.
- 48 E : OK. Et là-bas alors elles ont fait quoi ?
- 49 I : Il y a une sage-femme là-bas, qui dirige la maternité. J'ai fait écho là-bas.
- 50 E : Ok.
- 51 I : Échographie.
- 52 E : Mhm mhm.
- 53 I : Et les visites qui je les passe là-bas.
- 54 E : Ok. Et vous avez fait combien d'échographies alors ?
- 55 [Ele compte sur ses doigts]
- 56 E : Une ?
- 57 I : Deux.
- 58 E : Deux pour le moment. ? Mhm.
- 59 E : Et les visites, vous les faites tous les combien de temps plus ou moins ?
- 60 I : Chaque mois.
- 61 E : Tous les mois, mhm ok. Donc il y aura neuf visites en tout alors ?
- 62 I : Oui.
- 63 E : Et c'est un centre public ? C'est un centre public ?
- 64 I : Privé.
- 65 E : Privé, ok. Donc vous devez payer à chaque fois les toutes les visites alors et les échographies aussi ?
- 66 I : Les visites et les échographies oui.
- 67 E : Mhm. Ok. Et est-ce qu'il y a déjà eu des moments d'inquiétude ou de solitude pendant que pendant
- 68 la grossesse ?
- 69 I : Non non.
- 70 E : Non ?
- 71 I : La tension qui augmente. C'est hier, c'était hier quand j'allais [vent donc inaudible].
- 72 E : Ok et vous devez faire quoi alors pour lutter contre ça ?
- 73 I : On va donner des comprimés.
- 74 E : Ok.
- 75 I : On m'a inscrit une ordonnance et je les ai achetés.
- 76 E : Ok et vous êtes allée à une pharmacie ici tout près alors ?
- 77 I : Á Thiès.
- 78 E : Mhm, ok. Et vous êtes inscrit dans une mutuelle pour les médicaments ?
- 79 I : Non
- 80 E : Ok, ouais donc à chaque fois qu'il y a une ordonnance, vous devez payer la consultation plus
- 81 l'ordonnance alors ?
- 82 I : Plus l'ordonnance oui.
- 83 E : Mhm ok. Et qu'est-ce qui vous a fait aller à ce poste de santé-ci alors ?
- 84 I : Je trouve c'est pas loin d'ici.
- 85 E : Mhm.
- 86 I : Et le travail est [suffisable] je crois.
- 87 E : Il est ?
- 88 I : Ils font bien le travail je crois.

- 89 E : Ok d'accord. Et si vous deviez résumer en quelques mots votre expérience de grossesse, ça serait  
90 quoi ?
- 91 I : Hein ?
- 92 E : Si vous deviez résumer en quelques mots votre expérience de grossesse, ce seraient quels mots ?  
93 Votre grossesse vous la résumeriez comment ? Avec quelques mots ?
- 94 I : Je ne [comprenez] pas.
- 95 E : Résumer l'expérience de grossesse en quelques mots.  
96 [Traduction en wolof et rires en wolof]
- 97 I : La grossesse c'est un peu dur hein.
- 98 E : Mhm
- 99 I : 9 mois c'est un peu long.
- 100 E : C'est long ? Mhm
- 101 I : Oui.
- 102 E : Mhm ok.
- 103 I : Et la température là, surtout quand il est chaud, quand il fait chaud.
- 104 E : Mhm. Et vous êtes dans le grand mois-là ?
- 105 I : Je suis au 9e mois.
- 106 E : Aaah ok. C'était la dernière consultation hier alors ?
- 107 I : Ouais.
- 108 E : Ok. Et vous savez la date du terme ou pas trop ?
- 109 I : Non non pas encore, on sait le sexe.
- 110 E : On sait vous savez le sexe déjà ? Est-ce vous avez déjà dit ?
- 111 I : ça sera un garçon.
- 112 E : Un garçon ? Mhm ok. Et comment est-ce que vous décririez l'ambiance là-bas au poste santé alors ?
- 113 I : l'ambiance c'est un peu calme hein.
- 114 E : C'est calme, mhm.
- 115 I : Il a pas de bruit.
- 116 E : Mhm. Et vous vous êtes senti accueilli comment ?
- 117 I : Bon
- 118 E : C'est bon ?
- 119 I : Elles accueillent chaleureusement les patientes.
- 120 E : Mhm. C'est chaleureux l'accueil ?
- 121 I : Oui.
- 122 E : Vous étiez à l'aise pour poser toutes vos questions là-bas alors ?
- 123 I : Oui, je savais, pas de souci.
- 124 E : Mhm ok. Et euh est-ce qu'on vous explique tout ce qu'on fait comme examen et médicaments et tout  
125 ça ?
- 126 I : On explique comment on prend les médicaments.
- 127 E : Mhm mhm.
- 128 I : Les examens, comment on les fait. On les explique.
- 129 E : Mhm.
- 130 I : Les signes là si tu sens quelque chose
- 131 E : Ouais.
- 132 I : Dans ton corps, tu les appelles.
- 133 E : OK. Et c'est quoi comme signe que vous pouvez sentir ?
- 134 I : Comme les maux de tête là.

- 135 E : Mhm.
- 136 I : Avec mal le ventre, avec les pieds qui ... les œdèmes là.
- 137 E : les œdèmes dans les pieds mhm ok. Est-ce qu'il y a beaucoup d'attentes quand vous allez à une
- 138 consultation là-bas ?
- 139 I : Non pas beaucoup d'attente, pas beaucoup là.
- 140 E : Ok.
- 141 I : Quelques heures.
- 142 E : Quelques heures quand même ?
- 143 I : Quelques heures oui. 3h30
- 144 E : 3h30 ? Ah oui ok. Et une consultation là-bas, ça vous coûte combien plus ou moins ?
- 145 I : Ça dépend ça. Ça varie.
- 146 E : Ok. Ça varie en fonction de quoi ?
- 147 I : Tu peux donner 4000 la plupart du temps. Demain j'ai payé 7000 là-bas.
- 148 E : 7000 ?
- 149 I : Oui.
- 150 E : Pour juste la consultation alors ?
- 151 I : L'échographie c'est à 6000.
- 152 E : Okok. Donc la consultation est plus chère que l'échographie alors ?
- 153 I : Oui c'est plus cher.
- 154 E : Ok. Et vous comptez accoucher là-bas ?
- 155 I : Si Dieu le veut.
- 156 E : Oui oui oui. Ok. Et euh pour vous, ce serait... il y aurait quelle raison pourquoi des femmes ne vont
- 157 pas dans des centres de santé quand elles sont enceintes ?
- 158 I : elle croit que les postes de santé, c'est pas bon.
- 159 E : OK. Mhm.
- 160 I : Mais celle-là, c'est bon.
- 161 E : Celui-là, il est bon. Mais vous trouvez qu'il y en a d'autres qui sont moins bons ?
- 162 I : Non.
- 163 E : Non ? Ok, mhm. Est-ce que vous connaissez des femmes qui préfèrent accoucher à la maison ou qui
- 164 l'ont fait ?
- 165 I : Non, personne. Accouchement à l'hôpital ou au poste de santé.
- 166 E : Ok. Et l'accouchement au poste de santé est plus cher que l'hôpital ?
- 167 I : Non. C'est l'hôpital qui est le plus cher.
- 168 E : Ok. C'est l'hôpital qui est plus cher mhm. Et euh pour les enfants, est-ce que vous connaissez les
- 169 politiques publiques comme la couverture sanitaire universelle ?
- 170 I : Non.
- 171 E : C'est euh le fait que les soins sont gratuits pour les enfants de 0 à 5 ans.
- 172 I : Oui, c'est à l'hôpital régional, c'est à l'hôpital 10e.
- 173 E : C'est uniquement au 10<sup>e</sup> ?
- 174 I : 10e.
- 175 E : Et vous avez déjà dû aller ici dans des postes de santé pour les autres enfants que vous avez ?
- 176 I : Ouais.
- 177 E : Parce qu'ils étaient malades ?
- 178 I : Oui.
- 179 E : Mhm. Et vous payez aussi 7500 à par enfant pour les consultations ?
- 180 I : Oui, c'est trop cher. Surtout pour le poste de santé là, il est plus cher que les autres.

- 181 I : [inaudible]  
182 E : C'est quoi ?  
183 I : Si l'enfant a le paludisme, on paye beaucoup 15000.  
184 E : 15000 pour la consultation ?  
185 I : 12000 pour les médicaments.  
186 E : Ok ah ouais 12000 en plus des 15000 alors ?  
187 I : Ouais ouais.  
188 E : Ok. Donc est-ce que vous avez déjà été surprise par des frais que auxquels vous vous attendiez pas  
189 alors ?  
190 I : Non.  
191 E : Vous saviez à chaque fois ce que vous alliez payer plus ou moins ?  
192 I : Mhm.  
193 E : Ok. Et quand il s'agit de santé, c'est qui qui prend les décisions dans la famille ?  
194 I : Le père  
195 E : C'est le père qui prend les décisions ?  
196 I : Oui oui.  
197 E : Même pour vous quant aux consultations etc ?  
198 I : Oui, c'est lui.  
199 E : Mhm, ok. Et il y a pas d'influence des personnes plus âgées de la famille ou quelque chose comme  
200 ça ?  
201 I : Non non.  
202 E : Ok. C'est le père qui décide quand vous allez au poste etc.  
203 I : Mhm.  
204 E : Ok. Est-ce que quelqu'un vous a déjà découragé d'aller au centre de santé ?  
205 I : Quoi ?  
206 E : Est-ce que quelqu'un vous a déjà découragé d'aller au poste de santé ?  
207 I : Non. Non.  
208 E : Non ? Et on vous a déjà encouragé au contraire ?  
209 I : Oui.  
210 E : Et c'est qui qui vous encourage à y aller alors ?  
211 I : La famille.  
212 E : La famille, ok. Et euh et du coup, est-ce qu'ici vous avez été influencé par les Bajenu Gox ?  
213 I : Oui  
214 E : Oui ?  
215 I : Oui, on en a une ici.  
216 E : Mhm. Et pourquoi vous lui faites confiance à ses conseils ?  
217 I : Je crois que c'est bon de l'écouter. Parfois tu ne sais pas beaucoup sur les enfants là.  
218 E : Ouais.  
219 I : Elle t'explique comment on fait.  
220 E : Mhm.  
221 I : Parce les enfants sont compliqués. Je ne peux pas qui adopte.  
222 E : C'est compliqué de savoir ?  
223 I : C'est compliqué de savoir.  
224 E : Ok. Et elles ont quoi comme rôle alors ici ?  
225 I : Poser le poids, prendre la pesée.  
226 E : C'est elles qui prennent le poids etc ?

- 227 I : Oui oui, le poids de l'enfant.
- 228 E : Mhm. Et elles viennent aussi faire de la sensibilisation.
- 229 I : Oui, ils font aussi. Ils te donnent des médicaments et des petites gouttes là.
- 230 E : des gouttes pour mettre où ?
- 231 I : Des petites gouttes
- 232 E : pour mettre dans les yeux ou dans le nez ?
- 233 I : Non, dans la bouche.
- 234 E : Ok.
- 235 I : Avec des comprimés.
- 236 E : Ok.
- 237 I : Pour le pour le vertige là.
- 238 E : Ah ok pour vous aussi alors ?
- 239 I : Non les enfants.
- 240 E : Ah les enfants
- 241 I : 0 à 5 ans.
- 242 E : Pour les enfants qui ont des vertiges.
- 243 I : Ouais.
- 244 E : Ah ok. Elles donnent des comprimés pendant la pesée alors ou elles ont elles passent aussi ?
- 245 I : Elles passent parfois oui.
- 246 E : Elle passe de temps en temps dans les maisons comme ça ?
- 247 I : Oui dans les maisons
- 248 E : Ah ok. Et c'est à ce moment-là qu'elle donne les médicaments alors ?
- 249 I : Les médicaments je crois que c'est une fois par un.
- 250 E : Ah ok. Et c'est des médicaments que vous devez payer par après ou c'est ?
- 251 I : Non non, on ne paye pas.
- 252 E : Ok. Mais c'est à chaque fois pour les enfants alors ?
- 253 I : Ouais.
- 254 E : Ah ok. Avec le recul, est-ce que vous feriez les mêmes choix pour vos grossesses ?
- 255 I : Hein ?
- 256 E : Avec le recul, est-ce que vous feriez le même choix pour vos grossesses ?
- 257 I : Oui.
- 258 E : Ouais. Vous vous comptez encore avoir des enfants après le 6e ?
- 259 I : Non [rires].
- 260 E : Et qu'est-ce que vous donneriez comme conseil à des adolescentes en âge de procréer ?
- 261 I : En âge de ?
- 262 E : De procréer, qui sont prêt à avoir des enfants
- 263 I : Du courage
- 264 E : Du courage ?
- 265 I : Oui.
- 266 E : Mhm. Du courage pour la fatigue ?
- 267 E : Pendant la grossesse et même après ?
- 268 I : La grossesse est tellement dure.
- 269 I : [inaudible]
- 270 E : c'est quoi ?
- 271 I : la grossesse c'est tellement dure.
- 272 E : Oui

- 273 I : Certaines adultes ne s'engagent pas à être enceinte.  
 274 E : certaines adultes ne veulent pas être enceinte parce que c'est trop dur ?  
 275 I : Oui.  
 276 E : Mhm.  
 277 I : Les encourager, dans la vie il faut avoir des enfants.  
 278 E : Ok  
 279 I : Si c'est 2, 3 ou 4 enfants, c'est bon.  
 280 E : Mhm.  
 281 I : C'est bon.  
 282 E : vous conseillez d'avoir deux trois quatre enfants maximums ?  
 283 I : Mhm. Après c'est trop difficile.  
 284 E : Et pourquoi ?  
 285 I : L'alimentation, l'éducation,  
 286 E : Mhm  
 287 I : la santé c'est tellement dur hein.  
 288 E : Ok. Plutôt financièrement alors d'avoir plus d'enfants ?  
 289 I : Financièrement oui.  
 290 E : D'accord. Et alors euh c'est... C'est vous qui payez les toutes les consultations pour tous les enfants ?  
 291 I : Oui.  
 292 E : Mhm, ok. Et selon vous, qu'est-ce qui pourrait améliorer, qu'est-ce qu'il faudrait améliorer ? Est-ce  
 293 qu'il faudrait améliorer quelque chose dans la santé maternelle ?  
 294 I : La mutuelle de santé là,  
 295 E : la mutuelle, faudrait l'améliorer ?  
 296 I : Ouais.  
 297 E : Mhm, ok. Parce que c'est trop cher ou parce que c'est pas accessible ?  
 298 I : Trop cher, ouais.  
 299 E : Ok mhm mhm mhm ok. Et donc c'est ça qu'il faudrait améliorer en priorité alors ? C'est la mutuelle.  
 300 I : Mhm.  
 301 E : Je sais pas s'il y a quelque chose que j'ai pas demandé que vous voulez me partager pour mon étude.  
 302 I : Vous avez tout demandé.  
 303 E : D'accord. Parfait. Merci beaucoup en tout cas.  
 304 I : De rien.  
 305 E : Parfait.

#### vii. Entretien 7

Contexte : Entretien avec une maman d'enfant de 2 mois – entretien réalisé dans le salon, traduction avec un étudiant sénégalais qui avait déjà mené des entretiens qualitatifs.

Où ? Le village de Bandia

Date : le 12 février 2026

Durée : 37 minutes 11 secondes

#### Légende :

E : interviewer

I : interviewé

T : traducteur

- 1 E : Euh du coup, pour commencer, est-ce que vous pourriez un petit peu vous présenter avec votre âge,  
2 votre parcours scolaire, ce que vous faites dans la vie, ce que vous aimez faire ou quelque chose comme  
3 ça ?  
4 I : D'accord. Je m'appelle Chloé [nom d'emprunt], 35 ans.  
5 E : Mhm.  
6 I : Je fais le commerce.  
7 E : Ok. Mhm. Si c'est plus facile de répondre en Wolof, [nom du traducteur] il peut traduire facilement.  
8 I : [réponse en wolof]  
9 T : Elle fait du commerce mais depuis son accouchement, elle arrêté le commerce.  
10 E : Ok. Et vous avez combien d'enfants ?  
11 I : Deux.  
12 E : Deux, mhm. Et ils ont quel âge du coup ?  
13 I : Un qui a 8 ans, un qui 2 mois, 2 mois 10 jours.  
14 E : Donc un de 8 ans et un de 2 mois, c'est ça ?  
15 T : Oui oui.  
16 E : Ok. Et vous avez arrêté de travailler avant votre accouchement ou au moment de l'accouchement ?  
17 I : Au moment de la grossesse.  
18 E : Au moment de la grossesse.  
19 I : Mais je travaille dans la maison.  
20 E : Oui oui. Mais dans le commerce, vous avez arrêté alors à quel moment dans la grossesse ?  
21 I : Avant un mois.  
22 E : Un mois avant d'accoucher ?  
23 I : Non, avant un mois grossesse.  
24 E : Ah après un mois de grossesse ?  
25 I : Mhm.  
26 E : Ok, mhm. D'accord. Et vous avez continué à travailler dans la maison alors ?  
27 I : Oui.  
28 E : Ok. Et comment est-ce que vous avez vécu la période autour de votre grossesse et de votre  
29 accouchement ?  
30 I : Un peu dur hein. L'accouchement même c'est un peu difficile  
31 E : un peu difficile  
32 I : Mais ça s'est passé  
33 E : Pourquoi ? Dans quel sens ?  
34 I : Parce qu'il y avait problème de tension.  
35 E : Ok, mhm.  
36 I : [réponse en wolof]  
37 T : Elle a dit après l'accouchement, il a des fatigues musculaires au niveau de ses mains quoi.  
38 E : Ok.  
39 I : [réponse en wolof]  
40 T : Et jusqu'à présent.  
41 I : [elle continue sa réponse en wolof]  
42 T : Elle a dit, elle a des crampes au niveau de sa main et pendant la nuit, ça fait tellement chaud et elle  
43 ne pourra rien faire pendant la nuit.  
44 E : Ok.  
45 T : Comment tu vas faire pour... [continue la question en wolof]  
46 I : [réponse en wolof]

- 47 T : Ok.
- 48 I : [continue sa réponse en wolof]
- 49 T : Elle a dit elle n'a pas beaucoup de lait au niveau des mamelons, et elle va le compléter avec des  
50 biberons et des trucs du genre quoi.
- 51 E : Ok, mhm d'accord.
- 52 I : [réponse en wolof]
- 53 T : Mhm. Et jusqu'à présent ça persiste, donc les crampes là.
- 54 E : C'est des crampes dans les mains ?
- 55 T : Oui oui.
- 56 E : Mhm, ok. Et euh, est-ce que vous pouvez me raconter ce que vous avez fait quand vous avez su que  
57 vous étiez enceinte ?
- 58 T : [traduction de la question en wolof]. Comment elle a manifesté ? Comment elle a ressenti c'est ça ?
- 59 E : Oui, mhm.
- 60 I : [réponse en wolof]
- 61 T : Ok, mhm.
- 62 I : [continue sa réponse en wolof]
- 63 T : Mhm. Elle a dit qu'elle s'est rendue compte qu'elle était enceinte au moment du mois du ramadan  
64 passé.
- 65 E : Ok.
- 66 T : Parce qu'elle a jeuné les 20 premiers jours et elle constatait qu'à chaque fois vers deux heures, elle  
67 avait des faiblesses comme ça.
- 68 E : De l'après-midi ?
- 69 I : Oui.
- 70 T : Après elle a arrêté de jeuner et ça c'est normal. Bon, elle a repris sa santé mais c'est après le mois  
71 de ramadan qu'elle a fait la consultation. Après, elle s'est rendu compte qu'elle était enceinte, d'un mois.
- 72 E : Ok. Mhm.
- 73 T : Et après durant sa grossesse, elle avait des problèmes d'estomac.
- 74 E : Ok.
- 75 T : Donc, elle a baissé ce qu'elle avait essayé de boire parce qu'elle achetait même les eaux Kirène et  
76 tous les trucs comme ça mais elle ne pouvait pas.
- 77 E : Ok.
- 78 T : Parce que, quoi, c'est son problème d'estomac quoi.
- 79 E : Ok, mhm.
- 80 T : Selon elle, peut-être c'est ça qui a causé ses crampes aujourd'hui.
- 81 E : Ah oui ok, mhm.
- 82 I : [réponse en wolof]
- 83 T : Ouais, elle ne prenait pas aussi des, de fers. Pourquoi ?
- 84 I : [réponse en wolof]
- 85 T : Pourtant elle avait des médicaments qu'on lui avait prescrit.
- 86 E : Le fer ?
- 87 T : Oui, mais pourtant elle ne le prenait pas.
- 88 E : Et pourquoi ?
- 89 T : Quand elle le prenait, elle avait envie de
- 90 I : vomir
- 91 T : De vomir.
- 92 E : Ok.

- 93 I : [réponse en wolof]  
94 T : Le médecin refusait catégoriquement de changer ça.  
95 E : Ok, et où est-ce que vous avez été en premier pour votre suivi de grossesse ?  
96 I : Popenguine  
97 E : Á Popenguine ?  
98 I : Oui  
99 E : Et pourquoi vous avez choisi ce centre-là ?  
100 I : Mon premier accouchement c'était à Dakar.  
101 E : Ok.  
102 T : Et le deuxième ? Á Popenguine ?  
103 I : Á Popenguine [suite de la réponse en wolof]  
104 T : [en wolof : Ok mais pourquoi avoir choisi Popenguine ?]  
105 I : [réponse en wolof]  
106 T : Ah okkkk  
107 I : [suite de la réponse en wolof]  
108 T : Mhm ok [question en wolof]  
109 I : [réponse en wolof]  
110 T : Elle dit que lors de sa première grossesse, elle était à Dakar, là c'était cool en fait. Elle n'avait pas  
111 de problème, elle prenait bien ses médicaments et tous les trucs comme ça. Mais sa deuxième grossesse  
112 c'était compliqué, elle a été hospitalisée 3x.  
113 E : Ah ok.  
114 T : Durant sa grossesse, elle a pris des perfusions, c'est ça qu'elle a dit.  
115 E : Mhm, ah ok.  
116 I : [parle en wolof]  
117 T : Elle a dit qu'elle a pris beaucoup de médicaments, beaucoup de façon mais peut-être c'est ça qui  
118 l'empêche d'avoir beaucoup de lait en fait.  
119 E : Ah ok, mhm.  
120 I : [parle en wolof]  
121 T : Oui, que la première grossesse, il y avait pas de problème.  
122 E : Sans problème ?  
123 I : [parle en wolof]  
124 T : Elle a dit que avant l'accouchement, elle avait pas de lait, c'est sa grande sœur qui allaitait l'enfant  
125 quoi.  
126 E : Mhm.  
127 [le bébé se réveille]  
128 T : Il est mignon hein  
129 E : Oui, il s'appelle comment ?  
130 I : [prénom du bébé]  
131 T : C'est un joli nom.  
132 E : Et, euh, vous aviez fait combien de consultations prénatales alors ?  
133 T : [traduction de la question en wolof]  
134 I : [réponse en wolof]  
135 T : 4 fois  
136 I : [réponse en wolof]  
137 T : 4 ou 5 fois  
138 E : Ok, 4 ou 5 fois, en plus des hospitalisations alors ?

- 139 I : [réponse en wolof]  
140 T : Donc elle a accouché juste 9 mois, donc elle devait prendre rendez-vous le 5.  
141 E : Oui ?  
142 T : Mais elle a accouché le 2.  
143 E : Ah ok. Á Popenguine alors ?  
144 T : Oui.  
145 I : Accouchement normal.  
146 E : Accouchement normal, ok.  
147 T : Á la maison ?  
148 I : Non, Popenguine [parle en wolof].  
149 T : Okk. Elle a dit qu'elle s'est réveillée un jour, elle commençait à perdre les eaux.  
150 E : Ok.  
151 T : C'est comme ça qu'elle est allée à l'hôpital de Popenguine. Après,  
152 I : [parle en wolof]  
153 T : Après, ils ont dit qu'en prenant sa tension, elle avait une hypertension.  
154 E : Mhm  
155 T : 19, quand même c'était énorme.  
156 E : Ah ouais c'est énorme.  
157 T : Après, ils lui ont dit qu'on compte pas la laisser partir, on va la garder ici.  
158 E : On va ... ok ouais.  
159 T : La garder à l'hôpital, et finalement ils l'ont renvoyée à Mbour.  
160 E : Ah ok.  
161 T : Oui.  
162 E : En ambulance alors ?  
163 T : Oui. [Question en wolof]  
164 I : [Réponse en wolof]  
165 T : D'accord. En même temps, ils l'avaient perfusée en fait.  
166 E : Mhm.  
167 T : Quand ils étaient dans l'ambulance. [Question en wolof].  
168 I : [Réponse en wolof]  
169 T : Donc, elle a été à Mbour à 4h. Les médecins l'ont pris en charge jusqu'à 2h du matin.  
170 E : Ah oui, donc c'est un travail de longtemps.  
171 T : Donc elle est restée là-bas très longtemps. De 4h dans la journée jusqu'à 2h dans la nuit.  
172 E : Et vous avez accouché à 2h alors ?  
173 I : Non.  
174 E : Ah non ?  
175 T : Elle a accouché à 7h.  
176 E : Oh ok.  
177 I : à 7h.  
178 T : On lui a dit de ne pas dormir de 2h à 5h du matin. C'est là que les médecins ont donné l'opportunité  
179 de dormir.  
180 E : Ah ok, mhm.  
181 T : Elle s'est réveillée vers 6h comme ça du matin, elle a commencé à ressentir des douleurs comme ça  
182 au niveau de son dos et elle a accouché à 7h et deux minutes.  
183 E : Ok, mhm.

- 184 T : Donc, il y avait beaucoup de complications en fait parce que ils étaient en train de voir s'il y avait  
185 une possibilité de faire la césarienne ou pas.
- 186 E : Ah ok.
- 187 T : Et finalement, elle a elle a elle a...
- 188 E : Accouché naturellement ?
- 189 T : Oui. Parce qu'il y avait une hypertension en fait, c'est ça aussi.
- 190 E : Mhm. Et à Mbour, c'est un hôpital régional ou quelques choses comme ça alors ?
- 191 T : [Question en wolof]
- 192 I : [Réponse en wolof]
- 193 T : Oui, c'est l'hôpital de Grand Mbour.
- 194 E : Ok, et ils ont plus d'équipement qu'à Popenguine alors ?
- 195 T : Plus oui.
- 196 I : [Réponse en wolof]
- 197 T : Lorsqu'elle avait ses rendez-vous, elle était à Popenguine.
- 198 E : Ok d'accord. Et du coup vous avez eu quelques moments d'inquiétude pendant la grossesse alors ?
- 199 T : [Question en wolof]
- 200 I : [Réponse en wolof]
- 201 T : Elle a dit : avant son premier enfant, elle avait déjà eu une grossesse. Mais à 7 mois, elle a perdu  
202 l'enfant.
- 203 E : Ah ...ok.
- 204 T : Au bout d'une semaine elle était toujours pas au courant, c'est sa mère qui a fait le constat en lui  
205 disant que « toi, tu es plus enceinte ». Par exemple, quand tu vas accoucher, tu dois sentir que tes enfants  
206 vont bien dans ton ventre et c'était pas le cas. C'est comme ça qu'elle est allée à Thiès et que les  
207 médecins lui ont dit que son enfant était mort depuis une semaine.
- 208 E : Ah ok...
- 209 T : Et selon le médecin, c'est ... par exemple, elle a beaucoup de tension. Elle fait de l'hypertension,  
210 c'est ça qui fait que l'enfant n'était pas dans les bonnes conditions quoi.
- 211 E : Oui.
- 212 T : Après, elle a dit au médecin « pourquoi vous m'avez pas dit que j'avais de l'hypertension ? »
- 213 E : Ah ok.
- 214 T : Peut-être c'est ça qui l'a fait mourir.
- 215 E : Et comment, justement, vous décririez l'accueil des médecins et des employés fin les agents de santé  
216 au centre de Popenguine alors ?
- 217 T : [Question en wolof]
- 218 I : [Réponse en wolof]
- 219 T : Elle a dit que l'accueil est bon, en plus la sage-femme est bien à l'heure. Elle quitte ici à 7h et avant  
220 9h, elle retourne quoi.
- 221 E : Ok.
- 222 T : Parfois, c'est au niveau de là où on va prendre les patients qui va durer à cause du nombre de personne  
223 qui sera là.
- 224 E : Ok, mhm. Et euh, est-ce que vous vous sentiez à l'aise pour poser toutes vos questions alors là-bas ?
- 225 I : Oui
- 226 E : Mhm ?
- 227 T : [Question en wolof]
- 228 I : [Réponse en wolof]

- 229 T : Elle a dit oui. Elle a dit que la sage-femme est une personne accueillante et ouverte aussi, quand elles  
230 posent des questions, elle va répondre.
- 231 E : Ok. Et on vous expliquait ce qu'on faisait comme examen et ce qu'on vous donnait comme  
232 médicament etc ?
- 233 I : Oui.
- 234 E : Avant de le faire alors ou ?
- 235 T : [Question en wolof]
- 236 I : [Réponse en wolof]
- 237 T : On lui disait avant.
- 238 E : Ok. Et qu'est-ce qui vous rassurait là-bas alors au centre ? Ou qui vous mettait en confiance ?
- 239 T : [Question en wolof]
- 240 I : [Réponse en wolof]
- 241 T : Elle dit que l'accueil et le traitement qui vont être réservé est bien.
- 242 E : Ok, mhm. Est-ce que vous connaissez certaines femmes qui préfèrent accoucher à la maison plutôt  
243 que dans des hôpitaux ou des centres ?
- 244 T : [Question en wolof]
- 245 I : [Réponse en wolof]
- 246 T : Elle dit que leurs mères. Les mamans de maintenant, selon elle, y en a pas. Mais nos mères, elles  
247 préféraient ça en fait.
- 248 E : Les plus âgées ?
- 249 I : Mhm.
- 250 E : Et selon vous, c'est quoi les raisons ? Pourquoi elles préféraient ça alors ?
- 251 T : [Question en wolof]
- 252 I : [Réponse en wolof]
- 253 T : Elle dit que c'est pour une question de déplacement, une question de ... Et en plus, il y avait des  
254 sage-femmes qui bon, n'ont pas fait de formations, n'ont pas d'expérience qui étaient à la maison et très  
255 souvent, ces femmes-là n'avaient pas de problème pour les accouchements à la maison en fait.
- 256 E : Mhm, est-ce que vous avez consulté autre chose que des centres de santé ? Comme des sage-femmes  
257 dont vous venez de parler qui ont pas vraiment de formation ?
- 258 T : [Question en wolof]
- 259 I : [Réponse en wolof]
- 260 T : Elle dit non. Elle vivait seule avec son mari et elle ne faisait pas ça.
- 261 E : Mhm, ok. Et justement, votre mari quand il s'agit de santé est-ce qu'il a quand même une influence  
262 sur les décisions qui vont être prises ?
- 263 T : [Question en wolof]
- 264 I : [Réponse en wolof]
- 265 T : Elle dit oui, parce que c'est son mari souvent qui l'accompagne. C'est lui qui l'accompagne prendre  
266 ses visites.
- 267 E : Ah donc il vous accompagne à toutes les consultations alors ?
- 268 I : Oui.
- 269 E : Mhm, et est-ce qu'il y a d'autres influences dans la famille ? Des personnes plus âgées ou quelque  
270 chose comme ça ?
- 271 T : [Question en wolof]
- 272 I : [Réponse en wolof]
- 273 T : Oui oui, la grand-mère oui.
- 274 I : [Réponse en wolof]

- 275 T : Ahhh d'accord. La dame là [désigne une dame dehors], elle accompagne souvent aussi.
- 276 E : Ok. Et oui, vous prenez des conseils alors de ces personnes autour de vous ?
- 277 I : Oui.
- 278 E : Mhm, ok. Et est-ce que vous connaissez les politiques de Couverture Sanitaire Universelle pour les
- 279 enfants ?
- 280 T : [Question en wolof]
- 281 I : [Réponse en wolof]
- 282 T : Elle n'est pas au courant.
- 283 E : Ok. Et euh, pour vous, est-ce qu'il y a des soins qui sont gratuits dans la santé infantile ? Si vous
- 284 amenez vos enfants à l'hôpital ou dans des cases ou des postes de santé ?
- 285 T : [Question en wolof]
- 286 I : [Réponse en wolof]
- 287 T : Elle dit que c'est seulement le ticket qui est gratuit, à part ça tu payes les médicaments.
- 288 E : Mhm ok. Et vos enfants vous les emmener plutôt à Popenguine aussi alors ou ici à la case de santé ?
- 289 I : [Réponse en wolof]
- 290 T : Elle dit qu'elle fait à la fois à Popenguine et au niveau de la case de santé.
- 291 E : Ok. Et c'est quoi qui influence le choix d'aller jusqu'à Popenguine ou à la case de santé ?
- 292 T : [Question en wolof]
- 293 I : [Réponse en wolof]
- 294 T : Elle a dit : au niveau de la case de santé il y a une médecin qui est là.
- 295 E : Mhm, si le docteur est là ? Il est pas toujours là ?
- 296 T : [Question en wolof]
- 297 I : [Réponse en wolof]
- 298 T : C'est ceux avec qui on parlait quoi [nous avons rencontré le personnel de la case de santé (non-
- 299 qualifié mais reconnu dans le village) avant l'entretien].
- 300 E : Mhm ok. Et alors, vous avez donc accouché à Popen... non à Mbour alors ?
- 301 I : Mbour oui.
- 302 E : Mhm. Et c'était dans un hôpital public ?
- 303 I : Oui [réponse en wolof].
- 304 E : Ok.
- 305 T : Son premier accouchement, en 2023 c'était là-bas.
- 306 E : Ah ok. Et est-ce que vous avez déjà été surprise par des frais pendant votre grossesse ou pendant
- 307 votre accouchement ou pour votre enfant auxquels vous vous attendiez pas ?
- 308 T : [Question en wolof]
- 309 I : [Réponse en wolof]
- 310 T : Oui, elle a dit plusieurs fois.
- 311 E : Plusieurs fois ? Mhm, à quels moments alors ?
- 312 T : [Question en wolof]
- 313 I : [Réponse en wolof]
- 314 T : Elle a dit : les trois fois qu'elle a été hospitalisée.
- 315 E : Mhm, et c'était à ce moment-là qu'elle était surprise par les soins alors ?
- 316 T : Oui oui.
- 317 E : Enfin, par les prix des soins ?
- 318 T : [Question en wolof]
- 319 I : [Réponse en wolof]
- 320 T : Oui, et les prix aussi. C'était un peu cher quoi.

- 321 E : Ok. Et c'est combien par exemple un accouchement à l'hôpital de Mbour ?
- 322 T : [Question en wolof]
- 323 I : [Réponse en wolof]
- 324 T : Elle sait pas combien elle a payé, c'est son mari qui a payé.
- 325 E : Mhm. Les soins de santé, c'est plutôt votre mari qui paye alors ?
- 326 I : Oui.
- 327 E : Mhm ok. Et quand vous avez été hospitalisée, vous avez dû aussi payer ?
- 328 I : Oui.
- 329 E : les perfusions en plus de ...
- 330 I : pendant l'accouchement ...
- 331 T : [Question en wolof]
- 332 I : [Réponse en wolof]
- 333 T : Elle du tout payer, en fait jusque-là.
- 334 E : Ok, il y a aucune aide qui est mise en place pour les accouchements etc?
- 335 T : [Question en wolof]
- 336 I : [Réponse en wolof]
- 337 T : Non, il y en a pas.
- 338 E : Ok, et vous avez du un peu épargner pendant votre grossesse pour prévoir l'accouchement alors ?
- 339 T : Hum ?
- 340 E : Est-ce qu'ils ont du un peu épargner pendant la grossesse pour prévoir l'accouchement ?
- 341 T : [Question en wolof]
- 342 I : [Réponse en wolof]
- 343 T : Elle a dit : non non
- 344 E : Non ? Ok.
- 345 [silence]
- 346 E : Et est-ce que vous avez l'influence des actrices communautaires comme les Bajenu Gox ? Je sais que je le dis pas bien ahah.
- 347 T : Bajenu Gox
- 348 T : [Question en wolof]
- 349 I : [Réponse en wolof]
- 350 T : Elle dit que ici, elles font sans Bajenu Gox quoi. Elle demande si ici il y a une Bajenu Gox ici en fait ?
- 351 E : C'est une question ?
- 352 T : Oui.
- 353 E : Il y en a pas ?
- 354 T : Selon elle, elle ne connaît pas. Elle demande : est-ce qu'il y a une Bajenu Gox ici ?
- 355 E : Ah ça, je ne sais pas haha. C'était ma question. Et est-ce qu'il y a des causeries ou des choses comme ça dans le village ?
- 356 T : Des ?
- 357 E : Des causeries des relais communautaires ou justement de la case de santé ?
- 358 T : [Question en wolof]
- 359 I : [Réponse en wolof]
- 360 T : Non non, elle dit que depuis qu'elle est là, elle n'en a jamais vu ou bien elle ne connaît pas.
- 361 E : Ok. Et il y a une sage-femme qui est ici dans le village ou pas ?
- 362 T : [Question en wolof]
- 363 I : [Réponse en wolof]

- 367 T : Elle a dit que ce n'est pas des sage-femmes parce qu'elles ne font pas d'accouchement, elles ne font  
368 pas de visite, elles ne font pas passer des accouchements aussi.
- 369 E : Ok, et vous avez déjà bénéficié des visites à domicile que font les infirmières de la case de santé ?
- 370 T : [Question en wolof]
- 371 I : [Réponse en wolof]
- 372 T : Elle dit qu'elles n'ont pas encore mis les pieds ici.
- 373 E : Ah ok. Et ça vous, ... enfin, ça vous plairait qu'elles viennent jusqu'ici ou ça vous va d'aller jusqu'à  
374 Popenguine ?
- 375 T : [Question en wolof]
- 376 I : [Réponse en wolof]
- 377 T : Elle dit qu'il y a pas de souci pour elle que les sage-femmes viennent ici. Elle se pose la question  
378 « est-ce qu'elles font ça ? ».
- 379 E : C'est ce qu'elles nous ont dit tout à l'heure en tout cas.
- 380 T : Oui, c'est pourquoi elle pose la question « est-ce qu'elles font ça ? »
- 381 E : Ah mhm normalement, c'est ce qu'elles nous ont dit en tout cas.
- 382 T : Ahhh elle pose des questions, auxquelles on n'a pas les réponses.
- 383 E : Ahah ouais voilà. Et avec le recul est-ce que vous feriez les mêmes choix pour la grossesse ?
- 384 T : Hum ?
- 385 E : Avec le recul, est-ce qu'elle ferait les mêmes choix pour la grossesse ?
- 386 T : [Question en wolof]
- 387 I : [Réponse en wolof]
- 388 T : Elle a dit non.
- 389 E : Mhm, et qu'est-ce qui changerait alors ?
- 390 T : [Question en wolof]
- 391 I : [Réponse en wolof]
- 392 T : Elle dit qu'elle va changer, mais pas grand-chose. Sauf que parfois quand elles sont enceintes, elles  
393 ont envie de manger des trucs. Voilà c'est ça.
- 394 E : Mhm ok. Et du coup, ça changerait quoi ?
- 395 T : [Question en wolof]
- 396 I : [Réponse en wolof]
- 397 T : Elle dit que par exemple, elle va changer la manière dont elle va travailler parce que faire les tâches  
398 ménagères ...
- 399 I : [Continue sa réponse en wolof]
- 400 T : Elle ne mangeait pas beaucoup, donc elle a dit qu'elle allait changer beaucoup de choses parce que  
401 quand tu travailles, tu manges pas et ça va avoir des répercussions sur l'enfant. Et en plus, elle va  
402 diminuer ses courses parce qu'avec la chaleur
- 403 E : Ses courses ?
- 404 T : Oui, elle a dit ça et diminuer le travail, parce que quand elle travaille avec les tâches ménagères, elle  
405 est obligée de se plier et ça, ça peut lui poser préjudice quoi.
- 406 E : Ok, mhm. Et au niveau du suivi médical, vous referiez la même chose aussi ?
- 407 T : [Question en wolof]
- 408 I : [Réponse en wolof]
- 409 T : Elle dit : non non non, parce qu'elle a pris beaucoup de médicaments dans cette grossesse et elle ne  
410 souhaite plus refaire la même chose.
- 411 E : Ok, mhm. D'accord. Et vous désirerez encore un enfant après ?
- 412 T : [Question en wolof]

- 413 I : [Réponse en wolof]  
 414 T : Elle a dit *Incha'Allah* (si Dieu le veut). Tu sais ça signifie quoi ?  
 415 E : Oui, si Dieu le veut haha. Mhm, d'accord. Et euh, si vous aviez des conseils à donner à vos enfants  
 416 en matière de santé, ça serait lesquels ?  
 417 T : [Question en wolof]  
 418 I : [Réponse en wolof]  
 419 T : Elle dit qu'elle va effectivement, leur conseiller de prendre bien soins d'eux et s'ils sentent qu'ils  
 420 ont des trucs comme ça qui marchent pas, ils iront à l'hôpital pour voir.  
 421 E : Mhm ok. Et si c'était à une adolescente en âge de procréer vous donneriez quoi comme premier  
 422 conseil alors ?  
 423 T : [Question en wolof]  
 424 I : [Réponse en wolof]  
 425 T : Elle dit qu'elle soit courageuse, battante et, comment on dit ça ? ... Prendre bien soin d'elle, et savoir  
 426 ce qu'elle veut en fait.  
 427 E : Ok.  
 428 T : C'est important de savoir ce qu'elle veut, parce qu'actuellement au Sénégal les choses, actuellement  
 429 dans notre pays, il y a beaucoup de trucs en même temps, beaucoup beaucoup. Le pays vacille.  
 430 E : Ahaha oui. Et vos deux grossesses, c'était des grossesses désirées alors ? Vous saviez ce que vous  
 431 vouliez ?  
 432 T : [Question en wolof]  
 433 I : [Réponse en wolof]  
 434 T : Oui  
 435 E : Oui, les deux ?  
 436 I : [Question en wolof]  
 437 T : [Réponse en wolof]  
 438 T : Elle demandait si moi je suis médecin.  
 439 E : Ah ok, ahah.  
 440 T : J'ai l'air d'un médecin moi ? [rires]  
 441 E : Et selon vous, qu'est-ce qui pourrait améliorer les soins de santé maternelle ? Qu'est-ce qui pourrait  
 442 changer ?  
 443 T : [Question en wolof]  
 444 I : [Réponse en wolof]  
 445 T : Elle dit que d'abord, la femme elle prenne bien soin d'elle, savoir qu'elle est enceinte, laisser certaine  
 446 activité. Elle dit aussi au niveau des hôpitaux, qu'elles mettent en place des accueils pour accompagner  
 447 les jeunes filles et les conseiller, pour accompagner la femme enceinte  
 448 E : Ok. Parce que vous trouvez qu'il y a pas assez de conseils pour le moment dans les hôpitaux alors ?  
 449 T : [Question en wolof]  
 450 I : [Réponse en wolof]  
 451 T : Elle dit que : oui oui, elle reçoit des conseils de la part des sage-femmes à chaque fois qu'elle sera à  
 452 l'hôpital et elles vont répondre à toutes les questions.  
 453 E : Ok, mais en quoi, alors, il faut améliorer les conseils ?  
 454 T : [Question en wolof]  
 455 I : [Réponse en wolof]  
 456 T : Elle a dit que pour les sage-femmes c'est ok, elles sont ouvertes aux discussions et elles donnent des  
 457 conseils, mais ce sont le prix des médicaments qui coutent chers.  
 458 E : Ok, donc c'est ça qu'il faudrait améliorer en premier alors ?

- 459 T : Oui, c'est ça.  
 460 E : Le prix des médicaments. Et est-ce que vous avez souscrits à une mutuelle pour diminuer le prix des  
 461 médicaments ?  
 462 I : Non non.  
 463 E : Non ? D'accord. Et pendant que vous étiez hospitalisée, vous vous sentiez respectée à l'hôpital ?  
 464 I : Oui.  
 465 E : Mhm. Il y a pas un moment où vous vous êtes sentie un peu mise de côté ou quelque chose  
 466 comme ça ?  
 467 I : Non non.  
 468 E : Ok, mhm. Euh, est-ce qu'il y a quelque chose d'important que vous voudriez me partager qui serait  
 469 important pour mon étude et que j'ai pas encore demandé ?  
 470 T : [Question en wolof]  
 471 I : [Réponse en wolof]  
 472 T : Elle a dit qu'elle t'encourage, pour continuer ce que tu fais parce qu'elle ne pensait pas avoir une  
 473 autre occasion de partager ce qu'elle a vécu pendant sa grossesse et ça lui tenait à cœur de parler de ça,  
 474 de faire cette discussion de santé.  
 475 E : Merci, ok tant mieux ! Merci en tout cas pour le temps que vous avez pris pour moi et pour tout ce  
 476 que vous avez partagé.  
 477 I : Merciii !

#### viii. Entretien 8

Contexte : Entretien avec une maman d'un enfant de 11 mois, dans une pièce à part, en français.

Où ? Le village de Bandia

Date : Le 12 février 2026

Durée : 25 minutes 38 secondes

#### Légende :

I : interviewé

E : interviewer

T : traducteur

- 1 I : C'est bon ?  
 2 E : Oui, oui.  
 3 I : Et le bruit ?  
 4 E : Non, ça ira, on entendra nos voix, donc ça n'a pas de soucis.  
 5 I : D'accord.  
 6 E : Du coup, est-ce que vous pouvez commencer par un peu vous présenter votre âge, le nombre  
 7 d'enfants que vous avez, et ou la fonction que vous avez ?  
 8 I : C'est bon ?  
 9 E : Oui, c'est bon. Oui, oui.  
 10 I : Bon, je m'appelle Manon [nom d'emprunt]. J'ai 31 ans. Oui. Je suis enseignante.  
 11 E : Mhm, ok.  
 12 I : À l'école, je suis dans le préscolaire.  
 13 E : Ici, au village alors ?  
 14 I : Non, à Sindia. J'ai deux enfants. Le premier a cinq ans. Et celle-là, la petite princesse.  
 15 E : Mhm, elle a quel âge ?

- 16 I : Elle a 11 mois.
- 17 E : Ok. Elle s'appelle comment ?
- 18 I : [prénom de l'enfant]
- 19 E : [prénom de l'enfant]
- 20 I : [nom et prénom de l'enfant]
- 21 E : Ok. Et comment est-ce que vous avez vécu la période de votre dernière grossesse ?
- 22 I : La période de ma dernière grossesse, c'était très dur.
- 23 E : Ah oui ?
- 24 I : Parce que la grossesse, j'étais malade.
- 25 E : Ok.
- 26 I : J'étais très malade au bout de 3 jours, je tombais malade.
- 27 E : Tu quoi ?
- 28 I : Je dis, à chaque fois que je tombais malade.
- 29 E : Ok.
- 30 I : Je ne mangeais pas beaucoup. Mais bon, ça va. J'ai tout surmonté mais ça va.
- 31 E : Ouais, mhm. Et quand vous avez appris que vous étiez enceinte, vous avez fait quoi ?
- 32 I : Quand j'ai appris que j'étais enceinte, je me suis rendue à l'hôpital d'abord, parce que je l'ai senti.
- 33 C'était pas ma première fois. C'était la deuxième fois. Donc, je me suis sentie... J'ai ressenti quelque
- 34 chose.
- 35 E : Ok. Vous avez senti quoi ?
- 36 I : J'ai ressenti, premièrement, les règles. J'ai pas eu mes règles. Et je me suis dit, est-ce que je ne suis
- 37 pas enceinte ? J'étais en même temps malade, je me suis rendue à l'hôpital, ils ont fait le test, ils m'ont
- 38 dit que je suis enceinte.
- 39 E : Ok.
- 40 I : J'étais très contente.
- 41 E : Oui, c'était désiré ?
- 42 I : Oui, c'était désiré. Oui, c'est ça.
- 43 E : Et vous avez été dans quel hôpital alors ?
- 44 I : J'étais à Sindia.
- 45 E : Ok, il y a un hôpital là-bas ?
- 46 I : Oui, même ici il y a un hôpital, un poste de santé.
- 47 E : Un poste de santé ? Mhm. Et pourquoi vous avez choisi d'aller là-bas alors ?
- 48 I : Parce que généralement ici tu vas à l'hôpital. C'est notre district.
- 49 E : C'est le même district de santé pour les différents villages alors ?
- 50 I : Oui, il y a un poste de santé mais le district c'est à Sindia ou bien à Popenguine.
- 51 E : Ok. Et vous avez accouché à Sindia alors ?
- 52 I : Non, j'ai accouché à Popenguine. Parce que c'est là-bas que j'avais fait toutes mes visites.
- 53 E : Ah, vous avez juste été la première fois à Sindia, puis au reste vous avez été à Popenguine alors ?
- 54 I : Oui, pour ma première grossesse j'étais là-bas. J'ai fait mes visites à Popenguine.
- 55 E : Ok, du coup vous avez continué ?
- 56 I : J'ai continué là-bas.
- 57 E : Ok. Donc vous avez été à Popenguine par habitude de la première grossesse alors ?
- 58 I : Oui. Voilà.
- 59 E : Et à la première grossesse, vous avez choisi Popenguine pourquoi ?

- 60 I : J'ai choisi Popenguine parce que c'était la première fois que j'étais ici, à Popenguine. Popenguine,  
61 c'est le district. Parce qu'il n'y a que des postes de santé. Popenguine, ; il y a les sages-femmes, si,  
62 comment dirais-je, s'il y a des problèmes, ils vont te référer à Mbour ou bien à Thiès, oui.
- 63 E : Ok, mhm.
- 64 I : C'est pourquoi j'ai choisi Popenguine.
- 65 E : Mhm. Est-ce que vous avez eu des moments d'inquiétude ou de peur pendant la grossesse ?
- 66 I : La première ou la deuxième ?
- 67 E : La deuxième.
- 68 I : La deuxième, oui, parce que cette grossesse là, j'étais malade. Parce qu'on m'avait dit que mon sang  
69 avait de la graisse. J'avais le cholestérol.
- 70 E : Ah, vous aviez du cholestérol dans le sang ?
- 71 I : Oui. Et ça m'inquiétait beaucoup, mais [hamdoulilah], après les tests, ils m'ont dit que tout va bien.
- 72 E : Ok. Et vous avez continué à travailler alors pendant ce temps-là ?
- 73 I : Oui.
- 74 E : Ok, à chaque fois.
- 75 I : J'ai travaillé jusqu'à huit mois.
- 76 E : Ok, mhm.
- 77 I : Puis j'ai pris le congé. Oui. Le congé.
- 78 E : Mhm, un mois de congé. Et, après l'accouchement, vous avez aussi eu quelques mois de congé ?
- 79 I : Oui. Après l'accouchement, il y a eu peut-être un mois, quinze jours.
- 80 E : Un mois quinze jours ? Mhm
- 81 I : Oui.
- 82 E : Et puis vous retournez à l'école alors ?
- 83 I : Oui. C'est ça.
- 84 E : Mhm. Et est-ce que vous avez consulté ailleurs que dans des centres de santé ?
- 85 I : Ailleurs ? Pour ?
- 86 E : Par exemple, chez des, je ne sais pas, des femmes dans le village qui d'habitude accouchaient.
- 87 I : Oui. Généralement ici c'est le même district.
- 88 E : Ok, mhm.
- 89 T : [Question en wolof]
- 90 I : Oui, oui. Ici il y a des matrones qui sont ici dans les parages.
- 91 E : Ok.
- 92 I : À chaque fois elles viennent ici, te demandent est-ce que tu fais normalement tes visites prénatales.
- 93 E : Ok.
- 94 I : Oui. Il y a des matrones qui sont là.
- 95 E : Et donc elles viennent ici jusque dans les maisons alors ?
- 96 I : Oui, elles viennent ici. Parfois.
- 97 E : Mhm, ok mhm.
- 98 I : Oui, elle te demande si tu suis bien tes visites ou pas.
- 99 E : Ok mhm. Et qu'est-ce qui vous a rassuré ou justement qui vous a fait hésiter au district où vous alliez  
100 ou à Popenguine ?
- 101 I : Á Sindia, j'ai pas hésité, c'était la première fois.
- 102 E : Ok, mhm.
- 103 I : Mais à Popenguine, comme je l'ai dit tantôt, à Popenguine, il y a le gynéco.
- 104 E : Oui.
- 105 I : Il y a les sage-femmes, la maîtresse et tout.

- 106 E : Ok.
- 107 I : Là-bas, c'est plus complet, je peux dire.
- 108 E : Ok. C'est plus complet.
- 109 I : Mais par contre, le poste de santé, il y a des sage-femmes. Mais bon, c'est pas la même chose qu'à
- 110 Popenguine.
- 111 E : Et comment est-ce que vous trouviez l'ambiance au district et/ou à Popenguine, les deux côtés, c'était
- 112 comment ?
- 113 I : C'est bon.
- 114 E : Mhm. L'accueil était comment ?
- 115 I : L'accueil, parfois,
- 116 E : Parfois, il était un peu moins bon ?
- 117 I : Oui.
- 118 E : Dans quel sens ? Si vous avez un exemple, un truc comme ça.
- 119 I : Par exemple, si le jour de l'accouchement, si tu viens tôt, alors que les contractions n'ont pas encore
- 120 commencé, les sage-femmes vont dire des choses. [Passage en wolof] et ainsi de suite.
- 121 E : Elle a dit quoi ?
- 122 T : [traduction du passage en wolof]
- 123 E : C'est trop tôt ?
- 124 T : Voilà, c'est trop tôt.
- 125 I : Tu pouvais attendre quelqu'un pour venir, tu vas venir ici nous embêter ou autre.
- 126 E : Ok.
- 127 I : C'était ça mais bon. C'est pas tout le monde. C'est surtout les stagiaires qui font ça.
- 128 E : Mhm, ok. Et là-bas, vous vous sentiez à l'aise pour poser toutes les questions que vous deviez poser
- 129 ?
- 130 I : Oui, oui. Moi, contrairement, j'ai des connaissances là-bas. Parce que ma sœur travaille au district de
- 131 Popenguine.
- 132 E : Ok, mhm.
- 133 I : Du coup, j'ai des sœurs là-bas.
- 134 E : Mhm, ok.
- 135 I : Le premier accouchement, j'avais pas de problème. C'est eux-mêmes qui m'ont fait l'accouchement,
- 136 facilement, parce que ma sœur était là-bas.
- 137 E : Ok, mhm.
- 138 I : Elle travaillait là-bas. Mais maintenant, elle est affectée en Casamance.
- 139 E : En Casamance. Ah, OK.
- 140 I : Elle est là-bas. Mais bon, le deuxième, c'était pas la même chose, oui.
- 141 E : Vous avez accouché par césarienne ?
- 142 I : Non.
- 143 E : Non.
- 144 I : Accouchement, non. Normal aussi, oui.
- 145 T : Et puis, qu'est-ce qui a changé ?
- 146 I : Ma sœur n'était plus là-bas. Les connaissances et autres.
- 147 [Pleurs de bébé]
- 148 I : Oui. Mais j'ai fait un accouchement normal.
- 149 E : Un accouchement normal pour les deux alors ? Mhm
- 150 I : Oui. Mais le dernier grossesse, la dernière je voulais dire, c'était très difficile parce que j'ai passé
- 151 deux jours là-bas, trois jours même.

- 152 **E** : Trois jours d'hospitalisation alors ?
- 153 **I** : Oui, j'étais là-bas trois jours parce qu'il n'y avait pas les contractions et je commençais à saigner ici
- 154 à la maison et je m'inquiétais. J'ai dit à la maman il faut qu'on part à l'hôpital parce que ça c'est pas là
- 155 c'est pas sûr puisque ça m'arrive pour la première fois, le mieux c'est d'aller à l'hôpital. Je me suis rendue
- 156 là-bas ils m'ont dit il n'y a pas encore de contraction mais bon puisque tu saignes il faut rester ici pour
- 157 qu'on puisse te surveiller.
- 158 **E** : Mhm ok, mhm.
- 159 **I** : J'étais là-bas. J'ai passé trois jours là-bas ensuite j'ai accouché.
- 160 **E** : Ok, mhm. Vous vous êtes rendu comment jusque-là alors ?
- 161 **I** : Hum ?
- 162 **E** : Vous vous êtes rendue comment jusque-là ?
- 163 **I** : Oui ça va.
- 164 **E** : En voiture ?
- 165 **I** : Oui en voiture, ici il y a des voitures.
- 166 **E** : Ok, Mhm. Et il y avait beaucoup d'attente quand vous alliez là-bas ?
- 167 **I** : Oui, parce que là-bas, il y a beaucoup d'accouchements. Généralement c'est comme ça. Tu sais,
- 168 Popoenguine, comme je t'ai dit tout à l'heure, c'est le district. Ici il n'y a que des postes de santé, donc
- 169 tout le monde part là-bas pour faire l'accouchement.
- 170 **E** : Ah mhm, ok et vous avez fait toutes vos consultations prénatales alors ?
- 171 **I** : Oui, j'ai fait toutes les consultations.
- 172 **E** : Et vous en avez fait combien du coup ?
- 173 **I** : Moins de 10, parce que chaque mois. Auparavant ce n'était par 2 mois ou 3 mois ; mais maintenant
- 174 chaque mois, tu vas à l'hôpital pour faire des visites.
- 175 **E** : Ok. Donc, là vous en avez fait tous les mois ?
- 176 **I** : Oui, tous les mois presque. Après l'accouchement aussi.
- 177 **E** : Ok, Mhm.
- 178 **I** : Le premier mois après l'accouchement, tu vas à l'hôpital, on va te consulter pour voir, te demander
- 179 si tu vas faire la planification familiale ou pas.
- 180 **E** : Mhm, ok, mhm. Et ces consultations, c'est dans les hôpitaux publics alors ?
- 181 **I** : Oui. C'est dans les hôpitaux publics.
- 182 **E** : Et, vous deviez les payer à chaque fois, tous les mois alors ?
- 183 **I** : Non, non. Pratiquement tu ne payes pas, à part les médicaments.
- 184 **E** : Ok. Donc il n'y a pas de ticket à payer pour les consultations prénatales ?
- 185 **I** : Si, tu vas payer 500 pour les consultations. 500 francs. Ce n'est pas beaucoup. Parce que c'est
- 186 subventionné.
- 187 **E** : Oui, ok. Parce que c'est subventionné par l'État alors, comme c'est public, mhm. Et il faut payer les
- 188 médicaments en plus ?
- 189 **I** : Oui, les médicaments sont chers maintenant. Il y a des médicaments très chers même.
- 190 **E** : Est-ce que vous avez souscrit à une mutuelle, alors, pour les médicaments, par exemple ?
- 191 **I** : Non, non. Je n'ai pas de mutuelle.
- 192 **E** : Mhm. Donc vous payez le prix plein à chaque fois. Et l'accouchement, vous le payez aussi ou il est
- 193 gratuit et subventionné aussi ?
- 194 **I** : Non, l'accouchement, c'est payable, parce que tu vas payer le lit.
- 195 **E** : OK, on paye le lit d'accouchement. Et c'est combien, ça, plus ou moins ?
- 196 **I** : 8 000, je pense, bien.

- 197 **E** : OK, 8 000. Et il faut payer en plus les médicaments qu'on donne directement au bébé ou c'est compté  
198 dans les 8 000 ?
- 199 **I** : Non, non. Après, tu vas payer les médicaments. C'est pas la même chose. C'est uniquement pour le  
200 lit d'accouchement. Après, tu vas payer les médicaments pour toi et pour le bébé.
- 201 **E** : En plus, alors ?
- 202 **I** : Même les jours passés, là-bas, tu paies.
- 203 **E** : Ah oui, vous payez le lit de l'hospitalisation, ? Et c'est plus cher qu'un lit d'accouchement ?
- 204 **I** : Oui. Je pense que c'est chaque jour 3 000.
- 205 **E** : OK.
- 206 **I** : Si tu es à trois jours là-bas, par exemple, tu vas payer 9 000.
- 207 **T** : C'est cher, hein ?
- 208 **E** : Oui. Est-ce que vous connaissez certaines femmes qui préfèrent accoucher à la maison plutôt que  
209 dans des structures de santé ?
- 210 **I** : Non, pas beaucoup ici. C'était auparavant. C'était l'ancienne méthode.
- 211 **E** : Ouais, mhm.
- 212 **I** : Mais maintenant tout le monde va à l'hôpital.
- 213 **E** : Est-ce que vous connaissez les politiques publiques de la couverture sanitaire universelle ?
- 214 **I** : Oui, j'ai entendu parler.
- 215 **E** : Oui. Et, est-ce que vous avez appris l'existence de ces politiques avant d'avoir des enfants ou après ?
- 216 **I** : Oui, je l'ai appris avant mais je n'ai pas compris la politique. C'est pourquoi je ne me suis pas  
217 intéressée.
- 218 **E** : Ok, mhm. Et euh, bah, c'est un peu le fait des consultations qui sont censées être gratuites entre 0 et  
219 5 ans pour les enfants.
- 220 **I** : Oui.
- 221 **E** : Mais est-ce que vous vous êtes déjà retrouvés à payer des consultations pour vos enfants alors qu'ils  
222 ont entre 0 et 5 ans ?
- 223 **I** : Non.
- 224 **E** : Non, jamais ? Donc les consultations sont gratuites pour eux ?
- 225 **I** : Pour les bébés.
- 226 **E** : Pour les bébés, mhm
- 227 **I** : Pour le moment, les consultations sont gratuites. Mais pour la femme enceinte non.
- 228 **E** : Oui, c'est arrivé uniquement pour les bébés. Est-ce que vous avez déjà été surprise par des frais qui  
229 étaient inattendus ou quelque chose comme ça ?
- 230 **I** : Non.
- 231 **E** : Vous vous attendiez à tous les frais que vous avez payés pour...
- 232 **I** : Oui, c'était pas aussi cher quand même. On essaie de gérer avec. À l'hôpital, c'est pas facile. Mais si  
233 tu as par accouchement normal, les frais ne sont pas aussi...
- 234 **T** : Chers
- 235 **I** : Mais par contre, si tu as eu un bébé par accouchement césarienne.
- 236 **E** : Oui, Ça c'est plus cher.
- 237 **I** : Là, c'est plus cher.
- 238 **E** : Et, [euh]
- 239 **T** : Tu peux dire que parfois elle a dit qu'elle n'était pas soutenue pour les frais médicaux. Est-ce qu'elle  
240 a épargné au moment de sa grossesse ?
- 241 **E** : Oui. C'est ça que je voulais. Est-ce que vous avez dû épargner pendant la grossesse ?

242 I : Oui, j'avais épargné un peu parce que la grossesse, il faut se préparer en conséquence. Parce qu'il y a  
243 des complications qui arrivent. On ne sait jamais.

244 E : Ok, mhm.

245 I : Il faut épargner un peu.

246 E : Et vous avez épargné vous et votre marié aussi ?

247 I : Oui, moi et mon mari.

248 E : À deux ? Mhm, ok. Et justement, est-ce que quand il y a des décisions de santé dans la famille, c'est  
249 qui influence les décisions de santé ?

250 I : Moi personnellement, c'est... J'en parle avec mon mari.

251 E : Ok, mhm. Donc c'est une discussion entre vous deux alors ?

252 I : Oui.

253 E : Tu voulais dire ?

254 T : Oui, je voulais dire ça. Et, ils font ça en deux ans. C'est ça que je voulais demander.

255 E : Ok, mhm. Et vous demandez parfois l'avis à des personnes plus âgées de votre famille alors ?

256 I : Oui, oui. Comme par exemple la maman.

257 E : Oui, mhm. Elle a une influence importante ?

258 I : Oui. Parfois, il faut demander à la maman. Tu sais, la grossesse c'est compliqué. Et celle-là, elle a  
259 beaucoup d'informations.

260 T : Elle a de l'expérience quoi.

261 E : Mhm

262 I : À chaque fois on demande, maman, j'ai vu ça. Je ne me sens pas bien, la grossesse comme ça. Elle  
263 va t'expliquer. Mais par contre, côté épargne, j'en parle avec mon mari.

264 E : Ah oui, et pas avec votre maman alors ?

265 I : Il n'est pas là d'ailleurs. Mais, bon.

266 E : Ok. Parce qu'il travaille ou quoi ?

267 I : Oui, il est en Casamance aussi.

268 E : Ah aussi, donc il vit en Casamance.

269 I : Il est professeur de philosophie là-bas.

270 E : Ok, mhm.

271 T : C'est au sud du pays.

272 I : Au sud.

273 E : Oui, oui, je vois où c'est, en dessous de la Gambie.

274 T : Oui, oui.

275 I : Près de la Gambie là. Il est là-bas.

276 E : Ok, d'accord. Donc il ne vit pas ici avec vous alors ?

277 I : Non, non. Par contre, il est là durant les fêtes. Fêtes de Noël, Pâques, Tabaski et autres.

278 E : Ok, mhm. Et il vous accompagnait alors pendant votre grossesse à certaines consultations ou pas ?

279 I : Non, parce qu'il n'est pas ici. Il n'est pas ici.

280 E : Et à l'accouchement, il n'était pas là, non plus ?

281 I : Non, non. À l'accouchement, j'étais avec la maman.

282 E : Ok, même si elle vous avait accompagnée.

283 I : Elle m'avait accompagnée, on a passé là-bas des jours. Ensuite, on est revenues. Le mari n'est pas ici,  
284 il est en Casamance. Mais il me soutenait beaucoup, vraiment.

285 T : Par des conseils, par des appels.

286 I : Par des conseils, des appels, des messages à chaque fois. Si tu vas à l'hôpital, à chaque instant, il me  
287 dit, tu es où, tu as fait quoi, les médecins ont dit quoi ?

- 288 E : OK. Oui. Donc, c'était
- 289 T : Il n'est pas là physiquement, mais il est présent.
- 290 I : Il est présent. Il m'a soutenue. Et la famille aussi.
- 291 E : Oui, ça c'est important. Mhm ok. Et, est-ce que le fait de devoir payer, ça vous a déjà découragé
- 292 d'aller au centre de santé pour les enfants ?
- 293 I : Non, non, parce que la santé n'a pas de prix, ça ne m'a pas dérangé.
- 294 E : Est-ce que vous connaissez les Bajenu Gox ?
- 295 I : Les Bajenu Gox, oui. Il y en a ici.
- 296 E : Mhm. Il y en a ici. Et c'est quoi leur rôle alors ?
- 297 I : Les Bajenu Gox, comme je l'ai dit tantôt, elles viennent ici parfois, si tu es enceinte d'abord. Elles
- 298 viennent ici te demander « est-ce que tu as respecté les visites ? Je vois le carnet, qu'est-ce que tu as fait
- 299 ? Qu'est-ce que tu n'as pas fait ? » Mais après l'accouchement, elles te suivent. Chaque mois, tu vas partir
- 300 là-bas pour faire le pesage pour le bébé, elles vont voir le poids, et si le bébé évolue ou pas.
- 301 E : Ok, mhm.
- 302 I : Parfois, elles font les vaccinations.
- 303 E : Et donc les Bajenu Gox, c'est la même chose que les matrones, alors ?
- 304 I : Oui, c'est la même chose. C'est la même chose que les matrones et les relais communautaires aussi.
- 305 E : Ok, mhm.
- 306 I : Ils viennent ici pour nous demander d'aller à l'hôpital.
- 307 E : Ils viennent jusque dans la maison alors ?
- 308 I : Oui, jusqu'ici. Parfois, ils viennent pour prendre le poids du bébé, pour voir son évolution, donner
- 309 des céréales pour le bébé.
- 310 E : Ok, mhm, c'est eux qui donnent les céréales alors ? Et ça, vous devez les payer aussi ou c'est
- 311 subventionné par l'état ?
- 312 [Petits cris de bébé]
- 313 I : C'est subventionné. Oui, il y a les usines qui sont ici. Ils donnent des aliments pour les enfants.
- 314 E : Ok . Donc vous ne payez pas ce qu'elles donnent pour les enfants alors ?
- 315 I : Non.
- 316 E : Et elles viennent plus ou moins tous les combien de temps dans les maisons alors ?
- 317 I : Parfois à chaque mois. Très souvent, elles viennent ici. Même s'il y a vaccination à l'hôpital, elles
- 318 viennent ici pour l'annoncer.
- 319 E : Mhm. Et vous faites les vaccinations à l'hôpital, alors, plutôt qu'ici ?
- 320 I : Dans les postes, ici.
- 321 E : Ou dans les postes, ici, où on a été, alors ?
- 322 I : Oui. On fait les vaccinations ici, tout près. C'est pas loin.
- 323 E : Oui, vous allez les faire là-bas, pourquoi, alors, oui ?
- 324 I : Ici. C'est plus près.
- 325 E : C'est plus près ,mhm. Et vous devez payer les vaccinations, alors ?
- 326 I : Non, non, les vaccinations, c'est pas payant.
- 327 E : Ah, les vaccinations, c'est gratuit pour les enfants, alors ?
- 328 I : Oui, oui.
- 329 E : Ok. Jusqu'à toutes les vaccinations ?
- 330 I : Jusqu'à quinze mois.
- 331 E : Jusqu'à quinze mois, ok, mhm. D'accord.
- 332 [Intervention extérieure en wolof]
- 333 E : Et avec le recul, est-ce que vous feriez les mêmes choix pour votre grossesse ?

- 334 I : Avec ?
- 335 E : Avec le recul, est-ce que vous feriez les mêmes choix pour votre grossesse ?
- 336 I : Je n'ai pas compris
- 337 T : [question en wolof]
- 338 I : Non,
- 339 E : C'est quoi qui changerait ?
- 340 T : [Question en wolof]
- 341 I : Je traînais une petite maladie durant la grossesse parce qu'on m'avait dit déjà que j'ai le cholestérol.
- 342 E : Ok.
- 343 I : Déjà, ça, c'est inquiétant.
- 344 E : C'est inquiétant, le cholestérol ?
- 345 I : Mais maintenant, ça va. C'était durant la grossesse.
- 346 E : Ok. Et c'est une maladie en plus du cholestérol ou le cholestérol ?
- 347 I : Le cholestérol.
- 348 E : Ok.
- 349 I : J'avais le cholestérol dans le sang.
- 350 E : Mhm. Et vous avez dû faire quoi contre ça, alors ?
- 351 I : J'ai pris le régime. Pratiquement, je ne mangeais pas. Tu vois pas la petite princesse, comment elle est petite ?
- 352 E : [rires]. C'est pour ça qu'elle est petite.
- 353 I : Elle est toute petite. Je ne mangeais pas. J'avais laissé beaucoup d'aliments.
- 354 E : Et ça, vous changeriez alors ? Vous mangeriez plus ?
- 355 I : Non, je mangerais moins de gras.
- 356 E : Moins de gras, mhm. Avant la grossesse, alors ?
- 357 I : Oui.
- 358 E : Ok, mhm.
- 359 I : Maintenant, j'ai beaucoup éliminé le gras.
- 360 E : Ah oui, vous faites attention maintenant à tout ça pour la santé, alors ?
- 361 I : Oui, pour la santé de manière générale.
- 362 E : Ok. Et quel conseil est-ce que vous allez donner à vos enfants quant à la santé ?
- 363 I : Déjà, comme je l'ai dit, la santé n'a pas de prix. Si tu es malade, il faut aller à l'hôpital.
- 364 E : Donc les conseiller d'aller à l'hôpital à chaque fois ?
- 365 [Cris de bébé]
- 366 I : À chaque fois, c'est plus sûr.
- 367 E : Mhm, ok. Et, si vous deviez donner un conseil à une adolescente qui est en âge de procréer, vous diriez quoi ?
- 368 I : De faire attention parce qu'il y a les maladies aussi, de faire attention sur la nourriture, ce que nous mangeons d'abord. Parce que maintenant tout le monde est malade à cause des aliments.
- 369 E : Ok, mhm.
- 370 I : C'est ça.
- 371 T : [question en wolof]
- 372 I : En tant que femme, par exemple, ma petite fille qui est là-bas : je le conseille tout le temps de faire attention parce qu'il y a des tentatives. Parfois, on discute sur les règles aussi, comment ça se passe et tout. Ça, c'est important.
- 373 E : Oui, donc la sensibilisation, en même temps que de conseiller.
- 374 I : Oui, c'est ça.

- 380 E : Ok, la sensibilisation.
- 381 I : À chaque fois, il faut sensibiliser, surtout les filles. Parce que c'est pas aussi facile.
- 382 E : Mhm. D'accord. Et ça, c'est facile d'en parler ici dans la famille, alors ? Parce que vous disiez que
- 383 vous parliez beaucoup avec votre maman.
- 384 I : On parle de tout et de rien, pratiquement. C'est la famille.
- 385 E : Ok. Et est-ce que pour vous, la santé maternelle, elle pourrait être améliorée ?
- 386 I : Oui, on peut améliorer la santé. Surtout, les sages-femmes, les maîtresses.
- 387 E : Les maîtresses, c'est quoi que vous dites quand vous dites maîtresses ?
- 388 I : Maîtresse, par exemple, maîtresse sage-femme. Tu sais, il y a les sages-femmes qui sont là-bas, mais
- 389 il y a aussi les supérieures.
- 390 E : Ok.
- 391 I : C'est celle-là qu'on appelle les maîtresses. Elles doivent être beaucoup plus attentives, beaucoup plus
- 392 accueillantes. Surtout. Au Sénégal, on a ce problème.
- 393 E : Ok, les maîtresses, mhm.
- 394 [Gazouillis de bébé]
- 395 I : Elles sont insolentes.
- 396 E : Ah oui. Ok, donc améliorer peut-être l'accueil des sages-femmes, etc. alors, Ok.
- 397 I : Oui.
- 398 E : Et oui, ce serait quoi la... Ce serait ça la priorité à améliorer ici, alors, dans la santé maternelle ?
- 399 I : L'accueil, surtout.
- 400 E : L'accueil. Parce que vous avez déjà entendu beaucoup de femmes qui ne s'étaient pas senties
- 401 accueillies ou quelque chose comme ça ?
- 402 I : Oui, oui. Il y en a beaucoup qui ne sont pas bien accueillies. Il y a certaines femmes qui perdent leur
- 403 enfant, pour négligences.
- 404 E : Ah oui, parce qu'elles n'osent plus aller à certaines consultations ?
- 405 I : Ça, c'est inadmissible.
- 406 E : Mhm, mhm ok.
- 407 I : L'accueil, on doit miser sur l'accueil.
- 408 E : Oui.
- 409 I : Sur l'accueil d'accord et beaucoup sensibiliser les femmes.
- 410 E : Mhm
- 411 I : Procréer, c'est pas facile.
- 412 E : D'accord. Je ne sais pas s'il y a quelque chose que vous pourriez ajouter pour mon travail qui serait
- 413 important.
- 414 [Rire]
- 415 I : Vous travaillez dans la santé maternelle ?
- 416 E : Oui, ben je fais une étude là-dessus. Je ne suis pas sage-femme, ni infirmière, ni médecin. Je suis en
- 417 sociologie, donc je travaille sur la perception des femmes de la santé maternelle.
- 418 T : En plus de ça, je peux te demander, par exemple, quelle a été son ressenti ? Après l'accouchement,
- 419 au moment de l'accouchement ? Parce que très souvent, il y a des femmes, après l'accouchement, durant
- 420 toute la grossesse, qui sont tellement nerveuses. Pourquoi ?
- 421 [Rires]
- 422 I : Tu sais la grossesse c'est pas facile. Parfois, tu es de bonne humeur....
- 423 E : Il y a un peu des sauts d'humeur qui ne se comprennent pas ?
- 424 I : Il y a des sauts d'humeur, c'est évident.
- 425 T : [question en wolof]

- 426 I : En tout cas, elle fait un travail remarquable. Très important aussi. Parce que maternel, c'est tout. Les  
427 femmes d'abord.
- 428 T : Ah, là , je vais m'en aller.
- 429 [Rires]
- 430 E : Et c'est quoi votre ressenti après l'accouchement ?
- 431 I : Après l'accouchement, ça va, dans l'ensemble.
- 432 E : Vous étiez contente d'avoir accouché ?
- 433 I : D'avoir accouché et d'avoir une petite fille aussi.
- 434 E : Ah oui c'est vrai ?
- 435 I : Parce que le premier c'était un garçon. Oui.
- 436 T : Ah t'avais ton choix déjà !
- 437 E : [Rire]
- 438 I : Mais durant la grossesse, quand j'avais 6 mois, j'ai su que
- 439 E : C'était une petite fille.
- 440 I : C'était une petite fille.
- 441 E : Ah oui, ok.
- 442 I : J'étais tellement contente.
- 443 T : Et ça t'a rendue beaucoup plus [inaudible]
- 444 I : Oui, parce qu'après l'accouchement, tu te sens un peu faible.
- 445 E : Un peu faible, mhm.
- 446 I : Parce que après les contractions, c'est pas facile.
- 447 E : C'est plus difficile oui.
- 448 I : Tu as beaucoup manger pour récupérer des forces, sinon après l'accouchement tu es affaiblie.
- 449 [Bruits de bébé]
- 450 E : Elle a l'air d'être en pleine forme quand même, hihi.
- 451 I : Ahh celle-là.
- 452 [Silence]
- 453 I : C'était intéressant !
- 454 E : Mhm oui oui. Je pense que j'ai eu toutes les informations que je voulais avoir, donc merci beaucoup
- 455 en tout cas. C'était super intéressant.
- 456 I : Je vous embrasse aussi.
- 457 E : Merci.
- 458 I : Merci beaucoup.

ix. Entretien 9

Contexte : entretien avec une maman d'un enfant de 14 mois, dans son épicerie, traduction du wolof en direct avec un étudiant, qui parfois répondait à la place de la maman car il la connaissait →biais. D'autres femmes étaient autour de nous durant la discussion.

Où ? Le village de Ndié (Khombole)

Date : Le 05 mars 2026

Durée : 25 minutes 57 secondes

Légende :

E : interviewer

I : interviewé

T : traducteur

- 1 T : [Explique le sujet en wolof et demande pour l'enregistrement]. C'est bon.
- 2 E : Oui ? Ok. Donc oui, je travaille sur la santé maternelle et je cherche à comprendre les expériences
- 3 de grossesse et d'accouchement et les politiques publiques de santé au Sénégal en interviewant des
- 4 femmes. Et donc, est-ce que pour commencer, vous pouvez vous présenter un petit peu ?
- 5 T : [Question en wolof]
- 6 I : [Réponse en wolof]
- 7 T : Elle s'appelle Léa [nom d'emprunt]
- 8 E : Ok, et euh, du coup c'est quoi le parcours scolaire, etc ?
- 9 T : [Question en wolof]
- 10 I : [Réponse en wolof]
- 11 T : Je crois qu'elle a été jusqu'à la fin de la CM2.
- 12 E : De quoi ? Jusqu'au CM2 ? Ah ok, mhm. Et du coup, vous travaillez actuellement et vous avez
- 13 combien d'enfants ?
- 14 T : [Question en wolof]
- 15 I : [Réponse en wolof]
- 16 T : Elle a 7 enfants et elle travaille ici, elle est boutiquière.
- 17 E : 7 ? Ok. Mhm, ok. Et comment est-ce qu'elle a vécu la période autour de la grossesse ?
- 18 T : Pour l'ensemble des 7 grossesses ou pour la dernière ?
- 19 E : Euh, pour la dernière.
- 20 T : [Question en wolof]
- 21 T : émotionnellement ou bien physiquement ?
- 22 E : Comment est-ce qu'elle l'a vécu ? Oui, émotionnellement, physiquement, les deux.
- 23 T : [Question en wolof]
- 24 I : [Réponse en wolof]
- 25 T : Elle a dit qu'elle était malade quoi,
- 26 E : Mhm ok... [silence]. Et elle a quel âge ?
- 27 I : 35 ans.
- 28 E : 35 ans, ok. Et euh est-ce que vous pouvez lui demander qu'est-ce qu'elle a fait pas à pas quand elle
- 29 a su qu'elle était enceinte pour la dernière fois ?
- 30 T : [Question en wolof]. C'est-à-dire ? Par rapport à la santé ou ?
- 31 E : Oui, à la santé.
- 32 T : Si elle est allée faire des analyses ou quelque chose comme ça quoi ?
- 33 E : Oui, c'est ça.
- 34 T : [Question en wolof]
- 35 I : [Réponse en wolof]
- 36 T : Elle a dit que dès qu'elle a su qu'elle était enceinte, elle est partie à l'hôpital, faire l'écho pour la
- 37 confirmation et elle a suivi ses visites normalement jusqu'à l'accouchement.
- 38 E : Mhm. Ok, et c'est à quel mois ou quand est-ce qu'elle a fait la première visite alors ?
- 39 T : C'est sur papier quoi. Comme elle n'est pas instruite je pense pas qu'elle se souvienne de ça.
- 40 E : Plus ou moins ?
- 41 T : Vous parlez de quoi ?
- 42 E : A quel mois est-ce qu'elle a fait la première visite ?
- 43 T : Ah d'accord. [Question en wolof]
- 44 I : [Réponse en wolof]
- 45 T : Elle a commencé au troisième mois.

- 46 E : Au troisième mois, la première visite. Et, euh, combien de visites prénatales est-ce qu'elle a fait ?
- 47 I : Six visites
- 48 E : Six visites prénatales, mhm ok. Et où est-ce que vous avez été pour votre suivi de grossesse ? Dans
- 49 quel centre ? Ou quel poste ?
- 50 T : Le centre de santé de Khombole.
- 51 E : Le centre de santé de Khombole ?
- 52 T : C'est le district quoi, c'est plus mieux. Il y a un centre de santé ici, mais [inaudible]
- 53 E : Ok, et tu peux demander pourquoi elle a été là-bas alors ?
- 54 T : Déjà elle habite à Khombole, elle est venue ici pour le mariage. Il y a aussi ma sœur qui travaille
- 55 dans le district sanitaire de Khombole, c'est pour cela.
- 56 E : Ok.
- 57 T : ça sera plus facile d'aller à Khombole que d'aller ici. Ici, il y a pas de médecin trop qualifié, il y a
- 58 pas d'infrastructure. [il répond à la place de la maman, sans faire la traduction →biais].
- 59 E : Ok, mhm. Et, euh, est-ce qu'il y a eu des moments d'inquiétude, de peur ou de solitude pendant la
- 60 grossesse ?
- 61 T : [Question en wolof]
- 62 I : [Réponse en wolof]
- 63 T : Effectivement.
- 64 E : Mhm, à quel moment alors ?
- 65 I : [Réponse en wolof]
- 66 T : C'est par rapport à l'accouchement quoi, elle dit que quand l'accouchement approche, elles se sentent
- 67 menacées quoi. On peut dire que c'est un risque l'accouchement ici au Sénégal, par rapport aux
- 68 infrastructures, à la santé, voilà.
- 69 E : Ok.
- 70 T : Des choses comme ça quoi, et comme elle était malade aussi, c'était normal que psychologiquement,
- 71 elle pense à l'accouchement.
- 72 E : D'accord, malgré que ça soit le 7<sup>ème</sup> alors ?
- 73 T : Oui.
- 74 E : D'accord, ok. Et est-ce que vous avez consulté ailleurs que dans un centre de santé ou au district ?
- 75 Par exemple, un Marabout ou un tradipraticien ou quelque chose comme ça ?
- 76 T : [Question en wolof]
- 77 I : [Réponse en wolof]
- 78 T : Non.
- 79 E : Non ? Ok. Et euh, si elle devait résumer son expérience de grossesse en quelques mots, qu'est-ce que
- 80 ce serait ?
- 81 T : [Question en wolof] En termes de ? Emotionnellement, physiquement ou ?
- 82 E : En quelques mots juste un petit résumé.
- 83 T : [Question en wolof]
- 84 I : [Réponse en wolof]
- 85 T : Elle a dit que ça, c'était pas facile.
- 86 E : Quelques mots, elle a pas une idée ?
- 87 T : Non non.
- 88 E : Ok, et euh, est-ce que vous pouvez me raconter comment ça se passait une consultation dans la structure
- 89 de santé alors ?
- 90 T : [Question en wolof]
- 91 I : [Réponse en wolof]

- 92 T : On va prendre la tension avec un tensiomètre, on va consulter l'urine, la température du corps et  
93 après ça c'est les visites de consultations quoi.
- 94 E : Mhm, ok. Et comment est-ce que c'était l'ambiance au centre de santé ? Comment est-ce qu'elle s'est  
95 sentie accueillie là-bas ?
- 96 T : [Question en wolof]
- 97 I : [Réponse en wolof]
- 98 T : Elle a dit que ça va là-bas quoi, elle a été très bien accueillie, elles sont trop gentilles quoi.
- 99 E : Ok. Et euh, est-ce vous vous sentiez pour poser toutes vos questions là-bas ?
- 100 T : [Question en wolof]
- 101 I : [Réponse en wolof]
- 102 T : Voilà, effectivement.
- 103 E : Mhm, et est-ce qu'on vous expliquait ce qu'on faisait en termes de médicaments et d'exams etc ?
- 104 T : C'est-à-dire ce qu'on lui prescrit ?
- 105 E : Oui c'est ce qu'on lui prescrivait, ce qu'on faisait comme exams.
- 106 T : [Question en wolof]
- 107 I : [Réponse en wolof]
- 108 T : Elle a dit qu'on lui prescrivait le plus souvent 3 médicaments, le fer pour le sang, les médicaments  
109 pour l'appétit et pour arrêter les vomissements aussi, il y avait ça qui était prescrit.
- 110 E : Mhm oui, donc elle savait ce que c'était. Est-ce qu'il y avait beaucoup d'attentes en allant au district  
111 ou au centre de santé ?
- 112 T : [Question en wolof]
- 113 I : [Réponse en wolof]
- 114 T : Effectivement, il y a il y a il y a... Elle fait la queue et ça prend beaucoup de temps quoi.
- 115 E : Et ça prendre plus ou moins combien de temps ?
- 116 T : Parce qu'il y a que un district ici et il y a plusieurs femmes qui vont là-bas C'est normal qu'il y a  
117 plusieurs femmes enceintes et c'est normal de prendre du temps avant de passer à la visite.
- 118 E : Ok. Et il y a plus ou moins combien de temps d'attente ?
- 119 T : [Question en wolof]
- 120 I : [Réponse en wolof]
- 121 T : Elle dit que parfois, elle partait à 8h et avant de faire la visite et revenir, c'est à 14h qu'elle finissait.
- 122 E : Et est-ce qu'elle a accouché à ce district sanitaire là ? Á Khombole ?
- 123 I : [Réponse en wolof]
- 124 E : Oui ?
- 125 T : Oui effectivement,
- 126 E : Ok. Et est-ce que vous avez déjà subi une situation qui était désagréable avec du personnel de santé  
127 ?
- 128 T : [Question en wolof]
- 129 I : [Réponse en wolof]
- 130 T : Voilà elle dit que tout est nickel.
- 131 E : Ok. Et qu'est-ce qu'elle pense des femmes qui préfèrent accoucher à la maison ? C'est quoi son avis  
132 là-dessus ?
- 133 T : [Question en wolof]
- 134 I : [Réponse en wolof]
- 135 T : Elle pense que c'est ...
- 136 E : C'est ?
- 137 T : un risque

- 138 E : C'est un risque ? Mhm ok. Et est-ce que vous pouvez me parler de ce que vous avez payé ou pas  
139 pour les consultations ?
- 140 T : [Question en wolof]
- 141 I : [Réponse en wolof]
- 142 T : À chaque visite, elle paye environ 1 500 francs quoi. 1000 francs pour le pour le ticket et 500 pour...
- 143 E : Attends, tu peux répéter ?
- 144 T : Elle paye 1000 francs pour le ticket pour entrer à l'hôpital et 500 francs pour le test urinaire.
- 145 E : Ok donc, 1500 en tout. Et au niveau du transport et des médicaments, c'est aussi des coûts à ajouter ?
- 146 T : Oui.
- 147 E : Mhm, et c'est plus ou moins combien pour aller à une consultation alors ?
- 148 T : [Question en wolof]
- 149 I : [Réponse en wolof]
- 150 T : Elle payait 3000 francs pour le transport, 1500 un aller. C'était en clando, vous avez vu ?
- 151 E : Oui.
- 152 T : Khombole c'est un peu loin quoi.
- 153 E : Oui oui.
- 154 T : Elle fait 3000 pour le transport aller-retour et pour les médicaments.
- 155 I : [Réponse en wolof]
- 156 T : C'est parfois 15 000 ou bien plus quoi.
- 157 E : Mhm, ok, mhm mhm. Et est-ce que vous auriez souhaité plus de consultations, de suivis ?
- 158 T : [Question en wolof]
- 159 I : [Réponse en wolof]
- 160 T : Elle dit qu'elle veut qu'on augmente les visites.
- 161 E : Ok.
- 162 T : Pour plus anticiper les, tout quoi sur la santé.
- 163 E : Parce qu'il y a un nombre maximum de visites ?
- 164 T : Elle a dit que c'est environ 6, ça dépend de la santé de la maman quoi. Elle dit que si elle se sent  
165 malade, elle va faire des visites extraordinaires.
- 166 E : Ok, mhm.
- 167 T : Il y a des visites normales et des visites que tu vas dès que tu sens quelque chose dans le corps, tu  
168 vas faire une visite quoi.
- 169 E : Mhm, ok. Et est-ce que vous pouvez me raconter ce que vous savez sur les soins gratuits pour les  
170 femmes enceintes et les enfants ?
- 171 T : [Question en wolof]
- 172 I : [Réponse en wolof]
- 173 T : Non, elle a dit non.
- 174 E : Et le centre où vous alliez, c'était un centre privé ou public ?
- 175 T : Public.
- 176 E : Public, mhm ok. Euh, combien de temps est-ce que ça prend pour aller plus ou moins jusqu'à  
177 Khombole ?
- 178 T : Bah, c'est 30 minutes.
- 179 E : 30 minutes, ok. Et euh, est-ce que vous avez déjà bénéficié d'une aide pour payer des soins ?
- 180 T : De l'état ou bien ?
- 181 E : Une aide familiale ou de l'État ou quoi ?
- 182 T : [Question en wolof]
- 183 I : [Réponse en wolof]

- 184 T : Elle dit que c'est son mari qui s'occupe de tout quoi.
- 185 E : Ok, mhm. Donc quand il s'agit de santé, c'est le mari qui finance, mais c'est qui qui prend les
- 186 décisions d'aller au centre, etc ?
- 187 T : C'est le mari qui finance, mais c'est la femme et le centre de santé qui prend les décisions.
- 188 E : Ok, et même quand c'est pour les autres enfants ?
- 189 T : Hum ?
- 190 E : Même quand c'est pour les autres enfants ?
- 191 T : Quand c'est ?
- 192 E : Les autres enfants, donc pas le bébé spécialement.
- 193 T : D'accord, oui, c'est pour les enfants. C'est le chef de la famille qui paye.
- 194 E : Oui, oui, mais je veux dire dans les décisions.
- 195 T : Voilà, c'est lui qui prend les décisions, mais c'est la maman qui s'occupe de l'enfant.
- 196 E : Ok, d'accord. Et...euh, est-ce que vous avez déjà été surprise par des frais à payer en plus, etc.?
- 197 T : [Question en wolof]
- 198 I : [Réponse en wolof]
- 199 T : Elle a dit effectivement quoi.
- 200 E : Oui et pour quel type de ... [le traducteur répond au téléphone]
- 201 I : [Réponse en wolof]
- 202 T : Elle a dit que elle avait prévu de payer 15 000, et il y avait des piqures surprises, deux piqures à 35
- 203 000 francs quoi
- 204 E : Deux piqures à 35.000 en plus des 15.000?
- 205 T : Voilà, c'est 70.000 en plus des 15.000.
- 206 E : Mhm, ok ok.
- 207 I : [Réponse en wolof]
- 208 T : Elle a prévu de payer 15.000 et elle a fini par payer 95.000.
- 209 E : Mhm ok. Et euh, et est-ce que vous êtes affiliés à une mutuelle pour les médicaments, justement ?
- 210 T : [Question en wolof]
- 211 I : [Réponse en wolof]
- 212 T : Non.
- 213 E : Non ? Mhm ok. Et euh, est-ce que vous connaissez les politiques publiques de couverture sanitaire
- 214 universelle ? C'est le fait que les enfants de 0 à 5 ans, les soins sont gratuits.
- 215 T : C'est pas couverture maladie universelle ?
- 216 E : Si si.
- 217 T : [Question en wolof]
- 218 I : [Réponse en wolof]
- 219 T : Son mari il est le directeur de CMU à Kaffrine, donc effectivement elle connaît la couverture maladie
- 220 universelle.
- 221 E : Ok ok, mhm. Et du coup, quand vous allez au centre de santé pour les enfants vous payez quand
- 222 même le ticket pour eux ou pas ?
- 223 T : [Question en wolof]
- 224 I : [Réponse en wolof]
- 225 T : Effectivement, le ticket d'entrée, c'est obligatoire.
- 226 E : Ok, et c'est le soin qui est gratuit alors ?
- 227 T : Voilà, c'est le soin qui est gratuit. Et pour les ordonnances, je pense qu'elle paie la moitié ou bien ?
- 228 T : [Question en wolof]
- 229 I : [Réponse en wolof]

- 230 T : Elle dit que ici il y a pas encore, il y a pas encore le programme qui est ici. Donc la CMU, il y a pas  
231 encore. Donc, même si son mari travaille à Kaffrine sur la CMU, il a pas le droit d'inscrire ses enfants  
232 qui vivent ici.
- 233 E : Ah ok sur le programme ?
- 234 T : Oui parce que le programme est pas encore ici.
- 235 E : AH ok. Ok, donc elle paye tout, malgré que son mari travaille dans la CMU.
- 236 T : Oui voilà, malgré qu'il travaille dans la CMU.
- 237 E : Et à Kaffrine alors, c'est mis en place dans tous les villages ?
- 238 T : Je pense que oui.
- 239 E : Mhm ok. Et est-ce que le fait de devoir payer, ça vous a déjà découragé de revenir au centre de santé  
240 ou à la pharmacie ou quelque chose comme ça ?
- 241 T : [Question en wolof]
- 242 I : [Réponse en wolof]
- 243 T : Elle a dit que financièrement, elle est stable quoi, donc elle a pas besoin de s'inquiéter.
- 244 E : Ok, donc vous n'avez jamais dû renoncer à une consultation ou à un médicament à cause du plan  
245 financier ?
- 246 I : Non.
- 247 E : Non ? Ok. Et donc quel rôle est-ce que votre mari et votre famille ont joué dans la grossesse ?
- 248 T : [Question en wolof]
- 249 I : [Réponse en wolof]
- 250 T : Elle a dit que sa famille et surtout son mari s'occupe bien d'elle. Et elle dit que physiquement, ils  
251 s'occupent bien d'elle.
- 252 E : Ok. Et émotionnellement pendant la grossesse, c'était pas trop difficile ?
- 253 T : Non, je pense que oui, mais c'est par rapport à sa maladie. Comme elle était malade pendant la  
254 dernière grossesse, c'est normal qu'émotionnellement ça n'ait pas suivi.
- 255 E : Mhm. Et c'était quoi comme maladie pendant la dernière grossesse ?
- 256 T : [Question en wolof]
- 257 I : [Réponse en wolof]
- 258 T : Elle avait de l'anémie, elle ressentait trop la fatigue quoi, et elle avait pas d'appétit.
- 259 E : Mhm. Et est-ce que vous avez dû arrêter de travailler alors ?
- 260 T : Effectivement.
- 261 E : A combien de mois plus ou moins vous avez dû arrêter ?
- 262 T : [Question en wolof]
- 263 I : [Réponse en wolof]
- 264 E : Au deuxième mois alors ?
- 265 T : Non, elle a seulement arrêté deux mois.
- 266 E : Ah deux mois sur toute la grossesse ?
- 267 T : Voilà oui.
- 268 E : Et vous avez repris le travail combien de temps après l'accouchement ?
- 269 T : [Question en wolof]
- 270 I : [Réponse en wolof]
- 271 E : Après 3 mois ? Mhm ok. Est-ce que vous connaissez les Bajenu Gox ? Je le dis pas très bien ;
- 272 T : Les ?
- 273 E : Bajenu Gox.
- 274 T : Bajenu Gox ah d'accord.
- 275 T : [Question en wolof]

- 276 **I** : [Réponse en wolof]
- 277 **T** : C'est pas très développé ici hein, c'est ma mère qui est, elle a dit que c'est ma mère qui est Bajenu
- 278 Gox ici. Je ne sais pas comment l'expliquer, des Bajenu Gox, il y en a certaines qui viennent de la mairie,
- 279 mais ici la mairie ne connaît pas les Bajenu Gox. C'est dans les villes, on fait des formations pour les
- 280 Bajenu Gox pour qu'elles soutiennent émotionnellement et parler avec les femmes enceintes mais ici,
- 281 les mairies que nous avons ici, n'organisent pas de formations pour les Bajenu Gox. Je pense même
- 282 qu'ils ne reconnaissent pas les Bajenu Gox.
- 283 **E** : Ok, donc il y a pas spécialement
- 284 **T** : Ils les ont jamais convoqué en réunion, ni en formation.
- 285 **E** : Ok, mhm d'accord. Et euh, donc il n'y a pas non plus de relais communautaire qui explique...
- 286 **T** : [Question en wolof]
- 287 **I** : [Réponse en wolof]
- 288 **T** : Non, il y a pas ça ici.
- 289 **E** : Non ? Ok. Et est-ce qu'avec le recul vous feriez le même choix concernant votre grossesse et votre
- 290 accouchement ?
- 291 **T** : Par rapport au centre de santé ou bien par rapport à ... ?
- 292 **E** : Oui, au centre de santé et tout le reste, est-ce qu'il y a quelque chose qu'elle changerait dans sa
- 293 grossesse ?
- 294 **T** : Elle a dit effectivement, elle a choisi ...
- 295 **E** : Elle a quoi ?
- 296 **T** : Elle a accouché à Khombole pour toutes ses grossesses quoi.
- 297 **E** : Ok. Et elle changerait quelque chose ou pas ?
- 298 **I** : Non.
- 299 **E** : Non ? Ok. Et... euh si vous étiez adolescente, quel conseil est-ce que vous vous donneriez ?
- 300 **T** : Quels conseils qui va donner ?
- 301 **E** : Aux adolescentes en âge de procréé par exemple.
- 302 **T** : Comme quelle décision, pourquoi, par rapport à ?
- 303 **E** : Par rapport à la santé.
- 304 **T** : D'accord. [Question en wolof]
- 305 **I** : [Réponse en wolof]
- 306 **T** : D'accord. Elle conseille que si elles apprennent qu'elles sont enceintes, bien qu'elles passent
- 307 directement au centre de santé, qu'elles fassent bien tous les rendez-vous et tout ça. Voilà.
- 308 **E** : Mhm, ok. Et selon elle, qu'est-ce qui pourrait améliorer l'accès aux soins de santé pour les femmes
- 309 ?
- 310 **T** : [Question en wolof]
- 311 **I** : [Réponse en wolof]
- 312 **T** : Elle dit que, elle pense que pour l'accès aux soins de santé, ça dépend des maris, elle a dit que ça
- 313 dépend de la situation financière.
- 314 **E** : Du mari ?
- 315 **T** : Elle a dit que si le mari est financièrement stable, dès que tu sens que tu es malade, tu vas à l'hôpital.
- 316 **E** : Ok.
- 317 **T** : Si le mari a des problèmes financiers, ...
- 318 [Bruits de camion sur la route]
- 319 **E** : Attends, j'entends pas bien avec le camion.

- 320 T : Elle a dit que si le mari n'est pas financièrement stable, quand tu sens que tu es malade, tu préfères  
321 rester à la maison au lieu d'aller à l'hôpital pour éviter les frais quoi. Mais si le mari est financièrement  
322 stable, dès que tu sens que tu es malade, tu vas directement à l'hôpital.
- 323 E : Ok. Et ici, alors le magasin ça sert juste à la famille ? Pas spécialement aux soins de santé ?
- 324 T : Non, c'est ça. Ça prend les frais, c'est-à-dire que ça ne peut pas gérer tous les frais de la famille. Si  
325 de l'argent est disponible ici et qu'elle doit partir à l'hôpital, elle prend, elle va à l'hôpital et après son  
326 mari la rembourse.
- 327 E : Ok ok. Et qu'est-ce que vous aimeriez voir améliorer en priorité dans les soins de santé ?
- 328 T : [Question en wolof]
- 329 I : [Réponse en wolof]
- 330 T : Elle dit qu'il doit y avoir plus de médecins dans les centres de santé ruraux pour que ça prend moins  
331 de temps pour se faire consulter.
- 332 E : Ok ok, mhm. Parce que l'attente c'est vraiment ?
- 333 T : Voilà.
- 334 E : Ok ok. Euh, est-ce qu'il y a quelque chose d'important que je n'ai pas demandé et que vous voudriez  
335 me partager ?
- 336 T : [Question en wolof]
- 337 I : [Réponse en wolof]
- 338 T : Non ça va, c'est bon quoi. Tu as pratiquement tout demandé quoi.
- 339 E : Ahaha, ça va. Est-ce que vous avez des expériences ou des idées que vous pourriez me partager pour  
340 mon étude ?
- 341 T : Je pense pas qu'elle en a. Elle est pas instruite donc non.
- 342 E : D'accord. Merci beaucoup en tout cas. Merci.

x. Entretien 10

Contexte : Entretien avec une maman enceinte de 6 mois, traduction du wolof en direct avec un étudiant, qui répond de temps en temps à la place de la maman → biais et en présence d'une maman avec qui j'avais fait un autre entretien, avec des enfants autour de nous.

Où ? Le village de Ndié (Khombole)

Date : Le 05 mars 2026

Durée : 25 minutes 15 secondes

Légende :

E : interviewer

I : interviewé

T : traducteur

- 1 T : [Explique le sujet en wolof et demande pour l'enregistrement]
- 2 E : C'est bon ?
- 3 T : Oui.
- 4 E : Est-ce que vous pouvez commencer par vous présenter un petit peu, votre nom, votre âge, le nombre  
5 d'enfants que vous avez, etc ?
- 6 T : [Question en wolof]
- 7 I : [Réponse en wolof]
- 8 T : Elle s'appelle Pauline [nom d'emprunt].
- 9 E : Ok, et elle a quel âge ?

- 10 T : Elle a 30 ans.
- 11 E : Mhm, Et vous avez déjà combien d'enfants ?
- 12 I : Cinq enfants.
- 13 E : Cinq enfants, ok. Et ils ont quel âge ?
- 14 T : [Question en wolof]
- 15 I : [Réponse en wolof]
- 16 T : Elle a dit que la dernière a 2 ans et quelques mois et pour les autres, elle ne sait pas.
- 17 E : Ok, plus ou moins.
- 18 T : Elle sait pas exactement quoi.
- 19 E : Ok, et donc là vous êtes enceinte, c'est ça ?
- 20 T : Exactement, c'est ça.
- 21 E : De combien de mois ?
- 22 T : [Question en wolof]
- 23 I : [Réponse en wolof]
- 24 T : Elle est à 6 mois.
- 25 E : 6 mois ? Mhm ok. Et comment est-ce que vous vivez la période de votre grossesse ?
- 26 T : [Question en wolof]
- 27 I : [Réponse en wolof]
- 28 T : Elle est tout le temps malade quoi.
- 29 E : Tout le temps malade ? Mhm. Et pas trop fatiguée ?
- 30 T : Effectivement, si elle est tout le temps malade.
- 31 E : Mhm. Et vous êtes malade dans quel sens ? Des vomissements ou aussi de l'anémie etc ?
- 32 T : [Question en wolof]
- 33 I : [Réponse en wolof]
- 34 T : Elle dit qu'à l'hôpital, elle n'a rien dit par rapport à ça. C'est juste de la fatigue et les vomissements.
- 35 E : Ah ok. Vous avez déjà été à l'hôpital ?
- 36 T : [Question en wolof]
- 37 I : [Réponse en wolof]
- 38 T : Elle, elle fait ses visites ici, au centre de santé.
- 39 E : Au centre de santé, mhm. Et ici au centre de santé, il y a une infirmière et une sage-femme ou juste une infirmière ?
- 40 T : [Question en wolof]
- 41 I : [Réponse en wolof]
- 42 T : Il y a deux femmes, mais je sais pas si c'est sage-femmes ou infirmières mais il y a deux femmes qui sont là.
- 43 E : Ok, et vous avez déjà fait combien de consultations ?
- 44 T : [Question en wolof]
- 45 I : [Réponse en wolof]
- 46 T : Elle a déjà fait 3 consultations.
- 47 E : 3 consultations, ok, mhm. Et qu'est-ce que vous avez fait quand vous avez su que vous étiez enceinte ?
- 48 T : [Question en wolof]
- 49 I : [Réponse en wolof]
- 50 T : Elle dit qu'elle était malade, et elle partie à l'hôpital pendant qu'elle était malade et on lui a fait le test et on lui a confirmé qu'elle était enceinte.

- 55 E : confirmé qu'elle était enceinte, mhm. Et quand vous dites l'hôpital, c'est le centre de santé là-bas  
56 alors ?
- 57 T : Oui.
- 58 E : Ok. Et c'était à combien de mois que vous avez fait ça alors ?
- 59 T : [Question en wolof]
- 60 I : [Réponse en wolof]
- 61 T : À 1 mois, elle était malade et voilà.
- 62 E : Un mois plus ou moins, mhm ok. Et pourquoi est-ce que vous avez choisi le centre de santé ici alors ?
- 63 T : [Question en wolof]
- 64 I : [Réponse en wolof]
- 65 T : Elle connaît les femmes qui sont ici, elles sont trop gentilles et c'est pas loin quoi.
- 66 E : Ok, ça vous prend combien de temps d'aller jusque-là ?
- 67 T : Bah, si c'est en voiture je pense que c'est environ 5 minutes hein.
- 68 E : Ok. Et vous y allez comment ?
- 69 T : [Question en wolof]
- 70 I : [Réponse en wolof]
- 71 T : Elle prend un clando et elle paye 500.
- 72 E : 500 pour aller jusque-là.
- 73 T : Donc, c'est 1000 francs aller-retour.
- 74 E : Mhm ok. Et émotionnellement pendant la grossesse, comment est-ce que vous vous sentez en plus  
75 du côté physique difficile ?
- 76 T : [Question en wolof]
- 77 I : [Réponse en wolof]
- 78 T : Elle dit que c'est normal qu'émotionnellement elle ne se sente pas bien, elle est tout le temps pensif  
79 voilà.
- 80 E : Mhm ok. Est-ce que vous avez des moments de peur ou d'inquiétude ?
- 81 T : [Question en wolof]
- 82 I : [Réponse en wolof]
- 83 T : D'accord oui. Elle a dit que comme elle a l'expérience, elle a parfois des douleurs et ça c'est normal.  
84 C'est pour ça qu'émotionnellement elle ne se sent pas bien. C'est-à-dire qu'elle pense aux futures  
85 douleurs. Comme tu avais des douleurs au sixième mois pour la dernière grossesse, au cinquième mois  
86 de cette grossesse-ci, tu vas penser que normalement au sixième mois tu auras les mêmes douleurs, c'est  
87 pour ça qu'émotionnellement c'est difficile.
- 88 E : Ok, mhm. Ah ok c'est difficile. Ok d'accord. Et est-ce que vous avez consulté ailleurs que dans le  
89 centre de santé ?
- 90 T : [Question en wolof]
- 91 I : [Réponse en wolof]
- 92 T : C'est pour cette grossesse seulement qu'elle part au centre de santé. Mais avant ça, je passais à [nom  
93 d'un village]. Il y a un village qui est à égale distance de Khombole de l'autre côté. Il y a un centre de  
94 santé là-bas. C'est là qu'elle partait.
- 95 E : Ok. Et pourquoi vous avez changé alors ?
- 96 T : [Question en wolof]
- 97 I : [Réponse en wolof]
- 98 T : Ici, il y a moins de malade. Comme là-bas c'est un centre de santé plus élargi, ça couvre plus de  
99 village. Voilà, ici, il y a pas de queue ni rien, tu fais ta visite et tu rentres. Et là-bas, tu passes la journée  
100 quoi.

- 101 E : Ah ok. Et ici, au centre de santé ici, vous pouvez faire des échographies aussi ?
- 102 T : [Question en wolof]
- 103 I : [Réponse en wolof]
- 104 T : Non non, comme le centre de santé est sous la responsabilité du district sanitaire de Khombole, on te prescrit un papier, tu vas à Khombole.
- 105 E : Ok mhm, d'accord. Et donc vous n'avez jamais rencontré, consulté des marabouts, des matrones, quelque chose comme ça ?
- 106 T : [Question en wolof]
- 107 I : [Réponse en wolof]
- 108 T : Non, l'hôpital seulement.
- 109 E : Seulement l'hôpital ok. Et euh est-ce que vous avez déjà renoncé à consulter ou quelque chose comme ça ? Ou qu'est-ce que vous a rassuré justement de consulter ?
- 110 T : [Question en wolof]
- 111 I : [Réponse en wolof]
- 112 T : Non non, elle dit que non.
- 113 E : Ok. Et du coup, si vous deviez résumer en quelques mots votre expérience de procès et d'accouchement, qu'est-ce que vous diriez ?
- 114 T : [Question en wolof]
- 115 I : [Réponse en wolof]
- 116 T : Elle a dit que pendant tous ses accouchements, elle était à l'aise quoi. Elle n'avait jamais eu de problèmes pendant l'accouchement.
- 117 E : Ok, mhm. Et vous avez toujours accouché naturellement, par césarienne ?
- 118 T : [Question en wolof]
- 119 I : [Réponse en wolof]
- 120 T : Non, c'est césarienne.
- 121 E : C'est en césarienne ?
- 122 T : Oui, pour l'ainé quoi.
- 123 E : Ok, pour le premier ça a été en césarienne.
- 124 T : Et pour les autres, c'était naturel.
- 125 E : Ok, mhm. Et vous allez accoucher au district alors ?
- 126 T : [Question en wolof]
- 127 I : [Réponse en wolof]
- 128 T : Pour les autres accouchements, elle accouchait à [nom du village voisin], l'autre centre de santé.
- 129 E : A l'autre centre de santé, et pour celui-ci au centre de santé ou euh ?
- 130 T : [Question en wolof]
- 131 I : [Réponse en wolof]
- 132 T : Elle dit que si tout se passe bien, elle passe au centre de santé. Si tout se passe bien, elle va accoucher là-bas. Mais si ça y a des complications, on va la transférer au district.
- 133 E : Au district alors, mhm ok. Est-ce que vous pouvez me raconter comment ça se passait, une consultation dans le centre de santé ?
- 134 T : [Question en wolof]
- 135 I : [Réponse en wolof]
- 136 T : Pratiquement la même réponse qu'avec l'autre femme [entretien précédent]. C'est-à-dire que, elle paye le ticket, elle paye le test urinaire et le test pour voir s'il y a du sel je pense. Elle a dit, du sel. Voilà, c'est seulement ça qu'elle paye quoi.

- 146 E : Mhm, ok. D'accord. Et euh, donc comment est-ce que vous avez été accueillie là-bas ? Qu'est-ce  
147 que c'était comme ambiance au centre de santé ?
- 148 T : [Question en wolof]
- 149 I : [Réponse en wolof]
- 150 T : Elle a dit que les médecins ici, il y a pas de problème. Ils sont gentils et comme c'est des femmes,  
151 voilà.
- 152 E : Ok. Donc vous vous sentiez à l'aise pour poser toutes les questions qu'il faut là-bas ?
- 153 T : [Question en wolof]
- 154 I : [Réponse en wolof]
- 155 T : Elle a dit, effectivement qu'elle se sentait à l'aise pour poser des questions.
- 156 E : Ok, et donc on vous explique les examens qu'on fait, les médicaments qu'on vous donne, à quoi ça  
157 sert, etc ?
- 158 T : [Question en wolof]
- 159 I : [Réponse en wolof]
- 160 T : On te prescrit des fers, c'est pour le sang.
- 161 E : Mhm.
- 162 T : Et des médicaments pour le fatigement quoi.
- 163 E : Ok, pour la fatigue en plus. D'accord. Et euh, donc il n'y a pas beaucoup d'attente quand vous allez  
164 là-bas, vous êtes pris en charge tout de suite ?
- 165 T : [Question en wolof]
- 166 I : [Réponse en wolof]
- 167 T : Non, il n'y a pas beaucoup. Au maximum, il y a trois femmes dans la salle d'attente.
- 168 E : Mhm, ok. Et euh est-ce que vous avez déjà vécu une situation désagréable avec du personnel de  
169 santé, que ce soit pour cette grossesse-ci ou pour les grossesses précédentes ?
- 170 T : [Question en wolof]
- 171 I : [Réponse en wolof]
- 172 T : Non non.
- 173 E : Non ? Ok mhm. Et qu'est-ce que vous pensez des femmes qui choisissent d'accoucher à la maison ?  
174 Pourquoi elles font ce choix selon vous ?
- 175 T : [Question en wolof]
- 176 I : [Réponse en wolof]
- 177 T : Elle a dit que c'est un risque quoi, en ce sens que quand tu es à termes, tu dois partir à l'hôpital.
- 178 E : À l'hôpital. Mhm, ok. Et euh est-ce que vous pouvez me parler de ce que vous avez payé ou pas  
179 pour les consultations et les médicaments ?
- 180 T : [Question en wolof]
- 181 I : [Réponse en wolof]
- 182 T : Elle a dit qu'elle paye le ticket à 500 francs si c'est au centre de santé. Elle paye le test urinaire pour  
183 1500. Pour les ordonnances, elle ne part pas ici, elle paye 3000 au centre de santé. Et comme il n'y a pas  
184 tous les médicaments au centre de santé, elle part à la pharmacie pour payer 15 000 ou bien 10 000.
- 185 E : Ok, mhm. Et est-ce que vous êtes affilié à une mutuelle pour les médicaments ?
- 186 T : [Question en wolof]
- 187 I : [Réponse en wolof]
- 188 T : Non.
- 189 E : Non ? Ok. Et est-ce que vous souhaiteriez avoir plus de consultations que ce qui est prévu ou pas  
190 spécialement ?
- 191 T : [Question en wolof]

- 192 I : [Réponse en wolof]
- 193 T : Elle dit que c'est mieux d'augmenter les consultations.
- 194 E : Parce que vous allez en faire une tous les mois ici ?
- 195 T : [Question en wolof]
- 196 I : [Réponse en wolof]
- 197 T : Oui, elle ira chaque mois.
- 198 E : Et vous voudriez en avoir combien par exemple ?
- 199 T : [Question en wolof]
- 200 I : [Réponse en wolof]
- 201 T : Elle dit que si elle part à la visite mensuelle, elle dit qu'après la visite, on lui dit « dès que tu es
- 202 malade ou que tu sens quelque chose, il faut revenir ».
- 203 E : Ok, donc il n'y a pas un nombre maximum de consultations alors ?
- 204 T : Non non.
- 205 E : Ok. Et est-ce que vous connaissez les politiques publiques de la CSU ? Les soins gratuits pour les
- 206 enfants de 0 à 5 ans ?
- 207 T : [Question en wolof]
- 208 I : [Réponse en wolof]
- 209 T : Elle dit qu'elle connaît pas la CMU mais quand elle a le carnet de visite de l'enfant, quand l'enfant
- 210 part au centre de santé, elle achète pas le ticket quoi, c'est seulement le ticket d'entrée.
- 211 E : Ok.
- 212 T : Mais pour les soins, elle va payer.
- 213 E : Donc, les soins sont gratuits mais il faut payer le ticket d'entrée ?
- 214 T : Non, c'est le ticket qui est gratuit mais les soins sont payants.
- 215 E : Ah c'est les soins qui sont payants, mhm d'accord mhm. Et euh, est-ce que parfois vous avez dû
- 216 renoncer à aller consulter parce que c'était trop cher ?
- 217 T : [Question en wolof]
- 218 I : [Réponse en wolof]
- 219 T : Non. Non, elle dit qu'elle a fait tous ses visites. Et quand tu es malade, tu penses plus à ta santé que
- 220 à la finance.
- 221 E : Mhm, ok. Et est-ce que vous avez déjà bénéficié d'une aide, que ce soit publique ou familiale, pour
- 222 justement financer les soins de santé ?
- 223 T : [Question en wolof]
- 224 I : [Réponse en wolof]
- 225 T : Non, c'est son mari qui paye. C'est lui qui prend la responsabilité de tous les soins quoi.
- 226 E : Ok. Mhm. Du coup c'est votre mari qui prend les décisions d'aller au centre de santé aussi ?
- 227 T : [Question en wolof]
- 228 I : [Réponse en wolof]
- 229 T : C'est elle qui décide quoi. Le jour où il faut aller, c'est elle qui va prendre la décision.
- 230 E : C'est vous qui décidez ? Mhm. Et même pour les autres enfants de la famille, c'est vous qui décidez
- 231 ?
- 232 T : Oui oui.
- 233 E : Mhm. Et euh est-ce que votre famille joue un rôle important aussi dans les soins de santé ?
- 234 T : [Question en wolof]
- 235 I : [Réponse en wolof]
- 236 T : Elle a dit non. C'est son mari qui prend...

- 237 E : Qui prend tout en charge et pas la famille, mhm. Et la famille, est-ce que c'est un soutien émotionnel  
238 ou on ne parle pas vraiment des soins à la maison et de la santé ?
- 239 T : [Question en wolof]
- 240 I : [Réponse en wolof]
- 241 T : Elle dit que comme elle a l'expérience, elle connaît tous les...
- 242 E : Tous les ?
- 243 T : Elle connaît ce qu'elle doit faire et ce qu'elle ne doit pas faire pendant la grossesse voilà, comme  
244 question de santé.
- 245 E : Ok.
- 246 T : Elle compte juste sur son expérience.
- 247 E : Ok. Et qu'est-ce qu'on vous donne comme conseil justement au centre de santé au début quand on  
248 est enceinte ?
- 249 T : [Question en wolof]
- 250 I : [Réponse en wolof]
- 251 T : Elle dit que dès les premiers mois, on vous interdit de soulever des objets lourds à l'hôpital.
- 252 E : Mhm ok. C'est le seul conseil qu'on donne ?
- 253 T : Oui, c'est le seul conseil qu'on donne.
- 254 E : Ok, il n'y a pas des.... On donne pas des directives au niveau alimentaire, etc ?
- 255 T : [Question en wolof]
- 256 I : [Réponse en wolof]
- 257 T : Elle dit qu'on lui dit souvent de diminuer la quantité de sel qu'ils consomment.
- 258 E : Ok, mhm d'accord. Et vous devez prendre des médicaments pour le fer ?
- 259 T : [Question en wolof]
- 260 I : [Réponse en wolof]
- 261 T : Oui, effectivement.
- 262 E : Et c'est à quelle fréquence ? C'est tous les jours ?
- 263 T : [Question en wolof]
- 264 I : [Réponse en wolof]
- 265 T : Il y en a à chaque jour.
- 266 E : Chaque jour ? Ok. Et est-ce que vous travaillez actuellement ?
- 267 T : [Question en wolof]
- 268 I : [Réponse en wolof]
- 269 T : Elle vend des poissons ici au marché.
- 270 E : Ici, ok. Et vous pensez que vous allez devoir arrêter de travailler à la fin de votre grossesse ou après  
271 ?
- 272 T : [Question en wolof]
- 273 I : [Réponse en wolof]
- 274 T : Elle pense arrêter au 8ème mois.
- 275 E : Pour avoir un mois avant l'accouchement, mhm.
- 276 T : Exactement.
- 277 E : Et après l'accouchement, vous pensez aussi prendre quelques mois pour être avec votre enfant ?
- 278 T : [Question en wolof]
- 279 I : [Réponse en wolof]
- 280 T : Elle va prendre deux mois après l'accouchement.
- 281 E : deux mois après l'accouchement.
- 282 T : Voilà, pour reprendre le travail quoi.

- 283 E : Ok mhm. Et les poissons, vous allez les chercher vous-même ?
- 284 T : [Question en wolof]
- 285 I : [Réponse en wolof]
- 286 T : Il y a une voiture qui quitte la plage pour venir les vendre ici. Et elle elle va les revendre.
- 287 E : Ok, parce que c'est quand même des charges lourdes aussi ?
- 288 T : [Question en wolof]
- 289 I : [Réponse en wolof]
- 290 T : La voiture descends ici les caisses, et ils vont l'accompagner comme ça elle va prendre, ça sera
- 291 moins lourd.
- 292 E : Ok, comme c'est pas très loin ça va.
- 293 T : C'est pas très loin, environ 500 mètres.
- 294 E : Ok, et euh est-ce que vous avez déjà voulu consulter mais quelqu'un de votre famille n'était pas
- 295 d'accord par exemple ?
- 296 T : [Question en wolof]
- 297 I : [Réponse en wolof]
- 298 T : Non non non, c'est elle qui prend les décisions.
- 299 E : Ok, mhm. Et du coup, vous connaissez les Bajenu Gox ?
- 300 T : Les Bajenu Gox. [Question en wolof]
- 301 I : [Réponse en wolof]
- 302 T : Oui, c'est ma mère quoi. Comme c'est le même village.
- 303 E : Mhm ok. Et euh, elles ont pas spécialement des formations mais euh, mais elles font quoi ? Elle fait
- 304 de la sensibilisation ici quand même ?
- 305 T : [Question en wolof]
- 306 I : [Réponse en wolof]
- 307 T : Il y a pas encore ici.
- 308 E : Il y a pas encore vraiment ok.
- 309 T : Parce que les Bajenu Gox doivent faire d'abord une formation pour savoir expliquer aux autres, mais
- 310 ici on fait pas.
- 311 E : Il y a pas vraiment de formations ok. Et quand vous dites que c'est ta maman, c'est parce que c'est
- 312 une dame plus âgée à laquelle elle peut poser ses questions ? Ou quelque chose comme ça ?
- 313 T : Oui, c'est ça.
- 314 E : Ok.
- 315 T : Elle compte sur l'expérience quoi.
- 316 E : Et euh, avec le recul, est-ce que vous allez faire les mêmes choix que les grossesses précédentes ?
- 317 T : [Question en wolof]
- 318 I : [Réponse en wolof]
- 319 T : C'est par rapport aux centres de santé ou par rapport à quoi ?
- 320 E : En général.
- 321 T : [Question en wolof]
- 322 I : [Réponse en wolof]
- 323 T : Elle a dit qu'elle n'a rien à changer quoi.
- 324 E : Rien n'a changé à part le centre alors.
- 325 T : Voilà, c'est le centre seulement qui a changé.
- 326 E : Ok, mhm, d'accord. Et euh quel conseil allez-vous donner à vos enfants par rapport à la santé ?
- 327 T : [Question en wolof]
- 328 I : [Réponse en wolof]

- 329 T : Elle conseille d'aller plus vite à l'hôpital quoi.
- 330 E : Plus vite ?
- 331 T : Dès qu'elles sentent qu'il y a quelque chose qui va pas bien quoi.
- 332 E : Ok, d'accord. Et euh, si vous étiez adolescente, qu'est-ce que vous vous donneriez comme conseil ?
- 333 T : C'est bon quoi, elle ne dirait rien.
- 334 E : Rien ? Rien comme conseil ? Ok. D'accord. Et selon vous, qu'est-ce qui pourrait améliorer l'accès aux soins de santé pour les femmes ici ?
- 335 T : [Question en wolof]
- 336 I : [Réponse en wolof]
- 337 T : L'augmentation des centres de santé, ici c'est un grand village, ils pouvaient mettre un centre de santé. Augmenter les médecins et des choses comme ça. ça serait plus facile, tu dois pas faire de longues distances.
- 338 E : Mhm.
- 339 I : [Réponse en wolof]
- 340 T : Elle dit qu'il y a une case de santé ici, une petite case de santé, mais qu'il n'y a pas de médecin, il n'y a rien donc ça n'a pas de sens. Si on équipait cette case de santé, on y affectait des médecins, ça serait plus facile pour les femmes d'accéder aux soins quoi.
- 341 E : Ok. Et dans la case de santé, si vous sentez une urgence vous allez là-bas d'abord ou vous allez directement au centre ?
- 342 T : Non, il n'y a pas du tout de médecin ici. Il n'y a pas de médecin, ni d'infirmier, rien. Il y a la case seulement.
- 343 E : Il y a la case mais elle est vide, elle est pas utilisée ?
- 344 T : Elle est pas utilisée, c'est pour les vaccinations seulement.
- 345 E : Pour les enfants.
- 346 T : Pour les vaccinations, pour les enfants parfois on ouvre et on fait là-bas.
- 347 E : Ok, mhm. Et euh, est-ce que vous êtes déjà retrouvés à payer des soins pour les enfants ? Les vaccinations etc. c'est à payer aussi ou c'est gratuit ?
- 348 T : [Question en wolof]
- 349 I : [Réponse en wolof]
- 350 T : Non, tu vas seulement amener le carnet de vaccination de l'enfant et tu ne payes pas.
- 351 E : Les vaccinations sont gratuites alors ? Ok mhm. Et il y a aussi la pesée pour les enfants tous les mois ou quelque chose comme ça ici dans le village ?
- 352 T : Hum ?
- 353 E : Est-ce qu'il y a la pesée ?
- 354 T : [Question en wolof]
- 355 I : [Réponse en wolof]
- 356 T : Oui, effectivement, on prend le poids et la taille.
- 357 E : Et ça se fait ici au village ou au centre de santé ?
- 358 T : [Question en wolof]
- 359 I : [Réponse en wolof]
- 360 T : On le fait à la case de santé.
- 361 E : Ok, donc elle sert juste à ça la case de santé, aux vaccinations des enfants.
- 362 T : C'est ça oui.
- 363 E : Et dans les services de santé, qu'est-ce que vous aimeriez voir améliorer en priorité ?
- 364 T : [Question en wolof]
- 365 I : [Réponse en wolof]

- 375 T : Elle dit qu'on doit augmenter les maternités. C'est-à-dire qu'ici, il y a des parties de l'hôpital qui sont  
376 affectées exclusivement à la maternité, à l'accouchement et à la consultation des femmes enceintes. Il  
377 dit qu'on doit augmenter ces locaux.  
378 E : Parce que ici, quand on fait la file, vous faites la file tous pour le même endroit ?  
379 T : Oui.  
380 E : Mhm, d'accord. Parfait, est-ce qu'il y a quelque chose d'important que vous voudriez me partager  
381 pour mon étude, que je n'ai pas demandé ?  
382 T : [Question en wolof]  
383 I : [Réponse en wolof]  
384 T : Elle dit que non.  
385 E : Non ? Une expérience ou quelque chose ? Non ?  
386 T : Je pense pas non.  
387 E : Ok, merci beaucoup pour le temps que vous m'avez accordé.

xi. Entretien 11

Contexte : Entretien avec une maman d'un bébé de 4 mois, entretien réalisé dans une chambre à part, en français.

Où ? Le village de Ndié (Khombole).

Date : Le 05 mars 2026

Durée : 37 minutes 24 secondes

Légende :

E : interviewer

I : interviewée

- 1 E : [Parfait - hop] Donc, [Euh] moi je m'appelle Eloise et [Euh] je viens de Belgique et je fais une étude  
2 sur les politiques publiques de santé [Euh] au Sénégal et le vécu de la grossesse.  
3 I : D'accord.  
4 E : Et donc, pour ça, je fais une p'tite enquête où je fais des entretiens avec des mamans d'enfants de  
5 moins de deux ans ou des femmes enceintes pour savoir un peu leurs vécus, etc. Et donc, pour  
6 commencer, est-ce que vous pouvez vous présenter un peu, votre âge, si vous travaillez, combien  
7 d'enfants vous avez, etc. ?  
8 I : Ah, ça va, moi, je vais bien, en fait, je me nomme Sarah [nom d'emprunt].  
9 E : [Mm]  
10 I : en fait, j'ai 27 ans,  
11 E : [Mm]  
12 I : je suis maman d'une petite fille de 4 mois.  
13 E : [Mm]  
14 I : J'ai été jusqu'à la licence en transport et logistique.  
15 E : OK  
16 I : En ce moment, je travaille comme agent marketing en pâtisserie.  
17 E : Ah, pâtisserie  
18 I : Patisen, patisen.  
19 E : Ah, Patisen. C'est quoi, comme entreprise, ça ?  
20 I : C'est une entreprise agro-alimentaire.  
21 E : Ah OK.

- 22 I : qui fait les bouillons, les mayonnaises, et tout ça, les chocolats, qu'on fait et tout ça.
- 23 E : Ah oui, oui, d'accord OK. Et donc, vous avez qu'une fille alors ?
- 24 I : Oui. C'est moi, c'est ma première fille.
- 25 E : Ah, OK et vous avez vécu comment votre période autour de la grossesse et de l'accouchement ?
- 26 I : Ah [rire], en fait, l'accouchement, c'était un peu difficile en fait,
- 27 E : [Mm]
- 28 I : parce que c'était ma première expérience j'étais pas préparée.
- 29 E : [Mm]
- 30 I : J'étais pas préparée à, mais avant, avant, j'ai passé, en fait, j'ai restée 5 ans dans mon mariage sans avoir d'enfant. Et, quand j'ai contracté la première grossesse.
- 31 E : Le ?
- 32 I : la première grossesse, ma première grossesse, j'ai fait une fausse couche.
- 33 E : Ah, OK.
- 34 I : Et, ensuite, c'est un an plus tard que j'ai contracté cette grossesse.
- 35 E : OK.
- 36 I : Et, j'étais en train de travailler et avec les transports publics et tout ça, c'était un peu difficile au début mais, comme c'est moi qui voulais cette grossesse, j'étais, j'étais motivée.
- 37 E : [Mm]
- 38 I : C'est pour ça, je travaillais, mes patrons aussi, ils me comprenaient et tout ça.
- 39 E : [Mm]
- 40 I : J'ai vécu ma grossesse normalement parce que j'avais, c'était pas comme les gens qui disent qu'ils tombent malades dans leurs grossesses et tout ça, moi, ça ne m'est pas arrivé.
- 41 E : OK
- 42 I : J'avais pas de nausée, j'avais pas de problème et tout ça.
- 43 E : OK [Mm]
- 44 I : J'allais à l'hôpital, je faisais mes visites et quand je devais travailler, j'allais travailler.
- 45 E : OK, donc, vous avez continué à travailler pendant toute votre grossesse alors ?
- 46 I : Oui, j'ai continué à travailler jusqu'à 7 mois et demi, et on m'a permis mon congé de maternité.
- 47 E : A 7 mois et demi alors ?
- 48 I : Oui.
- 49 E : Et après, vous avez repris alors ?
- 50 I : Non, j'ai pas encore repris parce que
- 51 E : OK. Vous êtes toujours en congé ?
- 52 I : Oui. Parce que normalement, non, je devais reprendre mais, j'ai sollicité un autre délai jusqu'à la fin du mois comme ça, je vais aller reprendre le travail.
- 53 E : OK. Vous allez recommencer au cinquième mois.
- 54 I : Parce que j'avais pas quelqu'un pour pour
- 55 E : faut s'en occuper
- 56 I : Oui, c'est ça, il faut s'en occuper
- 57 E : [Mm]
- 58 I : C'est pourquoi, j'ai sollicité le congé.
- 59 E : OK. Est-ce que vous pouvez me raconter pas à pas, ce que vous avez fait et vécu quand vous avez appris que vous étiez enceinte ?
- 60 I : C'était le mois de ramadan l'an dernier, oui et je ne dormais pas et tout ça.
- 61 E : OK
- 62 I : Mais, quand je suis allée à la pharmacie pour demander des médicaments pour dormir.

- 68 E : [Mm]  
 69 I : On m'a dit « vous êtes mariée » ; j'ai dit « oui ». Et, ils m'ont dit « est-ce que, avant de te prescrire  
 70 un médicament, tu vas faire un test de grossesse ? »  
 71 E : [Mm] OK  
 72 I : J'ai dit « ah, je ne sais si c'est une grossesse, je ne crois pas que c'est une grossesse » Mais, le  
 73 pharmacien, il m'a dit : « non, fais un test de grossesse » et quand j'ai fait le test de grossesse, que je  
 74 suis allée à la maison.  
 75 E : OK  
 76 I : Le test était positif  
 77 E : OK  
 78 I : Je suis revenue lui dire « le test il est devenu positif ». Il m'a dit « Ah »  
 79 E : OK [rire]  
 80 I : Mais, j'étais contente, j'étais contente parce que la première expérience, j'ai, j'ai été jusqu'à quatre  
 81 mois et  
 82 E : après c'était une fausse couche.  
 83 I : mais quand j'ai appris l'autre grossesse, j'étais contente et tout ça  
 84 E : OK [Ouais]  
 85 I : C'était une belle expérience en fait que l'on avait vécue  
 86 E : [Mm] D'accord, et, où est-ce que vous avez été consulter [euh] pour vos consultations ?  
 87 I : Mes consultations, c'est un hôpital qui est à Dakar parce que c'est quand j'ai pris le congé que je suis  
 88 venue ici mais,  
 89 E : Ah, ok  
 90 I : Mais, j'étais pas ici, j'étais à Dakar,  
 91 E : Ah, d'accord.  
 92 I : Vu que le travail et tout, c'est à Dakar et tout ça. C'est quand j'ai pris le congé que je suis venue ici.  
 93 C'est au centre de santé qui est à Yeumbeul ?  
 94 E : A Yeumbeul dans Dakar, Ok  
 95 I : Oui, à Yeumbeul ?  
 96 E : OK. Et, pourquoi vous avez choisi d'aller là-bas alors ?  
 97 I : Parce que c'est, avant même, avant, c'est là-bas que, quand j'ai fait la fausse couche, je suis venue,  
 98 ici, et c'est la période de tabaski que suis venue ici  
 99 E : OK  
 100 I : Mais, eux leur, eux, c'est approprié là  
 101 E : C'est approprié d'aller là-bas [Mm]  
 102 I : Oui.  
 103 E : Ok. D'accord  
 104 I : C'est un bon hôpital  
 105 E : Oui, c'est un hôpital, pas un centre de santé alors ?  
 106 I : Oui, ils prennent soin de toi et tout ça.  
 107 E : [Mm]  
 108 I : Ils t'écoutent. C'est vraiment bien d'aller là-bas.  
 109 E : OK et c'est un centre public ou privé ?  
 110 I : C'est un centre public.  
 111 E : Public là-bas, à Dakar. [Mm] OK. Et, [Euh] à combien de mois, est-ce que vous avez fait votre  
 112 première consultation alors ?  
 113 I : C'est dès le premier mois.

- 114 E : Dès le premier mois,  
115 I : Dès le premier mois oui.  
116 E : Et vous avez fait combien de consultations prénatales ?  
117 I : En fait, j'ai fait toutes les 8 CPN, je les ai faites  
118 E : les 8 semaines et vous avez fait des échographies aussi ?  
119 I : Oui, j'ai fait les, oui, j'ai fait les 5 échographies.  
120 E : 5 échographies et vous les faisiez chaque fois au même endroit à Dakar alors ?  
121 I : Oui, je les faisais là mais la dernière échographie, je l'ai faite ici à Khombole.  
122 E : OK.  
123 I : parce que c'est ici que j'ai accouché  
124 E : Vous avez accouché ici aussi ?  
125 I : Oui. Quand j'ai pris le congé, je suis venue ici.  
126 E : [Mm] Ah [ouais]  
127 I : Ici, c'est la maison de mon mari mais moi, je suis de Dakar.  
128 E : Ok mais quand vous avez accouché, vous avez accouché ici au district alors ?  
129 I : Oui, je suis venue ici et j'ai continué les CPN au district sanitaire de Khombole. J'ai accouché là-bas.  
130 E : [Mm] Et, est-ce que pendant la grossesse vous avez eu des moments d'inquiétude ou de peur ou de solitude ?  
131 I : Oui, parce que en fait, j'ai dépassé la limite. J'étais à, j'étais à 42 semaines, 42 SA  
132 E : OK. Ah, oui.  
133 I : Et quand je suis, ça m'inquiétait un peu.  
134 E : [Mm]  
135 I : Et quand je suis allée à l'hôpital, on m'a dit, [euh], « vous avez dépassé votre terme », oui, et on m'a fait l'échographie avec le gynécologue qui est à Khombole mais elle était à Dakar et quand elle est venue ici, j'ai fait l'échographie et tout, et ça a montré que, il y avait le, le  
136 E : le cordon ombilical  
137 I : le cordon qui  
138 E : Enroulé  
139 I : le cordon qui était autour du bébé, c'est pourquoi quand je devais accoucher, j'ai pas accouché, j'ai dépassé le terme.  
140 E : OK et du coup, vous avez fait une césarienne alors ou vous avez accouché normalement.  
141 I : Non, on m'avait programmé pour une césarienne  
142 E : [Mm]  
143 I : Et, on m'a, le gynéco m'a dit : « le dimanche tu vas venir à l'hôpital, on va te suivre comme il se doit et tu vas faire toutes les analyses ».  
144 E : OK  
145 I : Et quand je suis allée le dimanche avec ma belle-mère, j'ai fait les analyses, et les tests et tout ça, avec tous les [inaudible] je l'ai fait et avec le l'anesthésiste on a fait, on a beaucoup parlé, comment ça va, comment va se passer la césarienne.  
146 E : Oui  
147 I : Et, c'est avec [Mm] le lundi, le lundi, comme il y avait des analyses qu'on avait envoyées à Khombole.  
148 E : Oui  
149 I : et qui tardaient à venir, on m'avait programmé pour mardi matin.  
150 E : Ah, OK.

160 I : Pour mardi matin et, quand, mardi matin, tout s'est passé bien, on a fait tout le bilan, comme ça, pour  
161 payer et tout ça  
162 E : [Mm]  
163 I : C'est comme ça que, un miracle ou je sais pas quoi, j'ai accouché normalement.  
164 E : Ah ok  
165 I : Parce que comme ça on m'a dit, que, vous pouvez sortir  
166 E : [Mm]  
167 I : Voilà, mais, à partir de minuit, vous ne devez pas manger parce que demain, ça va être votre opération.  
168 E : [Mm]  
169 I : J'ai dit d'accord, je suis sortie et y'a ma grande sœur, qui travaille là-bas Madame Martin [nom  
170 d'emprunt] à l'hôpital de Khombole et elle m'a dit d'attendre, comme ça, elle va me donner à manger  
171 et tout ça.  
172 E : OK oui.  
173 I : Je suis restée là-bas en train de manger mais quand je mangeais, il y avait mon ventre qui me faisait  
174 mal et j'avais des contractions comme ça.  
175 E : [Mm]  
176 I : Parce que une semaine avant, j'avais eu des contractions mais quelques temps après, après, en trois  
177 jours, ça a disparu.  
178 E : OK [Mm]  
179 I : avant qu'on programme la césarienne mais, comme, je ne sais pas si c'est le stress ou quoi mais,  
180 quand on m'a dit, vous pouvez sortir,  
181 E : [Mm] OK  
182 I : votre anémie n'est pas sérieuse, vous pouvez sortir. Comme ça, demain matin, vous devez venir à 7  
183 h du matin.  
184 E : pour faire la césarienne  
185 I : Oui, j'étais en train de parler avec ma grande sœur, de nouveau mon ventre il me fait mal. Elle m'a  
186 dit « ah, bon »  
187 E : [Mm]  
188 I : Je lui ai dit oui, et comme j'ai, la sage-femme qui me, qui me suivait,  
189 E : [Mm]  
190 I : les derniers temps, le mois que j'ai que j'ai passé ici, je lui ai dit que j'ai moi, mon ventre il me fait  
191 mal.  
192 E : [Mm]  
193 I : Elle m'a dit viens, je vais, je vais voir et quand je suis allée à la salle d'accouchement, elle a fait des  
194 accouchements et tout.  
195 E : [Mm]  
196 I : Elle m'a dit « Ah, toi, t'es à deux doigts ».  
197 E : Ah oui.  
198 I : Tu as bu quelque chose ? J'ai dit « non ». Tu as pris quelque chose ? J'ai dit « non ». Elle m'a dit  
199 « Ah, je sais pas ». Elle a appelé la gynécologue. Elle a dit [Euh] « la patiente que vous devez opérer,  
200 elle est à deux doigts ».  
201 E : Ah oui [sourire]  
202 I : Elle a dit : « Surveillez-la la nuit, ne la laissez pas sortir. L'accouchement se passe naturellement.  
203 S'il y a des problèmes, appelez-moi, comme ça je vais venir l'assister. »  
204 E : [Mm] OK  
205 I : Et, avant 22h 23 h, j'ai accouché normalement.

- 206 E : Ah oui, ok.
- 207 I : Oui.
- 208 E : Rapidement alors ?
- 209 I : Oui
- 210 E : Oui, oui, ok. [Mm] Ok. Et, [Euh] est-ce que vous avez consulté ailleurs que à l'hôpital ou ici au
- 211 centre, genre des marabouts, ou des tradipraticiens ou des matrones ou quelque chose comme ça ?
- 212 I : Des matrones oui, parce que quand je suis venue ici,
- 213 E : [Mm]
- 214 I : Euh, y'avait des problèmes de dos, et comme ça, et ça faisait mal et tout ça, ma belle-mère m'a dit
- 215 qu'il y avait une femme qui est à Khombole là-bas, comme ça
- 216 E : [Mm]
- 217 I : Elle va te faire de [nom du massage en wolof]
- 218 E : des ?
- 219 I : des massages,
- 220 E : Oh des massages oui
- 221 I : Des massages, comme ça, elle va te faire, comme ça, ça soulage des douleurs et tout ça.
- 222 E : OK
- 223 I : Et moi, je suis allée là-bas deux fois, pour avoir des massages
- 224 E : des messages prénataux alors ?
- 225 I : Prénataux oui
- 226 E : [Mm] OK et ça vous a soulagé ?
- 227 I : Oui, cela m'a soulagé.
- 228 E : [Mm] Est-ce qu'il y a des moments où vous avez déjà tardé ou renoncé à consulter ?
- 229 I : Non
- 230 E : Non ?
- 231 I : A aucun moment, j'ai renoncé à faire les consultations.
- 232 E : OK. Et, si vous deviez résumer en trois quatre mots, votre expérience de grossesse qu'est-ce que ce
- 233 serait ?
- 234 I : En fait, c'était une expérience magnifique.
- 235 E : OK.
- 236 I : Magnifique oui
- 237 E : D'accord. Et, [Euh], est-ce que vous pouvez me raconter comment ça se passait une consultation à
- 238 l'hôpital où vous alliez à Dakar ? Le déroulement.
- 239 I : Le déroulement de la consultation, c'était, [euh], en fait j'ai une expérience comme ça, en fait, quand
- 240 je, c'est, c'est parce que je devais faire 4 échographies mais ce qui a amené à faire les 5 échographies,
- 241 c'est que, un jour, je suis allée travailler et j'avais des vertiges, je suis tombée.
- 242 E : Ah, ok [Mm]
- 243 I : Et quand je suis tombée, y'a un collègue, ma superviseuse m'a fait partir avec un collègue et quand
- 244 on est arrivé à Yeumbeul, on est parti directement à l'hôpital. Comme ça, j'ai dit à la sage-femme
- 245 Madame Céline [nom d'emprunt] qui me suivait là-bas que, aujourd'hui, en travaillant, je suis tombée
- 246 parce que j'avais des vertiges, et tout ça. Et, elle m'a dit de faire une échographie et de voir s'il n'y a
- 247 pas de problème tout ça.
- 248 E : [Mm]
- 249 I : J'avais eu peur que y ait un problème ou quoi !
- 250 E : Oui, que le fait de tomber.

- 251 I : Oui, mais, ça s'est bien passé, l'échographie s'est bien passé et la consultation, la sage-femme m'a  
252 dit de me calmer, il y a pas de problème et tout ça.
- 253 E : OK oui, donc, normalement, c'est 4 échographie mais avec le fait que vous êtes tombée, vous en  
254 avez fait une cinquième alors ?
- 255 I : Oui, j'en ai fait 5 oui.
- 256 E : OK. D'accord. Et, [Mm] comment est-ce que vous décriez l'ambiance, dans l'hôpital où vous  
257 alliez et au centre de santé et comment est-ce que vous vous êtes sentie accueillie ?
- 258 I : C'était [Euh], on m'a bien accueillie. C'est, c'est ça, ça qui m'a, c'est ça qui me poussait à aller dans  
259 cet hôpital là parce que quand tu es allée, on se sent bien entourée et tout ça. Tu es bien traitée, y'a pas  
260 de mots qui dépassent et tout ça, oui, ils te traitent bien.
- 261 E : OK
- 262 I : Et, c'est très bien mais, c'est avec ma deuxième expérience que je suis allée là-bas, parce que la  
263 première expérience avant que je contracte ma grossesse, je faisais des traitements là-bas, pour m'aider  
264 à enfanter.
- 265 E : OK
- 266 I : Mais, après une, quand j'ai fait la fausse-couche ici
- 267 E : [Mm]
- 268 I : et je suis allée à l'hôpital,
- 269 E : [Mm]
- 270 I : l'accueil n'était pas bien fait à l'hôpital de Khombole.
- 271 E : Ah Ok, vous avez un peu subi des comportements désagréables ?
- 272 I : Oui, ça, ce jour-là, je suis allée à Dakar directement avec ma belle-sœur comme ça. Et, ils m'ont bien  
273 traitée et tout ça, ils m'ont prise en charge et tout, c'est pourquoi avec la deuxième fois, j'ai dit j'ai plus  
274 confiance à Khombole et ma belle-sœur m'a amené.
- 275 E : OK et, il s'était passé quoi alors, ici de plutôt désagréable ?
- 276 I : Oui, c'était un peu désagréable parce que quand j'ai eu, j'avais peur et tout ça, quand je suis arrivée,  
277 E : [Mm]
- 278 I : ils m'ont dit que vous êtes à 15 SA. Je leur ai dit « non, moi, je suis à 18 SA »,
- 279 E : [Mm]
- 280 I : ils m'ont dit que non, nous on ne voit que ce que nous montre l'échographie et tout ça. Moi, je lui ai  
281 dit que quand je suis arrivée ici, avant de venir ici, c'était, j'étais bien,
- 282 E : [Mm]
- 283 I : Il n'y avait pas de problème et tout ça, même le jour où ....je suis allée à l'hôpital, ils m'ont donné  
284 à boire et tout ça mais quand je suis arrivée ici même pas une semaine, j'ai fait la fausse-couche et je  
285 suis allée, y'a une sage-femme qui ne m'a pas bien traitée et il m'a dit, si ce que nous t'avons dit ne  
286 t'arrange pas, tu peux reprendre tes papiers et tu peux partir là où ça te chante.
- 287 E : OK. [Ouais]
- 288 I : C'est ce qui m'a encouragé, c'est là que j'ai pris la décision : je peux pas continuer là-bas, je vais  
289 aller directement
- 290 E : A Dakar
- 291 I : C'est en allant à Dakar qu'on m'a prescrit une échographie que j'ai fait à la clinique [nom de la  
292 clinique] là, j'ai fait l'échographie parce que eux, ils n'ont pas dit clairement  
293 [chant du coq]
- 294 E : Ah oui. OK
- 295 I : Peut-être que c'est une fausse-couche, peut-être que c'est pas une fausse-couche.
- 296 E : [Mm]

- 297 I : J'ai dit « d'accord », mais dites-moi, ce qu'il en est réellement.
- 298 E : Oui.
- 299 I : Mais, je suis allée à Dakar, avant même qu'ils m'annoncent que, ils m'ont dit « ah, tout ce qui va se
- 300 passer, c'est la décision de Dieu, et tout ça. »
- 301 E : [Mm]
- 302 I : quoiqu'il en arrive, il faut que tu aies foi et tout ça.
- 303 E : [Mm]
- 304 I : C'est ça, j'ai fait l'échographie et ça a montré que c'est une fausse-couche.
- 305 E : OK
- 306 I : Et, même eux, ils m'ont donné les médicaments pour évacuer et tout ça.
- 307 E : Ah, à Dakar, alors ?
- 308 I : Oui, à Dakar, ici, ils m'ont rien donné, ils m'ont juste dit « va, une semaine plus tard si tu n'as rien
- 309 de mal et tout ça, tu reviens ». Ça, ce n'est pas bon, il y a quelque chose qui est en moi qui ne vit plus,
- 310 E : Oui, oui
- 311 I : Il faut que je l'évacue et tout ça, ou bien, ça peut effectivement pas durer comme ça.
- 312 E : Oui, oui, c'est sûr. [Mm] Ok [Mm]. Et, [Euh] donc, à Dakar, vous vous sentiez plus à l'aise pour
- 313 poser vos questions etc...
- 314 I : Oui.
- 315 E : Et l'accueil était correct ? [Mm]
- 316 I : Oui.
- 317 E : Et, on vous expliquait justement tout ce qu'on faisait au niveau des examens et des médicaments
- 318 etc. ?
- 319 I : Oui. On m'expliquait tout, chaque médicament qu'on me prescrivait, chaque ordonnance et tout, ils
- 320 me disaient à quoi ça sert et tout ça.
- 321 E : [Mm] OK quand vous alliez à l'hôpital ou ici au centre, est-ce qu'il y a beaucoup d'attente ?
- 322 I : Oui, il y a beaucoup d'attente.
- 323 E : Il y a combien de temps plus ou moins ?
- 324 I : Comme des personnes qui arrivent
- 325 [Salutations de quelqu'un de la famille]
- 326 E : Donc, il y a beaucoup d'attente et il y a plus ou moins combien de temps ?
- 327 I : En fait, j'attendais jusqu'à trois heures, quand je vais à 8 h, j'attends jusqu'à 15 h 16 h ; tu peux
- 328 passer presque toute une journée là-bas.
- 329 E : OK
- 330 I : Et, il y a beaucoup de monde là-bas.
- 331 E : [Mm] Et à Dakar, pareil ?
- 332 I : A Dakar, parfois, non, parfois, j'allais jusqu'à 9 h et j'allais là-bas, mais je ne peux pas durer là-bas.
- 333 E : OK. C'est plus facile à Dakar que ici ?
- 334 I : C'est plus facile à Dakar.
- 335 E : Et, selon vous, pourquoi est-ce qu'il y a certaines femmes qui choisissent d'accoucher à la maison
- 336 et pas dans des maisons de santé ou des hôpitaux ?
- 337 I : En fait, je ne sais même pas pourquoi elles choisissent d'accoucher à la maison, mais, c'est pas, c'est
- 338 pas très bon d'accoucher à la maison parce que, pour moi, quand vous sentez que il y a une douleur qui
- 339 vient, il faut aller à l'hôpital.
- 340 E : [Mm]
- 341 I : Mais, eux ils, ils perdurent avec la douleur à la maison comme ça et continuent à travailler[euh] disant
- 342 que c'est bon ou bien quand tu as été à l'hôpital, tu vas rester là beaucoup de temps.

- 343 E : [Mm]
- 344 I : Alors que si tu restes ici jusqu'à ce que les contractions s'accélèrent, c'est, ça va être mieux parce
- 345 que quand tu vas aller à l'hôpital, ça va être rapide.
- 346 E : Ah oui, OK. [Mm] OK. Je vois. Et, [euh] qu'est-ce que vous avez payé pour les consultations, que
- 347 ce soit à Dakar ou ici [euh], c'était combien le ticket ? Est-ce que c'était plus cher à Dakar ou ici [euh] ?
- 348 I : Non, à Dakar, comme, pour les consultations, pour la maternité, on paye 1500 francs.
- 349 E : OK. [Mm]
- 350 I : Si c'est pour les échographies, et tout ça, pour les échographies, on paye 8 000 francs.
- 351 E : OK. 8 000 francs
- 352 I : Les échographies. Il y a aussi l'analyse qui est un peu chère, mais c'est pas aussi chère que ça,
- 353 E : L'analyse des échographies alors ?
- 354 I : Oui, non, l'analyse qui va montrer tout, tout ça, le groupe sanguin, tout ça.
- 355 E : Ah OK.
- 356 I : Oui, c'est 21 500 francs seulement.
- 357 E : OK.
- 358 I : 21 500 francs pour l'analyse, oui. Et pour l'écho, oui, ici aussi les échographies, c'est à 8 000 francs.
- 359 E : OK.
- 360 I : Et l'échographie que j'ai fait avec la gynécologue, c'était à 10 000 francs.
- 361 E : Ah OK [Mm] Donc, c'est plus cher quand c'est avec la gynécologue.
- 362 I : Oui, avec la gynécologue. Pour les tickets, c'était à 1 000 francs.
- 363 E : OK. Donc, c'est moins cher que, à Dakar que ici pour les tickets alors ? Alors, que c'est deux centres
- 364 publics ?
- 365 I : Oui
- 366 E : OK. [Mm] Et, l'accouchement, ça vous a coûté combien alors ?
- 367 I : L'accouchement, il a coûté, ça a coûté dans les 50 000 comme ça.
- 368 E : 50 000. OK
- 369 I : Oui, parce que tu vas payer le lit, le ...
- 370 E : [Mm]
- 371 I : Pour l'accouchement, on a payé 10 000 francs l'échographie avec la gynécologue et on a payé 15
- 372 000 francs encore pour les, pour l'analyse de sang qu'on devait envoyer à Thiès.
- 373 E : OK.
- 374 I : On a payé un autre 10 000 francs pour les, l'examen que je devais faire avec l'anesthésiste.
- 375 E : OK, [Mm]
- 376 I : Et pour les tickets de sortie, le lit et tout ça, les ordonnances,
- 377 E : Oui. Plus ou moins 50 000
- 378 I : oui. 50 000 et plus même.
- 379 E : OK, donc, c'est quand-même un prix [Euh].
- 380 I : Oui, c'est un prix.
- 381 E : Parce qu'il y a aussi, les médicaments à donner au bébé et tout ça.
- 382 I : Oui, et tout ça oui, les médicaments, oui, les médicaments à ajouter, ça passe dans les 25 000 et
- 383 quelques.
- 384 E : OK. [Mm]
- 385 I : Les analyses qu'on a fait avant l'accouchement, quand on a programmé la césarienne et tout ça, ça
- 386 passe vers les 30 000, 40 000.
- 387 E : OK. Oui. Et, est-ce que vous êtes affiliée à une mutuelle de santé ?
- 388 I : [Mm] ?

- 389 E : Est-ce que vous êtes affiliée à une mutuelle de santé ?  
 390 I : Non.  
 391 E : Non, [Mm], OK. Donc, quand vous avez une ordonnance, vous devez payer le médicament à prix  
 392 plein alors ?  
 393 I : Oui. A prix plein, oui.  
 394 E : [Mm] OK. Et, est-ce que vous auriez souhaité avoir plus de consultations que les 8 que vous avez  
 395 faites ?  
 396 I : Non.  
 397 E : Non, c'était assez ?  
 398 I : Oui. C'était assez, oui.  
 399 E : Est-ce qu'il y a un nombre maximum de consultations à faire ?  
 400 I : A faire. Je pense que c'est les 8, maximum 8 oui.  
 401 E : OK. Et c'est maximum 8 alors. [Mm] OK. Est-ce que [euh], qu'est-ce que vous connaissez sur les  
 402 soins gratuits pour les enfants ?  
 403 I : Les soins gratuits pour les enfants ? En fait, ici au Sénégal, de 0 à 5 ans, on ne paye pas, les enfants  
 404 ne payent pas.  
 405 E : OK.  
 406 I : Même si vous allez chez le pédiatre et tout ça, on ne paye pas. Parfois aussi, si ça vous tente, vous  
 407 pouvez payer 3 000 francs pour, parce que ma fille, elle était un peu ma, elle est un peu souffrante ces  
 408 derniers moments et quand je suis allée avant-hier à l'hôpital, on m'a dit que aujourd'hui le médecin  
 409 pédiatre est là.  
 410 E : OK.  
 411 I : Si vous voulez, vous pouvez payer 3 000 francs et comme ça, votre enfant va faire la consultation là-  
 412 bas, mais si vous voulez pas payer, vous pouvez aller avec la caissière comme ça donner le carnet et le  
 413 ticket, c'est gratuit.  
 414 E : Ah, donc, pour voir le pédiatre, il faut payer mais pour voir une infirmière ou quoi, ce serait gratuit.  
 415 I : Non, la pédiatrie on ne paye pas, mais, par contre, je suis allée avant-hier là-bas,  
 416 E : [Mm]  
 417 I : [Euh] La caissière, elle m'a dit, aujourd'hui, la pédiatrie ne travaille pas, mais le médecin pédiatre  
 418 est là.  
 419 E : Ah, OK  
 420 I : Et,  
 421 E : Il y a des jours spécifiques où il y a la pédiatrie ou quoi ?  
 422 I : Oui, mais, hier, j'étais, j'ai passé toute la journée là-bas.  
 423 E : [Mm]  
 424 I : Et quand je suis allée [euh], on m'a dit que, avant-hier, quand, elle m'a dit que : la caissière ne vous  
 425 a pas bien expliqué.  
 426 E : Ah. Ok.  
 427 I : Oui, parce que quand vous venez faire, quand vous êtes venue, parfois, si vous voulez, vous pouvez  
 428 payer pour voir le médecin pédiatre,  
 429 E : Oui  
 430 I : Mais, nous on travaille tous les jours.  
 431 E : Donc, vous avez payé  
 432 I : Oui. C'est une confusion que la caissière ne comprenait pas.  
 433 E : Donc, vous avez payé alors que, normalement,  
 434 I : Non, j'ai pas payé, parce que j'ai attendu jusque le lendemain pour aller voir le

- 435 E : Ah OK. Donc, vous avez dû attendre pour ne pas payer les 3 000 alors ?
- 436 I : Oui, j'ai pas payé les 3 000. Juste, j'ai eu la visite.
- 437 E : Et donc, ils font un carnet alors, pour bénéficier de cette solution-là.
- 438 I : Oui. Parce que hier, quand je suis allée, j'ai donné le carnet, la caissière m'a envoyé vers un autre
- 439 bureau qui est prévu dans l'hôpital.
- 440 E : [Mm]
- 441 I : Quand je suis allée là-bas, il y a des, il y a deux fils qui étaient entrés depuis et quand j'ai vu, c'était
- 442 en couverture maladie universelle.
- 443 E : Oui, oui, c'est ça.
- 444 I : qui montre que l'enfant n'a pas payé et quand j'ai voulu laisser le papier, il m'a dit que, il m'a dit, tu
- 445 vas aller payer ça avec la caissière.
- 446 E : OK. Donc, vous devez remplir un papier sur le moment alors ? C'est pas quelque chose que vous
- 447 reprenez à la maison ?
- 448 I : Non, non, c'est pas, c'est le gars même qui a, qui a, qui m'a demandé des informations, j'ai dû les
- 449 donner et il m'a donné les deux papiers qui montrent que l'enfant jusqu'à 6 ans il ne doit pas payer et je
- 450 suis allée les montrer à la caissière.
- 451 E : OK. Ah [ouais] OK. Et, est-ce que vous avez déjà bénéficié d'une aide pour payer des soins, que ce
- 452 soit familiale ou de l'état ou quelque chose comme ça ?
- 453 I : D'une aide non.
- 454 E : Non ? OK.
- 455 I : Non, je n'ai pas bénéficié de ça.
- 456 E : Et [euh] dans votre famille, quand il s'agit de santé, c'est qui, qui prend les décisions en général ?
- 457 I : En fait, moi, c'est mon mari qui prend les décisions.
- 458 E : Pour la santé et c'est lui qui les finance aussi ?
- 459 I : Oui. C'est lui qui finance.
- 460 E : OK.
- 461 I : Parce que quand je vais à l'hôpital, c'est lui qui me donne l'argent pour payer les frais et tout ça et
- 462 quand il y a une ordonnance, lui, il me dit « va demander à la pharmacie », quand je dis le prix, comme
- 463 ça, il m'a donné l'argent et je vais la chercher.
- 464 E : Et, votre salaire à vous alors de la société, c'est pourquoi ?
- 465 I : Oui, mon salaire à moi, c'est pour moi.
- 466 E : Et pour les soins de santé de votre fille, c'est aussi votre mari qui finance ?
- 467 I : C'est mon mari pour tout.
- 468 E : Mais, pendant la grossesse au niveau des décisions d'aller à l'hôpital, etc., est-ce que c'est lui qui
- 469 les prenait ou c'était vous ?
- 470 I : En fait, il me demandait tout le temps si aujourd'hui, j'ai un rendez-vous, je lui dis quand, et quand
- 471 la date arrive, il me rappelle d'aller à l'hôpital.
- 472 E : OK. Oui, mais si vous ne vous sentiez pas bien, c'est vous qui preniez la décision d'y aller.
- 473 I : D'y aller, oui.
- 474 E : OK. D'accord. Et, [euh] est-ce que vous avez eu l'influence des Bajenu Gox ? Vous voyez ce que
- 475 c'est ?
- 476 I : Bajenu Gox
- 477 E : [Rire]Oui, voilà. Est-ce qu'il y en avait près de chez vous, à Dakar ?
- 478 I : A Dakar, non
- 479 E : Vous n'avez jamais eu affaire à elles
- 480 I : Non.

- 481 E : Ou même des relais communautaires ou quoi [euh] ?
- 482 I : Non, non.
- 483 E : Non plus, vous n'avez pas eu besoin de sensibilisation. Quand vous aviez des questions à poser,
- 484 vous alliez les poser directement à l'hôpital ?
- 485 I : Oui. A la sage-femme et elle me disait ce que je voulais, je voulais savoir.
- 486 E : OK. Et, il n'y avait pas des influences de personnes plus âgées dans votre famille ou quelque chose
- 487 comme ça ?
- 488 I : Si, parce que ici, autour de nous, il y a beaucoup de, vous l'avez vu, il y a beaucoup de belles-mères
- 489 ici et quand vous ne vous sentez pas bien,
- 490 E : [Mm]
- 491 I : elles, vous avez quelque chose qui vous tracasse et tout ça, elles viennent et vous dire « vous devez
- 492 faire ça, vous ne devez pas faire ça, vous devez vous comporter comme ça, vous devez porter ça, vous
- 493 ne devez pas porter ça ».
- 494 E: OK
- 495 I: C'est naturel.
- 496 E : OK, oui, donc c'était plutôt aux personnes plus âgées autour de vous, que vous posiez les questions ?
- 497 I : Oui. Toutes les personnes qui sont plus âgées que vous, quand elles voient que votre grossesse est en
- 498 train de se développer, elles commencent à vous donner des conseils : de ce que vous devez porter, ce
- 499 que vous ne devez pas porter, ce que vous devez manger, ce que vous ne devez pas manger.
- 500 E : Et ça, c'était quoi, comme recommandations qu'il y avait, justement au niveau alimentaire ?
- 501 I : En fait, au niveau alimentaire, on me disait de ne pas manger trop de bananes.
- 502 [Rires]
- 503 E : D'accord,
- 504 I : Parce que les bananes, ça va rendre votre enfant mou et tout ça, il y a des conseils parfois qui sont
- 505 trop farfelus,
- 506 [Rires]
- 507 E : OK.
- 508 I : Oui et même au niveau de, de le, de l'hibiscus pour
- 509 E : [Ouais]
- 510 I : On me disait d'en boire parce que ça va rendre la peau de ton enfant lisse et tout ça ;
- 511 E : OK.
- 512 I : et même moi, quand je, même ma superviseure à Patisen, quand je portais des jeans et des teeshirts
- 513 et même des baskets, juste à 6 mois et quelques et elle m'a dit « Sarah [nom d'emprunt], ne vient plus
- 514 avec ces jeans-là. Maintenant tu dois porter des robes, sinon le nez de ton enfant il va être aplati » et
- 515 c'est là, j'ai arrêté de porter des pantalons, même à en allant travailler je portais des robes
- 516 [Rires] et c'était pas confortable,
- 517 E : des jeans [Mm] ?
- 518 I : oui, les jeans étaient plus confortables
- 519 E : Ah OK
- 520 I : Mais, j'avais pas un gros ventre moi, j'avais un petit ventre.
- 521 E : Et, les jeans étaient plus confortables parce que ça soutenait ?
- 522 I : ça tenait, oui. Mais, avec les robes là, et les pagnes que vous mettez comme ça c'était pas,
- 523 E : Pas très confortable, OK. Et, [euh] avec le recul, est-ce que vous referiez les mêmes choix pour votre
- 524 grossesse ?
- 525 I : Les mêmes choix comment ?
- 526 E : [Ben] Dans toute la grossesse, est-ce qu'il y a quelque chose que vous changeriez ou pas ?

- 527 I : Non
- 528 E : Non, vous referiez la même chose [Mm]. OK.
- 529 I : Oui.
- 530 E : Et vous avez décidé de venir ici pour vous reposer, c'est plus reposant que d'être à Dakar ?
- 531 I : Oui. C'est plus [euh] reposant parce que, ici, j'ai ma chambre, j'ai tout ce que je veux et même là-
- 532 bas, j'ai tout ce que je veux mais, c'est moi qui voulait venir ici comme ça, je vais être plus à l'aise et
- 533 tout ça.
- 534 E : Plus entourée.
- 535 I : Parce que là-bas, j'étais chez ma mère.
- 536 E : OK. Ah, voilà
- 537 I : chez ma mère, j'étais avec elle dans la même chambre et tout ça et il y avait aussi mes petites sœurs
- 538 dans la même chambre et tout ça.
- 539 E : Ah oui, d'accord.
- 540 E : C'est pas, oui
- 541 I : C'est pas assez confortable, et tout ça, je suis venue ici parce que c'était plus adapté,
- 542 E : OK. Oui. Donc, [Mm], là-bas, vous n'aviez pas un sentiment de solitude en étant à Dakar puisque
- 543 vous étiez entourée aussi mais c'est
- 544 I : A Dakar, y'avait toute ma famille, y'avait mes frères, mes grands frères, mes petits frères et mes
- 545 sœurs et tout ça mais, avec l'ambiance familiale, y'a pas beaucoup de chambres chez nous, et y'avait la
- 546 chambre de mes frères et tout ça. Je vais pas être à l'aise avec un bébé comme ça mais ici j'ai ma
- 547 chambre, je sais qu'on ne va pas me déranger, et là-bas, je dormais avec ma mère dans le même lit et
- 548 tout ça.
- 549 E : OK. C'était pas très confortable.
- 550 I : C'est pour ça, j'ai décidé de venir ici pour être plus confortable et tout ça.
- 551 E : Oui.
- 552 I : Mais, j'avais préparé ma valise pour la maternité à Dakar et tout ça quand j'ai pris le congé. J'ai
- 553 acheté des habits, des pagnes et des cotons, des serviettes,
- 554 E : Pour le bébé ?
- 555 I : Oui. Et pour moi aussi, et j'ai pris tout ça, des couches, biberons et tout, j'ai mis dans ma valise de
- 556 maternité et je suis venue ici.
- 557 E : Et vous allez repartir à Dakar alors bientôt ?
- 558 I : Oui, je vais partir à Dakar.
- 559 E : OK. Et vous allez revivre chez votre maman alors ?
- 560 I : et reprendre le travail, oui.
- 561 E : [Mm]. D'accord. Et [euh], si vous étiez adolescente, qu'est-ce que ce seraient les conseils que vous
- 562 donneriez ?
- 563 I : Conseils que je donnerais
- 564 E : A une adolescente.
- 565 I : Les conseils par rapport à quoi ?
- 566 E : Par rapport à la santé.
- 567 I : En fait, les conseils que je donnerais à une adolescente,
- 568 E : [Mm] ou qu'est-ce que vous auriez aimé savoir, vous, en tant qu'adolescente ?
- 569 I : En tant qu'adolescente aujourd'hui. [Silence] Les conseils liés à la santé, Je ne sais pas qu'est-ce que,
- 570 parce que moi, je suis curieuse, je suis prise dans quelque chose, ça me passe dans la tête, je demande.
- 571 E : OK.
- 572 I : C'est pourquoi, je n'ai pas, je n'ai pas de problème par rapport à ça.

- 573 E : OK.
- 574 I : Parce que quand j'ai, quand j'ai quelque chose qui me tracasse et tout ça ou quelque chose que je  
575 veux savoir, je demande.
- 576 E : OK. Donc, vous n'aviez pas de mal à demander quand vous étiez adolescente.
- 577 I : Oui.
- 578 E : [Mm]
- 579 I : Non, j'ai pas de mal à demander.
- 580 E : Et, qu'est-ce que ça va être les conseils que vous allez donner en matière de santé à votre fille ?
- 581 I : En matière de santé, ce que je vais donner à ma fille en matière de santé.
- 582 E : [Mm]
- 583 I : Les conseils que je vais donner à ma fille en matière de santé. Les conseils que je vais donner à ma  
584 fille. [Silence]
- 585 E : Pour la santé, oui.
- 586 I : La santé, oui, la santé, c'est quelque chose de très précieux, oui.
- 587 E : OK.
- 588 I : Quand elle sent quelque chose qui ne va pas, quand elle se sent pas à l'aise, qu'elle vienne parler  
589 avec moi, comme ça, je veux que ma fille n'ait pas de tabou avec moi.
- 590 E : [Mm]
- 591 I : Mais, tout ce qui l'entoure et tout se passe parce que dans cette vie, il y a beaucoup de choses qui  
592 peuvent se passer.
- 593 E : [Mm]
- 594 I : Et [euh]je voudrais qu'elle se sente à l'aise et qu'elle vienne parler à moi, comme moi, j'étais à l'aise  
595 avec ma mère pour parler affaire de santé.
- 596 E : Oui, c'était comme ça ?
- 597 I : pour parler affaire de, les premières règles et tout ce qui n'allait pas et tout.
- 598 E : [Mm]
- 599 I : prendre tout son temps pour parler de tout ça, que ma fille se sente à l'aise et qu'elle parle avec moi,  
600 E : Oui.
- 601 I : Si elle a quelque chose qui ne va pas et tout ça, qu'elle vienne parler avec moi.
- 602 E : OK. [Mm]Donc, c'est parce que c'était comme ça dans votre famille que vous voulez reproduire la  
603 même chose alors ?
- 604 I : Oui. [Mm] OK. Et [euh], selon vous, qu'est-ce qui pourrait être amélioré dans les soins de santé pour  
605 les femmes ici au Sénégal.
- 606 I : Ici, au Sénégal, en fait, il y a beaucoup de choses qui doivent être [euh, euh] réglées dans les hôpitaux.  
607 [Parle à un enfant en wolof]
- 608 I : En fait, pour l'attente, ça dure trop longtemps.
- 609 E : OK. [Mm]
- 610 I : Parfois quand je, quand vous allez à l'hôpital, les sage-femmes, elles vont, elles viennent comme ça,  
611 le temps est trop long, vous attendez jusqu'à ...et vous, vous avez mal même durant la grossesse quand  
612 vous, le fait de t'asseoir en étant à 8 mois de grossesse ou en étant presque, vous êtes fatiguée.
- 613 E : Ouais, ouais.
- 614 I : Mais, eux, ils continuent de faire les allers-retours, les allers-retours ou de papoter et tout ça.
- 615 E : OK, oui, donc l'attente est vraiment trop longue
- 616 I : Oui, l'attente est un peu longue mais, aussi, quand j'ai accouché ici, il y avait beaucoup de moustiques  
617 dans la salle où j'étais.
- 618 E : Ah, OK.

- 619 I : Et, c'était pas confort, c'était pas confortable.  
 620 E : [Mm]  
 621 I : Il n'y a pas de ventilo, et il n'y avait pas de moustiquaire ni dans les, dans les salles et  
 622 E : OK  
 623 I : C'est un problème, ils devraient bien améliorer comme ça, même que l'eau qu'on boit dans les  
 624 hôpitals et tout ça, elle est très sale, c'est pas, pour moi, c'est pas potable comme ça.  
 625 E : Ah ok  
 626 I : Oui. Et ça, c'est, c'est, c'est un problème que nous devons régler aussi.  
 627 E : Oui, la propreté.  
 628 I : Le, même le problème avec le Sénégal c'est pas, un peu, c'est pas très adéquat avec l'hôpital.  
 629 E : OK. Oui Vous êtes restée combien de temps après votre accouchement ?  
 630 I : J'étais allée le dimanche, le lundi, le bébé est né à 23 h et c'est le mardi, c'est pas le mercredi que je  
 631 suis sortie.  
 632 E : OK. Donc, vous êtes restée après votre accouchement un ou deux jours quoi,  
 633 I : Oui, un ou deux jours, je suis restée là-bas et  
 634 E : et donc, vous avez remarqué un peu des problèmes de saleté et  
 635 I : Oui  
 636 E : OK [Mm]. Et, [euh], est-ce que vous pensez qu'il y a quelque chose d'important que je n'ai pas  
 637 demandé et que vous pensez intéressant pour mon étude, une expérience ou ?  
 638 I : Je pense que vous avez tout demandé.  
 639 E : Oui. [Rires] Et bien, parfait alors. Moi, j'ai ce qui me fallait. Merci beaucoup alors.  
 640 I : Merci à vous aussi.  
 641 E : C'est super, c'est super intéressant.

## xii. Entretien 12

Contexte : Entretien avec une maman d'un enfant de 1 mois et demi. Traduction du wolof par le facilitateur du lieu de stage, avec une autre dame dans la pièce et des enfants.

Où ? le village de Keur Mor Ndiaye

Date : Le 10 mars 2026

Durée : 35 minutes 05 secondes

### Légende :

E : interviewer

I : interviewée

T : traducteur

- 1 E : Donc, pour commencer, est-ce que vous voulez bien commencer par vous présenter un peu, dire  
 2 votre âge, le nombre d'enfants que vous avez, leur âge, etc.  
 3 T : [Question en wolof]  
 4 I : [Réponse en wolof]  
 5 T : Elle s'appelle Anaïs [nom d'emprunt], elle a 3 enfants.  
 6 E : Mhm.  
 7 T : [Question en wolof]  
 8 I : [Réponse en wolof]  
 9 T : L'ainée a 4 ans, l'autre trois ans et tout petit, un mois et demi.  
 10 E : Ok, et elle a quel âge ?

- 11 I : Moi ? 24 ans.
- 12 E : 24 ans, mhm ok. Et est-ce qu'actuellement vous travaillez après la naissance du bébé ?
- 13 T : Quelle façon de travailler ? Travail ménager ou bien...
- 14 E : Les deux.
- 15 T : [Question en wolof]
- 16 I : [Réponse en wolof]
- 17 T : Elle fait le travail ménager.
- 18 E : Travail ménager mais pas un travail formel, mhm. Et comment est-ce que vous avez vécu la période
- 19 autour de votre dernière grossesse ?
- 20 T : [Question en wolof]
- 21 I : [Réponse en wolof]
- 22 T : Toutes les grossesses sont pareilles. Quand elle tombe enceinte, elle est fatiguée, elle tombe souvent
- 23 malade, elle ne peut pas travailler. Quand elle est enceinte, elle a l'habitude de voir du sang, des
- 24 menstrues.
- 25 E : Du sang, mhm ok. Vous perdez beaucoup de sang pendant la grossesse ?
- 26 T : C'est pourquoi on l'interdit de travailler quand elle tombe enceinte.
- 27 E : Enceinte, mhm ok.
- 28 T : Donc quand elle est enceinte, elle va chez sa maman pour ne rien faire jusqu'à l'accouchement pour
- 29 revenir ici.
- 30 E : Revenir ici, mhm. Et donc c'est plus difficile physiquement ou émotionnellement alors ?
- 31 T : [Question en wolof]
- 32 I : [Réponse en wolof]
- 33 T : C'est physique.
- 34 E : C'est physique, pas émotionnel ? Mhm. Vous n'avez jamais eu des moments de inquiétude, de peur
- 35 pendant la grossesse ?
- 36 T : [Question en wolof]
- 37 I : [Réponse en wolof]
- 38 T : Elle a dit qu'elle avait peur parce que lors de la grossesse, après trois échos, la première échographie,
- 39 on a dit que l'enfant était en position siège. Elle avait eu peur. La deuxième écho aussi, position siège.
- 40 À deux jours de l'accouchement, c'est à ce moment que l'enfant a ..., que l'enfant est revenu à la position
- 41 normale.
- 42 E : S'est retourné, ok.
- 43 T : Donc elle avait ce trac-là, de penser qu'elle va être dans une mauvaise position pour accoucher. Elle
- 44 va subir une intervention chirurgicale, une césarienne.
- 45 E : Ok mhm. Donc vous avez accouché naturellement les trois fois alors ?
- 46 T : Elle a accouché naturellement.
- 47 E : Mhm. D'accord. Et à combien de mois est-ce que vous avez fait votre première consultation ?
- 48 T : [Question en wolof]
- 49 I : [Réponse en wolof]
- 50 T : Deux mois. Elle a fait un premier test, on lui a dit c'est tôt, il faut attendre 15 jours. Après les 15
- 51 jours, quand elle a refait le test, on lui a dit qu'elle est à 2 mois et quelques.
- 52 E : Mhm ok. Donc 2 mois à la première consultation alors, mhm ok. Et où est-ce que vous avez été pour
- 53 votre suivi de grossesse ? Dans quel centre ? Dans un poste de santé ou ici au village ?
- 54 T : [Question en wolof]
- 55 I : [Réponse en wolof]

- 56 T : Au centre de santé, non c'est pas un centre de santé, c'est un poste de santé. Au camp tropical, le  
57 groupe mobile d'intervention.
- 58 E : Au camp tropical, près de la police ?
- 59 T : Oui.
- 60 E : Et ça c'est un poste de santé alors ?
- 61 T : Oui, c'est un poste de santé.
- 62 E : Mhm ok. Et vous avez fait combien de consultations en tout sur votre grossesse ?
- 63 I : [Réponse en wolof]
- 64 T : Elle a fait 6 ou 7 fois, parce qu'elle était souvent malade.
- 65 E : 6 ou 7 fois, mhm. Et vous avez fait des échographies là-bas aussi ?
- 66 I : [Réponse en wolof]
- 67 T : Elle a fait là-bas deux échographies. Et deux autres échographies à l'hôpital régional.
- 68 E : Ah ok. Pourquoi vous avez changé d'endroit ?
- 69 T : [Question en wolof]
- 70 I : [Réponse en wolof]
- 71 T : C'est sur leur indication. C'est eux qui ont demandé à aller au régional.
- 72 E : Ils ont référé alors, mhm. Et vous avez accouché où ?
- 73 I : [Réponse en wolof]
- 74 T : Au camp
- 75 E : Au camp, au poste de santé alors, mhm. Ok. Et pourquoi est-ce que vous avez choisi d'aller au camp  
76 tropical alors ?
- 77 T : [Question en wolof]
- 78 I : [Réponse en wolof]
- 79 T : Elle faisait... ses deux premiers enfants, elle a fait les consultations au poste de santé de [Sampathé].
- 80 E : [Sampathé], c'est à Thiès aussi alors ?
- 81 T : Oui, à Thiès. Après, on leur a dit, enfin la population a dit que le poste de santé du camp était mieux,  
82 est plus propre, il est plus accueillant, l'accueil est plus parfait etc. C'est pourquoi elle s'est déplacée  
83 pour aller là-bas.
- 84 E : Pour aller là-bas, ok ouais. Et est-ce que vous avez consulté ailleurs que dans ce centre-là, par  
85 exemple, des matrones ou des marabouts ou quelque chose comme ça ?
- 86 T : [Question en wolof]
- 87 I : [Réponse en wolof]
- 88 T : Non non.
- 89 E : Non ? Ok, mhm d'accord. Est-ce que vous avez déjà retardé à consulter ou renoncer ?
- 90 T : [Question en wolof]
- 91 I : [Réponse en wolof]
- 92 T : Non, non. Elle a dit qu'elle respectait les rendez-vous.
- 93 E : Mhm.
- 94 T : Il y a eu qu'une seule fois où le poste de santé était en grève et le lendemain, elle est repartie.
- 95 E : Mhm ok. D'accord ça va. Si vous deviez résumer votre expérience de grossesse en quelques mots,  
96 qu'est-ce que vous diriez ?
- 97 T : [Question en wolof]
- 98 I : [Réponse en wolof]
- 99 T : À chaque grossesse, elle dit que ce sera la dernière mais bon, comme les femmes, elles ne peuvent  
100 pas s'abstenir. Parce que, elle est toujours en maladie. Elle tombe souvent malade lors de la grossesse.
- 101 E : Lors de la grossesse, et c'est pour ça qu'elle voudrait que ça soit la dernière ?

- 102 T : Oui, mais à chaque fois, il y aura un autre qui arrive.
- 103 E : Ok. D'accord, mhm.
- 104 Et comment est-ce que... Si vous pouvez me raconter comment ça se passe une consultation au centre
- 105 de santé, comment ça se déroule là-bas ?
- 106 T : [Question en wolof]
- 107 I : [Réponse en wolof]
- 108 T : Quand vous venez en consultation, elle vous donne un pot, où vous mettez de l'urine, vous urinez un
- 109 peu, pour pouvoir s'il y a...
- 110 E : une analyse d'urine.
- 111 T : Pour voir si le taux de sel est normal ou pas. Après il y a la prise de sang, après ils prennent la tension,
- 112 la tension artérielle. Après, ils vous consultent maintenant avec des gants, ils portent des gants et vous
- 113 faites la consultation.
- 114 E : Ok ouais, mhm. D'accord. Ok, d'accord. Et donc comment est-ce que vous décririez l'ambiance,
- 115 justement, au camp tropical, l'ambiance dans le centre là-bas, ou dans le poste, pardon ?
- 116 T : [Question en wolof]
- 117 I : [Réponse en wolof]
- 118 [Pleurs d'enfants]
- 119 T : L'ambiance est familiale, quand tu vas visiter. Bon, comme elle, elle tombe souvent malade pendant
- 120 ces grossesses, elle ne parle pas, elle ne s'occupe pas des autres, mais il y a des gens qui sont vraiment
- 121 accueillante et chaleureuse, avec qui elle discute. Elle peut même échanger des numéros de téléphone et
- 122 s'appeler après quoi.
- 123 E : Ok, chouette. Et vous vous sentiez à l'aise là-bas pour poser des questions, etc. ?
- 124 T : [Question en wolof]
- 125 I : [Réponse en wolof]
- 126 T : Non non, elle n'a pas de problème là. Elle demande tout ce qu'elle veut et tout ce qu'elle voit, qu'elle
- 127 juge un peu inquiétant, elle a le numéro du médecin et elle l'appelle.
- 128 E : Mhm, donc il y a un médecin là au centre, c'est pas uniquement des infirmières et des sage-femmes ?
- 129 T : Non, on l'appelle le gynéco, certainement c'est un gynéco qui est là-bas.
- 130 E : Ok, donc il y a un gynéco qui est là-bas au camp tropical alors ?
- 131 T : Oui.
- 132 E : Ok ok. Et est-ce qu'on vous expliquait les médicaments et les examens qu'on te disait et à quoi ça
- 133 servait ?
- 134 T : [Question en wolof]
- 135 I : [Réponse en wolof]
- 136 T : Oui.
- 137 E : Mhm, d'accord. Et quand vous allez là-bas, est-ce qu'il y avait beaucoup d'attentes ? C'était combien
- 138 de temps qu'il fallait attendre ?
- 139 T : [Question en wolof]
- 140 I : [Réponse en wolof]
- 141 T : Il y avait beaucoup de monde. Parce qu'il y a trois bureaux de consultations. Elle partait tôt pour être
- 142 parmi les dix premiers. Donc en général, avant 11h/12h, elle terminait parce qu'il y avait trois bureaux
- 143 de consultation.
- 144 E : Ok, mhm. Mais il fallait quand même être dans les dix premiers. Mhm, d'accord. Et est-ce que vous
- 145 avez déjà vécu une situation un peu difficile ou désagréable avec du personnel de santé ?
- 146 T : [Question en wolof]
- 147 I : [Réponse en wolof]

- 148 **T** : C'est à sa première grossesse à l'hôpital [sampathé].
- 149 **E** : Et qu'est-ce qu'il s'est passé alors ?
- 150 **T** : [Question en wolof]
- 151 **I** : [Réponse en wolof]
- 152 **T** : C'est sa première grossesse, lors de l'accouchement, elle est allée au poste. La dame lui a dit
- 153 d'attendre le lendemain à 10h qu'elle devait accoucher. Donc elle est restée là-bas. Elle a fait des va-et-
- 154 vient jusqu'à 10h puis elle a dit de monter sur la table, puis elle a appuyé. Elle a appuyé. Elle a un peu
- 155 blessé, elle a crié et la dame l'a giflé, la sage-femme et elle a riposté.
- 156 **E** : Mhm, ok. C'est pour ça que vous avez changé de centre de santé alors ?
- 157 **T** : Elle a riposté, oui. Mais depuis lors, elles sont devenues amies.
- 158 **E** : Ah ok. C'était sous le coup de la douleur ?
- 159 **T** : C'était, c'était pendant la première grossesse.
- 160 **E** : Mhm. Et c'était sous le coup de la douleur, alors vous avez réagi ?
- 161 **T** : Non, non, c'était c'était... Oui.
- 162 **E** : Ok, mhm. Et est-ce que vous pouvez me parler de ce que vous avez payé ou pas pour les
- 163 consultations, les médicaments, le transport, etc. ?
- 164 **T** : [Question en wolof]
- 165 **I** : [Réponse en wolof]
- 166 **T** : Pour l'accouchement, elle a payé 47 000 en tout. Le lit, les médicaments et les ordonnances. Mais
- 167 avant, pour les autres jours de consultation, c'était 750. 500 francs pour le ticket de la consultation et
- 168 250 pour voir le test d'urine.
- 169 **E** : Donc vous payez l'analyse en plus ?
- 170 **T** : L'analyse 250, le ticket 500.
- 171 **E** : Ok, ok. D'accord. Et est-ce que vous auriez souhaité avoir plus de consultations ?
- 172 **T** : [Question en wolof]
- 173 **I** : [Réponse en wolof]
- 174 **T** : Non non.
- 175 **E** : Ok. Est-ce qu'il y a un nombre maximum de consultation ?
- 176 **T** : [Question en wolof]
- 177 **I** : [Réponse en wolof]
- 178 **T** : Elle dit que, pour sa deuxième grossesse, ça a duré pratiquement 10 mois.
- 179 **E** : 10 mois ? Ok.
- 180 **T** : On a mis dans son carnet, que d'ici le 02, si elle n'a pas d'enfant, on va faire une intervention
- 181 chirurgicale, une césarienne et le 29, elle a accouché.
- 182 **E** : Ok, mhm. Et euh, est-ce que vous pouvez me dire ce que vous savez sur les soins gratuits pour les
- 183 enfants ?
- 184 **T** : [Question en wolof]
- 185 **I** : [Réponse en wolof]
- 186 **T** : Elle a dit les vaccinations.
- 187 **E** : Mhm, ok.
- 188 **T** : Les vaccinations c'est gratuit, mais le reste tu vas payer.
- 189 **E** : Mhm ok. Les vaccinations vous les faites ici au village ?
- 190 **I** : [Réponse en wolof]
- 191 **T** : Ouais, avant-hier, il y avait vaccination.
- 192 **E** : Ok, ici au village. Et euh, par exemple, au niveau du transport, combien est-ce que vous payez,
- 193 combien de temps ça prenait pour aller jusqu'au centre, au poste de santé ?

- 194 T : Elle a dit que son mari est véhiculé.
- 195 E : Qu'il vous véhiculait jusque-là, donc vous n'aviez pas besoin de payer le transport alors, mhm ok. Et
- 196 ça prenait combien de temps ?
- 197 I : Hum ?
- 198 E : Ça prend combien de temps ?
- 199 T : [Question en wolof]
- 200 I : [Réponse en wolof]
- 201 T : Ça fait 15 minutes pour l'aller. Après, le mari le laisse là-bas. Après la consultation, elle l'appelle
- 202 pour qu'il revienne à la chercher.
- 203 E : D'accord, mhm. Est-ce que vous avez déjà bénéficié d'une aide, qu'elle soit publique ou familiale,
- 204 pour payer les consultations et l'accouchement ?
- 205 T : [Question en wolof]
- 206 I : [Réponse en wolof]
- 207 T : Au niveau familial, surtout son gendre, sa belle-mère.
- 208 E : Ok, mhm. C'est votre belle-mère qui finance certaines des consultations ?
- 209 T : Elle l'aidait quoi.
- 210 E : Mhm ok.
- 211 T : Il y a l'appui financier et l'appui psychosocial aussi.
- 212 E : Ok, mhm. Et justement au niveau des soins de santé, c'est qui qui prend les décisions dans la famille
- 213 alors ?
- 214 T : [Question en wolof]
- 215 I : [Réponse en wolof]
- 216 T : C'est son mari.
- 217 E : Mhm. Pour les consultations prénatales aussi alors ?
- 218 T : [Question en wolof]
- 219 I : [Réponse en wolof]
- 220 T : Oui, c'est le mari.
- 221 E : Mhm, d'accord. Et au niveau émotionnel, c'était plus votre belle-mère à qui vous posez des questions
- 222 etc ?
- 223 T : [Question en wolof]
- 224 I : [Réponse en wolof]
- 225 T : Non non, elle parle avec son mari. Si son mari ne comprend pas, il appelle directement la sage-
- 226 femme. Ou bien sa propre maman.
- 227 E : Ok. Et donc l'aide de la belle-mère, c'était une aide financière ?
- 228 T : Non, l'accompagnement au niveau de la famille.
- 229 E : Ok d'accord. Et est-ce que vous connaissez les politiques publiques de la couverture sanitaire
- 230 universelle ?
- 231 T : [Question en wolof]
- 232 I : [Réponse en wolof]
- 233 T : Son mari n'est pas adhérent d'une mutuelle.
- 234 E : N'est pas adhérent d'une mutuelle, mhm ok. Mais vous connaissez le fait que les soins gratuits pour
- 235 les enfants de 0 à 5 ans ?
- 236 T : Elle sait mais...
- 237 E : Ok. [Silence] Et euh, est-ce que vous avez déjà voulu consulter mais quelqu'un n'était pas d'accord
- 238 que vous le fassiez ?
- 239 T : Comment ?

- 240 E : Est-ce que vous avez déjà voulu consulter mais quelqu'un n'était pas d'accord que vous consultiez ?
- 241 T : [Question en wolof]
- 242 I : [Réponse en wolof]
- 243 T : Non non.
- 244 E : Non ? Ok. Et euh, est-ce que vous connaissez les Bajenu Gox ?
- 245 T : Les ?
- 246 E : Les Bajenu Gox ?
- 247 T : [Question en wolof]
- 248 I : [Réponse en wolof]
- 249 T : Elle connaît bien les Bajenu Gox parce qu'elles sont au niveau du poste de santé, elles font une
- 250 bonne sensibilisation là-bas au niveau de l'allaitement maternel exclusif etc.
- 251 E : Ok d'accord.
- 252 T : Tout le respect du calendrier vaccinal de l'enfant. Elles font beaucoup de sensibilisation au niveau
- 253 du poste.
- 254 E : Ok, et il n'y en a pas ici dans le village alors ?
- 255 T : Au niveau du village, il n'y en a pas de Bajenu Gox, mais il y a des relais.
- 256 E : Ok, il y a des relais.
- 257 T : Elles sont au niveau de la case de santé.
- 258 E : Mhm. Et vous faites confiance au conseil des relais ?
- 259 T : Hum ?
- 260 E : Vous faites confiance au conseil des relais communautaires ?
- 261 T : [Question en wolof]
- 262 I : [Réponse en wolof]
- 263 T : Oui. Elle a confiance, mais pour rester 6 mois sans donner à un enfant de l'eau avec cette période de
- 264 chaleur là, elle ne le fait pas.
- 265 E : Ok. Parce qu'elle conseille uniquement l'allaitement et pas de l'eau alors c'est ça ?
- 266 T : Pas de l'eau jusqu'à 6 mois.
- 267 E : Ok, mhm, d'accord. Et les relais communautaires, qu'est-ce qu'ils font ici dans le village ? C'est quoi
- 268 leur rôle ?
- 269 T : [Question en wolof]
- 270 I : [Réponse en wolof]
- 271 T : C'est une sensibilisation. Et les informer, tel jour il y a un programme de vaccination, il faut aller se
- 272 faire vacciner au niveau du poste de santé, etc. Sensibiliser les parents.
- 273 E : Ok, sensibilisation.
- 274 T : Exactement.
- 275 E : Et avec le recul, est-ce que vous referiez les mêmes choix concernant votre grossesse ?
- 276 T : [Question en wolof]
- 277 [Silence]
- 278 E : Qu'est-ce qui changerait ?
- 279 T : [Question en wolof]
- 280 I : [Réponse en wolof]
- 281 T : Elle souhaite un espacement des naissances.
- 282 E : Des enfants ? Parce que là, ils sont tous petits ? Mhm.
- 283 T : Parce que ces grossesses, comme elle est toujours malade, elle est toujours malade.
- 284 E : Mhm. Vous avez fait un planning familial ?
- 285 I : Oui.

- 286 E : Après le dernier enfant ou avant ?  
 287 I : Après.  
 288 E : Après, mhm. Et vous avez été où pour faire ça ?  
 289 I : Au camp tropical.  
 290 E : Mhm d'accord. Et, euh, quel conseil est-ce que vous allez donner à vos enfants concernant la santé  
 291 ?  
 292 T : Hum ?  
 293 E : Quel conseil est-ce que vous allez donner à vos enfants concernant la santé ?  
 294 T : [Question en wolof]  
 295 I : [Réponse en wolof]  
 296 [Discussion en wolof entre le traducteur et la famille]  
 297 T : Des conseils d'hygiène.  
 298 E : Hum ?  
 299 T : Des conseils d'hygiène, par rapport à l'alimentation, par rapport... les surveiller pour qu'ils ne se  
 300 blessent pas, etc.  
 301 E : Mhm ok. Et quel conseil est-ce que vous donneriez à une adolescente en âge de procréer ?  
 302 T : [Question en wolof]  
 303 I : [Réponse en wolof]  
 304 T : Il faut donner des conseils et être toujours prudent, il faut donner des conseils et être un peu prudent.  
 305 Parce qu'il y a des réalités africaines.  
 306 E : Mhm...  
 307 T : Qui font que, si vous vous comportez par rapport à son cas, son mari est divorcé, donc avec l'autre,  
 308 il a des enfants. Le garçon est à l'école coranique et la fille est avec elle. Donc si elle donne certains  
 309 conseils à la fille, on lui dira que c'est parce que c'est la fille, c'est la fille d'autrui. Donc elle sera très  
 310 prudent par rapport à certains conseils.  
 311 E : Mhm, donc vous serez plus à l'aise de donner des conseils à vos enfants, aux trois enfants que vous  
 312 avez eus alors ?  
 313 T : Elle est plus à l'aise pour donner des conseils. C'est plus facile de parler à ses propres enfants qu'aux  
 314 enfants de quelqu'un d'autre.  
 315 E : Qu'aux enfants de quelqu'un d'autre, mhm d'accord. Et selon vous, qu'est-ce qui pourrait être  
 316 amélioré dans les soins maternels ?  
 317 T : [Question en wolof]  
 318 I : [Réponse en wolof]  
 319 T : L'attente était trop longue,  
 320 E : L'attente était trop longue, mhm.  
 321 T : parce que le personnel était insuffisant, et la population ...  
 322 E : Trop grande ?  
 323 T : Trop grande.  
 324 E : Mhm ok.  
 325 T : Donc euh. Au camp tropical, il y avait trois bureaux de consultations et puis l'accueil était vraiment  
 326 très très parfait.  
 327 E : Ok mhm, d'accord. Est-ce qu'il y a quelque chose d'important que vous avez vécu et que je n'ai pas  
 328 demandé, que vous voudriez me partager, qui serait utile pour mon étude ?  
 329 T : [Question en wolof]  
 330 [Silence]  
 331 E : ça peut être une expérience ou...

- 332 [Silence]  
 333 I : [Réponse en wolof]  
 334 T : Non, non. Vous avez pratiquement parcouru l'ensemble  
 335 E : Ou une expérience ou quelque chose, non ?  
 336 T : Non.  
 337 E : Ok, merci beaucoup. Merci.

xiii. Entretien 13

Contexte : Entretien avec une maman d'un enfant de 1 an, traduction du wolof en direct avec le facilitateur du lieu de stage, une autre dame est dans la pièce et deux enfants aussi.

Où ? Le village de Keur Mor Ndiaye

Date : Le 10 mars 2026

Durée : 30 minutes 28 secondes

Légende :

E : interviewer

I : interviewé

T : Traducteur

- 1 E : Du coup, pour commencer, est-ce que vous pouvez vous présenter un petit peu votre âge, votre  
 2 parcours scolaire, le nombre d'enfants que vous avez, etc.  
 3 T : [Question en wolof]  
 4 I : [Réponse en wolof]  
 5 T : Elle a 26 ans, elle s'appelle Amandine [nom d'emprunt]. Elle a 2 enfants.  
 6 [Cris de bébé]  
 7 T : Un enfant de 4 ans et un enfant de 1 an.  
 8 E : Ok, et est-ce que vous travaillez actuellement ?  
 9 I : Non, femme de ménage.  
 10 E : Hum ?  
 11 I : Femme de ménage.  
 12 E : Mhm ok. Et comment est-ce que vous avez vécu la période autour de votre grossesse ?  
 13 I : Hum ?  
 14 E : Comment est-ce qu'elle a vécu la période autour de sa grossesse ?  
 15 T : [Question en wolof]  
 16 I : [Réponse en wolof]  
 17 T : Elle alternait entre maladie et guérison.  
 18 E : Entre être malade et guérissions, mhm ok. Et euh, est-ce que vous pouvez me raconter pas à pas ce  
 19 que vous avez fait quand vous avez su que vous étiez enceinte ?  
 20 T : [Question en wolof]  
 21 I : [Réponse en wolof]  
 22 T : Elle est allée faire une consultation à l'hôpital. On l'a confirmée pour confirmer que c'est une  
 23 grossesse.  
 24 E : Mhm, ok. Et en tout, vous avez fait combien de consultations pendant votre grossesse ?  
 25 T : [Question en wolof]  
 26 I : [Réponse en wolof]

- 27 **T** : Lors de la première analyse, on lui a donné rendez-vous dans les trois prochains mois. A partir du  
28 troisième mois, chaque mois elle est allée à l'hôpital en consultation.
- 29 **E** : Mhm. Ok, et euh, donc, c'est à combien de mois que vous avez fait votre première consultation ?
- 30 **I** : Presque un mois.
- 31 **E** : 1 mois, ok. Et où est-ce que vous avez été pour faire votre suivi de grossesse ?
- 32 **I** : Hôpital Saint-Jean de Dieu
- 33 **E** : Hôpital Saint-Jean à Thiès alors ?
- 34 **T** : Oui.
- 35 **E** : Mhm, et pourquoi est-ce que vous avez choisi d'aller là-bas ?
- 36 **I** : [Réponse en wolof]
- 37 **T** : Elle avait des complications lors de sa première grossesse, elle avait démarré au poste de santé de  
38 [nom d'un village] et on l'a référé à Saint-Jean De Dieu.
- 39 **E** : Ok, donc c'est le poste qui l'a référée à l'hôpital alors ?
- 40 **T** : Qui l'a envoyé à l'hôpital oui.
- 41 **E** : Ok, et comment est-ce que vous vous sentiez physiquement et émotionnellement pendant la  
42 grossesse ?
- 43 **T** : [Question en wolof]
- 44 **I** : [Réponse en wolof]
- 45 **T** : Une petite fatigue, mais sur le plan émotionnel, il y a pas de souci.
- 46 **E** : Ok, mhm. Et euh, est-ce qu'il y a eu des moments de peur ou d'inquiétude pendant la grossesse ?
- 47 **T** : [Question en wolof]
- 48 **I** : [Réponse en wolof]
- 49 **T** : Au bout du terme,
- 50 **E** : À la fin ?
- 51 **T** : A la fin, vous avez quelques inquiétudes par rapport à l'accouchement.
- 52 **E** : Elle avait peur, vous aviez peur de l'accouchement ?
- 53 **T** : [Question en wolof]
- 54 **I** : [Réponse en wolof]. Deux opérations.
- 55 **E** : C'était deux fois par césarienne ?
- 56 **I** : Deux césariennes.
- 57 **E** : Mhm, ok. Donc, vous aviez peur malgré que vous aviez déjà fait une première césarienne ? Vous  
58 aviez peur de la deuxième ?
- 59 **I** : Mhm.
- 60 **E** : Oui ?
- 61 **I** : Oui.
- 62 **E** : Malgré qu'elle avait déjà fait une césarienne, elle avait peur de la deuxième?
- 63 **T** : Oui.
- 64 **E** : Ok, mhm. Et est-ce que vous avez consulté ailleurs qu'à l'hôpital ? Par exemple, chez un  
65 tradipraticien, ou un marabout, une matrone, ou quelque chose comme ça ?
- 66 **T** : [Question en wolof]
- 67 **I** : [Réponse en wolof]
- 68 **T** : Oui, elle est allée voir une matrone.
- 69 **E** : Ok, et ça s'est passé comment la consultation là-bas ?
- 70 **T** : [Question en wolof]
- 71 **I** : [Réponse en wolof]
- 72 **T** : Après le massage pour retourner ou bien redresser la position de l'enfant.

- 73 E : Ok, et vous avez fait des échographies pendant la grossesse ?
- 74 T : [Question en wolof]
- 75 I : [Réponse en wolof]
- 76 T : Oui, elle a fait des échographies.
- 77 E : Vous en avez fait combien ?
- 78 I : [Réponse en wolof]
- 79 T : Elle a fait la première échographie à 3 mois. Après les consultations, le gynéco utilise l'échographie
- 80 pour voir la progression de l'enfant. Après, au dernier mois, on fait une autre échographie.
- 81 E : Donc deux échographies sur toute la grossesse ?
- 82 T : Que deux échographies mais le médecin, le gynéco utilise l'échographie.
- 83 E : Est-ce que vous avez déjà retardé ou renoncé à consulter ?
- 84 I : [Réponse en wolof]
- 85 T : Non non.
- 86 E : Non ? Ok. Et euh, si vous deviez résumer votre expérience de grossesse en quelques mots, qu'est-ce
- 87 que vous diriez ?
- 88 T : [Question en wolof]
- 89 I : [Réponse en wolof]
- 90 T : La grossesse est un peu compliquée.
- 91 E : Ok. Et est-ce que vous pouvez me raconter comment ça s'est passé, une consultation à l'hôpital Saint-
- 92 Jean ?
- 93 T : [Question en wolof]
- 94 I : [Réponse en wolof]
- 95 T : Vous allez le matin, vous prenez un ticket pour le rang
- 96 E : pour le ?
- 97 T : Le rang.
- 98 E : Ok.
- 99 T : Vous attendez à 8h qu'elles arrivent et vous payez le ticket de la consultation à 6000.
- 100 E : 6000 là-bas ? Mhm.
- 101 T : 6000. Vous allez voir le gynéco. Vous allez, vous attendez votre rang, votre tour. Après, à votre tour,
- 102 Les gynéco vous consultent, après vous prescrivez une ordonnance et vous allez la chercher.
- 103 E : Ok, donc à chaque consultation il y avait un gynéco qui était là alors ?
- 104 T : [Question en wolof]
- 105 I : [Réponse en wolof]
- 106 T : C'est elle qui choisit entre un gynéco et une sage-femme.
- 107 E : Ah ok.
- 108 T : Euh, ça dépend si vous avez l'option de prendre un gynéco, si le gynéco fait des consultations et
- 109 qu'il juge que la grossesse n'est pas à risque, il vous transfère vers la sage-femme et si vous avez
- 110 démarrez par une sage-femme, et que la sage-femme voit que la grossesse, y a des risques, elle vous
- 111 transfère vers le gynéco.
- 112 E : Ok. C'est le même prix pour aller voir le gynéco et la sage-femme ?
- 113 T : [Question en wolof]
- 114 I : [Réponse en wolof]
- 115 T : Non non, c'est pas le même. C'est 5 000 et 6 000. Le ticket, c'est 5 000 pour la sage-femme, 6 000
- 116 pour le gynéco. Mais si vous êtes venu en urgence, vous payez le ticket d'urgence à 10 000 francs.
- 117 E : Ok. Mhm, Ok, il y a un ticket d'urgence plus cher. Et c'est un hôpital qui est privé ou qui est public ?
- 118 T : C'est un hôpital qui est privé.

- 119 E : Privé, mhm ok. D'accord. Et comment est-ce que vous décririez l'ambiance là-bas ? Comment est-  
120 ce que vous avez été accueillie ?
- 121 T : [Question en wolof]
- 122 I : [Réponse en wolof]
- 123 T : L'accueil est parfait.
- 124 E : Est bien ?
- 125 T : Ouais.
- 126 E : Ok. Vous vous sentiez à l'aise pour poser toutes les questions que vous aviez besoin de poser ?
- 127 T : [Question en wolof]
- 128 I : [Réponse en wolof]
- 129 T : Oui.
- 130 E : Autant avec le gynéco qu'avec la sage-femme ?
- 131 I : Mhm.
- 132 E : Ok. Et est-ce qu'on vous expliquait à quoi servaient les médicaments et ce qu'on faisait comme  
133 examen ?
- 134 T : [Question en wolof]
- 135 I : [Réponse en wolof]
- 136 T : Donc, elle a fait... Lors du début des analyses, on lui a expliqué : telle analyse c'est pour voir si  
137 vous avez le sida, c'est un test pour le sida, c'est pour voir aussi, pour le préparer à l'intervention  
138 chirurgicale. Donc on lui explique pourquoi on fait ça, telle et telle analyse.
- 139 E : Ok. Avant de faire le test alors ? Enfin avant de faire l'examen ?
- 140 T : Oui, au moment de l'examen. On lui explique tel examen vous le faites parce que, pour voir ça et ça.  
141 Tel examen on le fait pour... Tel examen c'est un bilan per-opératoire, etc.
- 142 E : Mhm ok. Et quand vous alliez à cet hôpital est-ce qu'il y avait beaucoup d'attentes ?
- 143 T : [Question en wolof]
- 144 I : [Réponse en wolof]
- 145 T : On avait programmé pour son intervention chirurgicale le 26. C'était les analyses et les bilans entre  
146 le 10 et le 13.
- 147 E : Entre le ? J'ai pas entendu.
- 148 T : Entre le 10 et le 13.
- 149 E : Ok.
- 150 T : Le 13, voire le 14, elle a commencé à sentir des contractions. Après, le staff médical s'est réuni pour  
151 dire qu'il y urgence d'opér. Donc, elle n'a pas pu attendre le 26. On a fait l'intervention, la césarienne.  
152 C'est important parce que c'était une urgence.
- 153 E : Ok, mhm. Ok, d'accord. Et quand vous allez aux consultations, vous devez attendre pendant  
154 longtemps ou pas ?
- 155 T : [Question en wolof]
- 156 I : [Réponse en wolof]
- 157 T : Ça dépend, ça dépend de l'heure où vous allez là-bas en consultation.
- 158 E : Mhm, ok d'accord.
- 159 T : Si vous partez tôt, vous êtes vu précocement. Maintenant, si vous allez après 8 heures, il y a des gens  
160 qui passent pratiquement la nuit là-bas.
- 161 E : Ok, mhm, d'accord. Et est-ce que vous avez déjà vécu une situation difficile ou désagréable avec du  
162 personnel de santé ?
- 163 T : [Question en wolof]
- 164 I : [Réponse en wolof]

- 165 E : Non ? Tant mieux ! Est-ce que vous auriez souhaité avoir plus de consultations de suivi ?
- 166 T : [Question en wolof]
- 167 I : [Réponse en wolof]
- 168 T : Après la césarienne, ils font un seul pansement. Après, le suivi, avec les médicaments qu'ils te
- 169 donnent, tu n'auras pas de problème. Maintenant, quand tu ressens une complication, tu vas retourner
- 170 là-bas.
- 171 E : Ok, donc il y a quand même des consultations même après la césarienne, alors ?
- 172 T : Une seule consultation.
- 173 E : Une seule, ok. Et donc, elle aurait voulu en avoir plus ?
- 174 T : Non, non. S'il n'y a pas de complication ici.
- 175 E : Pas besoin ? Ok. Et est-ce que vous pouvez me raconter ce que vous savez sur les soins gratuits pour
- 176 les enfants ?
- 177 T : [Question en wolof]
- 178 I : [Réponse en wolof]
- 179 T : Concernant la vaccination, elle amène l'enfant au niveau du camp tropical.
- 180 E : Ok.
- 181 T : Le ticket c'est 300 francs.
- 182 E : 300 francs pour la vaccination, mhm ok.
- 183 T : Elle paye le ticket 300 francs.
- 184 E : Mhm ok. Et euh est-ce que vous avez déjà eu une aide, qu'elle soit familiale ou publique, pour payer
- 185 les soins de santé ?
- 186 T : [Question en wolof]
- 187 I : [Réponse en wolof]
- 188 T : Elle est adhérente à une mutuelle de santé.
- 189 E : Ok mhm. Et c'est laquelle ?
- 190 T : [Question en wolof]
- 191 I : [Réponse en wolof]
- 192 T : C'est la mutuelle AXA.
- 193 E : AXA, mhm. Et ça, ça vous aide dans quoi alors ?
- 194 T : [Question en wolof]
- 195 I : [Réponse en wolof]
- 196 T : La Mutuelle prend en charge 80% des soins. Et vous, vous prenez les 20%.
- 197 E : Ok, mhm. C'est des soins ou des ordonnances ?
- 198 T : Non pour les soins. La mutuelle de santé prend les 80%.
- 199 E : Et pour les ordonnances ?
- 200 T : Et vous payez les 20%. Pour les ordonnances, c'est 50%.
- 201 E : Ok, Et c'est depuis quand que vous adhérez à cette mutuelle alors ?
- 202 I : Depuis 2020, 2019 même.
- 203 E : Ok, donc même avant d'avoir des enfants, alors ?
- 204 I : Mhm.
- 205 E : Ok. Et euh, quelle distance est-ce que vous parcourez pour aller jusqu'au centre ? Ça prend combien
- 206 de temps ?
- 207 T : [Question en wolof]
- 208 I : [Réponse en wolof]
- 209 T : Avec les bus Tata, ça peut durer. Mais si vous prenez en location un taxi c'est moins, le trajet devient
- 210 moins dur.

- 211 E : Et ça coûte combien, justement, le transport pour aller jusque là ?
- 212 I : Le taxi ?
- 213 T : [Question en wolof]
- 214 I : [Réponse en wolof], 2500 aller, 2500 retour.
- 215 T : Pour le bus tata, vous payez 150 jusqu'en ville. Puis vous prenez un jakarta à 300 ou bien vous
- 216 marchez jusqu'à l'hôpital.
- 217 E : Ok, le jakarta c'est 300 alors, ok. Quand il s'agit de santé, c'est qui qui prend les décisions dans votre
- 218 famille ?
- 219 T : [Question en wolof]
- 220 I : [Réponse en wolof]
- 221 T : C'est le mari.
- 222 E : Le mari, mhm. Et c'est lui aussi qui enfin qui finance les soins dans la famille ?
- 223 T : [Question en wolof]
- 224 I : [Réponse en wolof]
- 225 T : C'est le mari qui paye.
- 226 E : C'est le mari aussi qui paye ? Ok, mhm. Est-ce qu'il y a des influences des personnes plus âgées
- 227 dans votre famille aussi ?
- 228 T : [Question en wolof]
- 229 I : [Réponse en wolof]
- 230 T : Oui.
- 231 E : Et de qui ?
- 232 T : [Question en wolof]
- 233 I : [Réponse en wolof]
- 234 T : Par exemple, la grande sœur de son mari.
- 235 E : Ok, et parce que vous osez lui poser des questions etc ?
- 236 T : [Question en wolof]
- 237 E : C'est quoi l'influence qu'elle a en fait ?
- 238 I : [Réponse en wolof]
- 239 T : Par exemple, euh, [parle en wolof].
- 240 I : [Réponse en wolof]
- 241 T : Ils en discutent en famille
- 242 E : Ok, d'accord. Et est-ce que parfois vous avez voulu consulter mais que votre mari n'était pas d'accord
- 243 ?
- 244 T : [Question en wolof]
- 245 I : [Réponse en wolof]
- 246 E : Non ? Ok. Donc vous avez quand même un accord commun quand vous voulez consulter ?
- 247 I : Oui oui.
- 248 E : Et est-ce que vous connaissez les Bajenu Gox ?
- 249 T : [Question en wolof]
- 250 I : [Réponse en wolof]
- 251 T : Si.
- 252 E : Ok, et il y en a ici dans le village ?
- 253 T : Il y en a, mais elle, elle ne connaît pas.
- 254 E : Ok, mhm. Et elles font, c'est quoi leur rôle dans le village ?
- 255 I : [Réponse en wolof]
- 256 T : à l'entrée du village, il y a une Bajenu Gox là-bas.

- 257 E : Mhm. Mais elle vient pas jusque dans les maisons ici ?
- 258 T : C'est pour la sensibilisation, l'information, l'éducation.
- 259 E : Mhm. Avec le recul, est-ce que vous referiez les mêmes choix pour votre grossesse ?
- 260 T : [Question en wolof]
- 261 I : [Réponse en wolof]
- 262 T : ça dépend, c'est pas de son ressort.
- 263 E : C'est pas de votre ressort ? Ok, mhm.
- 264 T : C'est son mari qui décide tout.
- 265 E : Ok, et euh est-ce qu'une césarienne ça coûte plus cher qu'un accouchement naturel ?
- 266 T : Oui.
- 267 E : Et ça vous a coûté combien ?
- 268 T : [Question en wolof]
- 269 I : [Réponse en wolof]
- 270 T : Donc pour l'enfant, l'enfant qui vient de naître n'est pas pris en charge par la mutuelle. Donc vous payez pour l'enfant 50 000. Et puis le reste vous payez pour la maman et le traitement. Donc ça fait 125
- 271 000. Donc 50 000 pour l'enfant, 75 000 pour la maman. Pour sa première grossesse, comme l'enfant était
- 272 né un peu prématuré, elle avait payé 109 000 francs. Parce que l'enfant a eu à faire deux jours à la crèche.
- 273 E : Mhm... à la crèche,
- 274 T : En néonate,
- 275 E : Oui ok. D'accord. Donc ça c'était juste le 109 000, c'était pour l'enfant uniquement ?
- 276 T : Pour l'enfant uniquement.
- 277 E : Plus la césarienne alors ?
- 278 T : La césarienne c'est 50 000 francs. Non, 50 000 francs c'est pour l'enfant. S'il n'y a pas de
- 279 complications. 75 000 francs pour la maman.
- 280 E : Ok d'accord. Et qu'est-ce que vous allez donner comme conseil au niveau de la santé à vos enfants ?
- 281 T : [Question en wolof]
- 282 I : [Réponse en wolof]
- 283 T : Pour les enfants, c'est elle, comme ce sont des enfants, c'est elle qui les surveille. C'est elle qui
- 284 regarde ce qu'elle, ce qu'il, ce qu'il mange, leur propreté, les surveiller pour voir s'il y a lieu de les amener
- 285 à l'hôpital, elle les amène à l'hôpital.
- 286 E : Ok, mhm.
- 287 T : Se laver les mains avant de manger.
- 288 E : Mhm, ok. Et selon vous, qu'est-ce qui pourrait améliorer les soins maternels au Sénégal ? Qu'est-ce
- 289 qui devrait être amélioré en priorité ?
- 290 T : [Question en wolof]
- 291 I : [Réponse en wolof]
- 292 T : Elle n'est pas dans ce cas, mais elle dit qu'il y a des personnes qui, faute de moyen, elles sont à
- 293 l'hôpital et qu'on leur dire « on ne les touche pas tant qu'ils n'ont pas payé ». Donc ça, c'est un problème
- 294 qu'il faudra corriger.
- 295 E : Mhm d'accord. Et au niveau de la mutuelle, vous avez une carte qui prouve que vous êtes à la
- 296 mutuelle ou quelque chose comme ça ?
- 297 T : [Question en wolof]
- 298 I : [Réponse en wolof]
- 299 T : Une carte ouais.
- 300 E : Mhm. Et vous devez la montrer à chaque fois que vous achetez quelque chose ou quoi ?
- 301 T : Par rapport à l'habituel, il y a une lettre de garantie.
- 302

- 303 E : J'ai pas compris.  
 304 T : Une lettre de garantie. Au niveau de la mutuelle, si vous êtes malade, vous donnez votre livret, on  
 305 vous prescrit une lettre de garantie que vous déposez au niveau de l'hôpital.  
 306 E : Ok. Et vous payez une cotisation par mois ou par année ?  
 307 T : La cotisation est annuelle.  
 308 E : Annuelle. Et c'est combien la cotisation de votre mutuelle ? Vos enfants, là, ils sont aussi sous cette  
 309 mutuelle-là ?  
 310 T : C'est 3 500 personnes par année.  
 311 E : Par personne dans la famille alors ? C'est pas une mutuelle pour la maison ?  
 312 T : Non, les mutuelles de santé, c'est individuel. Bon, il y a la mutuelle familiale. Maintenant, vous, le  
 313 chef de famille, vous voyez le nombre de personnes que vous pouvez prendre en charge, dont vous  
 314 pouvez assurer la cotisation. Donc, c'est 3 500 francs par personne et par année.  
 315 E : Mhm. Ok.  
 316 T : À libérer au mois de janvier.  
 317 E : Ok, d'accord. Donc, ce que vous verriez améliorer en priorité dans les soins de santé, c'est la prise  
 318 en charge même de personnes vulnérables ?  
 319 T : Oui oui, c'est ce qu'elle a dit oui.  
 320 E : Mhm. Est-ce qu'il y a quelque chose d'important que je n'ai pas demandé, que vous voudriez me  
 321 partager, qui serait utile pour mon étude ?  
 322 T : [Question en wolof]  
 323 E : Une expérience ou quelque chose ?  
 324 I : [Réponse en wolof]  
 325 E : Non ? D'accord. D'accord. Merci beaucoup pour le temps que vous avez pris pour moi.

#### xiv. Entretien 14

Contexte : Entretien avec une maman de 3 enfants, la plus petite fille ayant 12 mois, entretien en français, dans une pièce à part.

Où ? Le village de Mbaye

Date : Le 11 mars 2026

Durée : 34 minutes 09 secondes

#### Légende :

E : interviewer

I : interviewée

T : traducteur

- 1 E : D'accord, d'accord. [Rires]. [Mm].  
 2 T : Ça va prendre à peu près 45 minutes  
 3 I : D'accord  
 4 E : [Mm] Donc, est-ce que pour commencer, vous pourriez vous présenter un petit peu, dire votre âge,  
 5 combien d'enfants vous avez, si vous travaillez actuellement etc... ?  
 6 I : Oui. Je m'appelle Mélanie [nom d'emprunt]  
 7 E : [Mm]  
 8 I : [euh] J'ai 30 ans, j'ai 3 enfants : il y a une fille, un garçon, une fille.  
 9 E : Ils ont quel âge ?

- 10 I : Audrey [nom d'emprunt] elle a 8 ans, Thomas [nom d'emprunt], il a 6 ans, Charlotte [nom  
11 d'emprunt], elle a, elle a juste un an.
- 12 E : Ah, c'est drôle, c'est les mêmes prénoms que mes cousins.
- 13 [Rires]
- 14 I : Ah, d'accord. OK. Moi, je faisais la formation en santé, assistante-infirmière,
- 15 E : OK
- 16 I : Après, j'ai fait l'examen mais j'ai pas eu mon diplôme.
- 17 E : OK.
- 18 I : Après, je suis tombée enceinte, après, j'ai tout laissé.
- 19 E : OK.
- 20 [Rires]
- 21 I : Mais, j'avais mon diplôme à l'école, comme attestation, comme ça. Après mes, parce que j'avais  
22 déposé ici chez les sœurs. Mais, elles m'ont dit, il faut que je parte que la fille au moins ; là aussi
- 23 E : [Mm]
- 24 I : La sœur, la qui, on ne savait pas, faut que je puisse la laisser ici pour aller là-bas
- 25 E : Aller travailler
- 26 I : mais, comme j'ai pas quelqu'un qui peut rester à la maison avec elle, c'est ça mon problème, je suis  
27 restée là.
- 28 E : Ah [ouais], [Mm], il n'y a personne ici pour la garder quoi ?
- 29 I : Non.
- 30 E : D'accord et [euh], comment est-ce que vous avez vécu la période de votre dernière grossesse ?
- 31 I : Ça va, ça va, c'était pas comme les autres mais,
- 32 E : C'était quoi la différence ?
- 33 I : C'était plus compliqué, la plus difficile.
- 34 E : C'était plus difficile physiquement alors ?
- 35 I : Oui, oui
- 36 E : Vous étiez malade dès le début ?
- 37 I : Oui.
- 38 E : Et, ça a duré pendant les 9 mois ?
- 39 I : Oui.
- 40 E : Et [Mm] vous étiez malade et il y avait aussi de la fatigue ou quelque chose comme ça ?
- 41 I : Oui, des fois la fatigue et tu te réveilles, tu ne te sens pas bien.
- 42 E : [Mm]
- 43 I : Après, dans les 7 mois, on m'a dit que, tu vas pas rester à l'hôpital parce que tu commences à avoir  
44 des ouvertures, mais avec la grâce de Dieu, je suis arrivée à terme à 9 mois.
- 45 E : Ah oui. Finalement, vous n'avez pas dû aller à l'hôpital alors ?
- 46 I : Oui. Je suis resté à la maison.
- 47 E : OK. D'accord. Et [euh], est-ce que vous pouvez me raconter pas à pas, ce que vous avez fait quand  
48 vous avez su que vous étiez enceinte ?
- 49 I : [Rires] Au début, je savais pas.
- 50 E : [Mm]
- 51 I : Au début, je ne savais pas, au début, je savais pas parce que je me suis réveillée un beau jour comme  
52 ça, mon ventre, il faisait la nuit, je me sentais très mal
- 53 E : [Mm]
- 54 I : Après, je me suis réveillée la journée, je ne me sentais pas bien, après là j'ai dit à mon mari « ouh je  
55 ne me sentais pas bien, la nuit, je ne me sentais pas bien du tout ».

56 E : [Mm]  
 57 I : Elle m'a dit, « ah, c'est pas grave, tu prends des médicaments » et  
 58 E : [Mm]  
 59 I : J'ai pris des paracétamols. Je me suis couchée ici au salon.  
 60 E : [Mm]  
 61 I : Après, j'ai appelé Maman, je lui ai expliqué, elle m'a dit « ah, tu ne vas pas à l'hôpital », « ça va  
 62 passer, ça va passer comme ça. »  
 63 E : [Mm]  
 64 I : Mais, elle m'a dit « c'est pas sûr que tu prends les médicaments »  
 65 E : qu'il faut  
 66 I : Non,  
 67 E : [Rires]  
 68 I : Si elle te voit, elle sait ce que tu as, vraiment. Elle m'a dit : « toi là »  
 69 E : [Rires]  
 70 I : Après, on avait ici à un décès, après elle est venue. Elle m'a dit « tu es passé à l'hôpital ? » J'ai dit :  
 71 « non, ça va aller ». Elle m'a dit : « Ah, ne prends pas les médicaments ». J'ai dit : « Pourquoi ? ». Elle  
 72 m'a dit : « Faut partir à l'hôpital avant de prendre les médicaments, c'est plus sûr d'aller »  
 73 E : [Mm]  
 74 I : A ce moment-là, elle savait.  
 75 E : Oui. Elle savait déjà.  
 76 I : Oui. Après, je suis revenue à la maison, après, je suis retournée, après je suis allée trouver mon mari,  
 77 je lui ai dit : « ah, est-ce qu'on ne part pas à l'hôpital avant de prendre les médicaments ». A ce moment-  
 78 là, elle parle comme ça, comme ça, « Attends, je pars à l'hôpital » « C'est plus sûr », après je suis partie  
 79 là-bas, à Thiès.  
 80 E : A Thiès. Vous avez été à quel hôpital ?  
 81 I : Comment on appelle ça ? Régional  
 82 E : Régional ah.  
 83 I : J'ai fait le test là-bas. On m'a dit, on m'a dit « effectivement c'est une grossesse. »  
 84 E : Et donc, vous avez fait votre première consultation à un mois, alors plus ou moins ?  
 85 I : Oui.  
 86 E : OK. [Mm]  
 87 I : Après, j'ai commencé là-bas les visites, après, tout là-bas.  
 88 E : Et vous avez fait combien de visites ?  
 89 I : C'est combien ? Ha, je sais plus, [Silence]. Chaque mois, chaque mois je devais aller  
 90 E : OK. Donc, vous avez fait 9 consultations, alors [Mm] ? Et vous avez fait des échographies là-bas  
 91 aussi ?  
 92 I : Oui.  
 93 E : [Mm]. Et pourquoi, vous avez choisi d'aller à l'hôpital régional ?  
 94 I : Parce que tous, tous mes enfants, c'était là-bas.  
 95 E : OK.  
 96 I : J'avais déjà commencé là-bas pour Audrey [nom d'emprunt – la plus grande fille], après, j'allais là-  
 97 bas.  
 98 E : Oui, et, en premier lieu, vous avez choisi là-bas pour Audrey [nom d'emprunt – la plus grande fille],  
 99 pourquoi ?  
 100 I : Parce que mon mari m'avait dit que là-bas, c'est plus facile, comme il est enseignant, il a des  
 101 aides parce qu'il est instituteur, on va payer le prix moins cher.

- 102 E : Moins cher là-bas que [Mm]
- 103 I : Oui, avec l'imputation budgétaire.
- 104 E : OK. [Haha] D'accord, et vous payez combien alors une consultation là-bas ?
- 105 I : Non, parce que si le ticket était par exemple, 5 000 francs,
- 106 E : [Mm]
- 107 I : Je devais payer par exemple, 1 500 ou bien 2 000, après eux, ils vont
- 108 E : C'est parce que vous avez une mutuelle de santé ça alors ?
- 109 I : Oui.
- 110 E : Et vous êtes chez quelle mutuelle alors ?
- 111 I : Non, les enseignants, c'est une imputation budgétaire.
- 112 E : OK. Les enseignants payent moins chers alors les soins ?
- 113 I : Oui.
- 114 E : OK. D'accord. [Mm]. Et, [euh] est-ce qu'il y a eu des moments, d'inquiétude, ou de peur, ou de
- 115 solitude pendant la grossesse ?
- 116 I : Oui, c'était pendant le 7 mois.
- 117 E : Le septième mois ?
- 118 I : Ce jour-là, j'étais partie en consultation comme d'habitude,
- 119 E : [Mm].
- 120 I : et quand je suis arrivée là-bas, quand je suis rentrée, la sage-femme m'a regardé, elle m'a dit «
- 121 Mélanie [nom d'emprunt], ton corps commence à s'ouvrir à 7 mois ». Elle me dit, « on va t'emmener
- 122 en salle de tri »
- 123 E : Salle de ?
- 124 I : Salle de tri, je pense oui
- 125 E : OK.
- 126 I : Quand je suis allée là-bas, ils m'ont dit « il faut qu'on te garde », j'ai dit « il faut me garder ? », « ton
- 127 corps commence à s'ouvrir, et c'est pas sûr, est-ce que tu ne fais pas des marches de trop qui », j'ai dit
- 128 « ha, à la maison, moi, vraiment, mon travail, c'est ça peut-être, l'arrosage. »
- 129 E : OK. Oui.
- 130 I : Parce que moi, je prenais des seaux pour arroser les plantes ou quoi
- 131 E : Le potager [Mm]
- 132 I : Le potager. Après, ils m'ont dit « ce sont ces seaux-là et ou bien tu marchais des distances un peu
- 133 trop longues ». Je dis « ha des fois je partais jusqu'au lycée là-bas, je faisais le tour, après je reviens ».
- 134 E : [Rire]
- 135 I : Ils m'ont dit non, c'est à cause de ça mais il faut qu'on te garde ; là, j'ai eu peur, j'ai dit « explique-
- 136 moi, explique-moi, c'est parce que c'est risqué et ça » Après j'ai appelé ma tante qui est sage-femme à
- 137 Tamba. J'ai dit « Ma tante, dites-moi, qu'est-ce qui arrive ». Je lui ai expliqué tout. Elle m'a dit « ah, il
- 138 faut attendre, il faut les attendre pour savoir qu'est-ce qu'ils vont faire exactement qu'est-ce qu'il y a,
- 139 qu'est-ce qu'ils vont te dire ? Ils m'ont dit « ah », ils m'ont dit qu'ils vont me garder ici. Et moi
- 140 seulement, moi je suis à 7 mois.
- 141 E : [haha]
- 142 I : Moi, 7 mois, ça ne suffit pas. Elle m'a dit « faut attendre ». Après, juste après, j'ai vu un cousin de
- 143 mon mari.
- 144 E : [Mm]
- 145 I : Il était là-bas. Après, je suis allée chez lui, je le vois. Je lui ai expliqué ce qui s'est passé. Il m'a dit
- 146 « viens ». Après, on est parti, aller voir les sage-femmes ; enfin exactement, elles m'ont réexpliqué « on
- 147 doit te garder avec... » Après, je leur ai dit « est-ce qu'il n'y a pas un autre moyen pour que je puisse

- 148 rentrer parce que mes enfants sont tous seuls à la maison, le soir ils vont retourner à l'école. Je dois  
149 préparer. »
- 150 E : [Mm]
- 151 I : Pour, pour que je puisse avoir une excuse rien que pour rentrer [Rires] parce que à ce moment-là,  
152 j'avais peur.
- 153 E : Oui, quand vous étiez là-bas.
- 154 I : Ils m'ont dit maintenant, si tu, « tu peux aller à la maison mais tu vas arrêter de faire une marche, de  
155 faire tout ce que tu faisais, même les marches, il faut arrêter ».
- 156 E : Oui, donc, vous êtes restée pour vous reposer alors
- 157 I : Me reposer, prendre des médicaments. Les efforts là, ne les fait plus. Ils m'ont dit : « sinon, on te  
158 garde ».
- 159 E : Ok ok, oui.
- 160 I : Je peux le faire mais il faut que je rentre à la maison.
- 161 E : [Mm]
- 162 I : Après, ils m'ont donné un papier et je suis rentrée à la maison.
- 163 E : Et, vous vous êtes reposée pendant les deux mois, alors ?
- 164 I : Oui, vraiment.
- 165 [Rires]
- 166 E : Ça vous avait fait peur assez.
- 167 I : Oui, oui.
- 168 E : Et, est-ce que vous avez consulté autre part que dans un, que à l'hôpital ? Par exemple, une matrone  
169 ou quelque chose ?
- 170 I : J'ai vu une sage-femme qui est ici mais elle travaille là-bas à Dakar.
- 171 E : Ah, OK.
- 172 I : à l'hôpital principal, la femme de Lucas [nom d'emprunt].
- 173 T : Oui.
- 174 E : Ah, OK.
- 175 I : Des fois, je suis allée là-bas, quand je ne me sentais pas bien, je suis allée là-bas, qu'elle me voit.  
176 Alors, elle me dit, fais comme ça, fais comme ça.
- 177 E : Oui, si vous aviez un peu une urgence, vous alliez un peu chez la sage-femme alors ?
- 178 I : Même, le jour même que j'ai accouché, mon ventre commençait à faire mal, moi, je me sentais mal,  
179 je suis allée là-bas, elle m'a dit : « oui tu es en travail. Il faut que tu te, tu continues de marcher, tu fais  
180 des efforts, pour que ça arrive »
- 181 E : [Mm]
- 182 I : Parce que c'était le samedi, samedi matin, presque la nuit,
- 183 E : [Mm]
- 184 I : et je me suis réveillée avec, je suis allée là-bas, elle m'a dit « ah, tu es en travail, mais, ça ne suffit  
185 pas. Il faut que tu montes tes escaliers ».
- 186 E : [Rire]
- 187 I : Je dis, déjà quand tu marches, après, je suis retournée, comme ma cousine là, elle a des escaliers,
- 188 E : [Rire], ah voilà, vous avez monté les escaliers.
- 189 I : Après, le soir, je continuais encore.
- 190 E : [aha]
- 191 I : Après, je retourne là-bas, elle me dit « ah, c'est bien, par rapport au matin, maintenant, ça va mais  
192 continue ».
- 193 E : OK [Ouais]

194 I : Après, je suis restée avec, je marchais, je marchais la nuit dans la maison, je suis allée, je suis revenue,  
195 elle m'a dit : « ça, si ça persiste tu m'appelles ».

196 E : OK, oui.

197 I : Je revenue, je vois mon mari. Il dit : « Allez, tu viens manger avec nous ». Je dis : « Ouh, je ne peux  
198 pas. Il faut me laisser »

199 E : [Rire]

200 I : Après, je suis allée demander. Elle a dit « Ah, viens te reposer, c'est mieux. »

201 E : [aha]

202 I : Je ne peux pas me coucher, vraiment je peux pas.

203 E : [Rire]

204 I : Elle m'a dit : « Il faut que tu te reposes ». Après, vers minuit, il était presque minuit, 23h. Elle est  
205 revenue, elle m'a dit :

206 E : [Ouais]

207 I : Comme tu ne peux plus te tenir, il faut que tu partes à l'hôpital.

208 E : Ah oui, et vous êtes partie de nuit alors ?

209 I : Oui,

210 E : Et vous avez

211 I : Et heureusement que mon mari a une voiture

212 E : ah, oui, il a une voiture.

213 I : Oui. Il m'a amenée et on est resté là-bas jusqu'à pratiquement une heure, deux heures du matin, après,  
214 j'ai accouché.

215 E : Vous avez accouché là alors, oui.

216 I : Oui.

217 E : D'accord, et [euh] est-ce que si vous deviez résumer votre expérience de grossesse et  
218 d'accouchement en quelques mots, qu'est-ce que vous diriez ?

219 I : C'était un peu compliqué mais par la grâce de Dieu, vraiment, ça s'est bien passé, ça c'est bien à la  
220 fin.

221 E : [Mm] ; Ça s'est bien passé. Et, comment est-ce que ça se passait une consultation à l'hôpital où vous  
222 alliez ?

223 I : Le matin, je me levais très tôt le matin et je suis allée là-bas. Tu vas à l'hôpital, après, tu fais la queue,  
224 la file oui, tu arrives à l'accueil, tu achètes un ticket.

225 E : [Mm]

226 I : Tu achètes le ticket, tu remontes vers la sage-femme, là-bas. Tu verras des femmes qui sont là-bas ;  
227 tu demandes qui est le premier, qui est le deuxième, tu fais la liste.

228 E : [Mm]

229 I : Après, si tu rentres là-bas, tu attends puis on va discuter avec toi, qu'est-ce qui ne va pas,

230 E : [Mm]

231 I : Après, on te consulte, on te donne tes rendez-vous,

232 E : [Mm]

233 I : ou bien des cartes si tu dois prendre des cachets.

234 E : [Ouais, ouais]

235 I : Oui, après tu retournes à la maison.

236 E : Oui, oui, voilà et au niveau des analyses, ils faisaient quoi comme analyses alors à l'hôpital ?

237 I : Il y avait des analyses, il faut faire des analyses parce que des fois, on voit la glycémie ou, si [mot en  
238 wolof].

239 [Bruit extérieur]

240 E : Le ?  
 241 T : L'urine  
 242 I : Oui, y'avait l'urine aussi. Il y avait, ...attends, groupe sanguin, ah mais, y'avait tellement de choses,  
 243 on devait  
 244 E : Ah oui, Ok, chaque mois alors ?  
 245 I : Non, non.  
 246 E : Non, ok. [Mm] Et, comment est-ce que vous décrieriez l'ambiance là-bas, à l'hôpital ? Comment est-  
 247 ce que vous avez été accueillie etc... ?  
 248 I : Vraiment là-bas, c'était bien.  
 249 E : C'était bien ?  
 250 I : Oui, des gens charmants, vraiment avec les gens y'avait pas de problème. Vraiment, on discutait, on  
 251 discutait, on se taquinait même entre nous, c'était bien vraiment.  
 252 E : Et, [euh] vous aviez vu aussi des gynécologues ou vous avez vu uniquement les sages-femmes ?  
 253 I : Oui, oui.  
 254 E : Un gynécologue est venu.  
 255 I : Oui. Y'avait, y'avait là-bas.  
 256 E : [Mm] OK. Et vous pouviez le voir quand vous voulez ou c'était à certains moments ?  
 257 I : Non, non, par rendez-vous.  
 258 E : Par rendez-vous alors ?  
 259 I : Oui, sur avis de la sage-femme.  
 260 E : Si elle trouve que vous avez besoin d'aller le voir. OK. [Mm], d'accord et vous vous sentiez à l'aise  
 261 là-bas pour poser vos questions, etc. ?  
 262 I : Oui,  
 263 E : [Mm] Est-ce qu'on vous expliquait à quoi servaient vos médicaments et ce que vous faisiez comme  
 264 examens et tout ça ?  
 265 I : Les médicaments, les médicaments par exemple, il y avait le fer, y'avait le fer pour que, y'avait le  
 266 fer, y'avait les cachets qu'on prenait contre le palu,  
 267 E : [Ouais] Ah ça, vous preniez aussi ?  
 268 I : Oui. Y'avait aussi.  
 269 E : [Mm] OK  
 270 I : Y'avait des, quelques médicaments.  
 271 E : Et, [Mm], vous deviez attendre beaucoup alors, vous disiez qu'il faut se mettre sur une liste etc. ?  
 272 I : Oui, mais des fois seulement.  
 273 E : OK et ça prenait plus ou moins combien de temps, vous rentriez ici à quelle heure par exemple ?  
 274 I : Par exemple, si je pars à 6 h, 6h 45,  
 275 E : Ah, oui, oui  
 276 I : Je vais retourner, parce que si tu n'arrives pas là-bas très tôt, des fois, tu peux attendre jusqu'à 9h ou  
 277 bien 10 h mais tu ne vois pas la sage-femme,  
 278 E : [Mm] OK  
 279 I : mais, si tu pars très tôt au poste, tu peux retourner chez toi à 10 h, ou à 11h, [ouais].  
 280 [Gazouillis de bébé]  
 281 E : Et, [Mm]est-ce que vous avez déjà vécu une situation difficile ou désagréable avec du personnel de  
 282 santé là-bas ?  
 283 I : Non  
 284 E : Non, jamais là-bas, ok. Et [euh], est-ce que vous auriez souhaité avoir plus de consultations, ou plus  
 285 de suivi ?

- 286 I : Ça va, c'était ok
- 287 E : C'était bien. Et, est-ce qu'il y a un maximum de consultations prénatales que vous pouvez faire ?
- 288 I : Là-bas ?
- 289 E : Oui.
- 290 I : Non, je pense pas.
- 291 E : Non, ok [Mm] Et, [euh], qu'est-ce que vous pensez des femmes qui choisissent d'accoucher à la
- 292 maison ?
- 293 I : Accoucher à la maison
- 294 E : Pour vous, pourquoi elles font ce choix-là ?
- 295 I : Ah, moi, je sais pas exactement mais, moi, à mon avis, c'est très risqué.
- 296 E : [Mm]
- 297 I : C'est très risqué parce que à l'hôpital, ce qu'il y a à l'hôpital, c'est pas à la maison.
- 298 E : [Mm]
- 299 I : Les soins qui sont là-bas, vraiment, tu ne peux pas les avoir à la maison.
- 300 E : [Mm]
- 301 I : Et [euh], tu peux accoucher à la maison, le bébé a des problèmes, tu fais comme ça, est-ce que tu
- 302 pourras le secourir comme il faut, que à l'hôpital.
- 303 E : [Mm], et vous êtes restée combien de temps à l'hôpital après l'accouchement ?
- 304 I : Une journée seulement
- 305 E : Une journée, donc, vous n'avez même pas dormi là-bas la nuit ou quoi ?
- 306 I : Non,
- 307 E : Elle était en pleine forme ?
- 308 I : Oui, [Rires]
- 309 E : D'accord. Et [euh], qu'est-ce que, est-ce que vous pouvez me raconter ce que vous avez payé au
- 310 niveau des soins, pour les transports, les médicaments, l'accouchement, etc. ?
- 311 I : Non, pas ces trucs-là, parce que moi, je parlais avec mon mari, c'est lui qui payait les soins, les...,
- 312 moi, je restais seulement chez la sage-femme ou, je prenais mon ticket après le reste, c'est lui qui allait
- 313 chercher les médicaments, les trucs comme ça.
- 314 E : OK. Donc, c'est lui qui s'occupait de payer les soins, pour les enfants aussi ?
- 315 I : Oui, oui, oui.
- 316 E : [Mm]. OK, d'accord. Et, qu'est-ce que vous savez sur les soins gratuits pour les enfants et les femmes
- 317 enceintes ?
- 318 I : Oui. Parce qu'on me dit de 0 à 5 ans, on ne paye pas à l'hôpital de 0 à 5 ans.
- 319 E : Oui. C'est ça. Vous avez déjà bénéficié de ça ?
- 320 I : Non
- 321 E : [Mm] parce que vous payez quand les enfants vont à l'hôpital ou parce que vous n'avez pas besoin.
- 322 I : Oui, oui, je paye parce que y'a les par exemple, c'est les sœurs ou bien y'a les, l'autre-là qui est à
- 323 Sainte Anne, là-bas, tu paies le ticket et tu achètes tes médicaments, tu vas consulter, on te fait ton
- 324 ordonnance, tu vas à la pharmacie et puis tu paies tes médicaments après
- 325 E : Oui, c'est parce que c'est des centres publics, [euh] privés alors.
- 326 I : Oui. C'est des centres privés, oui.
- 327 E : Et, l'hôpital régional, c'est un centre, c'est un hôpital public ?
- 328 I : Public oui.
- 329 E : [Mm] Donc, si vous alliez là avec vos enfants, vous ne paieriez pas, c'est ça ?
- 330 I : Oui. Mais, comme ici, Sainte Anne est plus petit, un peu moins loin.
- 331 E : OK. [Mm]

- 332 I : De par ici, on préfère aller là-bas, ou bien chez les sœurs, oui.
- 333 E : [Mm] Oui, vous allez de temps en temps, chez les sœurs ici à Fandène alors ?
- 334 I : Oui.
- 335 E : [Mm] Vous faites les pesées, etc. ?
- 336 I : Ou bien les sœurs qui sont à Sainte Anne là-bas.
- 337 E : [Mm]. D'accord. Et, est-ce que vous faites les pesées chaque mois [euh], pour le bébé ?
- 338 I : Oui.
- 339 [Gazouillis de bébé]
- 340 E : Oui. On parle de toi.
- 341 I : Ici, ça chez les sœurs, chaque premier jeudi du mois,
- 342 E : Ah oui, Et, [euh], elle est vaccinée aussi ?
- 343 I : Oui. Elle vient de terminer les 14 mois.
- 344 E : Ah oui. [Mm] Et, est-ce que les coûts des consultations, et tout cela, cela vous a déjà influencé dans vos choix d'aller à l'hôpital ou pas ? Non ?
- 345 I : Non
- 346 E : Non. OK. [Mm] Et donc, vous connaissez la politique publique de la couverture sanitaire universelle ? [Silence] C'est le fait que les soins sont gratuits.
- 347 I : Oui.
- 348 E : [Mm] Et, comment est-ce que vous avez appris l'existence de cette politique qui fait que les soins pour les 0 à 5 ans, c'est gratuit ?
- 349 I : Pendant ma formation. [Rires]
- 350 E : [Mm], Ah oui, ben oui c'est vrai. Est-ce que vous avez déjà été surprise par des frais inattendus ou quelque chose comme ça ?
- 351 I : Non.
- 352 E : Non, [Mm], vous n'avez pas d'exemple particulier ?
- 353 I : Non.
- 354 E : [Mm] Et, donc, quand il s'agit de santé, c'est qui, qui prend les décisions dans la famille ?
- 355 I : C'est papa.
- 356 E : C'est le papa, [Mm].
- 357 I : Oui [rire]
- 358 E : D'accord, même quand c'était, enfin, comment est-ce que les décisions pour les consultations, elles étaient prises durant votre grossesse ?
- 359 [Silence]
- 360 I : J'ai pas compris ?
- 361 E : Comment est-ce que les décisions pour aller en consultation elles étaient prises durant votre grossesse ?
- 362 I : Par exemple, [euh] si je pars à l'hôpital, si je reviens, je lui montre mon carnet, je lui dis « ah, le mois prochain, j'ai rendez-vous, demain, je dois acheter ça, je dois faire ça et ça ». Après, on discute après, il me dit : « ah, c'est pas grave ».
- 363 E : OK.
- 364 I : Le jour, s'il ne peut pas m'emmener avec sa voiture, il me donne de l'argent et je pars et je paie tout.
- 365 E : [Mm] OK. Oui, et vous partiez comment, si vous ne partiez pas en voiture alors ?
- 366 I : J'allais voir au garage ici, il y a des voitures qui s'arrêtent dans le village, dans le quartier ici.
- 367 E : Ah, vous demandez à quelqu'un ?
- 368 I : Oui
- 369 E : Donc, c'est le papa qui finançait les soins alors ?

- 378 I : Oui.
- 379 E : Ok. Et pour les enfants, maintenant aussi ?
- 380 I : Oui, des fois, si maman a un peu...
- 381 E : [Mm] si quoi
- 382 I : Si maman a un peu d'argent, elle peut participer.
- 383 E : [Mm]
- 384 I : Elle peut participer mais, si c'est pas possible, c'est papa qui paie tout.
- 385 E : C'est le papa qui paie en étant enseignant alors ?
- 386 I : Oui.
- 387 E : Et, il est enseignant ici dans le village ou à Thiès.
- 388 I : Oui, oui, ici, à Fandène.
- 389 E : A Fandène, OK, [Aha], d'accord.
- 390 I : A Fandène.
- 391 E : Et, [euh] est-ce que vous avez parfois voulu consulter mais quand-même, il n'était pas d'accord,
- 392 justement ?
- 393 I : Non.
- 394 E : Non, [Mm]. Et, est-ce que vous avez eu une influence des personnes plus âgées autour de vous ?
- 395 I : Non.
- 396 E : Non plus, [Mm]
- 397 I : Non plus.
- 398 E : Et, [Mm] d'accord est-ce que vous connaissez les Bajenu Gox ?
- 399 I : Si, oui, [Mm]
- 400 E : Qu'est-ce que, c'est quoi leur rôle pour vous ?
- 401 I : [silence], si, on peut dire par exemple, elles aident les femmes à bien comprendre par exemple la
- 402 santé, à expliquer parce qu'il y a , il y a certaines des femmes présentes qui ne sont pas tellement
- 403 instruites de l'hôpital, voir des stades ; quand c'est le cas, peut-être, eux, ont, ils ont la chance de
- 404 comprendre certaines choses de l'hôpital, mais par exemple, des causeries, c'est bien on fait des
- 405 causeries « ah, on a entendu par exemple, cette maladie, ce virus pour la santé qui est pas bon ». Comme
- 406 ça leur causerie pour bien faire comprendre les gens, ce qui se passe vraiment à
- 407 E : Et, vous avez déjà été à des causeries alors ?
- 408 I : Non, une seule fois, ici, j'ai été,
- 409 E : A Fandène ?
- 410 I : A Fandène, même aujourd'hui, on m'appelé pour une causerie, à 16 h là-bas.
- 411 E : C'était sur quoi le thème de la causerie où vous avez été ?
- 412 I : J'ai déjà oublié parce que là-bas, c'était, c'était, c'était pas ici,
- 413 E : OK.
- 414 I : Et puis je dois y aller aujourd'hui mais c'était durant, durant mon stage à [nom de village].
- 415 E : Ah, ok, [Mm]
- 416 I : Oui.
- 417 E : Ah, OK. Et ici aujourd'hui, c'est sur quoi alors ?
- 418 I : Elle m'a dit que... La sœur m'a appelé. Elle m'a dit que c'est pour l'allaitement maternel,
- 419 E : OK. [Rire]. Et vous allez y aller ?
- 420 I : Ah, je vais à 16 h oui.
- 421 E : [Rire] OK
- 422 I : Je vais y aller.

- 423 E : Et, donc, vous n'avez pas, vraiment eu, vous avez pas vraiment eu la sensibilisation des Bajenu Gox  
424 quand vous étiez [euh] enceinte alors ?
- 425 I : Ah, oui, non.
- 426 E : [Rires – gazouillis de bébé]. Non. Et avec le recul, est-ce que vous referiez les mêmes choix pour  
427 votre grossesse ?
- 428 I : [Mmh ?]
- 429 E : Avec le recul, est-ce que vous referiez les mêmes choix pour votre grossesse ?
- 430 I : [Silence - Rires]
- 431 E : Non ?
- 432 I : Non. [Rires]
- 433 E : Qu'est-ce qui changerait ?
- 434 I : Ah, beaucoup.
- 435 E : Ce serait quoi, les changements alors ? [Silence] Qu'est-ce qui changerait dans votre grossesse, que  
436 ne vous referiez pas la même chose ?
- 437 I : Les risques que je faisais,
- 438 E : Les ?
- 439 I : Les risques que je faisais, l'arrosage comme avec les seaux,
- 440 E : [Mm]
- 441 I : que, comme on m'avait averti que ça, c'est pas bon pour moi. Il y a les femmes aussi qui disent, « il  
442 faut que tu sortes, il faut que tu marches, tu fais l'effort et c'est comme ça, y'a certaines qui ne  
443 comprennent pas, il y a certain effort physique qui n'est pas bon pour la santé parce que quand on me  
444 disait toi, tu ne fais que dormir, tu ne fais que coucher, tu ne fais que ; et, quand je suis sortie pour faire  
445 des marches, ou si je prenais par exemple un petit seau, si je prenais par exemple un petit seau pour aller  
446 arroser, on me disait : « ah, tu ne peux pas prendre ça, tu ne peux pas prendre ça, il faut que tu fasses  
447 comme ça ».
- 448 E : Mhm
- 449 I : Et, c'est, tu as vu ce qui m'est arrivé, ça m'a..., c'est pas bien.
- 450 E : Oui, donc, c'est compliqué d'écouter les autres alors que vous saviez ce qu'il fallait, ce qu'il fallait  
451 faire pour vous [Mm].
- 452 I : Oui.
- 453 E : Ok. Je vois. Et [euh] quels conseils au niveau de la santé est-ce que vous allez donner à vos enfants ?  
454 [Silence] Si vous voulez répondre, on peut [Gazouillis de bébé - Ein, hé hi hi].
- 455 I : La santé.
- 456 E : [hé] Hop,
- 457 I : Bien Sur la santé, la santé ; par exemple, si tu ne te sens pas vraiment bien,
- 458 E : [Mm]
- 459 I : Tu peux, c'est pas le fait de dire « ah, je vais prendre ces, ce qui est plus, qui est par exemple, chez  
460 nous, si par exemple, tu tombes malade, faut pas dire « ah, ma cousine a cette maladie, ah, je vais  
461 chercher ses médicaments pour aller voir si, d'éviter de prendre des cachets qui ne sont pas ceux qui  
462 sont ceux qui sont pour toi.
- 463 E : OK [Mm].
- 464 I : Si c'était pour moi, parce que je suis allée à l'hôpital pour voir,
- 465 E : Oui
- 466 I : Au vu de ce qui m'est arrivé, on m'a donné mes médicaments
- 467 E : OK. Oui

- 468 I : Mais, c'est pas ces médicaments que je prends, tu pourras les prendre. Ce sera pas la même chose,  
469 par exemple, pour certaines femmes.
- 470 E : OK. Oui
- 471 I : d'arrêter vraiment par exemple de prendre certains cachets qui ne sont pas prescrits pour toi.
- 472 E : Pour toi, [Mm] mais qui sont pour pour quelqu'un d'autre [Mm].
- 473 I : Ouais
- 474 E : Oui, oui, c'est comme ça que
- 475 T : De l'automédication quoi.
- 476 E : Ouais, [Mm]. Vous déconseilleriez ça. [Mm]. Et, si vous aviez une adolescente en âge de procréer  
477 qu'est-ce que vous lui diriez comme conseil aussi ?
- 478 I : De faire très attention,
- 479 E : [Mm].
- 480 I : Surtout avec les hormones, [Rires]. Parce que, je les ai mis deux fois, ce qui m'est arrivé, je ne veux  
481 pas que ça vous arrive, parce que moi, je
- 482 E : [Mm]
- 483 I : par exemple, je voulais faire comme mes, mes amies, ou bien les autres, parce que je priaïis chaque  
484 jour,
- 485 E : [Mm].
- 486 I : ou ma, ou bien ma, par exemple, prendre son sac pour aller au travail. J'aimerais bien prendre mon  
487 sac aussi, aller travailler.
- 488 E : [Ah]. Vous voudriez travailler maintenant ?
- 489 I : Oui. Mais, par exemple, mes garçons et je dis, ah, je vais faire ça, je vais faire ça, je vais faire ça,  
490 attends, pour que tu travailles, faut que tu aies
- 491 E : Des enfants ?
- 492 I : Non, oui, des enfants, oui, mes enfants,
- 493 E : [Mm]
- 494 I : Avant d'aller chercher un mari ou faire quelque chose, il faut que
- 495 T : Avoir un travail pour subvenir
- 496 I : subvenir à ses besoins,
- 497 E : Vous voudriez subvenir seule à vos besoins ?
- 498 I : Oui, bien-sûr, parce que des fois, tu auras certains problèmes, il faut que tu te finances toi-même
- 499 E : [Mm].
- 500 I : Parce que tu ne peux pas toujours aller demander, donnes-moi, donnes-moi, donnes-moi.
- 501 E : [Mm]
- 502 I : C'est pas joli [hé], et au fur et à mesure, celui que tu, c'est par exemple, pas ça que je viens te dire,  
503 ah, il faut me donner ça, j'ai besoin, j'ai besoin, après il va dire [Ouh], celle-là elle fait que demander,  
504 elle fait que demander et pourtant, c'est ainsi si tu travailles, il faut que tu gagnes un peu d'argent toi-  
505 même, mais moi, par exemple, je pouvais le faire mais, des fois, il y a des influenceurs qui te disent  
506 « non, tu laisses comme ça, fais comme ça, tu fais comme ça », et ça n'avance pas la société présente.
- 507 E : OK. [Mm].
- 508 [Gazouillis de bébé].
- 509 I : Après, tu te console. On t'a dit par exemple de faire ça, ou bien reste là-bas. Je dis, je voudrais par  
510 exemple demain, que tu sois quelqu'un, ou bien demain que tu fasses quelque chose, au moins que je  
511 peux dire « ah, ce sont mes enfants qui me l'ont acheté, ce sont mes enfants qui me l'ont offert et »
- 512 E : OK [Mm].
- 513 I : Ouais.

- 514 E : Et vous pensez que vous allez [euh], vous remettre à travailler bientôt ?
- 515 I : C'est ce que je voulais, vraiment,
- 516 [Gazouillis de bébé].
- 517 I : c'est ce que je prie le bon Dieu, vraiment.
- 518 E : [Mm].
- 519 I : moi, dans des mois, deux ans, trois ans, je vais chercher un autre moyen pour aller travailler.
- 520 E : Vous voudriez continuer à travailler dans des structures de santé alors ?
- 521 I : Non, là par exemple, je ne sais pas encore.
- 522 E : Non ?
- 523 I : Non
- 524 E : Vous savez déjà ce que vous avez envie de faire ?
- 525 I : Oui
- 526 E : et vous voudriez faire quoi, vous ?
- 527 I : [Rires], je serais dans le commerce,
- 528 E : Dans le commerce ? [Mm]. Et, plutôt, ici dans le village ou plutôt à Thiès ?
- 529 I : Dans le village.
- 530 E : Dans le village, [Mm]. Au marché ou quelque chose comme ça.
- 531 I : Oui, parce que, pour être, pour être près de mes enfants parce que s'il faut quelqu'un parce que il faut
- 532 aller à l'école, mais, à la descente s'ils ne trouvent personne pour manger ou pour s'occuper d'eux, ça
- 533 va être un peu dur.
- 534 E : [Mm]
- 535 I : Oui. Après, j'ai dit, avec mon mari, on a discuté,
- 536 E : [Mm].
- 537 I : après il m'a dit, « ah, c'est pas grave »
- 538 E : [Mm]
- 539 I : d'ici décembre prochain, ou bien novembre, je vais essayer de construire une multiservice, comme
- 540 ça en cosmétique, ou bien comme ça
- 541 E : Ah oui, un petit magasin,
- 542 I : Oui, oui
- 543 E : OK, cool, et les légumes du potager, c'est pour les vendre au marché, ou c'est pour vous ?
- 544 I : C'est pour la famille, oui, c'est pour nous.
- 545 E : D'accord, oui. Et, selon vous, qu'est-ce qui pourrait être amélioré dans les soins maternels au
- 546 Sénégal ?
- 547 [Silence]
- 548 E : [Rires]. Qu'est-ce qu'on pourrait améliorer en priorité dans les services de santé ?
- 549 I : L'accueil
- 550 E : L'accueil [Mm].
- 551 I : L'accueil surtout il y a certaines sage-femmes, vraiment, si tu pars là-bas, tu ne te sens pas accueillie.
- 552 Ils vont te crier, elles te dire certains noms. Parce que c'est ça qui fait que des fois des gens disent « moi,
- 553 je veux pas aller à l'hôpital régional parce que ces femmes-là sont impolies et te disent certaines choses,
- 554 c'est pour ça, l'accueil, l'accueil vraiment.
- 555 E : L'accueil [Mm]. Oui. Mais, vous, ça vous est jamais arrivé mais vous avez déjà entendu, c'est ça ?
- 556 I : Non, ah, si, à...
- 557 E : Une fois.
- 558 I : Au dixième
- 559 E : Au dixième, et c'était pour une autre ...

560 I : Pendant la grossesse. J'avais été là, commencé  
 561 [Bruit métallique]  
 562 I : Mon premier jour de consultation, c'était là-bas avec Audrey [nom d'emprunt – la plus grande fille].  
 563 E : Ah, vous avez d'abord  
 564 I : Il y avait certaines personnes que c'est lui qui m'a poussée à rester là-bas.  
 565 E : Ah, ok, donc, c'était pas à vous mais c'était à d'autres femmes c'est ça ?  
 566 I : Oui, non, c'était à moi, j'avais été, accompagnée avec ma grand-mère, enfin ma soi-disant grand-  
 567 mère parce que c'était pas une vieille comme ça.  
 568 [Cris de bébé]  
 569 I : Après, elle m'a dit « oui ces sage-femmes-là elles sont pas bien » mais comme on est venu pour se  
 570 soigner, c'est pas grave.  
 571 E : Et c'était quoi alors comme paroles, qu'elles disaient ?  
 572 I : « Avec vos bagages là, déjà » parce que j'avais pris quelque chose parce qu'elles disaient  
 573 E : [Mm].  
 574 I : Par exemple, les sérères et les diolas sont les mêmes pour [inaudible]. Parce que des fois, si tu es en  
 575 grossesse, pour que l'accouchement puisse passer vite, ils te disent de prendre quelques médicaments  
 576 etc.  
 577 [Bruits de bébé]  
 578 I : Ils disent que les Diolas et les sérères prennent des médicaments pour que l'accouchement passe vite.  
 579 E : OK  
 580 I : A ce moment-là, j'avais des maux de ventre et je suis arrivée avec ma grand-mère,  
 581 E : [Mm].  
 582 I : Après, quand elles m'ont suivi, elles m'ont dit : « non, ce n'est rien, sûrement elle a fait quelque  
 583 chose pour déclencher des douleurs »,  
 584 E : Ah, oui  
 585 I : Après, elles ont dit : « ah, mais c'est cette femme-là, c'est pas grave »  
 586 E : [Mm].  
 587 I : « Avec vos bagages là » [sur un ton agressif]. Tu commences à être [partie en wolof] Après, moi j'ai  
 588 dit : « c'est moi qui est venue vers vous et vous dites, c'est pas grave ». L'essentiel c'est ce que je reçoive  
 589 ce qui m'a amené ici,..  
 590 E : Ah, ouais [Mm].  
 591 I : Je crois que c'est ce jour-là que je me suis dit, vraiment  
 592 E : Vous êtes partie à l'hôpital régional.  
 593 I : Oui. J'ai changé, oui, j'ai changé.  
 594 E : [Mm]. D'accord, je vois. Et [Euh, ben], est-ce qu'il y a quelque chose d'important que je n'ai pas  
 595 demandé et que vous pensiez important pour mon travail, par exemple, parce que vous avez quand-  
 596 même fait des études dans la santé aussi ?  
 597 [Silence]. [Rires]. Non ?  
 598 I : Non, je ne pense pas, peut-être l'allaitement ?  
 599 E : Ah oui, l'allaitement, [Mm].  
 600 I : Oui, comment...  
 601 E : Vous avez fait l'allaitement [euh], 100% maternel ou pas ?  
 602 I : Si  
 603 E : Oui, [Mm].  
 604 I : Mais, pendant 6 mois, j'ai arrêté.  
 605 E : Ah, après 6 mois, oui.

606 I : Parce qu'il y a des femmes qui disent non, tu peux accoucher aujourd'hui et même pas donné, donné  
 607 à l'enfant de l'eau mais certains disent non, parce que le lait maternel est complet. Tu dois aller jusqu'à  
 608 6 mois.  
 609 E : Sans donner de l'eau alors ?  
 610 I : Sans donner de l'eau, sans donner de l'eau à l'enfant.  
 611 E : Oui, donc  
 612 I : Mais, comme on dit que l'allaitement maternel, parce que, il y a certaines familles qui disent : on dit  
 613 que l'allaitement maternel, on peut ne pas donner à l'enfant de l'eau,  
 614 E : [Mm].  
 615 I : Mais, comme le lait est complet  
 616 E : [Mm]. Il n'y a pas besoin.  
 617 I : Mais, il n'y a pas de problème, mais, il y a certaines qui disent non, ça, c'est pas au Sénégal, par  
 618 exemple, les pays en France, ailleurs,  
 619 E : C'est pas la même chose.  
 620 I : ça dépend un peu du climat.  
 621 E : [Mm]. OK. Vous, vous avez fait uniquement allaitement maternel jusqu'à 6 mois, puis après [euh].  
 622 I : Après oui,  
 623 E : Alterné alors, [Mm].  
 624 I : Parce qu'il y a ma coépouse qui me disait : « il faut donner à l'enfant de l'eau, il fait chaud, qu'est-  
 625 ce que les sage-femmes... »  
 626 E : [Rires].  
 627 I : Mais, ah, c'est pas grave, ça ne sert à rien, oui.  
 628 E : Et, vous êtes dans un mariage polygame en étant croyants, chrétiens alors ?  
 629 I : Chrétiens, oui  
 630 E : C'est rare quand même ça non, je ne sais pas, je, non, ça arrive souvent ?  
 631 T : Vous êtes polygame ?  
 632 I : Non, non  
 633 E : Parce que vous avez dit coépouse ?  
 634 I : Non, Lucie [nom d'emprunt] c'est la, c'est la, la femme de mon frère,  
 635 E : Ah, voilà, ok.  
 636 I : La femme  
 637 E : Ah ok, le frère du mari. Je pensais que quand on disait coépouse, c'était en rapport avec la  
 638 polygamie ? OK.  
 639 I : Non, non, non,  
 640 E : Ok. D'accord, c'est ça qui m'intriguait. Donc, vous avez allaité alors, et ça s'est conseillé aussi par  
 641 les sœurs ou les sage-femmes ?  
 642 I : Les sage-femmes oui, par les sage-femmes oui.  
 643 E : Donc, c'est un peu des croyances différentes, soit on donne juste de l'eau et du lait, soit on donne  
 644 juste du lait de la maman quoi ?  
 645 I : Oui. Oui  
 646 E : Et, finalement, elle s'en sort bien avec juste du lait de maman.  
 647 I : Oui.  
 648 E : Chouette. Ben merci beaucoup en tous cas, pour le temps que vous avez pris pour moi.  
 649 I : D'accord,  
 650 E : Je pense que je n'ai plus trop d'autres questions, sauf si vous avez encore une idée de quelque chose  
 651 à dire ? Non ?

652 I : Non.  
653 E : Merci.

xv. Entretien 15

Contexte : Entretien avec une maman d'un enfant de 6 mois, dans le salon de la maison familiale, en français.

Où ? Le village de Mbaye

Date : Le 11 mars 2026

Durée : 25 minutes 22 secondes

Légende :

E : interviewer

I : interviewé

T : traducteur

- 1 E : Donc pour commencer, est-ce que vous pouvez commencer par vous présenter un petit peu, dire
- 2 votre âge, le nombre d'enfants que vous avez, si vous travaillez ou pas actuellement, etc.
- 3 I : D'accord. Je m'appelle Mathilde [nom d'emprunt], j'ai 26 ans, j'ai un enfant. J'ai fini mes études, j'ai
- 4 eu mon diplôme en licence.
- 5 E : Ok, en quoi ?
- 6 I : En hôtellerie tourisme.
- 7 E : Ok.
- 8 I : Je dois commencer le master.
- 9 E : Ah. Vous allez commencer un master à Thiès
- 10 I : Oui.
- 11 E : En étant maman. Et il a quel âge ?
- 12 I : Il a 6 mois.
- 13 E : Et il s'appelle comment ?
- 14 I : Il s'appelle Hugo [nom d'emprunt]
- 15 E : Hugo [Nom d'emprunt], ok. Donc vous ne travaillez pas actuellement alors ?
- 16 I : Non.
- 17 E : Non, mhm d'accord. Et comment est-ce que vous avez vécu la période de votre grossesse ?
- 18 I : C'était un peu compliqué car je n'avais pas fini mes études, je devais préparer ma soutenance.
- 19 E : Ok, mhm.
- 20 I : Je partais à Thiès.
- 21 E : Vous avez fait votre licence à l'université à Thiès alors ?
- 22 I : Oui, à Thiès. J'étais ici pour descendre à 21h ou bien 21h30.
- 23 E : Ok, mhm. Ah, oui, oui, en plus.
- 24 I : Donc c'était un petit peu compliqué.
- 25 E : Donc c'était fatigant. Et vous avez soutenu à quel mois de grossesse alors ?
- 26 I : Au huitième mois.
- 27 E : Au huitième mois, Ah, oui, ok. Donc c'était un peu fatigant. Et là, vous allez continuer votre master,
- 28 vous allez reprendre à partir de quand, vous savez déjà ?
- 29 I : D'ici deux mois.
- 30 E : D'ici deux mois, ok. Et c'est un master en deux ans ?
- 31 I : Non, non. C'est en trois ans, je dois le faire.

- 32 E : Ok.
- 33 I : Non. En deux ans.
- 34 E : En deux ans ?
- 35 I : Oui.
- 36 E : Et c'est quoi le master ? C'est aussi en tourisme hôtellerie ?
- 37 I : Oui, je continue dans le tourisme hôtellerie.
- 38 E : Ok. C'est à l'université Iba Der Thiam ?
- 39 I : Non, non Ensup Afrique.
- 40 E : Ok. Oui. Je vois. Et qu'est-ce que vous avez fait, enfin est-ce que vous pouvez me raconter pas à pas ce que vous avez fait quand vous avez su que vous étiez enceinte ?
- 42 I : J'étais déjà... Je me suis rendue à l'hôpital pour confirmer. Après, je l'ai dit à ma mère. Et après, on a poursuivi la grossesse comme ça. Je me rendais à l'hôpital et tout.
- 44 E : Mhm, mhm, ok. Et vous avez été à quel hôpital ?
- 45 I : Au 10e.
- 46 E : Au 10e. Et pourquoi vous avez choisi d'aller là-bas ?
- 47 I : Bon, le soin était, était complet et ensuite ce n'est pas trop cher.
- 48 E : Ok, ça vous coûtait combien d'aller là-bas par consultation par exemple ?
- 49 I : Je payais 2000 francs pour la consultation, oui, ce était pas cher.
- 50 E : Et le dixième c'est un hôpital public ou privé ?
- 51 I : Public.
- 52 E : Public et vous payez 2000 pour la consultation, d'accord. Et vous avez fait votre première consultation à combien de mois ?
- 54 I : Deux mois.
- 55 E : Deux mois. Et puis vous en avez fait combien alors ?
- 56 I : Cinq ou bien six.
- 57 E : Ok, cinq ou six consultations. Et vous avez fait des échographies aussi ?
- 58 I : Oui.
- 59 E : Vous en avez fait combien des échographies ?
- 60 I : Quatre.
- 61 E : Quatre. Ah oui, quand même. Et ça a coûté combien une échographie au dixième alors ?
- 62 I : 7 000.
- 63 E : Ok. Et quand vous faites l'échographie, vous devez payer le ticket plus l'échographie ?
- 64 I : Oui, le ticket plus l'échographie.
- 65 E : Et comment est-ce que vous vous sentiez physiquement et émotionnellement pendant la grossesse ?
- 66 ?
- 67 I : Je me sentais bien [rires]. Parce qu'il y avait le soutien de ma famille. Ils ne me laissaient pas seule. Ils m'appelaient de temps en temps. J'ai des sœurs qui sont à l'étranger aussi.
- 68
- 69 E : Qui sont à l'étranger ?
- 70 I : Oui.
- 71 E : Ok. Elles sont où ?
- 72 I : L'une est en France, l'autre à Suisse.
- 73 E : Donc elles ont déjà vu le bébé ou pas ?
- 74 I : C'est celle qui est en France qui l'a vue. Elle était ici, fin de décembre.
- 75 E : Ah, voilà, pour les fêtes de fin d'année, mhm ok. Et est-ce qu'il y a eu des moments où vous aviez de l'inquiétude, de la peur ou un peu de la solitude pendant la grossesse ?
- 76
- 77 I : Oui.

- 78 E : C'était à quel moment ?
- 79 I : Au terme de la grossesse, car il ne bougeait plus, je pensais qu'il y avait des complications et tout.
- 80 E : Et vous avez fait quoi alors à ce moment-là ?
- 81 I : J'étais à l'hôpital et ils m'ont dit que c'était normal.
- 82 E : Ok, c'était au neuvième mois ou quelque chose comme ça et vous ne le sentiez plus bouger ?
- 83 I : Oui.
- 84 E : Et vous avez été à l'hôpital à partir de quel moment ? Tout de suite quand vous ne l'avez pas senti, vous avez attendu quelques jours ?
- 85 I : Non, j'ai attendu deux jours et après je me suis rendue à l'hôpital.
- 86 E : Ok, [ouais]. D'accord. Et vous avez tout fait au 10<sup>e</sup> ou est-ce que vous avez consulté ailleurs, par exemple des matrones ou quelque chose comme ça ?
- 87 I : Non, je me suis fait consulter à 10<sup>e</sup>, mais j'ai accouché à l'hôpital Saint-Jean.
- 88 E : À l'hôpital Saint-Jean, ok. Et pourquoi vous avez changé d'hôpital pour accoucher ?
- 89 I : [Rire]. Je me sentais plus en sécurité à Saint-Jean.
- 90 E : Ok. Il y avait quoi qui vous mettait moins en sécurité au 10<sup>e</sup>, alors ?
- 91 I : Bon, parce que les..., les médecins ne venaient pas à l'heure déjà. Quand tu pars le matin, tôt le matin, il faut attendre jusqu'à 8h ou bien 9h. C'est à cette heure qu'elles viennent. Et quand elles viennent, elles font du n'importe quoi. Si tu ne connais pas quelqu'un là-bas, tu peux rester toute la journée là-bas.
- 92 E : Ah oui, ok. Donc, il y avait beaucoup d'attente quand vous alliez au dixième.
- 93 I : Oui, c'est pour cela.
- 94 E : Et vous reveniez ici vers quelle heure alors, par exemple, quand vous avez une consultation à 10h ?
- 95 I : 14h-13h.
- 96 E : Mais vous avez continué à aller aux 10<sup>ème</sup> parce que les consultations étaient moins chères qu'à Saint-Jean, c'est ça ?
- 97 I : Oui.
- 98 E : Et l'accouchement à Saint-Jean, ça a coûté combien ?
- 99 I : 40 000.
- 100 E : 40 000, ok. Oui, quand même. Et vous avez consulté des matrones ou des conseils familiaux ou quelque chose comme ça ?
- 101 I : Oui, il y a une matrone qui habite ici. Je partais à 16h. Je partais là-bas, la voir.
- 102 E : Et ça se passe comment une consultation chez les matrones alors ?
- 103 I : Mhm, c'est le jour de l'accouchement que je suis partie là-bas, quand j'ai eu des maux de ventre. Et elle m'a dit d'attendre, d'attendre un peu pour partir à l'hôpital.
- 104 E : Ok, donc vous n'êtes pas partie tout de suite pour le sortir. Vous êtes partie combien de temps après plus ou moins ?
- 105 I : Maximum une heure de temps.
- 106 E : Ah oui, vous n'avez pas attendu trop longtemps.
- 107 I : Non, non.
- 108 E : Et puis vous avez mis combien de temps de travail pour accoucher alors ?
- 109 I : 30 minutes.
- 110 E : Ah oui, ça a été très rapide. Ok, heureusement que vous n'avez pas attendu trop longtemps. Et si vous deviez résumer votre expérience de grossesse et d'accouchement en quelques mois, qu'est-ce que vous diriez ?
- 111 I : C'est une belle expérience car ça te permet de connaître ce que les femmes endurent lors de la grossesse et lors de l'accouchement. C'est un moment un peu compliqué si tu n'as pas de soutien et tout, tu risques de, bon, perdre la raison, tu peux dire.
- 112
- 113
- 114
- 115
- 116
- 117
- 118
- 119
- 120
- 121
- 122
- 123

- 124 **E** : Perdre la raison dans quel sens ?
- 125 **I** : Genre si tu n'as pas de soutien, si tu n'as pas les moyens pour te faire consulter, partir à l'hôpital et
- 126 tout ça. Ça risque d'être un peu compliqué.
- 127 **E** : La raison de bien suivre ses consultations, etc.
- 128 **I** : Oui, car c'est important.
- 129 **E** : Mhm, ok. Vous êtes la première qui dit que c'est un bon moment [rires]. Et comment ça se passait
- 130 une consultation au 10e quand vous y alliez ? Qu'est-ce qu'il faisait là-bas ?
- 131 **I** : Bon, je m'allongeais sur le lit et elle, du moins c'est elle, elle consultait, elle prenait la mesure. Ensuite,
- 132 mes yeux, elle regardait mes yeux.
- 133 **E** : Ok, parce que ça change quoi les yeux ?
- 134 **I** : Car je suis anémie.
- 135 **E** : Ok, vous avez eu des anémies.
- 136 **I** : J'ai perdu beaucoup de sang aussi.
- 137 **E** : Pendant la grossesse alors ça ?
- 138 **I** : Oui.
- 139 **E** : D'accord. Et vous aviez de l'anémie, ça se voyait dans les yeux alors ?
- 140 **I** : Oui. Et les mains. Ici c'était tout blanc.
- 141 **E** : Ah oui voilà.
- 142 **I** : Les ongles.
- 143 **E** : Donc elle vérifiait les yeux, les ongles et la longueur du ventre alors c'est ça ?
- 144 **I** : Oui.
- 145 **E** : Et il y avait des analyses en plus ?
- 146 **I** : Oui. Je faisais des analyses pour voir l'état, l'état de mon sang. Si ça va, je peux accoucher en état
- 147 normal.
- 148 **E** : Ok. Et vous avez reçu des analyses d'urine ou pas ?
- 149 **I** : Non, je n'ai pas reçu.
- 150 **E** : Non ? Ok. Et l'ambiance au centre de santé, vous vous sentiez accueillie comment ?
- 151 **I** : C'était bien. Car, elle était rigoleuse, elle ne voulait pas que les femmes se stressent.
- 152 **E** : Ok, mhm.
- 153 **I** : Elle te faisait rire.
- 154 **E** : Et vous avez vu toujours la même sage-femme alors ? Et vous avez vu aussi un gynécologue ou pas
- 155 ?
- 156 **I** : Oui, j'ai vu un gynécologue.
- 157 **E** : Et c'était le même prix quand vous allez voir la sage-femme ou le gynécologue ?
- 158 **I** : Oui, c'était le même prix.
- 159 **E** : Est-ce que vous vous sentiez à l'aise avec la sage-femme pour poser toutes les questions que vous
- 160 vouliez ?
- 161 **I** : Oui.
- 162 **E** : Et comme c'était une première grossesse, vous aviez beaucoup de questions, vous posiez beaucoup
- 163 de questions ?
- 164 **I** : Oui.
- 165 **E** : Et dans la famille ici, vous n'aviez pas trop de mal à les poser à votre maman ou quelque chose
- 166 comme ça ?
- 167 **I** : Non, non.
- 168 **E** : Vous en discutiez librement ?
- 169 **I** : Oui.

- 170 E : Mhm, ok. Et est-ce qu'on vous expliquait à chaque fois, qu'est-ce que vous avez dû prendre comme  
171 médicaments ? Est-ce qu'on vous expliquait à quoi ils servaient ?
- 172 I : Oui. Quand il me prescrit des médicaments, il me dit : « il faut prendre ça, il faut le prendre comme  
173 ça. Ça c'est pour avoir de la forme ». Il y a des médicaments pour ça. Les autres médicaments, c'est pour  
174 l'anémie. C'est du fer. C'est ça. Comment je dois me tenir, comment je dois me coucher, des choses  
175 comme ça.
- 176 E : Ah, oui, ok oui.
- 177 Salam aleykoun
- 178 [Bruits de bébé]
- 179 E : Coucou, ça va ?
- 180 T : Bébé
- 181 E : Et, est-ce que vous avez déjà vécu une situation un peu désagréable ou difficile avec du personnel  
182 de santé ?
- 183 I : Non, non.
- 184 E : Non, jamais.
- 185 I : Non, je n'ai pas eu.
- 186 E : Coucou, Tu viens près de moi hihi ?
- 187 I : C'est le fils de ma petite, de ma grande sœur.
- 188 E : Il est tout perturbé hihi ! Et, euh, qu'est-ce que vous pensez des femmes qui préfèrent accoucher à la  
189 maison ?
- 190 I : Bon, je les conseille d'aller à l'hôpital parce que c'est plus sûr. À la maison, si tu n'as pas de soutien  
191 ou bien quelqu'un qui connaît une sage-femme ici ou bien quelqu'un qui peut t'aider, ça risque d'être  
192 compliqué pour accoucher.
- 193 E : D'accord. Et est-ce que vous auriez souhaité avoir plus de consultations ou de suivis ?
- 194 I : Bon, j'en avais assez quand même.
- 195 E : Oui, vous en avez assez, vous ne voudriez pas que ça change quelque chose ?
- 196 I : Non, non. C'est suffisant, oui.
- 197 E : D'accord. Et est-ce que vous pouvez me raconter ce que vous savez sur les soins gratuits pour les  
198 enfants ?
- 199 I : Les soins gratuits pour les enfants, on les donne à manger des fois. On prépare de la bouillie ou bien  
200 des choses comme ça pour les enfants.
- 201 E : Ok, et c'est où que ça se passe, alors ?
- 202 I : Ici, à l'église.
- 203 E : À l'église, ok.
- 204 I : Chez les sœurs.
- 205 E : Ok, et ça, vous avez déjà bénéficié de ça, alors ?
- 206 I : Oui.
- 207 E : Ok, et ça se passe, c'est quand ?
- 208 I : C'est le premier jeudi du mois, chaque mois.
- 209 E : Ok, et c'est en même temps qu'un soin de santé ou quelque chose comme ça ?
- 210 I : Oui. On pèse l'enfant, on regarde l'état de santé et puis il y a les femmes qui préparent à côté à manger  
211 pour les enfants.
- 212 E : Ok. D'accord, et ça c'est un don des sœurs ou quelque chose comme ça ?
- 213 I : Oui.
- 214 E : Pour les enfants du village ?
- 215 I : Pour les enfants du village, oui.

- 216 E : Ok. Mais par exemple, quand vous allez à l'hôpital pour l'enfant, vous payez le prix plein ?
- 217 I : Oui, on paye le prix à 16 ans, c'est plus cher. Au dixième, c'est pas cher. C'est moins cher. C'est moins
- 218 cher là-bas.
- 219 [Pleurs de bébé]
- 220 E : Parce que c'est public ?
- 221 I : Public, oui. Et les sœurs c'est privé oui.
- 222 E : D'accord. Quelle distance est-ce que vous partez pour aller jusqu'à l'hôpital ? C'était combien de
- 223 temps ? Vous y allez comment ?
- 224 I : Je prends un taxi.
- 225 E : Ça vous coûte combien plus ou moins ?
- 226 I : A peu près 1500 jusque là-bas aller 1500 et retour 1500
- 227 E : Ok et ça prend quoi, une heure ?
- 228 I : Non maximum 30 minutes tu peux le faire en 30 minutes.
- 229 E : Ok. Donc, une heure aller-retour alors. Et, est-ce qu'il y a des coûts financiers qui vous ont, enfin
- 230 qui ont influencés votre recours aux soins ?
- 231 I : Non.
- 232 E : Non, ok. Et, euh, est-ce que vous avez déjà bénéficié d'une aide familiale ou étatique pour payer les
- 233 soins ?
- 234 I : Familiale peut-être.
- 235 E : Mhm. Oui. Et ça venait de qui du coup ?
- 236 I : Le papa du petit. C'est lui qui payait tout.
- 237 E : Ok, oui. Donc, c'était lui qui payait les soins pendant votre grossesse aussi ?
- 238 I : Oui.
- 239 E : Et les décisions concernant les consultations étaient prises par qui ?
- 240 I : Par nous deux.
- 241 E : Par vous deux, vous en discutiez. Et les décisions quant à la santé du bébé, c'est aussi une décision
- 242 commune ?
- 243 I : Non, c'est moi qui prends les décisions.
- 244 E : C'est vous qui décidez ?
- 245 I : Oui.
- 246 E : Mais le financement, c'est toujours le papa alors, puisque vous êtes toujours, enfin, vous étiez
- 247 toujours aux études ?
- 248 I : Oui.
- 249 E : Est-ce que vous connaissez la politique publique de la couverture sanitaire universelle ?
- 250 I : Mhm.
- 251 E : Est-ce que vous avez déjà bénéficié de ça ?
- 252 I : Oui.
- 253 E : À quel moment ?
- 254 I : Cinquième mois, quatrième cinquième mois.
- 255 E : Et c'était pour quoi alors ?
- 256 I : On m'a donné des moustiquaires pour dormir.
- 257 E : Des moustiquaires imprégnés, tout ça.
- 258 I : Oui, pour éviter le paludisme et tout ça.
- 259 E : Ok, d'accord. Et vous avez appris comment l'existence de ces politiques-là ?
- 260 I : Par le biais de ma mère.
- 261 E : Ok, c'est elle qui le savait.

- 262 I : Oui.
- 263 E : Et est-ce que vous avez déjà été surprise par des frais qui étaient inattendus ou quoi pendant la
- 264 grossesse ou même après avec l'enfant ?
- 265 I : Non, non.
- 266 E : Non ? Ok.
- 267 I : J'ai tout préparé. Bon, on a préparé à l'avance.
- 268 E : Ok, vous aviez dû épargner pour votre grossesse ?
- 269 I : Oui, c'est ça.
- 270 E : Et vous avez dû épargner plus ou moins combien alors ? Est-ce que vous avez une idée ?
- 271 I : Bon, c'était pas beaucoup. Car les consultations n'étaient pas chères et puis voilà.
- 272 E : Et vous vous êtes mis à épargner dès que vous aviez su que vous étiez enceinte alors ?
- 273 I : Oui.
- 274 E : Ok. Est-ce que vous avez déjà voulu consulter mais que par exemple votre mari ou votre maman
- 275 vous a déconseillé ?
- 276 I : Non, non.
- 277 E : Non ? Non. D'accord. Et est-ce que vous connaissez les Bajenu Gox ?
- 278 I : Bajenu Gox, oui.
- 279 E : Vous l'avez déjà... enfin, elles ont quoi comme rôle pour vous ?
- 280 I : Elles viennent pour nous conseiller, nous donner des idées si tu n'as jamais... accoucher si tu ne veux
- 281 jamais tomber enceinte, comment prendre soin de l'enfant, comment prendre soin de toi aussi et
- 282 comment les choses se passent.
- 283 E : Et elle donnait quoi justement comme conseil pour prendre soin de l'enfant et soin de la maman ?
- 284 I : Il faut porter des habits lourds pour l'enfant.
- 285 E : Des habits lourds ?
- 286 I : Oui, à cause du vent, pour éviter qu'il soit enrhumé. Lui donner des aliments sains.
- 287 E : Elle conseille quoi comme aliments par exemple ?
- 288 I : De la bouillie.
- 289 E : Oui, de la bouillie, mhm. Et pour prendre soin de la maman, elle donne quoi comme conseil ?
- 290 I : Il faut se faire masser.
- 291 E : Vous vous êtes fait masser pendant votre grossesse ?
- 292 I : Oui, après, après.
- 293 E : Après ? Mhm. Et, vous avez été où pour faire ça ?
- 294 I : Ici à la maison. On utilise des feuilles, des feuilles d'arbres, des feuilles d'arbres pour nous faire
- 295 masser.
- 296 E : Et c'est quoi ? C'est quoi comme feuilles ?
- 297 I : Je ne sais pas le nom, mais on les fait bouillir et après on
- 298 E : On les met sur le ventre.
- 299 I : Oui.
- 300 E : Quand vous avez déjà accouché alors ?
- 301 I : Oui.
- 302 E : Et c'est qui qui le fait, c'est ?
- 303 I : C'est ma mère qui le fait.
- 304 E : Ok. Et elle le faisait parce que c'était votre maman ou parce qu'elle le fait pour d'autres femmes qui
- 305 ont accouché aussi ?
- 306 I : Non, tu peux le faire par d'autres femmes.

- 307 E : Ok. Ce n'est pas parce qu'elle a une formation spécifique en massage postnatal ou quelque chose  
308 comme ça ?
- 309 I : Non.
- 310 E : Ok, donc elle conseille les massages après la grossesse. Et vous les avez rencontrés où alors ces  
311 Bajenu Gox ?
- 312 I : Ici même.
- 313 E : Elles viennent ici ?
- 314 I : Oui.
- 315 E : Ok
- 316 I : Bon, chaque quartier a une Bajenu Gox, je peux dire ça.
- 317 E : Ok, donc ici il y en a une dans le quartier alors. Et vous la voyez autant avant votre grossesse que  
318 maintenant, euh pendant votre grossesse que maintenant ?
- 319 I : Oui, des fois je la vois.
- 320 E : Toujours maintenant, alors, elle vous donne des conseils. Au niveau de l'allaitement, ou quoi aussi,  
321 qu'est-ce qu'elles en disent ?
- 322 I : Il faut allaiter l'enfant, il ne faut pas, il ne faut pas le sevrer très vite.
- 323 E : Et elles vous disent de l'allaiter jusqu'à combien de mois, par exemple ?
- 324 I : Un an. Un an, six mois ou bien cinq mois.
- 325 E : Ok, un an et six mois. Ok, donc un an et demi ou quelque chose comme ça. Et est-ce que vous faites  
326 de l'allaitement exclusif ou vous donnez de l'eau aussi ?
- 327 I : Oui, il boit de l'eau.
- 328 E : Depuis le début ?
- 329 I : Oui, parce que je me rendais à l'école aussi après l'accouchement.
- 330 E : Ah, vous n'aviez toujours pas fini votre formation après l'accouchement ?
- 331 I : Oui.
- 332 E : Et donc l'enfant venait avec vous ?
- 333 I : Non, non, il restait ici avec ma mère.
- 334 E : Ok, et donc elle lui donnait de l'eau alors ?
- 335 I : Oui, de l'eau. Du biberon.
- 336 E : Du lait en poudre ou quoi ?
- 337 I : Oui, du lait en poudre. Oui, donc c'était un allaitement mixte alors parce que vous n'aviez pas le choix  
338 avec l'école.
- 339 I : L'école, oui.
- 340 E : Et vous avez été à l'école jusqu'à quand ?
- 341 I : Septembre.
- 342 E : Septembre ?
- 343 I : Oui. Il est né en août.
- 344 E : Ok, donc un mois après encore. Et vous y alliez tous les jours ?
- 345 I : Non, non. Des fois, quatre fois dans la semaine ou bien cinq fois.
- 346 E : Ok, donc c'est quand même beaucoup pour un bébé d'un mois. C'était pas trop difficile justement de  
347 se détacher du bébé ?
- 348 I : Non, c'était un peu difficile car quand tu es à l'école, tu ne te concentres pas aussi, tu penses tout le  
349 temps à lui, s'il pleure ou bien, tu vois, c'est ça.
- 350 E : Et vous reveniez, vous partiez pendant longtemps ?
- 351 I : Non, non, 4 heures, des fois 4 heures, j'ai des cours de 4 heures.
- 352 E : Et après vous avez été diplômée en septembre ?

- 353 I : Oui.
- 354 E : Depuis ce temps, vous n'allez plus à l'école alors ?
- 355 I : Non, non.
- 356 E : Ok, donc vous avez pu rester avec lui. Et si vous aviez pu choisir, vous auriez choisi d'accoucher un peu plus tard ?
- 357 I : Non.
- 358 E : Non, ça va comme ça. Et donc avec le recul, est-ce que vous referiez les mêmes choix pour votre grossesse ou qu'est-ce qui changerait ?
- 360 I : Moi, je partirais à l'hôpital Saint-Jean pour me faire consulter.
- 361 E : Directement ?
- 362 I : Oui.
- 363 E : Vous avez préféré l'accueil malgré que ce soit plus cher ?
- 364 I : Oui.
- 365 E : Vous préféreriez épargner un peu plus pour aller là-bas ?
- 366 I : Oui, on épargnera plus et on partira là-bas pour être plus en sécurité là-bas.
- 367 E : Et c'est plus en sécurité dans quel sens ? Dans le sens de l'hygiène, de l'accueil ?
- 368 I : Dans le sens de l'hygiène et de l'accueil aussi.
- 369 E : Les deux ? Parce que vous avez... Il y a eu quoi comme situation un peu désagréable au niveau de l'accueil ?
- 370 I : Il y a les femmes enceintes qui se disputent tout le temps là-bas. Je suis la première à arriver. Il n'y a pas de l'ordre. Si c'est à Saint Jean., il y a la télévision qui dit le numéro 1 est attendu.
- 371 E : Ah oui.
- 372 I : Oui. Ils te disent comment faire et comment faire pour aller te faire consulter, mais là-bas il n'y a pas.
- 373 E : Ok. Il n'y a pas de système.
- 374 I : Non, non, tu suis le rang, tu viens, tu demandes qui est la première, qui est la dernière. Je suis après toi et il y a les gens qui viennent tout le temps. Voilà, ça met de l'ordre, du désordre. Je suis la première à arriver, tu n'étais pas là, je suis là, voilà.
- 375 E : Ok, oui, oui, donc c'est un peu compliqué au niveau de l'ordre et du coup de l'attente aussi. Donc vous vous sentiez plus à l'aise d'être à Saint-Jean.
- 376 I : A Saint-Jean, oui.
- 377 E : Ok, je vois. Donc c'est ça que vous changeriez, vous iriez vous faire suivre directement à Saint-Jean. Et vous savez combien c'est une consultation à Saint-Jean ?
- 378 I : 7 000. Le ticket coûte 7 000.
- 379 E : Et donc, si vous faites, 7 000 c'était le prix de l'échographie de l'autre côté, donc j'imagine que l'échographie est plus chère à Saint-Jean aussi ?
- 380 I : L'échographie, tu paies le ticket à 7 000 et ensuite tu pars payer l'échographie aussi.
- 381 E : Ok, et vous savez combien c'est ?
- 382 I : Non, je ne sais pas.
- 383 E : Et votre accouchement là-bas, ça a coûté ?
- 384 I : 40 000.
- 385 E : Et quel conseil est-ce que vous allez donner à votre enfant au niveau de la santé ?
- 386 I : De prendre bien soin de lui. D'éviter de manger des choses qui ne sont pas saines.
- 387 E : Et si vous étiez face d'une adolescente en âge de procréer, vous donneriez quoi comme conseils ?
- 388 I : De suivre ses consultations, de prendre ses médicaments aussi, car c'est important pour la grossesse. D'aller rencontrer des Bajenu Gox aussi.
- 389 E : Ok, ça vous a beaucoup aidé pour ça ?

- 399 I : Oui.
- 400 E : D'accord. Et selon vous, qu'est-ce qui pourrait améliorer les soins maternels au Sénégal ?
- 401 I : Les soins maternels au Sénégal ? Il faut que les femmes prennent bien soin des patients. Qu'ils ne les
- 402 crient pas surtout. Des fois tu tombes sur des sage-femmes qui sont désagréables aussi.
- 403 E : Ah oui aussi. Ça vous était arrivé aussi ?
- 404 I : Non, non.
- 405 E : Pas à vous, mais vous savez.
- 406 I : Elles crient sur toi, je sais pas si...
- 407 E : Pourquoi ?
- 408 I : Je sais pas, ça dépend. Peut-être qu'elles se réveillent comme ça chez eux. Elles viennent, elles
- 409 déversent sur vous et voilà.
- 410 E : Oui, donc l'accueil des sage-femmes à améliorer quoi ?
- 411 I : Oui.
- 412 E : Ce serait ça qu'il faudrait améliorer en priorité dans le service de santé alors ?
- 413 I : Oui.
- 414 E : Je ne sais pas s'il y a quelque chose d'important que vous voudriez me partager, qui pourrait être
- 415 utile pour mon étude, une expérience ou une idée en plus.
- 416 [Silence]
- 417 Est-ce que la période de votre grossesse était plus difficile que la période du début de la vie de votre
- 418 enfant ? C'était quoi le plus difficile entre les deux ?
- 419 I : La période de grossesse
- 420 E : La période de grossesse, c'était le plus difficile. Parce que vous aviez..., pourquoi ?
- 421 I : Parce que je faisais les deux : l'école et la grossesse, c'était un petit peu difficile.
- 422 E : Donc c'est plus facile d'être maman avec le bébé ?
- 423 I : Oui. [Rire]
- 424 E : Et vous vivez ici chez vos parents, chez les parents de votre mari ?
- 425 I : Non, chez mes parents.
- 426 E : Ok. Et vous avez quand même le soutien de votre mari ?
- 427 I : Oui.
- 428 E : Facilement ?
- 429 I : Mhm.
- 430 E : Ok, super. Je pense que j'ai demandé tout ce que je devais. En tout cas, merci beaucoup.
- 431 I : De rien ;

xvi. Entretien 16

Contexte : Entretien avec une maman d'un enfant d'une semaine, en français. Dans la pièce principale avec la famille, en français.

Où ? Le village de Mbaye

Date : Le 11 mars 2026

Durée : 4à minutes 51 secondes

- 1 E : Du coup, pour commencer, est-ce que vous pouvez commencer par un peu vous présenter, dire votre
- 2 âge, le nombre d'enfants que vous avez, si vous travaillez actuellement ou quelque chose comme ça ?
- 3 I : D'accord. [Euh] Je m'appelle Elsa [nom d'emprunt],
- 4 E : [Mm]
- 5 I : J'ai 30 ans.

- 6 E : [Mm]
- 7 I : [Euh], j'ai, j'ai eu trois grossesses. En général, oui mais j'ai que deux enfants actuellement.
- 8 E : OK
- 9 I : Parce que le premier, il était né prématuré mais...
- 10 E : [Mm] A combien de mois
- 11 I : [Euh] 7
- 12 E : Ah oui [Mm]
- 13 I : Il était en couveuse mais il n'a pas réussi à
- 14 E : survivre oui et, c'est il y a combien de temps ça ?
- 15 I : [Euh], c'était en 2020.
- 16 E : OK. [Mm]
- 17 I : Non, 2019, oui, 2019
- 18 E : [Mm]
- 19 I : Actuellement, j'ai, il y a Nathan [nom d'emprunt], son grand frère qui est en CI.
- 20 E : Ça veut dire il a,
- 21 I : Il a 6 ans
- 22 E : Il a 6 ans, oui.
- 23 I : Oui. Et bébé Louis [nom d'emprunt]
- 24 E : qui a une semaine.
- 25 I : Vous savez.
- 26 E : Oui. [Rires]
- 27 I : C'est ça oui.
- 28 E : Et, est-ce que vous travailliez avant la grossesse ?
- 29 I : Actuellement, oui mais actuellement non, je suis arrêtée.
- 30 E : Ah, oui, oui.
- 31 I : Oui, je travaille, je faisais des études en comptabilité et finance.
- 32 E : OK.
- 33 I : J'ai terminé en 2023,
- 34 E : OK, en licence alors ?
- 35 I : Oui. [Mm] Licence 23
- 36 E : Ah oui, voilà. Et, vous avez travaillé après ?
- 37 I : Non, pas en comptabilité, mais dans une boulangerie, pâtisserie
- 38 E : OK
- 39 I : En tant que caissière.
- 40 E : [Mm]
- 41 I : Parce que, j'ai pas eu de travail actuellement en comptabilité.
- 42 E : [Mm] OK.
- 43 I : J'ai eu des entretiens, bon, mais,
- 44 E : Vous connaissez peut-être, je fais mon stage au CREG
- 45 I : [Euh]
- 46 E : et justement parfois, je suis avec des étudiants qui sont en master en finance, en comptabilité finance
- 47 et assurance,
- 48 I : OK
- 49 E : Voilà, quoi. [Mm]et [Euh], donc, vous avez arrêté de travailler à la boulangerie pendant la grossesse
- 50 alors ?
- 51 I : Oui, j'ai, parce que j'ai dû rentrer ici au village. Après,

- 52 E : [Mm]
- 53 I : Auprès de ma mère, maman parce que j'étais un peu souffrante. Il y avait trop de...
- 54 E : Vous avez vécu comment, la période de votre grossesse ?
- 55 I : C'était un peu difficile parce que il n'y avait que moi et mon mari à Dakar
- 56 E : Ah, vous étiez à Dakar, pas à Thiès, OK [Mm]
- 57 I : Il n'y avait que moi et lui et, de temps en temps, j'étais toute seule parce que lui, il est gendarme et
- 58 il travaille tout le temps.
- 59 E : [Mm]
- 60 I : Donc, pratiquement, tout le temps, je restais à la maison.
- 61 E : Ok. Oui.
- 62 I : Et, des fois, ça n'allait pas, j'ai tendance à avoir des douleurs au niveau de la poitrine.
- 63 E : [Mm] D'accord
- 64 I : Ce qui me fatigue. Je ne mange pas, tout ce que je mange, je vomis
- 65 E : [Mm]
- 66 I : Donc, l'eau, la nourriture, je ne fais que vomir pendant les premiers mois.
- 67 E : OK.
- 68 I : Donc, c'est difficile pour moi de travailler, bouger, ou même de,
- 69 E : [Mm]
- 70 I : je ne sais pas, c'est compliqué.
- 71 E : [Mm], et vous êtes revenue au village à partir de combien de mois alors ?
- 72 I : Juste, j'avais juste, j'entrais juste en deuxième mois de grossesse.
- 73 E : OK.
- 74 I : Oui. Je suis oui.
- 75 E : Ça fait quelques mois que vous êtes ici alors. [Mm]
- 76 I : Oui, cela fait quelques mois que je suis ici.
- 77 E : OK [Mm]
- 78 I : Alors, j'ai dû revenir, pour rentrer ici auprès de la maman.
- 79 E : [Mm] Oui, voilà.
- 80 I : Ça va. On fait un effort, je prends sur moi.
- 81 E : [Rires]
- 82 I : Comme il est né trop tôt aussi
- 83 E : Ah, il est né trop tôt, ça va ok.
- 84 I : Oui, à 36 semaines.
- 85 E : [Mm] OK. Donc, il est né trop tôt aussi et il a dû être en couveuse aussi ou non ?
- 86 I : Non, non. Et, il est né avec 3 kg 200
- 87 E : Ah oui. Ça va encore. Heureusement, que c'était un gros bébé.
- 88 I : Oui.
- 89 [Rires]
- 90 I : Il n'a pas dû être en couveuse.
- 91 E : Et, vous avez fait Et, est-ce que vous pouvez me raconter pas à pas, ce que vous avez fait quand vous
- 92 avez su que vous étiez enceinte.
- 93 [Voix masculine et féminine en wolof]
- 94 I : Quand j'étais enceinte, j'étais heureuse. Parce que son grand frère, il a 6 ans.
- 95 E : Ouais.
- 96 E : Ça va
- 97 I : On a tenté et les premiers temps, ça n'a pas marché. J'étais là et je paniquais des fois aussi.

- 98 E : [Mm]
- 99 I : en sachant que peut-être, à cause des méthodes contraceptives, j'aurais des difficultés et tout ça.
- 100 E : [Mm]
- 101 I : Dieu, merci mais ça a été.
- 102 E : Et vous avez fait votre première consultation à combien de mois alors ?
- 103 I : Une semaine le vendredi passé.
- 104 E : Non, la première consultation
- 105 I : Ah. Quand j'étais à Dakar, on est parti pour, je pense faire une échographie.
- 106 E : Parce que vous saviez
- 107 I : C'était à 6, 6 semaines.
- 108 E : A 6 semaines OK
- 109 I : A 6 semaines et quelques jours, oui.
- 110 E : OK. Et vous saviez déjà que vous étiez enceinte alors ?
- 111 I : Oui, oui.
- 112 E : Et vous avez été où pour [euh], pour vous faire suivre ?
- 113 I : En premier, j'étais, j'étais
- 114 [Bruits de fond]
- 115 I : Partie chez une amie de mon mari.
- 116 E : [Mm]
- 117 I : Elle travaille à la clinique [nom de la clinique] de Dakar.
- 118 E : OK
- 119 I : C'est elle qu'on a contacté, elle nous a dit de venir,
- 120 E : [Mm]
- 121 I : On est parti la voir, faire les premières consultations là-bas. On a fait l'échographie
- 122 E : [Mm]
- 123 I : Et tout ce qui allait avec.
- 124 E : Et, ça coûtait combien une consultation là-bas
- 125 I : L'échographie, c'était 12000.
- 126 E : OK
- 127 I : [euh] 12000 francs, je pense que la carte, c'était à 3000 francs aussi.
- 128 E : OK [Mm] D'accord.
- 129 I : Je sais pas. Oui
- 130 E : Et puis après, vous avez changé d'endroit pour vous faire suivre alors, puisque vous êtes venue ici ?
- 131 I : Oui, oui, c'est ça, effectivement lorsque que je venais ici, j'ai dû changer parce que je ne pouvais plus partir à Dakar et revenir ensuite pour les consultations ou les rendez-vous, si
- 132 E : [Mm]
- 133 I : Sinon, ça aurait pris beaucoup de temps
- 134 E : [Mm]
- 135 I : Et comme ici, on a l'accès aussi ; il y a des hôpitaux et des, des maternités ici, j'ai dû aller à Thiès
- 136 E : OK. Vous avez dû aller à Thiès.
- 137 I : A Thiès oui, près de, de l'église Sainte Anne. Il y a un poste de santé.
- 138 E : OK [Mm]
- 139 I : [euh] Sainte Anne là-bas.
- 140 E : OK [Mm]
- 141 I : Il est dirigé par les sœurs. C'est là que j'ai eu à continuer mes consultations.
- 142 E : Et vous avez fait combien de consultations là-bas, alors ?
- 143

- 144 I : [Euh], là-bas, j'ai...
- 145 E : [Rires]
- 146 I : Le carnet.
- 147 E : Cela m'intéresse de voir aussi le carnet.
- 148 E : [Rire et attente]
- 149 I : Voilà.
- 150 E : Ça, vous l'avez directement à la première consultation quand vous savez que vous êtes enceinte
- 151 alors ?
- 152 I : Non
- 153 E : Non, OK.
- 154 I : Ça ils me l'ont donné lorsque j'ai eu mes premières douleurs à la poitrine.
- 155 E : OK [Mm]
- 156 I : Après l'échographie parce que je l'avais fait ...m'avait amenée. C'était à l'hôpital de [nom de
- 157 l'hôpital].
- 158 E : Grandba oui, ça, c'est à Dakar.
- 159 I : Oui. C'est à Dakar. C'est là que la sage-femme m'a donné le carnet.
- 160 E : OK [Mm]
- 161 I : Malgré qu'il manquait deux jours avant pour me remettre le carnet.
- 162 E : Il manquait deux jours ?
- 163 I : Oui.
- 164 E : Dans quel sens ?
- 165 I : Parce que le carnet, on le reçoit à 12 semaines, je pense
- 166 E : Ah, et vous l'avez eu deux jours plus tôt ?
- 167 I : Avant parce qu'il manquait deux pour, pour que les 12 semaines soient
- 168 E : soient complètes, ok, oui, oui.
- 169 I : Et là, [pages tournées] je pense que c'est en consultation. C'est pour montrer les consultations ici,
- 170 E : OK. Ça, c'était ici à Thiès alors ? OK.
- 171 I : Oui.
- 172 E : En décembre.
- 173 I : Troisième CPN.
- 174 E : OK. Et, vous en avez combien en tout alors ?
- 175 I : En tout, j'en ai fait, 3, 4, 5,6, [pages tournées]
- 176 E : 6 avant la naissance alors, et vous avez fait combien d'échographies ?
- 177 I : J'ai fait deux échographies. Je devais faire une, ma troisième échographie le 5
- 178 E : OK, maintenant et puis,
- 179 I : Le 5 mars oui, et il est
- 180 E : Il est né un peu.
- 181 I : Il est né le 27.
- 182 E : Oui, d'accord, je vois. Et, [Euh] comment est-ce que vous vous sentiez émotionnellement pendant
- 183 la grossesse ?
- 184 I : Oh, ça va, ça a été. De temps en temps, on est content mais des fois, c'est compliqué parce que on se
- 185 lève et
- 186 E : [Mm]
- 187 I : on a le corps qui ne va pas, on sent des douleurs au niveau soit de la tête, des reins des fois, je dirais
- 188 même que
- 189 E : [Mm]

190 I : on ne s'attendais pas du tout à avoir ça, on n'a pas envie des fois de discuter, juste se coucher, se  
191 reposer.

192 E : [Mm]

193 I : Je me lève, [euh] mais à chaque fois, chaque matin je me levais très tôt.

194 E : [Mm]

195 I : parce qu'il y a mon fils que je dois préparer

196 E : Oui

197 I : Il doit aller à l'école

198 E : [Mm]

199 I : Après, je me lève.

200 E : Et lui, il allait à l'école à Dakar et du coup, il a changé alors ?

201 I : Non, on n'a pas pu l'inscrire là-bas, donc on est venu ici.

202 E : Ah, donc, il est ici.

203 I : Oui. J'ai dû envoyer l'argent à ma mère pour l'inscrire ici.

204 E : Ici, alors [Mm]

205 I : Parce qu'il devait, il devait étudier là-bas effectivement. On avait même déménagé. On avait pris les  
206 bagages oui, pour aller

207 E : OK, oui, exprès.

208 I : pour aller là-bas et

209 E : Mais, finalement, il est resté ici.

210 I : Oui.

211 E : Alors, d'accord. [Mm]. Et, [euh] donc, il y a eu un peu des moments d'inquiétude ou de peur pendant  
212 la grossesse ? [Mm]

213 I : Oui. Parce que à un moment donné, je suis allée, lorsque j'ai fait ma deuxième échographie, oui.

214 E : [Mm]

215 I : On m'a parlé de quelques anomalies, comme, si dans ma famille, il y avait quelqu'un qui souffrait  
216 d'hypertension, d'hypotension.

217 E : [Mm]

218 I : Je, et c'était une échographie

219 E : OK

220 I : compliquée pour moi, c'était difficile parce que, on m'a demandé aussi de beaucoup me reposer

221 E : Oui

222 I : Parce qu'un moment donné, il y a un signal que la charge, qu'il me disait de se reposer

223 E : OK

224 I : Parce que je commençais à saigner

225 E : [Mm]. Vous avez perdu beaucoup de sang ?

226 I : Non, pas beaucoup, mais lorsque j'étais partie pour la consultation,

227 E : [Mm]

228 I : Et quand il m'a regardé, il a constaté que je, j'avais du sang.

229 E : OK

230 I : Donc, on m'a conseillé de se reposer

231 E : [Mm]

232 I : Et lorsque j'ai fait l'échographie aussi, le médecin m'a dit de se reposer et de faire très attention.

233 E : OK, oui. D'accord et si vous deviez résumer votre expérience de grossesse et d'accouchement en  
234 quelques mots, vous diriez quoi ?

- 235 I : Oh, je dirais, c'est compliqué mais quand, quand on a notre bébé entre les mains, on oublie tous les  
236 soucis,  
237 E : [Mm]  
238 I : et tout ce qui s'est passé aussi durant ces mois, on oublie, on est heureux, contents.  
239 E : [Rire]  
240 I : C'est ça en fait. Je sais que, avec moi, c'est pas aussi, c'est pas [euh], c'est compliqué parce que à  
241 chaque grossesse, je pourrais dire que j'ai tout le temps, des douleurs au niveau de la poitrine, je ne me  
242 sens pas bien et il y a trop de complications parce que on me dit souvent,  
243 E : OK  
244 I : que mon col est très fragile. Je dois faire attention à beaucoup de choses.  
245 E : Oui, oui, oui.  
246 [Sonnerie]  
247 I : Je dois faire des mouvements, pour ne pas, pour ne pas [euh] pousser mon col à s'ouvrir.  
248 E : [Mm], ok, d'accord.  
249 I : Oui, donc, c'est des choses que j'ai vécues.  
250 E : [Mm]  
251 [Voix féminine en Wolof]  
252 I : C'est des choses que j'ai vécues avec le premier, la deuxième et lui aussi  
253 E : OK [Mm], d'accord. Et, votre mari, il était là pour l'accouchement ou pas ?  
254 I : Non  
255 E : Non.  
256 I : Avec l'armée, là, c'est un peu compliqué.  
257 E : [Mm]  
258 I : Il était  
259 E : Il a pas encore vu le bébé ou il l'a vu ?  
260 I : Il l'a vu, il est venu, après, après avoir eu une permission.  
261 E : [Mm] OK.  
262 I : Je pense que c'est le vendredi [euh], le vendredi passé.  
263 E : OK. Il l'a pu venir le soir ou quelque chose comme ça ?  
264 I : Il est venu vendredi, samedi et dimanche, il est rentré,  
265 E : OK  
266 I : Dimanche soir.  
267 E : [Mm], d'accord. Oui, parce que la gendarmerie, c'est un peu comme l'armée, c'est ça ?  
268 I : Oui, c'est ça ; donc, c'était difficile pour lui de venir le jour le jour, parce que il travaille donc, il  
269 devait aussi avoir l'attestation, le registre d'accouchement  
270 E : Attestation de naissance.  
271 I : attestation de naissance pour qu'il puisse déposer au niveau de la gendarmerie et recevoir les quelques  
272 jours.  
273 E : OK. [Mm], d'accord, je vois. Et, est-ce que vous pouvez me raconter, comment, ça se passait une  
274 consultation prénatale ?  
275 I : Une consultation prénatale oui. [Euh] Arrivée, arrivée à l'hôpital,  
276 E : [Mm]  
277 I : Avant toute chose, on, on achète un ticket,  
278 E : [Mm]  
279 I : pour la maternité.  
280 E : [Mm]

- 281 I : Le ticket est fixé à 1000 francs.  
282 E : OK  
283 I : Oui.  
284 E : Ici, alors, pas à Dakar, à Dakar, c'était plus cher ?  
285 I : A Dakar,  
286 E : La même chose ?  
287 I : A Dakar, oui, je pense, à l'hôpital, c'était la même, mais les cliniques aussi, c'est différent  
288 E : Parce que c'est privé ?  
289 I : C'est privé, oui.  
290 E : Ici, vous avez été à Thiès, alors, c'était privé à Sainte-Anne ?  
291 I : Sainte-Anne, oui  
292 E : C'était privé aussi à Sainte Anne ?  
293 I : C'est là que j'ai été, c'est là que j'ai accouché aussi.  
294 E : [Mm]  
295 I : [Euh]  
296 E : Et l'accouchement là-bas, il vous a coûté combien ?  
297 I : L'accouchement, ça m'a coûté 45 000.  
298 E : OK  
299 I : Plus les médicaments,  
300 E : A rajouter alors. En tout, ça fait combien plus ou moins ?  
301 I : 45 000  
302 E : Ah, les médicaments compris dans les 45 000  
303 I : Oui.  
304 E : OK ...  
305 I : Là, on te donne des, des, des tablettes de fer, des antibiotiques,  
306 E : [Mm]  
307 I : Une bouteille de ...  
308 E : De sirop ou quelque chose comme ça ?  
309 I : Non, c'est plutôt pour se laver  
310 E : Ah, de, de gel hydroalcoolique, ok  
311 I : Oui, je peux dire, iso Bétadine.  
312 E : Ah, de l'iso Bétadine.  
313 I : Oui.  
314 E : [Mm] Et, donc, la consultation, vous payez [euh]  
315 I : 1 000 francs. Après, on se dirige vers la maternité, on va faire la queue, demander celle qui est la  
316 dernière et ainsi de suite, pour ne pas que ça amène des complications ou des conflits.  
317 E : conflits  
318 I : Conflits entre les femmes, oui.  
319 E : [Mm]  
320 I : Après, chacun à son tour, va aller voir la sage-femme à l'intérieur, la sage-femme. Arrivée à  
321 l'intérieur, on demande ce qui ne va pas, ce qui vous fait mal,  
322 E : [Mm]  
323 I : S'il y a de parties qui vous font mal pour les ordonnances, ensuite après  
324 E : Après  
325 I : Après on prescrit des médicaments,  
326 E : OK [Mm]

- 327 I : après, elle va te dire aussi, parce qu'arrivée, tu vas aussi donner le carnet  
328 E : OK [Mm]  
329 I : Tout, tout est inscrit là-bas  
330 E : [Mm]  
331 I : Donc, [euh], après, elle va te demander de monter, elle va regarder les yeux  
332 E : Les yeux, c'est pourquoi qu'elle regarde les yeux ?  
333 I : Je ne sais pas, peut-être des signes de, de  
334 E : d'anémie.  
335 I : d'anémie, oui. Après, elle va regarder les seins, s'il n'y a pas une quelconque maladie à l'intérieur.  
336 Ils vont se demander ça  
337 E : [Mm]  
338 I : Et, regarder aussi ton col à l'intérieur.  
339 E : [Mm]  
340 I : OK. [Mm]  
341 I : Si ça va ou si cela ne va pas, [euh] les complications.  
342 E : [Mm]  
343 I : Parce que moi, je peux dire, à mes trente sixièmes semaines,  
344 E : Oui.  
345 I : Ils ont constaté que j'étais à un doigt oui, c'était ma dernière consultation, donc le 27  
346 E : Ah oui.  
347 I : Attends, je vais retrouver là-dedans.  
348 E : Donc, et vous faisiez votre dernière consultation et donc, ils ont dit que vous alliez accoucher  
349 bientôt ?  
350 I : Oui. C'est ça.  
351 E : Vous êtes restée là-bas ?  
352 I : Non [euh]  
353 E : Ok. Vous êtes revenue quand-même ici ?  
354 I : Oui. Elle m'avait dit [euh], c'est là, c'était le 24.  
355 E : Ah, ok le 24, ah oui, oui, ok.  
356 I : C'était à 36 semaines  
357 E : [Mm]  
358 I : Ils ont constaté oui, que le col oui, admet le doigt  
359 E : Ah, oui, oui. OK. Et vous avez accouché 4 jours, 3 jours plus tard alors ?  
360 I : Oui.  
361 E : [Mm], OK.  
362 I : Oui, parce que le 17, je devais avoir 38 semaines  
363 E : [Mm] OK.  
364 I : J'ai pas pu y aller, le 5, je devais faire aussi l'échographie.  
365 E : et donc, vous êtes revenue ici et puis après 3 jours.  
366 I : Après 3 jours, oui,  
367 E : OK, je vois, oui  
368 I : J'ai commencé à ressentir les douleurs  
369 E : Et, vous décrieriez comment, l'ambiance au poste de santé Sainte-Anne, comment est-ce que vous  
370 avez été accueillie ?  
371 I : Ah, vraiment, rien à dire.  
372 E : [Mm]

- 373 I : Franchement [euh], c'était bien oui.  
 374 E : OK  
 375 I : Rien à dire  
 376 E : Vous, vous sentiez à l'aise là-bas  
 377 I : Oui  
 378 E : avec la sage-femme pour poser vos questions, etc.  
 379 I : Oui.  
 380 E : [Mm]. Vous voyez parfois  
 381 I : C'est vrai qu'on ne se connaissait pas mais on est devenues aussi très proches parce que je dois dire  
 382 le début, je voyais Noémie [nom d'une autre sage-femme – nom d'emprunt] mais après, j'ai pas pu  
 383 continuer avec elle.  
 384 E : [Mm]  
 385 I : J'ai aussi demandé de ses nouvelles, on m'a dit que tout allait bien. Je pense qu'elle était en congé,  
 386 je ne sais pas.  
 387 E : Ah, oui, oui. OK. Donc, vous avez dû changer au cours  
 388 I : Oui. Justine, [nom d'emprunt – sage-femme], c'est elle qui était là-bas pour toutes les dernières  
 389 consultations que j'ai eu à faire.  
 390 E : OK  
 391 I : Après, j'ai eu  
 392 E : [Mm]  
 393 I : Et, vraiment, on est devenues de bonnes amies.  
 394 [Rires] Elle est tellement gentille.  
 395 E : Ah, voilà.  
 396 I : Et, c'est Mme Valentine [nom d'emprunt] qui m'a accouchée aussi.  
 397 E : OK [Mm]  
 398 I : Le jour que j'étais là-bas, il y avait Justine [nom d'emprunt] qui était en consultations avec les autres  
 399 femmes.  
 400 E : OK  
 401 I : Du coup, c'est elle qui est arrivée.  
 402 [Chant de coq]  
 403 E : Et, parfois, vous voyiez un gynécologue ou pas ?  
 404 I : Gynécologue, non.  
 405 E : Vous n'avez jamais vu ?  
 406 I : Mais, plus tôt [euh], j'ai ma grande sœur qui est gynécologue, elle est, elle est à Kolda actuellement.  
 407 E : Kolda, c'est où ça, c'est ?  
 408 I : Oui. C'est dans le sud.  
 409 E : Dans le sud, oui, d'accord.  
 410 I : Oui, dans le sud. Elle est affectée là-bas. De temps en temps, elle vient ici à Dakar aussi mais bon  
 411 E : oui, c'est un peu loin.  
 412 I : Mais, si j'ai des, des questions ou des choses qui me tracassent aussi, je lui pose, même mes  
 413 échographies, je photographie et je l'envoie  
 414 E : pour qu'elle puisse voir ou quoi.  
 415 I : Pour qu'elle puisse voir.  
 416 [Chant de coq]  
 417 I : Donc, du coup, j'ai pas eu de problème avec ça.  
 418 E : Vous n'aviez pas vraiment besoin de voir un gynécologue. Et quand vous alliez

- 419 I : Quand on a des difficultés ou des complications, il suffit juste de l'appeler  
 420 E : [Mm, ouais, ouais]  
 421 I : Elle est médecin mais spécialisée en gynécologie.  
 422 E : En gynécologie, oui, [Mm]. Donc, elle savait vous renseigner facilement, c'est pratique.  
 423 I : Même si on a mal quelque part, ici des fois, avec la famille, la maman, ou les autres, il suffit juste de  
 424 photographier,  
 425 E : [Mm]  
 426 I : si c'est quelque chose qu'on voit sur la peau ou des choses comme ça, et elle, automatiquement, elle,  
 427 elle, elle prescrit des médicaments ou ...  
 428 E : Ah, oui, elle sait les prescrire à distance en fait ? [Mm]  
 429 I : Oui et elle nous envoie, donc,  
 430 E : Et pour les médicaments, vous avez [euh], vous souscrivez à une mutuelle de santé ou quoi ?  
 431 I : Non.  
 432 E : Non, [Mm]  
 433 I : Pour les médicaments, je vais [euh] à, à la pharmacie de, de, du grand frère de mon père. Il est  
 434 pharmacien. Il est en face de l'hôpital Saint-Jean.  
 435 E : OK  
 436 I : Donc, du coup, quand son fils partait pour le travail, il suffisait juste que je photographie,  
 437 E : Ah oui, ce que vous aviez besoin  
 438 I : l'ordonnance ;  
 439 E : [Mm]  
 440 I : en revenant, il, il m'apportait les médicaments.  
 441 E : OK [Mm]. Ça c'était pratique. Est-ce que vous avez déjà vécu une situation difficile ou désagréable  
 442 avec du personnel de santé ?  
 443 I : Oh, là, je dirais peut-être à l'hôpital [nom de l'hôpital], c'était ma première grossesse.  
 444 E : [Mm]  
 445 I : mais, bon,  
 446 E : Il s'est passé quoi ?  
 447 I : [Soupir]. Là, c'était difficile  
 448 E : [Mm]  
 449 I : parce que j'avais mal  
 450 E : [Mm]  
 451 I : A un moment donné, [euh] j'avais perdu les eaux avant même que l'enfant atteigne 9 mois.  
 452 E : Oui.  
 453 I : Donc, j'ai été là-bas à l'hôpital, hospitalisée  
 454 E : Ah, vous étiez restée [Mm]  
 455 I : Oui, parce que l'eau qui retenait l'enfant donc, je l'ai perdue.  
 456 E : [Mm]  
 457 I : C'était compliqué et j'étais obligée de rester là-bas parce qu'on m'administrait tout le temps du  
 458 [inaudible].  
 459 E : OK  
 460 I : pour avoir assez d'eau.  
 461 E : Et, vous êtes restée hospitalisée combien de temps alors ?  
 462 I : Je dirais deux semaines, oui.  
 463 E : Ah oui, ok, quand même deux semaines.

- 464 I : Oui. Et, [euh], à un moment donné, j'étais, j'étais, j'étais en salle d'accouchement lorsqu'on m'a  
465 hospitalisé,  
466 E : OK, oui.  
467 I : un moment donné, ils ont dit qu'ils allaient me faire sortir pour m'emmener [euh] dans les autres  
468 salles.  
469 E : [Mm]  
470 I : en même temps, comme je n'avais pas de douleur au niveau du ventre, on peut dire que  
471 l'accouchement, l'accouchement, n'était pas [euh] programmé pour ce jour, ce moment.  
472 E : Ah, OK  
473 I : Donc, [euh], c'était pas important pour moi de rester là-bas en salle d'accouchement.  
474 E : Ah, oui, vous  
475 I : Oui, je pouvais partir dans les autres salles et ne pas[euh] être avec les autres femmes qui  
476 E : accouchaient  
477 I : qui accouchaient et qui avaient mal, qui criaient. Il y avait tout le temps des hommes  
478 E : [Mm]  
479 I : Vous comprenez et là, le jour qu'on m'a amenée dans les autres salles. C'est ce même jour que j'ai  
480 reçu [euh], j'ai eu à ressentir les douleurs au niveau de mon ventre.  
481 E : Ok  
482 I : Donc, on m'a amenée le matin et je pourrais dire que avant même que je passe deux ou trois heures  
483 là-bas, j'avais les douleurs au niveau de, de  
484 E : Du ventre  
485 I : du ventre et il y avait ma grande sœur qui était là avec moi.  
486 E : Celle qui est gynécologue ?  
487 I : Non, une autre  
488 E : OK  
489 I : C'est l'aînée de la famille. Elle s'appelle Inès [nom d'emprunt].  
490 E : OK.  
491 I : Elle était là-bas.  
492 E : [Mm]  
493 I : Et, elle me disait « qu'est-ce qui se passe ? ». Je disais que j'avais mal, j'avais mal  
494 E : [Mm]  
495 I : et elle a appelé la femme qui était de garde  
496 E : [Mm]  
497 I : ce jour-là. Elle m'a demandé ce qui n'allait pas. Je lui ai dit que j'avais mal au ventre.  
498 E : [Mm]  
499 I : Je suis partie. Elle est partie pour aller voir des sage-femmes qui étaient en salle d'accouchement,  
500 leur expliquer. Elle leur a dit que je vais la ramener ici en salle d'accouchement  
501 E : Oui  
502 I : Alors, quand je suis arrivée là-bas, il y avait la sage-femme. Je pense que c'est elle qui était même.  
503 C'est elle qui était la responsable là-bas.  
504 E : OK.  
505 I : Donc, elle m'a dit, toi, tu viens de quitter ici et tu veux, tu veux revenir.  
506 E : [Mm]  
507 I : Elle sous-entendait aussi. Elle m'a dit que je n'avais pas mal.  
508 E : Ok, elle minimisait.  
509 I : Que je voulais revenir et je peux dire, même pas 5 minutes après, j'ai accouché

- 510 E : [Mm]
- 511 I : Et on a amené l'enfant en couveuse
- 512 E : En couveuse directement.
- 513 I : En couveuse directement et, elle est venue, elle était plantée là-bas, devant la porte en demandant si
- 514 j'avais accouché.
- 515 E : [Mm]. C'est même pas elle qui vous a accouchée alors ?
- 516 I : Oui, non, c'était deux, deux, deux, deux qui, deux stagiaires.
- 517 E : OK [Mm]
- 518 I : Oui, c'était deux stagiaires qui m'ont accouchée. Ce jour-là, oui. peut-être, elle croyait que je faisais
- 519 semblant ou je ne sais pas.
- 520 E : Oui, elle ne croyait pas de prime abord, oui [Mm]
- 521 I : C'était ce jour-là
- 522 E : Oui ; Vous n'êtes pas retournée à cet hôpital ?
- 523 I : Non, jamais.
- 524 E : Non, je comprends. Et, [euh] c'est quoi votre perception des femmes qui préfèrent accoucher à la
- 525 maison ?
- 526 I : Ouuh, je dirais [Rire], il n'y a rien de, de, de compliqué là-dedans parce que après tout, il y a une
- 527 personne qui vient d'enfanter et il y a rien de compliqué là-dedans.
- 528 [Voix masculine]
- 529 I : n'est-ce pas, oui, donc, ça peut ça peut se faire, c'est possible.
- 530 E : [Mm], et, vous auriez bien aimé accoucher à la maison si vous aviez pu ?
- 531 I : Oui
- 532 [Voix masculine : Salam Aleykoun]
- 533 [Bruits de fond]
- 534 E : Aleykoun salam
- 535 I : J'aurais aimé, oui
- 536 E : Oui. Pourquoi, vous auriez préféré ?
- 537 I : [Rires] Les consultations, oui, c'est trop stressant etc.
- 538 E : C'est stressant, [Mm]
- 539 I : Mais, quand-même, j'ai, j'ai privilégié plus les hôpital parce que à cause de mes complications.
- 540 E : [Mm]
- 541 [Paroles en Wolof]
- 542 I : le temps de rentrer, de partir à l'hôpital tu peux avoir des complications, donc,
- 543 E : Oui, oui.
- 544 I : Je dirais, ceux qui sont dans mon cas, c'est préférable d'aller à l'hôpital.
- 545 E : Oui, oui.
- 546 I : Mais ceux qui sont sans problème avec l'accouchement, ni les problèmes au niveau, avec la grossesse,
- 547 [Bruits de fond]
- 548 I : ils peuvent, ils peuvent accoucher à la maison.
- 549 E : Et, vous connaissez des femmes de votre village qui l'ont fait à la maison ?
- 550 I : Non.
- 551 E : Non ?
- 552 [Bruits de fond]
- 553 I : C'est-à-dire, je dirais que celle qui le fait ici, c'est peut-être à cause des transports, le manque de
- 554 transport à l'époque mais
- 555 E : [Mm]

- 556 I : je ne sais pas. C'est [prénom du grand frère].
- 557 E : C'est le grand frère.
- 558 I : Oui, le grand frère.
- 559 E : Et, est-ce que vous auriez aimé avoir plus de consultations et de suivi ?
- 560 I : Oui.
- 561 E : Oui. Et est-ce que vous auriez souhaité que ça se passe comment ?
- 562 I : Les consultations. Je pense que là, si je regarde ce carnet avec les anciennes fois, c'est différent
- 563 E : OK [Ouais]
- 564 I : Maintenant, ils ont augmenté plus les CPN
- 565 E : [Mm]
- 566 I : Oui
- 567 E : Et vous trouvez que c'est bien ?
- 568 I : Oui et aussi au niveau des médi, des médicaments, chaque mois, ils t'autorisent aussi à prendre des
- 569 médicaments contre le paludisme.
- 570 E : Ok
- 571 I : Chaque mois, c'est à renouveler, donc, je dirais que maintenant
- 572 E : [Mm], c'est mieux comme ça.
- 573 I : Oui, c'est mieux avec [euh] les anciennes fois, oui.
- 574 E : [Mm], est-ce que vous pouvez me dire ce que vous savez sur les soins gratuits pour les enfants et les
- 575 femmes enceintes ?
- 576 I : Soins gratuits pour les femmes enceintes, non, ça je n'ai pas, je ne sais pas.
- 577 E : [Mm] et pour les enfants ?
- 578 I : Pour mes enfants, oui, on a eu, les enfants, je pense que de 0 à 5 ans,
- 579 E : [Mm]
- 580 I : ils peuvent avoir des consultations gratuites, oui.
- 581 E : Et, vous avez déjà bénéficié de ça pour le plus grand ?
- 582 I : Pour [prénom du grand frère], non, pas encore.
- 583 E : Non, ok.
- 584 I : C'est peut-être, ici, je pense que cela favorise plus les, les pas les fonctionnaires mais plutôt les, les
- 585 gens qui ne travaillent pas ou qui ont des conditions peut-être un peu.
- 586 E : [Mm]
- 587 I : mais, avec la fonction de, de, de son papa,
- 588 E : [Mm]
- 589 I : c'est un peu compliqué.
- 590 E : OK [Mm], d'accord. Et, [euh], ça vous prenait combien de temps d'aller d'ici au centre de santé,
- 591 vous y alliez comment ?
- 592 I : En voiture, le matin.
- 593 E : [Mm]
- 594 I : Comme je vous l'ai dit tout à l'heure, le grand frère de mon papa qui est là, qui, qui part travailler
- 595 chaque matin, il a son véhicule aussi.
- 596 E : OK, vous alliez avec lui alors ?
- 597 I : Oui, chaque matin je partais avec lui et en venant aussi, je revenais avec lui parce que j'avais terminé
- 598 ma consultation.
- 599 E : Et, vous reveniez vers quelle heure alors ?
- 600 I : Je partais à, on part à 7 h, 8 h ou moins.
- 601 E : [Mm]

- 602 I : Et on revient vers 11h, 10 h mais en venant ça dépend toujours de lui, s'il a terminé là-bas au niveau  
603 de la pharmacie.
- 604 E : [Ouais, ouais]
- 605 I : Moi, je les attendais à l'hôpital.
- 606 E : OK.
- 607 I : Devant l'entrée.
- 608 E : D'accord, je vois. Et, est-ce que vous avez déjà bénéficié d'une aide, qu'elle soit familiale ou étatique  
609 pour payer les soins ?
- 610 I : Non, non, je paie toujours.
- 611 E : Non, D'accord. Et, vous connaissez du coup, la politique publique de la couverture universelle ?
- 612 I : Non.
- 613 E : Est-ce que vous avez déjà été surprise par des frais auxquels vous ne vous attendiez pas ? Vous avez  
614 un exemple ?
- 615 I : Je dirais les frais peut-être le jour de l'accouchement.
- 616 E : OK [Mm]
- 617 I : J'étais pas surprise parce que c'était cher mais plutôt [euh] ça a été parce que, je pensais que ce serait  
618 plus, mais 45 000.
- 619 E : Vous pensiez que ce serait plus cher que ça ? OK.
- 620 I : Oui,
- 621 E : [Mm]
- 622 I : 45 000 plus les médicaments. Je pensais que ce serait plus cher mais bon.
- 623 E : Donc, vous avez été surprise dans le bon sens.
- 624 I : Voilà, dans le bon sens, effectivement.
- 625 E : C'est bien [Mm] ; Donc, il n'y a pas des frais qui vous ont découragée de revenir au centre de santé ?  
626 [Bruit de fond puis silence].
- 627 Et, quand il s'agit de santé, c'est qui dans la famille qui prend les décisions ?
- 628 I : Entre moi et le papa.
- 629 E : et qui s'occupe généralement de payer les soins ?
- 630 I : C'est le papa.
- 631 E : OK, oui.
- 632 I : Il est, il a toujours été là pour nous vraiment, pour moi, aussi, je dirais bien parce que avec ma  
633 situation, les études et que j'ai pas encore eu un travail, c'est vrai que ...
- 634 E : [Mm]
- 635 I : Il est tout le temps-là, il accomplit son devoir en tant que mari et père.
- 636 E : [Mm], donc, c'est lui qui a financé toute la grossesse et tout ce dont vous aviez besoin.
- 637 I : Oui
- 638 E : D'accord. Et, pendant la grossesse justement, les décisions concernant les consultations, elles étaient  
639 prises comment ?
- 640 I : Concernant les consultations, à chaque consultation, quand j'avais une consultation, je lui, je lui en  
641 parlais à l'avance.
- 642 E : [Mm]
- 643 I : Ensuite, il se préparait pour m'envoyer peut-être les frais et l'ordonnance parce que à chaque fois,  
644 E : OK,
- 645 I : on avait une ordonnance à, à acheter.
- 646 E : OK, à chaque consultation,
- 647 I : du fer et pour les, les

- 648 E : Les vitamines
- 649 I : Oui, les vitamines aussi et les médicaments pour la prévention du paludisme, tout ça oui.
- 650 E : [Mm]. D'accord. Et est-ce que vous connaissez les Bajenu Gox ?
- 651 I : Bajenu Gox, je connais [Rire]
- 652 E : Elles ont eu un rôle pour vous ?
- 653 I : Je connais mais, bon, moi, est-ce qu'on a des Bajenu Gox ici jusqu'à présent.
- 654 E : Non ?
- 655 I : Non, mais, on en connaît bien.
- 656 E : Mais, elles n'ont pas eu un rôle spécifique pour vous alors ?
- 657 I : Non, je me suis débrouillée avec ma maman.
- 658 E : C'était votre Bajenu Gox personnelle
- 659 [Rires]
- 660 I : C'était elle ma Bajenu Gox
- 661 E : Et, avec le recul, est-ce que vous referiez les mêmes choix pour votre grossesse ou est-ce que vous
- 662 changeriez quelque chose ?
- 663 I : Bon, non, je ne changerais rien.
- 664 E : Rien. D'accord.
- 665 I : Sauf, les trucs là mais ça, c'est, c'est la nature humaine, peut-être que, ce sont les choses qu'on reçoit,
- 666 les
- 667 E : Les, les douleurs ?
- 668 I : Les douleurs oui, les moments de
- 669 E : d'inquiétude ?
- 670 I : de panique, d'inquiétude, le stress, ça arrive.
- 671 E : Et vous savez déjà combien de temps vous allez rester ici, quand vous allez retourner à Dakar ou
- 672 quoi ?
- 673 I : Non, je ne sais pas.
- 674 E : Pas encore. Vous verrez bien un peu en fonction de la fatigue.
- 675 I : Oui.
- 676 E : Et, vous allez aller le faire vacciner alors près d'ici ?
- 677 I : Oui. Mais, il doit recevoir le premier vaccin demain déjà.
- 678 E : Ok. Et, vous allez les faire ici à Fandène alors ?
- 679 I : Chez les sœurs.
- 680 E : OK [Mm]
- 681 [Chant de coq]
- 682 E : Et, quels conseils est-ce que vous allez leur donner concernant la santé à vos enfants ?
- 683 I : [euh], de toujours être attentif à ce qui nous fait mal, et d'en parler aussi
- 684 E : [Mm]
- 685 [Chant de coq]
- 686 I : parce que on peut avoir mal et sans que les autres le sachent
- 687 E : OK
- 688 I : Donc, si on ne parle pas, on ne peut pas le savoir mais, nous, en tant que parents,
- 689 E : [Mm]
- 690 I : on doit aussi être attentifs aux, aux douleurs et à ce que ressentent
- 691 E : [Mm]
- 692 I : à ce que ressentent nos enfants. Oui. On sera là attentifs mais il faudra aussi éduquer de manière à ce
- 693 que l'on s'ouvre

- 694 E : [Mm]
- 695 I : facilement, à communiquer facilement avec les parents parce que il y a des enfants qui, je ne sais pas,
- 696 je dirais qui ont des complexes pour
- 697 E : Qui ont du mal à en parler
- 698 I : Oui, qui ont du mal à parler même avec les parents, mais bon, on va leur inculquer
- 699 E : La communication
- 700 I : communiquer, beaucoup.
- 701 E : C'est ce que vous avez eu aussi avec votre maman. Vous voulez faire la même chose.
- 702 I : Oui, de communiquer. Et aussi, si cela ne va pas, de dire que ça ne va pas et on va remédier ensemble,
- 703 oui.
- 704 E : [Mm] Et, d'après vous, qu'est-ce qui devrait être amélioré dans la santé maternelle ici au Sénégal ?
- 705 I : La santé maternelle, je dirais [euh], les lits d'hôpital, oui, les lits des femmes même quand on
- 706 accouche.
- 707 E : Le, le matériel alors, le lit est inconfortable ?
- 708 I : Il est confortable mais je dirais bien des lits qui sont trop, trop, trop élevés
- 709 E : Ah OK.
- 710 I : en étant enceinte,
- 711 E : C'est compliqué d'aller dessus
- 712 I : C'est compliqué d'aller dessus et c'est pas au plus sûr, on peut glisser, tomber, il y a des tabourets
- 713 qu'on met au niveau de, qu'on met en bas, mais bon, pour moi, c'est risqué pour une femme enceinte
- 714 de..
- 715 E : Ah oui, le lit est pas
- 716 I : Oui, de monter, d'aller en haut
- 717 E : [Mm]
- 718 I : Peut-être si on avait parce que, on est là, et on voit des fois, des lits, [euh] dans les réseaux, appropriés
- 719 peut-être
- 720 E : oui des lits spéciaux pour les accouchements.
- 721 I : qui ne sont pas si élevés que ceux qu'on a ici.
- 722 E : Oui, que dans la chambre
- 723 I : Oui.
- 724 E : Oui, je vois, donc c'est ça que vous diriez qu'il faut améliorer en priorité, c'est le matériel alors.
- 725 I : Oui.
- 726 E : OK. Je ne sais pas s'il y a quelque chose d'important que je n'ai pas demandé et qui vous paraîtrait
- 727 utile à mon travail ?
- 728 I : Je dirais non.
- 729 E : Vous allez faire un allaitement mixte ou uniquement le lait maternel ?
- 730 I : Non, je privilégie le lait maternel mais, comme, comme moi, lorsque j'ai accouché pendant les
- 731 premiers jours, j'avais pas, j'ai fait trois jours avant que le lait soit
- 732 E : OK.
- 733 I : Du coup, on a dû acheter du lait en poudre
- 734 E : Du lait en poudre.
- 735 I : Oui, à la pharmacie, pour lui
- 736 E : Pour le nourrir
- 737 I : Oui, pour le nourrir mais là, je le fais de temps en temps pendant les nuits parce que lui, il favorise
- 738 E : [Rires]
- 739 I : Il dort la journée que la nuit

- 740 E : la journée que la nuit  
 741 I : Donc, j'en fais et des fois, je, je lui donne.  
 742 E : Ok, oui. D'accord, voilà, si vous avez d'autres idées, une expérience, quelque chose à me partager,  
 743 sinon, moi, j'ai posé toutes mes questions ?  
 744 I : Non  
 745 E : Non. Merci beaucoup en tous cas.  
 746 I : Vraiment, à part les lits, les lits qu'on doit un peu revoir mais je dirais que ça va, que ça va.  
 747 E : [Mm]  
 748 I : Et le manque de médecins peut-être aussi.  
 749 E : Le manque de médecins ? [Mm]  
 750 I : ce qui est compliqué parfois, comme là où je suivais les consultations,  
 751 E : [Mm]  
 752 I : l'échographie est toujours faite le soir parce que ils n'ont pas quelqu'un qui fait l'échographie.  
 753 E : Ah, qui fait l'échographie la journée.  
 754 I : Donc oui, le soir, le médecin, après avoir quitté l'hôpital là-bas, il vient le, le soir pour nous faire les  
 755 échographies.  
 756 E : Des échographies, ah, Ok, oui, donc, c'est pas très pratique d'être là le soir.  
 757 I : Oui, et des fois le soir, on fait le maximum pour quitter ici avec la situation  
 758 [Bruits de fond]  
 759 E : [Mm]  
 760 I : de quitter ici et partir à Thiès, des kilomètres oui, et puis revenir après le soir.  
 761 E : [Mm]  
 762 I : parce que là, on dit que c'est à 15 h, parfois le médecin, lui, il vient vers 18 h ou à 17 h.  
 763 E : [Mm]  
 764 I : et ensuite, on peut commencer et puis il faut rentrer à 14 km. Oui, c'est un peu compliqué, ça arrive.  
 765 E : Des médecins, avec une spécialité, quoi.  
 766 I : Oui, c'est ça  
 767 E : Merci beaucoup en tous cas, pour le temps que vous avez pris.  
 768 I : Oui.

xvii. Entretien 17

Contexte : Entretien avec une maman de faux jumeaux de 1 an et demi, dans la cour familiale avec la maman de l'interviewée qui intervenait de temps en temps, entretien en français.

Où ? Fandène-centre

Date : Le 12 mars 2026

Durée : 30 minutes 17 secondes

Légende :

I : interviewée

E : interviewer

B : la maman de l'interviewée

- 1 E : Donc voilà, pour commencer, est-ce que vous pouvez vous présenter un petit peu, dire votre âge, le  
 2 nombre d'enfants que vous avez, etc.  
 3 I : Oui, je m'appelle Audeline [nom d'emprunt], j'ai 32 ans, j'ai trois enfants,  
 4 E : OK.

- 5 I : Un garçon et deux jumeaux.
- 6 E : OK, et donc ils ont quel âge ?
- 7 I : Un an et demi. Et le garçon, il a 12 ans.
- 8 E : 12 ans, ok mhm. Et vous travaillez actuellement ?
- 9 I : Non, pour le moment, arrêté pour les enfants. Je fais de la restauration.
- 10 E : De la restauration. Ici, au village alors ?
- 11 I : Non, à Dakar. Je travaille comme cuisinière.
- 12 E : Ok, super intéressant. Et comment est-ce que vous avez... Donc votre dernière grossesse c'était une
- 13 grossesse pour les jumeaux, alors c'est ça ? Et vous avez vécu comment cette partie-là de la grossesse ?
- 14 I : Bon, c'était un peu difficile. A cause des deux. C'était un peu dur, mais par la grâce de Dieu, j'ai pu
- 15 supporter. C'était un peu compliqué avec les consultations, les rendez-vous. J'ai arrêté mon boulot à
- 16 cause de ça. J'avoue, c'était sûr de travailler avec la douleur.
- 17 E : Mhm, ok. Et vous avez arrêté après combien de mois alors le travail ?
- 18 I : J'ai arrêté avant trois mois.
- 19 E : Ah ok, au troisième mois.
- 20 I : C'était un peu risqué, oui. Au troisième mois, on m'a demandé d'arrêter.
- 21 E : Mhm, ok. Et est-ce que vous pouvez me raconter ce que vous avez fait au pas à pas quand vous avez
- 22 su que vous étiez enceinte ?
- 23 I : Qu'est-ce que j'ai... ?
- 24 E : Qu'est-ce que vous avez fait quand vous avez su que vous étiez enceinte ?
- 25 I : Qu'est-ce que j'ai fait ?
- 26 B : Su que vous étiez enceinte. Qu'est-ce que... Qu'est-ce que vous avez fait ?
- 27 I : Comment je me sentais ?
- 28 E : Oui, aussi.
- 29 I : J'étais heureuse.
- 30 E : Ok.
- 31 I : J'étais heureuse comme... Lorsque j'ai su aussi que c'était des jumeaux, parce que j'en voulais.
- 32 E : Ah, voilà.
- 33 I : J'avais toujours rêvé d'avoir des jumeaux. Et l'autre m'a dit que c'était des jumeaux. C'était tellement
- 34 heureuse !
- 35 E : Mhm, ok. Et vous avez consulté à partir de quel mois votre première consultation ? Combien de
- 36 mois de grossesse vous avez pour votre première consultation ?
- 37 I : J'ai fait ma première consultation, on m'a dit que j'étais à 3 mois de grossesse.
- 38 E : A trois mois de grossesse, OK. Mais vous le saviez déjà avant ?
- 39 I : Je ne le savais pas parce que j'avais souvent des retards de règles. Je croyais que c'était ça.
- 40 E : Ok. Ah oui. Voilà.
- 41 I : Lorsque j'ai eu 3 mois, j'ai su que j'étais en retard.
- 42 E : Et vous avez été consultée où alors ?
- 43 I : Au 10e,
- 44 E : Ah ici à Thiès.
- 45 I : J'ai commencé ici à Thiès, au 10e. Après, je suis partie chez les dominicaines et j'ai fini à Saint Jean.
- 46 C'est là que j'ai accouché.
- 47 E : Vous avez accouché Saint Jean alors ?
- 48 I : Oui.
- 49 E : Mhm d'accord. Et pourquoi vous avez choisi d'aller au 10e pour la première consultation ?
- 50 I : En plus, ma première grossesse, j'étais suivie là-bas. Du coup, j'ai continué là-bas.

- 51 E : Ok mhm. Et puis, vous...
- 52 I : Il y avait beaucoup de monde. C'était un peu compliqué. Même si c'était tôt, j'étais la dernière. Et je
- 53 suis venue ici.
- 54 E : C'est les sœurs alors ?
- 55 I : Oui, il y avait moins de personnes. Et je me suis consultée là-bas jusqu'au dernier jour. Elles m'ont
- 56 dit qu'elles n'avaient pas encore ... Elles n'ont jamais accouché des jumeaux. Elles m'ont dit d'aller là-
- 57 bas à Saint-Jean de Dieu.
- 58 E : Ah voilà. Et là, l'accouchement s'est bien passé ?
- 59 I : Oui, l'accouchement normal, ça s'est bien passé.
- 60 E : Ok. Et, est-ce qu'il y a eu des moments un peu d'inquiétude ou de peur ou de solitude pendant la
- 61 grossesse ?
- 62 I : Non. J'étais bien, parce qu'il y a la maman qui était là, elle me soutenait, et toute la famille qui était
- 63 avec moi. Bon, il n'y avait pas de problème.
- 64 E : Mhm, ok. Et vous avez décidé de revenir de Dakar tout de suite quand vous avez su que vous étiez
- 65 enceinte alors ?
- 66 I : Oui, pour être plus, parce que la maman, lorsque j'étais à Dakar, c'est dans cette période qu'elle a
- 67 pris sa retraite. Elle s'est installée ici, et je suis venue la rejoindre.
- 68 E : D'accord. Vous étiez, votre maman était pas ici avant ?
- 69 I : Non, non. Elle était à Dakar. Elle travaille à Dakar, comme gouvernante.
- 70 E : Ok, mhm d'accord.
- 71 I : Gouvernante de maison. D'accord.
- 72 E : Donc vous êtes revenue ici pour les 6 derniers mois de grossesse, alors ?
- 73 I : Oui.
- 74 E : Et est-ce que vous avez consulté ailleurs qu'au centre, par exemple chez des matrones ou quelque
- 75 chose comme ça ?
- 76 I : Non, non, c'était à l'hôpital.
- 77 E : A l'hôpital, d'accord. Et si vous deviez résumer votre expérience de grossesse et d'accouchement en
- 78 quelques mots, qu'est-ce que vous diriez ?
- 79 I : Bon, c'était dur, mais après, après.... Au moment des contractions, c'était dur. Tu es fatiguée. Des
- 80 fois, tu te dis même que tu ne vas plus avoir d'enfants. C'était dur. Mais lorsque tu accouches, tu es
- 81 heureuse et ça te plaît vraiment. J'ai tout de suite envie d'avoir des bébés. Parce que c'est bon, c'est joli.
- 82 E : Mhm, ok. D'accord. Et quand vous alliez à une consultation, ça se passait comment ? Ça se déroulait
- 83 comment ?
- 84 I : Après l'accouchement ?
- 85 E : Non, les prénatales.
- 86 I : Oui, je partais seule, des fois avec maman.
- 87 E : Ok mhm.
- 88 I : Des fois, je passais mes rendez-vous sans problème. C'était suivi, il y a maman qui m'accompagnait.
- 89 Lorsque j'étais plus avancée,
- 90 E : Ok. Oui.
- 91 I : C'était un peu difficile d'aller toute seule. Je partais avec elle. Au début je partais toute seule.
- 92 E : Mhm, ok. Et vous y alliez comment alors ?
- 93 I : En voiture.
- 94 E : Vous prenez un taxi ou quelque chose comme ça ?
- 95 I : Oui. Je prenais un taxi.
- 96 E : Ça vous coûte combien d'aller d'ici au 10<sup>ème</sup> ?

- 97 **I** : Des fois, si je prends une voiture pour moi toute seule, je paie 2000 francs.
- 98 **E** : Ok, mhm.
- 99 **I** : Oui, 2000 francs jusqu'à là-bas, aller 2000-retour 2000. C'était 4000 francs.
- 100 **E** : Ok. D'accord. Pour aller jusqu'au dixième alors ?
- 101 **I** : Oui, c'est le même trajet.
- 102 **E** : Ouais, mhm ok. Mais, je veux dire la consultation se déroulait comment ? Qu'est-ce qu'ils faisaient
- 103 là-bas comme examens ou comme ... ?
- 104 **I** : Ils prenaient ma tension, la position des bébés. Ils te faisaient aussi, ils regardaient s'il n'y a pas
- 105 quelque chose qui te faisait mal. Si tu avais mal, ils te donnent des ...
- 106 **E** : Des ordonnances,
- 107 **I** : Oui. Une ordonnance.
- 108 **E** : Ok, mhm. Vous avez fait des échographies pendant votre grossesse ?
- 109 **I** : Trois fois.
- 110 **E** : Trois quand même sur les six mois. Et ça coûte combien une échographie ? Vous les avez faites
- 111 toutes au dixième ?
- 112 **I** : Oui, non, non, j'ai fait une là-bas et les autres chez les Dominicaines.
- 113 **E** : Ah ok. C'est ici au centre du village ?
- 114 **I** : Non, à Thiès.
- 115 **E** : Ah ok, à Thiès.
- 116 **I** : Oui. C'était à Thiès.
- 117 **E** : Donc les Dominicaines c'est Sainte-Anne ?
- 118 **I** : Oui.
- 119 **E** : Ah ok.
- 120 **I** : Les Dominicaines de Sainte-Anne. Sainte-Anne, voilà oui.
- 121 **E** : Ok, d'accord.
- 122 **I** : Ça coûtait à peu près, l'échographie, ça coûtait 3 000, je crois.
- 123 **E** : Ok. 3 000 ?
- 124 **B** : 3000 ou 8000 ?
- 125 **I** : 8000 francs.
- 126 **E** : 8000 ?
- 127 **I** : 8000 oui. C'était 3 fois par mois je crois, l'échographie.
- 128 **E** : OK. Tous les 3 mois ?
- 129 **I** : 3 mois, je pense.
- 130 **B** : Après 6 mois, tu faisais chaque mois ?
- 131 **E** : Chaque mois, oui. Les 3 derniers mois, vous avez fait une échographie.
- 132 **I** : J'ai fait 3 ou 4 échographies. C'est la dernière, je l'ai fait à Saint-Jean. C'était pour savoir si c'était...
- 133 **E** : Oui, ok.
- 134 **I** : Si j'allais accoucher normal ou césarienne.
- 135 **E** : D'accord.
- 136 **B** : Et, elle a accouché normal.
- 137 **I** : J'ai accouché normal. Le médecin a vu que c'était normal, il n'y avait pas de complication.
- 138 **E** : Ok. Vous avez accouché normalement. Et ça vous coûtait combien une consultation ? Est-ce que
- 139 c'est des centres qui sont publics ou privés ?
- 140 **I** : La consultation ?
- 141 **E** : Oui, c'était des centres publics ou privés où vous alliez ?
- 142 **B** : C'est privé, ça coûte un peu cher mais il y a des gynécologues là-bas.

- 143 E : C'est privé, ok
- 144 I : En plus, j'avais un carnet de mutuelle.
- 145 E : Ah, vous êtes affiliée à une mutuelle alors ?
- 146 I : Oui, ça m'a aidé beaucoup.
- 147 E : C'est quoi la mutuelle ?
- 148 I : Je ne sais pas trop mais c'est ...
- 149 E : Et ça vous a aidé dans quoi alors ? Peu importe ce que c'était.
- 150 I : Ça m'a aidé aussi pour le paiement.
- 151 E : Ok, donc ça divise le paiement ou quelque chose comme ça ?
- 152 I : Oui.
- 153 E : Mhm. Et c'est quoi plus ou moins le pourcentage que vous aviez ?
- 154 I : Pourcentage [euh] 10 % je crois.
- 155 B : Elle a 50 %.
- 156 I : L'échographie, la mutuelle ne la prend pas.
- 157 E : Ah ok, l'échographie non.
- 158 I : Et la consultation. La consultation, la mutuelle ne le prend pas.
- 159 E : Ok, c'était pour les ordonnances alors, en général.
- 160 I : Les ordonnances et les ordonnances.
- 161 B : Les consultations, et tout ça, et l'écho, elle paye 100%.
- 162 E : Ok. Et c'est une mutuelle qui est personnelle ou qui est familiale, alors ?
- 163 I : Du village.
- 164 E : Du village. Ah ok. D'accord, une mutuelle du village. Ok, d'accord. Et comment est-ce que vous
- 165 décririez l'ambiance au centre que vous alliez au 10<sup>ème</sup> ? Comment est-ce que vous vous êtes sentie
- 166 accueillie ?
- 167 I : Oui, c'était bien. On est bien accueillie, tu t'installas.
- 168 E : Mhm
- 169 I : Lorsqu'on entrait, il y avait une salle où on attendait le médecin et tout. Tu es là-bas, c'était bien.
- 170 E : Ok. Et dans les autres centres que vous avez fait aussi ?
- 171 I : Les infirmières venaient discuter avec moi et rigoler. Les médecins aussi étaient gentils. Si tu rentrais
- 172 avec un peu de pression, ils t'aidaient à te parler, te servir, te taquiner aussi.
- 173 E : Ok.
- 174 I : Bien, vraiment.
- 175 E : Et il n'y avait pas trop d'attente quand vous alliez là-bas ?
- 176 I : Non. Surtout chez les Dominicaines, il n'y avait pas d'attente. Mais là-bas, c'était public, il y avait
- 177 beaucoup de gens. Il y avait plus de monde mais et il n'y avait pas beaucoup de monde ici.
- 178 E : Ok, mhm. Et c'était quoi la différence de prix entre le privé et le public pour la consultation ?
- 179 I : Je pense que chez les Dominicaines, c'était moins cher.
- 180 E : Ah moins cher alors que c'est privé alors ?
- 181 I : Là-bas, au dixième, il y avait moins, mais il n'y avait pas beaucoup de monde.
- 182 E : Ok, donc vous payez combien plus ou moins les consultations ?
- 183 I : Les consultations, je crois que c'était 6 000.
- 184 E : 6 000 la consultation sur les Dominicaines, alors ?
- 185 I : Oui.
- 186 E : Et au dixième aussi, 6 000 ?
- 187 I : Au dixième, non.
- 188 B : Au dixième, c'était combien ? 3 000, non ?

- 189 **I** : 3000, oui. Là-bas, c'est plus cher parce que c'est privé. C'est privé, mais il y a plus d'attention.
- 190 **E** : Oui. Oui. OK.
- 191 **I** : Ils sont plus attentionnés
- 192 **E** : Vous avez vu des gynécologues à chaque fois que vous avez fait vos consultations là-bas ?
- 193 **I** : Oui.
- 194 **B** : Oui, des gynécologues et bien.
- 195 **E** : OK. Donc, vous vous sentiez à l'aise pour poser toutes vos questions là-bas etc ?
- 196 **I** : Oui. Elle t'écoutait vraiment et j'avais aussi ses coordonnées.
- 197 **E** : OK.
- 198 **I** : Si je ne savais pas, si je rencontrais un souci à la maison, je l'appelais.
- 199 **E** : OK. [Mhm].
- 200 **I** : Même à Saint-Jean aussi c'était pareil. Si j'avais un problème, je l'appelais, ils m'expliquent sans
- 201 problème. Ils me disaient quoi faire lorsque que j'avais des problèmes.
- 202 **E** : Et vous ne vouliez pas accoucher chez les sœurs dominicaines alors que vous avez choisi là-bas ?
- 203 **I** : Il n'y avait pas de place. Ils n'ont jamais accouché des jumeaux.
- 204 **E** : Ah oui, c'est ça oui.
- 205 **I** : Ils n'ont accouché qu'un seul bébé. C'est eux qui m'ont référé à Saint-Jean.
- 206 **E** : Référé à saint Jean alors, après.
- 207 **I** : Mais j'ai fait toutes mes consultations chez eux, chez les Dominicaines, jusqu'au dernier jour, qu'ils
- 208 m'ont envoyé.
- 209 **E** : Ok, ouais. Envoyé là-bas pour accoucher. OK. Et est-ce qu'on vous expliquait justement ce qu'on
- 210 faisait comme examen, et ce que vous deviez prendre comme médicament, à quoi ça servait, etc. ?
- 211 **I** : Pardon ?
- 212 **E** : On vous expliquait ce que vous faisiez comme examens et à quoi ça servait, les médicaments et tout
- 213 ça ?
- 214 **I** : Oui, oui.
- 215 **E** : Mhm. Et vous avez dû prendre quoi comme médicament pendant la grossesse ?
- 216 **I** : Seulement le fer.
- 217 **E** : Seulement le fer ? Ok.
- 218 **I** : Il n'y avait pas de problème. Il n'y avait pas de problème.
- 219 **E** : Oui, oui.
- 220 **I** : Seulement, je manquais un peu de fer.
- 221 **E** : Ok.
- 222 **I** : Ils m'ont demandé de prendre un peu de fer et de dormir, de me reposer.
- 223 [Bruits de fond]
- 224 **E** : Vous n'étiez pas trop fatiguée ?
- 225 **I** : Vraiment, c'était... C'était un peu fatigant. Puisque c'était un jour... A une période, je ne pouvais rien
- 226 faire à part me coucher, c'est maman qui faisait la cuisine et tout.
- 227 **E** : Oui, ok.
- 228 **I** : Et j'étais soutenue aussi par mon mari, il était là aussi.
- 229 **E** : Il était ici au village ou à Dakar ?
- 230 **I** : Il était au village, mais il venait ici de temps en temps.
- 231 **E** : Et est-ce que vous avez vécu une situation désagréable, difficile avec du personnel de santé ?
- 232 **I** : Non.
- 233 **E** : Non, ok, mhm. Et qu'est-ce que vous pensez des femmes qui préfèrent accoucher à la maison ?
- 234 Pourquoi, selon vous, elles font ça ?

- 235 **B** : [Rire] Moi, je n'ai jamais...Bon, je préférerais aller à l'hôpital. Je ne l'ai jamais vu. Ça, c'était avant.  
 236 Moi, personnellement, je ne le fais pas parce qu'il y a des maternités ici.  
 237 **E** : Il y en avait ici, dans le village, même.  
 238 **B** : Dans le village, l'entrée du village, il y en a aussi une.  
 239 **E** : Ok, mhm.  
 240 **B** : Ça, c'était avant. Mais, maintenant, personne n'accouche à la maison.  
 241 **E** : Mhm. Est-ce que vous auriez souhaité avoir plus de consultations ou plus de suivi ?  
 242 **I** : Oui.  
 243 **E** : Vous auriez souhaité que ça se passe comment alors ?  
 244 **I** : Bien, comme les autres jours.  
 245 **E** : Ok, mais je vous en aurais voulu en plus ou pas spécialement ?  
 246 [Intervention extérieure de l'enfant qui arrive]  
 247 **E** : Et votre fille, elle s'appelle comment ?  
 248 **I** : Jade [nom d'emprunt].  
 249 **E** : Jade [nom d'emprunt]. C'est l'homonyme de maman.  
 250 **E** : Ah voilà, Jade [nom d'emprunt] c'est vous aussi, alors.  
 251 **I** : On l'appelle sous le surnom Jadou [nom d'emprunt].  
 252 **E** : Est-ce que vous pouvez me raconter ce que vous savez sur les soins gratuits pour les enfants ?  
 253 **I** : Les soins gratuits.  
 254 **E** : Mhm  
 255 **I** : Les soins gratuits. Les soins gratuits. Est-ce qu'on a des soins gratuits pour les enfants ?  
 256 **B** : Non, pour les enfants ? Non.  
 257 **E** : Non ?  
 258 **I** : On nous en fait, on paye, pas beaucoup mais...  
 259 **E** : Ok.  
 260 **I** : Mais, ils n'ont pas eu de problème. Ils portaient pour les vaccins, les vaccinations.  
 261 **E** : Et vous deviez payer pour les vaccinations ?  
 262 **I** : On paye oui. On paye les vaccinations et des fois les consultations pour les rhumes et les températures  
 263 s'il y a.  
 264 **E** : Ok, mhm. Et votre accouchement, ça a coûté combien en tout avec les médicaments du bébé ? Des  
 265 bébés du coup.  
 266 **I** : J'ai pas regardé la somme, mais c'était plus ou moins. Je ne sais plus la somme, parce que j'ai accouché  
 267 depuis le 31 octobre.  
 268 **E** : Le 31 octobre.  
 269 **B** : Combien elle a payé ?  
 270 **E** : L'accouchement ?  
 271 **B** : A Saint Jean, dans les 80.000.  
 272 **E** : 80.000, OK. Oui, parce que du coup, il y avait des médicaments pour deux bébés aussi, j'imagine  
 273 que ça augmente le prix.  
 274 **B** : C'est à peu près. Parce que pour elle aussi, parce qu'il y a des vaccins après l'accouchement.  
 275 **E** : Ok, mhm.  
 276 **B** : Des fers, bon, pour elle, après l'accouchement. Il y avait quelques médicaments pour elle. Mais pour  
 277 les enfants, pratiquement, il n'y en avait pas beaucoup.  
 278 [Discussion extérieure en wolof]  
 279 **E** : Est-ce que ces frais, ces coûts pour aller aux consultations, ça vous a déjà un petit peu fait renoncer  
 280 à consulter ou retarder ou quelque chose comme ça ?

- 281 I : Non,  
282 E : Non ? Ok.  
283 I : Il me plaît d'y aller.  
284 E : D'accord, mhm. Et vous avez bénéficié d'une aide, qu'elle soit familiale ou étatique, pour payer les  
285 soins de la grossesse ?  
286 I : Oui. La famille qui m'a aidée et mon mari aussi.  
287 E : C'est votre mari qui a payé les soins pour l'accouchement et la grossesse ?  
288 I : Oui.  
289 E : Et en termes de décision, quand il s'agit de santé, c'est qui qui prend les décisions ?  
290 I : Nous deux. On prend les décisions.  
291 E : Et les décisions concernant les consultations, c'est vous deux aussi ?  
292 I : Oui.  
293 E : Mhm, ok. Et vous avez par exemple une influence des personnes plus âgées autour de vous ?  
294 I : Non, à part, on demandait à maman les conseils. C'est elle notre conseillère. On l'a demandé à chaque  
295 fois qu'on fait quelque chose, on demande, et on nous dit quoi faire. On peut nous donner une décision  
296 quand c'est fait.  
297 E : Et est-ce que vous avez déjà été surpris par des frais qui étaient un peu inattendus ?  
298 I : Non.  
299 E : Non, pas spécialement ?  
300 I : Non, on n'a jamais eu de frais impayés.  
301 E : Mhm, d'accord. Et euh, est-ce que vous connaissez les Bajenu Gox ? Je ne le dis pas très bien.  
302 I : On n'est jamais allé là-bas.  
303 E : Vous n'avez jamais été ? Non, même pas les causeries ou quoi ici, au village ?  
304 I : Elle est venue ici que je n'étais pas là. J'allais à Dakar tout le week-end.  
305 E : Ah, vous reveniez ici juste les week-ends, en fait. À partir du troisième mois, vous êtes revenu ici  
306 tout le temps ? Mhm ok.  
307 I : Oui, mais je ne sortais même pas de la maison. J'allais aux consultations. Je restais à la maison.  
308 E : D'accord. Et après, pendant les vaccinations, etc., vous suivez parfois des causeries ou quelque chose  
309 comme ça ?  
310 I : Non, non, on se vaccinait à Thiès.  
311 E : À Thiès, alors.  
312 I : Le weekend. On partait après le vaccin, on revenait.  
313 E : Ok.  
314 I : On n'a pas duré.  
315 [Toux de l'enfant]  
316 E : Oh là là !  
317 [Rire]  
318 E : Et, avec le recul, est-ce que vous referiez exactement les mêmes choix pour votre grossesse ?  
319 I : Avec le ?  
320 E : Avec le recul, est-ce que vous feriez le même choix pour votre grossesse ?  
321 I : Pour le moment, je vais attendre d'abord.  
322 E : Ah oui, oui, mais je veux dire, si vous deviez refaire la grossesse, même si c'est pas... Enfin, pas  
323 spécialement réavoir un enfant, mais... Est-ce qu'il y aurait quelque chose qui change ?  
324 I : Bon, ça va si j'aurais la même consultation que...  
325 E : Si ça se passe bien.  
326 I : Si ça se passe bien. On va quand-même.

- 327 **E** : Ah oui, c'est chouette.
- 328 **E** : Et quel conseil est-ce que vous allez donner à vos enfants concernant la santé ?
- 329 **B** : Quel conseil ?
- 330 **E** : Est-ce que vous allez donner à vos enfants concernant la santé ?
- 331 **B** : Concernant la santé.
- 332 **I** : De mieux faire attention à leur alimentation, ce qu'ils vont manger, les jouets, tout ce qu'ils vont faire.
- 333 **E** : Ok. D'accord.
- 334 **I** : Assurer leur alimentation, leur hygiène.
- 335 **E** : D'accord, mhm. Et selon vous, qu'est-ce qui pourrait être amélioré dans les soins maternels et
- 336 infantiles au Sénégal ?
- 337 [Silence]
- 338 **B** : Je ne comprends pas la question : Qu'est-ce que l'enfance ou qu'est-ce que vous voulez dire ?
- 339 **E** : Non, dans les soins, en général, maternels au Sénégal, qu'est-ce que vous verriez qui serait bien
- 340 d'améliorer ?
- 341 **I** : Pour le moment, je crois que pour moi, ça va.
- 342 **E** : C'est bien ? Il n'y a rien à améliorer pour le moment ?
- 343 **I** : Pour le moment, ça va parce que ils prennent soin de la maman et le bébé. Vraiment, ils font de leur
- 344 mieux. Pour que je puisse être à l'aise. Surtout à Saint Jean, il y a tout le monde qui est disponible pour
- 345 les bébés et pour la maman. S'ils continuent comme ça, je pense que c'est mieux.
- 346 **E** : Ok, mhm. Donc, il n'y a rien à améliorer pour le moment alors.
- 347 **I** : Pour moi, c'est bien et je suis vraiment satisfaite de leurs soins.
- 348 **E** : Mhm, d'accord. Et vous avez décidé de faire de l'allaitement mixte ou exclusif ?
- 349 **I** : Non, mixte.
- 350 **E** : Mixte, en ayant deux bébés en même temps, oui.
- 351 **I** : Je donne juste avec les deux. Parfois je donne le sein et le biberon.
- 352 **E** : Et le biberon aussi. Et vous donniez de l'eau aussi pendant les 6 premiers mois ou juste du lait ?
- 353 **I** : Non, non, 6 mois.
- 354 **E** : À partir de 6 mois, ils ont bu de l'eau, mais pas avant. Ok.
- 355 [Intervention extérieur en wolof avec l'enfant]
- 356 [Rire]
- 357 **E** : Donc, vous avez fait de l'allaitement, uniquement du lait mais avec du lait en poudre. Et le lait en
- 358 poudre, vous en aviez...
- 359 **I** : Oui, je prends [marque du lait en poudre].
- 360 **E** : Ah oui, oui. Mais vous deviez le payer vous-même, à chaque fois, il n'y avait pas de...
- 361 **I** : Non, parce que ça, c'est le pot, j'ai débuté avec [marque du lait en poudre] de 1 jusqu'à 3.
- 362 Actuellement, c'est [marque du lait en poudre]. Je paye avec mon argent.
- 363 **E** : Ok, mhm.
- 364 **I** : Ok. Puisque c'est pour les deux, on allait prendre le grand pot.
- 365 **E** : Oui.
- 366 **I** : Parce que ce n'était pas beaucoup, ça peut aller jusqu'à 2 semaines comme ça.
- 367 **E** : Et c'était quoi qui avait changé entre votre première grossesse où il n'y en avait qu'un et ici où il y
- 368 en avait deux ? C'est quoi le challenge ? Le ventre, la taille du ventre ?
- 369 **I** : C'était volumineux et c'était fatiguant. Donc je ne faisais pas d'exercice
- 370 **E** : Ok. Oui.
- 371 **I** : Ni la marche, ni rien. Je ne faisais rien parce qu'ils m'avaient dit de ne pas trop me fatiguer.
- 372 J'en avais deux.

- 373 **E** : Mhm, oui, comme il y en avait deux, c'était plus pendant la grossesse que c'est difficile. Et après, ça  
374 n'a pas été trop difficile aussi de s'occuper de deux bébés en même temps.
- 375 **I** : Bon, c'était pas trop difficile parce qu'il y avait maman à côté. Si elle n'était pas là, je ne saurais pas  
376 quoi faire.
- 377 **E** : Ok.
- 378 **I** : Puisqu'elle était là, elle prenait, elle prend la fille et moi je prends le garçon.
- 379 **E** : Le garçon, ok.
- 380 **I** : Je m'occupe de lui. Elle dormait avec elle.
- 381 **E** : Ah, ok. Ah, voilà, vous ne dormez pas avec les deux bébés alors, hein.
- 382 **I** : Non, non, elle m'aide avec ça.
- 383 **E** : ok, mhm.
- 384 **I** : Je fais la naissance jusqu'à maintenant. C'était un peu compliqué avec les pleurs mais c'était normal.
- 385 **E** : Ils ont commencé à faire leurs nuits à partir de quand alors ?
- 386 **I** : Je pense trois mois. Ils n'étaient pas très difficiles mais à trois mois, ils ont commencé à bien dormir.
- 387 **E** : Ah, OK. Et, du coup, vous dormiez avec le petit, oui.
- 388 **I** : Et elle avec la fille oui oui.
- 389 **E** : Mh ok. Euh, je pense que j'ai posé pas mal de mes questions. Je ne sais pas si vous avez autre chose  
390 auquel vous pensez qui pourrait être utile pour mon étude.
- 391 [Bruits de fond]
- 392 **E** : Une expérience, quelque chose...
- 393 **I** : Excuse-moi.
- 394 **E** : Non, il n'y a pas de souci.
- 395 [Bruits de fond et discussion en wolof, elles finissent la cuisine]
- 396 **E** : Coucou [en m'adressant à l'enfant]
- 397 **B** : Coucou Tata, et vous, c'est comment ?
- 398 **E** : Moi, c'est Eloise.
- 399 **B** : Eloise.
- 400 **E** : Oui.
- 401 **B** : Vous êtes française ?
- 402 **E** : Non, je viens de Belgique.
- 403 **B** : Ah, Belgique.
- 404 **E** : Oui.
- 405 **B** : Après les discussions, vous avez des conseils à donner, les mamans ou bien...
- 406 **E** : Non, pas spécialement. Moi, je viens juste récolter l'avis des mamans.
- 407 **B** : Oui.
- 408 **E** : Et voir... En fait, je fais une étude sur les... sur les... comment les politiques publiques de santé sont  
409 vraiment mises en application sur le terrain. Et donc, je ne suis pas du tout là pour faire de la  
410 sensibilisation ni rien. C'est juste pour avoir les avis de comment ça se passe, etc.
- 411 **B** : Ah, parce que vous êtes en étude sur ça ?
- 412 **E** : Oui, c'est ça, je fais des études en sciences sociales.
- 413 [Discussion en wolof]
- 414 Je fais des études en sciences sociales et donc je ne fais pas des études du tout en santé ni rien, donc j'ai  
415 pas de conseils spécifiques à donner. [Rire]
- 416 **T** : C'était plutôt pour vous ?
- 417 **E** : Oui c'est ça, c'est pour mon travail. Donc voilà. En tout cas, merci beaucoup d'avoir pris du temps.

**xviii. Entretien 18**

**Contexte :** Entretien avec une maman d'un enfant de 7 mois, dans le couloir de sa maison, en français, il y avait beaucoup de bruits autour de nous.

Où ? Le village de Fandène – centre

Date : Le 12 mars 2026

Durée : 47 minutes 21 secondes

**Légende :**

E : interviewer

I : interviewé

- 1 E : [Euh], du coup pour commencer, est-ce que tu pourrais un peu te présenter, dire ton âge, le nom des
- 2 enfants que tu as etc. ?
- 3 [Bruits de fond]
- 4 I : Je m'appelle Fany [nom d'emprunt], j'ai 34 ans,
- 5 E : Ok
- 6 I : J'ai 3 enfants, le dernier, il a juste 7 mois aujourd'hui. Je crois que tu l'as vu à la maison.
- 7 E : Ah, voilà. Et, [Euh] les autres, ils ont quel âge ?
- 8 I : Comment ?
- 9 E : Les autres ?
- 10 I : Les autres, ils ont, Clara [nom d'emprunt], elle aura bientôt 9 ans,
- 11 E : Mhm
- 12 I : Le 25 mai, prochain et l'autre il a 6 ans, [Euh], le 11 février.
- 13 E : Ah, oui, voilà. Et ils s'appellent comment ?
- 14 I : Comment ?
- 15 E : Ils s'appellent comment tous les trois ?
- 16 I : Tous les trois. Le dernier qui est à la maison là-bas, il s'appelle Jules [nom d'emprunt] le deuxième
- 17 Arthur [nom d'emprunt], celui qui a 6 ans.
- 18 E : Ok.
- 19 I : Et l'aîné, il s'appelle Enzo [nom d'emprunt] et qui a 9 ans.
- 20 E : Ok. Et, est-ce que vous travaillez actuellement ?
- 21 I : Non, actuellement, je ne travaille pas.
- 22 E : Ok, et vous avez travaillé avant vos grossesses ou pas ?
- 23 I : Euh, avant la grossesse ou bien avant les trois grossesses ?
- 24 E : Avant les trois grossesses ?
- 25 I : Avant la première grossesse, j'étais j'étais étudiante.
- 26 E : Ok, oui
- 27 I : J'étais en deuxième, non plus ? Oui en deuxième année en marketing et communication.
- 28 E : Ok. Oui
- 29 I : Et, après ça, après la grossesse j'ai arrêté...Lorsqu'elle a eu aux environs de 3 ans, j'ai eu un travail
- 30 aussi,
- 31 E : Ok
- 32 I : dans une boutique à Dakar, d'habillement, exclusivement homme.
- 33 E : Ok.
- 34 I : Après ça, j'ai arrêté lors des élections présidentielles en 2019, je crois.
- 35 E : Oui, euh

- 36 I : On était là-bas à la DAF.  
37 E : À la quoi ?  
38 I : A la DAF, là où on fait les cartes d'identité.  
39 E : Oui. oui, oui.  
40 I : J'étais là-bas, j'ai fait là-bas aussi 1 an, 1 an.  
41 E : Ok.  
42 I : On était, on était, du côté, quand on avait des certaines cartes d'identité, il y avait des, il y avait que  
43 des gens ...  
44 E : Ok  
45 I : Il y avait des duplicatas on était du côté des duplicatas, c'est s'il y a certaines cartes qui sont perdues  
46 et qu'on doit refaire.  
47 E : Ok. Vous avez travaillé là-bas alors ?  
48 I : Et donc on propose des duplicatas.  
49 E : Ok. Et puis, après, vous avez arrêté alors ?  
50 [Bruit de fond]  
51 I : Après ça, lorsque, le premier garçon, il a eu 2 ans, j'ai eu à aller à Diourbel, parce que c'est là qu'on  
52 a affecté mon mari.  
53 E : Ok.  
54 I : Je suis allée là-bas. J'ai travaillé aussi dans une radio communautaire, pendant environ 2 ans.  
55 E : Ok.  
56 I : J'animais des émissions, je participais dans une rubrique qu'on appelait « café du matin » et il y avait  
57 certaines questions qu'on posait, on débattait sur certaines questions.  
58 E : Ok, oui.  
59 I : J'ai eu un contrat de 2 ans, 2 ans au maximum.  
60 E : Mhm  
61 I : Le fait que j'ai arrêté le travail, il y avait ma grande sœur, celle qu'on voit avec sa fille là-bas, qui est  
62 décédée. C'est elle qui a été malade.  
63 E : Ok, oui. La fille était malade alors, ok.  
64 I : Et, vu que c'était elle qui surveillait mes enfants, parce qu'elle est tombée malade, j'ai dû arrêter le  
65 travail pour revenir. Elle était hospitalisée.  
66 E : D'accord. OK.  
67 I : Et sa maman, elle était avec elle à l'hôpital.  
68 E : Elle était avec elle alors.  
69 I : J'ai dû arrêter le travail pour m'occuper des enfants. Depuis lors, j'ai arrêté de travailler.  
70 E : Vous êtes ici alors. Et, vous avez fini votre, votre licence en communication pendant que vous étiez  
71 enceinte alors la première fois ?  
72 I : Oui oui oui. J'ai eu, j'ai, j'ai, j'ai fini la licence, j'ai eu mon diplôme en troisième année.  
73 E : Ok, oui. Et, vous avez soutenu à ce moment-là ?  
74 I : Oui, j'ai soutenu, j'ai eu le diplôme.  
75 E : Ok. C'est pas trop compliqué en même temps que la grossesse ?  
76 I : Non, non, parce que là-bas, j'étais avec ma famille à Dakar.  
77 E : A Dakar, oui.  
78 I : Voilà. J'ai quitté Dakar pour venir ici. Là-bas, j'étais avec ma famille et avec mes petites sœurs qui  
79 étaient là-bas. Et, en plus, à la faculté, je faisais que des cours du soir.  
80 E : Ok.  
81 I : Du coup, le matin, j'étais à la maison avec les enfants ;

- 82 E : Mhm
- 83 I : l'après-midi, quand les, quand les petites redescendaient, c'est elles qui prenaient en charge mes
- 84 enfants et moi, je partais à l'école.
- 85 E : Ok, donc, ça allait encore, c'était conciliable.
- 86 I : Oui.
- 87 E : D'accord. Et, comment est-ce que vous avez vécu la période de votre dernière grossesse ?
- 88 I : La dernière grossesse, était un peu plus compliquée.
- 89 E : Ah oui.
- 90 I : Par rapport aux deux précédentes, oui.
- 91 E : Ah oui.
- 92 I : Il y a, il y a pas mal de changement, moi, quand je tombe enceinte, j'ai pas de problème genre maladif
- 93 comme ça, non, j'étais nickel jusqu'à l'accouchement.
- 94 E : Ok.
- 95 I : Mais, cette dernière grossesse m'a empêché de travailler, tellement. Au moindre mouvement, j'avais
- 96 des saignements.
- 97 E : Ah oui, ok.
- 98 I : Il y avait un risque de grossesse prématurée, comme ça ou d'avortement.
- 99 E : Mhm ok.
- 100 I : Du coup, quand j'ai vu le médecin, il m'a dit, toi, il faut arrêter le travail, de prendre les escaliers, de
- 101 faire certaines charges lourdes, comme ça il fallait que j'arrête ça. Du coup, j'ai arrêté, je faisais que
- 102 dormir du matin au soir !
- 103 E : [Rire] Ah oui.
- 104 I : Et, bon, à la fin de ma grossesse, je croyais que ça allait être compliqué, vu que j'ai pas trop bouger,
- 105 j'ai pas trop travaillé, mais bon c'est bon.
- 106 E : Ça a été.
- 107 I : Ça a été, il n'y avait pas de complications.
- 108 E : Heureusement. Et, est-ce que vous pouvez me raconter pas à pas, ce que vous avez fait quand vous
- 109 avez su que vous étiez enceinte ?
- 110 I : Du dernier ?
- 111 E : Du dernier, oui.
- 112 I : Bon, euh, c'est-à-dire que j'étais pas prête.
- 113 E : Non ?
- 114 I : C'était pas très cool, non, pas du tout et ça m'a vraiment secouée parce que lorsque je suis retournée
- 115 à Dakar,
- 116 E : Mhm
- 117 I : C'était pour le travail
- 118 E : Ok.
- 119 I : Et quand j'étais ici pendant les vacances, j'avais déposé dans les centres de rappels
- 120 E : Les centres de rappels c'est ça ?
- 121 I : Les centres de rappels et on m'a appelée et ils m'ont proposé un stage
- 122 E : Ok.
- 123 I : Et lorsque j'étais partie, du coup ça n'allait pas et, il y avait ma mère qui était tombée, qui était
- 124 tombée malade,
- 125 E : Ok.
- 126 I : et je devais aussi m'occuper d'elle et mes petites sœurs, elles sont pas aussi grandes que ça, et elles
- 127 allaient à l'école. J'ai raté le stage.

- 128 E : Mhm
- 129 I : Ils ne m'ont pas pris, et ça m'a fait vraiment fait mal parce que je me suis déplacée d'ici à Dakar pour
- 130 trouver du travail et du coup,
- 131 E : Mhm
- 132 I : J'ai pas eu mon travail. En même temps, je suis tombée enceinte. Comme tout n'allait pas, c'était
- 133 encore plus dur. Dakar, c'est vraiment difficile quand tu travailles pas et du coup c'est un peu
- 134 E : Mhm oui, oui, d'accord.
- 135 I : Compiqué
- 136 E : Ah, oui, d'accord.
- 137 I : On me disait « tu es mariée, tu as ton mari, ça ne devrait pas poser problème, après quand les enfants
- 138 seront plus grands, tu vas retrouver tu vas aller travailler, c'est pas grave c'est la volonté de Dieu ».
- 139 E : Mhm. Et, vous avez fait quoi ? Comment vous avez su que vous étiez enceinte ?
- 140 I : Il y a tu vois les symptômes, tu vois les symptômes de grossesse. J'avais un tout petit
- 141 E : Mhm
- 142 I : peu mal partout. J'étais paresseuse ; quand je faisais du travail, d'un coup, j'étais fatiguée
- 143 E : Mhm
- 144 I : Mais, je ne m'y attendais pas, je ne m'y attendais pas du tout. Parce que je me protégeais.
- 145 E : Ok, voilà, oui. Vous vous protégez avec quoi, votre contraception, c'était quoi ?
- 146 I : C'était le stérilet
- 147 E : Ok. Mhm
- 148 I : Et lorsque j'ai su j'ai dit non !
- 149 E : Oui, vous étiez encore moins, encore moins prévenue, mhm.
- 150 I : C'est ça !
- 151 E : Et vous avez été faire une consultation dans un hôpital alors
- 152 I : Oui, oui.
- 153 E : pour euh, pour confirmer alors ?
- 154 I : Oui. Déjà, j'ai fait, parce que là, les tests sont à 99% vérifiables. C'est-à-dire quand tu le fais, ça le
- 155 montre.
- 156 E : Ok.
- 157 I : Mais, ça dépend, mais après ça j'ai été à la pharmacie, j'ai vu le pharmacien. Je lui ai expliqué mes
- 158 symptômes, il m'a donné un autre, encore un test
- 159 E : Ok. Un deuxième alors ?
- 160 I : Et, c'était après confirmé. Il m'a dit : « ah vous êtes enceinte » Je l'ai vu, j'ai dit « ah d'accord, c'est
- 161 comme ça, oui ».
- 162 E : [Mhm].
- 163 I : Et, après ça, j'ai dit ça va, ça va aller. Le problème, c'était comment j'allais le dire à ma mère vu que
- 164 j'allais trouver du travail, c'était compliqué à Dakar.
- 165 E : Ah ouais
- 166 I : A Dakar, c'est elle qui travaille, c'est elle qui subvient à notre besoin, je cherchais du travail pour
- 167 justement l'aider un petit peu, parce que ça n'allait pas.
- 168 E : Oui, oui, elle a compris alors ?
- 169 I : C'était compliqué pour lui dire que j'étais encore enceinte.
- 170 E : Et, vous l'avez dit comment alors ?
- 171 I : Je ne lui ai pas dit.
- 172 E : Ah, oui...[Rire]
- 173 I : C'est elle qui a constaté et elle m'a dit [passage inaudible]

- 174 E : [Rire]
- 175 I : Elle m'a rien dit, je lui ai rien dit. On s'est juste regardé comme ça.
- 176 E : Ça se voyait un moment, ok. Et vous avez fait à combien de mois, votre première consultation ?
- 177 I : Mhm, normalement, chaque mois, on doit faire une consultation.
- 178 E : Mhm
- 179 I : Je ne me rappelle pas du tout. Mais, à chaque consultation ils te donnent un nouveau rendez-vous
- 180 pour après 1 mois, je crois,
- 181 E : Ok.
- 182 I : je ne sais pas, j'ai oublié.
- 183 E : Mhm
- 184 I : Mais, on a le premier rendez-vous.
- 185 E : Vous ne vous rappelez pas la première fois que vous avez été, à combien de mois, c'était ?
- 186 I : Mhm quand j'ai constaté parce que moi, quand j'ai pas vu mes règles, je me suis dit « waw ». Je
- 187 voulais pas accepter que c'était ça du coup,
- 188 E : Ok.
- 189 I : Du coup, j'étais, j'étais pas allée à l'hôpital.
- 190 E : Ok.
- 191 I : Quand j'étais, j'étais partie à la pharmacie, et que c'était confirmé, je me suis dit « waw c'est ça ».
- 192 Pendant ce temps, je restais, je restais jusque aux environs de deux mois comme ça.
- 193 E : Ok.
- 194 I : Parce que lorsque j'étais à l'hôpital, [Rire] la dame, elle m'a regardée, elle m'a dit : « Où est-ce que
- 195 tu étais pendant tout ce temps ? »
- 196 E : [Rires]
- 197 I : Je lui ai répondu : « Je ne voulais pas », « je voulais pas venir ». Elle m'a dit : « Pourquoi tu ne
- 198 voulais pas ce bébé ? ». Je lui ai dit : « Parce que j'étais pas prête » . Elle m'a dit : « Tu n'es pas
- 199 mariée ? », je lui ai dit « si ».
- 200 E : [Rires] Ouais, mhm.
- 201 I : Parce que j'avais des des projets et c'est venu couper ça.
- 202 E : Ouais
- 203 I : Je refusais de croire. Après, elle m'a dit : « puisque tu es mariée, ça ne pose pas de problème ». Je
- 204 lui ai dit « d'accord ».
- 205 E : Mhm
- 206 I : Je crois que c'est après deux mois, que je suis allée consulter.
- 207 E : Ok, oui. Puis, après, vous alliez tous les mois alors ? Et, vous avez fait des échographies aussi ?
- 208 I : Tout ça.
- 209 E : Oui.
- 210 I : Tout, tout a été en règle, parce qu'à l'hôpital, quand tu ne fais pas ça, on ne te prend pas en charge.
- 211 E : Ok. Oui.
- 212 I : Parce que on a dit qu'il y a trop, trop, comment, qu'il y a des risques de grossesse et quand à
- 213 l'accouchement, et qu'il y a des complications, quand tu n'as pas fait toutes ces consultations, ils ne
- 214 vont pas prendre le risque de te prendre.
- 215 E : Ok. Oui.
- 216 I : Si l'enfant a des problèmes, ou bien qu'il y a des complications, ce sera de leur faute.
- 217 E : Ok.
- 218 I : Alors que ça sera de notre faute, parce que tu n'es pas allée plus tôt à l'hôpital.
- 219 E : Ok. Oui. Et, vous avez fait combien d'échographies alors ?

- 220 I : Aux environs de 3 à 4
- 221 E : Et vous aviez été où pour vous faire suivre, c'était à Dakar ?
- 222 I : J'étais à Dakar
- 223 E : A Dakar, oui.
- 224 I : A l'hôpital militaire de Dakar. A Ouakam, vous connaissez Ouakam ?
- 225 E : Oui, oui, je vois, oui. Ah, d'accord. Et c'est un hôpital privé ou public alors ?
- 226 I : C'est un hôpital public.
- 227 E : Public
- 228 I : Comme mon mari, il est fonctionnaire. Du coup,
- 229 E : Ok.
- 230 I : Y avait des pourcentages que l'état prend en charge d'une part et après, on prend en charge.
- 231 E : Ok. C'est quoi le pourcentage alors ?
- 232 I : Le pourcentage, je crois que c'est un cinquième,
- 233 E : Un cinquième
- 234 I : Oui.
- 235 E : pour vous et 4 cinquièmes pour l'état alors ?
- 236 I : C'est ça.
- 237 E : Ok, d'accord e ne savais pas, moi, parce qu'il est fonctionnaire à Dakar alors ?
- 238 I : Oui, il est fonctionnaire.
- 239 E : Ok. Et avec ça, vous êtes affiliée à une mutuelle de santé ou ça n'a rien à voir ?
- 240 I : Oui. On avait une mutuelle de santé, une mutuelle de santé mais après ça, vu qu'on a quitté Dakar, il
- 241 a dit que ce n'était pas la peine.
- 242 E : Ah, ok.
- 243 I : On a arrêté là-bas une pour venir ici.
- 244 E : Vous avez arrêté les consultations ?
- 245 I : Il a dit qu'il allait remettre ça en cours parce que c'est important.
- 246 E : Mhm
- 247 I : Et les, et les enfants sont là, peut-être ça arrive qu'un enfant tombe malade, et qu'on est à court
- 248 d'argent.
- 249 E : Oui, oui.
- 250 I : Vaut mieux encore qu'on initialise la mutuelle.
- 251 E : Ouais, ouais. Et, vous êtes venue à partir de combien de mois ici alors ?
- 252 I : Bon, deux ans.
- 253 E : Ah, deux ans ok. Mais, vous avez accouché à Dakar ?
- 254 I : A Dakar.
- 255 E : Vous avez tout fait à Dakar pour l'accouchement et après vous êtes venue ici alors ?
- 256 I : C'est après, j'ai accouché au mois de septembre.
- 257 E : Ok.
- 258 I : Non, fin juillet, et on est venu depuis octobre, vu qu'on avait fait transférer les enfants à l'école, il
- 259 fallait,
- 260 E : Il fallait venir alors. Mhm ok. Oui, donc, vous avez accouché à l'hôpital là-bas. Et, ça vous coûtait
- 261 combien une consultation à l'hôpital militaire à Dakar ?
- 262 I : Et moi, j'avais la mutation, je sais pas, euh le ticket, le ticket c'était à 600, et moi, j'étais, c'était à
- 263 combien, c'était à, est-ce que c'est pas 350 comme ça ?
- 264 E : Ok. Vous payez 350 mhm
- 265 I : Oui. Et y'avait une mutuelle, oui, à chaque fois que tu y allais,

- 266 E : Ok. On paie moins le ticket alors ?
- 267 I : Oui.
- 268 E : Ok je vois, et la mutuelle c'était pour le ticket, et ça a fonctionné pour l'accouchement ou ça ?
- 269 I : Oui. Ça a fonctionné pour l'accouchement, juste les médicaments et la pharmacie, ça non.
- 270 E : Ça ils ne prennent pas en charge ? Ah OK.
- 271 I : C'était juste l'accouchement, les tickets,
- 272 E : Les échographies ?
- 273 I : les échographies, tout ce qu'il y avait sauf les ordonnances.
- 274 E : Ah, ok. Et, [euh] les échographies et l'accouchement, ça vous a coûté combien ?
- 275 I : L'échographie, c'était vraiment au début, l'échographie, ouh, je sais plus !
- 276 E : [Rire] [Mhm] Et l'accouchement alors ?
- 277 I : Et l'accouchement c'était à 75 000.
- 278 E : OK.
- 279 I : Mais, moi, j'ai payé 12 000.
- 280 E : Ok. Parce qu'il y avait la mutation alors ?
- 281 I : Y'avait oui.
- 282 E : Et, pourquoi vous avez choisi d'aller à l'hôpital militaire alors ?
- 283 I : On dit qu'ils sont beaucoup plus performants.
- 284 E : Ok. Parce que vous avez déjà entendu des histoire ou ?
- 285 I : Non, non, non, non, c'est juste peut-être, parce qu'on a l'habitude que tous nous nous soignons là-
- 286 bas.
- 287 E : OK, mhm. Oui, dès que vous avez un problème, vous allez là-bas, donc vous avez l'habitude.
- 288 I : Voilà, on va là-bas directement, je crois que c'est ça.
- 289 E : Ok.
- 290 I : Et moi, je trouve que le personnel est beaucoup plus performant.
- 291 E : Ok.
- 292 I : Et, c'est beaucoup plus rapide.
- 293 E : Ah oui. Il n'y a pas beaucoup d'attente alors ?
- 294 I : Y'avait pas, non, pas trop, trop, trop, trop. Y'en a, mais pas trop.
- 295 E : Il y avait combien de temps par exemple ?
- 296 I : Quand tu allais très tôt,
- 297 E : Mhm
- 298 I : Parce que moi, quand j'avais rendez-vous, je me levais à 6 heures
- 299 E : Ok.
- 300 I : A 7 h, je quittais la maison. Avant 10 h, 11 h, j'étais revenue.
- 301 E : Revenue, ah ouais, ok. Ça allait encore.
- 302 I : Et, si tu veux revenir très tôt, il va falloir partir très tôt,
- 303 E : OK.
- 304 I : Et quand il est 8 h, là, tu vas attendre.
- 305 E : Ok. Et, est-ce que vous avez consulté ailleurs que, à l'hôpital, par exemple des matrones ou quelque
- 306 chose comme ça ?
- 307 I : Non non.
- 308 E : Non, juste à l'hôpital.
- 309 I : Non, juste l'hôpital, oui. Au début de la grossesse, quand il y avait beaucoup de complications, car,
- 310 car ça faisait mal et tout ça, j'étais partie voir un homme qui était à Sacré cœur, parce qu'il y a...
- 311 E : Ah ok.

- 312 I : Il y a mon mari qui connaît là-bas quelqu'un. Il m'a dit : « il va falloir que tu ailles là-bas pour  
313 vérifier, dire que ça n'aille pas. »
- 314 E : Ok.
- 315 I : Et, quand j'étais là-bas, c'est là qu'il m'a expliqué qu'il va falloir, c'est lui en premier qui m'a dit  
316 « il va falloir que tu arrêtes trop les travaux lourds. »
- 317 E : OK. Et ça, c'était un gynécologue alors ?
- 318 I : Oui. C'était un gynécologue, c'était un gynéco.
- 319 E : C'est parce qu'à l'hôpital militaire, il n'y avait pas de gynécologue ?
- 320 I : Si, si
- 321 E : Aussi [Rire]
- 322 I : Si, si, il y en a mais juste pour qu'on soit, beaucoup plus, pour qu'on s'occupe plus de moi.
- 323 E : Oui. C'est ça, pour avoir deux avis alors [Mhm].
- 324 I : Et lorsque j'ai été là-bas, c'est lui qui m'a dit en premier, tu risques de faire une fausse-couche si tu  
325 n'arrêtes pas certains travaux.
- 326 E : Ok. Mhm, donc, vous vous êtes reposée,
- 327 I : Je me suis reposée, oui. Après j'ai continué à aller consulter à l'hôpital.
- 328 E : Mhm, et les consultations, ça se passait comment, ça se déroulait comment à l'hôpital ?
- 329 I : Lorsque tu arrivais, tu allais acheter ton ticket,
- 330 E : Mhm
- 331 I : Vers le guichet
- 332 E : Oui.
- 333 I : C'est là-bas que ça prenait plus de temps, si tu n'allais pas tôt, c'est là-bas c'était bondé de monde si  
334 tu n'allais pas tôt.
- 335 E : Ok.
- 336 I : Tu pars là-bas, tu achètes ton ticket, tu pars à la maternité, tu fais le rang, ça aussi.
- 337 E : Ok, mhm.
- 338 I : Tu demandes celle qui est la dernière qui est arrivée. Puis, tu attends jusqu'à ton tour, on te prend.  
339 Tout d'abord, tu vas chez l'accueil, ils vont prendre tes constances, c'est à dire température, poids et  
340 tout ça. Après ça, tu vas attendre on t'appelle en fonction : soit, tu dois aller chez le gynéco ou bien chez  
341 les infirmières.
- 342 E : Ah, ok, c'est différent.
- 343 I : C'est différent, oui.
- 344 E : Et, vous alliez une fois de temps en temps chez le gynécologue et plus souvent chez la sage-femme  
345 ?
- 346 I : Non, non, parce que c'est eux qui vous donnent rendez-vous.
- 347 E : Ok.
- 348 I : Le rendez-vous dit si tu dois aller chez l'infirmière ou bien si tu dois aller chez le médecin.
- 349 E : Ah, voilà, oui.
- 350 I : Chez le gynéco, je crois que c'est 3 fois
- 351 E : 3 fois alors ?
- 352 I : Chaque 3 mois, oui c'est ça.
- 353 E : On ne choisit pas.
- 354 I : Non. C'est ça. Et, c'est, ce sont les infirmières qui vous prescrivent ça.
- 355 E : Ah, la consultation chez le gynécologue.
- 356 I : Oui. Pour voir la position du bébé si elle est normale, si y a pas de problème, si tout va bien.
- 357 E : OK. Et, [euh] vous décririez comment l'ambiance là-bas à l'hôpital ?

- 358 I : Mhm, l'hôpital c'est pas mon truc.
- 359 E : C'est pas votre truc. [Rires] Pourquoi ?
- 360 I : Prendre les médicaments, et l'odeur de l'hôpital ça me dérange.
- 361 E : Ok, mhm.
- 362 I : L'odeur des médicaments, ça donne envie de vomir.
- 363 E : Ok.
- 364 I : Mais, bon, s'il n'y avait pas cela, ça va. Quand vous êtes là-bas, chacun pour soi et Dieu pour tous.
- 365 E : Ah. [Rires]
- 366 I : Tu attends juste ton tour. Tu fais ce que tu as à faire. Après ça, tu rentres.
- 367 E : Ok. Oui. Et, c'était comment l'accueil ?
- 368 I : L'accueil, ça va, ça va, mais bon on est
- 369 E : On est ?
- 370 I : humain, oui
- 371 E : Humain, ok.
- 372 I : Parce qu'il y a certaines tensions, il y a la tension de la grossesse, tu es un peu nerveuse. Il y a des chahutements, par-ci, par-là. Mais bon, c'est occasionnel, c'est occasionnel.
- 373 E : OK. Est-ce que vous avez déjà...
- 374 I : Pendant tout ce temps, je n'ai pas vu.
- 375 E : Mhm ok. Vous n'avez jamais eu d'expériences, plus difficile ou quoi une autre fois ?
- 376 I : Juste, une fois, il y a une personne qui vient. Après, elle part acheter le ticket. D'autres viennent
- 377 derrière eux, et elles disent « j'étais la première » « non j'étais ici avant toi ». Mais celui qui donne les
- 378 tickets, quand il vient il remet en ordre tout.
- 379 E : Ah, ok, c'est lui qui dit,
- 380 I : Parce que lui, il est là depuis le début, il sait ceux qui est en premier et ceux qui est en deuxième.
- 381 E : OK. Alors, elles prennent un ticket, elles repartent et puis après, elles reviennent ?
- 382 I : Oui. Elles prennent le ticket, elles partent acheter, parce qu'à la maternité, il y a certaines cartes, on
- 383 numérote ça, quand la première personne vient, on lui donne le numéro 1 et ainsi de suite.
- 384 E : Oui.
- 385 I : Voilà. Et quand, quand on arrive là-bas, et que le gardien peut-être, il n'est pas encore arrivé ou bien
- 386 qu'il est sorti. Toi, tu dis, au lieu que je reste ici à l'attendre, et bien, je vais aller acheter le ticket là-bas,
- 387 à l'accueil.
- 388 E : Oui. A l'accueil de la maternité alors.
- 389 I : Oui. Tu vas payer l'argent. Mais, si on te donne un ticket, juste le numéro que la personne qui va
- 390 arriver. Alors, ça ne va pas.
- 391 E : Ah oui, je vois, donc, il y a un peu des chamailleries, quoi.
- 392 I : Oui.
- 393 E : [Rires]. D'accord. Mais, l'accueil avec le personnel de santé, ça c'est bien ?
- 394 I : Oui. Ça, c'était bien.
- 395 E : Vous n'avez jamais vécu une situation désagréable avec du personnel de santé ?
- 396 I : Avec du personnel de santé non.
- 397 E : Non.
- 398 I : Franchement, non.
- 399 E : Ok. Et, vous vous sentiez à l'aise là-bas pour poser toutes vos questions etc.
- 400 I : Oui. Quand j'avais quelque chose qui me tracassait, je n'hésitais même pas à demander.
- 401 E : Ah, demander
- 402

- 403 I : Et, que c'était la grossesse, c'est risqué, on n'est pas sûre de soi. On ne sait pas ce qui se passe dans  
404 son ventre.
- 405 E : Mhm
- 406 I : Il vaut mieux le demander, il vaut mieux poser des questions, parce qu'elles sont là pour ça.
- 407 E : Ok, oui.
- 408 I : C'est comme ça, si tu arrives, c'est eux qui disent si tu ne sais pas, quand tu reviens la prochaine fois,  
409 il faut demander, ou dire si ça ne va pas, il y a quelque chose qui ne va pas ou bien,
- 410 E : Mhm
- 411 I : C'est eux qui t'incitent, il faut poser tes questions.
- 412 E : Ok. Et, on vous expliquait par exemple, ce qu'on vous donnait comme médicaments et ce qu'on  
413 faisait comme examens ?
- 414 I : Je n'ai pas tout compris, c'est-à-dire ?
- 415 E : Est-ce qu'on vous expliquait vos analyses, à quoi ça servait etc. ?
- 416 I : Oui. Et, comme j'avais l'expérience,
- 417 E : Oui. Vous saviez déjà.
- 418 I : Je connaissais procédure. C'est-à-dire, il va falloir faire des analyses de sang, déterminer ton groupe  
419 sanguin, voir si tu n'as pas telle, telle maladie,
- 420 E : Mhm
- 421 I : Déjà, moi je savais que c'est comme ça que ça se passait.
- 422 E : Mhm
- 423 I : Du coup, s'ils me demandaient de faire certains examens, je savais que c'était pour ça.
- 424 E : Ok.
- 425 I : J'avais pas de problème pour ça.
- 426 E : [Rire]. Vous aviez déjà les réponses ahah. Et vous aviez dû prendre quoi comme médicaments,  
427 pendant la grossesse ?
- 428 I : La plupart du temps, le fer, on te donne le fer, le magnésium
- 429 E : Mhm
- 430 I : Bon, quand tu te disais qu'il y a quelque chose qui n'allait pas, ils te prescrivaient quelque chose.
- 431 E : Ah oui, ok.
- 432 I : Moi, j'avais des fois, mon bas ventre qui me faisait mal, alors, j'ai pris des médicaments.
- 433 E : Ok. Oui. Et ça, vous achetiez à l'hôpital ou dans des pharmacies ?
- 434 I : A l'hôpital, il y a une pharmacie, quand ils n'ont pas là, tu sors autre part.
- 435 E : Ok, mhm. Et, est-ce que vous auriez souhaité avoir plus de consultations ou plus de suivi ?
- 436 I : Plus de suivi. Je voudrais peut-être après l'accouchement.
- 437 E : Après l'accouchement. Parce que là, vous avez fait des consultations après l'accouchement ?
- 438 I : Après l'accouchement, il y a les post-natales.
- 439 E : Post-natales oui, vous en avez fait combien alors ?
- 440 I : J'en ai fait 3.
- 441 E : Ok. Donc, vous auriez voulu que ça se passe comment ?
- 442 I : J'aurais voulu jusqu'à ce que je sois totalement guérie.
- 443 E : [Rires]
- 444 [Interruption]
- 445 **Voix extérieure** : Vous êtes sage-femme ?
- 446 E : Non, je suis pas sage-femme. Non, non, pas du tout.
- 447 **Voix extérieure** : T'es pas sage-femme ?
- 448 E : Non, je suis en sciences sociales.

449 [Reprise de l'entretien]  
 450 I : Ou bien, que ce soit complètement guéri.  
 451 E : Ok. Je vois. Vous avez accouché par voie naturelle ou par césarienne ?  
 452 I : Par voie naturelle.  
 453 E : Par voie naturelle, OK.  
 454 I : Toutes les fois, j'ai accouché par voie naturelle.  
 455 E : Ok, mhm.  
 456 I : Parce qu'il n'y avait pas de problème.  
 457 E : Oui. Ça, c'est bien. Et vous auriez voulu plus de suivi après ?  
 458 I : Après, oui.  
 459 E : Parce que vous sentiez qu'il vous manquait quelque chose ?  
 460 I : Oui. Oui, oui. Parce que des fois, je ne me sentais pas à l'aise. Je ne sais pas comment vous dire.  
 461 E : [Rires] Parce que vous aviez quoi, vous aviez toujours mal ?  
 462 I : Des fois, des fois, je voulais en fait, beaucoup, en fait, qu'ils soient beaucoup plus présents.  
 463 E : Ok.  
 464 I : Parce que après l'accouchement, il y a juste 3 fois et ces trois fois, je crois qu'il y a un écart de 15  
 465 jours.  
 466 E : [Mhm]. Juste après l'accouchement alors ?  
 467 I : Oui. Juste après l'accouchement. Je pense qu'il y a 15 jours. Il y a, il y a deux fois. En fait, en général,  
 468 il y a deux fois ; j'ai été à trois séances post-natales, j'ai fait trois séances post-natales.  
 469 E : Mhm.  
 470 I : Et on m'a dit : « Non, c'est pas la peine, l'accouchement par voie naturelle, ça ne posait pas de  
 471 problème ». Le reste je l'ai continué à la maison.  
 472 E : OK.  
 473 I : Oui. J'ai bouilli de l'eau, me laver avec de l'eau chaude.  
 474 E : [Mhm].  
 475 I : Parce que ça, c'est bon pour la santé. Pour ne pas que tu gardes ton ventre.  
 476 E : [Ouais]  
 477 I : Il faut que tu te laves avec de l'eau chaude. Tu t'assois, c'est ça qui fait que le sang qui est resté dans  
 478 ton ventre descend.  
 479 E : Descende, ok, mhm.  
 480 I : Mais, ça, c'est pas l'hôpital.  
 481 E : C'est pas l'hôpital qui vous l'a dit.  
 482 I : Non, c'est pas l'hôpital, c'est à la maison avec la maman, elle va t'expliquer comment ça se passe.  
 483 E : Et vous auriez voulu plus de sensibilisation par l'hôpital alors pour après l'accouchement ?  
 484 I : Oui. L'après accouchement.  
 485 E : Et vous avez appris d'autres choses ici par la maman alors ?  
 486 I : Oui. Surtout après l'accouchement, c'est elle qui  
 487 E : Ah, C'est vrai. Pourquoi ?  
 488 I : Par rapport à comment tu dois t'entretenir,  
 489 E : Mhm.  
 490 I : Parce que tu dois complètement couvrir ton corps ; parce qu'on m'a dit, quand tu t'accouches, il y a  
 491 tout ton corps qui  
 492 E : Oui. Qui  
 493 I : Il y a des os qui sont du bassin et parfois, quand ton corps se referme,  
 494 E : Ok.

- 495 I : Et bien, il va falloir que tu te laves avec de l'eau chaude, qu'on te fasse des massages, que tu portes  
496 des habits lourds.
- 497 E : Ok.
- 498 I : Pour pas laisser comme ça ta tête à l'air.
- 499 E : Ok.
- 500 I : Ça peut te poser des problèmes.
- 501 E : Ok. Je vois.
- 502 I : Il ne faut pas te coucher avec un oreiller.
- 503 E : Mhm.
- 504 I : Parce que, ça fait remonter le sang au cerveau et ça, c'est pas bon.
- 505 E : Ok.
- 506 I : Je ne sais pas si vous connaissez ça ?
- 507 E : Oui, oui.
- 508 I : Vous connaissez ?
- 509 E : Oui, oui. Et les massages, c'est qui qui les faisait, c'était une... ?
- 510 I : La maman.
- 511 E : C'était la maman qui les faisait alors. C'est les massages avec des plantes ?
- 512 I : Oui, certaines plantes. Je ne connais pas les noms. Je ne saurais pas les dire.
- 513 E : [Rire]. C'est pas grave.
- 514 I : C'est des plantes avec du karité.
- 515 E : Mhm. Du beurre de karité. Et, c'est des massages principalement du ventre alors ?
- 516 I : Du ventre et tout le corps.
- 517 E : Ok
- 518 I : Mais, l'essentiel, c'est le ventre.
- 519 E : Le ventre, oui.
- 520 I : On pressait, on mettait de l'eau chaude et après Et après automatiquement, tu vois qu'il y a du sang  
521 qui sort.
- 522 E : Et, ça, c'était pas dit à l'hôpital quoi ?
- 523 I : Non.
- 524 E : Juste dans la maison, donc ça vous pensez que ça serait bien ?
- 525 I : Oui.
- 526 E : Mhm, et, qu'est-ce que vous savez des soins gratuits pour les enfants ?
- 527 I : Les soins gratuits. Je ne sais pas vraiment si les soins sont gratuits. Après, on va, on paie.
- 528 E : Mhm ok. Et, c'était quoi la distance que vous parcouriez pour aller jusqu'à l'hôpital de chez vous,  
529 c'était combien de temps ?
- 530 I : C'était pas long. Non, c'est pas loin. C'est juste à Ouakam. Vous connaissez Youmyoum ?
- 531 E : Non ahah
- 532 I : C'est pas loin, c'est pas loin, à peu près 5 minutes, c'est trop, 5 minutes.
- 533 E : Ah, ok. Et vous y alliez comment alors ? A pied ?
- 534 I : Non, non. Je prenais la voiture.
- 535 E : Et ça vous coûtait combien alors ?
- 536 I : Juste 100.
- 537 E : 100 francs, ok. Ça, ça allait encore.
- 538 I : Oui.
- 539 E : Et, est-ce que vous avez déjà bénéficié d'une aide familiale alors, en plus de la situation de votre  
540 mari ?

- 541 I : Oui, dans la famille. Quand tu donnes naissance.  
 542 [Rires]  
 543 I : Quand tu donnes naissance, tout le monde qui te gâtes. Il y a de l'argent, il y a des couches, il y a des  
 544 photos, tout cela est gratuit, il y a des habits.  
 545 E : Oui. Des cadeaux de naissance alors ?  
 546 I : Oui. Tu en avais pour tout le monde là-bas, pour le nouveau-né.  
 547 E : OK. Oui.  
 548 I : Quand le nouveau-né, il est né dans la famille, il va falloir qu'on fête ça.  
 549 E : Ok. D'accord. Et, est-ce que vous avez déjà été surprise par des frais auxquels vous ne vous attendiez  
 550 pas ?  
 551 I : J'ai pas compris la question. !  
 552 E : Et, est-ce que vous avez déjà été surprise par des frais, des coûts que vous ne vous attendiez pas à  
 553 payer ?  
 554 I : Euh. Non.  
 555 E : Non, vous saviez à quoi vous attendre à chaque fois ?  
 556 I : Parce que à chaque grossesse, mon mari mettait de côté de l'argent.  
 557 E : Ok. Vous avez dû épargner pour la grossesse alors.  
 558 I : Et, avec la mutation c'était pas compliqué.  
 559 E : Oui, c'est ça, oui. Et justement, quand il s'agit de santé, c'est lui qui prend les décisions dans la  
 560 famille alors ?  
 561 I : Principalement, c'est moi, si ça me concerne, oui c'est moi.  
 562 E : Ok. C'est vous.  
 563 I : Oui, je prends les décisions.  
 564 E : Ok. Oui. Donc, pendant la grossesse, comment est-ce qu'elles étaient prises les décisions quand il  
 565 fallait aller aux consultations ?  
 566 I : C'était toujours moi.  
 567 E : Mhm. D'accord.  
 568 I : C'était toujours moi, parce que je savais quand je devais aller pour consulter, quand il fallait acheter  
 569 les médicaments et tout ça ; tout me revenait.  
 570 E : OK. [Rire]  
 571 I : Vu que je portais l'enfant.  
 572 E : Oui. Et c'était qui qui s'occupait généralement de payer les soins alors.  
 573 I : C'est Monsieur.  
 574 E : C'était ?  
 575 I : Mon mari.  
 576 E : Votre mari.  
 577 I : Oui, qui payait tout, toujours.  
 578 E : Oui. Je vois. Et, il avait un rôle en plus ; il vous accompagnait parfois ou pas spécialement ?  
 579 I : Tu vois, parce que lui, il n'était pas là, comme il travaille, il est à Diourbel  
 580 E : Oui, comme il travaille. OK.  
 581 I : Du coup, j'y partais seule.  
 582 E : Ok. Vous partiez seule de Dakar  
 583 I : Mais des fois, quand il est venu et quand il revient et que ça tombe un jour où je dois aller consulter,  
 584 il m'accompagne.  
 585 E : Oui, il a été avec vous alors. Ah oui, même pendant votre grossesse, il était à Diourbel alors ?

- 586 I : A Diourbel oui, c'est ça pendant les weekends, certains weekends, vu que lui, il était en permanence  
587 certains weekends. Les weekends, il étudiait et il venait aussi aussi.
- 588 E : Et, il travaille dans quoi, lui ?
- 589 I : Il est policier.
- 590 E : Ah, voilà, il est policier, c'est pour ça qu'il est fonctionnaire alors, et donc, là, il revient ici, pas à  
591 Dakar alors ?
- 592 I : Non, il revient ici.
- 593 E : C'est juste votre maman qui est à Dakar ?
- 594 I : Oui. C'est ma famille.
- 595 E : Votre famille est à Dakar et lui, il est juste à Diourbel mais juste parce qu'il travaille là-bas, c'est  
596 pas sa famille
- 597 I : Non, non.
- 598 E : C'est parce qu'il travaille là. OK. Oui, je vois. Et, est-ce que vous connaissez les Bajenu Gox ?
- 599 I : Bajenu Gox.
- 600 E : [Rire]
- 601 I : J'en ai entendu parler.
- 602 E : Et elles ont eu un rôle pour vous ?
- 603 I : Ici, non.
- 604 E : Non. Et au niveau des relais communautaires ou quoi ?
- 605 I : Non, moi, j'entends parler mais je n'ai fait qu'une fois.
- 606 E : Vous n'en n'avez jamais entendu parler.
- 607 I : Une fois, à Diourbel là où j'étais, là où j'habitais, j'étais en face du poste de santé, voilà.
- 608 E : Ok.
- 609 I : Et une fois, j'étais partie là-bas et j'ai rencontré là-bas la dame, elle m'a expliqué certaines choses,  
610 surtout pour les préservatifs.
- 611 E : Ah oui, elle faisait de la prévention alors ? Ok.
- 612 I : Et, on a un peu discuté sur ça. Sinon après pas, non.
- 613 E : Oui. Jamais pendant la grossesse.
- 614 I : Je préférerais consulter sur Google, comment ça se passe ou bien à travers les amies.
- 615 E : Ok. Oui.
- 616 I : On parle sur WhatsApp parce que, il y avait une amie qui est au Maroc.
- 617 E : Mhm
- 618 I : Lorsqu'elle est tombée enceinte de son premier enfant, elle m'a demandé comment je faisais. Elle ne  
619 savait pas. Moi, je lui ai expliqué comment, est-ce que, après la naissance, tu dois automatiquement ; je  
620 dirais parce que ici, après la naissance, on vous demande si vous voulez faire, comment on dit, des pré...
- 621 E : Des vaccins ?
- 622 I : Non, pour vous protéger.
- 623 E : Des prises de sang ?
- 624 I : Non non.
- 625 E : Des vaccins non ?
- 626 I : Non, pour la grossesse, pour ne pas tomber facilement enceinte,
- 627 E : Ah, les contraceptions, ok mhm.
- 628 I : Je lui ai dit : « Moi, ... » parce que quand j'ai lu certaines contraceptions sur Google, il y avait des  
629 hormones.
- 630 E : Des effets secondaires, oui.

- 631 I : Il y avait des hormones oui et je me suis dit, moi, avec ma santé je ne dois pas je dois pas me permettre  
632 ça.
- 633 E : Mhm
- 634 I : Ce qui est plus sûr pour moi, il vaut mieux que je prenne les préservatifs ;
- 635 E : Mhm
- 636 I : ça au moins, il y a moins de risques.
- 637 E : Oui.
- 638 I : C'est ça que je lui ai dit.
- 639 E : C'est ce que vous lui avez conseillé aussi alors ?
- 640 I : Parce qu'à Diourbel, j'ai une fois fait, la piqure.
- 641 E : Ok, oui
- 642 I : Mais, elle a complètement dérangé mon cycle.
- 643 E : Ok
- 644 I : Je saignais tout le temps, entre 4 ou 5 jours.
- 645 E : Mhm
- 646 I : C'est mieux que je prenne des contraceptifs, des, comment on les appelle encore, les drains, les  
647 freins ?
- 648 E : Les ...
- 649 I : L'autre,
- 650 E : Oui, le stérilet Mhm. Il vaut mieux, parce que sinon ça touche les hormones alors.
- 651 I : Je m'étais dit, vaut mieux que j'arrête ça parce que je vois que mon organisme n'aime pas, mon corps  
652 n'aime pas ça, c'est mieux que je reste sur les préservatifs que les contraceptifs.
- 653 E : Mhm, et vous lui avez conseillé ça aussi alors ?
- 654 I : C'est elle qui m'a dit, elle a le stérilet mais ça fonctionne bien.
- 655 E : Ah ok
- 656 I : C'est pas, c'est pas pour moi,
- 657 E : Non, il faut que chacun.
- 658 I : C'est en fonction des corps.
- 659 E : Ouais
- 660 I : Moi, mon corps rejette complètement ça mais bon,
- 661 E : Mhm
- 662 I : Mais elle, son corps l'accepte, c'est pas grave. Moi, je lui ai expliqué ça, je lui ai dit moi, j'ai fait la  
663 piqure et ça n'allait pas j'ai dû arrêter.
- 664 E : Mhm ok. Oui. Vous avez pu discuter avec des amies pour ça.
- 665 I : Oui.
- 666 E : Et la discussion, ici avec votre maman, elle était fluide, vous pouviez lui parler de tout ça ?
- 667 I : Avec la maman ?
- 668 [Rires]
- 669 I : Non, non, vraiment pas, on ne parle pas.
- 670 E : Ah, non, pas de ça ? Ok.
- 671 I : Non, je crois que c'est, ici en Afrique, c'est quelque chose de tabou.
- 672 E : Ok. Mhm
- 673 I : On ne dit pas, on ne dit pas assez facilement, on n'en parle pas trop souvent aux enfants.
- 674 E : Mhm
- 675 I : Peut-être, entre soeurs.
- 676 E : Un peu plus facilement ?

- 677 I : Un petit peu.  
 678 E : OK, mhm  
 679 I : Un petit peu, entre amis, le courant passe mieux.  
 680 I : Un petit peu, entre amis. Avec la maman, c'est tabou.  
 681 E : Ok. Oui. Et, c'est quand-même elle qui faisait des massages après etc.  
 682 I : Oui.  
 683 E : La grossesse vous en parliez facilement avec elle ?  
 684 I : La grossesse, l'essentiel, oui. Ma première grossesse et ma deuxième, je lui ai dit et quand je lui ai  
 685 dit « je suis enceinte ». Voilà, c'est fini.  
 686 E : Oui. Oui.  
 687 I : Pas de grandes discussions.  
 688 E : [Rire]  
 689 I : Juste, quand je devais aller pour consulter, je lui disais, « bon, je pars, pour consulter », d'accord.  
 690 E : [Mhm]  
 691 I : Je reviens, non, je reviens, je ne lui expliquais pas. Si j'avais des problèmes, si j'avais quelques  
 692 problèmes, quand je retournais à l'hôpital, je demandais.  
 693 E : OK. Vous posiez des questions à l'hôpital alors. Et, vous discutiez avec votre mari ou pas  
 694 spécialement non plus ?  
 695 I : Oui. Quand j'avais quelque chose qui me tracasse, quand j'avais quelque chose qui n'allait pas, que  
 696 j'avais mal, je lui disais, quand j'ai des soucis, oui.  
 697 [Bruits de fond]  
 698 E : Oui, vous en parliez plus facilement avec lui ?  
 699 I : Avec maman non.  
 700 E : Et avec le recul, est-ce que vous feriez les mêmes choix pour votre grossesse ou vous changeriez  
 701 quelque chose ?  
 702 I : Avec ?  
 703 E : Le recul  
 704 I : Si je changerais quelque chose. Oh, je ne sais pas trop.  
 705 E : [Rire]  
 706 I : Je ne pense pas, je ne pense pas qu'il y aurait un changement.  
 707 E : Non ? Vous feriez plus ou moins la même chose ?  
 708 I : Oui, parce que moi, je me dis, à l'hôpital, ils sont mieux placés pour t'expliquer certaines choses.  
 709 E : Mhm  
 710 I : Parce que eux, ils ont les termes pour que tu puisses comprendre, mieux qu'à la maison. Parce que à  
 711 la maison, je me dis, c'est de cela à peu près, je me dis, est-ce que c'est ça, est-ce que c'est pas ça.  
 712 E : Oui.  
 713 I : Par contre, à l'hôpital quand tu vas là-bas,  
 714 E : Oui, ils savent mieux ?  
 715 I : Ils savent mieux ce que tu dois faire, ils vont te regarder. Ils vont te dire que tu dois faire ci, tu dois  
 716 éviter ceci, tu dois faire ça.  
 717 E : Ok. Oui. Vous faites plus confiance à l'hôpital alors ?  
 718 I : Oui. Je me suis focalisée sur ça. Par contre, à la maison, il y a certains aliments que la maman te dit :  
 719 « ne mange pas ».  
 720 E : [Rire] Ah, oui. C'était quoi par exemple comme aliment ?  
 721 I : Quand c'est ça, j'écoute. En général, on interdit la compote, la banane.  
 722 E : Ah bon, ok. Mhm

- 723 I : Oui, beaucoup trop de pâtes, dormir tôt, ne pas faire des activités.  
 724 E : Ok. Oui. Oui.  
 725 I : Parce que vous vous dites que ça dort très peu un enfant, et le jour de l'accouchement,  
 726 E : [Mhm]  
 727 I : viendra, il va continuer à dormir, dans son ventre alors que l'heure est arrivée, la femme va être  
 728 fatiguée.  
 729 E : Ok. Oui, oui.  
 730 I : Du coup, il va falloir que tu la forces, que tu forces. Il va être actif  
 731 E : Il faut être active pour que le bébé soit actif. [Rire]  
 732 I : Le jour J, ce sera facile pour toi.  
 733 E : Mhm ok.  
 734 I : Mais, quand tu passes tout ton temps à dormir, lui aussi, il va dormir ; quand tu ne fais pas d'effort,  
 735 lui aussi ne va pas faire d'effort. Quand ton enfant grandira, on dit qu'il sera trop lent.  
 736 E : Ok. Oui.  
 737 I : Il va, il va être tout le temps, il ne sera pas assez fort,  
 738 E : Il va pas être énergique. Mhm ok.  
 739 I : Du coup, pour ces conseils-là, j'écoute la maman.  
 740 E : Et, vous allez donner quoi comme conseil au niveau de la santé à vos enfants alors ?  
 741 I : Euh, pour mes enfants ?  
 742 E : Mhm  
 743 I : Quand il s'agit de manger, des aliments, il faut surveiller ce qu'on met dans le ventre, parce que une  
 744 fois rentré,  
 745 E : Oui.  
 746 I : c'est plus possible de le faire ressortir. Parce que, si ce n'est pas à l'hôpital, si c'est pas des  
 747 médicaments, c'est l'opération.  
 748 E : Ok. Oui.  
 749 I : l'enfant doit subir, parce que l'autre fois, ma fille, la nuit elle a vomit et je lui ai demandé : « qu'est-  
 750 ce que tu as mangé ? » Elle m'a dit « Je ne sais pas ». Je lui ai dit « si, tu as mangé quelque chose, c'est  
 751 pour cela que tu es malade ». C'est pas tout qu'on met dans la bouche, c'est pas tout le monde tout le  
 752 monde qu'on demande à manger.  
 753 E : Oui, oui, c'est ça.  
 754 I : Des fois, je lui dis « tu vois, nous, on voit quelque chose quand on le veut mais on ne demande pas ».  
 755 E : Mhm  
 756 I : Parce que peut-être, tu peux demander à la personne qui va te donner et elle va te donner à contrecœur  
 757 et ce n'est pas bon, c'est pas bon du tout.  
 758 E : Mhm  
 759 I : Il faut pas tout manger, c'est pas bon du tout. Et même, quand tu en auras envie et que la personne te  
 760 dit oui ; tu dis : « non, c'est bon », tu dis non. Même si tu en as, dis-toi que non, parce que c'est pas tout  
 761 qu'on doit manger.  
 762 E : Mhm. Donc, plus au niveau de la nourriture alors que vous lui donneriez des conseils ?  
 763 I : Oui, surtout ça.  
 764 E : Mhm  
 765 I : Parce qu'ici, il y a certaines choses qui se disent pas mais qu'on connaît.  
 766 E : Mhm ok.

- 767 **I** : [passage inaudible] ça, il faut pas toucher. Quand quelqu'un te donne à manger à l'extérieur, il faut  
768 dire « non c'est bon je vais attendre ». Elle va me demander pourquoi, je vais lui dire « c'est dangereux,  
769 c'est pas sur, il faut s'en méfier ».
- 770 **E** : Il faut faire attention. Oui, oui. D'accord. Et, à une adolescente en âge de procréer, vous donneriez  
771 quoi comme conseil ?
- 772 **I** : Mhm, moi, j'ai eu mon premier enfant à l'âge de 25 ans.
- 773 **E** : Mhm
- 774 **I** : Je voudrais que si mes enfants doivent un jour avoir des enfants, je voudrais que mes enfants, si un  
775 jour doivent avoir des enfants qu'ils attendent après ça ou bien même qu'ils attendent qu'ils aient  
776 d'abord leur travail, leur propre indépendance financière, là, ils peuvent faire ce qu'ils veulent mais  
777 quand tu n'es pas indépendant, il y a les enfants c'est compliqué même quand tu travailles, c'est  
778 compliqué.
- 779 **E** : Oui.
- 780 **I** : A force, quand tu ne travailles pas, c'est compliqué, tu n'as pas pour acheter pour ton enfants la  
781 nourriture, plein, plein, plein de choses, qu'il va falloir boucler avant d'avoir des enfants.
- 782 **E** : Avant d'avoir, oui.
- 783 **I** : Parce que, ça devient de plus en plus difficile aujourd'hui.
- 784 **E** : Ok. Oui, l'indépendance financière c'est important.
- 785 **I** : Ça pose problème. Il va falloir attendre d'avoir le pouvoir d'achat, et après ça, ils peuvent payer  
786 certaines choses.
- 787 **E** : Mhm ok. Oui.
- 788 **I** : Parce que là, les enfants, c'est pas facile, c'est pas facile à gérer, ouhhh
- 789 **E** : Mhm.
- 790 **I** : Je comprends maintenant pourquoi les gens, ou bien pourquoi vous les blancs vous préparez la venue  
791 des enfants.
- 792 **E** : Vous aussi, vous avez épargné, c'est ça ? C'est aussi la préparation.
- 793 **I** : Nous, on a épargné parce qu'il y a Théo [nom d'emprunt de son mari] qui travaille.
- 794 **E** : Mhm
- 795 **I** : Mais ici, on va certains, certaines familles qui ne travaillent pas.
- 796 **E** : Oui.
- 797 **I** : Et où on fait beaucoup d'enfants, c'est ça que je dis non, c'est pas bon pour les enfants. 4 enfants,  
798 ouh lala
- 799 **E** : [Rire]
- 800 **I** : Je ne veux pas.
- 801 **E** : Vous en voudriez encore ?
- 802 **I** : Moi, c'est bon, si c'était moi, c'est bon. Je voudrais rester sur les trois
- 803 **E** : Ah, Ok.
- 804 **I** : Si ça dépendait seulement de moi, j'ai 2 filles, un garçon, ça suffit largement. Mais bon, vu que c'est  
805 lui qui veut, je vais aller jusqu'à 4.
- 806 **E** : 4.
- 807 **I** : Après ça, c'est fini.
- 808 **E** : [Rire]
- 809 **I** : C'est fini, c'est fini. Les enfants, c'est une charge.
- 810 **E** : Oui, c'est une charge, mhm
- 811 **I** : C'est une charge tellement lourde que tu ne peux même pas comprendre.
- 812 **E** : Mhm, oui, oui.

- 813 **I :** C'est beaucoup de responsabilités, ça commence jusqu'à depuis la grossesse, ça commence depuis  
814 la grossesse jusqu'à quand, ici, après 18 ans, après 30 ans, tu es là, chez ta maman, chez toi.
- 815 **E :** Oui, mhm.
- 816 **I :** C'est pas facile.
- 817 **E :** C'est pas facile.
- 818 **I :** Et la vie devient de plus en plus dur. Il va falloir prendre en compte cela. Quand on avance, la vie  
819 devient dure et tes enfants,
- 820 **E :** Mhm
- 821 **I :** Quand tu n'arrives pas à prendre en charge, quand tu n'arrives pas à tout gérer,
- 822 **E :** Mhm
- 823 **I :** Tu lui pose des problèmes parce que quand ils sont petits et des fois, leurs amis, leurs camarades, ils  
824 ceci, ils cela, alors qu'eux, ils ont pas.
- 825 **E :** Mhm
- 826 **I :** Ils vont être frustrés, même à l'école, ils vont pas pouvoir être, ils vont pas se concentrer.
- 827 **E :** Mhm
- 828 **I :** Parce qu'à chaque fois, ils vont regarder ce que eux, ils n'ont pas et que les autres ont.
- 829 **E :** Mhm. Oui.
- 830 **I :** Du coup, ça peut les amener à faire autre chose, alors que c'est pas bon.
- 831 **E :** Mhm
- 832 **I :** Il va falloir avoir des enfants que tu pourras occuper,
- 833 **E :** ok, oui.
- 834 **I :** qui seront épanouis, qui n'auront pas à envier quelqu'un d'autre.
- 835 **E :** Et, vos deux grands enfants, ils sont à l'école ici à Fandène alors ?
- 836 **I :** Oui, ils sont ici à l'école Saint Marcel.
- 837 **E :** Ok, à Saint Marcel. Et, selon vous qu'est-ce qui pourrait être amélioré dans les soins maternels au  
838 Sénégal ? Qu'est-ce que vous verriez à améliorer en priorité ?
- 839 **I :** Moi, ce que je verrais à améliorer en priorité...
- 840 [Silence]
- 841 **I :** Je réfléchis, comment dire ça. Qu'ils aident les femmes qui sont beaucoup plus pauvres.
- 842 **E :** Ok.
- 843 **I :** Parce qu'en général, elles ne partent pas à l'hôpital parce qu'elles n'ont pas l'argent. Comme ici, tu  
844 peux faire une compagne pour les familles qui ont beaucoup plus dure, qu'ils apportent une aide à ces  
845 familles pour qu'une fois enceintes, ou une fois que leurs enfants soient malades, qu'ils puissent aller à  
846 l'hôpital facilement au lieu que d'attendre et aller à la dernière minute.
- 847 **E :** Ok. Oui.
- 848 **I :** Tu vois il y a certains parents qui ne partent pas hôpital, parce qu'ils n'ont pas d'argent. Elles se  
849 disent quand je pars à l'hôpital, qu'est-ce que je vais faire là ?
- 850 **E :** Ok. Oui. Donc, il y a beaucoup de gens qui négligent l'hôpital.
- 851 **I :** Parce que c'est trop cher ou bien ils n'ont rien du tout. Ces parents là ou bien ces familles-là, il va  
852 falloir mettre à disposition, des notes ou bien qu'ils leur distribuent des [inaudible] qui leur permettent  
853 de savoir que quand ils ont à l'hôpital, ils ont des soutiens, quand ils ont besoin de médicaments, que  
854 quand les enfants tombent malades, ils peuvent aller facilement se soigner, sans même payer.
- 855 **E :** Mhm oui, en ayant le soutien de quelqu'un d'autre alors ?
- 856 **I :** Oui, en ayant le soutien financièrement ou bien matériellement.
- 857 **E :** Mhm, ouais.

- 858 I : C'est ça, parce que c'est pas facile. Moi, je peux dire que je peux m'en sortir mais pour d'autres c'est  
859 pas le cas
- 860 E : Oui, c'est ça, les familles plus pauvres, c'est plus difficile.
- 861 I : Et, ils n'osent pas parler de ça.
- 862 E : Oui aussi, de la pauvreté, c'est pas facile.
- 863 I : Pas facile du tout. J'en vois beaucoup mais je ne peux pas aider aussi.
- 864 E : Aider tout le monde non plus. Oui, c'est vrai.
- 865 I : Du coup, s'il y avait ça [passage inaudible].
- 866 E : Oui, oui, un petit peu, ça serait une amélioration, mhm.
- 867 I : Ce serait mieux.
- 868 E : Je pense que j'ai posé toutes mes petites questions. Je ne sais pas si vous avez une autre expérience,  
869 une autre idée qui pourrait m'être utile pour mon étude ?
- 870 I : Parce qu'ici, je peux dire, ici, ce n'est pas un village très, très très reculé mais il y en a d'autres trop,  
871 trop reculés.
- 872 E : Ouais, du coup c'est plus compliqué.
- 873 I : De temps à autre que le personnel se déplace.
- 874 E : Mhm
- 875 I : Dans ces villages-là pour vérifier.
- 876 E : Oui, oui, ok. Ce serait bien d'avoir une campagne mobile ou quelque chose pour vérifier.
- 877 I : C'est ça parce qu'il y en a certains qui ont des problèmes de transport.
- 878 E : Mhm
- 879 I : Des problèmes de déplacement et tout ça, que le personnel se déplace dans certains villages comme  
880 ça, même si il faut certains médicaments de base, et tout ça, comme des médicaments pour les maux de  
881 tête, maux de ventre, des soins pour des blessures, tout ça.
- 882 E : Mhm
- 883 I : Parce que une fois, une fois que quelqu'un soit blessé, ou te dis « j'ai mal », on pourrait lui donner  
884 ça, vous comprenez ?
- 885 E : Ok. Oui, oui. D'accord. En tous cas, merci beaucoup pour le temps que vous avez passé pour moi
- 886 I : Y'a pas de souci, y a pas de souci.

#### xix. Entretien 19

Contexte : Entretien avec une maman enceinte de 9 mois, traduction en direct du wolof par une étudiante.

Nous étions dans la pièce centrale, avec une de ses sœurs à côté d'elle et à la fin son mari.

Où ? Le village de Ndiobene

Date : Le 25 mars 2026

Durée : 33 minutes 06 secondes

#### Légende :

E : interviewer

I : interviewé

T : traductrice

- 1 E : Du coup, c'est toi qui vas faire la traduction, ça sera plus facile.
- 2 T : Elle parle français, elle peut comprendre.
- 3 E : Oui ? Vous préférez que ça soit en français ou en wolof ?

- 4 T : [Question en wolof]  
 5 I : [Réponse en wolof]  
 6 T : Elle va répondre, elle parle français en fait.  
 7 E : Ok d'accord, ça va. Du coup, est-ce que vous pouvez commencer par vous présenter un petit peu,  
 8 dire votre âge, le nombre d'enfants que vous avez, quel âge ils ont, etc.  
 9 I : Je m'appelle Alice [nom d'emprunt].  
 10 E : Mhm.  
 11 I : J'ai 3 enfants, ça fera 2.  
 12 E : Ça sera le troisième, mhm ok.  
 13 I : Oui, mais ma première elle est décédée.  
 14 E : Oh ok. Quand elle était petite ?  
 15 I : Oui, elle a eu 11 jours.  
 16 E : 11 jours, il y avait eu un problème à la naissance ?  
 17 I : Oui, [iter], problème [iter].  
 18 E : Il avait quoi ?  
 19 I : [Iter].  
 20 E : ictère ?  
 21 I : Oui.  
 22 E : Donc il était toujours à l'hôpital ?  
 23 I : Oui. L'autre, il a 3 ans et 4 mois, non 7 mois.  
 24 E : Mhm, ok. Et celui-là c'est pour bientôt ?  
 25 I : Oui.  
 26 E : Et c'est pour quand ?  
 27 I : Tout ce qui reste, c'est le temps de travail.  
 28 E : Ah voilà, vous êtes dans le neuvième mois.  
 29 I : Oui.  
 30 E : Ok. Et vous, vous avez quel âge ?  
 31 I : J'ai 31 ans.  
 32 E : Mhm. Et votre premier enfant c'était quand vous aviez quel âge alors ?  
 33 I : Il y a 4 ans d'ici.  
 34 E : Ok, et est-ce que vous avez travaillé avant la grossesse ?  
 35 I : Oui, j'étais femme de ménage.  
 36 E : Mhm, à la maison. Et là vous vous reposez un petit peu ?  
 37 I : Oui.  
 38 E : Mhm, d'accord. Et euh, comment est-ce que vous vivez la période de la grossesse ?  
 39 I : C'est difficile et c'est pas difficile.  
 40 E : Pourquoi c'est difficile ?  
 41 I : Hein ?  
 42 E : Pourquoi c'est difficile ?  
 43 I : Parfois, parfois, il y a des nausées. Parfois je mange, j'ai l'estomac, ça me fait mal.  
 44 [Bruits de fonds]  
 45 E : Je vais peut-être me rapprocher un peu de vous pour que ça s'entende mieux. Je vais le mettre entre  
 46 nous comme ça.  
 47 I : Oui. Parfois, l'estomac me fait mal. La nuit pratiquement je ne dors pas.  
 48 E : Ah oui.  
 49 I : Sur les côtés.

- 50 E : Sur les côtés ça fait mal ?
- 51 I : Ça fait tellement mal. Mais ça va y aller.
- 52 E : Ouais. Et pourquoi vous disiez que ce n'était pas difficile en même temps ?
- 53 I : Hum ?
- 54 E : Pourquoi vous disiez que ce n'était pas difficile en même temps ?
- 55 I : À part ça, c'est du mal, c'est bientôt tu auras ton bébé. Il y a le courage.
- 56 E : Mhm, le courage. D'accord, mhm. Et est-ce que vous pouvez me raconter pas à pas ce que vous avez fait quand vous avez su que vous étiez enceinte ?
- 57 I : Début de grossesse, c'était tellement difficile pour moi. J'avais beaucoup des nausées. Moi, pratiquement ma grossesse, c'est tellement difficile.
- 58 E : Mhm. Ça a été le cas pour toutes les grossesses ?
- 59 I : Oui. Mais si je pense... Dans 9 mois, j'aurai mon bébé comme toutes les autres femmes. Je me tiens debout.
- 60 E : Ok. D'accord. Et vous avez su à partir du quantième mois que vous étiez enceinte ?
- 61 I : Deux semaines, trois semaines.
- 62 E : Ah ok, rapidement. Les nausées vous avez su directement ?
- 63 I : Mhm.
- 64 E : Et vous avez fait quand votre première consultation alors ?
- 65 I : Juillet.
- 66 E : Ça veut dire que c'était au deuxième mois ?
- 67 I : Oui.
- 68 E : Mhm ok. Et vous avez fait combien de consultations prénatales ?
- 69 I : Chaque mois.
- 70 E : Chaque mois ?
- 71 I : Chaque mois. On fait deux ou trois.
- 72 E : Deux ou trois chaque mois, ok.
- 73 I : Parce que comme à chaque fois que j'accouche, mes enfants ont un problème, un problème ictère, qui est ictère néonatale. Donc pour cela, chaque mois, je fais deux ou trois.
- 74 E : Deux ou trois consultations par mois.
- 75 I : Mais pendant la 34<sup>ème</sup> semaine, pratiquement chaque deux semaines, je passe à l'hôpital.
- 76 E : Et vous allez où à l'hôpital ?
- 77 I : L'hôpital régional.
- 78 E : L'hôpital régional à Thies alors. Et pour chaque consultation, vous allez jusque-là ?
- 79 I : Oui.
- 80 E : Mhm. Et vous y allez comment jusque-là ?
- 81 I : Taxi
- 82 E : En taxi. Et ça vous coûte combien une consultation à l'hôpital régional ?
- 83 I : Moi, mon mari, il est policier.
- 84 E : Il est quoi ?
- 85 I : Il est policier. Il a une prise en charge.
- 86 E : Une quoi ?
- 87 I : Une prise en charge.
- 88 E : Une prise en charge, ok.
- 89 I : À chaque fois qu'il n'est pas venu, j'amène mon papier de mariage, une imputation budgétaire, et mon carnet de santé et ça passe.
- 90 E : Et alors vous ne payez pas du tout puisqu'il est fonctionnaire, c'est ça ?
- 91

- 96 I : Non, mais après, ils vont prendre ça sur son salaire. Mais je ne donne pas l'argent liquidement.
- 97 E : Ok, donc vous ne donnez pas, c'est débité directement sur le salaire du mari, alors, ah ok. Et c'est la
- 98 même chose pour l'accouchement ou ça, vous lui devez le payer ?
- 99 I : L'accouchement, c'est la même chose.
- 100 E : C'est la même chose. Mais vous payez, par exemple, s'il y a des médicaments, ça vous devez ...
- 101 I : Oui, les ordonnances, c'est tellement difficile.
- 102 E : Vous avez dû prendre beaucoup de médicaments ?
- 103 I : Mhm.
- 104 E : Vous avez dû prendre quoi comme médicaments ?
- 105 I : Le fer.
- 106 E : Oui.
- 107 I : À chaque fois, moi, je prends des médicaments et tout ça. Parce que ma grossesse n'est pas comme
- 108 tous les autres.
- 109 E : Ok. Oui, parce que vous avez déjà eu la perte d'un enfant, c'est ça ?
- 110 I : Oui.
- 111 E : Et l'autre enfant, c'était quoi le problème qu'il avait eu à la naissance ?
- 112 I : Celui qui est là ?
- 113 E : Oui.
- 114 I : Lui aussi, il avait eu ictère.
- 115 E : Ictère, ça veut dire quoi ?
- 116 T : C'est une maladie je pense.
- 117 E : C'est une maladie, mhm. Et c'est une maladie qui touche quoi ?
- 118 I : Les yeux. La peau devient tellement jaune. Après si ça monte jusqu'ici, l'enfant ne va pas marcher,
- 119 ou bien peut ne pas voir.
- 120 E : Ok d'accord. Et là ça s'est rétabli du coup ?
- 121 I : Oui.
- 122 E : Ok, donc il y a moyen de le soigner ?
- 123 I : Oui, celui-là. Quand j'ai accouché, trois jours, trois jours, les médecins ont remarqué la boule de l'œil.
- 124 C'est pour cela qu'ils ont fait un traitement.
- 125 E : Ok, ils ont fait un traitement là-bas.
- 126 I : Oui, un traitement pendant 3 à 4 mois.
- 127 E : Ah 3 à 4 mois ? Il est resté à l'hôpital pendant 3 à 4 mois alors ?
- 128 I : Oui, on part et on revient.
- 129 E : Ah voilà, donc vous dormez pas là-bas ?
- 130 I : Oui.
- 131 E : Ok d'accord, je vois.
- 132 I : C'est pas une maladie chronique, c'était légèrement ictère.
- 133 E : Ah ok, c'était pas une maladie chronique. Mhm, donc il y a des chances que le bébé ici ne l'aille pas
- 134 ?
- 135 I : Oui, peut-être. Mais on prévient.
- 136 E : Oui ? Mhm. C'est pour ça que vous faites beaucoup de consultations. Et pendant les consultations,
- 137 ça se passe comment alors ?
- 138 I : Pendant les consultations, des fois c'est le gynéco, après sage-femme.
- 139 E : Ok, vous allez voir le gynécologue et le stage femme à toutes les consultations ?
- 140 I : Oui, si le gynéco, c'est le gynéco qui me consulte après la sage-femme oui.
- 141 E : Ok. Et ils font quoi pendant les consultations comme examens ?

- 142 I : Ils font des échographies.
- 143 E : Vous avez fait combien de d'échographies en tout sur la grossesse ?
- 144 I : J'ai fait 4 ou 5.
- 145 E : 4 ou 5, mhm ok.
- 146 I : Ils malaxent mes seins et tout ça. Ils regardent ça.
- 147 E : Ok d'accord. Et vous faites des examens d'urine, etc. ?
- 148 I : Oui bien sûr.
- 149 E : A chaque fois, alors ? Mhm. Ça vous prend combien de temps d'aller jusqu'à l'hôpital d'ici ?
- 150 I : 2h, 1h30/2h.
- 151 E : Ok. Ça vous prend plus ou moins deux heures.
- 152 I : Oui, 2h ou 1h30 minutes.
- 153 E : Ok. Ça dépend un peu en fonction des taxis alors ?
- 154 I : Mhm.
- 155 E : Et ça vous coûte combien un taxi pour aller jusqu'à là-bas ?
- 156 I : Ici, jusqu'à l'hôpital régional, 2500. Le retour, ils disent 3000.
- 157 E : Ah, ok. Ça dépend l'aller ou du retour, parce que c'est dans la ville ?
- 158 I : Oui.
- 159 E : Mhm, je vois. Et pourquoi est-ce que vous avez choisi d'aller à l'hôpital régional ?
- 160 I : Ici, il y a des postes de santé. Mais l'hôpital régional, c'est... Les médecins sont tellement qualifiés que...
- 161 E : Ok, mhm. Ils sont plus qualifiés là-bas que dans les postes ?
- 162 I : Si tu accouches là-bas, ils vont prendre directement l'enfant en charge. Et les postes de santé, tu accouches là-bas, ils vont te référer là-bas encore.
- 163 E : Donc vous allez directement à l'hôpital ?
- 164 I : Oui, à l'hôpital.
- 165 E : Mhm.
- 166 [Salutation extérieure de quelqu'un de la famille]
- 167 E : Et, euh est-ce qu'il y a eu des moments d'inquiétude ou de peur pendant la grossesse ?
- 168 I : Si.
- 169 E : Oui, à quel moment ?
- 170 I : Pendant le 7<sup>ème</sup> mois.
- 171 E : Le 7<sup>ème</sup> mois, mhm. Pourquoi ?
- 172 I : Parce que j'étais seule ici, les maçons étaient là, le travail, le ménage, tout ça me revenait. Mon mari n'était pas là.
- 173 E : Ok, il était parti travailler ?
- 174 I : Oui, il était [continue en wolof]
- 175 E : Vous avez eu peur d'accoucher ici ?
- 176 I : Non, j'avais peur de faire une [mot en wolof].
- 177 E : [répétition du mot en wolof].
- 178 T : Non, non. Il n'y avait pas d'assistance, en fait. il n'y avait pas beaucoup de monde à la maison.
- 179 I : Il y avait les maçons et le travail, les tâches ménagères.
- 180 E : Ok, oui, il y avait beaucoup de travail ici alors.
- 181 I : J'avais peur de faire une accouche prénatale.
- 182 E : Ah voilà, accoucher trop tôt. Oui, en étant seule ici, vous n'aviez personne pour vous aider. D'accord.
- 183 Et est-ce que vous avez consulté ailleurs qu'à l'hôpital régional ? Par exemple des matrones ou des marabouts ?
- 184

- 188 I : Non, non, pas de marabouts mais les [parle en wolof].  
189 E : Tu peux répondre en wolof.  
190 I : Les Bajenu Gox.  
191 T : Ce sont les aides pour certaines infirmières, les relais  
192 E : Oui, je vois. Et vous en avez consulté ? Alors, il y en a ici dans le village ?  
193 I : Oui.  
194 E : Et elles ont quel rôle ?  
195 I : Elles vont faire des massages.  
196 E : Des massages ?  
197 T : De façon traditionnel en fait. Il y a des mamans qui sont spécialisées dans ça. Ils vont faire des  
198 massages pour faire descendre le bébé.  
199 E : Donc là vous envoyez pour faire venir le bébé alors ?  
200 I : Oui.  
201 E : Oui. Et vous avez été chez différentes Bajenu Gox ?  
202 I : Il y en a une ici.  
203 E : Il y en a une ici ?  
204 I : Oui.  
205 E : Ok. Et elle fait quoi alors quand vous allez chez elle ?  
206 I : Elle prend le karité.  
207 T : Le beurre de karité.  
208 E : Mhm.  
209 I : Elle te masse, elle te masse les côtés et le dos, et le bas. Elle prie pour toi.  
210 E : Ok, c'est des massages, mhm. Ok d'accord, vous avez été les voir combien de fois alors, plus ou  
211 moins ?  
212 I : 3 à 4 fois.  
213 E : Mhm. Et chaque fois la même ?  
214 I : Oui.  
215 T : Ils sont capables de voir si l'enfant est retourné ou pas.  
216 I : Si la position n'est pas bonne, elles vont te...  
217 E : Te remettre. Et là il est dans le bon sens ?  
218 I : Je l'espère.  
219 E : D'accord. Si vous deviez résumer votre expérience de grossesse en quelques mots, qu'est-ce que  
220 vous diriez ?  
221 I : Ma grossesse : difficile, pas difficile seulement.  
222 E : [Rires] Ok. Et comment est-ce que vous décririez l'ambiance à l'hôpital ?  
223 I : Á l'hôpital, c'est tellement difficile.  
224 E : C'est difficile ?  
225 I : C'est difficile parce qu'il n'y aura pas de place. Non seulement. Tout va durer là-bas.  
226 E : Ok. Et vous partez à quelle heure alors, plus ou moins ?  
227 I : 5h à 6h du matin.  
228 E : 5h à 6h. Et vous revenez vers quelle heure ?  
229 I : Midi, 1h.  
230 E : Ok, mhm. Donc c'est une grande expédition.  
231 I : Parce que les gynécos, le rang est tellement long.  
232 E : Ok. Et c'est comment l'accueil là-bas alors, s'il y a autant de monde ?  
233 I : Si tu pars, tu t'inscris sur la liste.

- 234 E : Ah ok. C'est une liste pour une file d'attente ?
- 235 I : Oui. Le, liste par ordre d'arrivée.
- 236 E : Le ?
- 237 I : Liste par ordre d'arrivée.
- 238 E : Ah ok, mhm. Liste pour l'heure d'arrivée. Et donc ça vous est arrivé d'attendre combien de temps,
- 239 plus ou moins ?
- 240 I : Parfois deux heures. Parce qu'il y a des gynécos, ils ne commencent pas tôt. Ils commencent à 9h,
- 241 10h.
- 242 E : Ok, je vois.
- 243 I : Il va falloir que tu partes tôt.
- 244 E : Mhm. D'accord. Et, euh, comment est-ce que vous vous sentiez pendant la consultation alors ?
- 245 I : Je me sens à l'aise.
- 246 E : Vous êtes à l'aise pour poser des questions, etc. ?
- 247 I : Oui.
- 248 E : Vous posez plutôt vos questions à la sage-femme ou au gynécologue ?
- 249 I : Les deux
- 250 E : Ok, et vous posez les mêmes questions aux deux ou pas spécialement ?
- 251 I : Non, non.
- 252 E : Ok, vous posez quoi comme questions, par exemple, qui sont différentes ?
- 253 I : Si, pour le gynécologue, c'est lui qui fait l'écho.
- 254 E : Ok
- 255 I : Je lui demande comment est le bébé.
- 256 E : Ok, mhm.
- 257 I : Le placement, tout ça. Mais si c'est la sage-femme, je lui demande si mon bas est fermé.
- 258 E : Si ? Si le bas est fermé, mhm.
- 259 I : Si le bas est fermé ou pas. Si elle s'ouvre ou pas.
- 260 E : Ok, oui d'accord. Et vous allez voir la même sage-femme à chaque fois ?
- 261 I : Oui, c'est les mêmes à chaque fois.
- 262 E : Ok. Est-ce qu'on vous explique clairement ce que vous faites, fin ce que vous devez prendre comme
- 263 médicaments, ce qu'on fait comme examens, etc. ?
- 264 I : Oui.
- 265 E : Ok. Et on vous explique ça avant ou après l'examen ?
- 266 I : À chaque fois je pense, ils me demandent de marcher, de faire des mouvements.
- 267 E : Ok, mhm d'accord. Et l'accueil là-bas, vous le trouvez comment ?
- 268 I : C'est ça qui est le problème.
- 269 E : Ah oui ? Pourquoi ?
- 270 I : Si tu parles là-bas, si je démarre, si je quitte ici à 5 heures. Tu arrives là-bas, il est 6 heures, 6 heures,
- 271 6 heures et demie. Parfois je suis la 15e ou bien la 10e ou la 5e, ça dépend. Mais pour que tu entres, tu
- 272 dois t'asseoir un peu.
- 273 E : Mhm. Et c'est quoi qui n'est pas très agréable alors ?
- 274 I : Le fait d'attendre là-bas.
- 275 E : Mhm. Et vous avez déjà vécu des situations un peu désagréables avec du personnel de santé ?
- 276 I : Non, non.
- 277 E : Non, jamais difficile ?
- 278 I : Non, pas difficile.
- 279 E : Même la première fois quand vous avez perdu malheureusement votre enfant ?

- 280 I : Oui, ça oui. Ça, oui.
- 281 E : C'était pas trop difficile ?
- 282 I : C'était tellement difficile. C'était à Dakar.
- 283 E : Ah, c'était à Dakar cette fois-là. Vous n'avez pas toujours été ici à Thiès ?
- 284 I : Non, non. Je n'avais pas été ici. J'étais à Dakar avant de venir me marier ici.
- 285 E : Ok, d'accord. Vous aviez eu un enfant avant de vous marier, alors ?
- 286 I : Si. Non, non.
- 287 E : Ah.
- 288 I : Je me suis mariée.
- 289 E : Mais toujours à Dakar, alors ?
- 290 I : Toujours, chez mon papa.
- 291 E : Toujours chez votre papa. Ah, voilà. Ok, d'accord.
- 292 I : Avant de venir ici, chez mon mari.
- 293 E : Ok.
- 294 I : Mon premier enfant, je l'ai eu chez mon papa.
- 295 E : C'est votre papa à Dakar. Et puis le deuxième, ici, alors ?
- 296 I : Oui.
- 297 E : Ok, mhm d'accord. Et est-ce que vous auriez souhaité avoir plus de consultations, encore plus de
- 298 suivi.
- 299 I : En ce moment, je veux me déplacer, je veux accoucher.
- 300 E : Plus de consultations vous voulez accoucher ? [Rires]
- 301 T : C'est fatigant en fait.
- 302 E : Mhm, d'accord. Et euh, qu'est-ce que vous savez sur les soins gratuits pour les enfants et les femmes
- 303 enceintes, si vous savez me raconter ?
- 304 I : Les soins gratuits ? Je n'ai pas vécu ça.
- 305 E : Vous ne l'avez pas vécu ? Mhm, d'accord. Est-ce que vous pouvez me parler de tous les frais que
- 306 vous avez dû payer pendant vos consultations, votre grossesse, etc. ?
- 307 I : Mes frais ? Je n'ai pas noté.
- 308 E : Vous n'avez pas noté ?
- 309 I : Je n'ai pas noté, mais...
- 310 E : Vous savez plus ou moins combien ça coûte un accouchement à l'hôpital régional ?
- 311 I : L'hôpital régional... Si tu accouches dans un cabinet, c'est tellement cher.
- 312 E : Un cabinet, c'est parce que c'est privé ?
- 313 I : C'est privé oui. Mais si tu cours dans une salle d'accouchement où tout le monde accouche, c'est
- 314 cher mais il y a le social.
- 315 E : Le ? C'est quoi le social ?
- 316 T : Tu as des réductions en fait, Si tu dois payer 35 000, tu paies 30 000.
- 317 E : Ok, c'est le service social de l'hôpital ou quelque chose comme ça ?
- 318 I : Le service social de l'hôpital.
- 319 E : Ok, il y en a un ici à l'hôpital régional alors ?
- 320 I : Oui.
- 321 E : Et vous l'avez consulté avant pour bénéficier de ça ?
- 322 I : Non.
- 323 T : Non, parce que ce sont des centres publics en fait.
- 324 E : Dans les centres publics, il y en a toujours directement ?
- 325 T : Oui.

- 326 E : Mhm. Ok. Et vous avez déjà bénéficié justement d'une aide, qu'elle soit familiale ou étatique pour  
327 payer des soins ?
- 328 T : Non, non.
- 329 E : Non ? Mhm ok.
- 330 T : [Question en wolof]
- 331 T : Non.
- 332 E : Et euh, est-ce que vous avez déjà été surprise par des frais inattendus ?
- 333 I : Oui.
- 334 E : Oui ? C'était quoi par exemple ?
- 335 I : Lors du sixième mois. Je n'ai pas amené mes papiers de mariage pour l'imputation, après ils m'ont  
336 dit « tu dois faire l'échographie ».
- 337 E : Ah ok. Du coup vous avez dû payer l'échographie au prix complet ?
- 338 I : J'ai payé l'échographie au prix complet, plus les ordonnances.
- 339 E : Ok. Et c'était combien alors l'échographie ?
- 340 I : L'échographie c'était 15 000. Ordonnances, 7500.
- 341 E : Ok, et vous avez acheté ça dans la pharmacie de l'hôpital ou à côté ?
- 342 I : A côté. La pharmacie de l'hôpital, il y avait la queue.
- 343 E : Il y avait la queue, mhm. Et est-ce que c'est moins cher de payer à la pharmacie de l'hôpital ou c'est  
344 la même chose ?
- 345 I : La différence n'est pas grande.
- 346 E : Ok, mhm d'accord, mhm. Et est-ce que ça vous a déjà découragé de revenir à l'hôpital le fait de  
347 devoir payer ?
- 348 I : Non, non, ça ne m'a pas découragé. Je savais que je suis malade, je dois payer là. Je dois voir les  
349 médecins, c'est pour cela. Même si je quitte là-bas, je dois aller l'autre côté de l'hôpital.
- 350 E : Aller où ?
- 351 I : J'ai dit, même si je quitte là-bas, je dois voir un autre gynéco et une autre sage-femme. Donc, je reste  
352 là-bas, c'est mieux pour moi. Donc j'ai commencé là-bas.
- 353 E : Ok, mhm je vois. Et est-ce que vous avez déjà retardé à consulter ?
- 354 I : Non.
- 355 E : Vous avez chaque fois suivi vos consultations alors ?
- 356 I : Oui.
- 357 E : Mhm. Et quand il s'agit de santé, c'est qui qui prend les décisions dans la famille ?
- 358 I : Mon mari.
- 359 E : C'est votre mari qui prend toutes les décisions ?
- 360 I : Oui.
- 361 E : D'accord. Et pendant la grossesse, les décisions concernant la grossesse, elles étaient prises comment  
362 alors ?
- 363 I : Pardon ?
- 364 E : Les décisions pendant la grossesse, elles étaient prises comment pour les consultations, etc.
- 365 I : Pour les consultations, communes moi et mon mari.
- 366 E : Donc c'était à 2 alors.
- 367 I : Oui, on communique, à chaque fois on s'est communiqués.
- 368 E : Mhm. Et justement il a joué quel rôle alors votre mari dans votre grossesse ?
- 369 I : Il m'a tellement soutenue. J'ai pas les mots à dire. Il m'a soutenue tellement.
- 370 T : Là, c'est lui qui lavait les habits tout à l'heure.
- 371 E : Mhm. D'accord.

- 372 I : Parfois, il se lève, il balaie, il fait le ménage, il fait tout.
- 373 E : Ok. Donc autant physiquement dans la maison que financièrement.
- 374 I : Hum ?
- 375 E : Financièrement aussi, c'est lui qui paye les...
- 376 I : On n'a pas de problème. Il gère tout. Rien à dire.
- 377 E : D'accord. Et avec le recul, est-ce que vous feriez les mêmes choix pour votre grossesse ?
- 378 I : Hum ?
- 379 E : Avec le recul, est-ce que vous feriez les mêmes choix pour votre grossesse ?
- 380 I : Oui.
- 381 E : Oui ? Il n'y a rien qui changerait ?
- 382 I : Oui.
- 383 E : Mhm ; Est-ce que vous aviez consulté un planning familial ?
- 384 I : Non.
- 385 E : Non ? Ok. C'était juste en discussion avec votre mari ou pas ?
- 386 I : C'est avec, Si je dois consulter ça, je dois discuter avec mon mari. On prend plein de décisions ensemble.
- 387 E : Mhm, ensemble, mhm. Ok. Et votre autre enfant, est-ce que vous l'avez fait vacciner ?
- 388 I : Celui-là ?
- 389 E : Oui.
- 390 I : Oui. Il a suivi tous les traitements.
- 391 E : Et lui, il les a suivis à l'hôpital régional aussi ?
- 392 I : Non, au Petit Thialy. Petit Thialy, c'est plus proche.
- 393 E : Petit Thialy ?
- 394 T : C'est à Thiès, c'est dans la ville, c'est un poste de santé aussi.
- 395 E : Ah, c'est un poste de santé aussi. Ok. Et il a fait là-bas alors lui, les pesées, etc. ? Ici, dans le village, il n'y a pas de poste de santé ?
- 396 I : Il y en a.
- 397 T : Ah il y en a un, on l'a vu à l'aller. On était là-bas, c'est à Lalane.
- 398 E : Oui, oui, je vois. Et pourquoi vous avez décidé d'aller à Petit Thialy plutôt qu'à Lalane, alors qu'au...
- 399 I : Ma belle-sœur travaille là-bas.
- 400 E : Ok. Elle est quoi, elle est infirmière ?
- 401 I : Elle est sage-femme.
- 402 E : Elle est sage-femme ? Ah oui, ok. Et elle ne vous a pas suivi pour votre grossesse ?
- 403 I : Si, le début. Le début.
- 404 E : Le début, ah voilà.
- 405 I : Mais quand elle a su que quand je peux accoucher, l'enfant peut avoir des problèmes, c'est pour cela qu'elle m'a référé là-bas à l'hôpital régional.
- 406 E : Ah ok. D'accord. Et quel conseil au niveau de la santé vous allez donner à vos enfants ?
- 407 [Silence]
- 408 E : Si vous voulez répondre en wolof, c'est peut-être plus facile.
- 409 T : Quel est la question ?
- 410 E : Quels conseils est-ce qu'elle va donner à ses enfants au niveau de la santé ?
- 411 T : Ah pour les conseiller un peu plus.
- 412 E : Oui, c'est ça, au niveau de la santé, qu'est-ce qu'elle dirait en général à ses enfants ?
- 413 I : De se tenir propre, de manger ce qui est mangeable. À chaque fois qu'ils sont fatigués, des maux de tête, ils se signalent.
- 414

- 418 E : Ok, donc lui dire à chaque fois à manger correctement. Et se tenir propre dans quel sens ?
- 419 I : Ils ne doivent pas manger avec les mains sales. Quand ils sortent, quand on les donne à manger, ils
- 420 refusent.
- 421 E : Ok.
- 422 T : De ne pas manger n'importe où.
- 423 I : De ne pas accepter n'importe quelle nourriture.
- 424 E : Ok. Et une adolescente en âge de procréer, qu'est-ce que vous donneriez comme conseil ?
- 425 T : [Question en wolof]
- 426 I : [Réponse en wolof]
- 427 T : Elle dit qu'elle doit se rapprocher des vieillards.
- 428 E : Des ?
- 429 T : Des vieillards, c'est-à-dire des gens qui ont un peu d'expérience comme elle, des nouvelles mariées,
- 430 ceux qui sont mariés récemment, comment ils vont faire, car ils sont anciens avec les symptômes. C'est
- 431 ce qu'on va faire. On va se reprocher des grands-mamans, des grandes personnes qui ont déjà connu
- 432 l'expérience.
- 433 E : Mhm, ok. Et est-ce que dans votre processus, il y a des personnes âgées dans votre famille qui ont
- 434 joué un rôle important ?
- 435 I : Oui.
- 436 E : Et c'était qui ?
- 437 I : C'était ma belle-sœur.
- 438 E : Votre belle-sœur. Dans quel sens elles ont joué un rôle important ? Pourquoi ?
- 439 I : Elles me conseillent, elles me conseillent, elles sont toujours toujours là pour moi.
- 440 E : Mhm, donc vos belles-sœurs alors. Et elles sont plus âgées que vous ?
- 441 I : Oui, il y a elle là, et il y a l'autre qui est là-bas.
- 442 E : Ok d'accord. Mhm. Et selon vous, qu'est-ce qui pourrait améliorer les soins maternels ici au Sénégal
- 443 ?
- 444 I : De laisser plus entrer.
- 445 E : Hum ? Laisser plus d'entrée
- 446 T : [Question en wolof]
- 447 I : [Réponse en wolof]
- 448 I : Les médecins, l'accueil.
- 449 E : L'accueil.
- 450 I : Et la queue. Les médecins doivent ...
- 451 T : Ils doivent se montrer très doux.
- 452 I : Non, ils doivent commencer tôt. C'est ça seulement.
- 453 E : Donc c'est ça que vous verrez améliorer en priorité, c'est l'attente avant d'aller à l'hôpital.
- 454 I : Mhm.
- 455 E : Et si vous alliez à un centre de santé, il y aurait eu moins d'attente.
- 456 I : Hum ?
- 457 E : Si vous alliez ici dans le poste de santé du village, il y aurait eu moins d'attente ?
- 458 I : Peut-être, je n'ai jamais fait.
- 459 E : Vous n'avez jamais été, ok. Et quand votre bébé va être né, vous allez faire quoi pour l'allaitement ?
- 460 I : Hum ?
- 461 E : Est-ce que vous allez faire un allaitement exclusif ou mixte ?
- 462 I : Mixte.
- 463 E : Mixte ?

- 464 I : Juste le sien.  
465 E : Juste le sein ? Jusqu'à combien de mois, alors, plus ou moins ?  
466 I : Hum ? Jusqu'à combien de mois, plus ou moins ?  
467 I : Pour toujours [rires], jusqu'à 1 an, 6 mois ou bien 2 ans.  
468 E : Ok, sans donner de lait en poudre ou quoi alors ? Et de l'eau, vous allez en donner ?  
469 I : Non. Après 6 mois.  
470 E : Après 6 mois, vous changez en mettant de l'eau alors ?  
471 I : Oui.  
472 E : Et ces conseils là, vous les avez eus des Bajenu Gox ? C'est comme ça qu'on dit ?  
473 T : Bajenu Gox  
474 I : Non non, du gynécologue et de la sage-femme.  
475 E : Ok, la sage-femme aussi. Et la dame qui est venue avec nous, du coup elle est relais communautaire ?  
476 C'est ça ?  
477 T : [Question en wolof]  
478 I : [Réponse en wolof]  
479 T : Qu'est-ce que vous voulez demander par rapport à la dame ?  
480 E : Elle a eu quoi comme rôle pendant la grossesse ?  
481 T : Elle lui demande de faire plus d'activités physiques en fait, pour faciliter l'accouchement après.  
482 E : Et c'est tout ? Elle demande juste de faire de l'activité physique ?  
483 I : Oui.  
484 E : Ok. C'est une personne qui est différente de la Bajenu Gox ? C'est pas elle qui est Bajenu Gox ?  
485 I : Non, non. Elle est personnel de santé.  
486 E : Ok. Donc elle est dans le personnel de santé, c'est pas la Bajenu Gox. Et vous la voyez en dehors ?  
487 Elle fait quoi ?  
488 I : Elle est à la garderie.  
489 E : Ah et vous la croisez là-bas alors ?  
490 I : Oui, à chaque fois que j'amène mon fils là.  
491 E : Ah voilà.  
492 I : C'est la sœur de mon mari, c'est ma belle-sœur aussi.  
493 E : Ahh c'est votre belle-sœur aussi, mhm. Je pense que j'ai posé toutes mes questions. Je ne sais pas si vous avez l'idée de quelque chose que je n'ai pas demandé qui pourrait m'être utile pour le travail.  
494 I : Tu as tout posé.  
495 E : J'ai tout posé [rires]. Même une expérience ou une histoire ou quoi. Une expérience ou quelque chose qui vous est arrivé qui pourrait être utile pour mon travail sur la grossesse.  
496 I : J'ai tout dit.  
497 E : D'accord, ça va, pas de soucis. Bah merci beaucoup pour le temps que vous avez pris en tout cas.  
500 I : Pas de quoi.  
501 E : Merci.

xx. Entretien 20

Contexte : Entretien avec une maman d'un enfant de 1 an et deux mois, le jour de son mariage. Nous étions dans la pièce centrale de la maison, il y avait un peu de passage de temps en temps. L'entretien s'est déroulé en français.

Où ? Le village de Ndiobene

Date : Le 25 mars 2026

Durée : 45 minutes 32 secondes

Légende :

E : interviewer

I : interviewé

T : traductrice

- 1 E : Est-ce que ça va pour vous si j'enregistre, il n'y a pas de photo mais c'est juste l'audio ?
- 2 I : Non, même si vous voulez, vous pouvez prendre photos.
- 3 E : Ah c'est gentil, merci. Donc moi je suis à l'université en Belgique et je fais un travail pour mon
- 4 mémoire sur la santé maternelle au Sénégal et sur le vécu de la grossesse, etc. Et comment, est-ce que
- 5 les femmes, elles ont vécu la grossesse. Donc je fais des entretiens avec des mamans de moins de 2 ans
- 6 et des mamans enceintes. Donc voilà.
- 7 I : Mhm.
- 8 E : Du coup, pour commencer, est-ce que vous pouvez un peu vous présenter, dire votre âge, le nombre
- 9 d'enfants que vous avez, etc.
- 10 I : Je me nomme Éva [nom d'emprunt]. J'ai 41 ans et j'ai 4 enfants.
- 11 E : Oui, mhm.
- 12 I : C'est celui-ci qui est le 4<sup>ème</sup>.
- 13 E : D'accord. Il a quel âge ?
- 14 I : Il y a 1 an et 2 mois.
- 15 E : Ahh voilà. Et il s'appelle comment ?
- 16 I : Il s'appelle Antoine [nom d'emprunt].
- 17 E : Ah d'accord. Et euh, les autres ils ont quel âge ?
- 18 I : Hum ?
- 19 E : Les autres enfants, ils ont quel âge ?
- 20 I : Les autres, il y a 15 ans, c'est le premier. Le deuxième a 10 ans. Le troisième, presque tous sont des
- 21 garçons. Le troisième a 6 ans.
- 22 E : Ok. Et alors, vous les aviez eus avant votre mariage ? C'est votre deuxième mariage ici ?
- 23 I : Non, c'est la première fois.
- 24 E : Ok, donc vous avez eu vos enfants avant le mariage alors ?
- 25 I : Ici au Sénégal, il y a la tradition qui dit que si le mari a une femme et la tradition n'est pas prête ou le
- 26 mari n'est pas prêt pour faire le festin traditionnel, il faut laisser jusqu'à ce que le mari soit en condition
- 27 de le faire. Mais on a fait le mariage à la mosquée seulement.
- 28 E : Ok. Donc vous aviez fait le mariage à la mosquée, vous avez eu vos enfants et puis ici vous avez fait
- 29 le mariage traditionnel ?
- 30 I : Traditionnel, oui.
- 31 E : Ah d'accord.
- 32 I : Parce qu'avec le mariage traditionnel, il faut avoir de l'argent et il faut être avec de bonnes moyens.
- 33 E : Ok d'accord, je ne savais pas qu'on pouvait attendre. Donc vous étiez déjà mariés depuis longtemps.
- 34 I : Oui. On était déjà mariés depuis longtemps.
- 35 E : Ok, mais vous n'aviez pas fait le mariage traditionnel. D'accord, je comprends alors. Et comment
- 36 est-ce que vous avez vécu la période de votre dernière grossesse ?
- 37 I : J'étais malade. Et à force d'avoir des enfants, vous allez être un peu restreint avec les activités,
- 38 surtout domestiques, parce que vous pouvez la force diminuer. À force d'allaiter, si vous avez un premier
- 39 enfant, deuxième, troisième, jusqu'au quatrième, vous avez la force qui diminue. C'est pourquoi j'ai subi
- 40 une césarienne avec la tension artérielle.

- 41 E : Vous avez fait une césarienne pour le dernier, alors
- 42 I : Oui, avec la tension artérielle, on m'a mis sur surveillance médicale.
- 43 E : Ok.
- 44 I : La tension n'est pas normale. Ils ont fini par faire la césarienne.
- 45 E : Ok. Et vous avez été sous surveillance médicale pendant combien de temps ?
- 46 I : Une semaine.
- 47 E : Et vous étiez déjà dans le 9ème mois ?
- 48 I : Oui.
- 49 E : Ok, donc vous n'avez pas accouché prématurément ?
- 50 I : Non, non.
- 51 E : Ok, mais vous avez dû accoucher par césarienne ?
- 52 I : Oui.
- 53 E : Et vous avez accouché où alors ?
- 54 I : À l'hôpital 10<sup>ème</sup>.
- 55 E : Au 10<sup>ème</sup> ?
- 56 I : Oui, à Thiès.
- 57 E : Ok. Et pourquoi vous avez choisi d'aller accoucher là-bas ?
- 58 I : Là-bas, c'est un hôpital qui a des frais médicaux qui sont moins chers. En plus de ça, Ils ont de bonnes
- 59 médecins et de bonnes sage-femmes.
- 60 E : Ok. Et ça vous coûtait combien là-bas un accouchement alors ?
- 61 I : L'accouchement, la césarienne, c'est social. C'est gratuit.
- 62 E : C'est ? Combien ?
- 63 I : C'est gratuit.
- 64 E : C'est gratuit la césarienne là-bas ?
- 65 I : La césarienne, mais les ordonnances, ils ont coûté presque... Ça n'a pas... C'est presque 100 000
- 66 francs.
- 67 E : 700 000 francs ?
- 68 I : 100 000 francs Les frais, mais du coup seulement, on avait payé. Mais le reste, la césarienne, c'est
- 69 gradué.
- 70 E : Ok, donc vous n'avez pas payé la césarienne, vous avez juste payé les frais médicaux alors.
- 71 I : Oui, les frais médicaux et les ordonnances.
- 72 E : Mhm. Et vous avez fait combien de consultations prénatales ?
- 73 I : Consultations prénatales... mhm. Chaque mois presque.
- 74 E : Ok, chaque mois.
- 75 I : Vous allez au rendez-vous.
- 76 E : Et vous les avez faites où ?
- 77 I : Je les ai faites à la clinique Elisabeth.
- 78 E : Ok, parce que ce sont des relais communautaires.
- 79 [Intervention d'une personne de la famille, on m'apporte des biscuits]
- 80 E : Et qu'est-ce que vous avez fait quand vous avez su que vous étiez enceinte ?
- 81 I : Hum ?
- 82 E : Qu'est-ce que vous avez fait quand vous avez appris que vous étiez enceinte ?
- 83 I : Ici, au Sénégal, être enceinte, c'est une fierté. Dans le mariage, c'est une fierté. Parce que, si vous
- 84 étiez enceinte, vous allez augmenter la famille, vous avez un enfant. Et nous, on adore trop les enfants
- 85 quand on est en mariage.
- 86 E : D'accord. Et comment est-ce que vous vous sentiez pendant la grossesse ?

- 87 I : Hum ?
- 88 E : Comment est-ce que vous vous sentiez pendant la grossesse ?
- 89 I : Pendant la grossesse, j'étais malade.
- 90 [Bruits de fonds et discussion en wolof]
- 91 E : Et est-ce que vous avez eu des moments d'inquiétude ou de peur pendant la grossesse ? Ok.
- 92 I : De peur ou d'inquiétude ?
- 93 E : Mhm.
- 94 I : Non, parce que je suis un peu habituée à la grossesse, c'est pourquoi.
- 95 E : Il n'y en a pas eu alors ?
- 96 I : Mais, mais au premier enfant, quand il y a quelque chose, ça te fait peur.
- 97 E : C'était à quel moment que vous aviez peur ?
- 98 I : Quand vous marchez et que vous croyez que le ventre vous allait faire blesser l'enfant. Faire comme
- 99 ça, quand vous vous couchez, mais première grossesse, ma première grossesse. Mais si vous avez une
- 100 autre, ça passe.
- 101 E : Ok, ouais. Donc il n'y a pas eu de moment d'inquiétude pour le dernier alors. Et vous avez fait
- 102 combien d'échographies pendant la grossesse ?
- 103 I : J'ai fait deux.
- 104 E : Deux échographies. Et vous les avez fait au 10<sup>ème</sup> aussi ça ?
- 105 I : Non, ici c'est chez le docteur. Docteur Samuel [nom d'emprunt].
- 106 E : Ok, c'est qui ça ? C'est un... C'est un cabinet privé alors ?
- 107 I : Oui, c'est un cabinet privé.
- 108 E : Ok. Et parce qu'il n'y a pas d'échographie au 10<sup>ème</sup> ?
- 109 I : Si.
- 110 E : Ah ok. Et pourquoi vous avez choisi...
- 111 I : Mais ici, à la clinique Elisabeth Diouf, les femmes qui sont enceintes sont orientée vers là-bas.
- 112 E : Ah ok. Et euh, à la clinique Elisabeth Diouf c'est un centre privé ou public ?
- 113 I : C'est un centre public.
- 114 E : Et là-bas il n'y a pas de...
- 115 I : C'est au gouvernement de Abdi Diouf, le président Abdi Diouf. C'est sa femme Elisabeth Diouf qui
- 116 a créé ce nom pour soigner la population.
- 117 E : Et là-bas ils ne font pas de césarienne par contre ?
- 118 I : Non.
- 119 E : Donc c'est pour ça que vous avez été de l'autre côté ?
- 120 I : Oui.
- 121 E : Ah ok d'accord. Et vos consultations prénatales vous les avez faites là-bas ?
- 122 I : J'ai fait presque chaque mois. Vous allez à la consultation.
- 123 E : À la clinique Elisabeth alors ?
- 124 I : Oui
- 125 E : Ok, mhm, tous les mois. Mais les échographies au cabinet, et ça coûte combien une échographie en
- 126 cabinet privé alors ?
- 127 I : En cabinet privé, une échographie coûte 10 000 francs.
- 128 E : 10 000 francs, ok, mhm. Et, euh, est-ce que vous travaillez ?
- 129 I : Oui, le fait le [mot en wolof].
- 130 E : Le ?
- 131 I : Oui, je travaille mais pas constamment.
- 132 E : Ok. Vous faites quoi alors ?

- 133 T : C'est un travail temporaire en fait.
- 134 E : Ok, et c'est quoi comme travail temporaire ?
- 135 I : Microfinance.
- 136 E : Microfinance, ok. Et vous êtes arrêté pour la grossesse ?
- 137 I : Oui, j'ai arrêté pour la grossesse.
- 138 E : Et vous n'avez pas encore recommencé ?
- 139 I : Si, j'ai recommencé. C'est un travail temporaire. Il s'est investi à la mairie de la commune de Fandène.
- 140 E : De la commune de Fandène, mhm je vois. Ça vous prend combien de temps d'aller d'ici à la commune
- 141 de Fandène ? C'est quand même loin, non ?
- 142 I : Non.
- 143 E : Non ? Ok.
- 144 I : Parce qu'eux ils envoient une voiture ici.
- 145 E : Ah ok, une voiture qui va vous chercher pour aller travailler là-bas.
- 146 I : Oui, pour aller travailler là-bas.
- 147 E : Et est-ce que vous pouvez me raconter comment ça se déroulait une consultation quand vous y alliez
- 148 ?
- 149 I : Là-bas ?
- 150 E : À Elisabeth Diouf.
- 151 I : À Elisabeth Diouf, vous allez prendre un ticket, vous allez vers la sage-femme, on te consulte le
- 152 ventre, on te fait l'attouchement pour voir si le bébé est en bonne position, s'il est en bonne santé. On te
- 153 prend le sang, on te fait des tests.
- 154 E : Ok, à chaque fois que vous y alliez alors ?
- 155 I : Oui, on te consulte presque tout.
- 156 E : Ok. Et ça a coûté combien, une consultation là-bas ?
- 157 I : Une consultation là-bas, on te prescrit aussi des comprimés.
- 158 [Discussion extérieure en wolof]
- 159 E : Le ticket là-bas ?
- 160 I : Le ticket 1000.
- 161 E : Ok, le ticket c'est à 1000 francs là-bas, et après il y a les ordonnances, mhm.
- 162 I : Oui, il y a les ordonnances.
- 163 E : D'accord, et euh, si vous deviez résumer votre expérience de grossesse en quelques mots, qu'est-ce
- 164 que vous diriez ?
- 165 I : Expérience de grossesse.
- 166 [Discussion extérieure en wolof]
- 167 E : Si vous deviez dire quelques mots pour votre expérience de grossesse ?
- 168 I : La grossesse c'est un plaisir familial. C'est pour la belle-famille.
- 169 E : Parce que vous vivez là-bas ?
- 170 I : Non, mais je vis ici. Mais c'est pour la belle-famille, apprendre que vous êtes en état de grossesse, ils
- 171 sont fiers de vous. Et on te traite comme une princesse [rires]. Et même le mari aussi.
- 172 E : Ils vous traitaient comme une princesse ?
- 173 I : Oui oui, il me disait « non, tu dois pas faire ça, ne pas manger ici, on va te servir à manger ». J'ai eu
- 174 une belle famille qui sont très gentilles.
- 175 E : D'accord, mhm.
- 176 I : L'autre là, c'est une belle sœur et elle m'a traité comme une princesse.
- 177 E : Ah d'accord [rires]. Et, euh, comment est-ce que vous décrivez l'ambiance au centre Elisabeth Diouf
- 178 ?

- 179 I : L'ambiance, ...
- 180 E : L'accueil, etc.
- 181 I : L'accueil c'est très bien.
- 182 E : Mhm. Ok, et euh, vous deviez attendre beaucoup de temps ?
- 183 I : Non, parce que là-bas, elles se comprennent. Les femmes se comprennent. Là-bas, à Elisabeth Diouf,
- 184 on se déplace de Ndiobene jusqu'à Thiès. Si la sage-femme vient, Nina [nom d'emprunt de la sage-
- 185 femme] va, ceux qui viennent de loin, ils vont se consulter avant pour rentrer et tout.
- 186 E : Ah ok. Et donc vous partez à quelle heure d'ici plus ou moins ?
- 187 I : Presque à 8h. À 8h.
- 188 E : Et vous revenez vers quelle heure ?
- 189 I : Je reviens presque vers 13h.
- 190 E : 13h quand même, mhm.
- 191 I : Oui, c'est long.
- 192 E : Et là-bas vous voyez une sage-femme ou une infirmière ?
- 193 I : Une sage-femme.
- 194 E : Et il y avait un gynécologue aussi ?
- 195 I : Oui, en même temps le gynécologue, la sage-femme est en même temps gynécologue. Elle est très
- 196 bien.
- 197 E : Ok, mhm. Et vous vous sentiez à l'aise là-bas pour poser des questions ?
- 198 I : Oui. Là-bas, elle me dit même si vous avez des questions à poser, ou vous avez quoi que ce soit qui
- 199 t'inquiète, il faut me le dire. Elle me donne son numéro de téléphone. Si vous avez des complications,
- 200 un cas d'accident.
- 201 E : Ah ok. Donc vous pouviez l'appeler à tout le moment alors ?
- 202 I : à tout moment.
- 203 E : Et ça vous est arrivé ?
- 204 I : Non non.
- 205 E : Non, vous n'avez pas dû l'appeler alors. D'accord. Et est-ce que vous avez déjà vécu une situation
- 206 difficile avec du personnel de santé ?
- 207 I : Non, je n'ai pas vécu ça. Dans les centres de santé ici, quand vous partez là-bas, il faut suivre les
- 208 règlements là-bas. Et moi, je faisais ça. Si je vais chez vous, par exemple, je viens et je suis le règlement.
- 209 E : Et c'est quoi le règlement là-bas ?
- 210 I : Là-bas, le règlement, c'est que vous venez, il faut vous asseoir et vous partez pour prendre la tension,
- 211 on va t'orienter pour faire ceci.
- 212 E : Ok, il faut suivre les instructions.
- 213 I : Oui, si vous venez et que vous ne suivez pas les instructions, ça va compliquer les choses.
- 214 E : Ok, mhm. Il y a des femmes qui suivent pas les instructions ?
- 215 I : Là-bas, c'est un peu, mais par ..
- 216 E : Par ?
- 217 I : Par ignorance.
- 218 E : Ok.
- 219 [Discussion extérieure en wolof]
- 220 E : Et est-ce que vous aviez déjà pensé à accoucher à la maison ?
- 221 I : Hum ?
- 222 E : Est-ce que vous aviez pensé à accoucher à la maison ?
- 223 I : Non, parce que c'est interdit.
- 224 E : Ok.

- 225 I : C'est interdit d'accoucher à la maison.
- 226 E : Ok. C'est uniquement si c'est inopiné ou quelque chose comme ça, non ?
- 227 I : Hum ?
- 228 E : C'est uniquement si c'est inopiné ? C'est uniquement si c'est pas prévu ?
- 229 I : Voilà, si c'est pas prévu, mais on a, par exemple, les relais, que vous allez appeler, ils ont des tables
- 230 et tout ça. On a des... Ce qu'on appelle une matrone.
- 231 E : Mhm.
- 232 I : La matrone, c'est ma belle-mère. Elle habite tout près, c'est une belle-mère à moi, c'est la tante de
- 233 mon mari. Et à chaque fois aussi, elle aussi, elle me suivait.
- 234 E : Ok d'accord. Elle vous auscultait ?
- 235 I : Voilà, oui.
- 236 E : Et elle faisait quoi alors ?
- 237 I : Ici, en tradition, Ils ont des matrones, surtout dans les villages. Ils ont des matrones parce que c'est
- 238 un peu isolé. On a des matrones qui survient sur le coup.
- 239 E : Et vous, vous ne viviez pas encore dans le village ici, c'est ça ?
- 240 I : Oui. Ici, c'est un cas d'accoucher à la maison. C'est eux qui prennent en charge.
- 241 E : C'est la matrone qui vient. Et vous avez consulté du coup des matrones, le centre et d'autres, des
- 242 marabouts, etc., ou pas ?
- 243 I : Non, non. Parce qu'ici, on ne fait pas ça, on n'a pas tendance à faire des maraboutages.
- 244 E : Mhm, ok.
- 245 I : Parce qu'il y en a qui en croient, mais moi... Non.
- 246 E : Ahah ok. Et est-ce que vous avez consulté des Bajenu Gox ?
- 247 I : Oui, il y a des Bajenu Gox.
- 248 E : Et vous avez eu l'occasion d'être avec elles, alors ?
- 249 I : Oui.
- 250 E : Et elles ont fait quoi ? Elles ont quel rôle ?
- 251 I : Les Bajenu Gox, elles viennent, elles vont voir si tout va bien.
- 252 E : Ok, d'accord.
- 253 I : Mais je pense c'est tout
- 254 E : Mais ?
- 255 I : Mais j'ai pas ces difficultés-là.
- 256 E : Donc vous n'avez pas dû consulter avec elle alors vous avez juste vu la matrone, mhm.
- 257 I : Oui.
- 258 [Discussion extérieure en wolof]
- 259 E : D'accord, et euh, qu'est-ce que vous savez sur les soins gratuits pour les femmes enceintes et les
- 260 enfants ?
- 261 I : Il y a ici, une couverture maladie universelle. Nous, nous en bénéficions.
- 262 E : Ok, et est-ce que vous avez une carte, un document qui prouve que vous en bénéficiez ?
- 263 I : Non, parce qu'ici, on a un poste de santé, à [nom d'un village]. Vous allez amener votre enfant, par
- 264 exemple, tu dis le nom. C'est la même commune et donc il sait que cet enfant n'a pas 5 ans. Ils vont le
- 265 consulter gratuitement lui donner des médicaments en cas de maladie.
- 266 E : Ok, en cas de maladie. Et comment ça se fait que vous en bénéficiez ? Vous avez dû payer quelque
- 267 chose ?
- 268 I : Non, on paye rien.
- 269 E : Ok, c'est euh, Donc la consultation est gratuite ?

- 270 I : Oui, la consultation est gratuite. Il y a une participation de 200 francs seulement. Pour la caisse de  
271 solidarité, là-bas.
- 272 E : Ok, mhm.
- 273 I : Pour en cas, de si, on va donner à l'enfant de la farine de mil, ou de la farine de bouillie.
- 274 E : Ok d'accord.
- 275 I : Pour l'avoir à la maison, tu payes une participation de 200 francs, pour donner ça à l'enfant.
- 276 E : Ok d'accord, donc vous payez uniquement 200 francs, mhm d'accord. Et euh, c'est tous les enfants  
277 du village qui ont droit alors ?
- 278 I : Oui.
- 279 E : Mais est-ce que vous êtes affiliés à une mutuelle ?
- 280 I : Mutuelle, ici c'est moi-même qui prend en charge la mutuelle.
- 281 E : Ok.
- 282 I : mais j'ai une supérieure qui est au niveau de la commune. Là-bas, c'est moi qui est la coordonnatrice  
283 des mutuelles.
- 284 E : Et donc vous, vous souscrivez à une mutuelle alors ?
- 285 I : Oui.
- 286 E : Et c'est quoi comme mutuelle ?
- 287 I : Mutuelle de santé. Par exemple, si ...
- 288 E : Et vous devez payer par mois alors ?
- 289 I : Oui, eux ils paient par mois. On a des carnets de mutuel. Si vous avez un carnet de mutuelle, vous et  
290 vos enfants, chacun cotise 3500 dans l'année.
- 291 E : 3500 sur l'année pour le carnet de mutuelle alors ?
- 292 I : Pour l'année pour le carnet de mutuel, chaque personne. L'adhésion, c'est à 1000 francs. Le carnet,  
293 c'est à 500 francs. Et l'année, c'est à 3500 pour chaque personne.
- 294 E : Ok. D'accord, je vois.
- 295 I : Si vous tombez malade, ou une de vos membres de famille, vous venez, on va vous donner une lettre  
296 de garantie.
- 297 E : Un ?
- 298 I : Une lettre de garantie. Donc vous allez au poste de santé,
- 299 E : Et ça, ça vient de la commune alors ?
- 300 I : Oui. Et vous allez vous soigner là-bas.
- 301 E : Ok. Et c'est quoi les avantages alors ?
- 302 I : Les avantages, c'est 50-50.
- 303 E : Donc c'est une partie la mutuelle et une partie la personne qui paye.
- 304 I : Mais actuellement, je pense que c'est 60. C'est à 60% la mutuelle.
- 305 E : Ah et 40% la personne.
- 306 I : Oui, 60 et 40%. Parce que on faisait l'échographie, l'échographie c'est à 2000 francs.
- 307 [Discussion extérieure en wolof]
- 308 E : Et ça prend en charge tous les soins alors ? Ou c'est des soins spécifiques ?
- 309 I : Oui, tous les soins.
- 310 E : Tous les soins, ok. Donc par exemple, un accouchement, c'est 1000 et...
- 311 I : Un accouchement, vous payez 50 – 50.
- 312 E : Ok.
- 313 I : Pour toute l'hospitalisation
- 314 E : Ok, avec le lit, etc. C'est 50-50 pour tout. Et ça marche aussi pour les ordonnances ?
- 315 I : Oui, ça marche même les ordonnances. Quand on a la lettre de garantie, vous allez à la pharmacie.

- 316 E : Et la lettre de garantie, c'est pour un moment spécifique ou ça vaut pour par exemple toute l'année  
317 ?
- 318 I : Non, pour un moment spécifique.
- 319 E : Ok, donc en plus de la filiation, il faut aller demander la lettre alors ?
- 320 I : Oui.
- 321 E : C'est ça. Et ça, c'est une mutuelle qui est mise en place par le village, fin par la commune ?
- 322 I : Oui.
- 323 E : Et c'est à Fandène alors ?
- 324 I : C'est à Fandène. Mais chaque village, par exemple, les villages environnants, c'est moi qui leur donne  
325 le code de garantie. À Fandène, il y a mon supérieur qui est là-bas.
- 326 E : Ok. Et c'est lui qui fait ça ?
- 327 I : Oui, c'est lui qui fait ça.
- 328 E : Mhm ok, d'accord, je vois.
- 329 I : Même en cas d'appel téléphonique, par exemple, si vous voyagez et que vous tombez malade là-bas,  
330 un coup de fil, et on peut te faire un rapport en ligne.
- 331 E : Mhm ok ouais. Et est-ce que vous connaissiez la CMU et les mutuelles avant de travailler à la  
332 commune ?
- 333 I : La CMU et la CSU.
- 334 E : Oui, et la CSU, vous les connaissiez, comment est-ce que vous avez appris l'existence de ces  
335 politiques-là ?
- 336 I : Parce que la CSU, je suis en contact direct avec Monsieur Alexandre [nom d'emprunt].
- 337 E : Avec qui ?
- 338 I : Monsieur Alexandre [nom d'emprunt].
- 339 E : Et c'est qui ?
- 340 I : C'est le, c'est le, c'est le directeur général de la CSU à Thiès. On s'appelle de temps en temps pour  
341 se renseigner.
- 342 E : Est-ce que vous pensez que vous pourriez me passer le contact ? Parce qu'en fait, qui moi je travaille  
343 sur la santé maternelle, mais je travaille spécifiquement dans la sur la CSU, mais souvent quand je parle  
344 de CSU, les femmes elles savent pas ce que c'est, donc je détourne un peu mes questions, donc c'est  
345 super intéressant ce que vous me racontez.
- 346 I : Okkkk. Parce que CSU, on a un réseau qui est directement lié au ministère de la femme et de l'action  
347 sociale.
- 348 E : De la femme et de l'action sociale, mhm.
- 349 I : On travaille avec eux et la CEDAF.
- 350 E : C'est quoi la CEDAF ?
- 351 I : SEDAF de Thies.
- 352 E : C'est quoi ?
- 353 I : C'est la commune de Thies. C'est lui qui est en contact avec le ministère pour la population de la  
354 région de Thies. Pour le projet, pour le réseau Fandène, et pour les activités publiques qui viendront  
355 dans Thiès, parce que c'est administration et administration.
- 356 E : Ok ok. Et qu'est-ce que vous pensez de l'application, justement, de la politique publique de la CSU  
357 sur le... enfin, ici, autour de Thiès ? Est-ce que c'est appliqué correctement ?
- 358 I : Oui, ça démarre bien.
- 359 E : C'est le début, vous pensez ?
- 360 I : Oui, ça démarre bien parce qu'ils ont amélioré
- 361 E : Ils ont amélioré quoi par exemple ?

- 362 I : Ils ont amélioré le déroulement et la marche.
- 363 E : Pour l'application ?
- 364 I : Pour l'application. Ils ont créé une carte.
- 365 E : De CSU alors ?
- 366 I : De CSU. Si vous partez dans le Sénégal, si vous êtes malade vous présentez la carte, comme la carte
- 367 d'identité. Je l'ai dans mon téléphone.
- 368 E : Donc vous vous avez la carte de la CSU ?
- 369 I : C'est l'autre qui m'a envoyé la carte de CSU, le directeur que je vous ai dit.
- 370 [Discussion extérieure en wolof]
- 371 I : Attends, je vais vous montrer.
- 372 E : Et ça, vous avez dû la payer à la carte de la CSU ?
- 373 I : La CSU, c'est comme la mutuelle de santé. C'est eux qui ont amélioré la mutuelle de santé.
- 374 E : Ok, mais ça ne fait pas partie de la mutuelle de santé, c'est autre chose ?
- 375 I : Si, on l'a améliorée en CSU.
- 376 E : Ahh, à la base, c'était la mutuelle de santé, et maintenant, ça devient la CSU.
- 377 I : Mutuelle de santé et CSU, ils ont amélioré les données, pour que ça soit très efficace. Et même c'est
- 378 très efficace maintenant, par rapport à avant.
- 379 E : Ok, et ça, vous la payez pour vous et vos enfants, ou c'est uniquement pour vous ?
- 380 I : La CSU, c'est pour vous et vos enfants, mais c'est une carte numérique.
- 381 E : Ok, c'est une carte numérique à chaque fois.
- 382 I : Avec l'avancée de la technologie, et ils ont créé la CSU.
- 383 E : Est-ce que ça vous est déjà arrivé qu'on vous demande de payer alors que vous savez que c'est gratuit
- 384 avec la CSU ?
- 385 I : Avec la CSU, c'est comme la mutuelle. Mais il y a une petite différence.
- 386 E : C'est quoi ?
- 387 I : Parce que si vous avez une carte et que vous venez à l'hôpital, ils vont me poser directement. C'est
- 388 numérisé. Ils vont prendre les données et ça s'affiche.
- 389 E : Ok, et c'est quoi la différence avec la mutuelle ? La mutuelle c'est pas numérisé ?
- 390 I : La mutuelle c'est numérisé, mais c'est la CSU qui est plus...
- 391 E : Efficace ?
- 392 I : C'est plus fiable, ça marche avec le temps.
- 393 E : Et pourquoi c'est plus efficace que la mutuelle ?
- 394 I : Avec la mutuelle, c'est la même chose. Mais la CSU est venue améliorer la mutuelle. C'est la mutuelle
- 395 digitalisée qu'on appelle CSU.
- 396 E : D'accord, donc il y a un moment donné où si la technologie prend le dessus, il n'y aura plus de
- 397 mutuelle, mais il n'y aura plus que la CSU digitale.
- 398 I : Voilà, voilà.
- 399 E : Ok. D'accord.
- 400 I : Pour l'instant, même la CSU existe, même la mutuelle existe. Mais les mutuelles, elles sont en cours
- 401 de réhabilitation. La mutuelle a passé à la CSU, mais ce n'est pas tout le monde, qui ont cette carte.
- 402 E : Tout le monde n'a pas une carte de CSU, ni de mutuelle d'ailleurs.
- 403 I : Voilà.
- 404 E : Est-ce que vous, vous conseillez, par exemple quand vous travaillez à la commune, vous conseillez
- 405 la mutuelle ou la CSU ?

- 406 I : C'est la même chose, c'est la même branche, c'est le même programme. Mais la mutuelle, par  
407 exemple, on ne peut pas venir d'un seul coup. Il faut améliorer. Par exemple, les cartes d'identité qui  
408 existaient, nous sommes venus et nous avons trouvé les cartes d'identité de métrique.
- 409 E : Ça veut dire...
- 410 I : C'est de 1 à 2. C'est comme ça, c'est ça le concept.
- 411 E : Ok d'accord.
- 412 I : Je ne sais pas si vous comprenez ou pas.
- 413 E : Oui, oui, je vois. Mais ça m'intéresse de voir à quoi ressemble la carte de la CSU.
- 414 [Elle cherche la carte de la CSU sur son téléphone]
- 415 E : Elle est difficile à retrouver. Sinon, c'est pas grave hein. Et il est né quand [nom de l'enfant] ?
- 416 I : Il est né ... [elle pose la question en wolof]. Le 17, l'année des élections.
- 417 E : Le jour des élections ? Il est né le jour des élections ?
- 418 I : Oui, le lendemain des élections.
- 419 [Elle cherche toujours la carte de la CSU]
- 420 [Discussion extérieure en wolof]
- 421 T : C'est le 17 novembre
- 422 E : 17 novembre, mhm.
- 423 T : 2024
- 424 [Discussion extérieure en wolof]
- 425 I : Il faut faire une pause.
- 426 E : Oui, c'est vrai c'est une bonne idée.
- 427 [Pause dans l'enregistrement, le temps qu'elle retrouve la carte de la CSU]
- 428 I : Nous nous sommes rencontrés à la marie de Fandène.
- 429 E : Ok. Ouais, ça m'intéresserait d'avoir son contact peut-être pour faire un petit entretien.
- 430 I : D'accord. Je demande le contact, je vais te donner le contact.
- 431 E : Ah super, merci beaucoup. Et euh est-ce que vous avez déjà été surprise par des frais...
- 432 I : Hum ?
- 433 E : Est-ce que vous avez déjà été surprise par des frais qui n'étaient pas attendus ?
- 434 I : Inattendu ?
- 435 E : Je ne sais pas, dans votre parcours de grossesse par exemple ?
- 436 I : Oui.
- 437 E : Oui ? À quel moment ?
- 438 I : Parce que si vous avez un cas de grossesse, il y a un peu de difficultés. Parce que vous, si vous n'avez  
439 pas travaillé, si vous travaillez temporairement, ça amène un peu de complications avec les frais.
- 440 E : Financièrement alors ?
- 441 I : Oui.
- 442 E : Et c'était qui qui finançait justement les frais de grossesse ?
- 443 I : C'est le mari qui finance.
- 444 E : C'était votre mari à chaque fois ?
- 445 I : Oui, à chaque fois. Mais si ce n'est pas complet, c'est vous qui doit compléter.
- 446 E : Vous l'avez dû compléter à certains moments ?
- 447 I : Oui, ou on demandait de l'aide à la famille.
- 448 E : Ok, alors vous avez eu une aide familiale ?
- 449 I : Non, à notre famille.
- 450 E : Votre famille à vous.

- 451 I : Dire à un frère ou une sœur que j'ai un manquement d'autant de francs, parce que je voulais faire  
452 ceci, je voulais cela.
- 453 E : Et ça vous est arrivé à vous ?
- 454 I : Oui.
- 455 E : C'était pour faire quoi ? Pour une échographie ou quoi ?
- 456 I : Parce que le petit frère, il a une voiture. Et si je fais des déplacements après césarienne, le suivi après  
457 césarienne, c'est lui qui va nous amener à l'hôpital.
- 458 E : C'est lui qui le faisait alors. Comme ça, il n'y a pas besoin de payer le taxi, mhm.
- 459 I : Et s'il y a un manquement, il me donnait.
- 460 E : Donc c'était votre petit frère qui vous aidait de temps en temps quand votre mari savait pas. Et votre  
461 mari travaille ?
- 462 I : Il travaille.
- 463 E : Il fait quoi ?
- 464 I : Il est mécanicien.
- 465 E : Mécanicien mhm. Et au niveau des décisions de santé, c'est qui qui les prend dans la famille ?
- 466 I : Hum ?
- 467 E : Les décisions pour la santé, c'est qui qui les prend ?
- 468 I : C'est lui qui les prend. Parce que c'est lui-même qui a acheté le carnet. C'est lui qui a fait l'adhésion.
- 469 E : À la...
- 470 I : À la mutuelle
- 471 E : Même si de temps en temps, Avec un métier d'ouvrier, aujourd'hui, vous allez avoir un peu d'argent.  
472 Peut-être qu'il y a un bref financier.
- 473 E : Oui, du coup c'est difficile.
- 474 I : Du coup, ça sera difficile.
- 475 E : Ok, d'accord. Est-ce qu'il y a d'autres personnes de votre famille plus âgées qui ont joué un rôle  
476 important pendant la grossesse ?
- 477 I : Oui.
- 478 E : C'était qui ?
- 479 I : Ma maman.
- 480 E : Votre maman ? Mhm.
- 481 I : Oui, parce que je n'habitais pas ici. J'habite à [nom d'un village].
- 482 E : Ok. C'est loin d'ici ?
- 483 I : Non, c'est un autre village voisin. C'est un peu loin. Et de temps en temps, ils venaient me voir.
- 484 E : Ah, exprès, parce que vous étiez enceinte ?
- 485 I : Oui, parce que j'étais enceinte, il va toujours s'inquiéter.
- 486 E : Ok d'accord, mhm. Et est-ce que vous avez déjà consulté et que quelqu'un n'était pas d'accord ?
- 487 I : Hum ?
- 488 E : Est-ce que vous avez déjà voulu consulter et que votre mari n'était pas d'accord et que vous avez dû  
489 renoncer ?
- 490 I : Pour se consulter ?
- 491 E : Oui.
- 492 I : Non, jamais ça n'est pas arrivé.
- 493 E : Ok, d'accord. Et, euh, avec le recul, est-ce que vous feriez exactement les mêmes choix pour votre  
494 grossesse ? Vous changeriez quelque chose ?
- 495 I : Si.
- 496 [Discussion extérieure en wolof]

- 497 I : Comme par exemple ?
- 498 E : Je ne sais pas, est-ce que vous referriez exactement la même chose ou qu'est-ce qui changerait ?
- 499 I : En état de grossesse, si les conditions s'améliorent, ça sera plus adéquat.
- 500 E : Ok, et vous voudriez que quoi s'améliore ?
- 501 I : Parfois, si vous allez au rendez-vous aujourd'hui, peut-être les frais sont pas prêts. Vous allez faire
- 502 le rendez-vous demain par exemple.
- 503 E : Ah, vous allez un peu retarder ?
- 504 I : Oui.
- 505 [Discussion extérieure en wolof]
- 506 E : Et du coup, qu'est-ce que vous améliorez dans la santé maternelle au Sénégal ? Qu'est-ce que vous
- 507 verriez que ce serait bien ?
- 508 I : Ici au Sénégal, pour améliorer la santé, ça demande beaucoup de redressement. Par rapport à vous,
- 509 c'est pas pareil. Parce que les conditions ne sont pas les mêmes.
- 510 E : Mhm. Et donc, qu'est-ce que vous verriez améliorer en priorité ?
- 511 I : Nous sommes au village. Les gens de la ville sont améliorés aussi que les gens du village. C'est le
- 512 classement.
- 513 E : Le classement ?
- 514 I : Le classement social, ça joue un peu parce qu'il y a des gens qui vont en clinique, qui vont toutes les
- 515 visites prénatales en clinique.
- 516 E : Ok, mhm.
- 517 [Discussion extérieure en wolof]
- 518 I : Il y a des gens pour le classement social, ils font les visites à la clinique.
- 519 E : Ok, donc les classes sociales élevées alors ?
- 520 I : Dans nos classes sociales, vous allez dans des cases de santé ou dans les centres
- 521 E : Et donc vous verriez quoi pour améliorer la santé ? Un redressement des classes sociales ?
- 522 I : Oui.
- 523 E : Pour que soit du monde plus au même niveau ?
- 524 I : Oui, ils n'ont pas les mêmes conditions de soins.
- 525 E : Est-ce que vous voulez dire qu'il y a des grosses différences entre certaines personnes du village et
- 526 certaines personnes de la ville, c'est ça ?
- 527 I : Oui.
- 528 E : Au niveau des conditions de santé, etc.
- 529 I : Voilà.
- 530 E : Mhm, et vous aimeriez bien que tout le monde soit au même point, quoi ?
- 531 I : Oui. Parce que c'est pas bon, l'écart est trop grand.
- 532 E : Oui, réduire l'écart entre les classes sociales. Ça aiderait à améliorer les soins.
- 533 I : Mhm.
- 534 E : Moi, j'ai posé toutes mes questions, mais je ne sais pas si vous avez d'autres choses à me partager.
- 535 I : Ah, c'est fini ?
- 536 E : Oui, merci c'était super intéressant.
- 537 I : Ça fait très plaisir.
- 538 E : Merci beaucoup c'était super chouette.
- 539 I : Je suis très contente que vous venez ici.

**xxi. Entretien 21**

Contexte : Entretien avec une maman d'un enfant de 1 mois, traduction du wolof en direct avec une étudiante, dans la cour familiale où il y avait un peu de monde qui passait et une dame de la famille était assise près de nous, elle a fait une intervention pour raconter sa grossesse pendant l'entretien.

Où ? Le village de Ndiobene

Date : Le 25 mars 2026

Durée : 48 minutes 05 secondes

**Légende :**

E : interviewer

I : interviewé

T : traductrice

- 1 E : Ok, parfait. Je vais prendre toute ma petite feuille pour mes questions. Est-ce que vous pouvez
- 2 commencer par vous présenter un petit peu, dire votre âge, le nombre d'enfants que vous avez.
- 3 T : [Question en wolof]
- 4 I : [Réponse en wolof]
- 5 T : Elle s'appelle Agathe [nom d'emprunt], elle a 3 enfants.
- 6 E : Ok ok, ils ont quel âge les enfants ?
- 7 T : [Question en wolof]
- 8 I : [Réponse en wolof]
- 9 T : Elle a 5 ans. La grande, l'ainée a 5 ans, l'autre a 3 ans, l'autre a juste un mois. C'est le bébé.
- 10 E : Ok d'accord. Et euh est-ce que vous travailliez avant la grossesse ?
- 11 T : [Question en wolof]
- 12 I : [Réponse en wolof]
- 13 T : Elle travaillait.
- 14 E : Ok, et elle a arrêté pour la grossesse alors ?
- 15 T : Oui.
- 16 E : Mhm, elle travaillait dans quoi ?
- 17 T : [Question en wolof]
- 18 I : [Réponse en wolof]
- 19 T : Elle travaille, parce qu'elle vend ses chaises. Et il y a un petit marché ici, là où je vais vous montrer
- 20 les chaises.
- 21 E : Oui, tout près du marché alors. Okok.
- 22 T : C'est ça qu'elle vendait avant la grossesse. Parfois, avec les tâches ménagères, si elle ne travaille
- 23 pas, elle va là-bas.
- 24 E : Ok, d'accord. Et vous avez arrêté de travailler quand dans la grossesse ?
- 25 T : [Question en wolof]
- 26 I : [Réponse en wolof]
- 27 T : Dans le 9<sup>ème</sup> mois, elle a arrêté.
- 28 E : Dans le 9<sup>ème</sup> mois, ok. Et vous comptez reprendre après ?
- 29 T : [Question en wolof]
- 30 I : [Réponse en wolof]
- 31 E : Oui. Dans combien de temps ?
- 32 T : [Question en wolof]
- 33 I : [Réponse en wolof]

- 34 T : 6 mois, dans 6 mois si le bébé va bien.
- 35 E : Va bien, mhm. Et comment est-ce que vous avez vécu la période de votre grossesse ?
- 36 T : [Question en wolof]
- 37 I : [Réponse en wolof]
- 38 T : C'est pas évident de travailler, avec la grossesse, les tâches ménagères, les enfants et tout ça. C'est
- 39 fatigant, les humeurs, les hormones et tout ça.
- 40 E : Mhm, ok. Et vous vous sentiez comment émotionnellement pendant la grossesse ?
- 41 T : [Question en wolof]
- 42 I : [Réponse en wolof]
- 43 T : Parfois, on a mal, parfois avec les hormones quoi. Avec les hormones, parfois on change d'humeur,
- 44 surtout avec la grossesse.
- 45 E : Mhm. Et physiquement, il n'y avait pas de souci ?
- 46 T : Hum ?
- 47 E : Physiquement, elle était pas malade ?
- 48 T : [Question en wolof]
- 49 I : [Réponse en wolof]
- 50 T : Physiquement, elle était même hospitalisée, parfois ça arrive.
- 51 E : Ah ! Pendant, à cause de quoi ?
- 52 T : À cause du travail, des tâches ménagères, d'aller vendre et de revenir.
- 53 E : Elle avait quoi pour être hospitalisée ?
- 54 T : Hein ?
- 55 E : Elle avait quoi pour être hospitalisée ?
- 56 T : Elle était malade, pendant la grossesse elle était malade, elle a du être hospitalisée pour un peu se
- 57 relever, parce qu'avec sinon, faire les deux, faire les tâches ménagères et aller au marché vendre avec
- 58 les enfants et aussi elle a 2 enfants en bas âge.
- 59 E : Et c'était quoi les symptômes que vous aviez pour aller à l'hôpital ?
- 60 T : [Question en wolof]
- 61 I : [Réponse en wolof]
- 62 T : Elle s'est fait brûler.
- 63 E : Ah ok, donc vous vous êtes brûlés où ?
- 64 T : L'épaule.
- 65 E : A l'épaule.
- 66 I : [Réponse en wolof]
- 67 T : Elle cuisinait, c'est en cuisinant. Ici, ils font le repas avec le bois et avec le dos, elle a pris du feu
- 68 sans s'en rendre compte. Souvent, ils ont des accidents parce que souvent ils cuisinent avec le bois.
- 69 E : Ah d'accord. Et vous avez été hospitalisée combien de temps ?
- 70 T : [Question en wolof]
- 71 I : [Réponse en wolof]
- 72 T : Un mois et demi.
- 73 E : Un mois et demi, oh wow. Pendant la grossesse alors ?
- 74 T : Oui, pendant la grossesse.
- 75 E : Et vous étiez hospitalisée où ?
- 76 T : [Question en wolof]
- 77 I : [Réponse en wolof]
- 78 T : C'était de jour, elle partait à l'hôpital et elle va revenir.

- 79 E : Ah ok, d'accord, mhm. Et est-ce que vous pouvez me raconter pas à pas ce que vous avez fait quand  
80 vous avez su que vous étiez enceinte ?
- 81 T : [Question en wolof]
- 82 I : [Réponse en wolof]
- 83 T : Elle a dit que pour femme mariée, elle était heureuse. Parce qu'ici c'est la tradition, quand on est  
84 marié forcément on doit avoir des enfants parce que ça nous rend fiers, ça montre qu'on va bien aussi.
- 85 E : Ok. Et vous avez su comment que vous étiez enceinte ?
- 86 T : [Question en wolof]
- 87 I : [Réponse en wolof]
- 88 T : C'est avec les nausées et les maux de tête qu'elle a senti que ça n'allait pas. Elle est partie à l'hôpital  
89 pour découvrir qu'elle était enceinte.
- 90 E : Ok, mhm. Et elle a fait à combien de mois sa première consultation alors ?
- 91 T : [Question en wolof]
- 92 I : [Réponse en wolof]
- 93 T : Dans les trois mois.
- 94 E : Au troisième mois alors ?
- 95 T : Oui.
- 96 E : Ok. Et vous avez fait combien de consultations prénatales en tout ?
- 97 T : [Question en wolof]
- 98 I : [Réponse en wolof]
- 99 T : Chaque mois, c'est une consultation donc elle a dit, c'est 9. Mais juste dans le 9<sup>ème</sup> mois, il y a plus  
100 de consultation.
- 101 E : Ok, oui parce qu'elle a fait la première à 3 mois donc elle en a fait 6, plus le dernier plus alors.
- 102 T : Dans le 9<sup>ème</sup> mois, elle en a fait plus.
- 103 E : Mhm d'accord. Et vous avez fait des échographies aussi ?
- 104 I : Oui.
- 105 E : Vous en avez fait combien ?
- 106 T : [Question en wolof]
- 107 I : [Réponse en wolof]
- 108 T : Elle a dit qu'elle en avait fait une seule.
- 109 E : Une seule ok.
- 110 [Salutation d'une personne de la famille]
- 111 E : Vous avez fait une seule écho ?
- 112 I : [Réponse en wolof]
- 113 T : Une seule en fait.
- 114 E : Ok, et euh où est-ce que vous avez été pour faire vos consultations prénatales ?
- 115 I : [Réponse en wolof]
- 116 T : Don Bosco, c'est à Kawsara, c'est à Thiès. C'est différent de l'hôpital régional, c'est l'hôpital Don  
117 Bosco.
- 118 E : Oui oui, je vois c'est l'hôpital Don Bosco. Et pourquoi vous avez choisi d'aller là-bas ?
- 119 T : [Question en wolof]
- 120 I : [Réponse en wolof]
- 121 T : Dans cet hôpital, ils trouvent beaucoup que les gens sont accueillants en fait, ils sont douces avec les  
122 maladies. Elle est plus à l'aise là-bas.
- 123 E : Mhm. Et est-ce que pendant la grossesse, il y a eu des moments de peur ou d'inquiétude ?
- 124 T : [Question en wolof]

- 125 **I** : [Réponse en wolof]  
 126 **T** : Quand elle était brulée, elle avait plus peur parce que c'est pas évident de se faire bruler, en plus  
 127 d'être enceinte.  
 128 **E** : Ouais, mhm. Et est-ce que vous avez consulté ailleurs qu'à l'hôpital Don Bosco, par exemple une  
 129 matrone, un marabout ou une Bajenu Gox ?  
 130 **T** : Bajenu Gox. [Question en wolof]  
 131 **I** : [Réponse en wolof]  
 132 **T** : Non non.  
 133 **E** : Non ? Pas de matrone non plus ?  
 134 **T** : Non.  
 135 **E** : Ok. Donc juste à l'hôpital Don Bosco alors ? Et est-ce qu'elle a accouché là-bas aussi ?  
 136 **T** : [Question en wolof]  
 137 **I** : [Réponse en wolof]  
 138 **T** : Oui, c'est là-bas qu'elle a accouché.  
 139 **E** : Mhm. Et c'était en accouchement naturel ?  
 140 **T** : [Question en wolof]  
 141 **I** : [Réponse en wolof]  
 142 **T** : Oui, c'était en accouchement naturel. Il n'y avait pas de césarienne.  
 143 **E** : Mhm ok. Ça se passait comment une consultation là-bas quand vous y alliez ? Qu'est-ce qu'on  
 144 faisait ?  
 145 **T** : [Question en wolof]  
 146 **I** : [Réponse en wolof]  
 147 **T** : Elles vont faire des attouchements, voir, demander, prendre la tension. Elles vont utiliser l'urine  
 148 aussi pour voir si le sel tout est normal. Pour voir si tout va bien. Ensuite, ils vont demander comment  
 149 elle va, si elle a des inquiétudes ou s'il y a quelque chose qui ne va pas.  
 150 [Intervention d'un homme qui vient me demander si je fais des piqures]  
 151 **E** : Et si vous deviez résumer votre expérience de grossesse en quelques mots, vous diriez quoi ?  
 152 **T** : [Question en wolof]  
 153 **I** : [Réponse en wolof]  
 154 **T** : C'est pas évident, avec le fait de se bruler, elle a dit que c'est. Elle a trois enfants, mais les autres  
 155 n'étaient pas comme celle-ci. Celle-ci est plus difficile, il y avait plus de peur aussi.  
 156 **E** : Plus difficile que les deux dernières, ok mhm.  
 157 **T** : Oui.  
 158 **E** : D'accord. Et du coup, comment est-ce que vous avez été accueillie ? Comment est-ce que vous  
 159 décrivez l'accueil à l'hôpital Don Bosco ?  
 160 **T** : [Question en wolof]  
 161 **I** : [Réponse en wolof]  
 162 **T** : Elle a dit que l'accueil est chaleureux, c'est tellement chaleureux à Don Bosco parce que les gens  
 163 vont t'accueillir. Ils ont beaucoup de pitié en quelque chose pour les malades.  
 164 **E** : Ok ok. Donc l'accueil est bien là-bas alors. Et euh, est-ce que vous vous sentez à l'aise pour poser  
 165 toutes vos questions là-bas ?  
 166 **T** : [Question en wolof]  
 167 **Voix extérieure** : [Réponse en wolof]  
 168 **T** : Elle doit partir parce que c'est elle qui gère le cahier là-bas, une sorte de réunion (on parle d'une  
 169 autre dame que j'aurais pu interviewer après, qui était assise près de nous). Elle voulait juste résumer  
 170 ce qu'elle a à dire.

- 171 [La deuxième maman résume sa grossesse de la minute 13 à 18 min40, mais pas pertinent pour l'étude  
172 d'avoir un entretien de 5 minutes].  
173 [Retour à l'entretien de base]  
174 **I** : C'est bon ?  
175 **E** : Oui, une petite pause. Qu'est-ce que vous avez dû faire comme examens et est-ce qu'on vous les  
176 expliquait avant de les faire ?  
177 **T** : [Question en wolof]  
178 **I** : [Réponse en wolof]  
179 **T** : Ils font des tests pour le diabète, pour voir le groupe sanguin, la grippe, et toutes ces maladies. Ils  
180 font cela surtout et ils vont faire [inaudible].  
181 **E** : Ok, d'accord. Et, est-ce qu'il y avait beaucoup d'attente quand elle est allée là-bas ?  
182 **T** : [Question en wolof]  
183 **I** : [Réponse en wolof]  
184 **T** : Elle dit que là-bas c'est pas compliqué parce que si elle se lève tôt, elle va revenir tôt. Et du coup, la  
185 queue n'est pas aussi longue aussi.  
186 **E** : Ok.  
187 **I** : Donc, non il y a pas une longue attente.  
188 **E** : Ok, et ça veut dire qu'elle partait d'ici à quelle heure et qu'elle revenait à quelle heure plus ou  
189 moins ?  
190 **T** : [Question en wolof]  
191 **I** : [Réponse en wolof]  
192 **T** : Si elle quitte à 7h, elle revient vers 11h.  
193 **E** : Mhm, ok d'accord. Et elle y allait comment ?  
194 **T** : [Question en wolof]  
195 **I** : [Réponse en wolof]  
196 **T** : Elle prend les taxis comme l'autre [autre maman qu'on avait interviewée avant], 300, elle paye 300  
197 aller et parfois 500 ou 200, ça dépend.  
198 **E** : Ok, et est-ce que vous voyez aussi le gynécologue pendant les consultations ?  
199 **T** : [Question en wolof]  
200 **I** : [Réponse en wolof]  
201 **T** : Non non.  
202 **E** : Vous avez jamais vu de gynécologue ?  
203 **I** : Non.  
204 **E** : à l'accouchement non plus ?  
205 **T** : Oui.  
206 **E** : A l'accouchement il n'y avait pas de gynécologue, c'était une sage-femme ?  
207 **I** : Non.  
208 **E** : Ok. Est-ce que vous avez déjà vécu une situation difficile ou désagréable avec du personnel de santé  
209 ?  
210 **T** : [Question en wolof]  
211 **I** : [Réponse en wolof]  
212 **T** : Non non, elle dit qu'elle ne rencontre pas ce genre de problème.  
213 **E** : Ok, mhm d'accord. Et est-ce que vous auriez... Est-ce que vous auriez souhaité plus de consultations  
214 ou plus de suivi ?  
215 **T** : [Question en wolof]  
216 **I** : [Réponse en wolof]

- 217 T : Elle a besoin de faire ça au cas où elle rencontre d'autres problèmes de santé.
- 218 E : Ok.
- 219 T : Les post-natales, elle les fera quand elle sentira quelque chose d'inattendu par exemple.
- 220 E : Ok, sinon là elle a pas encore fait de consultation post-natale ?
- 221 T : Si si, elle en a fait.
- 222 T : [Question en wolof]
- 223 I : [Réponse en wolof]
- 224 T : Si si elle en a fait une.
- 225 E : Ok, et là-bas ils ont fait quoi alors ? ça s'est passé comment ?
- 226 T : [Question en wolof]
- 227 I : [Réponse en wolof]
- 228 T : Ils ont fait un suivi de la tension et tout, ils vont voir la taille, le poids de la maman et voir si elle a
- 229 des problèmes.
- 230 E : Mhm mhm. D'accord ça va. Et ça c'est aussi à Don Bosco ?
- 231 T : [Question en wolof]
- 232 I : [Réponse en wolof]
- 233 T : Oui, c'est tout à Don Bosco.
- 234 E : Ok, et, euh, est-ce que vous pouvez me raconter ce que vous connaissez sur les soins gratuits pour
- 235 les enfants et les femmes enceintes ?
- 236 T : [Question en wolof]
- 237 I : [Réponse en wolof]
- 238 T : Non non, elle n'en a pas bénéficié en fait, des soins gratuits.
- 239 E : Ok, mais vous connaissez quand même ?
- 240 T : [Question en wolof]
- 241 I : [Réponse en wolof]
- 242 T : Non, elle n'a pas de prise en charge
- 243 E : Ok, pas de souci. Est-ce que vous pouvez me parler des frères que vous avez rencontrés pendant les
- 244 consultations et suivies, que ce soit les praticiens, les médicaments ou le transport ?
- 245 T : [Question en wolof]
- 246 I : [Réponse en wolof]
- 247 T : Elle a dépensé environ presque 100.000 francs parce qu'avec l'accouchement aussi, c'était 30.000.
- 248 Les frais de déplacement, chaque visite, les tickets là-bas, les frais de sage-femme et les ordonnances
- 249 aussi, ça a coûté plus cher, ça avoisinait les 15 000 voire les 20 000.
- 250 E : C'est quoi les 15 000 et les 20 000 ?
- 251 T : Les ordonnances. Avec les ordonnances parfois ça avoisine les 15 000, les 20 000, les 30 000. Plus
- 252 de 100 000 même.
- 253 E : Ok, Et la consultation c'est combien alors ?
- 254 T : La consultation c'est 500. Le ticket c'est 600. Donc, ça fait 1100 francs chaque consultation, plus les
- 255 frais de transports, plus les ordonnances qu'elle achetait à chaque rendez-vous et l'accouchement.
- 256 E : Ok, mhm. Mhm. Du coup vous aviez dû épargner avant la grossesse alors ?
- 257 T : [Question en wolof]
- 258 I : [Réponse en wolof]
- 259 T : Elle avait épargné mais avec la brûlure, elle avait brûlé donc c'était pas évident. Elle était hospitalisée
- 260 à l'hôpital militaire, la base militaire. Comme elle est enceinte aussi, elle ne peut pas prendre n'importe
- 261 quel médicament, c'était compliqué. Donc elle a dû payer cher avec les épargnes qu'elle avait.
- 262 E : Pour la grossesse alors ?

- 263 T : Pour la grossesse, oui.
- 264 E : Mhm. Et est-ce que vous avez bénéficié d'une aide familiale pour payer les soins ou étatique ?
- 265 T : [Question en wolof]
- 266 I : [Réponse en wolof]
- 267 T : D'habitude, ici quand on est à l'hôpital, les gens viennent nous rendre visite et chacun va amener
- 268 1000 francs voire les 500. Donc, il y a une contribution aussi, et aussi de la part de sa famille. Tout cet
- 269 argent-là, ils vont l'utiliser pour acheter les ordonnances parce que c'est trop cher. Chaque jour, comme
- 270 elle doit acheter. Comme elle était enceinte aussi, elle achetait du lait et tout ça. Elle a bénéficié de l'aide
- 271 mais ce n'était pas suffisant en fait.
- 272 E : Mhm ok. Et alors elle s'en est sorti comment si ce n'était pas suffisant ?
- 273 T : [Question en wolof]
- 274 I : [Réponse en wolof]
- 275 T : Il y avait le soutien aussi de son mari. Mais aussi, elle faisait partie des tontines. Vous connaissez
- 276 les tontines ?
- 277 E : Non, c'est quoi ?
- 278 T : Les tontines, c'est une genre d'épargne. Ils le font ici au Sénégal. Comme ce que font celles-là. Elles
- 279 vont amener chaque soir, 500, ils vont mettre ça dans les condamnés. Vous connaissez les condamnés ?
- 280 E : Non, c'est quoi les condamnés ?
- 281 T : C'est une sorte de pot, où on met de l'argent à chaque fois. C'est comme une sorte d'épargne, mais
- 282 on la laisse à la maison, c'est pas à la banque. Par exemple, quand on est deux, on a un pot, on met
- 283 chaque jour 100 francs, chaque jour 100 francs. Et chaque semaine, il y a quelqu'un qui sort. C'est
- 284 comme un tirage au sort. Elle en avait aussi, elle participait à ces tontines, et ça l'a aidée.
- 285 E : Ok, et ça l'a aidé pour la grossesse alors ?
- 286 T : Oui oui.
- 287 E : C'est pas une tournante, c'est un tirage au sort ?
- 288 T : C'est à chaque à son tour en fait. Chaque mois, il y a quelqu'un qui sort. Donc si quelqu'un sort, il va
- 289 prendre l'argent.
- 290 E : Et par exemple, si c'est la même que le mois passé, c'est quand même pour celle-là ?
- 291 T : Non, non. Si tu es déjà sorti, donc tu ne peux pas en avoir.
- 292 E : Ok, d'accord.
- 293 T : S'il y a 12 personnes, il faut que tous les 12 personnes sortent.
- 294 E : Et puis après, on remet les autres. Ah ok, d'accord. Ah, je ne savais pas, non, je ne connaissais pas
- 295 du tout.
- 296 T : C'est ce que font ces femmes-là.
- 297 E : Ok, elles font ça. Et tout le monde met la même somme. C'est quoi, c'est par mois ou quoi ?
- 298 T : Oui, c'est par mois, fin dans la semaine. Comme aujourd'hui, on est mercredi. Ils organisent chaque
- 299 mercredi. Chaque mercredi, ils vont se regrouper, chacun amène 500 ou 1000 francs. Et après, ils vont
- 300 faire un tirage au sort. Si quelqu'un sort, C'est lui qui prend l'argent chaque semaine. L'autre semaine
- 301 c'est un autre. Donc c'est comme ça qu'elle a fait pour s'en sortir.
- 302 E : Ok d'accord. Et euh, est-ce que vous connaissez la politique publique de la couverture sanitaire
- 303 universelle ?
- 304 T : [Question en wolof]
- 305 I : [Réponse en wolof]
- 306 T : Elle a dit entendre parler de CMU mais elle n'a pas participé en fait, elle n'en fait pas partie.
- 307 E : D'accord ok, et est-ce qu'elle a déjà été surprise par des faits inattendus ?
- 308 T : [Question en wolof]

- 309 I : [Réponse en wolof]  
 310 T : Non, elle n'en a pas bénéficié.  
 311 E : Non ? Ok. Et est-ce que le fait que c'était difficile financièrement, vous avez déjà renoncé à consulter  
 312 ou retarder ?  
 313 T : [Question en wolof]  
 314 I : [Réponse en wolof]  
 315 T : Souvent, elle prépare les visites. Par exemple, si la visite c'est dans une semaine, elle essaie de  
 316 rassembler l'argent pour ne pas manquer la visite parce que ce n'est pas bon pour la santé. Donc, elle  
 317 faisait le tout pour ne pas manquer la visite.  
 318 E : Ok. Donc, ça ne s'est jamais arrivé qu'elle a manqué l'argent ?  
 319 T : Non non.  
 320 E : Ok, d'accord. Et quand il s'agit de santé, c'est qui qui prend les décisions dans la famille ?  
 321 T : [Question en wolof]  
 322 I : [Réponse en wolof]  
 323 T : C'est son mari, c'est son mari qui la soutient.  
 324 E : Ok. Et même pendant la grossesse, comment est-ce qu'elle s'était prise les décisions concernant les  
 325 consultations ?  
 326 T : [Question en wolof]  
 327 I : [Réponse en wolof]  
 328 T : D'habitude à l'hôpital c'est le médecin qui leur demande de venir, de faire tel ou tel examen.  
 329 E : Ok. Et c'était en discussion avec son mari alors ?  
 330 T : Oui.  
 331 E : Et justement, il a joué quoi comme rôle le mari dans la grossesse ?  
 332 T : [Question en wolof]  
 333 I : [Réponse en wolof]  
 334 T : Elle a dit que c'est son mari qui la soutient, c'est parfois lui qui, c'est parfois lui qui fait les tâches  
 335 ménagères pour l'aider, elle ne peut plus faire certaines tâches ménagères. Il l'aide vraiment.  
 336 E : Ok, autant émotionnellement que financièrement alors ?  
 337 T : Que financièrement.  
 338 E : Ok. Et est-ce que vous connaissez les Bajenu Gox ?  
 339 T : [Question en wolof]  
 340 I : [Réponse en wolof]  
 341 T : Elle a dit, souvent les Bajenu Gox elle vient pour donner des conseils en leur demandant de ne pas  
 342 faire certains mouvements, d'aller se promener un peu, de ne pas soulever certains objets pour ne pas  
 343 que le ventre s'ouvre et tout ça, de respecter les visiter. Et de telle sorte, elles vont aussi discuter avec  
 344 eux, émotionnellement et tout ça.  
 345 E : Ok, donc elle en a vu alors pendant la grossesse ?  
 346 T : Oui, elle en a vu.  
 347 E : Et c'était toujours la même ou c'était des différentes ?  
 348 T : [Question en wolof]  
 349 I : [Réponse en wolof]  
 350 T : C'est une seule. Par exemple, dans la famille, on peut avoir une. Mais ici, au Sénégal, tout le monde  
 351 est Bajenu Gox. Parce que les vieux comme la vieille dame qui étaient là, c'est souvent les grands-mères  
 352 qui donnent les conseils.  
 353 E : Ok, d'accord ça va. Et avec le recul, est-ce que vous referiez exactement le même choix pour votre  
 354 process ou vous changeriez quelque chose ?

- 355 T : Pour les frères ?
- 356 E : Non, pour la grossesse en général. Qu'est-ce qui changerait ? Est-ce qu'avec le recul, elles referaient
- 357 les mêmes choix ? Ou est-ce qu'il y aurait quelque chose qui change ?
- 358 T : Par rapport à la grossesse ?
- 359 E : Oui, à tout en général.
- 360 T : En général, si elle veut encore tomber enceinte ou bien ?
- 361 E : Non, non, non, si avec le recul, si elle devait refaire sa grossesse, est-ce qu'elle ferait les mêmes
- 362 choix ?
- 363 T : Elle a dit qu'elle ferait les mêmes choix parce que ça lui va quoi.
- 364 E : La même chose, mhm. Et quel conseil au niveau de la santé vous allez donner à vos enfants ?
- 365 T : [Question en wolof]
- 366 I : [Réponse en wolof]
- 367 T : Elle leur demander d'éviter surtout, certains aliments, les chips, les bonbons, les bonbons comme
- 368 les bonbons qu'on avait tout à l'heure. Il y a beaucoup de sucre en fait, ça guette les dents. Les chocolats
- 369 et les trucs et de ne pas jouer sur le sable, c'est pour les saletés, les microbes et les gens.
- 370 E : D'accord. Et à une adolescente en âge de procréer, elle donnerait quoi comme conseils ?
- 371 T : [Question en wolof]
- 372 I : [Réponse en wolof]
- 373 T : Elle a dit qu'elle donnerait les mêmes conseils que les Bajenu Gox lui ont donné. C'est-à-dire de
- 374 surtout de ne pas faire certains mouvements, de se promener. Parce que souvent, elle a rencontré ce
- 375 genre de problèmes comme le fait que si le bébé doit descendre pour faciliter l'accouchement et que le
- 376 bébé est parfois, on dit que le ventre est trop élevé. C'est ça qu'elle a dit. C'est ça qu'elle inviterait le plus
- 377 et qu'elle va conseiller aussi à l'adolescent en âge de procréer.
- 378 E : Ok, d'accord. Et est-ce que vous comptez faire la planification familiale ou est-ce que vous l'avez
- 379 déjà fait ?
- 380 T : [Question en wolof]
- 381 I : [Réponse en wolof]
- 382 T : Elle m'a dit qu'elle le ferait sans hésiter. Sinon elle sera très fatiguée.
- 383 E : Ah vous voulez plus d'autres enfants alors ?
- 384 T : Si si, elle en veut mais elle va faire la planification peut être d'ici 2 ans pour se reposer et gérer le
- 385 bébé. Elle l'a déjà fait une fois.
- 386 E : Ah ok, vous l'avez déjà fait une fois. Et selon vous, qu'est-ce qui pourrait être amélioré dans les
- 387 soins maternels ?
- 388 T : [Question en wolof]
- 389 I : [Réponse en wolof]
- 390 T : Elle revendique du côté des couches, des serviettes hygiéniques qu'on utilise après l'accouchement,
- 391 parfois on leur demande de payer ça. C'est eux-mêmes qui paye ça. Mais par exemple, si elle paye 2
- 392 couches, on lui remet une seule couche, ce qui n'est pas normal en fait. Et il y a aussi, à l'accouchement,
- 393 là où on lave la maman par exemple, le sang. Par exemple, s'il y a une femme qui a accouché en premier,
- 394 sur cette même baignoire par exemple, au lieu de la laver proprement, ils lavent pas bien. Et il a une
- 395 autre qui vient, c'est pas bon, ça peu donné des maux de ventre, c'est ça qu'elle a expliqué.
- 396 E : Plutôt l'hygiène alors ?
- 397 T : C'est pas hygiénique aussi, c'est du côté de l'hygiène. Après l'accouchement aussi, le fait bien
- 398 nettoyer la maman aussi, pour ne pas attraper des infections. Et au niveau des couches aussi, cest elle
- 399 qui a acheté ses couches, si elle a deux couches, on doit lui remettre les deux couches et pas prendre
- 400 l'autre et lui donner une seule.

- 401 E : Au niveau de l'hygiène, mhm. D'accord. Et euh, je ne sais pas s'il y a quelque chose d'important que  
402 je n'ai pas demandé et auquel elle penserait que ce soit une expérience ou autre, qui serait intéressante  
403 pour mon mémoire ?  
404 T : [Question en wolof]  
405 I : [Réponse en wolof]  
406 T : Elle dit que comme vous travaillez sur la santé mère et enfant, parfois il faut intégrer à la gestion de  
407 l'enfant aussi par rapport à l'allaitement. Elle suggère que vous l'intégrez dans vos questions parfois.  
408 Demander, par exemple, le bébé a un mois donc ce n'est pas pratique de lui donner des biberons, parce  
409 qu'on ne sait pas lequel utiliser en fait. Et la qualité aussi, parfois aussi, c'est compliqué de savoir. Et ça  
410 peut aussi détériorer la santé de l'enfant, aussi du bébé. C'est de ce côté aussi. Souvent, il y a des mamans,  
411 même à un mois, ils vont acheter du lait à la boutique, ils vont mettre ça dans le biberon pour donner  
412 aux bébés aussi. Et c'est pas bon, ça peut lui donner beaucoup de maladie aussi.  
413 E : Alors elle fait l'allaitement exclusif ?  
414 T : Oui, jusqu'à les 2 ans.  
415 E : Avec de l'eau à partir de 6 mois ?  
416 T : Non, uniquement allaitement.  
417 E : Non, uniquement du lait maternel ? Ok. Oui, c'est vrai que c'est super intéressant.  
418 T : C'est des conseils. La prochaine fois, je vais intégrer parmi les questions comment gérer l'enfant  
419 après l'accouchement.  
420 E : Ok, ça va, je vais prendre ça en compte. Merci en tout cas pour le temps que vous avez pris pour  
421 moi  
422 I : C'est très gentil.

## xxii. Entretien 22

Contexte : Entretien avec une experte en santé publique de chez Afrique de l'Ouest Action Contre la Faim

Où ? entretien réalisé en ligne (Teams)

Date : Le 14 avril 2025

Durée : 48 minutes et 54 secondes

### Légende :

E = interviewer

I3 = interviewée

- 1 E : Parfait. Merci.  
2 I3 : Désolée, je ne pourrai pas mettre ma caméra. Je suis en déplacement  
3 E : Y'a pas de souci.  
4 I3 : Avec une connexion qui n'est pas très bonne.  
5 E : Non, pas de problème. Merci. [Euh Mm] La première chose que je dois vous demander, c'est est-ce  
6 que vous êtes bien d'accord que j'enregistre la discussion pour que je puisse la retranscrire par après.  
7 I3 : Oui, oui, oui, y'a pas de souci.  
8 E : Ok Super. Merci. [Mm, ben] d'abord, moi, je m'appelle Eloise Ancion. Je suis en master en science  
9 du développement et de la population à l'université de Liège et [euh] donc, je travaille sur [euh] pour  
10 mon pré mémoire sur l'influence des politiques de santé mises en place au, au Sénégal et [euh] donc,  
11 voilà. [Euh], la première chose que je vais peut-être vous demander, c'est est-ce que vous pourriez un

- 12 peu [euh] vous présenter, en sachant que les règles du RGPD et l'anonymisation seront mises en place  
13 ?  
14 [Silence]  
15 E : Allo, j'sais pas si vous m'entendez ?  
16 I 3 : Entrecoupé vers la fin mais bon, je vais [euh], tu m'as demandé de me présenter. C'est ça, donc,  
17 [euh], moi, c'est ...Fanta ? Je m'appelle ...  
18 E : Mm  
19 I 3 : Je suis la représentante régionale pour « Action contre la faim »  
20 E : Oui  
21 I 3 : Pour l'Afrique de l'Ouest et du centre.  
22 E : Oui  
23 I 3 : Et, [euh], avant ce, ce poste là que j'occupe depuis le mois de novembre, je pense mi-novembre  
24 E : Oui  
25 I 3 : que je suis la représentante régionale. Avant, j'étais la conseillère régionale, conseillère en nutrition  
26 E : Mm OK  
27 I 3 : Pour [euh] « Action contre la faim »  
28 E : Ok, d'accord, et [euh], selon vous, donc [euh], vous, quels sont les principaux défis du système de  
29 santé au Sénégal du coup ?  
30 I 3 : Voilà, donc [euh], peut-être que je vais, je vais commencer par un petit résumé des différentes  
31 politiques, donc [euh]  
32 E : Oui  
33 I 3 : au niveau de la santé au Sénégal.  
34 E : Mm, bien-sûr.  
35 I 3 [euh] Après, je pourrai parler des défis.  
36 E : Oui  
37 I 3 : Donc, pour ce qui est des différentes politiques, [euh] il y a le plan national de développement  
38 sanitaire, donc le PNDS.  
39 E : Oui  
40 I 3 : Donc, j' imagine que vous avez déjà lu et pris connaissance de ces documents-là.  
41 E : Mm  
42 I 3 : Donc, le PNDS c'est le document de cadrage stratégique [euh] pour la santé au Sénégal.  
43 E : Oui  
44 I 3 : Donc, c'est un document dont l'objectif est de réduire tout ce qui est mortalité maternelle et infantile  
45 E : Oui  
46 I 3 : [euh] et aussi [euh] tout ce qui [euh] est gestion, [euh] je peux l'appeler comme ça, de la fécondité  
47 et l'amélioration de l'accès aux soins de santé donc, au Sénégal. Donc, c'est vraiment le premier  
48 document de base, de cadrage utile, la politique-mère.  
49 E : Oui, ok.  
50 I 3 : Parce que c'est à partir de cette politique-mère, après, qu'on a [euh], d'autres, d'autres politiques.  
51 E : Mm  
52 I 3 : Et dans, dans ce, dans ce PNDS, on a [euh] tout ce qui est survie biologique, voilà, dans ce PNDS.  
53 Il y a tout ce qui est santé sexuelle et reproductive,  
54 E : Oui  
55 I 3 : il y a tout ce qui est lutte contre les maladies transmissibles, voilà,  
56 E : Mm

- 57 I 3 : Il y a, le Sénégal par exemple, le Sénégal, par exemple, sur [euh] la lutte contre les maladies  
58 transmissibles comme le VIH, la tuberculose, et, et le palu  
59 E : Oui.  
60 I 3 : Voilà, et vraiment, [euh], on avance hein si on compare le Sénégal à d'autres pays de la sous-région,  
61 E : Oui  
62 I 3 : donc, en termes de cadrage politique  
63 E : Mm  
64 I 3 : et même aussi en termes d'engagement  
65 E : Mm  
66 I 3 : En termes d'engagement financier  
67 E : Mm  
68 I 3 : Voilà  
69 E : Ok  
70 I 3 : donc, après le PNDS, la, la, le plan national de développement sanitaire,  
71 E : Oui  
72 I 3 : [euh], je peux parler [euh] par exemple, de la couverture maladie universelle,  
73 E : Oui  
74 I 3 : Donc, j'imagine aussi que vous avez connaissance [euh] de la couverture maladie universelle. Donc,  
75 c'est  
76 E : Oui  
77 I 3 : vraiment un engagement politique que l'Etat du Sénégal a pris [euh]  
78 E : Mm  
79 I 3 : et [euh] l'objectif est de garantir l'accès, garantir les facilités, garantir l'accès  
80 E : Ouais  
81 I 3 : aux soins de santé pour [euh] pour tous les Sénégalais [euh] et là aussi, je reviendrai sur les  
82 principaux défis,  
83 E : Oui  
84 I 3 : Concernant [euh] la couverture maladie universelle. L'autre politique aussi, vraiment, en tous cas,  
85 moi qui m'intéresse aussi le plus, parce que, voilà, et on travaillait déjà dans le VIH, il y a pratiquement  
86 une dizaine d'années.  
87 E : D'accord  
88 I 3 : Et aussi actuellement, nous travaillons avec ACF sur la santé et la nutrition, surtout plus la nutrition  
89 E : Oui  
90 I 3 : Il y a la politique nationale de santé communautaire que nous savons vraiment comment. [Euh] La  
91 communauté est très importante pour [euh] par rapport à la mise en œuvre de ces politiques-là.  
92 E : Oui  
93 I 3 : Parce que si on se contente seulement sur les systèmes de santé, le système de santé, au niveau du  
94 Sénégal, je peux dire c'est un système de santé, qui est, par rapport aux pays qui sont développés, c'est  
95 encore un système qui est raide et qui gagnerait à être pensé davantage avec le niveau communautaire.  
96 E : Ah com'  
97 I 3 : Sur le niveau communautaire, il y a vraiment une grande force que le Sénégal a en termes de  
98 politique, en termes d'engagement mais aussi en termes de mobilisation communautaire. Donc, c'est  
99 une politique qui est très importante, la politique nationale de santé communautaire.  
100 E : Mm  
101 I 3 : Donc, [euh] pour le Sénégal.  
102 E : D'accord

- 103 I 3 : Quelle autre politique [euh] que j'utilise dans le cadre de mon travail. Y'a, y'a tout ce qui [euh],  
 104 tout ce qui est [euh] développement des infrastructures sanitaires, voilà, parce que  
 105 E : Oui  
 106 I 3 : Quand vous regardez les 6 piliers du système de santé, il y a un des piliers sur tout ce qui est  
 107 approvisionnement mais aussi, les intrants des consommables mais aussi les infrastructures sanitaires  
 108 parce que il faut que le pays puisse assurer une bonne couverture sanitaire, c'est à dire, même si on va  
 109 au fin fond du Sénégal on trouve  
 110 E : Mm  
 111 I 3 : Soit des postes de santé, à défaut de postes de santé, qu'on essaie de trouver des cases de santé  
 112 E : Oui  
 113 I 3 : Et ça je peux dire que le Sénégal a beaucoup travaillé là-dessus  
 114 E : Oui  
 115 I 3 : Même si il y a encore beaucoup de choses vraiment  
 116 E : Mm  
 117 I 3 : à faire dans ce domaine pour faciliter la, l'accès du physique voilà  
 118 E : Oui  
 119 I 3 : à ces structures de santé, cases de santé et postes de santé, centres de santé  
 120 E : Mm  
 121 I 3 : Au niveau, pour les populations et, ce qu'on note aussi en termes de défis, pour [euh] ces struc,  
 122 l'existence de ces structures de santé,  
 123 E : Ouais  
 124 I 3 : C'est par rapport à la répartition géographique  
 125 E : Oui  
 126 I 3 : Quand on regarde la cartographie sanitaire, surtout au niveau des régions Nord du Sénégal,  
 127 E : Oui  
 128 I 3 : Il y a pas une bonne couverture, voilà, une bonne répartition, voilà pas couverture, bonne répartition  
 129 [euh] sanitaire parce que on peut parcourir 100 km, 150 km, sans voir de centre de santé ; ce qui n'est  
 130 pas normal, voilà  
 131 E : Plus alors  
 132 I 3 : des fois, les centres de santé, les structures de santé sont concentrés  
 133 E : Plus au nord qu'au Sud, alors ça ? Au Sud, c'est mieux desservi, géographiquement parlant ?  
 134 I 3 : Oui, oui, oui  
 135 E : Mm  
 136 I 3 : Au Sud, c'est mieux desservi. [Euh] Ça se comprend : Il y a une forte densité aussi de la population  
 137 dans le Sud  
 138 E : Ok  
 139 I 3 : Alors que le Nord, c'est beaucoup plus une population qui est, il faut le reconnaître, nomade,  
 140 E : Ah, oui  
 141 I 3 : Avec cette population transhumante, et aussi qui pratique le pastoralisme. Donc, du coup [euh]  
 142 quand tu vas vers Matam, vers Podor,  
 143 E : Mm  
 144 I 3 : Voilà vers Linguère même aussi  
 145 E : Ouais Mm  
 146 I 3 : Kane [Euh] Kanel, toutes ces régions, malheureusement voilà, [euh] ne bénéficient pas d'une bonne  
 147 répartition géographique.  
 148 E : Oui, vraiment

- 149 I 3 : Ce qui [euh], voilà, ce qui contribue à, [euh] à, faciliter l'inaccessibilité, voilà aux structures de  
150 santé.
- 151 E : Mm
- 152 I 3 : Voilà, donc,
- 153 E : Donc,
- 154 I 3 : Oui. Allez-y, dis-moi
- 155 E : Quand vous parlez de disparité géographique. Est-ce que pour vous, il y a des disparités aussi entre  
156 les régions rurales (euh) et urbaines alors au niveau de l'accès aux, aux soins ?
- 157 I 3 : Oui, oui, oui, moi, je dirais en tous cas, avec la connaissance que j'ai [euh] du Sénégal.
- 158 E : Oui, oui, bien-sûr
- 159 I 3 : Y'a certaines inégalité, oui
- 160 E : Mm
- 161 I 3 Donc, quand on ira en zone urbaine, l'accès est plus facile sur le plan géographique et aussi, sur le  
162 plan financier même ;
- 163 E : Ah oui
- 164 I 3 : Parce que [euh] quand on regarde les revenus des ménages au niveau de la zone urbaine, d'habitude,  
165 c'est beaucoup plus élevé. J'ai pas les chiffres, peut-être, après tu pourras vérifier ?
- 166 E : Oui, oui. Bien-sûr.
- 167 I 3 : Mais, voilà, d'habitude, c'est beaucoup plus élevé que les autres ménages au niveau des zones  
168 rurales
- 169 E : Oui,
- 170 I 3 : Donc, du coup, en zones rurales, les populations, les ménages sont plus confrontés à ce problème  
171 d'accès géographique mais aussi un problème d'accès [euh] financier.
- 172 E : Mm
- 173 I 3 : Et aussi, un problème d'accès lié à, à une certaine méconnaissance [euh]
- 174 E : Mm
- 175 I 3 : Des, des, de, de [euh] l'utilisation des services de santé. Il y a l'aspect culturel qui joue beaucoup,  
176 les tabous, y'a aussi [euh] les questions de genres
- 177 E : Oui
- 178 I 3 : voilà, les inégalités de genres qui sont beaucoup plus marquantes [hein]
- 179 E : Oui
- 180 I 3 : [Euh] au niveau rural parce que par exemple, une femme enceinte en zone rurale,  
181 E : Oui
- 182 I 3 : [Euh], dans la, dans la plupart des ethnies [euh] doit demander l'autorisation de son mari ou bien  
183 de la belle-mère pour aller accoucher par exemple dans un centre de santé.
- 184 E : Mm
- 185 I 3 : Donc, ces disparités, ces inégalités socioculturelles liées aux genres sont beaucoup plus présentes  
186 en zone rurale qu'en zone urbaine.
- 187 E : Oui. Les gens...
- 188 I 3 : C'est pas la tradition etc. et même aussi la, l'accès à l'information.
- 189 E : Mm
- 190 I 3 : Tout ce qui est connaissances liées aux bénéfices
- 191 E : Oui
- 192 I 3 : de fréquenter ces structures de santé par rapport à la réduction de la mortalité maternelle et néonatale  
193 et tout ça
- 194 E : Oui. Mm

- 195 I 3 : est beaucoup plus connue en zone rurale qu'en zone urbaine voilà. Donc ça, je pense, ça contribue  
196 à ces inégalités.
- 197 E : Mm. Ok. Et justement [euh] comment est-ce que, en tant que représentant, que représentante de  
198 l'Afrique de l'ouest, comment est-ce que vous représenteriez, enfin vous situeriez le Sénégal dans le,  
199 dans le paysage global des, des, des autres pays de l'Afrique de l'ouest en terme de santé ?
- 200 I 3 : Je dirais que, en tous cas [euh], moi, avec le travail que je fais, je couvre 13 pays au niveau de la  
201 région.
- 202 E : Ok
- 203 I 3 : Donc, il y a les pays du Sahel, tout ce qui est, G 5 Sahel,
- 204 E : Oui
- 205 I 3 : plus le Sénégal. Il y a aussi [euh] les pays côtiers,
- 206 E : Oui
- 207 I 3 : donc, tout ce qui est côte d'ivoire, Burkina Faso, non ça pour la [euh] côte d'ivoire, Sierra Leone,
- 208 E : Oui
- 209 I 3 : Tibéria, voilà
- 210 E : Oui
- 211 I 3 : Tous ces pays côtiers-là,
- 212 E : Mm
- 213 I 3 : [euh] y'a aussi les pays de l', les pays de l'Afrique du centre :
- 214 E : Oui
- 215 I 3 : [euh] A savoir [euh] le Tchad, RCA, RDC, voilà. Donc, ça, c'est vrai que, [euh] si on compare  
216 [euh] les, les, les politiques sanitaires de ces pays
- 217 E : Mm
- 218 I 3 : en termes aussi de définitions, mais aussi en termes de mises en œuvre ; je dirais que le Sénégal est  
219 en, est en avance [euh] par rapport à, en tous cas pour les pays du G5, Sahel, nettement le Sénégal est  
220 en avance en termes de déclinaison des politiques sanitaires.
- 221 E : Ah oui
- 222 I 3 : Voilà, parce que une des choses, c'est de, c'est d'élaborer ces politiques. La deuxième chose,
- 223 E : Mm
- 224 I 3 : c'est de les mettre en œuvre
- 225 E : Oui
- 226 I 3 : Voilà, ça, ça oui. Et donc, par rapport à la déclinaison, il faut dire que voilà, le Sénégal a pris  
227 beaucoup d'engagements
- 228 E : Mm
- 229 I 3 : [euh] sur la santé [euh] ils sont en train de faire tout vraiment pour respecter mais quand on regarde  
230 par exemple, la déclaration d'Abuja
- 231 E : Oui
- 232 I 3 : où les pays s'étaient engagés à financer [euh] les systèmes de santé, la santé de façon globale à  
233 hauteur de 15 pourcents de leur budget national,
- 234 E : Mm
- 235 I 3 : le Sénégal ne l'a pas atteint !
- 236 E : Oui. Mm
- 237 I 3 : Le Sénégal est loin d'atteindre la déclaration, les engagements pris lors de la déclaration d'Abuja.
- 238 E : Mm
- 239 I 3 : Si on regarde aussi la politique de santé communautaire.
- 240 E : Oui

- 241 I 3 : [Euh] Actuellement, quand on analyse, [euh] la contribution financière du Sénégal sur la politique  
242 de santé communautaire, la contribution est, est, je ne dirais pas minime  
243 E : Oui  
244 I 3 : mais en tous cas, c'est loin des engagements aussi, parce que [euh] quand tu regardes la politique  
245 de santé communautaire,  
246 E : Mm  
247 I 3 : le Sénégal ne finance que, peut-être, un peu les ressources humaines  
248 E : Mm  
249 I 3 : mais tout ce qui est activités au niveau communautaire, c'est les, c'est les [euh] partenaires  
250 E : Mm  
251 I 3 : techniques et financiers  
252 E : Ah oui  
253 I 3 : qui assument la politique de santé communautaire au niveau du Sénégal. Donc, ça, pour moi, il y a  
254 un, y'a un décalage  
255 E : Mm  
256 I 3 : concernant les engagements que le pays a pris. Si je prends  
257 I 3 : Oui  
258 E : Entre la théo...  
259 I 3 : Oui. Si je prends,  
260 E : Entre la théorie et la pratique  
261 I 3 : voilà, la théorie et la pratique. Si je prends aussi la tout ce qui est santé sexuelle et reproductive  
262 E : Oui  
263 I 3 : C'est vrai que le Sénégal a pris des engagements forts par exemple sur la césarienne  
264 E : Oui  
265 I 3 : La gratuité de la césarienne,  
266 E : Mm  
267 I 3 : Il faut dire que le Sénégal fait partie des pays qui l'ont appliqué, des pionniers qui l'ont appliqué  
268 en premier puis après que les autres ont suivi.  
269 E : Oui  
270 I 3 : Mais [euh] voilà, si on prend aussi la couverture sani, [euh] santé universelle,  
271 E : Oui  
272 I 3 : [euh] par rapport aux enfants de moins de 5 ans  
273 E : Oui  
274 I 3 : Y'a un engagement du pays pour garantir la gratuité des soins pour les moins de 5 ans  
275 E : Mm  
276 I 3 : mais qu'en termes de, de, de, d'engagement financier, là aussi, il y a un grand décalage.  
277 E : Ah, oui,  
278 I 3 : Donc, [euh], le Sénégal n'arrive pas encore à couvrir [euh], à respecter ces engagements en tous  
279 cas, même pour le Sésame, plan Sésame, c'est la gratuité pour le, la, le troisième âge  
280 E : Ok, ah oui  
281 I 3 : Donc, pour les plus de 60 ans, du coup, donc, c'est pour ça que je me dis : quand il s'agit de décliner  
282 et d'élaborer ces politiques, il faut dire que le Sénégal a une bonne vision,  
283 E : Oui  
284 I 3 : Il faut le reconnaître mais en termes d'engagement financier pour couvrir et mettre en œuvre ces  
285 politiques-là, il y a encore beaucoup à faire  
286 E : Oui

- 287 I 3 : par rapport aux autres pays. Je prends l'exemple de la côte d'ivoire.  
 288 E : Oui  
 289 I 3 : Pour le moment le Sénégal est vraiment en avance par rapport à la côte d'ivoire en termes de prise  
 290 d'engagement  
 291 E : Mm  
 292 I 3 : mais là, je peux te dire que la côte d'ivoire est en train de dépasser le Sénégal parce que la côte  
 293 d'ivoire contribue sur son budget propre,  
 294 E : Oui  
 295 I 3 : sur la mise en œuvre de ses politiques sanitaires  
 296 E : Ah oui ok  
 297 I 3 : Ah. En tous cas, contribue plus que le Sénégal  
 298 E : Mm  
 299 I 3 : Voilà, donc, ça je pense que c'est [euh] un engagement politique que le Sénégal doit renforcer  
 300 E : Oui  
 301 I 3 : [euh] pour continuer à financer [euh] ses politiques sanitaires, sur la question que, que je maîtrise  
 302 le plus.  
 303 E : Voilà  
 304 I 3 : Par rapport à la prise en charge de la malnutrition par exemple, [euh], jusqu'à maintenant [euh] le  
 305 gouvernement du Sénégal n'a pas encore pris en totalité [euh] la couverture voilà de la prise en charge  
 306 de la malnutrition.  
 307 E : Oui  
 308 I 3 : Elle dépend encore beaucoup des partenaires.  
 309 E : Oui  
 310 I 3 : Ne serait-ce que les intrants qui servent à soigner la malnutrition comme le RUTF  
 311 E : Oui. Le, le ?  
 312 I 3 : Y'a que, Le RUTF tout ce qui est alimentaire prêt à l'emploi  
 313 E : Mm OK  
 314 I 3 : Le plan Plumpy'nut par exemple pour traiter la malnutrition aigüe, c'est vrai  
 315 E : Oui  
 316 I 3 : Y'a que dernièrement que le Sénégal a apporté une contribution financière pour acheter le  
 317 Plumpy'nut à travers le Match Fund  
 318 E : Oui  
 319 I 3 : A travers l'initiative Match Fund, voilà.  
 320 E : OK  
 321 I 3 : Quand tu mets 200 dollars,  
 322 E : Mm  
 323 I 3 : Y'a UNICEF, à travers ses bailleurs compilés, Méline Gates qui t'ajoute 200 dollars, voilà ; ce  
 324 qui te fait une, une quantité de 400 dollars, ça, c'est que y'a deux ans, voilà  
 325 E : Oui  
 326 I 3 : Pour le VIH, voilà, là, le Sénégal on peut le dire, était très en avance. Par exemple, pour acheter  
 327 des, des, des ARV, des antirétroviraux.  
 328 E : Oui  
 329 I 3 : disons que le Sénégal s'est engagé depuis plus de 10 ans  
 330 I 3 : à financer à hauteur de 50 pourcents les ARV du pays,  
 331 E : Oui

- 332 I 3 : donc ça c'est un exemple, voilà que les autres pays membres sont en train de copier par rapport au  
333 Sénégal. Donc, voilà, c'est, c'est vraiment mitigé, le bilan est mitigé.
- 334 E : Mm
- 335 I 3 : Mais, moi en tant que [euh] santé publique,
- 336 E : Oui
- 337 I 3 : Expert en santé publique, je dirais que, voilà, [euh], il faut plus d'engagement politique.
- 338 E : Oui
- 339 I 3 : de l'état du Sénégal [euh, euh] pour vraiment [euh, euh] faire en sorte que les politiques de santé  
340 soient opérationnelles,
- 341 E : Oui
- 342 I 3 : Voilà, financer et aussi, [euh] mettre la qualité.
- 343 E : Mm
- 344 I 3 : Ça c'est très important [euh] s'assurer de la qualité de la mise en œuvre de ces politiques sanitaires  
345 au niveau du pays.
- 346 E : Oui Mm et [euh], qu'est-ce que, enfin, que fait « Action contre la Faim » donc [euh] pour par  
347 exemple améliorer la santé maternelle et infantile ?
- 348 I 3 : Voilà, nous, au niveau de la santé [euh] maternelle et infantile, ce que nous faisons, c'est déjà, dans  
349 l'élaboration de ces politiques sur la santé sexuelle et reproductive, nous, à « Action contre la faim »,  
350 on essaie de participer à l'élaboration de ces politiques parce que
- 351 E : D'accord
- 352 I 3 : on est partenaire du gouvernement et le fait de participer lors de l'élaboration de ces politiques nous  
353 permet de donner des orientations
- 354 E : Oui
- 355 I 3 : [euh] voilà, de faire des contributions qui vont permettre d'avoir une bonne politique sur la santé  
356 maternelle et infantile, sur la santé sexuelle et reproductive de façon globale. Ça, c'est le premier acte.
- 357 E : Oui
- 358 I 3 : Le deuxième acte, quand il s'agit de la mise en œuvre, donc, nous « Action contre la faim », à  
359 travers les programmes et les financements des bailleurs que nous avons, nous, les dons, nous appuyons  
360 l'état du Sénégal à rendre opérationnelle cette politique de mise en œuvre, [euh, de, de santé sexuelle et  
361 reproductive.
- 362 E : Oui, c'est vraiment un partenariat
- 363 I 3 : Dans les régions, par exemple à Matam, voilà, on intervient dans les centres de santé [euh et dans  
364 ces centres de santé, voilà, on appuie, voilà, on renforce le système de santé
- 365 E : Oui
- 366 I 3 : Voilà, à travers l'approche qu'on appelle le renforcement des systèmes de santé donc, qui appuie  
367 le système de santé sur ses 6 piliers.
- 368 E : Oui
- 369 I 3 : que ça soit des ressources humaines, que ça soit [euh] les financements, que ça soit [euh] tout ce  
370 qui est gouvernance,
- 371 E : Oui
- 372 I 3 : Que ça soit sur [euh] les prestations de services, on, on, on appuie le recrutement
- 373 E : Oui
- 374 I 3 : de personnel de santé dans ces structures de santé, on donne des motivations au personnel de santé,  
375 on renforce les capacités du personnel de santé sur [euh] les thématiques liées à la santé sexuelle ou  
376 reproductive.
- 377 E : Ouais

- 378 I 3 : Et on intègre même la nutrition voilà, parce que on veut une approche globale, une approche  
379 multisectorielle par rapport à la nutrition.
- 380 E : Oui. Mm
- 381 I 3 : Voilà, donc [euh], comme autres actions que nous faisons par rapport aux politiques de santé  
382 sexuelle et reproductive, c'est le plaidoyer, voilà, comme je l'ai dit, nous menons des plaidoyers pour  
383 encourager les états à s'engager davantage par rapport à l'opérationnalisation animée par la qualité bien-  
384 sûr
- 385 E : Oui
- 386 I 3 : de ces politiques de santé, voilà au niveau,
- 387 E : Mm
- 388 I 3 : au niveau du pays, voilà.
- 389 E : OK. Et, [euh] est-ce que, justement, par [euh vos plaidoyers ou par [euh] l'aide à la mise en œuvre,  
390 il y a déjà des politiques qui ont été mises en place [euh], ben que ce soit au Sénégal ou dans les autres  
391 pays où vous avez [euh] travaillé ?
- 392 I 3 : Oui. Si je prends par exemple, la nutrition,
- 393 E : Mm
- 394 I 3 : La nutrition n'était pas intégrée dans beaucoup de, de, de politiques au niveau des pays
- 395 E : Oui
- 396 I 3 : où nous sommes en train de travailler et en l'occurrence la sous-région
- 397 E : Mm
- 398 I 3 : et, donc, les, les, les actions de plaidoyers que nous faisons avec d'autres partenaires, [hein] y'a pas  
399 qu'ACF seulement, y'a aussi beaucoup d'organisations internationales, les organisations de la société  
400 civile.
- 401 E : Oui
- 402 I 3 : On travaille ensemble pour [euh] amener les états
- 403 E : Mm
- 404 I 3 : du Sénégal et de la sous-région à mieux intégrer
- 405 E : Quand, quand vous parlez de sous-région, vous parlez des autres pays dans lesquels vous travaillez ?
- 406 I 3 : Oui. C'est ça, oui.
- 407 E : Ok. Oui, oui
- 408 I 3 : Oui. Le Mali, le Burkina, le Niger,
- 409 E : Oui, oui
- 410 I 3 : Voilà, tous ces pays-là, RDC, RCA,
- 411 E : Ok. Oui
- 412 I 3 : Voilà, donc, à travers les plaidoyers que nous faisons, avec ces autres parties prenantes, ONG  
413 internationales, sociétés nationales, locales et tout ça, les parlementaires voilà
- 414 E : Mm
- 415 I 3 : On intègre, on intègre beaucoup le réseau des parlementaires au niveau national, au niveau régional  
416 dans nos actions de plaidoyers [euh] pour une meilleure intégration, par exemple, de la nutrition dans  
417 les politiques, voilà, que ça soit dans le PDNS, que ça soit dans tout ce qui est couverture santé  
418 universelle parce que la, la malnutrition [euh], on dit que elle est gratuite, la prise en charge de la  
419 malnutrition, on dit que elle est gratuite, c'est pas comme ça, elle est prise en charge par les partenaires.
- 420 E : Oui. Ok. Oui.
- 421 I 3 : Mais, par exemple quand l'enfant doit faire des bilans additionnels, un enfant malnutri ou sévère  
422 malnutri doit faire des bilans additionnels, c'est pas gratuit.
- 423 E : Oui. OK

- 424 I 3 : C'est payant, voilà, donc, nous, on fait des actions de plaidoyers pour dire au gouvernement, ces  
425 familles vulnérables là,  
426 E : Oui  
427 I 3 : elles peuvent pas payer des bilans additionnels. Il faut que l'état puisse s'engager sur (passage  
428 inaudible)  
429 E : Mm  
430 I 3 : qu'est-ce que nous faisons, par exemple, pour un enfant [euh] une maman qui est malnutrie,  
431 E : Mm  
432 I 3 : une maman [euh] qui est malnutrie qui, qui, [euh] qui, qui a une grossesse, tombe enceinte  
433 malnutrie. Cette maman a de fortes chances de donner naissance à des enfants de faible poids de  
434 naissance.  
435 E : Oui  
436 I 3 : Lesquels enfants de faible poids de naissance, vont, si vraiment on ne les récupère pas comme il  
437 se doit, vont aussi être des enfants malnutris  
438 E Mm  
439 I 3 : Etre des adolescents malnutris  
440 E : Oui  
441 I 3 : Plus tard aussi, seront des femmes malnutries, donc, tu vois tout est intergénérationnel.  
442 E : Mm  
443 I 3 : Voilà, c'est ça. Et donc, nous, nous faisons des actions pour briser le cycle intergénérationnel de la  
444 malnutrition parce que ça soit femme enceinte, que ça soit femmes allaitantes, que ça soit des  
445 adolescents, tu n'as, la période d'adolescence représente les 7000 jours d'opportunité ;  
446 E : OK  
447 I 3 : Les 1000 premiers jours d'opportunité, c'est de 0 à 24 mois.  
448 E : OK. Ouais.  
449 I 3 : Les 1000 premiers jours d'opportunité, c'est là qu'on va mettre en place des actions ciblées.  
450 E : Oui.  
451 I 3 : chez l'enfant et chez la maman pour prévenir ou traiter la malnutrition. Quand c'est un enfant,  
452 E : Oui  
453 I 3 : On a encore 30 pourcents de chance pour prévenir ou corriger la malnutrition, et c'est pendant  
454 l'adolescence.  
455 E : OK.  
456 I 3 : C'est les 7000 jours  
457 E : D'accord.  
458 I 3 : (passage inaudible) et donc, pendant cette période de 10 à 19 ans,  
459 E : Oui  
460 I 3 : Et, pendant cette période, nous mettons, nous mettons en place des actions multisectorielles par  
461 exemple, sur la santé sexuelle et reproductive. Tout ce qui est communication et disponibilité des  
462 méthodes contraceptives.  
463 E : Oui  
464 I 3 : Une adolescente qui prend une grossesse. C'est un enfant enceinte.  
465 E : Mm  
466 I 3 : Un enfant qui va accoucher d'un enfant, un enfant qui risque de mourir même lors de  
467 l'accouchement, son organisme n'est pas encore mature et un enfant qui risque de donner naissance à  
468 un enfant malnutri. Ça, c'est une adolescente  
469 E : Mm

- 470 I 3 : qui n'a pas de connaissance sur la malnutrition, son corps n'est pas prêt, qui ne sait pas comment  
471 allaiter, [euh] qui a des problèmes psychologiques, voilà, parce que c'est la crise d'adolescence et tout  
472 ça. Donc, nous, on agit beaucoup aussi sur cette période d'adolescence. On fait aussi tout ce qui est [euh]  
473 supplémentation en micronutriments parce que, au Sénégal, 50 pourcents des adolescentes sont  
474 anémiques et nous connaissons les dangers de l'anémie  
475 E : Oui.  
476 I 3 : par rapport à la grossesse et par rapport [euh] l'anémie, c'est une carence en micronutriments  
477 E : Ouais.  
478 I 3 : C'est une forme de malnutrition, voilà.  
479 E : OK. Oui. Et, il y a toute la question des grossesses précoces et [euh]  
480 I 3 : Exactement, il y a les grossesses précoces.  
481 E : Et alors, ça, c'est aussi par vos [euh], vos actions de plaidoyers et d'accès à l'information alors,  
482 j'imagine ?  
483 I 3 : Oui, oui, exactement, on fait des actions, même en plus du plaidoyer, même au niveau opération  
484 sur le terrain  
485 E : Mm  
486 I 3 : On fait des sensibilisations par exemple sur les [euh], les grossesses précoces comme on dit et quand  
487 ça arrive, comment faire une bonne prise en charge pour sauver et l'adolescente et l'enfant qui va naître.  
488 E : Oui. Et, de là aussi que c'est important d'avoir une approche plus communautaire alors, j'imagine.  
489 I 3 : Exactement, exactement, c'est là où on a cette approche communautaire avec les, les leaders  
490 communautaires quoi, voilà  
491 E : Mm  
492 I 3 : Ou les Imams, les leaders religieux, voilà, pour que ces leaders-là puissent s'impliquer dans la  
493 sensibilisation.  
494 E : Oui. Et qu'est-ce que pour vous, justement, ces initiatives communautaires, elles améliorent alors  
495 [euh], l'accès aux soins ?  
496 I 3 : Oui, oui, grandement, grandement, parce que  
497 E : Mm  
498 I 3 : tout ce qui est par exemple [euh] problème d'accès,  
499 E : Oui  
500 I,3 : lié aux tabous [euh] aux clivages traditionnels,  
501 E : Mm  
502 I 3 : on peut les corriger avec des sensibilisations au niveau communautaire.  
503 E : Mm  
504 I 3 : Je prends un exemple, quand nous étions en Mauritanie, quand j'ai travaillé en Mauritanie  
505 E : Ouais  
506 I 3 : [euh] la Mauritanie quand je suis arrivée là-bas, la Mauritanie faisait partie des pays où, par  
507 exemple, l'allaitement maternel [euh] était le plus faible pratiquement de la sous-région. Je pense qu'ils  
508 étaient à, à peu près 7 pourcents  
509 E : Ok  
510 I 3 : de taux d'allaitement maternel exclusif. [Euh] La mise au sein précoce aussi était très faible et [euh]  
511 E : Oui  
512 I 3 : beaucoup de problèmes d'hygiène liés [euh], qui entraînent aussi la malnutrition. J'imagine que  
513 vous connaissez le lien entre problèmes d'hygiène et malnutrition.  
514 E : Et malnutrition, oui

515 I 3 : Voilà. Et donc, quand nous sommes arrivés, on, on, on s'est dit, mais pourquoi dans ce pays, on a  
516 toujours ce problème qui existe. Et, on a fait une analyse  
517 E : Oui  
518 I 3 : [euh] socio anthropologique  
519 E : Ouais  
520 I 3 : On s'est dit : C'est un pays à 100 pourcents pratiquement musulman.  
521 E : Ouais  
522 I 3 : On l'appelle la République islamique de la Mauritanie.  
523 E : Mm  
524 I 3 : Et donc, dans ce pays, il y a des personnes qui sont très influents, des personnes qui sont très  
525 écoutées, dans ce pays-là.  
526 E : Oui  
527 I 3 : Même plus écoutées que les ministres, plus écoutées même que le président, c'est les Imams et les  
528 Oulémas, les Imams, les imams c'est les Imams  
529 E : Oui  
530 I 3 : Donc, on a dit : ok, comme c'est les personnes les plus influentes qui sont écoutées pratiquement  
531 par toute la population ; on va voir ce que dit par exemple, l'islam sur [euh] l'allaitement maternel.  
532 E : Oui  
533 I 3 : Et, on a pris un consultant  
534 E : Oui  
535 I 3 : qui a analysé le courant pour sortir les versets qui parlent de l'allaitement maternel dans le Coran.  
536 E : Mm  
537 I 3 : Et, on s'est rendu compte que dans le Coran, c'est même, l'allaitement maternel est même  
538 obligatoire. Il est encouragé,  
539 E : Oui  
540 I 3 : il est encouragé, fortement encouragé. On dit même que, dans le Coran, une femme qui allaite, son  
541 mari doit payer la femme.  
542 E : Ah oui, ok  
543 I 3 : Voilà, donc, quand tu es, tu donnes [euh] naissance à ton enfant, pour l'allaiter, allaiter ton enfant,  
544 ton mari doit te payer tellement c'est important parce que tu lui donnes un aliment sacré.  
545 E : Ok, oui  
546 I 3 : Et, l'islam aussi dit : [euh] « la femme doit allaiter 24 mois »,  
547 E : 24  
548 I 3 : Ça c'est, 24 mois, imagine,  
549 E : Mm  
550 I 3 : tu vois, scientifiquement, on l'a démontré  
551 E : Mm  
552 I 3 : Mais, on n'avait pas regardé que dans ces actes religieux-là aussi, y'avait ces pratiques-là.  
553 E : Mm  
554 I 3 : Et, donc, on a dit ok. Avant on utilisait, les, les, les messages scientifiques pour sensibiliser  
555 E : Oui  
556 I 3 : Maintenant, on va ajouter les, les  
557 E : Les messages religieux  
558 I 3 : ceux qui sont du Coran, voilà et on a formé, on a formé, on a formé pratiquement tous les Imams  
559 sur comment faire des activités de sensibilisation et comment partager ces messages-là lors des prières  
560 du vendredi.

- 561 E : Ok
- 562 I 3 : Pour sensibiliser les hommes, les hommes après qui vont encourager les femmes, leurs femmes à
- 563 allaiter.
- 564 E : Mm
- 565 I 3 : Donc, on voit ici, l'importance de ce poids [euh] du niveau sensibilisation au niveau
- 566 communautaire.
- 567 E : Mm
- 568 I 3 : Le niveau communautaire conscientise beaucoup de gens
- 569 E : Mm. Oui
- 570 I 3 : En termes de pratiques
- 571 E : Oui
- 572 I 3 : et de comportements.
- 573 E : Mm. Et même dans les pratiques traditionnelles, j'imagine que ça aide.
- 574 I 3 : Exactement, exactement, ça aide beaucoup.
- 575 E : Mm. Ok. Et, [euh] pour vous, quels sont les principaux freins, qui freinent l'accès, à [euh] aux soins
- 576 maternels alors ?
- 577 I 3 : Les principaux freins, moi je dirais d'abord, tout ce qui est [euh] les, l'accès, l'accès financier
- 578 E : Oui.
- 579 I 3 : Voilà, le faible revenu des ménages,
- 580 E : Mais,
- 581 I 3 : joue un grand rôle dans l'inaccessibilité aux soins.
- 582 E : Mm
- 583 I 3 : L'autre frein, pourrait être, la, la, les problèmes liés aux méconnaissances, voilà, comme ce que
- 584 l'on vient de dire, voilà.
- 585 E : Oui
- 586 I 3 : Les tabous, voilà, les problèmes, les, les, la tradition
- 587 E : Oui
- 588 I 3 : Et même là aussi, nous on a fait beaucoup, on a fait [euh] une, beaucoup de stratégies au niveau des
- 589 pays. Ce qu'on appelait des stratégies de communication
- 590 E : Oui
- 591 I 3 : pour le changement social de comportements.
- 592 E : Ok
- 593 I 3 : Et, on s'est rendu compte aussi, comme nous avons fait pour la religion Islam,
- 594 E : Oui
- 595 I 3 : On a analysé les pratiques traditionnelles.
- 596 E : Oui
- 597 I 3 : Dans ces pratiques traditionnelles, on a dit : quelles sont les bonnes pratiques traditionnelles en
- 598 faveur [euh], euh, d'une bonne santé sexuelle et reproductive, en faveur aussi d'une bonne nutrition ?
- 599 E : Mm
- 600 I 3 : Et, quelles sont les pratiques traditionnelles qui ne sont pas en faveur d'une bonne pratique
- 601 traditionnelle. Bon, on a fait cette analyse et maintenant, quand nous faisons nos activités de
- 602 sensibilisation, on utilise les pratiques traditionnelles qui sont en faveur et qui encouragent
- 603 E : Oui
- 604 I 3 : pour vraiment, pour ne pas faire croire aussi aux gens que, tout ce qui est pratique est mauvais.
- 605 E : Oui
- 606 I 3 : Non, c'est pas la vérité. Il y a des pratiques qui sont bonnes

- 607 E : Oui
- 608 I 3 : et qui encouragent aussi les bonnes pratiques de soins et de santé. Donc, ça, c'est, c'est autre chose.
- 609 E : Mm
- 610 I 3 : Le deuxième frein, c'est tout ce qui est inégalité de genres.
- 611 E : Oui
- 612 I 3 : Voilà, c'est important.
- 613 E : Mm
- 614 I 3 : Il faut [euh] renforcer le pouvoir d'agir
- 615 E : Oui
- 616 I 3 : des femmes. Il faut promouvoir l'égalité [euh] l'égalité de genres,
- 617 E : Mm
- 618 I 3 : la complémentarité, voilà,
- 619 E : Mm
- 620 I 3 : entre les hommes et les femmes. Il faut, il faut [euh] la femme joue un rôle important dans la santé,
- 621 donc et c'est le premier pilier.
- 622 E : Oui
- 623 I 3 : Si la femme a, a des rôles, si la femme a une forte prise de décision, si la femme a les connaissances
- 624 adéquates,
- 625 E : Mm
- 626 I 3 : les indicateurs de santé
- 627 E : Mm
- 628 I 3 : peuvent [euh] significativement changer. Ça, c'est une troisième chose
- 629 E : Oui
- 630 I 3 : [euh] La troisième, la quatrième chose que je dirais, c'est au niveau [euh] des politiques
- 631 E : Oui
- 632 I 3 : Des politiques, parce qu'il faut de bonnes politiques qui sont financées comme il se doit [euh pour,
- 633 pour pouvoir aussi faciliter tout ce qui est offre [euh] liée, aux, aux demandes de santé,
- 634 E : Mm
- 635 I 3 : voilà des communautés.
- 636 E : Oui
- 637 I 3 : Voilà, il faut des, des systèmes de santé forts, voilà, des systèmes de gouvernances forts aussi.
- 638 E : Mm
- 639 I 3 : [euh] Il faut [euh] des financements adéquats pour financer ces politiques. Il faut des ressources
- 640 humaines qualifiées.
- 641 E : Oui
- 642 I 3 : Parce que si les ressources humaines ne sont pas qualifiées, aussi ça risque de poser problème donc
- 643 il faut des ressources humaines en quantité et en qualité suffisantes.
- 644 E : Mm
- 645 I 3 : Il faudrait qu'ils soient formés, avec des mises à jour régulières,
- 646 E : Oui
- 647 I 3 : Et qu'ils comprennent aussi tous ces enjeux liés aux, aux barrières socio-culturelles et tout ça.
- 648 E : Mm
- 649 I 3 : Je prends l'exemple de la nutrition.
- 650 E : Oui
- 651 I 3 : Nous avons réalisé, donc, j'avais réalisé une étude, il y a deux ans de cela.
- 652 E : Oui

- 653 I 3 : Non y'a, non y'a, c'était en 2000, en 2020. C'était en 2020.  
654 E : Oui  
655 I 3 : J'avais analysé les curriculums de formations  
656 E : Oui  
657 I 3 : des médecins, des sages-femmes et des infirmiers dans 6 pays au niveau de la région,  
658 E : Mm  
659 I 3 au niveau de l'Afrique : le Sénégal, le, le Mali, la Mauritanie, le Niger, la Côte d'Ivoire et le Burkina.  
660 E : Mm  
661 I 3 : Donc, j'avais analysé les curriculums de formations de ces médecins, sages-femmes et infirmiers  
662 pour voir comment la nutrition est intégrée dans leurs curriculums de formation.  
663 E : Ouais.  
664 I 3 : Et le résultat est surprenant !  
665 E : Oui  
666 I 3 : On a montré que, des médecins qui faisaient 7 années d'étude et qui sortaient en tant que médecins,  
667 E : Mm  
668 I 3 : n'étaient pas formés sur la nutrition.  
669 E : Ok  
670 I 3 : Ils ne savaient pas comment prendre en charge un enfant qui était malnutri et ne savaient pas non  
671 plus faire la prévention d'un enfant malnutri.  
672 E : Mm  
673 I 3 : Parce que tout simplement, c'était pas intégré dans leur curricula de formation. C'était valable pour  
674 les sage-femmes, c'était valable pour les infirmiers. Donc, si ces personnes qualifiées ne sont pas  
675 formées sur la nutrition, comment est-ce qu'on va évoluer ?  
676 E : Ouais  
677 I 3 : Comment est-ce qu'on va [euh] avoir de bons indicateurs ?  
678 E : Mm  
679 I 3 : Donc, pour moi, si vous voulez avoir des ressources humaines de qualité, en quantité suffisante,  
680 c'est, c'est un poids très important.  
681 E : Oui. Et alors,  
682 I 3 : Oui  
683 E : Selon vous, il faudrait plutôt une mise à jour de ces curricula  
684 I 3 : Oui  
685 E : ou alors, une formation plus continue de  
686 I 3 : Oui. Oui, oui. Ce qu'on a proposé c'est faire une mise à jour des curricula de formation  
687 E : Mm  
688 I 3 : Donc, on a proposé une maquette de formation qu'on va intégrer dans les curricula des médecins,  
689 des sage-femmes et des infirmiers.  
690 E : Mm  
691 I 3 : Voilà  
692 E : Et,  
693 I 3 : L'UNICEF a repris le projet. L'UNICEF l'a piloté dans deux pays. Donc, actuellement pour le  
694 Burkina et le Tchad, ils sont très en avance. Il faut vous dire que la nutrition est pratiquement intégrée  
695 dans le curricula. [Euh] la CDA [difficilement audible] aussi avait pris la main  
696 E : Mm  
697 I 3 : pour généraliser ça dans les autres pays de la CDA [difficilement audible]  
698 E : Mm

- 699 I 3 : Mais, c'est pas encore effectif.
- 700 E : Oui. Et alors, quand vous parlez de personnel qualifié, ils n'ont pas d'autres formations qui sont plus
- 701 continues même quand ils ont fini leurs 7 ans d'études alors ?
- 702 I 3 : Oui. Normalement, il y a des formations [euh] continues mais le plus souvent aussi, c'est payantes.
- 703 E : Ah oui
- 704 I 3 : Et aussi, le personnel de santé n'a pas accès à ces formations continues parce qu'il faut s'inscrire
- 705 pour faire peut-être d'autres formations parallèlement à ta profession.
- 706 E : Mm.
- 707 I 3 : Voilà. Ou bien, ils n'ont pas plus de disponibilité en temps pour aller faire ces formations continues
- 708 parce qu'y a pas suffisamment de personnel dans les centres de dans les structures de santé ; donc on les
- 709 laisse pas aller se former
- 710 E : Ouais
- 711 I 3 : Donc, c'est tout ça aussi des barrières mais, dans nos recommandations, on a recommandé à avoir
- 712 plus de formations continues gratuites.
- 713 E : Mm
- 714 I 3 : Voilà et d'intégrer [euh] et adaptées, voilà
- 715 E : Mm
- 716 I 3 : au système de santé
- 717 E : Et donc, y'a un manque aussi de, de personnel au niveau de la quantité alors, si vous dites que ils ont
- 718 pas assez de temps ?
- 719 I 3 : Oui, oui, de la quantité. On n'a pas une quantité de qualité suffisante.
- 720 E : Mm
- 721 I 3 : La quantité parce que tout simplement[euh] l'état a du mal à recruter assez de personnel de santé
- 722 parce que ça dépend du budget de l'état et actuellement les budgets des états sont beaucoup plus
- 723 concentrés sur [euh] d'autres secteurs comme la sécurité
- 724 E : Oui
- 725 I 3 : parce que comme au niveau de l'Afrique actuellement, beaucoup de pays [euh] subissent des
- 726 problèmes de sécurité
- 727 E : Oui
- 728 I 3 : Les états disent qu'ils ont d'autres priorités qui n'est plus la santé,
- 729 E : Oui
- 730 I 3 : voilà. Donc, du coup, [euh], ça aussi c'est un grand problème. On ne recrute plus. Les médecins
- 731 sortent, on ne les recrute plus. Les sages-femmes sortent, on ne les recrute pas. Les infirmiers sortent,
- 732 on ne les recrute pas.
- 733 E : Mm. Donc, votre rôle en tant que partenaire de l'état, c'est aussi de remettre la santé au centre de
- 734 leur politique alors ?
- 735 I 3 : Voilà, au centre de leur politique et, ne serait-ce que la déclaration d'Abuja.
- 736 E : Oui
- 737 I 3 : qui consacrait 15 pourcents du budget national à la santé, ils doivent le respecter.
- 738 E : Oui
- 739 I 3 : Si ils le respectent au moins, on aura plus de financement pour la mise en œuvre des politiques de
- 740 santé, on aura plus de recrutements en quantité et en qualité suffisantes,
- 741 E : Mm
- 742 I 3 : et on aura aussi plus d'infrastructures sanitaires réparties au niveau du pays comme il se doit etc.
- 743 etc.
- 744 E : Ouais

- 745 I 3 : Voilà. Les intrants, y'a beaucoup d'intrants qui sont tout le temps en rupture.  
746 E : Oui  
747 I 3 : Donc, ça aussi c'est pas de bons indicateurs.  
748 E : Mm. Et, justement du coup, comment est-ce que votre collaboration avec le gouvernement et peut-être avec d'autres ONG ou acteurs de la société civile, comment est-ce que ça s'articule ?  
749 I 3 : Avec le gouvernement, c'est l'étape que j'ai détaillée tout à l'heure. L'appui technique, on fait  
750 beaucoup d'appui technique.  
751 E : Mm  
752 I 3 : On fait l'appui financier à travers les programmes que nous mettons en œuvre  
753 E : Oui  
754 I 3 : Et aussi, on fait tout ce qui est action de plaidoyer, voilà, action de plaidoyer pour renforcer des  
755 politiques. Et aussi, amener les états à respecter leurs engagements. Et ça on le fait pas seul, on le fait à  
756 travers une coordination forte avec d'autres organisations.  
757 E : Ouais  
758 I 3 : de la société civile et aussi avec d'autres organisations internationales,  
759 E : Oui  
760 I 3 : avec lesquelles nous collaborons.  
761 E : Oui, donc y'a pas que uniquement une collaboration avec le gouvernement de chaque pays. C'est  
762 aussi une collaboration avec d'autres, d'autres... ?  
763 I 3 : Avec d'autres partenaires, d'autres ONG internationales parce que c'est quand on montre une  
764 alliance qui est forte avec aussi d'autres ONG qui ont aussi d'autres types d'influences  
765 E : Oui  
766 I 3 : qu'on peut arriver à ce que les états puissent respecter leurs engagements parce que quand on est  
767 seul et qu'on travaille seul, on n'a pas assez de force pour influencer.  
768 E : Oui. C'est un partage d'expertises avec certaines ONG etc.  
769 I 3 : Exactement  
770 E : et votre domaine d'expertise.  
771 I 3 : Exactement. Voilà. La mise en place de coalitions. Voilà.  
772 E : Mm  
773 I 3 : Qu'on met en place, voilà pour le respect des engagements sur la santé.  
774 E : OK. Oui. Donc, vous arrivez à la mise en place de coalitions. Mm. Et, est-ce que il y a un suivi de  
775 certaines politiques qui sont mises en place ? Comment est-ce que l'était, enfin, comment est-ce que  
776 l'état et vous, par collaboration arrivez à, oui à effectuer une évaluation des politiques qui sont mises en  
777 place ?  
778 I 3 : Oui. Dans les politiques de santé,  
779 E : Mm  
780 I 3 : Il y a toujours un plan de suivi-évaluation qui est intégré avec des indicateurs à atteindre.  
781 E : Ouais  
782 I 3 : Et c'est les indicateurs qui sont des agrégés du niveau local, régional jusqu'au niveau national.  
783 E : C'est ça.  
784 I 3 : Maintenant, là, c'est, c'est l'état qui fait le suivi  
785 E : Ah ouais  
786 I 3 : de ces, de ces [euh] de ces indicateurs-là pour voir le niveau d'avancement.  
787 E : Mm  
788 I 3 : Nous aussi, [euh] on nous, on nous informe voilà [euh] sur l'état d'avancement. On est sur le terrain,  
789 nous,  
790

- 791 E : Oui
- 792 I 3 : pour opérationnaliser dans les régions où nous intervenons, nous faisons aussi le suivi de ces
- 793 indicateurs
- 794 E : Oui
- 795 I 3 : avec les parties prenantes au niveau des concentrés (?) et donc, c'est comme ça qu'on fait le suivi
- 796 des indicateurs et s'il y a par exemple, [euh] des problèmes pour l'atteinte des indicateurs aussi, nous
- 797 les, nous partageons nos craintes, voilà.
- 798 E : Mm
- 799 I 3 : à travers, voilà pour des actions de plaidoyer, voilà, pour que l'état [euh] puisse [euh] puisse
- 800 comment on appelle ça ? [Euh] assurer un meilleur suivi, voilà, assurer un meilleur suivi de
- 801 l'opérationnalisation de ses politiques.
- 802 E : Mm
- 803 I 3 : Parce que, sinon, [euh], ça ne sert à rien
- 804 E : Ok
- 805 I 3 : Si les politiques ne sont pas bien suivies, bien documentées, bien capitalisées,
- 806 E : Oui
- 807 I 3 : voilà, on ne peut pas savoir comment on impacte. Par exemple, sur les ODD, voilà
- 808 E : Mm
- 809 I 3 : Tout ça ...s'il y a des liens.
- 810 E : Oui. Donc, quand vous parlez d'indicateurs, ça peut être par exemple, un, une ODD à atteindre
- 811 alors ?
- 812 I 3 : Oui. Ça peut être au niveau macro, au niveau macro, c'est les ODD sur la santé.
- 813 E : Oui
- 814 I 3 : voilà, c'est la ...sur la, de la mortalité maternelle,
- 815 E : Ok
- 816 I 3 : Au niveau micro aussi, il y a des indicateurs qui sont suivis. Donc, [euh] c'est à tous les niveaux,
- 817 I 3 : Oui. Ok
- 818 I 3 : au niveau local. Si le système d'informations sanitaires, le système national d'informations
- 819 sanitaires, donc, au Sénégal, c'est à partir de DHIS2,
- 820 E : DHI
- 821 I 3 : DHIS2, voilà, ...des piliers, voilà, DH
- 822 E : IS2. OK. Ça va
- 823 I 3 : Voilà
- 824 E : Merci
- 825 I 3 : C'est la plateforme du site internationale sanitaire qui s'appelle comme ça
- 826 E : Oui
- 827 I 3 : et qui permet de, de, de compiler, tous les indicateurs de la santé sur cette plateforme là
- 828 E : Ah oui.
- 829 I 3 : au niveau local jusqu'au niveau national.
- 830 E : Mm
- 831 I 3 : et c'est géré par le ministère de la santé
- 832 E : Ah ouais
- 833 I 3 : Et tous les partenaires contribuent à, à informer, à, à la collecte de données, voilà, sur un système
- 834 nationale d'informations sanitaires.
- 835 E : Ok, donc, c'est pas uniquement récolté, les données sont pas uniquement récoltées par le
- 836 gouvernement mais elles sont analysées par le ministère de la santé alors ?

- 837 I 3 : Voilà, c'est analysé par le ministère de la santé et les partenaires.  
 838 E : Mm. Ok. [Euh], et [euh] quel, pour vous [euh] quels changements [euh] prioritaires est-ce que vous  
 839 recommanderiez pour, du coup améliorer l'accès [euh] aux soins maternels et infantiles [euh] plutôt au  
 840 Sénégal ?  
 841 I 3 : Pour moi, moi, moi, au Sénégal, je dirais d'abord, en termes de changement,  
 842 E : Mm  
 843 I 3 : Il faut, il faut [euh], il faut plus, plus, d'engagement politique.  
 844 E : Ouais  
 845 I 3 : Voilà, il faut que, le gouvernement puisse encore, parce que je pense que c'est déjà le cas,  
 846 E : Oui  
 847 I 3 : faire de la santé sexuelle et reproductive, surtout la santé maternelle et néonatale une priorité.  
 848 E : Ok  
 849 I 3 : et, en y, en le faisant comme priorité, il faut le financer, il faut financer des programmes ; pas tout  
 850 attendre des partenaires.  
 851 E : Oui  
 852 I 3 : Il faut de financements domestiques.  
 853 E : Oui  
 854 I 3 C'est comme ça qu'on va y arriver, des financements domestiques,  
 855 E : C'est-à-dire les financements du gouvernement lui-même alors ?  
 856 I 3 : Voilà, des financements issus du, du [euh]  
 857 E : Du gouvernement ?  
 858 I 3 : du, comment on n'appelle ça, le [euh] du budget national  
 859 E : Du budget national  
 860 I 3 : BNB, voilà,  
 861 E : Ouais  
 862 I 3 : budget national brut et ça, si on arrive à le faire, ce serait très bien. L'autre chose, c'est assurer une  
 863 bonne gouvernance.  
 864 E : Oui  
 865 I 3 : Voilà. Une bonne gouvernance et un bon mécanisme de redevabilité vis-à-vis des bailleurs et vis-  
 866 à-vis aussi des communautés bénéficiaires parce que quand on met en œuvre un programme,  
 867 E : Mm  
 868 I 3 : Il faut qu'on s'assure que le programme est très bien mis en œuvre, comme il se doit.  
 869 E : Oui  
 870 I 3 : En matière de coût-efficacité.  
 871 E : Oui. Donc, ça c'était votre exemple  
 872 I 3 : Combien par exemple, on a investi ? Comment ça a été dépensé ? Quels sont les résultats obtenus ?  
 873 E : Mm  
 874 I 3 : Et ça, ces informations doivent être partagées jusqu'au niveau des populations  
 875 E : Mm  
 876 I 3 : qui bénéficient de ces, de ces programmes mais aussi qui contribuent  
 877 E : Oui  
 878 I 3 : parce que c'est avec les impôts, tu vois. Donc, pour moi, il faut un mécanisme de redevabilité et de  
 879 gouvernance de ces, de ces, de ces engagements et politiques de santé.  
 880 E : Mm  
 881 I 3 : L'autre, c'était associer plus aussi le secteur privé dans le financement des politiques de santé, ça  
 882 c'est très vrai

- 883 E : Ah oui
- 884 I 3 : parce que c'est vrai que les états ne peuvent pas tout porter.
- 885 E : Oui
- 886 I 3 : Il faut des, des,
- 887 E : Y'a
- 888 I 3 : d'autres types de financements.
- 889 E : Et, il y a déjà pour le moment des collaborations avec certains secteurs privés ou pas tant que ça ?
- 890 I 3 : [Euh] pas, en tous cas, pas à ma connaissance.
- 891 E : Mm, oui
- 892 I 3 : Il y a des initiatives qui sont lancées mais ça reste toujours des, des initiatives pilotes.
- 893 E : Mm
- 894 I 3 : Voilà, si je prends l'exemple de la nutrition, il y avait [euh] le unit live, qui dit que, [euh] quand on
- 895 va dans un pays et qu'il y a des entreprises [euh], par exemple qui [euh] qui exploitent les ressources
- 896 primaires,
- 897 E : Oui
- 898 I 3 : on devrait prendre un certain pourcentage, même si c'est 0,1 pourcent de l'exploitation pour allouer
- 899 ça à financer la, la nutrition par exemple.
- 900 E : Ok
- 901 I 3 : Voilà, donc, on devrait vraiment voilà [euh] engager plus le secteur privé voilà sur la responsabilité
- 902 sociétale des entreprises, des RSE, et ça peut financer voilà les, les priorités sanitaires.
- 903 E : Oui. Dans responsabilités sociétales. Ok
- 904 I 3 : Oui
- 905 E : Et, [euh]
- 906 I 3 : Et, renforcer, renforcer
- 907 E : Oui
- 908 I 3 : le niveau communautaire.
- 909 E : Ah oui. Mm
- 910 I 3 : Pour moi, il faut que les communautés soient au centre, soient au cœur de toutes les politiques de
- 911 santé.
- 912 E : Mm
- 913 I 3 : Voilà, pour moi, les politiques, les, la communauté est le septième pilier du système de santé. Vous
- 914 savez dans le système de santé il y a ...
- 915 E : Oui
- 916 I 3 : Le septième pilier, c'est, ça doit être la communauté qui doit jouer un rôle central
- 917 E : Oui,
- 918 I 3 : dans la
- 919 E : Et ça il est pas encore mis en place ?
- 920 I 3 : Non, pas encore
- 921 E : Mm. Oui. Donc, la communauté doit être pris en compte.
- 922 I 3 : Oui. Dans la, dans les politiques et dans la mise en œuvre, comme septième pilier du système.
- 923 E : Et, et justement, [euh], c'est par sensibilisation que vous pensez que vous arriveriez à une
- 924 meilleure[euh] [ben] une meilleure
- 925 I 3 : Oui
- 926 E : sensibilisation de ces communautés alors ?

- 927 I 3 : Oui, sensibilisation, [euh] [euh], communication, le renforcement des capacités, voilà, il faut  
928 renforcer leurs capacités [euh] par exemple sur le plaidoyer, de leur montrer comment on fait le  
929 plaidoyer [euh] avec vraiment les outils disponibles et accessibles à leur niveau.
- 930 E : Mm
- 931 I 3 : Voilà, comme utiliser par exemple [euh] des radios communautaires, voilà, donc c'est de ces  
932 actions-là qui peuvent redresser la tendance
- 933 E : Mm. Ok. [Euh]. Je pense que j'ai posé plus ou moins toutes les questions que, auxquelles j'avais  
934 pensé. [Euh], est-ce que [euh] vous aviez peut-être un point que j'ai pas abordé qui vous paraît important  
935 pour mon travail et que vous voudriez [euh] me partager ?
- 936 I 3 : [Euh] Donc, le travail que vous êtes en train de faire, c'est pour le Sénégal, c'est ça ?
- 937 E : Oui. C'est ça.
- 938 I 3 : OK. D'accord. Donc, [euh], là, là peut-être
- 939 E : Oui
- 940 I 3 : par exemple, ce serait bien, ça, moi, je pourrais peut-être vous partager ça. Par exemple, on est en  
941 train de faire une étude
- 942 E : Oui
- 943 I 3 : sur [euh] le suivi des engagements des états sur l'Afrique.
- 944 E : Oui
- 945 I 3 : Les états de l'Afrique de l'ouest ont pris beaucoup d'engagements sur la santé.
- 946 E : Oui
- 947 I 3 : A l'heure de la santé sexuelle et reproductive, à l'heure de la santé communautaire
- 948 E : Oui
- 949 I 3 : A l'heure des maladies, donc, beaucoup d'engagements et
- 950 E : Mm
- 951 I 3 : l'étude qu'on vient de faire,
- 952 E : Oui
- 953 I 3 : on est même en train de préparer l'atelier régional,
- 954 E : Oui
- 955 I 3 : nous a montré [euh] où est-ce que les pays en sont par rapport aux engagements ?
- 956 E : Mm
- 957 I 3 : Et donc, quand, quand on, on fera le bilan, on veut vraiment impliquer nous les communautés
- 958 E : Oui
- 959 I 3 : à, pour qu'ils soient les, comment on appelle ça
- 960 E : Les acteurs
- 961 I 3 : Les facteurs voilà, pour amener les états à respecter beaucoup plus les engagements. Donc, c'est là,  
962 je redis encore une fois ; ça vraiment moi j'y crois énormément ; les communautés doivent être au centre.
- 963 E : Oui
- 964 I 3 : Si, quand vous regardez les pays qui ont les meilleures politiques de santé,
- 965 E : Oui
- 966 I 3 : C'est les pays où les communautés sont au centre,
- 967 E : Ah oui.
- 968 I 3 : sont impliquées dans tout le processus, d'élaboration des politiques, de mise en œuvre des politiques  
969 et de suivi des politiques ;
- 970 E : Mm
- 971 I 3 : ça, c'est très important. Et de mise en œuvre de mécanismes de redevabilités auprès des  
972 communautés.

- 973 E : Mm. OK. C'est vrai que si vous pouviez me partager cette étude, si c'est possible, ça m'intéresserait.
- 974 I 3 : Oui, oui
- 975 E : Pour le suivi de mon travail
- 976 I 3 : Oui, dès qu'on fera, on fera l'atelier normalement, je pense, en juin.
- 977 E : OK
- 978 I 3 : juin ou juillet en tous cas et là, on fera l'atelier de restitution
- 979 E : Ok
- 980 I 3 : Je pourrai vous partager le rapport.
- 981 E : Pas de souci. Je vous enverrai un mail, j'imagine que ça sera plus facile.
- 982 I 3 : Ça marche. Oui
- 983 E : [euh ben], voilà, merci beaucoup pour votre participation et pour le, le temps que vous avez pris pour moi. Ça va vraiment bien m'aider, c'était très, très intéressant, tout ce que vous m'avez dit ; donc, voilà
- 984 I 3 : En tous cas, n'hésitez pas, si vous avez besoin d'informations supplémentaires, de documents, voilà,
- 985 vous pouvez m'écrire et puis, je pourrai partager des informations avec vous.
- 986 E : Super
- 987 I 3 : Et, quand votre rapport sera disponible
- 988 E : Oui
- 989 I 3 : et prêt, je serai très intéressée aussi à recevoir
- 990 E : Ok. Je partagerai. Pas de souci.
- 991 I 3 : Ça marche
- 992 E : Merci beaucoup en tous cas
- 993 I 3 : Merci beaucoup et, on garde contact.
- 994 E : Oui. Merci beaucoup. Une belle fin de journée.
- 995 I 3 : Merci. A vous pareillement. Au revoir.
- 996 E : Au revoir

### xxiii. Entretien 23

Contexte : entretien avec une sage-femme sénégalaise

Où ? Entretien en ligne (appel sur WhatsApp)

Date : Le 7 mars 2025

Durée : 58 minutes 59 secondes

#### Légende :

I 1 : sage-femme sénégalaise

E : interviewer

- 1 I 1 : [Euh Mm] après, qui va l'écouter ?
- 2 E : En fait, personne ne va l'écouter mais moi, pour le travail, je dois le retranscrire et donc pour réécrire,
- 3 c'est plus facile pour moi, [euh] d'avoir l'enregistrement.
- 4 I 1 : Ah
- 5 E : Et de toute façon, ce sera anonymisé, donc, [euh] votre nom, votre profession, l'endroit où vous
- 6 travaillez, etc., tout ça ; ce sera anonymisé.
- 7 I 1 : D'accord alors d'accord

- 8 E : Merci. Donc, [euh] voilà, moi je m'appelle Eloise Ancion. On s'était déjà rencontrées. J'ai 22 ans  
9 et je suis en master en sciences du développement et de la population à l'Université à Liège, donc en  
10 Belgique et je travaille sur l'influence des politiques de santé mises en œuvre au Sénégal.
- 11 I 1 : Au Sénégal
- 12 E : Oui et [Euh] du coup, ma question de recherche c'est : « Dans quelle mesure les politiques de santé  
13 mises en œuvre au Sénégal influencent elles l'accès aux soins de santé maternelle et infantile dans les  
14 régions autour de Thiès ? ». Donc, [euh] il me semble que c'est là où vous habitez, [euh]
- 15 I 1 : Oui
- 16 E : [Euh] Et [Mm] Et, du coup, [euh, ben], ce petit entretien, ce sera pour m'aider à écrire mon pré-  
17 mémoire qui sera un travail donc, universitaire et ça durera environ 45 minutes comme je vous avais  
18 [euh] précisé.
- 19 Donc, [euh] pour commencer, est-ce que je peux peut-être vous demander de vous présenter un petit  
20 peu en sachant que toutes les informations confidentielles seront anonymisées etc. ?
- 21 I 1 : Ça va
- 22 E : Donc plutôt votre expérience, votre parcours professionnel ou votre rôle actuel etc.
- 23 I 1 : Je peux démarrer ?
- 24 E : Oui, oui, bien-sûr.
- 25 I 1 : Oui, moi, c'est Il [nom d'emprunt]
- 26 E : Oui
- 27 I 1 : Je suis née à Thiès.
- 28 E : Oui
- 29 I 1 : J'ai 40 ans, je suis sage-femme depuis 2011
- 30 E : 2011, c'est ça ?
- 31 I 1 : 2011,
- 32 E : Oui, [Mm]
- 33 I 1 : Je suis sortie de l'école [nom de l'école] de Thiès, ce qui est une école catholique.
- 34 E : [Mm]
- 35 I 1 : La première école de formation, oui
- 36 E : A Thiès alors ça, et vous avez fait vos études juste avant 2011 alors ?
- 37 I 1 : Oui, je suis rentrée à l'école en octobre 2008
- 38 E : Ok
- 39 I 1 : Octobre, l'année scolaire 2008 - 2009, 2009 - 2010, après 2010 - 2011
- 40 E : Ok, oui, et [euh], vous travaillez alors depuis 2011 ?
- 41 I 1 : Oui. Lorsque j'ai obtenu mon diplôme,
- 42 E : [Mm]
- 43 I 1 : Vous savez à l'école, on nous apprend plus la théorie que la pratique.
- 44 E : Oui.
- 45 I 1 : Donc, il fallait s'y mettre à la pratique pour se perfectionner.
- 46 E : [Mm]
- 47 I 1 : Donc, je suis passée à, au poste de santé de Elisabeth [nom du poste de santé]
- 48 E : Ok
- 49 I 1 : Et j'ai fait un an presque là-bas, après, juste ma sortie.
- 50 E : Après, j'ai pas compris ?
- 51 I 1 : Après, juste la sortie à l'école.
- 52 E : Ah oui, oui, juste après la sortie de l'école, oui
- 53 I 1 : Oui, je suis partie là-bas, au poste de santé.

- 54 E : OK
- 55 I 1 : Après, j'ai eu à faire Bambé
- 56 E : Oui
- 57 I 1 : Dans un poste de santé privé catholique sélectionné, de gérer la maternité.
- 58 E : Ok, vous gériez la maternité
- 59 I 1 : C'était en 2013 oui.
- 60 E : Ok, vous étiez responsable de toute la maternité alors ?
- 61 I 1 : Oui, oui, j'étais responsable de la maternité à Bambé
- 62 E : Ok [Mm]
- 63 I 1 : En 2014, 2014, juin 2014, je suis partie à Kolda
- 64 E : Oui, et ça, c'est un hôpital ?
- 65 I 1 : C'est, c'est au Sud de Sénégal.
- 66 E : Ok, [Mm] d'accord
- 67 I 1 : Dans la Casamance
- 68 E : Ok, et, dans un hôp
- 69 I 1 : Pardon, oui, j'étais au centre de santé.
- 70 E : Au centre de santé aussi
- 71 I 1 : Oui, je travaillais comme, comme bénévole au début,
- 72 E : Oui.
- 73 I 1 : Parce que j'étais venue comme stagiaire
- 74 E : Ok
- 75 I 1 : Après par la suite, l'hôpital m'a recruté
- 76 E : Oui.
- 77 I 1 : Jusqu'à, après, jusqu'à ce que le recrutement de l'état
- 78 E : [Mm]
- 79 I 1 : Avec le projet, le message JK, du ministère de la santé
- 80 E : Mm, un message du ministère de la santé ? Mm
- 81 I 1 : Oui, avec le projet JK
- 82 E : Avec le projet Jiga, c'est quoi ça Jiga ?
- 83 I 1 : Jica, Jica, vous savez, c'était le projet japonais, oui J-I-C-A
- 84 E : J-I-C-A ok J I C A ok
- 85 I 1 : Oui. C'était en 2017, ils ont recruté beaucoup de sage-femmes, beaucoup d'infirmiers
- 86 E : Ok
- 87 I 1 : En collaboration avec le ministère de la santé
- 88 E : [Mm]
- 89 I 1 : Et je faisais partie de ce programme, on nous a recruté
- 90 E : Oui
- 91 I 1 : Et là, parce que j'étais juste au centre de santé, et j'ai quitté le centre de santé pour aller au nouveau
- 92 poste, au nouveau.
- 93 E : Oui
- 94 I 1 : C'était à 20 km de la ville
- 95 E : [Mm] Ok Donc, ça toujours dans le Sud alors ?
- 96 I 1 : Oui, ça, toujours dans le Sud
- 97 E : OK
- 98 I 1 : En 2022, il y a eu un mouvement dans les postes, on m'a déplacé aussi dans autre un poste à 50 km
- 99 de la ville

- 100 E : Ah oui, ok.
- 101 I 1 : Mais, j'ai pas resté là-bas, après j'ai eu une acceptation pour revenir dans la région médicale de  
102 Thiès.
- 103 E : Ah ok.
- 104 I 1 : Puis, là, en 2022 mai 2022
- 105 E : Et depuis, vous travaillez à la région, enfin dans la région de Thiès alors ?
- 106 I 1 : Oui, je suis dans la région de Thiès, précisément au centre de santé de Popenguine.
- 107 E : De où ?
- 108 I 1 : Popenguine P-O-P-E-N-G-U-I-N-E
- 109 E : Ok Merci Popenguine. OK. Et [euh], et, du coup, enfin, pour avoir un peu un aperçu du système de  
110 santé au Sénégal ; est-ce, enfin, est-ce que vous pourriez me dire, m'expliquer comment le système est  
111 structuré ? Par exemple, vous avez dit, quels sont les différents niveaux entre des centres de santé, des  
112 hôpitaux, etc. ?
- 113 I 1 : Oui. Au Sénégal, il y a les cases de santé, les cases de santé, ça se trouve, oui, les cases de santé  
114 sont polarisées par les postes de santé.
- 115 E : Ok
- 116 I 1 : Parce que dans les villages les plus reculés, il y a toujours des cases de santé
- 117 E : OK
- 118 I 1 : Mais, ces cases de santé dépendent des postes de santé
- 119 E : Ok oui donc, c'est plus large
- 120 I 1 : Oui, ils sont sous la responsabilité, oui, ils sont sous la responsabilité des postes de santé ok ?
- 121 E : [Mm]
- 122 I 1 : Mais, tout le temps dans les cases de santé, il y a un ASC
- 123 E : C'est quoi un agent sanitaire ?
- 124 I 1 : Oui, agent sanitaire, c'est comme genre, un aide-soignant
- 125 E : Un aide-soignant oui.
- 126 I 1 : Oui, qu'on met au niveau de la case de santé, d'habitude, il est issu du village.
- 127 E : Ok [Mm] d'accord.
- 128 I 1 : Donc, les postes y vont pour les vaccinations et parfois, les consultations tous les mois ou tous les  
129 15 jours.
- 130 E : OK [Mm]
- 131 I 1 : Parce que les données qu'on recueille là sont rapportées au niveau, au niveau du poste de santé
- 132 E : Du poste de santé alors
- 133 I 1 : Oui, parce que ça dépend du poste de santé.
- 134 E : [Mm] et les hôpitaux c'est ?
- 135 I 1 : Dans les postes de santé, il y a un infirmier, il y a toujours une infirmerie et une maternité.
- 136 E : OK
- 137 I 1 : Il y a toujours un infirmier dedans et une sage-femme dedans au niveau des postes de santé
- 138 E : Ok mais pas toujours au niveau des cases de santé alors ?
- 139 I 1 : Non, non au niveau des cases santé, les cases de santé ne sont pas habilitées à faire certaines choses.
- 140 E : Oui, il y a uniquement l'aide-soignant dans les cases de santé alors.
- 141 I 1 : Oui, oui, donc dans les postes de santé, il y a un infirmier et une sage-femme.
- 142 E : Ok
- 143 I 1 : Oui, le poste de santé, c'est le centre de santé.
- 144 E : Oui, [Mm], les centres de santé.
- 145 I 1 : Oui, les centres de santé sont constitués par, par district.

- 146 E : Par district, ah oui.
- 147 I 1 : On dit district sanitaire de Popenguine
- 148 E : Oui.
- 149 I 1 : Dans le district de santé, il y a le centre de santé et les postes de santé, c'est ça qui constitue un
- 150 district.
- 151 E : Ah ok, c'est les deux ensembles, ça constitue un district de santé alors.
- 152 I 1 : Oui, un district oui. Et il y aura un médecin chef du district.
- 153 E : Ok. Et lui, lui tourne alors dans les postes de santé ou autres, Pas spécialement ?
- 154 I 1 : Le médecin chef ?
- 155 E : oui
- 156 I 1 : Oui.
- 157 E : Ou il reste lui, au district ?
- 158 I 1 : Non, il tourne au niveau des postes de santé,
- 159 E : [Mm]
- 160 I 1 : Parce qu'il y a des réunions de coordination où on invite tous les postes de santé,
- 161 E : [Mm]
- 162 I 1 : Chaque mois, aussi, il y a un rapport, chaque poste de santé et le centre de santé. Tout le monde fait
- 163 un rapport au niveau des plateformes constituées par le ministère de la santé
- 164 E : [Mm], ok oui des réunions de coordination
- 165 I 1 : Car, cela regroupe chaque mois les, les données que tous les postes de travail et le centre de santé
- 166 et même les hôpitaux
- 167 E : Mm, et vous là, vous êtes
- 168 I 1 : Chaque mois, il faut se dire
- 169 E : Et vous, vous êtes dans un poste de santé
- 170 I 1 : Non, moi, je suis dans un centre de santé.
- 171 E : Dans un centre alors, Mm
- 172 I 1 : Dans un centre de santé, il y a, il y a une maternité avec beaucoup de sages-femmes
- 173 E : Oui
- 174 I 1 : Parce que on est presque 10 sages-femmes là-bas
- 175 E : Ah oui ok
- 176 I 1 : Il y a le pavillon de la médecine
- 177 E : Oui
- 178 I 1 : Il y a une unité pédiatrique
- 179 E : Oui
- 180 I 1 : Il y a l'ophtalmologie, il y a l'odonto
- 181 E : Ok Oui
- 182 I 1 : Il y a le labo
- 183 E : Le labo [mm]
- 184 I 1 : Et il y a d'autres médecins, il y a l'unité qui traite la dimension artérielle et le diabète
- 185 E : Mm, ah oui, oui, ok
- 186 I 1 : Oui, il y a aussi l'ORL qui vient tous les 15 jours et qui ...
- 187 E : Ok
- 188 I 1 : L'orthopédiste et le cardiologue qui viennent
- 189 E : Ok et alors, ils organisent quand ils sont là
- 190 I 1 : Tous les 15 jours oui
- 191 E : Ok. Et [euh mm], selon vous, c'est quoi les principaux défis [euh] que votre métier a aujourd'hui ?

- 192 I 1 : Le défi qu'on a, c'est toujours lutter contre la mortalité  
 193 E : Oui  
 194 I 1 : Maternelle et infantile.  
 195 E : Oui, oui, c'est ça le plus gros défi ?  
 196 I 1 : Oui, c'est ça oui, ça, c'est le défi à relever  
 197 E : [Mm]  
 198 I 1 : Il faut, pour cela, il faut que les infrastructures soient adéquates, bien équipées  
 199 E : [Mm]  
 200 I 1 : Qu'il y ait un personnel qualifié  
 201 E : Oui  
 202 I 1 : Et bien formé  
 203 E : Oui. Et, est-ce qu'il y a des politiques publiques qui sont mises en œuvre pour améliorer justement  
 204 l'accès aux centres et aux postes de santé [euh] maternelle et infantile ?  
 205 I 1 : Oui, l'état fait, fait des efforts et les partenaires aussi  
 206 E : [Mm], oui  
 207 I 1 : Il y a des partenaires qui appuient en collaboration avec le ministère de la santé comme l'UNFPA  
 208 E : Quand vous dites des partenaires, c'est quoi, c'est étatique ou pas toujours ?  
 209 I 1 : C'est, non c'est pas étatique, c'est des organisations  
 210 E : Oui.  
 211 I 1 : C'est des organisations internationales, c'est des ONG  
 212 E : Ok, c'est des ONG alors  
 213 I 1 : Des organisations non gouvernementales,  
 214 E : Oui  
 215 I 1 : Qui voient que, au Sénégal, il y a un problème,  
 216 E : [Mm]  
 217 I 1 : Donc, il faut qu'on appuie ; donc, donc, ils, ils travaillent sur ce projet  
 218 E : [Mm]  
 219 I 1 : Après, ils l'exposent en collaboration avec le ministère de la santé, après ils viennent en appui.  
 220 E : Mm Ok. Et alors, le ministère de la santé, alors, ils mettent quoi en place, justement pour améliorer  
 221 l'accès aux soins, etc.?  
 222 I 1 : Donc, ils font, ils font un recrutement, c'est ça que j'ai dit.  
 223 E : Oui, le recrutement fait partie des politiques qu'ils mettent en place  
 224 I 1 : Oui, mais, il y a beaucoup, il y a beaucoup de gens de santé, qui sont sortis et qui ne travaillent pas.  
 225 E : Ah, [euh], ah oui, comment ça se fait ?  
 226 I 1 : [Euh] il y a beaucoup qui ont  
 227 E : Qui ont, j'ai pas compris ?  
 228 I 1 : [Partie inaudible]  
 229 E : Je vous entends pas bien !  
 230 I 1 : Allo, oui  
 231 E : vous avez dit : Il y a beaucoup d'agents de santé qui n'arrivent pas à travailler, c'est ça ?  
 232 I 1 : Oui, ils peinent à travailler. Tu obtiens ton diplôme mais parfois, tu peines à travailler parce que  
 233 avec le nouveau régime, il n'y a pas encore eu de recrutement.  
 234 E : Ah oui, mm, donc les plus jeunes ont plus de mal [euh] que avant  
 235 I 1 : Oui, exactement, exactement  
 236 E : Puisqu'il n'y a pas encore eu, oui, [euh] et donc, votre centre de santé, il est quand-même facile  
 237 d'accès par exemple ?

- 238 I 1 : Oui, il est facile d'accès mais pas tout à fait.  
239 E : Ah [rires] C'est-à-dire ?  
240 I 1 : Parce que, il est un peu enclavé et du coup, [euh] Popenguine est constitué de montagnes, il y a des  
241 montagnes et des collines  
242 E : Oui  
243 I 1 : Peut-être, il y a des villages avoir un véhicule qui peut les apporter jusqu'à l'hôpital, ça c'est un  
244 progrès  
245 E : Oui, oui  
246 I 1 : Donc, c'est ça, ça, cela fait partie des défis ; Il faut qu'on ait des bonnes routes  
247 E : Mm  
248 I 1 : Oui  
249 E : Oui, donc, pour vous, une amélioration qui pourrait être vraiment bien, ce serait un véhicule qui fait  
250 le tour des villages et est-ce que  
251 I 1 : Exactement, donc, il faut que on soit doté d'une ambulance  
252 E : Oui  
253 I 1 : Et, d'un chauffeur  
254 E : Et d'une ?  
255 I 1 : Et d'un chauffeur  
256 E : Oui et d'un chauffeur. Et vous pourriez [euh] quelles seraient d'autres améliorations que vous  
257 suggériez pour qu'il y ait une diminution de la mortalité maternelle et infantile justement ?  
258 I 1 : Je propose le recrutement du personnel  
259 E : Oui, oui  
260 I 1 : Et les mettre dans de bonnes conditions  
261 E : [Mm]  
262 I 1 : Des bonnes conditions de travail  
263 E : oui, Mm  
264 I 1 : Améliorer le niveau d'équipement des hôpitaux  
265 E : Oui  
266 I 1 : Oui, recruter des médecins et le matériel nécessaire, adéquat  
267 E : Mm  
268 I 1 : Gérer les urgences  
269 E : Et quand les gens viennent comme ça dans des centres de santé, est-ce que les, les soins sont gratuits  
270 ou pas, ou payants, ou abordables ?  
271 I 1 : Non, les soins ne sont pas gratuits  
272 E : Mm  
273 I 1 : Mais, c'est abordable  
274 E : Oui, ok  
275 I 1 : Mais, parfois, c'est pas, à l'accès de tout le monde  
276 E : mm, oui, c'est ça  
277 I 1 : Parce que parfois, on est obligé d'appeler l'assistante sociale pour qu'elle intervient  
278 E : Ok, oui, il y a quand-même des aides sociales  
279 I 1 : Oui, exactement  
280 E : Et, [euh]  
281 I 1 : Oui, même parfois, on est obligé de faire du social  
282 E : Oui [rires] et [euh] est-ce que vous pensez que, toute la population justement est au courant de toutes  
283 ces aides qui sont disponibles ?

- 284 I 1 : Non, je ne pense pas, parce que il y a d'autres qui ne sont pas au courant.
- 285 E : Oui
- 286 I 1 : D'autres, ils ont honte de demander de l'aide
- 287 E : Ah oui, [Mm]
- 288 I 1 : Parce que ça dépend de la personne, c'est pas tout le monde qui peut faire ça.
- 289 E : oui
- 290 I 1 : Parfois, les soutiens sont tellement compliqués parce que c'est des situations entre la vie et la mort, donc, c'est un peu compliqué. Parfois, c'est nous qui appelons directement le service social.
- 291 E : Ah oui ; ils ne le font pas spécialement d'eux-mêmes quoi. Ils osent pas [euh] Et, est-ce que vous connaissez ? Il y a un programme qui s'appelle la couverture sanitaire universelle ?
- 292 I 1 : Exactement, il y a la couverture maladie universelle
- 293 E : Oui, c'est ça
- 294 I 1 : Il prend les enfants de 0 à 5 ans
- 295 E : Oui, [Mm] et dans ce
- 296 I 1 : Dans ce programme, c'est l'état qui prend en charge
- 297 E : Oui, oui, c'est ça
- 298 I 1 : Mais, le système de remboursement est très lent parce quand, quand les enfants viennent dans les hôpitaux ou dans les centres de santé ou dans les postes de santé,
- 299 E : [Mm]
- 300 I 1 : On les prend en charge. Ils ne paient pas le ticket
- 301 E : Oui
- 302 I 1 : Et quand il y a des médicaments disponibles, adéquats pour eux, on les donne
- 303 E : Ok, ah oui
- 304 I 1 : Donc, nous, c'est des rapports qu'on fait qu'on dépose au ministère. Donc, c'est à l'état de rembourser
- 305 E : Le centre alors ?
- 306 I 1 : Le centre de santé et ce système de remboursement est très lent
- 307 E : Oui
- 308 I 1 : Parfois, ça, ça n'aide pas les postes parce que ils financent les fonds et puis après tu es obligé d'attendre pour que l'état rembourse les fonds que vous avez avancé pour les médicaments
- 309 E : Oui, c'est l'état qui prend du temps à rembourser les centres et du coup, c'est pas forcément un programme qui aide les centres de santé quoi.
- 310 I 1 : Oui ; Parfois, ça n'aide pas parce que si le remboursement n'est pas régulier
- 311 E : Oui
- 312 I 1 : Du coup, avec le poids [euh] des, il y a beaucoup de choses à faire dans le centre de santé parce que il y a le personnel qui n'est pas recruté par l'état et que le centre de santé prend en charge parce que
- 313 E : Ok Qui n'est pas
- 314 I 1 : Tu peux avoir besoin d'un médecin, ou d'une sage-femme, ou d'un infirmier. Il n'est pas recruté par l'état mais, après, c'est le centre de santé qui signe un contrat avec lui
- 315 E : Oui
- 316 I 1 : Donc, à travers les recettes du centre de santé, ils paient. Donc, cet argent là
- 317 E : Alors que ceux qui sont recrutés par l'état sont payés par l'état alors ?
- 318 I 1 : Oui. Ceux qui sont recrutés par l'état sont payés par l'état
- 319 E : OK
- 320 I 1 : Mais, ceux qui sont recrutés par les structures sont payés par les structures.
- 321 E : [Mm]

- 330 I 1 : A travers le comité de santé, le comité de gestion de santé.
- 331 E : Ok
- 332 I 1 : Oui
- 333 E : Ah oui, d'accord Mm. Et du coup, dans votre pratique, vous ne remarquez pas spécialement qu'il y
- 334 a une amélioration de l'accès aux soins grâce à cette couverture maladie universelle ?
- 335 I 1 : Exactement, il y a une nette amélioration
- 336 E : Ah, il y a une amélioration Mm
- 337 I 1 : Oui, par rapport à la prise des urgences, il y a une nette amélioration
- 338 E : Ah oui, par rapport plutôt aux urgences alors.
- 339 I 1 : Oui
- 340 E : Oui ; Donc quoi, oui, enfin, est-ce que dans l'accès aux soins maternels et infantiles aussi ou pas
- 341 spécialement
- 342 I 1 : Non, ça concerne juste les enfants de 0 à 5 ans
- 343 E : [Mm] Ok. Oui
- 344 I 1 : Mais, avec la
- 345 E : Donc, dans les urgences pour les enfants
- 346 I 1 : la révision des politiques, normes et protocoles
- 347 E : Oui
- 348 I 1 : Donc, les soins maternels ne sont pas. L'accès n'est pas difficile maintenant parce que dans chaque
- 349 poste de santé, on a mis un infirmier là-bas et une sage-femme là-bas.
- 350 E : oui [Mm]
- 351 I 1 : Donc, il y a un système de référence.
- 352 E : Ok
- 353 I 1 : Donc, si le poste n'arrive pas à gérer seul ce, le patient ou la patiente ; ça dépasse les compétences,
- 354 cela revient au centre de santé
- 355 E : Ok, donc, si ils y arrivent pas au poste, il le renvoie au centre de santé alors, c'est ça
- 356 I 1 : Et au centre de santé, même quand on fait les analyses et que ça dépasse les compétences du centre
- 357 de santé, on les renvoie aux hôpitaux,
- 358 E : Oui
- 359 I 1 : Toujours avec un système de référence, informer les parents, informer l'ambulancier et la structure
- 360 qui doit accueillir le patient
- 361 E : Ok Oui, oui. Et, justement vous avez des directives un peu nationales en matière de santé maternelle
- 362 ou infantile ?
- 363 I 1 : Exactement, il y a les politiques, normes et protocoles.
- 364 E : Oui
- 365 I 1 : Tout est basé sur les politiques, normes et protocoles
- 366 E : [Mm]
- 367 I 1 : Tout est basé sur les politiques normes et protocoles. Tout ce qui n'est pas basé sur les politiques,
- 368 normes et protocoles ; si tu le fais, tu n'es pas couvert.
- 369 E : Ah oui, ok, [Mm] et du coup, il y a des mises à jour régulières sur ces pratiques alors ?
- 370 I 1 : Exactement, il y a tout le temps des mises à jour.
- 371 E : Ah oui, ok
- 372 I 1 : Il y a des formations
- 373 E : Ah oui, c'est ça [Mm]
- 374 I 1 : Oui
- 375 E : Environs tous les combien de temps, vous diriez ?

- 376 I 1 : Il y a tout le temps parce que comme, si je prends l'exemple du [inaudible]....
- 377 E : Oui
- 378 I 1 : C'est le dossier médico-légal où on surveille le travail de l'accouchement. Donc, récemment on a
- 379 fait une formation d'une mise à jour du partogramme, maintenant, ça démarre à 5 cm
- 380 E : Ok. D'accord
- 381 I 1 : Et tout à changer. Donc, on va former tout le personnel
- 382 E : Oui, pour ce changement.
- 383 I 1 : Oui
- 384 E : Ok. Et, [euh], ces formations, elles sont données par l'état aussi alors, ou, par le ministère de la santé,
- 385 ou ?
- 386 I 1 : Oui par le ministère de la santé parce que c'est eux qui font les révisions avec les professeurs
- 387 E : [Mm] Ok
- 388 I 1 : Donc, après, il y a le niveau, le niveau national
- 389 E : Oui [Mm]
- 390 I 1 : Le niveau régional,
- 391 E : [Mm]
- 392 I 1 : Au niveau des directions régionales
- 393 E : Oui, et alors
- 394 I 1 : C'est le ministère qui vient, qui fait les formations, ou de nouveau dans les directions régionales.
- 395 E : Oui, donc, parfois, c'est national, parfois c'est régional mais il y a à chaque fois des nouvelles
- 396 directives quoi.
- 397 I 1 : Exactement
- 398 E : [Mm]
- 399 I 1 : En collaboration avec les partenaires que je vous ai dit parce qu'il y a les organisations non
- 400 gouvernementales. Il y a SANSAS
- 401 E : San
- 402 I 1 : Il y a SADID [? partie difficilement audible] Il y a beaucoup de partenaires qui viennent qui appuient
- 403 selon, selon, selon la
- 404 E : Oui qui appuient selon la
- 405 I 1 : Le besoin, selon le besoin. Voilà
- 406 E : Du centre
- 407 I 1 : Oui, selon le besoin en santé au niveau du centre
- 408 E : Ok et vous pensez que la formation donc, un peu continue des sages-femmes au Sénégal, est-ce
- 409 qu'elle est suffisante ?
- 410 I 1 : [Ou] Maintenant on constate parce que maintenant j'ai fait bientôt 14 ans de service.
- 411 E : Oui
- 412 I 1 : Mais, par rapport à nous maintenant si tu vois les nouvelles générations, la formation, il faut qu'on
- 413 revoie ça
- 414 E : Oui. Il faut se mettre à jour assez souvent.
- 415 I 1 : Oui
- 416 E : Est-ce qu'il y a des besoins qui ne sont pas assez couverts dans certaines formations ?
- 417 I 1 : Oui ; Surtout, surtout, les écoles
- 418 E : Dans les écoles ?
- 419 I 1 : Oui, de nos jours, il y a beaucoup d'écoles de formations
- 420 E : Oui

- 421 I 1 : Et ils ne respectent pas les normes pour former quelqu'un parce que pour former quelqu'un, du  
422 personnel de santé, il faut respecter certaines normes
- 423 E : [Mm], ouais
- 424 I 1 : Parce que tu dois lui donner un savoir et il doit sortir et le mettre en pratique
- 425 E : Ok. Pour vous, il n'y a pas encore assez de pratique dans la formation ?
- 426 I 1 : Oui. Ça reste ainsi parce que nous recevons beaucoup de stagiaires mais par rapport à la pratique,  
427 ça reste beaucoup trop peu
- 428 E : Ok, oui
- 429 I 1 : Donc, il faut qu'on accentue sur la formation de base parce que ça reste.
- 430 E : Oui, sur la formation de base et les formations que vous faites toujours maintenant [euh], est-ce  
431 qu'elles sont suffisantes ou il en faudrait plus pour les plus jeunes ou quelque chose comme ça ?
- 432 I 1 : Oui, il faudrait plus de formations.
- 433 E : [Mm]
- 434 I 1 : Et quand il y a une mise à jour, la mettre, que tout le monde se mette au même pied d'égalité.
- 435 E : Mettre tout le monde au même pied d'égalité.
- 436 I 1 : Oui, pour ne pas que celui-là fait ceci et l'autre fait cela.
- 437 E : Ah oui, pour que tout le monde ait la même formation alors plutôt
- 438 I 1 : Oui exactement
- 439 E : [Mm]
- 440 I 1 : Donc, il y aura une cohérence dans tout ce qu'on fait
- 441 E : Oui, [Mm] et vous disiez
- 442 I 1 : Parce que là
- 443 E : Oui, oui, allez-y, allez-y [sourire]
- 444 I 1 : Vas-y, vas-y
- 445 E : [rire] Non, mais vous disiez justement que ça fait 14 ans que vous êtes sage-femme,
- 446 I 1 : Oui
- 447 E : Est-ce que vous ressentez [euh] une évolution au fil des années, est-ce que, par exemple, vous avez  
448 des expériences qui ont évolué [euh] par rapport à votre métier ?
- 449 I 1 : Exactement mais je compte pas rester sage-femme,
- 450 E : Ah [rire] vous avez d'autres projets ?
- 451 I 1 : Oui
- 452 E : Parce que c'est un métier trop difficile ?
- 453 I 1 : Oui, c'est un peu difficile, c'est stressant.
- 454 E : [Mm]
- 455 I 1 : Oui et ça demande beaucoup de force, beaucoup d'énergie
- 456 E : Oui, [Mm]
- 457 I 1 : Oui
- 458 E : Et, c'est ça l'évolution que vous trouvez dans le métier ou plus dans les pratiques, il y a des évolutions  
459 aussi ?
- 460 I 1 : Non, parce que dans les pratiques, il y a plus d'évolution parce que, je me sens à l'aise dans le  
461 métier
- 462 E : [Mm], oui
- 463 I 1 : Oui, oui, je sais quand prendre des décisions, s'il y a des risques
- 464 E : Oui, et ça vous l'avez acquis par l'expérience alors ?
- 465 I 1 : Exactement.
- 466 E : [Mm] d'accord

- 467 I 1 : Parce que j'ai vécu deux ans différents. J'étais dans une zone très, très, très dense où il y avait  
468 beaucoup d'accouchements  
469 E : oui  
470 I 1 : Et le niveau, c'est pas pareil comme ici  
471 E : Ah oui, ok, c'est moins dense à Thiès qu'à  
472 I 1 : Les réalités de vie, c'est pas les mêmes  
473 E : Au, au, par rapport au Sud  
474 I 1 : Oui, on travaille avec plus de risques qu'ici  
475 E : Vous travaillez avec plus de risques à Thiès qu'au Sud ?  
476 I 1 : Non, non, au Sud  
477 E : Ah le contraire, Mm  
478 I 1 : C'est le contraire oui  
479 E : Oui, oui, d'accord. Et [euh] par exemple, est-ce que vous pourriez décrire l'organisation du service  
480 de santé [euh] dans votre centre de santé ? Par exemple, une femme enceinte, elle vient vous voir, plus  
481 ou moins à quel moment, etc. ?  
482 I 1 : Quand on reçoit une femme  
483 E : [Mm]  
484 I 1 : Donc, on se présente,  
485 E : Oui  
486 I 1 : Après, on demande les raisons de la visite  
487 E : Oui  
488 I 1 : Donc, elle te dira que j'ai mal au ventre  
489 E : Oui  
490 I 1 : Parfois, c'est pas pour seulement un travail d'accouchement, parfois, ça peut être une autre plainte  
491 asthénie  
492 E : [Mm]  
493 I 1 : Des vomissements ou autres  
494 E : Ok, oui  
495 I 1 : Mais, si c'est une femme qui vient en travail d'accouchement ; donc, on se présente, on accueille  
496 la femme  
497 E : Oui  
498 I 1 : Après, on demande les raisons de la visite et les plaintes  
499 E : Oui  
500 I 1 : Après cela, on demande le carnet,  
501 E : Oui  
502 I 1 : Parce qu'il y a des carnets où il y a 8 visites prénatales  
503 E : Ok et donc, il y a des carnets qu'elles sont censées avoir elles alors ?  
504 I 1 : C'est ?  
505 E : C'est les femmes qui sont en possession de ces carnets-là alors ?  
506 I 1 : Exactement, c'est les carnets où on mentionne chaque mois,  
507 E : [Mm]  
508 I 1 : La consultation prénatale,  
509 E : Ok  
510 I 1 : Le bilan de grossesse et les échographies  
511 E : Oui ; D'accord  
512 I 1 : En somme, tous les renseignements de la grossesse se trouvent dans le carnet de santé.

- 513 E : Oui, [Mm]. Et elles viennent vraiment toutes 8 fois avant l'accouchement ?  
514 I 1 : Elles viennent ?  
515 E : Oui  
516 I 1 : Vous disiez ?  
517 E : Elles viennent toutes 8 fois avant l'accouchement alors ?  
518 I 1 : Oui  
519 E : Oui, [mm]  
520 I 1 : Donc, parce que le premier c'est payant, c'est entre le premier mois et le troisième mois  
521 E : Oui, ok  
522 I 1 : Donc, la deuxième visite prénatale, c'est lorsque les mouvements commencent à apparaître, c'est à  
523 18 semaines  
524 E : Ok, [mm]  
525 I 1 : Donc, la troisième visite se fait à 22 semaines  
526 E : 22 [Mm]  
527 I 1 : Oui, la quatrième c'est à 28 semaines  
528 E : Ok, oui  
529 I 1 : La cinquième, c'est à 32 semaines  
530 E : [Mm]  
531 I 1 : La sixième, c'est à 36 semaines  
532 E : Oui  
533 I 1 : Et la septième c'est à 40 semaines.  
534 E : Oui, donc, qui est  
535 I 1 : Donc, la grossesse est à terme  
536 E : Oui, c'est ça, et après, il y a une huitième  
537 I 1 : Et parfois, il y a des femmes qui n'arrivent pas à 40 semaines  
538 E : [Mm Mm]  
539 I 1 : Donc, quand elles viennent selon l'échographie précoce  
540 E : Ok  
541 I 1 : Oui, avant trois mois  
542 E : Oui ok [Mm]  
543 I 1 : Après, on arrive à trouver la date exacte et ça nous permet de déceler un accouchement, un  
544 dépassement de terme  
545 E : Oui, [Mm] et, il y a souvent ça des accouchements précoces ou des dépassements de termes.  
546 I 1 : Exactement, et des grossesses prolongées  
547 E : Ah oui, il y en a beaucoup  
548 I 1 : Oui, parce que la grossesse normale  
549 E : Oui  
550 I 1 : C'est jusqu'à 39 semaines 6 jours  
551 E : Oui  
552 I 1 : A partir de 40 semaines, c'est grossesse prolongée jusqu'à 41 semaines et 6 jours  
553 E : C'est considéré comme grossesse prolongée alors  
554 I 1 : A partir de 42 semaines, c'est dépassement de terme  
555 E : Ok [Mm] Et [euh] vous accouchez environs combien de femmes, par [euh] on dirait par semaine  
556 dans votre centre de santé alors ?  
557 I 1 : Par semaine, ça dépend parce que dans une garde tu peux avoir 5 accouchements ou plus  
558 E : [Mm] En moyenne

559 I 1 : La semaine, on peut avoir 10 accouchements dans la semaine  
 560 E : Ah, ah, oui, ok,  
 561 I 1 : Oui  
 562 E : Oui, c'est pour ça que vous êtes une dizaine de sage-femmes, alors  
 563 I 1 : Exactement  
 564 E : [Mm] Et, pour vous, qu'est-ce qui fonctionne bien dans cette offre de services de soins maternels  
 565 alors ?  
 566 I 1 : Par rapport à quoi ?  
 567 E : Par rapport à, aux services que vous pouvez [euh] donner, qu'est-ce qui fonctionne vraiment bien ?  
 568 I 1 : Bon, tout le temps, tout fonctionne mais tout le temps, il y a, parce que parfois les femmes viennent  
 569 par rapport au... Parfois, tu peux donner un rendez-vous  
 570 E : Oui  
 571 I 1 : mais la femme te dit que, « mon mari n'a pas d'argent »  
 572 E : Ouais  
 573 I 1 : Ou bien, je devais faire le bilan prénatal, il a dit que, « il n'a pas encore d'argent »  
 574 E : Ah oui, ah, ah [Mm]  
 575 I 1 : Et il faut repousser le rendez-vous  
 576 E : Et alors, elles viennent pas alors ; Il faut repousser le rendez-vous  
 577 I 1 : Parfois, elles viennent. Parfois, elles repoussent le rendez-vous  
 578 E : [Mm] Ok oui  
 579 I 1 : De leur propre gré  
 580 E : Ok. Oui là  
 581 I 1 : Mais, c'est des situations qu'on tolère  
 582 E : Oui  
 583 I 1 : Mais, par rapport auparavant, il y a une nette amélioration  
 584 E : Oui  
 585 I 1 : Parce qu'il y a l'offre de ces, des visites prénatales, il y a les visites aussi post-natales après  
 586 l'accouchement, il y a la planification familiale  
 587 E : Oui [Mm]  
 588 I 1 : Et les consultations gynécologiques  
 589 E : Ok [Mm] Et, dans les visites post post-natales alors, il y en a combien environs ?  
 590 I 1 : Donc, toutes les femmes qui accouchent chez nous, elles viennent en visite post-natales  
 591 E : Oui, [Mm]  
 592 I 1 : Oui  
 593 E : Et, elles viennent  
 594 I 1 : Les autres qui, qui, qui accouchent à l'hôpital [nom de l'hôpital], elles viennent pour les visites  
 595 aussi post-natales  
 596 E : Ok. Et, il y en a environs combien de ces visites alors ?  
 597 I 1 : Parfois, cela équivaut au nombre d'accouchements par mois,  
 598 E : Ah oui [Mm]  
 599 I 1 : Il y a 40 accouchements ou 50 accouchements. Donc, toutes ces femmes-là vont être inscrites en  
 600 consultations post-natales  
 601 E : Oui, oui, mais, je veux dire une femme, elle a droit enfin, elle fait combien de consultations post-  
 602 natales environs ?  
 603 I 1 : C'est trois  
 604 E : Trois [Mm] Ok

605 I 1 : Trois, oui,  
606 E : Et alors là, c'est couvert par la  
607 I 1 : La première, c'est J 1 à J 3  
608 E : Ok  
609 I 1 : La deuxième  
610 E : Oui  
611 I 1 : Oui, c'est à partir de J 8 à J 9.  
612 E : Ok [Mm]  
613 I 1 : Et, la troisième, c'est à partir de J 42  
614 E : Oui, donc aussi, une femme qui accouche, elle rentre tout de suite chez elle après avoir accouché,  
615 quand vous dites qu'il y a des consultations à partir du j 1 ?  
616 I 1 : Non, non, elle rentre pas, elle passe la nuit au niveau de l'hôpital  
617 E : Ah oui, ok [Mm]  
618 I 1 : Parce qu'avant de la libérer, on fait la visite et on la [inaudible]  
619 E : La visite à l'hôpital ?  
620  
621 I 1 : Oui, la consultation  
622 E : Ah Ok  
623 I 1 : Il faut examiner la dame et examiner le nouveau-né encore,  
624 E : [Mm]  
625 I 1 : Prendre les constantes et enregistrer  
626 E : Oui, [Mm] Ok. Oui, donc, après soit elle rentre chez elle et elle revient pour une visite post-natale,  
627 soit elle la fait tout de suite, c'est ça ?  
628 I 1 : Oui, elle revient après le baptême  
629 E : Ah Ok [Mm]  
630 I 1 : Oui  
631 E : Et est-ce que vous avez été souvent confrontée à des situations difficiles, des accouchements  
632 difficiles ?  
633 I 1 : Exactement  
634 E : Ah oui, souvent ? [Mm]  
635 I 1 : Oui, parce que il y a des accouchements parfois, on est obligé de resserrer ou de faire une extraction  
636 par ventouse  
637 E : Oui [Mm]  
638 I 1 : Oui  
639 E : Oui. Et, [euh] vous avez déjà été confrontée à justement à une mortalité de la maman, de la mère ou  
640 de l'enfant ?  
641 I 1 : [Ou] De la mère, non  
642 E : Non [Mm]  
643 I 1 : Mais, on a eu un cas l'année dernière  
644 E : D'un enfant  
645 I 1 : En 2022, mais, moi-même, je ne suis pas confrontée à ça  
646 E : C'était [euh] dans le  
647 I 1 : Pour les mortalités  
648 E : Dans le centre  
649 I 1 : Pour les mortalités maternelles, c'est des mortalités in utéro  
650 E : Oui

- 651 I 1 : Qui qui qui arrivent en phase presque de décomposition, qu'on dit macérée [partie difficilement  
652 audible]
- 653 E : Ok. Donc, c'est jamais à l'accouchement, donc c'est avant ?
- 654 I 1 : Oui, c'est avant.
- 655 E : [Mm]
- 656 I 1 : Donc, la femme a des douleurs, et puis on constate que
- 657 E : [Mm]
- 658 I 1 : L'enfant ne bouge plus. On lui demande si vous sentez les mouvements ... elle te dit non
- 659 E : Ah oui.
- 660 I 1 : Donc, on fait l'échographie, on constate que c'est, c'est un
- 661 E : Un enfant « mort-né »
- 662 I 1 : L'enfant est déjà mort
- 663 E : Ok. Oui alors quand, quand vous dit
- 664 I 1 : Qu'on déclenche pour qu'elle accouche
- 665 E : Et donc, quand vous disiez que le plus grand défi de votre métier, c'était la mortalité, enfin c'était  
666 de lutter contre la mortalité infantile et maternelle ; c'est plutôt quand ils ne viennent pas dans les centres  
667 de santé alors, quand elles ne viennent pas dans les centres de santé alors ?
- 668 I 1 : Parce que quand on suit les politiques, normes et protocoles
- 669 E : Oui
- 670 I 1 : Même dans un poste de santé, on peut accoucher normalement
- 671 E : Oui
- 672 I 1 : Mais, eux aussi ils ont des limites.
- 673 E : Oui [Mm]
- 674 I 1 : Donc, il y a dans ces limites, quand une femme se trouve dans ces limites-là, tu retires au centre de  
675 santé.
- 676 E : OK Et, c'est quoi les limites ?
- 677 I 1 : De notre côté les limites. Donc, comme la, il y a les conséquences de la grossesse
- 678 E : [Mm] Ok
- 679 I 1 : Oui, donc il y a les complications durant la grossesse
- 680 E : Durant la grossesse [Mm]
- 681 I 1 : Oui, il y a ce qui concerne le premier trimestre
- 682 E : Oui
- 683 I 1 : Il y a ce qui concerne le second trimestre
- 684 E : Oui
- 685 I 1 : Parce que tu peux ne pas être en travail et avoir une hémorragie abondante
- 686 E : Oui, avant d'être en travail,
- 687 I 1 : D'accoucher, oui
- 688 E : [Mm]
- 689 I 1 : Tu peux avoir de l'hypertension artérielle, c'est ce qu'on appelle la pré-éclampsie
- 690 E : Ouais, [Mm]
- 691 I 1 : Tu peux ne pas faire le bilan et arriver en salle d'accouchement, on constate que tu es anémié
- 692 E : Ok. Oui, ça c'est, oui
- 693 I 1 : Oui
- 694 E : [M] Ok

- 695 I 1 : Donc, c'est des complications au niveau du poste, on prend ça en charge, et, même nous, au niveau  
696 du centre de santé, quand c'est des complications comme la pré-éclampsie et l'éclampsie, on conditionne  
697 la patience et on la retire au niveau des hôpitaux  
698 E : Au niveau des hôpitaux alors oui  
699 I 1 : Oui  
700 E : [Mm] Et, c'est plutôt au niveau des hôpitaux que vous constatez qu'il y a quand-même de la mortalité  
701 maternelle et infantile alors  
702 I 1 : Exactement, exactement  
703 E : [Mm] Parce que entre guillemets, quand c'est des postes de santé ou des centres de santé, c'est plus  
704 ou moins quand tout va bien quoi ?  
705 I 1 : Oui, exactement  
706 E : Ok, [Mm]  
707 I 1 : Oui  
708 E : Ok. Et, [Euh] vous pensez, enfin, au niveau des, des ressources matérielles, donc, des équipements,  
709 etc. et des médicaments ou même des salles d'accouchement etc. vous disposez de suffisamment de ces  
710 ressources ?  
711 I 1 : Exactement, c'est, je l'ai dit auparavant, c'est, lorsque vous parliez  
712 E : [Mm]  
713 I 1 : Des politiques, j'ai dit que il faut que les infrastructures soient bien équipées.  
714 E : Ouais, [Mm], oui  
715 I 1 : Oui. Des équipements qui répondent aux normes.  
716 E : Oui, oui, ah oui, c'est ça qui est compliqué, c'est que  
717 I 1 : Oui, on sent d'ailleurs une amélioration mais ça reste  
718 E : Ça reste minime ? [Mm]  
719 I 1 : Oui  
720 E : [Mm] Oui, et oui, vous m'avez parlé aussi du personnel qualifié alors  
721 I 1 : Exactement  
722 E : Qu'il faut qu'ils soient qualifiés mais aussi qu'ils aient l'habitude  
723 I 1 : Qu'ils soient qualifiés, qu'ils ils aient le matériel adéquat.  
724 E : [Mm][Mm]  
725 I 1 : Donc,  
726 E : Et [Mm]  
727 I 1 : Parce que [Mm]  
728 E : Vous avez du coup été dans le Sud et dans le Nord. Est-ce que vous étiez dans une zone plus rurale  
729 dans le Sud alors ? Ou pas spécialement ?  
730 I 1 : Exactement  
731 E : Oui, et du coup, c'est quoi les différences en termes de soins dans les zones plus rurales par rapport  
732 aux zones plus urbaines ?  
733 I 1 : Par rapport aux zones plus urbaines  
734 E : Ouais  
735 I 1 : L'accès n'est pas difficile,  
736 E : Ok  
737 I 1 : Et, tout le temps, Il y a ya ya les relais et ce qu'on appelle les [nom inaudible]  
738 E : Les relais et les  
739 I 1 : les [nom inaudible] C'est-à-dire c'est des communicateurs traditionnels  
740 E : Oui et les relais

- 741 I 1 : Et les, les relais. Donc, ils sont issus de la population  
 742 E : Oui  
 743 I 1 : Et on les reconnaît comme communicateurs. Donc, quand il y a une campagne de vaccination  
 744 E : Oui  
 745 I 1 : Ou il doit y avoir une campagne de, de, de liée soit à la planification familiale, soit aux soins  
 746 maternels, infantiles, soit à l'avortement. On les utilise. Après, ils descendent dans les quartiers  
 747 E : Donc, plutôt dans les zones  
 748 I 1 : C'est eux qui, qui, qui ... dans les quartiers, portes à portes et c'est eux qui véhiculent le message  
 749 et qui nous aident pour que la population puisse venir.  
 750 E : Donc, ça, c'est plutôt dans les régions urbaines alors ?  
 751 I 1 : Même à Popenguine oui, même même dans les zones les plus reculées, il y a ça.  
 752 E : Ah oui, ok, oui, ils font ça  
 753 I 1 : Mais dans les zones plus reculées, la particularité, c'est les coutumes et les réalités traditionnelles.  
 754 E : [Ouais, Mm] Oui, c'est ça, il y a encore toujours de la médecine traditionnelle qui est  
 755 I 1 : Exactement  
 756 E : qui est utilisée dans les zones plus rurales  
 757 I 1 : Ils sont trop accolés à la médecine traditionnelle plutôt qu'à l'hôpital  
 758 E : Ok [Mm] Oui, donc, c'est ça le principal obstacle pour arriver au centre de santé en fait ?  
 759 I 1 : Exactement, parfois, ils traînent  
 760 E : [Mm]  
 761 I 1 : Pour arriver au centre de santé  
 762 E : Ah oui, [Mm]  
 763 I 1 : Oui  
 764 E : [Mm] Et, du coup, dans les zones plus rurales, c'est, c'est le plus difficile, c'est ça le plus difficile,  
 765 c'est la médecine traditionnelle ou il y a aussi des problèmes matériels comme l'accès à un centre quand  
 766 on est dans une région plus reculée.  
 767 I 1 : Exactement, parce que parfois, tu es à soixante-dix kilomètres de la ville  
 768 E : [Mm] Oui  
 769 I 1 : Donc, c'est des, c'est des, c'est des risques  
 770 E : [Mm] C'est des risques  
 771 I 1 : Exactement et parfois, les patientes viennent tardivement à l'hôpital  
 772 E : Oui, [Mm]  
 773 I 1 : Et, elles viennent dans un état très critique  
 774 E : [Mm]  
 775 I 1 : Et, c'est très facile de perdre une, une, une dame  
 776 E : Oui  
 777 I 1 : Avec son enfant  
 778 E : Oui  
 779 I 1 : Oui  
 780 E : Oui, alors qu'en milieu urbain, c'est plus accessible  
 781 I 1 : Exactement et les gens sont plus éveillés  
 782 E : [Mm]  
 783 I 1 : Donc, il y a aussi la fréquentation de l'école, les enfants sont plus scolarisés par rapport au Sud. Au  
 784 Sud, il y a les mariages précoces. Oui, c'est surtout ça, il y a les mariages précoces et les grossesses  
 785 précoces.

786 E : Oui, il y a les grossesses précoces. C'est à partir de quel âge qu'on dit que c'est une grossesse  
787 précoce,  
788 I 1 : Grossesse précoce, c'est 13 ans jusque 16 ans parce que là la fille n'est pas majeure  
789 E : [Mm]  
790 I 1 : Donc, c'est des grossesses précoces  
791 E : Ok, c'est considéré comme précoce quand elle n'est pas majeure [Mm]  
792 I 1 : Exactement  
793 E : [Mm] OK  
794 I 1 : Tant que la fille n'est pas majeure, c'est une grossesse précoce  
795 E : Oui  
796 I 1 : Mais, parfois, c'est très précoce, parce qu'une fille de 13 ans, le bassin n'est pas mature  
797 E : [Mm]  
798 I 1 : Donc, elle ne peut pas supporter une grossesse  
799 E : Oui, et ça génère des séquelles chez la mère  
800 I 1 : Et là, tu vois que il y a beaucoup de conséquences pour les fistules  
801 E : Ok [Mm]  
802 I 1 : Et là-bas, il y a un autre cas, c'est la décision des femmes  
803 E : Ouais, [Mm]  
804 I 1 : Exactement  
805 E : Oui  
806 I 1 : C'est des tabous, c'est des coutumes qu'on y peut rien  
807 E : Oui. C'est juste encore de la médecine traditionnelle, c'est ça  
808 I 1 : Exactement  
809 E : [Mm]  
810 I 1 : Parce que c'est des croyances  
811 E : [mm]  
812 I 1 : Et comme  
813 E : C'est des croyances et les personnes qui exercent la médecine traditionnelle sont pas, sont pas  
814 formées ?  
815 I 1 : Exactement  
816 E : [Mm]. Ok  
817 I 1 : Et il y a beaucoup de risques, les risques infectieux, il y a tout  
818 E : Ok [Mm] oui, des risques infectieux [Mm]  
819 I 1 : Oui  
820 E : Et, du coup est-ce que dans le poste de santé, dans le centre de santé dans lequel vous travaillez, vous  
821 effectuez des césariennes, etc. ?  
822 I 1 : Oui, Y a, y a un bloc opératoire  
823 E : [Mm] Ok  
824 I 1 : Donc, il y avait un médecin  
825 E : Oui  
826 I 1 : En soins maternels  
827 E : Oui  
828 I 1 : Soins obstétricaux  
829 E : Oui  
830 I 1 : Et néonataux mais, il a été affecté ; donc, nous, on a affecté un autre médecin qu'il, qu'il prenne  
831 service

- 832 E : Ah, et vous attendez alors, donc, pour le moment, il n'y en a pas quoi ?
- 833 I 1 : Pour le moment, y'en a pas
- 834 E : [mm]
- 835 I 1 : non, non, pour le moment y'en a pas.
- 836 E : [Mm]
- 837 I 1 : Donc, et, quand, il y a les complications, on retire au niveau de l'hôpital
- 838 E : De l'hôpital [Mm]
- 839 I 1 : Oui, oui
- 840 E : Et alors, c'est une, c'est une ambulance qui vient du centre de santé jusqu'à l'hôpital ou quelque
- 841 chose comme ça ?
- 842 I 1 : Exactement, on a des « chauffeuses »
- 843 E : [Mm]
- 844 I 1 : Et des ambulances disponibles
- 845 E : [Mm] Ok
- 846 I 1 : Et pourtant, il y a un chauffeur de garde
- 847 E : Ah oui, au cas où, il y a des accouchements
- 848 I 1 : Oui
- 849 E : [Mm]
- 850 I 1 : Il est là, il est de garde, il est là pour les urgences
- 851 E : Oui. Ok
- 852 I 1 : Donc, quand on doit amener une patiente, on l'appelle
- 853 E : Oui, oui. Et, [euh]. Et, vous avez déjà observé des cas où il y a des patientes qui ont du renoncer aux
- 854 soins à cause de moyens financiers ?
- 855 I 1 : Non, parce que ça dépend de l'état de la femme.
- 856 E : [Mm]
- 857 I 1 : Même, on n'accepte pas qu'ils renoncent aux soins parce que si tu la laisses partir, elle peut mourir
- 858 chez elle.
- 859 E : [Mm] Oui [Mm]
- 860 I 1 : Donc, on fait de notre mieux
- 861 E : Oui
- 862 I 1 : Et, parfois on est obligé d'intervenir
- 863 E : [Mm]
- 864 I 1 : Ou d'appeler l'assistante sociale nous-mêmes
- 865 E : Ouais Ok
- 866 I 1 : Pour qu'ensemble, on puisse gérer
- 867 E : Oui, Ok. Et ça, ça fait partie des normes protocoles, etc. alors ? Que vous êtes obligés d'agir ? Ca
- 868 fait partie des normes et protocoles que vous avez une obligation d'agir même si la personne a des
- 869 problèmes financiers ?
- 870 I 1 : Mais, parfois, c'est pas, c'est pas normes et protocoles mais c'est humain
- 871 E : Oui, Ok. C'est pas spécialement dans les politiques publiques.
- 872 I 1 : Mais, tu n'es pas obligé d'attendre que la malade, soit, soit bien financée pour intervenir, parce que
- 873 parfois, c'est un cas où ça ne peut pas attendre
- 874 E : [M] Oui
- 875 I 1 : Une urgence
- 876 E : Oui Ok
- 877 I 1 : C'est une urgence, c'est la vie ou la mort ; Donc, nous,

878 E : [Mm]  
879 I 1 : On est obligé d'agir  
880 E : Mais alors, les accouchements sont pas gratuits, on est d'accord ?  
881 I 1 : Non, les accouchements ne sont pas gratuits ;  
882 E : [Mm] Sauf si il y a l'aide sociale qui intervient alors,  
883 I 1 : Oui  
884 E : Ok. [Euhm] Et du coup, pour terminer, je voudrais avoir [euh] quel est le rôle justement que les ONG  
885 et les communautés locales pourraient [euh] jouer pour renforcer les soins maternels et infantiles vous  
886 pensez ?  
887 ...  
888 Vous m'entendez toujours ?  
889 I 1 : Oui, je vous entends. Allo  
890 E : Du coup, je me demandais si vous aviez une idée de ce que les ONG et les communautés locales  
891 pourraient faire justement pour renforcer les soins maternels et infantiles ?  
892 I 1 : Vous êtes là. Allo  
893 E : Oui. Vous m'avez entendu ?  
894 I 1 : Oui, je dis, les communautés locales ?  
895 E : Oui, ou les ONG, qu'est-ce qu'ils pourraient faire pour améliorer quoi ?  
896 I 1 : Non, les ONG ils appuient sur les formations, les équipements  
897 E : Oui, [Mm] Et l'information de la population, c'est à chaque fois, plutôt par des relais alors, pas  
898 spécialement par des ONG et des partenaires ?  
899 I 1 : Non, non, l'information, c'est par les [nom inaudible] et l'assistant social.  
900 E : Ah Ok  
901 I 1 : Donc, quand il y a une grande activité  
902 E : [Mm]  
903 I 1 : Donc, où la population doit être informée. On, on fait une sonorisation  
904 E : Oui  
905 I 1 : Genre une mobilisation, une caravane  
906 E : Ok. [Mm]  
907 I 1 : Où on sillonne tous les villages  
908 E : [Mm]  
909 I 1 : Avec les micros et une animation pour at  
910 E : Pour attirer l'attention alors ? C'est ça ? Ah, je vous entends plus !  
911 [Bip]  
912 E : Ah. Je vous entends pas correctement, je sais pas comment ça se fait  
913 [Bip bip] Vous m'entendez toujours ? Je n'entends pas ce que vous dites !  
914 I 1 : Je suis désolée. J'avais un appel personnel, donc,  
915 E : Ah pas de souci, pas de souci  
916 I 1 : Ca bloque.  
917 E : Pas de souci  
918 I 1 : Et j'ai rejeté ça  
919 E : [rire] Merci  
920 I 1 : De rien, d'accord.  
921 E : Merci beaucoup  
922 Oui, et par ex, du coup, est-ce que vous auriez des suggestions pour améliorer l'efficacité des  
923 programmes de santé publiques pour que ce soit en faveur des mères et des enfants ?

- 924 I 1 : Oui, donc, il faut, il faut mettre l'accent sur, sur l'équipement des structures
- 925 E : [Mm]
- 926 I 1 : Oui, bien équiper les structures surtout
- 927 E : Et vous
- 928 I 1 : Mettre un matériel de bonne qualité
- 929 E : Dans votre centre de santé par exemple
- 930 I 1 : Les personnes
- 931 E : Dans votre centre de santé par exemple, ce serait quoi, du matériel qui manque pour le moment ?
- 932 I 1 : Le matériel qui manque oui, il faut que le bloc opératoire soit fonctionnel
- 933 E : Ah oui [Mm] Comme il n'y a plus de médecin, c'est pas le cas là pour le moment
- 934 I 1 : Et si on peut avoir aussi un autre centre de santé parce que ce centre de santé est étroit
- 935 E : Ah oui, [Mm]
- 936 I 1 : Donc, il y a un autre
- 937 E : Au niveau du bâtiment alors
- 938 I 1 : un autre endroit destiné à, à, à un hôpitaux.
- 939 E : [Mm]
- 940 I 1 : Donc, si l'état pouvait construire un autre hôpitaux peut-être avec beaucoup de services peut-être,
- 941 niveau 3 ou niveau 4
- 942 E : [Mm]
- 943 I 1 : Un hôpitaux qui prendrait toutes les toutes les complications et les besoins des, des populations
- 944 E : Oui [Mm] Ok
- 945 I 1 : Ce serait mieux
- 946 E : [Mm]
- 947 I 1 : Oui [mm]
- 948 E : Et encore une fois, la formation quoi
- 949 I 1 : Oui, la formation continue du personnel
- 950 E : Oui [Mm]. Et les femmes, dans leurs familles, quand elles sont enceintes, est-ce qu'elles ont toujours
- 951 un rôle aussi [euh] important, que quand elles ne le sont pas, est-ce que par exemple, elles ont moins à
- 952 faire quand elles sont plus fatiguées ou quelque chose comme ça ?
- 953 I 1 : Nous, on fait tout
- 954 E : Oui [rire]
- 955 I 1 : On est sage-femmes, on est psychologues parce que parfois, tu consultes une femme
- 956 E : [Mm]
- 957 I 1 : Tu vois, physiquement, elle n'est pas bien.
- 958 E : Ouais, [Mm]
- 959 I 1 : Tu demandes : « Qu'est-ce que tu fais à la maison ? »
- 960 E : oui
- 961 I 1 : Elle te dit : « Les travaux ménagers, et tout, et tout, et tout, parfois, c'est trop »
- 962 E : Ouais ; [Mm]
- 963 I 1 : Mais, on ne peut pas s'immiscer sur les, sur les ménages
- 964 E : Oui
- 965 I 1 : Parfois, ça amène des complications
- 966 E : Oui, c'est vrai
- 967 I 1 : Parce que parfois, la dame quand elle vient à la maison, elle dit : « La sage-femme m'a dit que de
- 968 ne pas soulever des objets lourds » et par contre, la belle-famille dit que, peut-être, ce n'est pas, ce ne

- 969 sont pas les dires des sage-femmes mais on, on pense que c'est la femme qui invente ça pour ne pas,  
970 pour ne rien faire à la maison.
- 971 E : Ah, oui, donc, il vaut mieux pas le dire pour ne pas que, que
- 972 I 1 : Non, mais parfois, la situation oblige parce que parfois tu suis la femme et si la femme fait les  
973 travaux domestiques ; elle va accoucher prématurément
- 974 E : Oui, à cause des charges lourdes etc.,
- 975 I 1 : Et là, au Sénégal aussi, les soins néonataux, il faut aussi qu'on ait des, des, des pédiatres
- 976 E : Oui
- 977 I 1 : Et des hôpitaux pédiatriques adéquats
- 978 E : [Mm] Ok
- 979 I 1 : Parce que parfois, on perd beaucoup de bébés
- 980 E : Oui
- 981 I 1 : Pour la prise en charge dans les pédiatries
- 982 E : Ah oui
- 983 I 1 : Au Sénégal, c'est un cri du cœur qu'on lance là parce que dans tout le pays du Sénégal, si tu  
984 appelles ; tu dis que tu as un bébé prématuré. On te dit que il n'y a pas de place.
- 985 E : Oui, ah oui ok. Oui, donc, c'est un problème de soins pédiatriques au niveau de la place pour, pour  
986 les enfants prématurés alors ?
- 987 I 1 : Exactement
- 988 E : [Mm]
- 989 I 1 : Parce que l'accouchement prématuré, ça peut être imprévisible
- 990 E : Oui, [Mm]
- 991 I 1 : Et donc, quand il y a un bébé qui n'est pas né à terme, donc, il faut une prise en charge adéquate
- 992 E : Dans un hôpital alors
- 993 I 1 : Exactement et dans une unité pédiatrique
- 994 E : [Mm] Oui
- 995 I 1 : Et donc, si c'est pédiatries ne sont pas disponibles. Si tu appelles une unité et on te dit que il n'y a  
996 pas de place, ça devient un problème
- 997 E : [Mm]
- 998 I 1 : Donc, on perd beaucoup de bébés là-bas, donc, au niveau des décès infantiles, .... Au niveau des  
999 pédiatries
- 1000 E : Ah oui, donc la mortalité infantile
- 1001 I 1 : C'est après la naissance, parce que parfois, il y a des bébés
- 1002 E : [Mm]
- 1003 I1 : qu'on peut mettre par méthode « kangourou »
- 1004 E : Ok, mm
- 1005 I 1 : Mettre au « kangourou » : C'est prendre le bébé, le mettre entre les seins
- 1006 E : Oui
- 1007 I 1 : La chaleur humaine là avec la maman, le contact mère-enfant
- 1008 E : Oui
- 1009 I 1 : Cela aide
- 1010 E : Oui
- 1011 I 1 : Ça l'aide à, à, à gagner du poids
- 1012 E : Oui, oui, c'est ça [Mm] mais ça
- 1013 I 1 : Et être en bonne santé mais, c'est pas tous les bébés qui sont éligibles à la méthode kangourou
- 1014 E : Oui, oui, c'est quand c'est pas en hôpital, ça alors ?

- 1015 I 1 : Exactement, ça c'est les soins qu'on fait à la maison. On sensibilise la maman
- 1016 E : Oui, oui
- 1017 I 1 : pour, pour, pour qu'elle fasse ça si le bébé n'est pas accepté à la pédiatrie
- 1018 E : Ah oui Ok
- 1019 I 1 : A la pédiatrie
- 1020 E : Oui, c'est une solution quand il y a pas assez de place,
- 1021 I 1 : C'est un autre recours, c'est une autre solution
- 1022 E : Oui, c'est un recours, c'est peut-être pas le plus intéressant, mais
- 1023 I 1 : oui, pour pouvoir garder le bébé en vie.
- 1024 E : [Mm] Ok. Ça va. Ben, il me semble que j'ai fait le tour des questions que j'avais. Je ne sais pas si
- 1025 vous avez un point important, enfin, qui pourrait être important pour mon travail à rajouter [silence] ou
- 1026 ajouter une anecdote sur votre expérience en tant que sage-femme ou quelque chose ?
- 1027 I 1 : [quand...] Particulièrement au Sénégal, moi, je sais pas trop
- 1028 E : Pardon ?
- 1029 I 1 : Mais, je voulais vraiment
- 1030 E : Oui
- 1031 I 1 : Que, que, qu'on met l'accent vraiment sur la santé meilleure avant [euh]
- 1032 E : Oui
- 1033 I 1 : Parce que être enceinte pendant 9 mois ou 6 mois, avoir un bébé prématuré
- 1034 E : Oui
- 1035 I 1 : Et le perdre par, par faute de place, ou par faute de, de, de,
- 1036 E : De distance
- 1037 I 1 : de prise en charge ou de distance, ça doit être banni.
- 1038 E : Oui [Mm] oui
- 1039 I 1 : Oui, vraiment je veux que l'état du Sénégal prenne le système de santé en charge
- 1040 E : Oui, qu'il y ait plus de politiques publiques mises en place
- 1041 I 1 : Oui, oui, qui, qui, qu'il y ait un système vraiment adéquat par rapport à tous les niveaux de
- 1042 population.
- 1043 E : [Mm] Oui
- 1044 I 1 : Oui
- 1045 E : Et, [euh] dans, dans votre, dans votre carrière de sage-femme, vous avez plus ou moins accouché
- 1046 combien d'enfants si vous savez ?
- 1047 I 1 : C'est beaucoup de
- 1048 E : Beaucoup. Oui [Rire] Vous savez
- 1049 I 1 : Depuis que je suis sortie, c'est beaucoup de
- 1050 E : Oui. Ça fait un long moment
- 1051 I 1 : Ça fait un long moment
- 1052 E : [Mm] Oh, pas de souci.
- 1053 I 1 : J'étais dans une zone très, très, très, où il y avait beaucoup d'accouchements parce qu'au centre de
- 1054 santé, on avait 350 accouchements par mois
- 1055 E : Par mois ?
- 1056 I 1 : A Kolda
- 1057 E : Ah oui dans le Sud alors ?
- 1058 I 1 : Oui, dans le Sud, oui.
- 1059 E : [Mm]
- 1060 I 1 : Dans le poste où j'étais, j'avais presque 30 accouchements par mois.

- 1061 E : OK, oui, c'est [euh]. Oui, ok, ça fait vraiment beaucoup d'enfants que vous avez accouchés alors.  
1062 I 1 : Oui, ça fait beaucoup des enfants avec beaucoup de particularités.  
1063 E : [Mm]  
1064 I 1 : Et aussi, la prise en charge des handicaps  
1065 E : [Mm]  
1066 I 1 : Parce que là il y a des enfants aussi qui naissent avec des handicaps  
1067 E : Ouais  
1068 I 1 : Oui, c'est vrai  
1069 I 1 : Et qui sont, qu'il y a pas une prise en charge adéquate aussi, parfois ils sont laissé avec leurs parents  
1070 E : Oui, alors qu'ils ne savent pas, enfin que les parents ne savent pas  
1071 I 1 : Ils savent pas quoi faire de la vie parce que il y a pas d'hôpitaux adéquats qui doivent prendre ces  
1072 enfants en charge.  
1073 E : Ok Oui. C'est vrai que c'est important aussi la partie des enfants qui naissent handicapés. [Mm]  
1074 I 1 : Exactement  
1075 E : [Mm] Et ben, en tous cas [euh] merci beaucoup pour votre participation. Vous faites un très beau  
1076 métier je trouve et [euh] merci pour l'heure que vous avez pris [euh] pour moi  
1077 I 1 : On est ensemble. Si je peux apporter aussi des rectifications, vous pouvez tout le temps  
1078 m'interpeller.  
1079 E : Merci beaucoup, c'est gentil, oui  
1080 I 1 : Vraiment, c'est un grand plaisir si mon, mon, mon soutien peut vous servir à quelque chose  
1081 E : Oui, oui, vraiment ça va m'aider.  
1082 I 1 : Je vous souhaite vraiment « bonne chance »  
1083 E : Merci beaucoup.

### ***b. Guides d'entretien***

#### ***i. Entretien 1 et 2***

**Profil à interviewer** : Travailleur/euse dans un centre de santé / une maternité (sage-femme, infirmière, responsable de structure ou impliqué/e dans les soins maternels et infantiles).

### **INTRODUCTION :**

Bonjour, merci beaucoup de m'accorder un peu de votre temps. Je m'appelle Eloise Ancion, je suis étudiante à l'Université de Liège en Belgique et je réalise actuellement un stage de recherche à Thiès.

Dans le cadre de mon travail, je m'intéresse aux politiques publiques de santé gratuites au Sénégal, notamment la CSU et la PGAC, et à la manière dont elles sont mises en œuvre et perçues sur le terrain. Accepteriez-vous que nous enregistrons notre discussion ? Ça nous permettra de parler plus simplement et de ne pas devoir tout noter. Cet entretien est totalement anonyme : ni votre nom, ni celui de la structure ne seront mentionnés dans le travail. Les informations recueillies serviront uniquement à des fins académiques. De plus, comme c'est votre avis qui nous intéresse, ça nous permettra de vraiment utiliser vos mots à vous.

(Activer enregistrement)

Cet entretien prendra environ 1 heure. Votre participation est volontaire, c'est-à-dire que c'est vous qui décider si vous voulez répondre aux questions ou non et que vous pouvez arrêter l'entretien à tout

moment. Il n'y a aucune forme d'obligation et votre décision ne sera communiquée à personne. Enfin, il n'existe pas de bonne ou de mauvaise réponse. Vous êtes donc d'accord de nous aider et de participer à cet entretien ?

### **ENTRETIEN**

| <b>Thèmes</b>                                           | <b>Questions</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Introduction</b>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pourriez-vous vous présenter brièvement ? (Fonction, rôle dans le centre de santé, ancienneté, formation)</li> <li>- Pourquoi avez-vous choisi de travailler dans ce centre de santé ?</li> <li>- Depuis combien de temps travaillez-vous dans la santé maternelle et infantile ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Organisation des soins maternels et infantiles</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pouvez-vous me décrire le parcours type d'une femme enceinte qui vient ici pour la 1<sup>ère</sup> fois ?</li> <li>- Quels sont les services proposés pendant la grossesse et après la naissance ?</li> <li>- À quels moments de la grossesse ou de la maternité voyez-vous le plus de patientes ? (Début, fin, urgences...)</li> <li>- Travaillez-vous en lien avec d'autres structures de santé ? Lesquelles ?</li> <li>- Disposez-vous de suffisamment de personnel et de matériel pour assurer ces services ?</li> <li>- Comment se passe l'accueil des patientes dans votre centre ? Pouvez-vous raconter si vous avez déjà rencontré des difficultés ou différends avec des patientes ?</li> </ul>                                                                                                               |
| <b>Profils des femmes et réalités du terrain</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quel type de femmes fréquente principalement ce centre de santé ? (Âge, milieu rural / urbain, situation sociale)</li> <li>- Quelles sont, selon vous, les principales difficultés que rencontrent les femmes pendant la grossesse ou après l'accouchement ?</li> <li>- Voyez-vous encore des femmes arriver tardivement ou sans suivi de grossesse ? Pouvez-vous expliquer pourquoi ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Expérience de la gratuité des soins (CSU / PGAC)</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Êtes-vous familière avec les politiques de gratuité des soins comme la CSU ou la PGAC ?</li> <li>- Concrètement, quels soins sont censés être gratuits ici ?</li> <li>- Dans la pratique, est-ce que tout est réellement gratuit pour les enfants / femmes ? Pouvez-vous donner des exemples ?</li> <li>- Pouvez-vous me raconter des situations où des frais ont été demandés malgré la gratuité ? Comment cela se passe-t-il ?</li> <li>- Ces politiques ont-elles changé votre charge de travail ?</li> <li>- Comment réagissent les patientes lorsqu'on leur demande de payer ?</li> <li>- Selon vous, ces situations peuvent-elles décourager certaines femmes de venir ou de revenir ?</li> <li>- Qu'est-ce qui fonctionne bien dans ces politiques et quels aspects posent problème sur le terrain ?</li> </ul> |
| <b>Qualités des soins</b>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comment les femmes se comportent-elles pendant les consultations</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                         | <p>? Osent-elles poser des questions ou exprimer leurs craintes ?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quels efforts sont faits pour rassurer les patientes pendant la grossesse et l'accouchement ?</li> <li>- Selon vous, qu'est-ce qui favorise la confiance des femmes envers cette structure de santé ?</li> <li>- Recevez-vous des formations continues en santé maternelle ?</li> <li>- La charge de travail influence-t-elle la qualité de l'accueil ou des soins ?</li> </ul> |
| <b>Normes sociales, entourage et décisions de soins</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Selon votre expérience, qui prend généralement les décisions de santé pour les femmes ?</li> <li>- Le rôle du mari ou de la famille est-il déterminant ? Pouvez-vous donner des exemples ?</li> <li>- Voyez-vous l'influence des traditions, des matrones, des marabouts dans les décisions des patientes ?</li> <li>- Travaillez-vous avec les Bajenu Gox ? Quel rôle jouent-elles selon vous ?</li> </ul>                                           |
| <b>Regard critique et recommandations</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Selon vous, qu'est-ce qui pourrait améliorer l'accès aux soins pour les femmes enceintes ?</li> <li>- Si vous deviez donner un conseil aux jeunes filles en âge de procréer, quel serait-il</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Clôture de l'entretien</b>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Y-a-t-il un aspect important et pertinent pour mon travail que je n'ai pas abordé et que vous aimeriez partager ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>REMERCIEMENTS</b>                                    | <p>Merci beaucoup pour le temps que vous m'avez accordé et pour toutes les informations partagées.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

ii. Entretien 3 à 21

Profil à interviewer : Maman d'un enfant de – de 2 ans (né entre 2024 et fin 2025)

### **INTRODUCTION**

Bonjour, merci de prendre du temps pour moi ! Je m'appelle Eloise Ancion et je suis étudiante à l'université de Liège en Belgique. Je réalise mon stage dans un centre de recherche ici à Thiès. Et je souhaite réaliser une étude sur les perceptions des politiques publiques de santé gratuites au Sénégal.

Accepteriez-vous que nous enregistrons notre discussion ? Ça nous permettra de parler plus simplement et de ne pas devoir tout noter. Cet entretien est totalement anonyme : ni votre nom, ni celui de la structure ne seront mentionnés dans le travail. Les informations recueillies serviront uniquement à des fins académiques. De plus, comme c'est votre avis qui nous intéresse, ça nous permettra de vraiment utiliser vos mots à vous. Il ne sera pas possible de vous identifier à travers vos réponses.

(Activer enregistrement)

Cet entretien prendra environ 1 heure. Votre participation est volontaire, c'est-à-dire que c'est vous qui décider si vous voulez répondre aux questions ou non et que vous pouvez arrêter l'entretien à tout moment. Il n'y a aucune forme d'obligation et votre décision ne sera communiquée à personne. Enfin,

il n'existe pas de bonne ou de mauvaise réponse. Vous êtes donc d'accord de nous aider et de participer à cet entretien ?

### **ENTRETIEN**

| <b>Thèmes</b>                                                                                               | <b>Questions</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Introduction</b>                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pourriez-vous vous présenter un peu ? (Nom, âge, parcours scolaire, activités que vous aimez faire...)</li> <li>- Travaillez-vous actuellement ?</li> <li>- Combien d'enfants avez-vous ?</li> <li>- Comment avez-vous vécu la période autour de votre grossesse et de la naissance de votre enfant ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Parcours de grossesses et d'accouchement</b><br><u>Objectif</u> : reconstruire le parcours de soins réel | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pouvez-vous me raconter pas à pas ce que vous avez fait et vécu dès que vous avez su que vous étiez enceinte ?</li> <li>- À combien de mois avez-vous fait votre première consultation ?</li> <li>- Où êtes-vous allée pour votre suivi de grossesse ? Pourquoi avoir choisi cet endroit ?</li> <li>- Comment vous sentiez-vous physiquement et émotionnellement pendant la grossesse ?</li> <li>- Y a-t-il eu des moments d'inquiétude, de peur ou de solitude ?</li> <li>- Avez-vous consulté ailleurs que dans un centre de santé ? (Tradipraticien - Marabout / Matrones - Conseils familiaux)</li> <li>- Avez-vous déjà retardé ou renoncé à consulter ? Pourquoi ?</li> <li>- Qu'est-ce qui vous a rassurée ou, au contraire, vous a fait hésiter ?</li> <li>- Si vous deviez résumer votre expérience de grossesse et d'accouchement en quelques mots, que diriez-vous ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Expérience avec les structures de santé</b><br><u>Objectif</u> : qualité perçue, accueil, confiance      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pouvez-vous me raconter comment se passait une consultation ou un suivi dans la structure de santé où vous alliez ?</li> <li>- Comment décririez-vous l'ambiance au centre de santé ? Comment avez-vous été accueillie ? (Comment vous sentiez-vous pendant et après la consultation ?)</li> <li>- Vous sentiez-vous à l'aise pour poser des questions ?</li> <li>- Est-ce qu'on vous expliquait ce que l'on faisait (examens, médicaments...) ?</li> <li>- Y avait-il beaucoup d'attente ?</li> <li>- Avez-vous déjà vécu une situation difficile ou désagréable avec le personnel de santé ?</li> <li>- Est-ce que vous vouliez accoucher à la maison ou vous préférez dans un centre ?</li> <li>- Que pensez-vous des femmes qui choisissent d'accoucher à la maison ? Pourquoi font-elles ce choix selon vous ? (Quelle est votre perception de l'accouchement à la maison ?)</li> <li>- Pouvez-vous me parler de ce que vous avez payé ou pas pour les consultations, médicaments, transport... ?</li> <li>- Avez-vous souhaité avoir plus de consultations ou de suivi ? Comment</li> </ul> |

|                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                         | <p>cela aurait pu se passer ?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Y a-t-il un nombre maximum de consultation ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>Gratuité des soins : compréhension et vécu réel</b></p> <p><u>Objectif</u> : compréhension, représentation, écarts entre discours et pratique</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pouvez-vous me raconter ce que vous savez sur les soins gratuits pour les femmes enceintes et les enfants ?</li> <li>- Est-ce que vous avez déjà eu une carte ou un document qui vous permettait de bénéficier de ces soins gratuits ? Si oui, pouvez-vous expliquer comment cela a fonctionné pour vous ?</li> <li>- Pouvez-vous me parler de tous les frais que vous avez rencontrés pendant vos consultations ou votre suivi (praticien, médicaments, transport...) ? Comment ces coûts ont-ils influencé vos choix ou votre accès aux soins ?</li> <li>- Quelle distance devez-vous parcourir pour aller jusqu'à la structure de santé ? Combien de temps cela vous prend-il ? Combien est-ce que ça coûte ?</li> <li>- Avez-vous déjà bénéficié d'une aide (familiale, associative ou publique) pour payer des soins ? Pouvez-vous raconter comment cela s'est passé ?</li> <li>- Pour vous, qu'est-ce qui est gratuit dans les soins pour les femmes enceintes et les enfants ?</li> <li>- Est-ce que vous connaissez les politiques publiques de gratuité des soins comme la CSU ou la PGAC ?</li> </ul> <p><u>SI RÉPONSE POSITIVE :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comment avez-vous appris l'existence de ces politiques ?</li> <li>- Avez-vous déjà été surprise par des frais inattendus ? Pouvez-vous me donner un exemple précis ?</li> <li>- Comment réagissez-vous lorsqu'on vous demande de payer alors que c'est censé être gratuit ?</li> <li>- Est-ce que cela vous a déjà découragée de revenir au centre de santé ?</li> </ul> <p><u>SI RÉPONSE NÉGATIVE :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour vous, qu'est-ce qui est gratuit dans les soins de santé maternelle et infantile ?</li> <li>- Avez-vous déjà été surprise par des frais ? Pouvez-vous me donner un exemple précis ?</li> <li>- Est-ce que vous savez si d'autres femmes de votre entourage ont bénéficié de la gratuité ? Comment cela s'est passé pour elles ??</li> </ul> |
| <p><b>Entourage, normes sociales et prise de décision</b></p> <p><u>Objectif</u> : voir si le recours est individuel / collectif</p>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quand il s'agit de santé, qui prend généralement les décisions dans votre famille ?</li> <li>- Pendant la grossesse, comment étaient prises les décisions concernant les consultations ou les soins ?</li> <li>- Quel rôle ont joué votre mari, votre famille ou d'autres proches ?</li> <li>- Est-ce que vous avez parfois voulu consulter mais que quelqu'un n'était pas d'accord ?</li> <li>- Qui s'occupe généralement de payer les soins dans votre famille ?</li> <li>- Connaissez-vous les Bajenu Gox ? Quel rôle ont-elles joué pour vous ? Pourquoi leur avis compte-t-il ou pas ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Regard rétrospectif et recommandations</b><br><u>Objectif</u> : ouvrir, valoriser la parole | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Avec le recul, referiez-vous les mêmes choix concernant votre suivi de grossesse et votre accouchement ?</li> <li>- Si vous étiez adolescente, quels conseils vous donneriez-vous ?</li> <li>- Quels conseils allez-vous donner à vos enfants concernant la santé ?</li> <li>- Selon vous, qu'est-ce qui pourrait améliorer l'accès aux soins pour les femmes ici ?</li> <li>- Qu'aimeriez-vous voir amélioré en priorité dans les services de santé ?</li> </ul> |
| <b>Clôture de l'entretien</b>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Y a-t-il quelque chose d'important que je n'ai pas demandé et que vous voudriez me partager ?</li> <li>- Avez-vous des expériences ou des idées que vous pensez utiles pour mon étude ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>REMERCIEMENTS</b>                                                                           | Merci beaucoup pour le temps que vous m'avez accordé et pour toutes les informations partagées.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

### iii. Entretien 22

Profil à interviewer : Experte en santé publique au Sénégal

#### INTRODUCTION

- Bien redemander l'enregistrement
- Ma présentation : Ancion Eloise, 22 ans, M1 en sciences du développement et de la population ULiège
- Travail de pré-mémoire sur l'influence des politiques de santé mises en œuvre au Sénégal
- Question de recherche : Dans quelle mesure les politiques de santé mises en œuvre au Sénégal influencent-elles l'accès aux soins de santé maternelle et infantile dans les régions rurales autour de Thiès ?
- Demande de présentation de mon interlocutrice : nom, prénom (anonymisé), expériences et parcours professionnel, rôle actuel.
- Durée estimée de l'entretien : 45 min/ 1h

#### ENTRETIEN

| Thèmes                                                       | Sous-thèmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aperçu général du système de santé au Sénégal</b>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quels sont, selon vous, les principaux défis actuels du système de santé au Sénégal ?</li> <li>• Que fait Action contre la Faim pour améliorer la santé maternelle et infantile ?</li> <li>• Existe-t-il des disparités entre les différentes régions du Sénégal en termes d'accès aux services de santé maternelle et infantile ?</li> </ul> |
| <b>Contexte et enjeux des politiques de santé au Sénégal</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comment situez-vous le Sénégal dans le paysage global des politiques de santé en Afrique de l'Ouest ?</li> <li>• Quels ont été les grands tournants historiques de la mise en place de la CMU et de la CSU au Sénégal ?</li> <li>• Quels sont les objectifs clés de ces politiques en matière de santé maternelle et infantile ?</li> </ul>   |
| <b>Politiques publiques de santé (et Couverture</b>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quelles sont les politiques publiques mises en œuvre au Sénégal pour améliorer l'accès aux soins de santé maternelle et infantile ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                |

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sanitaire Universelle – CSU)</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Que pensez-vous du programme de Couverture Sanitaire Universelle (CSU) au Sénégal ?</li> <li>• Quels sont les défis ou limites de la CSU dans la prise en charge des soins maternels et infantiles ?</li> <li>• Y a-t-il des politiques publiques qui ont été mises en place par votre organisation (par des actions de sensibilisation ou autre) ?</li> <li>• Y a-t-il des écarts entre les intentions politiques et leur mise en œuvre sur le terrain ?</li> </ul>                                                                               |
| <b>Analyse critique et impact des politiques de santé</b>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Peut-on parler d'une réelle universalisation de l'accès aux soins ou observe-t-on une exclusion de certaines catégories de la population ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Lien avec la malnutrition</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quel est l'impact de la malnutrition sur la santé maternelle et infantile dans les régions rurales ?</li> <li>• Quels sont les principaux programmes de lutte contre la malnutrition maternelle et infantile actuellement en place ?</li> <li>• Selon vous, quelles stratégies permettraient d'améliorer la couverture nutritionnelle des populations vulnérables ?</li> </ul>                                                                                                                                                                     |
| <b>Coordination des acteurs de santé</b>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comment s'articule la collaboration entre le gouvernement, les agences internationales, les ONG et le secteur public dans le domaine de la malnutrition infantile ?</li> <li>• Quels sont les points forts et faiblesses de cette coordination ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Accessibilité géographique et financière des soins</b>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quels sont les principaux freins à l'accès aux soins selon vous ?</li> <li>• Selon vous, est-ce que les initiatives communautaires (relais de santé, programmes de sensibilisation) améliorent l'accès aux soins ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Suivi et évaluation des politiques publiques de santé</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quels indicateurs sont utilisés pour mesurer l'impact des politiques de santé sur la mortalité maternelle et infantile ? → Comment les autorités de santé évaluent-elles l'efficacité des politiques publiques en matière de santé maternelle et infantile ?</li> <li>• Comment sont effectués le suivi et l'évaluation des programmes de santé (malnutrition et santé maternelle et infantile) mis en place ?</li> <li>• Existe-t-il des dispositifs de retour d'expérience permettant d'ajuster les stratégies de santé publique ?</li> </ul>    |
| <b>Perspectives et recommandations</b>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quels changements prioritaires recommanderiez-vous pour améliorer l'accès aux soins maternels et infantiles en zone rurale ? Et en zone urbaine ?</li> <li>• Quel rôle devraient jouer les communautés locales et les leaders d'opinion dans la promotion des soins de santé maternelle et infantile ?</li> <li>• Comment assurer une meilleure sensibilisation des populations aux politiques publiques de santé ?</li> <li>• Quelles recommandations feriez-vous pour une meilleure mise en œuvre des politiques de santé publiques ?</li> </ul> |

## CONCLUSION

- Y a-t-il un point que nous n'avons pas abordé et qui vous semble important à mentionner ?
- Souhaitez-vous ajouter quelque chose ou partager une anecdote sur votre expérience en tant que sage-femme ?

Merci pour votre participation et pour le temps que vous avez pris pour moi !

Bonne journée.

iv. Entretien 23

Profil à interviewer : sage-femme sénégalaise

**INTRODUCTION**

- Bien redemander l'enregistrement
- Ma présentation : Ancion Eloise, 22 ans, M1 en sciences du développement et de la population ULiège
- Travail de prémémoire sur l'influence des politiques de santé mises en œuvre au Sénégal
- Question de recherche : Dans quelle mesure les politiques de santé mises en œuvre au Sénégal influencent-elles l'accès aux soins de santé maternelle et infantile dans les régions rurales autour de Thiès ?
- Demande de présentation de mon interlocutrice : nom, prénom (anonymisé), expériences et parcours professionnel, rôle actuel.
- Durée estimée de l'entretien :

**ENTRETIEN**

| Thèmes                                                         | Sous-thèmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aperçu général du système de santé</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comment le système de santé est-il structuré, notamment en ce qui concerne les différents niveaux de soins (centres de santé, hôpitaux, postes de santé, etc.) ?</li> <li>- Quels sont les principaux acteurs impliqués (État, mutuelles de santé, ONG, secteur privé) ?</li> <li>- Quels sont, selon vous, les principaux défis auxquels ce système fait face aujourd'hui ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Organisation et accès aux soins maternels et infantiles</b> | <p><u>Infrastructure et ressources humaines :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pouvez-vous décrire l'organisation des services de santé maternelle et infantile dans votre hôpital ?</li> <li>- Qu'est-ce qui fonctionne bien dans l'offre de services de santé maternelle et infantile ?</li> <li>- Quelles sont les principales difficultés rencontrées dans la prise en charge des femmes enceintes et des nouveau-nés ? [Par l'hôpital et par la sage-femme d'après son expérience ?]</li> <li>- Disposez-vous de suffisamment de ressources humaines et matérielles (personnel qualifié, équipements, médicaments ?)</li> </ul> <p><u>Accessibilité financière et géographique :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quelles sont les différences en termes de soins dans les zones urbaines et les zones rurales ?</li> </ul> |

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quels sont, selon vous, les principaux obstacles que rencontrent les femmes enceintes pour accéder aux soins dans les zones rurales ?</li> <li>- La gratuité des accouchements et des césariennes est-elle effectivement appliquée ? Quels sont les défis liés à sa mise en œuvre ?</li> <li>- Avez-vous déjà observé des cas où des patientes ont dû renoncer aux soins faute de moyens financiers ?</li> <li>- Avez-vous déjà observé des cas où des patientes ont dû renoncer aux soins à cause de la distance ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Politiques publiques de santé (et Couverture Sanitaire Universelle = CSU)</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quelles sont les politiques publiques mises en œuvre au Sénégal pour améliorer l'accès aux soins de santé maternelle et infantile ?</li> <li>- Comment jugez-vous l'impact de ces politiques publiques sur la mortalité maternelle et infantile dans votre région ?</li> <li>- Quelles améliorations suggèreriez-vous pour une meilleure mise en œuvre des politiques de santé maternelle et infantile ?</li> <li>- Selon vous, quelles mesures permettraient de mieux informer les populations sur leurs droits et sur l'accès aux soins gratuits ?</li> </ul> <p><u>Connaissance de la CSU :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Connaissez-vous le programme de la CSU ?</li> <li>- Que pensez-vous du programme de Couverture Sanitaire Universelle (CSU) au Sénégal ?</li> <li>- Dans votre pratique, constatez-vous une amélioration de l'accès aux soins maternels et infantiles grâce à ce programme ?</li> <li>- Quels sont les défis ou limites de la CSU dans la prise en charge des soins maternels et infantiles ?</li> </ul> |
| <b>Pratiques professionnelles</b>                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comment les directives nationales en matière de santé maternelle sont-elles communiquées aux sage-femmes sur le terrain ? Recevez-vous des formations ou des mises à jour régulières sur ces pratiques ?</li> <li>- Comment votre formation et votre expérience influencent-elles votre pratique en tant que sage-femme ?</li> <li>- Pensez-vous que la formation continue des sage-femmes est suffisante au Sénégal ? Quels sont les besoins non couverts ?</li> <li>- Comment ressentez-vous l'évolution de votre métier au fil des années ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Perspectives d'amélioration</b>                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Selon vous, quelles seraient les actions prioritaires pour améliorer la santé maternelle et infantile dans les zones rurales ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Quel rôle peuvent jouer les communautés locales et les ONG pour renforcer les soins maternels et infantiles ?</li><li>- Rôles des femmes enceintes et familles ?</li><li>- Avez-vous des suggestions ou recommandations pour améliorer l'efficacité des programmes de santé publique en faveur des mères et des enfants ?</li></ul> |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**CONCLUSION**

- Y a-t-il un point que nous n'avons pas abordé et qui vous semble important à mentionner ?
- Souhaitez-vous ajouter quelque chose ou partager une anecdote sur votre expérience en tant que sage-femme ?

Merci pour votre participation et pour le temps que vous avez pris pour moi !

Bonne journée.

**12. Photos d'une salle d'accouchement dans le village de Ndiakahou – Khombole**

Ces photographies montrent la salle d'accouchement d'un poste de santé situé à Ndiakahou, dans la commune de Khombole. Ce lieu a été visité lors d'une journée d'observation consacrée aux consultations postnatales, aux consultations de médecine générale et au fonctionnement quotidien de la structure. Cette observation a permis de mieux saisir les conditions matérielles et organisationnelles dans lesquelles s'inscrivent les soins maternels en milieu rural.

